

Traktori 5050E (Stupanj IIIA), 5058E, 5067E i 5075E (Stupanj IIIB) (Europsko izdanje)



JOHN DEERE

PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE

Traktori 5050E (Stupanj IIIA), 5058E, 5067E i 5075E (Stupanj IIIB) (Serijski br. 045554) (Europsko izdanje)

OMSJ29573 IZDANJE G5 (CROATIAN)

John Deere India Pvt. Ltd

Europsko izdanje
PRINTED IN U.S.A.



Uvod

Predgovor

Pažljivo PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK kako biste naučili ispravno upotrebljavati i servisirati svoj stroj. U suprotnom može doći do osobnih ozljeda ili oštećenja opreme. Ovaj priručnik i znakovi sigurnosti na uređaju mogu biti dostupni i na drugim jezicima. Pogledajte www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeeretechno.com (C&F) ili kontaktirajte svojeg John Deere zastupnika za narudžbu.

OVAJ PRIRUČNIK TREBA SMATRATI stalnim dijelom stroja te kod preprodaje mora biti uručen kupcu.

MJERE navedene u ovom priručniku pružene su u metričkom obliku, ali su navedene i ekvivalentne mjere koje vrijede u SAD. Upotrebljavajte samo ispravne zamjenske dijelove i pričvršćenja. Za metričke ili inčne vijke potrebne su različite vrste metričkih ili inčnih ključeva.

DESNA I LIJEVA STRANA odnose se na smjer gledanja kao kod vožnje prema naprijed.

UNESITE IDENTIFIKACIJSKI BROJ PROIZVODA (PIN) u poglavlju Tehnički podaci ili Brojevi stroja. Točno zapišite sve brojeve kako bi vam bilo lakše pronaći stroj u slučaju krađe. Potrebne su informacije o PIN-u prilikom naručivanja dijelova. Pohranite identifikacijske brojeve na sigurnom mjestu, odvojeno od stroja.

JAMSTVO se daje kao dio programa podrške tvrtke John Deere za korisnike koji rukuju opremom i održavaju je na način opisan u ovom priručniku. Jamstvo je pojašnjeno na jamstvenoj potvrdi ili izjavi koju ste trebali dobiti prilikom kupnje.

Tvrtka John Deere ovim putem jamči kako će unutar jamstvenog razdoblja popraviti svoje proizvode u slučaju kvarova. Pod određenim okolnostima tvrtka John Deere osigurava i popravak na terenu, često bez dodatne naplate, čak i ako je isteklo jamstveno razdoblje. Ako se s opremom loše postupalo ili su na njoj izvođene preinake da bi se promijenile njezine performanse izvan izvornih tvorničkih specifikacija, jamstvo će biti poništeno i pravo na terenska poboljšanja bit će osporeno. Postavljanje dovoda goriva iznad specifikacija ili pojačanje snage strojeva na bilo koji drugi način dovest će do takvih posljedica.

Ako niste izvorni vlasnik ovog stroja, u vašem je interesu kontaktirati lokalnog distributera tvrtke John Deere kako biste mu prenijeli serijski broj ove jedinice. To će pomoći John Deereu da vas obavijesti o bilo kakvoj problematiki ili proizvodnim poboljšanjima.

DX,IFC1 -A5-03APR09-1/1

Prikazi za identifikaciju



John Deere 5E – Traktor s kabinom

*NAPOMENA: Prikazani traktori mogu imati
opcijsku opremu.*

PY31523 —UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY31524 —UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS samo za 5050E

PY31584 —UN—18OCT16

RP32883.0000FFC -A5-09JUN21-1/1

Sadržaj

Stranica

Sigurnost

Prepoznavanje informacija o sigurnosti	05-1
Razumijevanje signalnih pojmova	05-1
Pridržavanje sigurnosnih uputa	05-1
Priprema za hitne slučajeve	05-2
Nosite zaštitnu odjeću	05-2
Zaštita od buke	05-2
Sigurno rukovanje gorivom – izbjegavanje pojave vatre	05-3
Protupožarna zaštita	05-3
U slučaju požara	05-4
Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriteta pri punjenju gorivom	05-4
Pravilno korištenje preklopnog ROPS-a i sigurnosnog pojasa	05-5
Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija	05-6
Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata	05-7
Pročitajte priručnik za korisnike ISOBUS upravljačkog uređaja	05-7
Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa	05-7
Vibracije	05-7
Sigurno upravljanje traktorom	05-8
Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja	05-9
Ograničena upotreba u šumarstvu	05-9
Siguran rad s traktorskim utovarivačem	05-9
Ne primati suvozače na stroj	05-10
Suvozačevo sjedalo	05-10
Upotrebljavajte sigurnosna svjetla i uređaje	05-10
Sigurno tegljenje, vuča prikolica/priključnih alata	05-11
Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu	05-11
Oslobađanje zaglibljenog stroja	05-12
Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama	05-12
Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama	05-13
Sigurno rukovanje akumulatorima	05-14
Izbjegavanje razvijanja topline u području cijevi pod tlakom	05-15
Prije zavarivanja ili zagrijavanja, uklonite boju	05-15
Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima	05-15
Sigurnost pri servisnim radovima	05-16
Izbjegavanje vrućeg ispuha	05-16

Stranica

Sigurno čišćenje ispušnog filtra	05-17
Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta	05-18
Sigurno podlaganje stroja	05-18
Spriječite slučajno pomicanje stroja	05-18
Sigurno parkiranje stroja	05-19
Siguran prijevoz traktora	05-19
Sigurno servisiranje rashladnog sustava	05-19
Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava	05-20
Sigurno servisiranje guma	05-20
Sigurno servisiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima	05-20
Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima	05-21
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom	05-21
Ne otvarajte visokotlačni sustav goriva	05-21
Sigurno spremanje priključaka	05-22
Raspremanje — Pravilno recikliranje i odlaganje tekućina i sustavnih dijelova	05-22

Sigurnosne oznake

Slikovne sigurnosne oznake	10-1
Priručnik za korisnike	10-1
Upotreba sigurnosnih pojaseva—Kabina	10-2
Upotreba sigurnosnih pojaseva—IOOS	10-3
Prijevoz osoba — IOOS	10-4
ROPS u normalnom položaju — IOOS	10-5
Daljinski upravljač ovjesa	10-6
Vruća površina na cilindru	10-7
Suvozačko sjedalo (ako je opremljeno)	10-8

Upravljački elementi i instrumenti

Upravljački elementi traktora — IOOS (PowrReverser™ mjenjač)	15-1
Upravljački elementi traktora — IOOS na desnoj konzoli (PowrReverser™ mjenjač)	15-3
Kontrole traktora - Lijeva konzola IOOS (PowrReverser™ mjenjač)	15-5
Komande traktora — IOOS (SyncShuttle mjenjač)	15-6
Komande traktora — IOOS na desnoj konzoli (SyncShuttle mjenjač)	15-8
Komande traktora — IOOS na lijevoj konzoli (SyncShuttle mjenjač)	15-10

Nastavlja se na sljedećoj stranici

*Izvorne upute. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku
zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u trenutku objavljivanja.
Zadržavamo pravo na izmjene u bilo koje vrijeme bez prethodne najave.*

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © 2017, 2018, 2019/2021, 2024

	Stranica
Komande traktora — Kabina (SyncShuttle mjenjač)	15-12
Komande traktora — Desna konzola kabine (SyncShuttle mjenjač)	15-14
Komande traktora — Lijeva konzola kabine (SyncShuttle mjenjač)	15-16
Upravljački elementi traktora — Kabina (PowrReverser™ mjenjač)	15-17
Upravljački elementi traktora — IOOS na desnoj konzoli kabine (PowrReverser™ mjenjač)	15-19
Upravljački elementi traktora — IOOS na lijevoj konzoli kabine (PowrReverser™ mjenjač)	15-22
Komande traktora Papučica blokade diferencijala	15-22
Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja ..	15-22
Sustav pomoćne kočnice	15-23
Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)	15-24
Ploča s instrumentima	15-25
Informacijski zaslon (preklopnik načina rada) ..	15-28
Stropni kontrolni panel — (samo za grijač)	15-29
Stropni kontrolni panel za HVAC	15-29
Mehanička upravljačka palica s srednjim SCV-om (ako je opremljeno)	15-29
Rad upravljačke palice (ako je ima)	15-30
Rad zapornog ventila (ako ga ima)	15-31
Aktivacija ovjes prednjeg utovarivača (ako ga ima)	15-32
Rad sustava MEMOSYSTEM (ako ga ima)	15-32
JDLINK za telematiku (ako ga ima)	
JDLINK™	16-1
Lokacija	16-1
Svjetla – Kabina	
Položaji prekidača svjetla	20-1
Uporaba prednjih reflektora	20-2
Pokazivač snopa dugog svjetla	20-3
Upotreba stražnjih svjetala	20-4
Uporaba žmigavaca	20-5
Uporaba upozoravajućih svjetla	20-6
Uporaba difuznog reflektorskog svjetla Kabina	20-7
Uporaba rotacijskog svjetla	20-8
Upotreba značajke "Go Home" (ako je opremljeno)	20-9
Sedmopolna utičnica	20-10
Reflektor	20-10
Svjetla – IOOS	
Položaji prekidača svjetla	20A-1
Uporaba prednjih reflektora	20A-1
Pokazivač snopa dugog svjetla	20A-2
Uporaba stražnjeg svjetla	20A-3
Uporaba žmigavaca	20A-4

Uporaba upozoravajućih svjetla	20A-6
Uporaba radnog svjetla	20A-7
Uporaba rotacijskog svjetla	20A-8
Upotreba značajke "Go Home" (ako je opremljeno)	20A-9
Sedmopolna utičnica	20A-10
Reflektor	20A-11

Postaja rukovatelja – Kabina

Klasifikacija kabine u skladu s EN 15695-1 (u slučajevima primjene proizvoda za zaštitu biljaka i tekućih gnojiva)	25-1
Uporaba sigurnosnog pojasa	25-1
Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama	25-2
Čišćenje traktora od opasnih pesticida	25-2
Prilagođavanje sjedala—Mehanički ovjes (kabina)	25-3
Prilagođavanje sjedala—Zračni ovjes (ako je opremljeno) (kabina)	25-4
Sjedalo za obuku— (ako postoji) (kabina)	25-5
Namještanje upravljača — (ako je opremljeno) ..	25-5
Električne utičnice za dodatnu opremu	25-5
Uporaba alatne kutije	25-6
Otvaranje prozora	25-7
Otvaranje vrata	25-8
Unutarnji retrovizor i sjenilo za sunce	25-8
Namještanje brzine puhala	25-9
Reguliranje temperature	25-9
Odleđivanje, odmagljivanje ili odmrzavanje vjetrobranskog stakla (samo HVAC)	25-10
Optimiziranje klimatskog uređaja i performanse grijača	25-10
Rad brisača prednjeg stakla i uređaja za pranje stakla	25-11
Usmjeravanje kablova i kablskih snopova	25-12
Rad radija (ako postoji)	25-13
Namještanje sata (ako postoji)	25-13
Preslušavanje audiokasete i CD uređaja—Ako postoji	25-14
Uporaba stropnog osvjetljenja kabine	25-15
Uporaba pomoćnog svjetla	25-15
Korištenje stalaka za monitor	25-15
Namještanje retrovizora (kabina)	25-16

Postaja rukovatelja - IOOS

Rukovanje ROPS preklopivim okvirom	25A-1
Rad krutog ROPS	25A-2
ROPS u normalnom položaju	25A-3
ROPS u normalnom položaju (fiksni ROPS) ..	25A-3
Uporaba sigurnosnog pojasa	25A-4
Namještanje težine vozačkog sjedala	25A-5
Izaberite položaj sjedala (IOOS)	25A-6
Podešavanje udobnosti u vožnji	25A-6
Uporaba držača Priručnika za rukovanje	25A-6

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	
Uporaba alatne kutije.....	25A-7
ROPS ugrađeno zrcalo (ako je primjenjivo)	25A-7

Razdoblje razrađivanja

Rad motora—Provjera razrađivanja	30-1
Servis tijekom razrađivanja.....	30-2

Provjere prije puštanja u rad

Dnevni servis prije pokretanja motora	35-1

Rukovanje motorom

Rad s kontaktnim ključem.....	40-1
Prije pokretanja motora — (PowrReverser™ mjenjač)	40-2
Prije pokretanja motora — (SyncShuttle mjenjač).....	40-4
Pokretanje motora	40-6
Postupak pokretanja pri hladnom paljenju uz pomoć uzimanja zraka iz sustava grijanja	40-7
Upotreba grijača rashladne tekućine motora (ako postoji)	40-9
Sprječavanje ozljeda na vrućim površinama	40-9
Provjera pokazivača i mjerača motora	40-10
Pokazivač stop/upozorenje vozaču	40-11
Promjena brzine motora	40-12
Preporučene brzine motora i radni postupci.....	40-13
Uporaba brzinomjera/brojila radnih sati.....	40-14
Motori s turbopunjačem	40-14
Isključivanje motora — (PowrRe- verser™ mjenjač)	40-15
Isključivanje motora — (SyncShuttle mjenjač) ..	40-16
Uporaba pobudnog akumulatora ili punjača	40-17
Odspajanje priključka akumulatora (IOOS i kabina)	40-18
Pregled filtra ispušnog sustava.....	40-20
Pregled pokazivača naknadne obrade	40-23
Automatsko (AUTO) čišćenje ispušnog filtra	40-24
Onemogućeno čišćenje ispušnog filtra.....	40-25
Parkirano čišćenje ispušnog filtra	40-26
Servisno čišćenje ispušnog filtra	40-28

Vožnja traktora

Potrebno obučavanje vozača	45-1
Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama — Kabina kategorija 1, 2, 3 i 4 u skladu s EN 15695-1	45-2
Izbjegavanje pesticida	45-3
Vožnja na javnim prometnicama.....	45-3
Uporaba izlaza u slučaju opasnosti (kabina).....	45-7
Pažljivo vozite na padinama brijega	45-7
Rad mjenjača	
PowrReverser (PRT) (ako postoji)	45-8
PowrReverser (PRT) (ako postoji)	45-9
Biranje stupnja prijenosa	45-10

Stranica	
Uporaba kočnice.....	45-11
Upotreba blokade diferencijala	45-12
Zaustavljanje traktora (PowrRe- verser™ mjenjač)	45-13
Zaustavljanje traktora (SyncShuttle mjenjač) ..	45-15
Sekundarni sustav kočnica.....	45-16
Komponenta utovarivača (ako je ima).....	45-16
Ograničenje brzine rada utovarivača.....	45-16
Točke pričvršćivanja utovarivača (ako ih ima)	45-17
Come-Home način rada	45-18

Podizni uređaj i viličasta glava u 3 točke

Uskladite snagu traktora s priključnim uređajem	50-1
Komponente vučnog priključka u 3 točke	50-1
Upravljačke poluge podiznog uređaja	50-2
Namještanje graničnika upravljačke ručice položaja	50-3
Upotreba kontrole položaja podiznog uređaja ..	50-4
Uporaba regulacije vuče	50-6
Sustavni pokazivač za brzo podizanje i spuštanje (ako postoji u opremi)	50-7
Aktiviranje elektronskog prekidača brzog podizanja i spuštanja Operate Electronic Quick Raise and Lower Switch	50-8
Namještanje ograničenja ovjesa za EQRL (ako je opremljeno).....	50-11
Namještanje brzine spuštanja podiznog uređaja/transportne blokade	50-13
Priprema priključnog alata	50-14
Pretvaranje ovjesa Kategorije II u Kategoriju I (ako postoji)	50-14
Namještanje položaja toplinga.....	50-15
Spajanje priključne opreme na vučni priključak u 3 točke.....	50-16
Namještanje bočnog zanošenja ovjesa	50-18
Poravnavanje vučnog priključka	50-19
Namještanje bočnog plivanja.....	50-20
Namještanje ručice postave trenja ovjesa	50-20
Zagrijavanje ulja hidrauličnog sustava.....	50-21

Hidraulika i selektivni upravljački ventili

Upotrebjavajte odgovarajuće vrhove crijeva	60-1
Identifikacija upravljačke ručice i spojnika	60-2
Spajanje crijeva cilindra	60-3
Selektivni upravljački ventil I.....	60-3
Selektivni upravljački ventil II.....	60-4
Selektivni regulacijski ventil III (ako postoji)	60-5
SCV znamenke i odgovarajuće boje	60-5
Identifikacija spojnice ventila montiranog u sredini (ako postoji)	60-6
Spojite jednostrano djelujući cilindar	60-7
Korekcija odaziva reverznog cilindra	60-8
Neutralni položaj ručice	60-8
Cilindar za izvlačenje/uvlačenje.....	60-9

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica
Hidraulični kočni ventil prikolice (ako postoji) ...	60-10
Odspojite crijeva cilindra.....	60-11
Crijevni priključni dijelovi.....	60-12
Prekidač za razinu tekućine hidrauličke kočnice	60-12

Poluga za vuču i priključno vratilo

Uskladite snagu traktora s priključnim alatom	65-1
Pazite na ograničenja opterećenja poluge za vuču	65-1
Odabir položaja poluge za vuču	65-2
Prilagođavanje duljine i odmaka poteznice	65-2
Upotreba ljuljajuće poluge za vuču.....	65-3
Podesiva ljuljajuća poteznica.....	65-4
Ispravna uporaba ljuljajuće poteznice	65-4
Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija.....	65-5
Priključivanje priključne opreme s pogonom na priključno vratilo	65-6
Uskladite snagu traktora s priključnim alatom	65-7
Upute za rukovanje.....	65-7
Stražnje priključno vratilo — Štitnik priključnog vratila	65-8
Broj okretaja priključnog vratila.....	65-8
Upravljanje priključnim vratilom traktora — (PowrReverser™ mjenjač)	65-9
Upravljanje priključnim vratilom traktora — (SyncShuttle mjenjač)	65-11
Daljinski prekidač s funkcijom za uključivanje priključnog vratila	65-13
Namještanje 540/540E ručice priključnog vratila i veznih dijelova	65-14
Namještanje radnog kabela spojke priključnog vratila — (SyncShuttle)	65-15

Postavljanje balasta za poboljšanje izvedbe

Planiranje za maksimalnu produktivnost	70-1
Uporaba odgovarajućih utega	70-1
Pažljivo biranje utega	70-1
Balansiranje za prednji utovarivač.....	70-1
Mjerenje proklizavanja kotača—Ručno	70-2
Ograničenja balasta.....	70-3
Balast za prednji kraj radi transporta	70-3
Određivanje maksimalnog stražnjeg balasta	70-3
Određivanje maksimalnog prednjeg balasta	70-4
Uporaba utega od lijevanog željeza	70-4
Ugrađivanje stražnjih utega od lijevanog željeza	70-5
Uporaba tekućeg balasta.....	70-6
Pražnjenje guma.....	70-7
Uporaba kôdova za priključne uređaje	70-7

Kotači, gume i razmaci

Sigurno servisiranje guma	75-1
Provjera razmaka - od alata do gume	75-1
Provjera tlaka zraka u gumama.....	75-2
Tablica tlaka zraka u gumama	75-3

	Stranica
Odabir smjera kotrljanja prednje gume.....	75-3
Pravilno zatezanje sklopovlja kotača/osovine	75-3
Pritezanje svornjaka kotača – osovina MFWD-a	75-4
Pritezanje svornjaka – stražnja osovina	75-4
Pazite na ograničenja razmaka stražnjih kotača	75-4
Postavke razmaka kotača—više- položajni stražnji kotači	75-5
Postave razmaka kotača—više- položajni MFWD kotači	75-7
Provjera traga – MFWD osovina	75-8
Prilagođavanje traga – MFWD osovina	75-9
Kut upravljača - CARRARO.....	75-9
Namještanje polumjera okretanja MFWD graničnika upravljača	75-10
Upotrebljavajte odgovarajuće kombinacije guma	75-10
Tablica sukladnosti guma	75-11

Transport

Upotrebljavajte sigurnosna svjetla i uređaje	80-1
Upotreba sigurnosnog lanca.....	80-1
Sigurna isporuka.....	80-2
Vožnja traktora na prometnicama.....	80-3
Siguran prijevoz traktora.....	80-6
Vuča traktora	80-7
Točke za vuču – Prednje	80-8
Točke za vuču - stražnje	80-9
Sigurno podlaganje stroja.....	80-9
Točke za postavljanje dizalice na traktoru	80-10

Goriva, maziva i rashladne tekućine

Sigurno rukovanje tekućinom - izbjegnite požar	85-1
Sigurno rukovanje s tekućinama – izbjegavanje požara	85-1
Skladištenje goriva	85-1
Rad u hladnim uvjetima	85-2
Rad u vrućim uvjetima rada.....	85-2
Rukovanje dizelskim gorivom i njegovo skladištenje	85-2
Dizelsko gorivo	85-3
Minimiziranje učinka hladnih uvjeta na dizelske motore	85-4
Biodizel gorivo	85-5
Punjenje spremnika goriva	85-7
Primjena alternativnih i sintetičkih maziva	85-8
Pohrana maziva.....	85-8
Motorno ulje (Break-In™) za razrađivanje dizelskog motora — Certificirano bez emisije i certificiran Tier 1, Tier 2, Tier 3, stupanj I, stupanj II i stupanj III	85-9
Dizel motorno ulje — Tier 2 i stupanj III.....	85-10
Uljni filter.....	85-10

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Rashladno sredstvo za dizelske motore (motori s mokrim košuljicama cilindara) 85-11	Pregled guma 95-13
Rad u toploj klimi 85-12	Zamjena filtera zraka kabine 95-13
Kakvoća vode za miješanje s koncentratom rashladnog sredstva 85-12	Servisiranje klimatizacijskog uređaja (kabina) .. 95-15
Provjera točke zamrzavanja rashladnog sredstva 85-13	Čišćenje odjeljka motora 95-15
Ulje mjenjača i hidrauličko ulje 85-14	Zaštitni okvir treba biti pravilno ugrađen (IOOS) 95-16
Upotreba pravilnog prijenosnog i hidrauličnog filterarskog elementa 85-14	Zaštitni okvir treba biti pravilno ugrađen- Fiksni ROPS (IOOS) 95-18
MFWD osovina i ulje glavine kotača 85-14	Održavanje pravilne ugradnje sustava za zaštitu kabine 95-19
Višenamjensko mazivo za ekstremne tlakove (EP) 85-15	Podmazivanje
Miješanje maziva 85-15	Upotrebjavajte odgovarajuće mazivo 100-1
Primjena alternativnih i sintetičkih maziva 85-15	Provjera razine ulja u motoru 100-1
Pohrana maziva 85-16	Zamjena motornog ulja i filtera 100-2
Oilscan™ i CoolScan™ 85-16	Provjera razine mjenjačkog- hidrauličnog ulja 100-3
Intervali održavanja i servisiranja	Izmjena mjenjačkog/hidrauličnog ulja i filtera 100-4
Dodatne servisne informacije 90-1	Čišćenje uljnog sita transmisijsko- hidrauličnog Pick-up-a 100-5
Sigurnost pri servisnim radovima 90-1	Podmazivanje zatika prednje osovine 100-6
Tablica servisnih intervala	Podmazivanje sastavnica ovjesa 100-6
Svakodnevno ili 10 radnih sati / tjedno ili 50 radnih sati	Podmazivanje ležajeva stražnje osovine 100-7
/ PRVIH 100 radnih sati / 250 radnih sati 90-2	Podmazivanje točaka za podmazivanje prednje osovine 100-8
500 radnih sati / 1000 radnih sati / godišnje / 2000	Podmazivanje rukavaca osovine MFWD 100-9
radnih sati ili dvije godine / 5000 radnih sati ili pet	Glavina kotača MFWD osovine
godina 90-3	Provjera razine ulja 100-10
Servisiranje—prema potrebi 90-4	Izmjena ulja 100-10
Poštuje servisne intervale 90-4	Diferencijal osovine pogona na prednje kotače
Uporaba visokotlačnih perača 90-5	Provjera razine ulja 100-11
Primjena komprimiranog zraka 90-5	Diferencijal osovine pogona na prednjim kotačima
Ugrađivanje prednjeg utovari- vača—Okvirna konstrukcija pred- njeg utovarivača 90-6	Izmjena ulja 100-12
Opće održavanje i pregled	Podmazivanje ležajeva stražnje osovine 100-12
Otvaranje poklopca motora 95-1	Podmazivanje bočnih vodicila sjedala za vozača (IOOS) 100-13
Usisni filteri zraka motora	Podmazivanje zatvarača poklopca 100-13
Provjera 95-1	Održavanje—Rashladni sustav
Zamjena 95-3	Očistite rešetku, sklop sito, međuhladnjak, hladnjak goriva, hladnjak ulja i radiator — IOOS 105-1
Provjera sustava usisa zraka motora 95-4	Očistite rešetku, hladnjak goriva, kondenzator pare, hladnjak ulja, međuhladnjak i radiator — Kabina 105-3
Čišćenje ventilacijske cijevi kartera motora 95-4	Provjera razine rashladne tekućine 105-5
Provjerite brzinu motora u praznom hodu 95-5	Provjera na propuštanja rashladnog sustava ... 105-6
Čišćenje naknadna obrada ispušnog filtera 95-5	Ispiranje rashladnog sustava i zamjena termostata 105-7
Servis i održavanje filtera dizelskih čestica 95-5	Ispiranje rashladnog sustava 105-8
Rukovanje i zbrinjavanje čađe iz filtera	Prilagođavanje rashladnog sustava zimskim uvjetima 105-9
ispušnog sustava/dizel filtera krutih čestica 95-6	Održavanje – Sustav goriva
Odlaganje filtera ispušnog sustava na otpad 95-6	Ne vršite preinake na sustavu goriva 110-1
Stezanje obujmica za crijeva 95-7	Ispuštanje vode i taloga iz filtera za gorivo (ako je nakupljeno) 110-1
Provjera ima li na traktoru labavog sklopovlja 95-9	
Provjera sustava neutralnog kruga za pokretanje — SyncShuttle mjenjač (ako je opremljeno) 95-9	
Provjera sustava pokretanja iz praznog hoda PowrReverser mjenjač (ako je opremljeno) .. 95-10	
Pregled sigurnosnog pojasa 95-12	
Namještanje trenja ručnog gasa 95-12	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica
Ispustite vodu i talog iz spremnika za gorivo	110-2
Zamjena filtra goriva / odvajača vode.....	110-2
Odzračivanje sustava dovoda goriva.....	110-3

Održavanje – Električni sustav

Upozorenja za servisiranje elektrike.....	115-1
Pregled zatezača remena alternatora/ventilatora	115-2
Zamjena pogonskog remena alternatora/ventilatora	115-3
Punjenje akumulatora	115-4
Čišćenje akumulatora	115-4
Čišćenje i provjera stanja akumulatora.....	115-5
Uklanjanje akumulatora (IOOS i kabina)	115-7
Tehnički podaci zamjene akumulatora — IOOS.....	115-8
Tehnički podaci zamjene akumulatora — IOOS i kabina	115-9
Servisiranje akumulatora	115-9
Pristup osiguračima i relejima.....	115-10
Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS (PowrReverser™ mjenjač)	115-10
Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS— (Sync Shuttle mjenjač).....	115-11
Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS — (Sync Shuttle mjenjač).....	115-12
Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS — (PowrReverser™ mjenjač)	115-14
Osigurači i releji razvodne kutije—Kabina (PowrReverser™ mjenjač).....	115-16
Osigurači i releji razvodne kutije —Kabina (SyncShuttle™ mjenjač).....	115-17
Osigurači i releji razvodne kutije—Kabina (PowrReverser™ mjenjač).....	115-18
Osigurači i releji razvodne kutije—Kabina (SyncShuttle mjenjač)	115-19
Položaj rastalne veze	115-20
Priključci ožičenja elektropokretača.....	115-20
Priključci ožičenja alternatora	115-21
Sigurno rukovanje žaruljama za halogensko svjetlo.....	115-22
Zamjena elementa prednjeg reflektora.....	115-22
Namještanje prednjih svjetala.....	115-23
Zamjena žarulje upozoravajućeg svjetla na krovu—Kabina	115-26
Zamjena žarulja stražnjeg svjetla i žmigavaca—Kabina	115-27
Zamjena žarulja stražnjeg svjetla i žmigavaca—IOOS	115-28
Zamjena elementa radnog svjetla—Kabina.....	115-29
Zamjena elementa radnog svjetla—IOOS.....	115-30
Zamjena žarulju stropnog osvjetljenja — Kabina	115-30
Zamjena žarulje svjetla komandi (kabina)	115-31

Zamjena žarulje rotacijskog svjetla (ako je ugrađeno)	115-31

Rješavanje problema

Kvarovi motora i njihovo otklanjanje	120-1
Kvarovi mjenjača i njihovo otklanjanje.....	120-5
Otklanjanje kvarova hidrauličnog sustava	120-6
Deluxe SCV (ako postoji)	120-6
Otklanjanja kvarova na kočnicama.....	120-7
Otklanjanje grešaka podiznog uređaja i ovjesa u 3 točke s brzom spojkom	120-8
Otklanjanje grešaka kod električnog brzog podizanja i spuštanja (EQRL)	120-10
Daljinski upravljani cilindar	120-11
Otklanjanje kvarova električnog sustava	120-12
Grijač i klimatski sustav (kabina)	120-13
Brisač(i), reflektorska difuzna svjetla, stropno svjetlo i radio (kabina).....	120-17

Skladištenje traktora

Postavljanje traktora u položaj za dugotrajno skladištenje	125-1
Uklanjanje traktora iz skladišta	125-3
Briga o vanjskom, završnom sloju boje	125-4

Specifikacije

Opći tehnički podaci	130-1
Glavne izmjere i težine	130-6
Regionalne konfiguracije	130-6
Postavke motora.....	130-7
Izmjere stroja	130-7
Opterećenja za traktor.....	130-7
Razina buke.....	130-7
Snaga motora na nazivnoj brzini	130-8
Procjene brzina vožnje po tlu — (SyncShuttle™ mjenjač) - 9x3.....	130-8
Procjene brzina vožnje po tlu — (PowrReverser™ transmisija) - 12x12	130-9
Procjene brzina vožnje po tlu — (PowrReverser™ transmisija) - 24x12	130-10
Korekcijski faktori za druge veličine guma.....	130-11
Dopušteni utezi za traktor.....	130-11
Metričke vrijednosti zateznih momenata zavrtnja i vijaka.....	130-12
Unificirane vrijednosti zateznih momenata za inčne zavrtnje i vijke	130-13
Certifikacijska naljepnica sustava za ograničenje emisija	130-14
Sigurnosne napomene u vezi naknadne ugradnje električnih ili elektronskih uređaja i/ili komponenata	130-15
Ograničeno jamstvo za akumulator	130-15
Kako izračunati najveće dopušteno opterećenje na vučnom priključku prikolice	130-16
Izračunavanje dozvoljene mase	130-17
Pažljivo biranje utega	130-18

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica

Fluorirani staklenički plin	130-19

Identifikacijski brojevi

Identifikacijske tablice	135-1
Identifikacijski broj proizvoda	135-1
Zapišite serijski broj mehaničkog pogona prednjih kotača (MFWD)	135-1
Zapišite serijski broj motora	135-1
Serijski broj crpke za ubrizgavanje goriva	135-2
Serijski broj kabine	135-2
Certifikacijska naljepnica ROPS-a	135-3
Certifikacijska naljepnica ROPS-a (fiksni ROPS)	135-4
Serijski broj vozačkog sjedala (kabina)	135-5
Tipsko odobrenje za vozačko sjedalo (LOOS) ..	135-6
Zadržite dokaz vlasništva	135-6
Držite stroj na sigurnom	135-7

Potvrde o podmazivanju i održavanju

Potvrde o servisiranju	
Svakodnevno / 10 sati rada	140-1
Tjedno / 50 sati rada	140-2
Evidencije servisiranja	
Prvih 100 sati	140-2
250 radnih sati	140-3
Servisni zapisnici	
500 radnih sati	140-4
Potvrde o servisiranju	
1000 radnih sati	140-4
Godišnje	140-5
1000 radnih sati	140-5
2000 radnih sati / dvije godine	140-6
Servisni zapis po potrebi	140-7

Dostupna servisna dokumentacija tvrtke John Deere

Tehničke informacije	JDSL-1

John Deere servis

John Deere rezervni dijelovi	145-1
Pravi alati	145-1
Dobro obučeno osoblje za rad s klijentima	145-1
Brzo na licu mjesta	145-2
John Deere Vam stoji na raspolaganju	145-2

Sigurnost

Prepoznavanje informacija o sigurnosti

Ovo je sigurnosni simbol upozorenja. Kada vidite ovaj simbol na stroju ili u ovom priručniku pripazite na mogućnost osobnih ozljeda.

Slijedite preporučene mjere opreza i sigurne radne postupke.



TS1388 —UN—28JUN13

DX,ALERT -A5-03OCT22-1/1

Razumijevanje signalnih pojmova

OPASNOST; Signalni pojam OPASNOST ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, dovodi do smrti ili ozbiljne ozljede.

UPOZORENJE; Signalni pojam UPOZORENJE ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do smrti ili ozbiljne ozljede.

OPREZ; Signalni pojam OPREZ ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla dovesti do manje ili srednje teške ozljede. OPREZ se također može upotrijebiti kao upozorenje na nesigurne prakse povezane s događajima koji bi mogli dovesti do ozljeda.

Signalni pojam—OPASNOST, UPOZORENJE ili OPREZ—upotreblja se zajedno sa sigurnosnim simbolom upozorenja. OPASNOST označava najveće opasnosti. Sigurnosni znakovi OPASNOST ili UPOZORENJE nalaze

se u blizini konkretnih rizičnih mjesta. Opće mjere opreza navedene su uz sigurnosnu oznaku OPREZ. Pojmom OPREZ označene su i sigurnosne poruke u ovom priručniku.

⚠ OPASNOST

⚠ UPOZORENJE

⚠ OPREZ

TS187 —A5—23APR14

DX,SIGNAL -A5-05OCT16-1/1

Pridržavanje sigurnosnih uputa

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne poruke u ovom priručniku i sigurnosne oznake na stroju. Sigurnosne oznake održavajte u dobrom stanju. Zamijenite oštećene sigurnosne oznake ili one koje nedostaju. Pripazite da novi dijelovi opreme i zamjenski dijelovi sadrže ažurne sigurnosne oznake. Zamjenski sigurnosni znakovi dostupni su kod zastupnika tvrtke John Deere.

Na dijelovima i komponentama mogu postojati dodatne sigurnosne informacije koje nisu navedene u ovom priručniku za rukovanje.

Naučite kako upravljati strojem i kako pravilno koristiti kontrole. Ne dopustite nikome da upravlja strojem bez prethodnih uputa.

Održavajte stroj u ispravnom radnom stanju. Nedoživljene preinake utječu na funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i radni vijek stroja.



TS201 —UN—15APR13

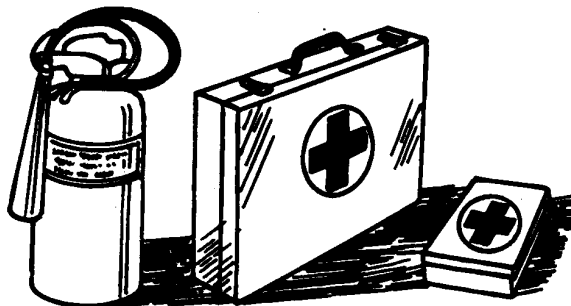
DX,READ -A5-01AUG22-1/1

Priprema za hitne slučajeve

Budite pripravnici za slučaj požara.

Držite pri ruci kutiju prve pomoći i aparat za gašenje požara.

U blizini telefona obvezno držite telefonske brojeve liječnika, hitne pomoći, bolnice i vatrogasne službe.



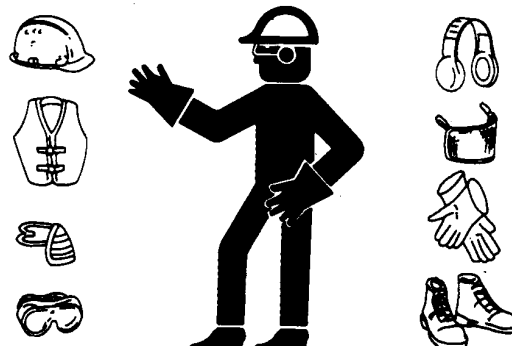
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -A5-03MAR93-1/1

Nosite zaštitnu odjeću

Dok radite nosite odjeću koja pranja uz tijelo i odgovarajuću sigurnosnu opremu.

Sigurno posluživanje stroja zahtijeva potpunu vozačevu pažnju. Ne nosite slušalice za slušanje radija ili glazbe dok radite na stroju.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -A5-03MAR93-1/1

Zaštita od buke

Postoje mnoge varijable koje utječu na raspon razina zvuka, uključujući konfiguraciju stroja, stanje i razinu održavanja stroja, površinu zemlje, radni okoliš, radne cikluse, buku iz okoline i priključni alat.

Izloženost glasnoj buci može dovesti do oštećenja ili gubitka sluha.

Uvijek nosite zaštitu sluha. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su slušalice ili čepovi za uši, da biste se zaštitili od nepoželjne ili neugodne glasne buke.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -A5-03OCT17-1/1

Sigurno rukovanje gorivom – izbjegavanje pojave vatre

Oprezno rukujte gorivom: vrlo je zapaljivo. Kod punjenja stroja gorivom ne pušite i pazite na to, da se u blizini ne nalazi otvoreni plamen ili izvor iskrenja.

Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom. Punite spremnik goriva samo na otvorenom.

Spriječite požar tako da stroj održavate čistim od prikupljene prljavštine, ostataka maziva i krhotina. Proliveno gorivo odmah obrišite.

Upotrebljavajte samo odobren spremnik za gorivo kada prevozite zapaljive tekućine.

Nikada ne puniti spremnik goriva u kamionetu s plastičnim podnim oblogama. Uvijek postavite spremnik goriva na zemlju prije punjenja gorivom. Dodirnite spremnik goriva s mlaznicom za pretakanje goriva prije uklanjanje poklopca posude. Držite mlaznicu goriva u kontaktu s ulazom spremnika goriva kada se puni.



Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.

DX,FIRE1 -A5-12OCT11-1/1

Protupožarna zaštita

Za smanjiti rizik od požara, vaš traktor treba redovito provjeravati i čistiti.

- Ptice i druge životinje mogu graditi gnijezda ili unositi druge zapaljive materijale u odio motora ili na ispušni sustav. Traktor valja provjeravati i čistiti svakog dana prije prve uporabe.
- Nakupljanje trave, usjevnog materijala i drugih krhotina može nastati tijekom normalnog rada. To je izraženije tijekom rada u vrlo suhim uvjetima ili kada je prisutan usjevni materijal nošen zrakom ili usjevna prašina. Bilo kakve nakupine moraju se ukloniti radi osiguranja odgovarajućeg funkcioniranja stroja i smanjenja rizika od požara. Traktor se mora provjeravati i čistiti periodično tijekom dana.
- Redovito i temeljito čišćenje traktora, kombinirano s drugim svakodnevnim tehničkim postupcima

održavanja, navedenim u Priručniku za rukovanje, znatno smanjuju rizik izbijanja požara i mogućnost skupih zastoja.

- Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.
- Često provjeravajte linije goriva, spremnik, kapu, i nastavke na oštećenja, napukline ili curenja. Zamijenite po potrebi.

Slijedite sve radne i sigurnosne postupke postavljene na stroju i opisane u Priručniku za rukovanje. Budite oprezni radi vrućeg motora i sastavnica ispuha tijekom inspekcija i čišćenja. Prije provođenja bilo kakvih inspekcija ili čišćenja, uvijek ugasite motor, postavite mjenjač u PARKIRNI položaj ili aktivirajte parkirnu kočnicu, te izvadite ključ paljenja. Uklanjanje ključa će spriječiti druge osobe u pokretanju traktora tijekom inspekcije i čišćenja.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -A5-12OCT11-1/1

U slučaju požara

POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda.

Zaustavite stroj na prvi znak plamena. Vatra može biti identificirana po mirisu dima ili po plamenu. Budući da vatra napreduje i brzo se širi, siđite odmah sa stroja i odmaknite se oprezno dalje od vatre. Ne vraćajte se stroju! Na prvom mjestu je sigurnost.

Nazovite vatrogasnu službu. Prenosiv aparat za gašenje požara može ugasi malu vatru ili je obuzdati dok ne stigne vatrogasna služba; prenosivi aparati za gašenje požara imaju ograničene mogućnosti. Uvijek na prvo mjesto stavite sigurnost vozača i ljudi u okolini. Ako pokušavate ugasi vatru, neka vam leđa budu okrenuta prema vjetru, s neometanim putem uzmaca, tako da se možete brzo udaljiti ako požar ne može biti ugašen.

Pozorno pročitajte upute aparata za gašenje požara i upoznajte se s njegovom lokacijom, dijelovima i radom, prije nego što se pojavi požar. Lokalna vatrogasna služba ili dobavljači protupožarne opreme mogu ponuditi obuku i preporuke za aparate za gašenje požara.

Ako vaš aparat za gašenje požara nema upute, slijedite ove opće smjernice:



1. Povucite osigurač. Zadržite aparat za gašenje požara s mlaznicom koja je usmjerena od vas i otpustite mehanizam za blokiranje.
2. Usmjerite nisko. Aparat za gašenje požara usmjerite u podnožje vatre.
3. Stisnite ručicu polako i ravnomjerno.
4. Pomičite mlaznicu amo-tamo.

DX,FIRE4 -A5-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

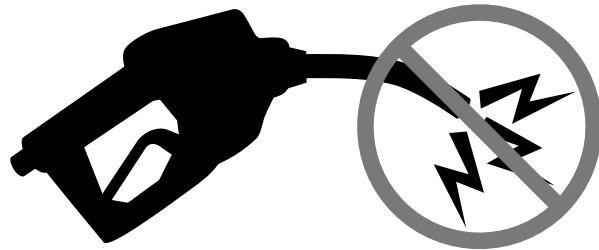
Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta pri punjenju gorivom

Uklanjanje sumpora i drugih spojeva u dizelskom gorivu s ultra niskim sadržajem sumpora (ULSD), smanjuje njegovu provodljivost i povećava njegovu sposobnost prikupljanja statičkog naboja.

Rafinerije su možda tretirale gorivo s antistatičkim dodacima. Međutim, postoje mnogi čimbenici koji mogu smanjiti učinkovitost tih dodataka tijekom vremena.

Statički naboj se može nagomilati u ULSD gorivu dok protječe kroz dostavne sustave goriva. Pražnjenje statičkog elektriciteta u prisutnosti zapaljivih para moglo bi rezultirati vatrom ili eksplozijom.

Stoga je važno pobrinuti se da cijeli sustav koji se upotrebljava za puniti gorivom vaš stroj (spremnik dostave goriva, prijenosna crpka, dovodno crijevo, mlaznica i drugo) budu pravilno uzemljeni i međusobno spojeni. Potražite savjet od vašeg dobavljača goriva ili sustava za gorivo, kako biste se uvjerali da je sustav isporuke u skladu s normama za opskrbljivanje gorivom glede praksi oko pravilnog uzemljenja i povezivanja.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -A5-12JUL13-1/1

RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

Pravilno korištenje preklopnog ROPS-a i sigurnosnog pojasa

Spriječite povrede od nagnječenja ili čak smrt u slučaju prevrtanja.

- Ako je ovaj stroj opremljen preklopivim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS), tada isti postavite u sasvim rasklopljeni i zaporni položaj. Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) u sasvim rasklopljenom, izvučenom položaju.
 - Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
 - Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
 - Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.
 - Ugodno postavite sigurnosni pojas preko kukova.
- Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozito izuzetno pažljivo. NE KORISTITE sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen.



- Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti rasklopljen, izvučen položaj odmah čim stroj radi u normalnim uvjetima.

TS1729—UN—24MAY13

DX,FOLDROPS -A5-22AUG13-1/1

Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija

Nepažnja u prostoru gdje se okreću osovine može imati za posljedicu teške pa čak i smrtonosne povrede.

Glavni štitnik traktora i štitnici pogonskog sustava uvijek moraju biti na mjestu. Provjerite okreću li se rotirajuće zaštitne ploče slobodno.

Upotrebljavajte samo PTO pogonske osovine s odgovarajućim sigurnosnim napravama i zaštitnim pločama.

Nosite odjeću koja pranja uz tijelo. Prije prilagođavanja i čišćenja, kao i spajanja i rastavljanja opreme koju pokreće priključno vratilo, obvezno ugasite motor i pričekajte da se zaustave svi pokretni dijelovi.

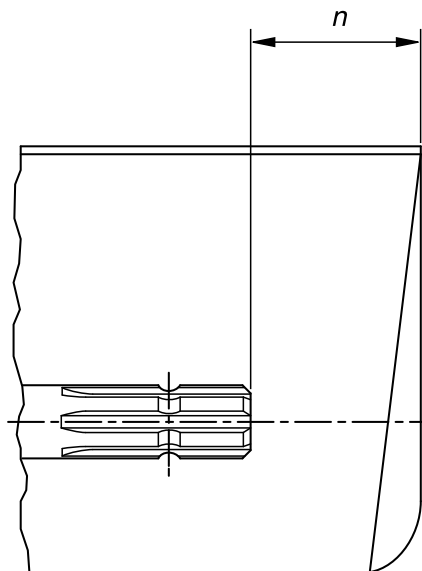
Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje između traktora i primarne PTO pogonske osovine priključnog alata koji bi omogućili 1000 o/min vrtilu traktora za pogonjenje 540 o/min priključne opreme pri brzinama većim od 540 o/min.

Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje koji bi doveli do toga da dio osovine rotirajućeg priključka, osovine traktora ili uređaja bude nezaštićen. Glavni štitnik traktora mora se preklapati s rubom osovine učvršćene klinovima i dodanog adapterskog uređaja, kao što je objašnjeno u tablici.

Kut pod kojim se primarno PTO pogonsko vratilo priključnog alata može nagnuti, može biti ovisan o obliku i veličini glavnog štitnika traktora i obliku i veličini štitnika od primarnog PTO pogonskog vratila.

Ne podižite priključne alate dovoljno visoko da oštetite traktorski glavni štitnik ili štitnik primarnog PTO pogonskog vratila priključnog alata. Odvojite PTO pogonsku liniju priključnog alata ako je to nužno za povećanje visine priključnog alata. (Vidi Spajanje/odvajanje pogonske linije priključnog vratila)

Kada se upotrebljava tip 3/4 PTO, nagib i kutovi okretanja mogu biti smanjeni ovisno o vrsti glavnog štitnika priključnog vratila i tračnica spojnice.



Vrsta priključnog vratila	Promjer	Žlijebovi	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -A5-28FEB17-1/1

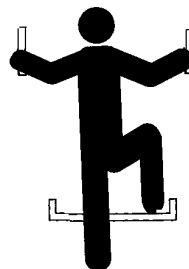
TS 1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata

Spriječite pad tijekom penjanja i spuštanja, okrećući se prema stroju. Održavajte kontakt u 3-točke sa stepenicama, držačima i rukohvati.

Posebno pazite u blatnjavim, snježnim ili vlažnim uvjetima. Održavajte nogostupe čistima i bez masti ili ulja. Nikada ne skačite kada izlazite iz stroja. Nikada se ne penjite niti spuštajte na stroju koji se kreće.



T133468 —UN—15APR13

DX,WW,MOUNT -A5-12OCT11-1/1

Pročitajte priručnik za korisnike ISOBUS upravljačkog uređaja

Dodatno GreenStar™ primjenama, ovaj displej može se koristiti kao uređaj za prikazivanje za bilo koji ISOBUS upravljački uređaj koji ispunjava normu ISO 11783. To uključuje sposobnost upravljanja ISOBUS priključnim uređajima. Kada se upotrebljavaju na taj način, informacije i upravljačke funkcije prikazane na displeju dolaze od ISOBUS upravljačkog uređaja i u nadležnosti

su proizvođača ISOBUS upravljačkog uređaja. Neke od ovih funkcija mogle bi predstavljati rizik bilo za vozača ili za promatrača. Pročitajte priručnik za rukovanje kojeg je priložio proizvođač ISOBUS upravljačkog uređaja i provodite sve sigurnosne preporuke u priručniku i na ISOBUS upravljačkom uređaju prije uporabe.

NAPOMENA: ISOBUS se odnosi na ISO standard 11783

GreenStar zaštićeni je naziv tvrtke Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -A5-15JUL15-1/1

Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa

Spriječite ozljede od prignječenja ili smrt u slučaju prevrtanja.

Ovaj stroj je opremljen zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS). Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS).

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za zasun sigurnosnog pojasa kako biste provjerili je li pojas sigurno učvršćen.
- Sigurnosni pojas namjestite preko kukova.

Zamijenite cijeli sigurnosni pojas ako pričvrсни dijelovi, kopča, pojas ili uvlačnik pokazuju znakove oštećenja.

Provjerite sigurnosni pojas vozačkog sjedala i pripadnu konstrukciju barem jednom godišnje. Pri tome obratite



TS1729 —UN—24MAY13

pažnju na labave pričvrсне dijelove ili oštećenja na pojasu, primjerice na rezove, ispadanje vlakana, izrazitu ili neobičnu istrošenost, promjenu boje ili mjesta istrošena trenjem. Zamijenite samo sa zamjenskim dijelovima koji ispunjavaju specifikacije za vaš stroj.

DX,ROPS1 -A5-22AUG13-1/1

Vibracije

Sva vozačka sjedala odobrena od John Deere su tipski odobrene komponente, prema 78/764/EEZ ili (EU) 1322/2014 Prilog XIV, čime je dodijeljena prosječna vrijednost vibracijskog ubrzanja, stvarno izmjerena na sjedalu (a_{wS}), ekvivalentno $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Ova vrijednost se NE smije upotrebljavati za izračunati vibracijsko naprezanje prema 2002/44/EZ! Lokalni

zastupnik tvrtke John Deere može vam pomoći u procjenjivanju vibracijskog stresa.

Mjere za smanjenje vibracija mogu uključivati:

- Odgovarajući način vožnje, primjerice ne pretjerano brzu vožnju
- Ovješena prednja osovina
- Ovješena kabina
- Ispravno namješteno vozačko sjedalo
- Ispravan tlak u gumama

DX,VIBRATION,EU -A5-28FEB17-1/1

Sigurno upravljanje traktorom

Opasnost od nesreće možete smanjiti ako se pridržavate ovih jednostavnih mjera predostrožnosti:

- Traktor koristite samo za poslove za koje je namijenjen, primjerice za guranje, povlačenje, vučenje, pokretanje i prijenos raznih zamjenjivih dijelova opreme namijenjenih poljoprivrednim radovima.
- Rukovatelji moraju biti mentalno i fizički sposobni pristupiti radnoj platformi i/ili kontrolama, te upravljati strojem pravilno i sigurno.
- Nikada nemojte upravljati strojem kada ste smeteni, umorni ili osjećate slabost. Ispravno upravljanje strojem zahtijeva punu pozornost i svjesnost rukovatelja.
- Ovaj traktor nije namijenjen za upotrebu kao rekreativno vozilo.
- Pročitajte ovaj priručnik za rukovanje prije upravljanja traktorom i pridržavajte se uputa za rukovanje i sigurnost koje su opisane u priručniku i postavljene na traktor.
- Pridržavajte se uputa za rukovanje i postavljanje balasta datih u priručniku za rukovanje za priključne alate/opremu kao što je prednji utovarivač.
- Slijedite upute opisane u priručniku za rukovanje od ugrađenog sklopovlja ili vučenog priključnog alata ili prikolice. Ne radite s kombinacijom traktor-stroj ili traktor-prikolica ako prije toga nisu bile provedene sve upute.
- Prije pokretanja motora i početka rada provjerite da nema nikoga u blizini stroja, priključenog alata i radnog područja.
- Držite se podalje veznih dijelova trotočja i Pick-up ovjesa (ako je opremljeno) kad s njima upravljate.
- Ruke, noge i odjeću držite podalje od pogonskih dijelova.

Mjere opreza prilikom vožnje

- Nikada nemojte silaziti s traktora niti se penjati na njega dok je u pokretu.
- Dovođite svu potrebnu obuku prije rada s vozilom.
- Djecu i sve osobe čija prisutnost nije neophodna držite podalje od traktora i sve opreme.
- Nikada se ne vozite traktorom ako ne sjedite na sjedištu sa sigurnosnim pojasom koji je odobrio John Deere.
- Zadržite sve štitnike/zaštite na svojim mjestima.
- Upotrebljavajte odgovarajuće vidljive i zvučne signale kada radite na javnim prometnicama.
- Prije zaustavljanja skrenite u jednu stranu ceste.
- Smanjite brzinu kod skretanja, korištenja pojedinačnih kočnica i rada oko opasnih područja na zahtjevnom terenu i strminama.
- Stabilnost se smanjuje kada su spojeni priključni alati u visokom položaju.
- Tijekom vožnje po cesti spojite papučice kočnica zajedno.

- Pumpajte kočnicama kada se zaustavljate na klizavim površinama.
- Redovito čistite blatobrane i njihove zavjesice (štitnike od blata) ako su ugrađene. Uklonite prljavštinu prije vožnje po javnim prometnicama.

Grijano i ventilirano sjedalo vozača

- Pregrijani grijač sjedala može prouzročiti opekline ili oštećenja sjedala. Kako biste smanjili rizik od opekline, budite oprezni prilikom upotrebe grijača sjedala dulje vrijeme, osobito ako vozač ne može osjetiti promjene temperature ili bol na koži. Nemojte ništa postavljati na sjedalo, npr. deke, jastuk, prekrivač ili slične predmete jer to može prouzročiti pregrijavanje grijača sjedala.

Vuča tereta

- Budite oprezni prilikom vuče i zaustavljanja s velikim teretima. Zaustavni put se povećava s brzinom i težinom vučenog tereta, kao i na kosinama. Vučeni tereti (sa ili bez kočnica), koji su preteški za traktor ili se prebrzo vuku, mogu lako ispasti iz kontrole.
- Pazite na ukupnu težinu vučenog stroja i opterećenje.
- Vučeni teret priključite samo za odobrene spojnike kako biste izbjegli prevrtanje unatrag.

Parkiranje i napuštanje traktora

- Prije silaska, isključite SCV-e, odspojite priključno vratilo, zaustavite motor, spustite priključne alate/dodatnu opremu na tlo, postavite priključni alat/dodatnu opremu u neutralni položaj i sigurno uključite mehanizam za blokadu pri parkiranju, uključujući parkirni zapinjač i parkirnu kočnicu. Osim toga, izvucite ključ ako ostavljate traktor bez nadzora.
- Ako ostavite mjenjač u brzini s isključenim motorom, time NEĆETE spriječiti pomicanje traktora.
- Nitko se ne smije zadržavati u blizini priključnog vratila ili priključnog alata kada su isti u radu.
- Prije servisiranja pričekajte da prestane svako kretanje.

Uobičajene nezgode

Neoprezna ili pogrešna upotreba traktora može rezultirati nezgodama. Uvijek imajte u vidu moguće opasnosti pri radu s traktorom.

Najčešće nezgode povezane s traktorima:

- Prevrtanje traktora
- Sudari s motornim vozilima
- Nepravilan postupak pokretanja
- Zaplitanje u osovina priključnog vratila
- Pad s traktora
- Prignječenja i zahvaćanja tijekom priključivanja opreme

DX,WW,TRACTOR -A5-08MAY19-1/1

Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja

Prije pomicanja stroja, provjerite da se nitko ne nalazi na smjeru kretanja stroja. Okrenite se i direktno pogledajte za najbolju moguću preglednost. Kada vam je pogled zaklonjen ili ste blizu mjesta zaustavljanja zamolite neku osobu da vam signalizira prilikom vožnje unatrag.

Ne pouzdajte se u kameru kako biste odredili razmak ako su osobe ili prepreke iza stroja. Sustav može biti ograničen mnogim faktorima uključujući pravila održavanja, uvjete okoline i radno područje.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -A5-30AUG10-1/1

Ograničena upotreba u šumarstvu

Upotreba traktora John Deere u šumarstvu ograničena je na primjene specifične za traktor, kao što su transport, statični radovi kao što je cijepanje trupaca, propulzija ili korištenje dodataka s kardanskom osovinom, hidrauličnim ili električnim sustavima.

To su primjene prilikom kojih normalan rad ne predstavlja rizik od padajućih ni probijajućih predmeta. Za sve

šumarske radove osim navedenih, kao što je vožnja prema naprijed i utovar, potrebno je postavljanje komponenti specifičnih za primjenu, uključujući konstrukciju za zaštitu od padajućih objekata (FPOS) i/ili operativne zaštitne strukture (OPS).

DX,WW,FORESTRY -A5-12OCT11-1/1

Siguran rad s traktorskim utovarivačem

Kada radite sa strojem koji ima utovarivačku primjenu, smanjite brzinu koliko je to potrebno da osigurate dobru stabilnost traktora i utovarivača.

Radi izbjegavanja prevrtanja traktora, te oštećenja prednjih guma i traktora, ne prevozite teret vašim utovarivačem pri brzinama većim od 10 km/h (6 mph).

Za izbjeci oštećenja traktora, ne upotrebljavajte prednji utovarivač ili spremnik za prskalicu ako je traktor opremljen s prednjom osovinom dugom 3 metra.

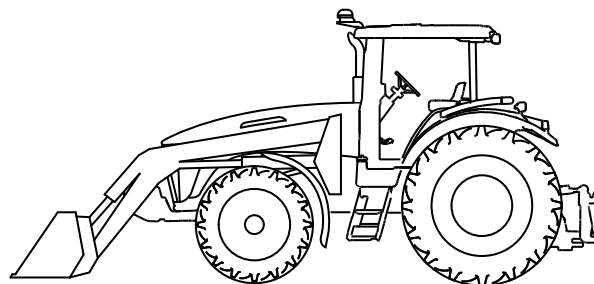
Nikada nikome ne dozvoljavajte da hoda ili radi ispod podignutog utovarivača.

Ne koristite utovarivač kao radnu platformu.

Ne podižite i ne prenosite nikoga na utovarivaču, u žlici ili pak na priključnom uređaju ili priključku.

Spustite utovarivač na zemlju prije napuštanja vozačke platforme.

Zaštitna struktura od prevrtanja (ROPS) ili krov kabine, ako postoji, ne pružaju dovoljnu zaštitu od padajućeg



TS1692 —UN—09NOV09

tereta na vozačku platformu. Za sprječavanje pada tereta na vozačku platformu, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće priključne uređaje za određene primjene (tj. vilice za gnojivo, vilice za okrugle bale, hvataljke i stege okruglih bala).

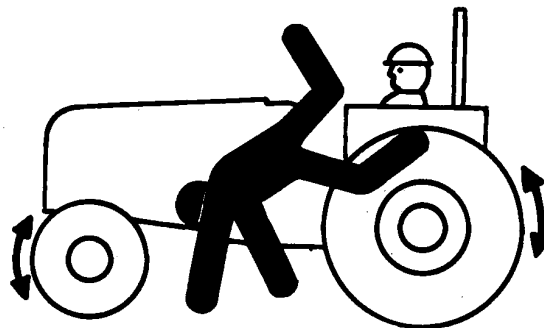
Balansirajte traktor u skladu s Preporukama za ugradnju balasta u sekciji PRIPREMA TRAKTORA.

DX,WW,LOADER -A5-18SEP12-1/1

Ne primati suvozače na stroj

Na stroju može biti samo vozač. Ne primajte suvozače.

Ukoliko se druga osoba vozi s vama na traktoru, može se ozlijediti udarcem stranih tijela ili može pasti s traktora. Osim toga oni ometaju vozačev pregled pa se tako ugrožava vozna i radna sigurnost.



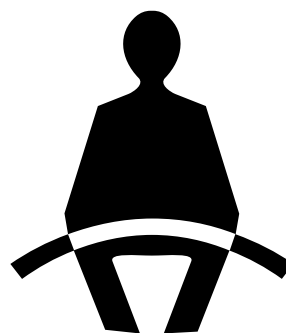
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -A5-03MAR93-1/1

Suvozačevo sjedalo

Suvozačevo sjedalo ima namjenu samo za transport putnika tijekom vožnje po cesti (pod tim se smatra transport od farme do polja).

Ako je potrebno prevoziti putnika, suvozačevo sjedalo je jedini način prijevoza putniku koji je predvidio John Deere.



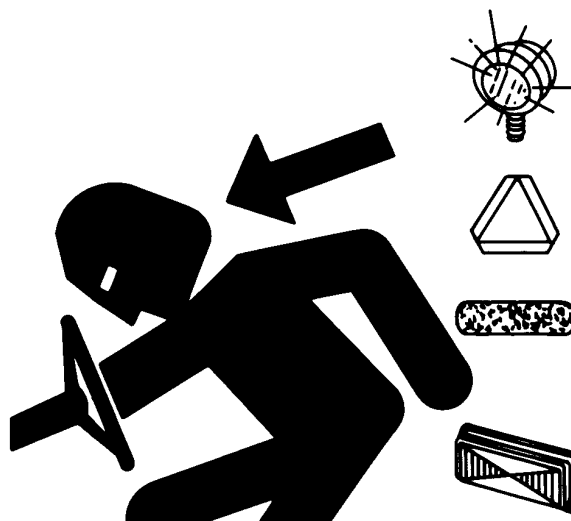
TS1730 —UN—24MAY13

DX,SEAT,EU -A5-28FEB17-1/1

Upotrebljavajte sigurnosna svjetla i uređaje

Spriječite sudare s drugim sudionicima u prometu, traktorima koji se polako kreću s dodatnom opremom ili tegljenom opremom te strojevima sa samostalnim pogonom na javnim prometnicama. Često provjeravajte promet iza vozila, posebno u zavojima i upotrebljavajte pokazivače smjera.

Upotrebljavajte reflektore, svjetla upozorenja i pokazivače smjera danju i noću. Poštujte lokalne propise u vezi opreme za rasvjetu i označavanje. Rasvjetu i oznake održavajte vidljivima, čistima i u dobrom radnom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove rasvjete i oznaka.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -A5-07JUL99-1/1

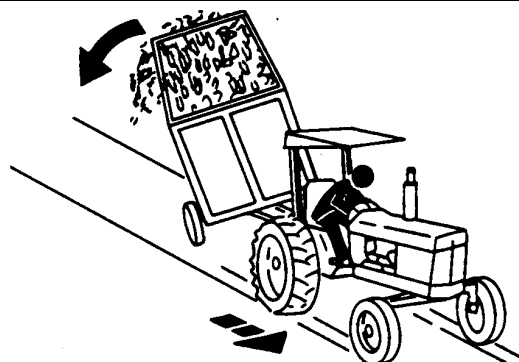
Sigurno tegljenje, vuča prikolica/priključnih alata

Zaustavni put povećava se što je veća masa i brzina prikolice/priključnog alata i prilikom prijevozu na kosinama. Ako vučete masu (s kočnicama ili bez njih) pretešku za traktor ili je brzina vučenja prevelika, može doći do gubitka kontrole. Pazite na ukupnu težinu vučnog stroja i opterećenje.

Kod tegljenja prikolice, dobro se poznajte sa značajkama kočenja i provjerite usklađenost kombinacije traktor/prikolica s veličinom usporenja.

Držite se podalje od područja između traktora i tegljenog vozila.

Kočioni sustav prikolice/priključnog alata	Najveća brzina
Bez kočenja	25 km/h (15.5 mph)
Neovisno	25 km/h (15.5 mph)
Naletna kočnica	25 km/h (15.5 mph)
Jednocijevna hidraulična kočnica	25 km/h (15.5 mph)
Dvocijevna hidraulična kočnica	40 km/h (25 mph)
Jednocijevna zračna kočnica	25 km/h (15.5 mph)
Dvocijevna zračna kočnica	Najveća projektirana brzina



TS216—UN—23AUG88

Možda postoje važeća pravna ograničenja koja propisuju niže brzine vožnje od ovdje navedenih brzina.

Poseban oprez je potreban kod tegljenja tereta na teškim terenima, vožnje u zavojima i na usponima.

DX,TOW3,EU -A5-28FEB17-1/1

Obratite pozornost na padinama, neravnom i grubom terenu

Izbjegavajte rupe, jarke i prepreke koje uzrokuju prevrtanje traktora, a osobito na kosinama. Izbjegavati oštro okretanje uzbrdo.

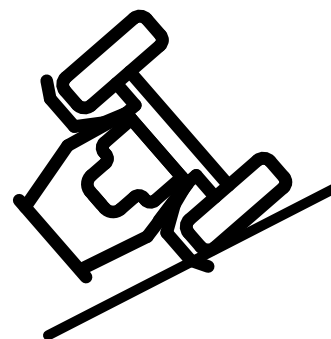
Izlaženje naprijed iz jarka, u blatnim uvjetima ili uz strmi uspon može prouzročiti prevrtanje traktora unazad. U takvim prilikama vozite unazad, ako je to moguće.

Opasnost prevrtanja se znatno povećava s uskim razmakom kotača, na visokim brzinama.

Nisu navedeni svi uvjeti koji mogu uzrokovati prevrtanje traktora. Budite na oprezu kako se ne biste našli u situaciji u kojoj stabilnost traktora može biti ugrožena.

Nizbrdice su osnovni faktor koji se odnosi na nezgode s gubitkom kontrole i prevrtanjem, a mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na svim nagibima zahtijeva posebnu pozornost.

Neravan ili grubi teren može prouzročiti nezgode uslijed gubitka kontrole nad upravljanjem i prevrtanja, koji mogu dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti. Rad na neravnom tlu ili grubom tlu zahtijeva dodatnu pozornost.



RXA0103437—UN—01JUL09

Nikada ne vozite uz rub vododerine, naglog pada terena, jarka, strmog nasipa ili vode. Stroj bi se mogao odjednom prevrnuti ako kotač prijeđe preko ruba ili se rub uruši.

Izaberite nisku brzinu kretanja tako da se nećete morati zaustavljati ili mijenjati stupanj prijenosa dok ste na strmini.

Izbjegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje na strmini. Ako gume počnu proklizavati, deaktivirajte kardansku osovinu i polako nastavite ravno niz strminu.

Sve kretanje po padinama neka bude sporo i postupno. Ne poduzimajte nikakve neočekivane promjene u brzini ili smjeru koje bi mogle prouzročiti prevrtanje stroja.

DX,WW,SLOPE -A5-28FEB17-1/1

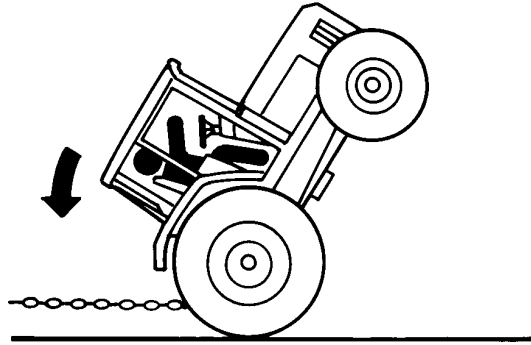
Oslobađanje zaglibljenog stroja

Pokušaj oslobađanja zaglibljenog stroja može dovesti do sigurnosnih rizika kao prevrtanje zaglibljenog traktora unazad, rušenje teglećeg traktora, i pada lanca ili motke za tegljenje (kabel nije preporučljiv), te povratni udarac iz istegnutog položaja.

Probajte izvući traktor iz blata vožnjom unatrag. Prije toga odspojite priključene uređaje. Otkopajte blato iza zadnjih kotača. Postavite daske iza kotača kako biste napravili čvrsti temelj, te vozite traktor polako prema naprijed. Ako je moguće, uklonite blato sa svih kotača i polako vozite prema naprijed.

Ako je potrebno tegliti s drugom jedinicom, upotrebljavajte tegleću motku ili dugi lanac (kabel nije preporučljiv). Pregledajte ima li lanac nedostataka. Provjerite jesu li svi dijelovi uređaja za tegljenje adekvatne veličine i dovoljne čvrstoće za rukovati opterećenjem.

Uvijek zakvačite na ljuljajuću poteznicu jedinice za tegljenje. Ne zakvačite na prednju spojnu točku pritisne motke. Prije izvlačenja provjerite da u blizini nema ljudi. Snagu primijenite polako, kako bi postupno zategnuli: iznenadno povlačenje bi moglo raskinuti svaku vrstu naprave za tegljenje i prouzročiti njen opasni trzaj ili povratni udar.



TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

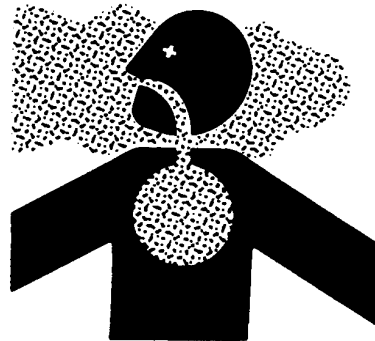
DX,MIREDA5-07JUL99-1/1

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanja para, aerosola ili prašine. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Prije napuštanja kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.

Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -A5-25MAR09-1/1

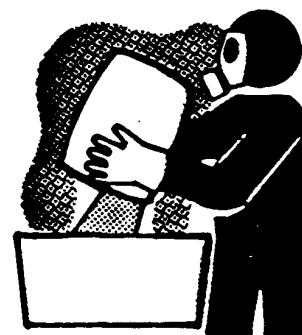
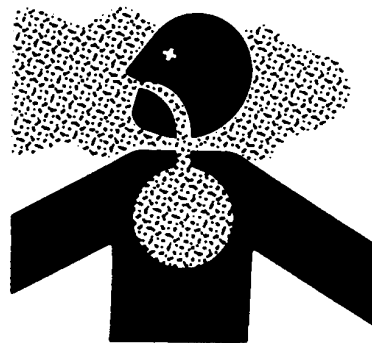
Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama

Poljoprivredne kemikalije kao što su fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, rodenticidi i gnojiva, ukoliko se ne koriste pažljivo, mogu biti štetne za vaše zdravlje ili za okoliš.

Uvijek se pridržavajte svih uputa na etiketama koje se odnose na efikasnu, sigurnu i ispravnu uporabu poljoprivrednih kemikalija.

Smanjenje rizika od izloženosti i povreda:

- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač. Ako proizvođač nije dao upute, pridržavajte se sljedećih općih uputa:
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Danger (Opasnost)'**: Vrlo otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, respiratora, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Warning (Upozorenje)'**: Manje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Caution (Pozor)'**: Najmanje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje rukavica i zaštitne opreme za kožu.
- Izbjegavati udisanje para, aerosola ili prašine.
- Kada radite s kemikalijama neka su vam uvijek pri ruci sapun, voda i ručnik. Ukoliko kemikalija dospije na kožu, ruku ili lice, odmah ju isperite sapunom i vodom. Ukoliko kemikalija dođe u kontakt s očima, odmah ih isperite vodom.
- Uvijek operite ruke i lice nakon uporabe kemikalija, a prije jela, pića, pušenja cigareta ili mokrenja.
- Ne pušite i ne jedite tijekom uporabe kemikalija.
- Nakon uporabe kemikalija, uvijek se okupajte ili istuširajte i promijenite odjeću. Operite odjeću prije ponovnog nošenja iste.
- Odmah potražite liječničku pomoć ukoliko se razbolite tijekom ili neposredno nakon uporabe kemikalija.



A34471

- Kemikalije držite u originalnog ambalaži. Ne stavljajte kemikalije u neoznačene posude ili u posude koje koristite za hranu ili piće.
- Pohranite kemikalije na sigurno i zaključano mjesto koje se nalazi podalje od ljudske hrane ili hrane za stoku. Držati podalje od dohvata djece.
- Ambalažu u kojoj su bile kemikalije uvijek uklonite na ispravan način. Tri puta isperite ispražnjenu ambalažu, probušite ili pokidajte, te uklonite na ispravan način.

DX,WW,CHEM01 -A5-24AUG10-1/1

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Sigurno rukovanje akumulatorima

Plinovi iz akumulatora su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Pomoću reflektora provjerite razinu elektrolita u akumulatoru.

Ne provjeravajte napunjenost akumulatora tako da kratko spojite polove nekim metalnim predmetom. Koristite voltmetar ili hidrometar.

Uvijek prvo uklonite uzemljenu stezaljku akumulatora (-) i vratite je posljednju.

Sumporna kiselina u akumulatorskom elektrolitu je otrovna i tolike jačine, da uzrokuje opekotine na koži i rupe na odjeći. Ako mlaz kiseline dospije u oči, pogođena osoba može oslijepiti.

Mjere opreza kod punjenja:

- Akumulator punite samo u dobro provjetrenim prostorima
- Nosite zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbjegavajte komprimirani zrak za čišćenje akumulatora
- Izbjegavajte udisanje kiselinske pare
- Ne proljevajte elektrolit
- Upotrijebite ispravan vanjski akumulator ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prolje po koži ili očima:

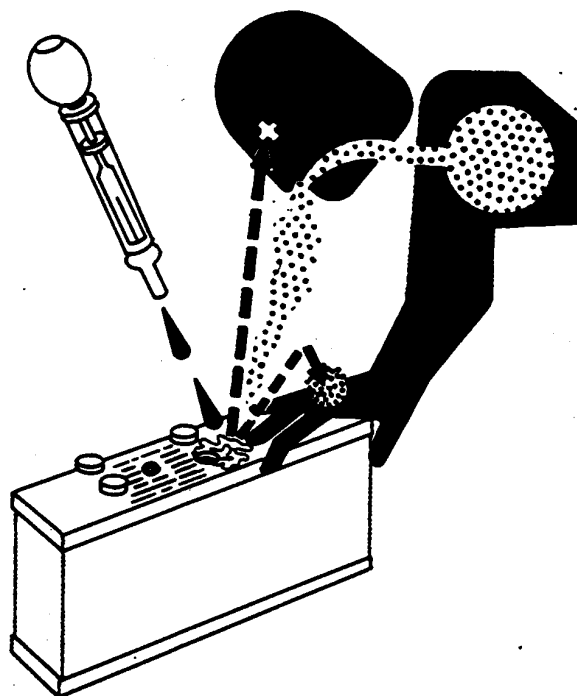
1. Pogođena mjesta na koži temeljito isperite vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili vapno kako biste neutralizirali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite liječničku pomoć.

Protumjere kod slučajnog gutanja kiseline:

1. Ni u kom slučaju ne izazivajte povraćanje.
2. Pijte velike količine vode ili mlijeka, ali ne prekoračujte 2 l (2 qt).
3. Odmah potražite liječničku pomoć.

UPOZORENJE: Baterijske stezaljke, priključci i pripadajući dodatni uređaji sadrže olovo i olovne spojeve, kemikalije poznate u Državi Kaliforniji kao uzročnike tumora i uzročnike koji oštećuju reproduktivne organe.

Operite ruke nakon rukovanja.



TS204 —UN—15APR13

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A5-02DEC10-1/1

Izbjegavanje razvijanja topline u području cijevi pod tlakom

Zapaljiva raspršena tekućina može nastati zagrijavanjem hidrauličnih linija koje još nisu stlačene, što može prouzročiti teške opekline vama osobno i ljudima u okolini. U blizini cijevi pod tlakom ili lako zapaljivih materijala ne smijete razvijati toplinu zavarivačkim radovima, lemljenjem ili upotrebom plamenika za zavarivanje. Cijevi pod tlakom mogu iznenada puknuti kada se toplina razvije u neposrednoj blizini plamena.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -A5-10DEC04-1/1

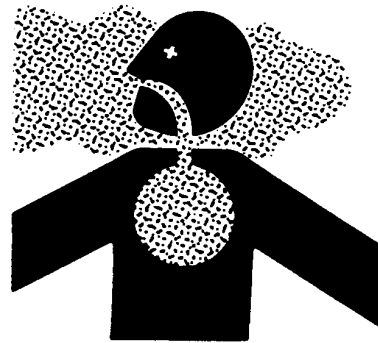
Prije zavarivanja ili zagrijavanja, uklonite boju

Izbjegavajte otrovne pare i prašinu.

Opasne pare nastaju kada se boja zagrijava zbog zavarivanja ili lemljenja tj. rada sa zavarivačkim plamenikom.

Prije zagrijavanja dijelova uklonite boju:

- Uklonite boju s mjesta koje će se zagrijavati u krugu od najmanje 100 mm (4 in.). Ako nije moguće ukloniti boju, nosite odobreni respirator prije zagrijavanje ili zavarivanja.
- Kod uklanjanja boje pjeskarenjem ili brušenjem, ne udišite tako nastalu prašinu. Pri tome upotrebljavajte prikladnu zaštitu za disanje.
- Ako upotrebljavate otapalo ili sredstvo za skidanje boje, uklonite ga sapunom i vodom prije zavarivanja. Spremnike za otapala i druge zapaljive materijale uklonite s radnog mjesta. Zatim pričekajte najmanje 15 minuta, nakon što su se pare razile.



TS220 —UN—15APR13

Ne rabite klorirani rastvor u prostorima gdje će se obavljati zavarivanje.

Posao obavljajte u prostoru koji je dobro ventiliran radi uklanjanja otrovnih plinova i prašine.

Provoditi propise za odlaganje boja i otapala.

DX,PAINT -A5-24JUL02-1/1

Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima

Pad tijekom postavljanja ili uklanjanja elektroničkih sastavnica montiranih na opremi, može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu kako biste lakše pristupili svakom položaju za postavljanje. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate. Ne ugrađujte i ne uklanjajte sastavnice u vlažnim ili hladnim vremenskim uvjetima.

Ako ugrađujete ili servisirate RTK (Real-Time Kinematic) baznu postaju na toranj ili drugu visoku konstrukciju, pozovite ovlaštenog penjača.

Ako ugrađujete ili servisirate stup prijemnika za globalno pozicioniranje koji se koristi na priključnom uređaju, upotrijebite odgovarajuće tehnike podizanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Stup je težak i može biti



TS249 —UN—23AUG88

nespretno s njime rukovati. Kada mjesta ugradnje nisu pristupačna, potrebne su dvije osobe koje stoje na tlu ili na servisnoj platformi.

DX,WW,RECEIVER -A5-24AUG10-1/1

Sigurnost pri servisnim radovima

Radovi na servisiranju polaze od toga, da je osoblje dobro upoznato s postupcima. Prostor za rad treba biti čist i suh.

Nikada nemojte podmazivati, servisirati ili prilagođavati vozilo koje se kreće. Ruke, noge i odjeću držite podalje od pogonskih dijelova. Sve radne sustave isključite; ispustite tlak aktiviranjem komandi. Spustite opremu na tlo. Isključite motor. Izvadite ključ. Ostavite stroj da se ohladi.

Učvrstite svaki element stroja koji se mora podignuti radi održavanja, kako se ne bi srušio.

Držite sve dijelove u dobrom stanju i pravilno ugrađene. Odmah popravite oštećenja. Zamijenite potrošene ili slomljene dijelove. Očistite nakupine masnoće, ulja ili ostataka.

Prije izmjena električnog sustava ili zavarivanja na svoj opremi s vlastitim pogonom odspojite kabel za uzemljenje akumulatora (-).

Prije servisiranja dijelova električnog sustava ili zavarivanja vozila na svim vučnim alatima odspojite kabelske snopove ožičenja s traktora.

Pad s visine tijekom čišćenja ili drugih radova može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu da lako dosegnete do svakog položaja. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate.



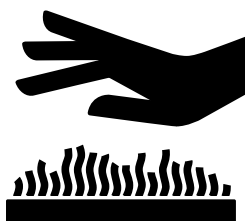
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -A5-28FEB17-1/1

Izbjegavanje vrućeg ispuha

Servisiranje stroja ili dodatne opreme tijekom rada motora, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede. Izbjegavajte izloženost i kontakt s kožom vrućih ispušnih plinova i sastavnica.

Ispušni dijelovi i plinovi postaju vrlo vrući tijekom rada. Ispušni plinovi i sastavnice dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili tope uobičajene materijale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -A5-20AUG09-1/1

Sigurno čišćenje ispušnog filtra

Tijekom radova na čišćenju ispušnog filtra, motor može raditi u povišenom praznom hodu i na visokim temperaturama tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ispušni plinovi i sastavnice ispušnog filtra dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, ili zapale ili rastope uobičajene materijale.

Držite stroj podalje od ljudi, životinja ili struktura, ako su moguća oštećenja ili povrede od strane vrućih ispušnih plinova ili sastavnica. Izbjegavati mogućnost rizika požara ili eksplozija od zapaljivih materijala i para u blizini ispuha. Držite izlaz ispuha podalje od ljudi i svega što se može rastopiti, gorjeti ili eksplodirati.

Strogo nadgledajte stroj i okolni prostor kako biste odmah uočili otpatke koji se dime tijekom i nakon čišćenja ispušnog filtra.

Dodavanje goriva dok motor radi, može stvoriti rizik požara ili eksplozije. Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom i očistite proliveno gorivo.

Uvijek provjerite da li je motor isključen tijekom prevoženja na kamionima ili prikolicama.

Kontakt sa sastavnicama ispuha dok su još vruće, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s tim sastavnicama dok se nisu ohladile do sigurne temperature.

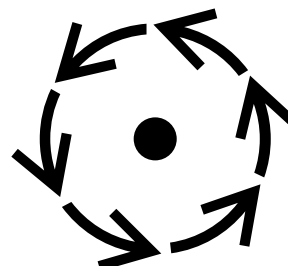
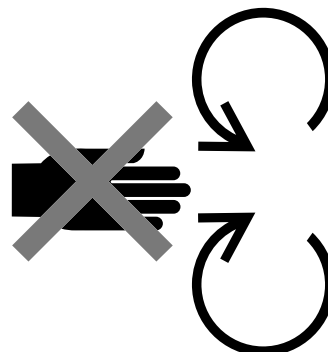
Ako servisni postupak zahtijeva da motor radi:

- Uključite samo one pogonjene dijelove koji su potrebni za taj servisni postupak
- Pobrinite se da nema drugih ljudi u blizini vozačke platforme i stroja

Pazite na to da ruke, noge, komadi odjeće ne dospiju blizu pokretnih pogonskih dijelova.

Uvijek onemogućite kretanje (neutralno), aktivirajte parkirnu kočnicu ili mehanizam, i odspojite pogon sa dodatne opreme ili alata prije napuštanja vozačke platforme.

Ugasite motor i izvadite ključ paljenja (ako postoji) prije napuštanja stroja koji je ostao bez nadzora.



STOP

TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—08DEC09

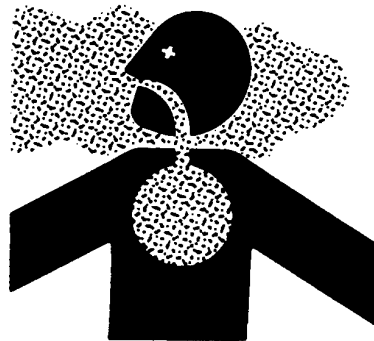
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -A5-12JAN11-1/1

Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta

Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne posljedice po zdravlje. Pri radu motora u zatvorenim prostorima, ispušne plinove odvoditi produžetkom ispušne cijevi.

Ako nema pri ruci produžetka ispušne cijevi, otvoriti vrata kako bi se omogućilo dostatno provjetravanje.



TS220 —UN—15APR13

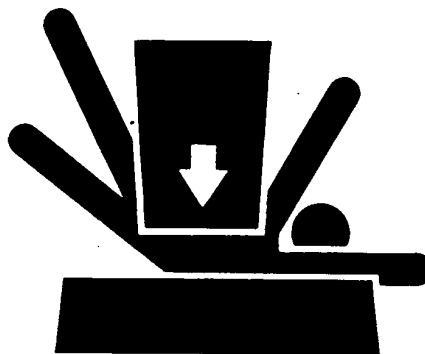
DX,AIR -A5-17FEB99-1/1

Sigurno podlaganje stroja

Prije izvođenja radova na stroju uvijek spustite priključak ili dodatnu opremu na zemlju. Ako morate raditi na podignutom stroju ili priključku, uvijek pazite da ih sigurno podložite. U podignutom položaju se uređaji koji su hidraulički podignuti mogu slučajno spustiti ako u sustavu postoji propuštanje.

Za podlaganje ne koristite drvene blokove, cigle ili druge materijale koji bi pod opterećenjem mogli popustiti. Nikada ne radite ispod stroja koji je podignut samo dizalicom. Uvijek paziti na radne postupke navedene u ovom priručniku.

Kada se koriste ugrađeni ili priključeni uređaji sa strojem, uvijek pazite na sigurnosne napomene za svaki pojedini uređaj.



TS229 —UN—23AUG88

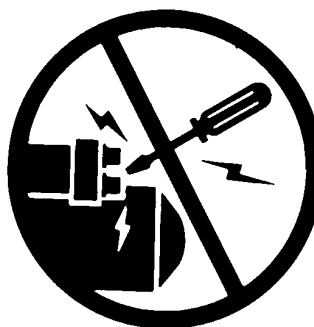
DX,LOWER -A5-24FEB00-1/1

Spriječite slučajno pomicanje stroja

Spriječite ozljede ili smrtnu opasnost uslijed slučajnog pomicanja stroja.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja priključaka elektropokretača. Kod kratkog spajanja normalnog strujnog kruga stroj se pokreće i sa uključenim prijenosom.

NIKADA ne pokrećite motor kada stojite na zemlji. Pokrenite motor samo s vozačkog sjedala, s mjenjačem u neutralnom ili parkirnom položaju.



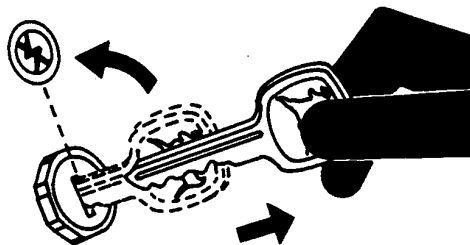
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -A5-29SEP98-1/1

Sigurno parkiranje stroja

Prije rada na vozilu:

- Spustite sve priključke na zemlju.
- Isključite motor i izvadite ključ paljenja.
- Odspojite traku uzemljenja akumulatora.
- Objesite natpis "NE UKLJUČUJ" na vozačkoj platformi.



TS230 —UN—24MAY89

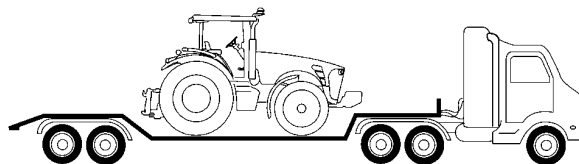
DX,PARK -A5-04JUN90-1/1

Siguran prijevoz traktora

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici. Traktor treba sigurno učvrstiti pomoću lanaca na nosač. Osovine i traktorski okvir su prikladne spojne točke.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite da li je poklopac motora traktora dobro osiguran, i da li su vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

Kod tegljenja se ne smije prijeći brzina od 10 km/h (6 mph). Upravljanje i kočenje traktora za vrijeme tegljenja obavlja vozač.



RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -A5-19AUG09-1/1

Sigurno servisiranje rashladnog sustava

Naglo ispuštanje tekućine pod pritiskom iz rashladnog sustava može izazvati ozbiljne opekline.

Isključite motor. Poklopac ekspanzijske posude uklanjajte samo onda, kada se dovoljno ohladio da se može dodirnuti golim rukama. Polako popustite poklopac do prvog zaustavnog koraka, kako bi se smanjio tlak, prije nego što ga sasvim uklonite.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -A5-19AUG09-1/1

Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava

Izlazeća tekućina ili plin iz sustava sa stlačenim spremnicima koji se upotrebljavaju u klimatizaciji, hidraulici i sustavima zračnih kočnica, mogu prouzročiti ozbiljne povrede. Ekstremna vrućina može prouzročiti pucanje spremnika, a stlačene linije se mogu slučajno prerezati. Ne zavarivajte i ne upotrebljavajte plamenik u blizini stlačenog spremnika ili stlačenih linija.

Otpustite tlak iz stlačenog sustava prije uklanjanja spremnika.

Otpustite tlak iz hidrauličnog sustava prije uklanjanja spremnika. Nikada ne pokušavajte popuštati hidraulički sustav ili tlak spremnika, popuštanjem nastavka.



Spremnici se ne mogu popravljati.

DX,WW,ACCLA2 -A5-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Sigurno servisiranje guma

Ozbiljne ili smrtonosne ozljede mogu nastati od eksplozivnog odvajanja gume i dijelova naplatka.

Gume postavljajte samo ako posjedujete potrebno iskustvo i opremu.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne puniti iznad preporučenog tlaka. Na sklopu kotača nikada nemojte obavljati zavarivačke radove niti ih zagrijavati. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu strukturno oslabiti ili deformirati kotač.

Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine koja vam omogućava stajati sa strane, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Kada je moguće, upotrijebite sigurnosni kavez.

Provjeravajte kotače radi niskog tlaka, ureze, ispuččenja, oštećenih naplata ili nedostajuće zavrtnja ili matica.



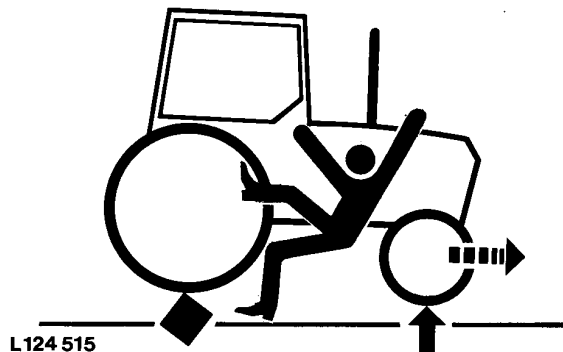
Kotači i gume su teški. Kada rukujete kotačima i gumama, upotrijebite sigurnu napravu za podizanje ili zatražite asistenta za pomoć oko podizanja, ugrađivanja ili uklanjanja.

DX,WW,RIMS -A5-28FEB17-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Sigurno servisiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima

Kada se radovi moraju obavljati na traktoru s prednjim pogonom i podignutim zadnjim kotačima te uključenom brzinom, tada treba podići i prednje kotače, te ih na odgovarajući način osigurati. Kod smetnji na električnom ili hidrauličkom mjenjačkom sustavu, prednji pogon se može slučajno uključiti, čak i kada je prekidač u položaju isključeno. Tako se traktor može pokrenuti ako prednji kotači nisu podignuti.



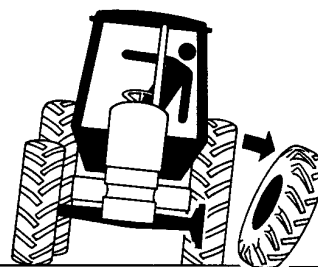
L124 515

DX,WW,MFWD -A5-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG04

Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima

Zatezanje svornjaka/matica na kotačima u razdobljima koja su specificirana u sekciji Period uhodavanja i Servis.



L124 516

L124516—UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -A5-12OCT11-1/1

Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom

Povremeno, najmanje jednom godišnje, provjerite da u hidrauličnim crijevima nema: curenja, presavijanja, porezotina, napuklina, tragova abrazije, mjehura, korozije, izloženih spletova žica ili bilo kakvih drugih znakova istrošenosti ili oštećenja.

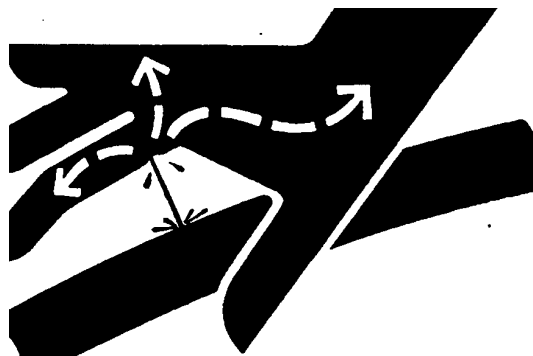
Istrošene ili oštećene sklopove crijeva odmah zamijenite zamjenskim dijelovima koje je odobrila tvrtka John Deere.

Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede.

Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka prije odspajanja hidrauličkih i drugih cijevi. Pritegnite sve spojeve prije ponovnog uspostavljanja tlaka u sustavu.

Moguća curenja tražite pomoću komada kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

U slučaju ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici



X9811—UN—23AUG88

koji s time nisu upoznati trebali bi pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu pribaviti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

DX,FLUID -A5-12OCT11-1/1

Ne otvarajte visokotlačni sustav goriva

Visokotlačna tekućina koja ostaje u vodovima goriva može prouzročiti ozbiljne ozljede. Popravke bi trebali izvoditi isključivo tehničari upoznati s ovom vrstom sustava. Ne odspajajte i ne pokušavajte popraviti cijevi goriva, osjetnike ili neke druge sastavnice između visokotlačne crpke goriva i mlaznica na motoru sa zajedničkim serijskim sustavom ubrizgavanja (HPCR).



TS1943—UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -A5-07JAN03-1/1

Sigurno spremanje priključaka

Spremljeni priključci, kao što su dvostruki kotači, kavezni kotači i utovarivači mogu pasti i uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.

Stoga spremite priključke na siguran način da biste spriječili njihov pad. Zabranite pristup skladišnom prostoru djeci i neovlaštenim osobama.



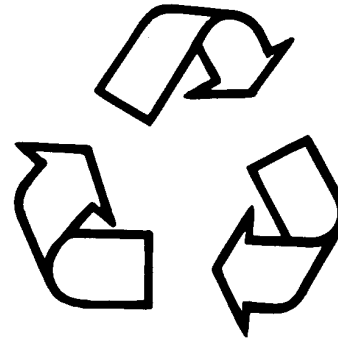
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -A5-03MAR93-1/1

Raspremanje — Pravilno recikliranje i odlaganje tekućina i sustavnih dijelova

Tijekom raspremanja stroja i/ili sastavnica moraju se poštivati sigurnosne i ekološke mjere upravljanja otpadom. Te mjere uključuju sljedeće:

- Tijekom uklanjanja ili rukovanja predmetima i materijalima, upotrebljavajte odgovarajuće alate i opremu za osobnu zaštitu poput odjeće, rukavica, štitnika za lice ili naočala.
- Slijedite upute za specijalne sastavnice.
- Rasteretite pohranjenu energiju spuštanjem ovješanih strojnih elemenata, popuštanjem opruga, odspajanjem akumulatora ili drugih izvora električne energije, te oslobađanjem tlaka u hidrauličnim sastavnicama, spremnicima i drugim sličnim sustavima.
- Smanjite svoje izlaganje sastavnicama koje mogu na sebi imati ostatke poljoprivrednih kemikalija, poput gnojiva i pesticida. Ovim sastavnicama rukujte i odlažite ih na prikladan način.
- Brižno ispuštite sadržaj motora, spremnika za gorivo, radijatora, hidrauličnih cilindara, rezervoara i cijevi, prije recikliranja sastavnica. Kada ispuštate tekućine, upotrebljavajte posude koje su otporne na curenje. Ne upotrebljavajte posude za hranu ili piće.
- Nemojte izlijevati otpadne tekućine na tlo, u kanalizaciju ili u bilo koji izvor vode.
- Provodite sve nacionalne, državne i lokalne propise ili pravila koja reguliraju rukovanje ili uklanjanje otpadnih tekućina (primjer: ulja, goriva, rashladne tekućine, kočione tekućine); filteri; akumulatori; i druge tvari ili



TS1133 —UN—15APR13

dijelovi. Sagorijevanje zapaljivih tekućina ili sastavnica negdje drugdje nego u posebno konstruiranim pećima za spaljivanje može biti zabranjeno zakonom i moglo bi dovesti do izlaganja štetnim dimovima ili pepelu.

- Na odgovarajući način servisirajte i odlažite sustave klimatskih uređaja. Državni propisi mogu zahtijevati angažiranje ovlaštenih servisnih centara za obnovu i preradu otpadnih rashladnih sredstava iz klimatskih uređaja, koji bi inače mogli onečistiti atmosferu ukoliko se nekontrolirano ispuste.
- Procijenite opcije recikliranja za gume, metale, plastiku, staklo, gumene dijelove i elektroničke sastavnice koje se mogu reciklirati djelomično ili u cijelosti.
- Kontaktirajte vaš lokalni centar za zaštitu okoliša ili recikliranje, ili vašeg John Deere servisera, za informacije o prikladnom načinu recikliranja ili odlaganja otpada.

DX,DRAIN -A5-01JUN15-1/1

Sigurnosne oznake

Slikovne sigurnosne oznake

Sigurnosne oznake su pričvršćene na nekoliko važnih mjesta na ovom stroju. One su namijenjene ukazivanju na potencijalne opasnosti. Vrstu opasnosti od povreda prikazuje slika u trokutu. Druga sličica informira o tome kako se povrede mogu izbjeći pravilnim postupanjem. Ovi upozoravajući znaci, njihova mjesta postavljanja kao i kratki tekst objašnjenja, objašnjeni su u nastavku.



TS231 —A5—23APR14

SA61034,000005B -A5-04FEB09-1/1

Priručnik za korisnike



Lijeva strana vozača—Kabina



Na lijevom blatobranu—IOOS

POZOR: Izbjegavajte opasnost od ozljeda.

Ovaj priručnik za korisnike sadrži važne informacije potrebne za sigurno rukovanje strojem kao i objašnjenja sigurnosnih oznaka. Da biste izbjegli nesreće, pridržavajte se svih sigurnosnih uputa.



Broj dijela: CC40740

RM87422,00005AE -A5-14OCT16-1/1

PY31577 —UN—14OCT16

PY31552 —UN—19SEP16

PY15695 —UN—21DEC12

Upotreba sigurnosnih pojaseva—Kabina

Pravilna uporaba sigurnosnog pojasa

⚠ POZOR: Spriječite ozljede od prignječenja ili smrt u slučaju prevrtanja.

Ovaj stroj je opremljen zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS). Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS).

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za zasun sigurnosnog pojasa kako biste provjerili je li pojas sigurno učvršćen.
- Sigurnosni pojas namjestite preko kukova.



Lijeva strana vozača—Kabina



Broj dijela: T302221

PY31553 —UN—08AUG17

PY16929 —UN—15JUL13

RM87422,00005AF -A5-14OCT16-1/1

Upotreba sigurnosnih pojaseva—IOOS

! POZOR: Spriječite ozljede od prignječenja ili smrt u slučaju prevrtanja.

Ovaj je stroj opremljen preklopivim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS). ROPS uvijek držite u potpuno izvučenom i blokiranom položaju.

Koristite sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS).

Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.

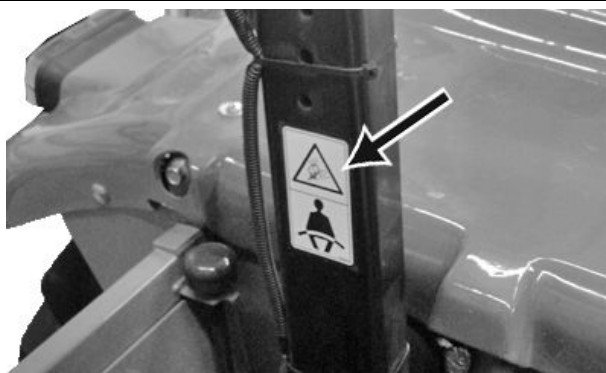
Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.

Povucite za zasun sigurnosnog pojasa kako biste provjerili je li pojas sigurno učvršćen.

Sigurnosni pojas namjestite preko kukova.

Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozito izuzetno pažljivo. **NE KORISTITE** sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen.

Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti izvučeni položaj odmah čim stroj počne raditi u normalnim uvjetima.



Lijeva strana ROPS-a—IOOS (preklopni ROPS)



Lijeva strana ROPS-a—IOOS (fiksni ROPS)



Broj dijela: T302221

VP27597,0000CA1 -A5-10SEP18-1/1

PY18435—UN—11JUL14

APY10316—UN—28AUG18

PY16929—UN—15JUL13

Prijevoz osoba — IOOS

! POZOR: Spriječite padanje i udar ljudi vozilom.

Ne primajte suvozače.

Ukoliko se druga osoba vozi s vama na traktoru, može se ozlijediti udarcem stranih tijela ili može pasti s traktora. Osim toga druge osobe ometaju slobodan pogled vozača, pa se tako upravlja strojem na nesiguran način.



PY18437 —UN—09MAR17



Broj dijela: L64996

PY11235 —UN—12NOV10

RM87422.000063D -A5-10MAR17-1/1

ROPS u normalnom položaju — IOOS

⚠ POZOR: Spriječite ozljede u slučaju sudara i smrt kod prevrtanja

Ako je ovaj stroj opremljen preklopivim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS), tada isti postavite u sasvim rasklopljenom i zapornom položaju.

Upotrebljavajte sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) u sasvim rasklopljenom, izvučenom položaju.

Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.

Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.

Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.

Sigurnosni pojas namjestite preko kukova. Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozito izuzetno pažljivo. **NE KORISTITE** sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen.

Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti izvučeni položaj odmah čim stroj počne raditi u normalnim uvjetima.



Desna strana ROPS-a—IOOS (preklopni ROPS)



Desna strana ROPS-a—IOOS (fiksni ROPS)



Broj dijela: R127350

VP27597,0000CA2 -A5-10SEP18-1/1

PY18436 —UN—11JUL14

APY10311 —UN—24AUG18

PY35303 —UN—27OCT16

Daljinski upravljač ovjesa



Lijeva strana stražnjeg blatobrana—IOOS traktori 5050E

PY18439 —UN—11JUL14



Lijeva strana stražnjeg blatobrana—Traktori s kabinom

PY21487 —UN—28NOV14

! POZOR: Opasnost od prignječenja.

Prilikom spajanja ili odvajanja priključne opreme postoji opasnost od prignječenja na području između traktora i priključne opreme. Pri spajanju ovjesa držite se podalje od područja na kojem se podiže ovjes s pričvršćenjem u tri točke i ne dopustite nikome da bude u tom području.



Lijeva strana stražnjeg blatobrana, za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY41821 —UN—06AUG17

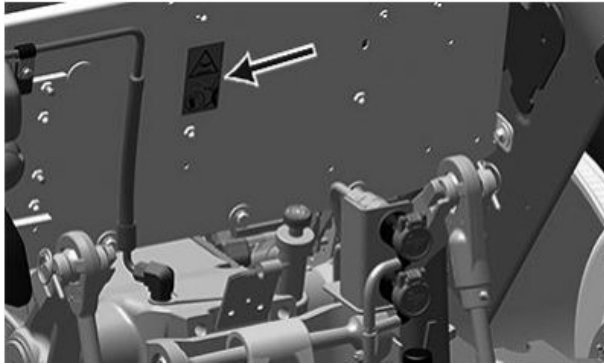


Broj dijela: L65071

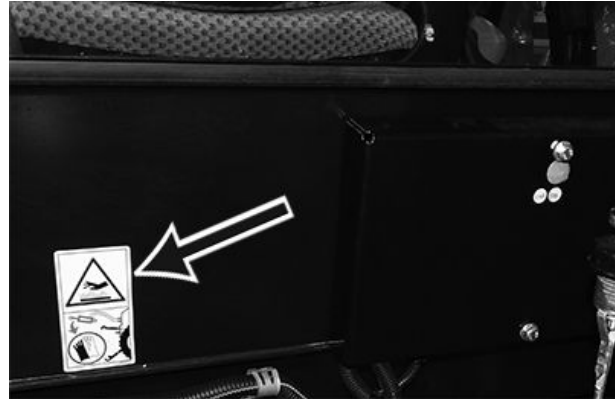
PY18972 —UN—27MAY14

WKJQUWJ,000096E -A5-07FEB21-1/1

Vruća površina na cilindru



Na stražnjem štitniku—IOOS



Na stražnjem štitniku—Kabina

! POZOR: Izbjegavati kontakt s vrućim površinama.

Dijelovi hidrauličnog sustava se mogu zagrijati. Dodirivanje vrelih površina hidrauličnog sustava, pribora ili creva i vodova može izazvati ozljede. Nosite zaštitne rukavice ili ostavite da se hidraulički dijelovi ohlade prije servisiranja hidrauličnog sustava.



Broj dijela: L218530

RM87422.00005B5 -A5-29AUG17-1/1

Suvozačko sjedalo (ako je opremljeno)



Prikazana lijeva strana

PY33260 —UN—13MAR17



Broj dijela: L206435

PY35471 —UN—10MAR17

! POZOR: Spriječite prignječenje tijekom prevrtanja.

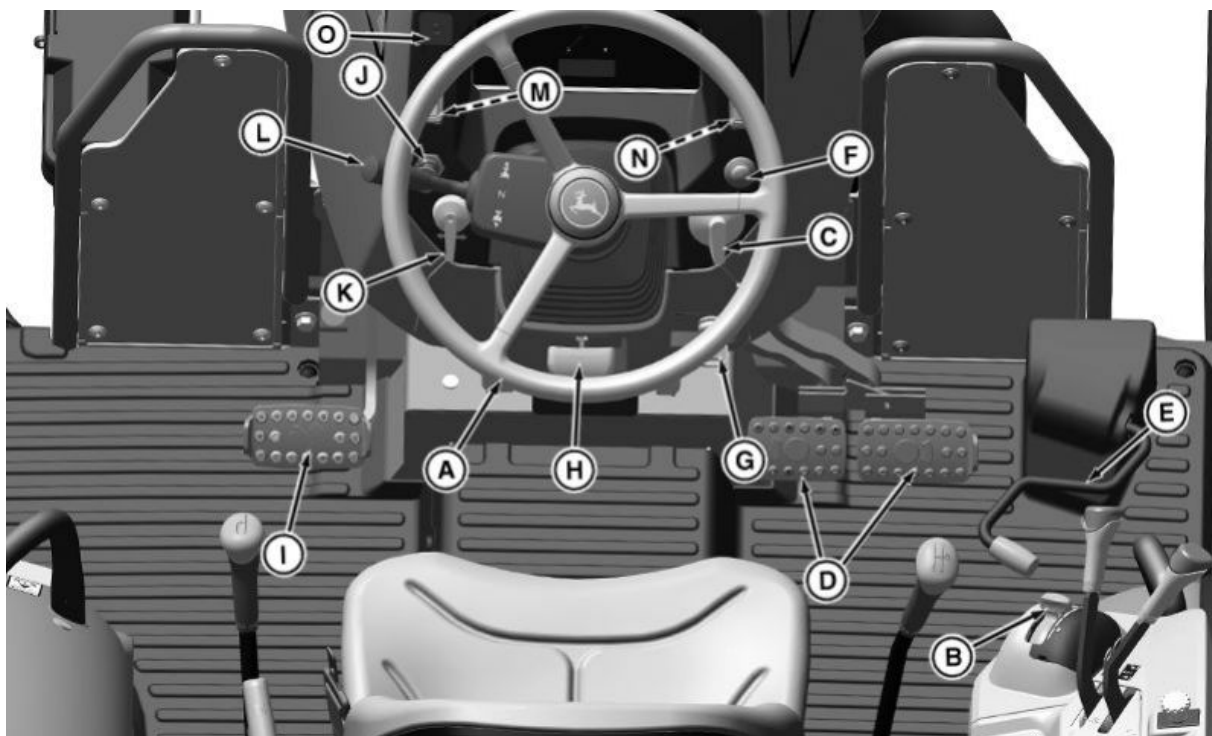
Sjedalo za obuku NE smije se upotrebljavati prilikom rada u polju. Prijevoz osoba je dozvoljen samo na pravilno

ugrađenom sjedalu za obuku koje je odobrila tvrtka John Deere. Kada upotrebljavate sjedalo za obuku, uvijek upotrebljavajte sigurnosni pojas.

RM87422,000063C -A5-13MAR17-1/1

Upravljački elementi i instrumenti

Upravljački elementi traktora — IOOS (PowrReverser™ mjenjač) Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Za modele 5058E, 5067E i 5075E

A—Kolo upravljača
B—Ručni gas
C—Prekidač svjetla
D—Papučice kočnice
E—Nožni gas
F—Prekidač sirene

G—Prekidač ključa za paljenje
H—Nagibna ručica kola upravljača (ako postoji u opremi)
I—Papučica spojke

J—Prekidač za upozoravajuće svjetlo
K—Prekidač pokazivača smjera
L—Ručica smjera vožnje
M—Preklopnik načina rada

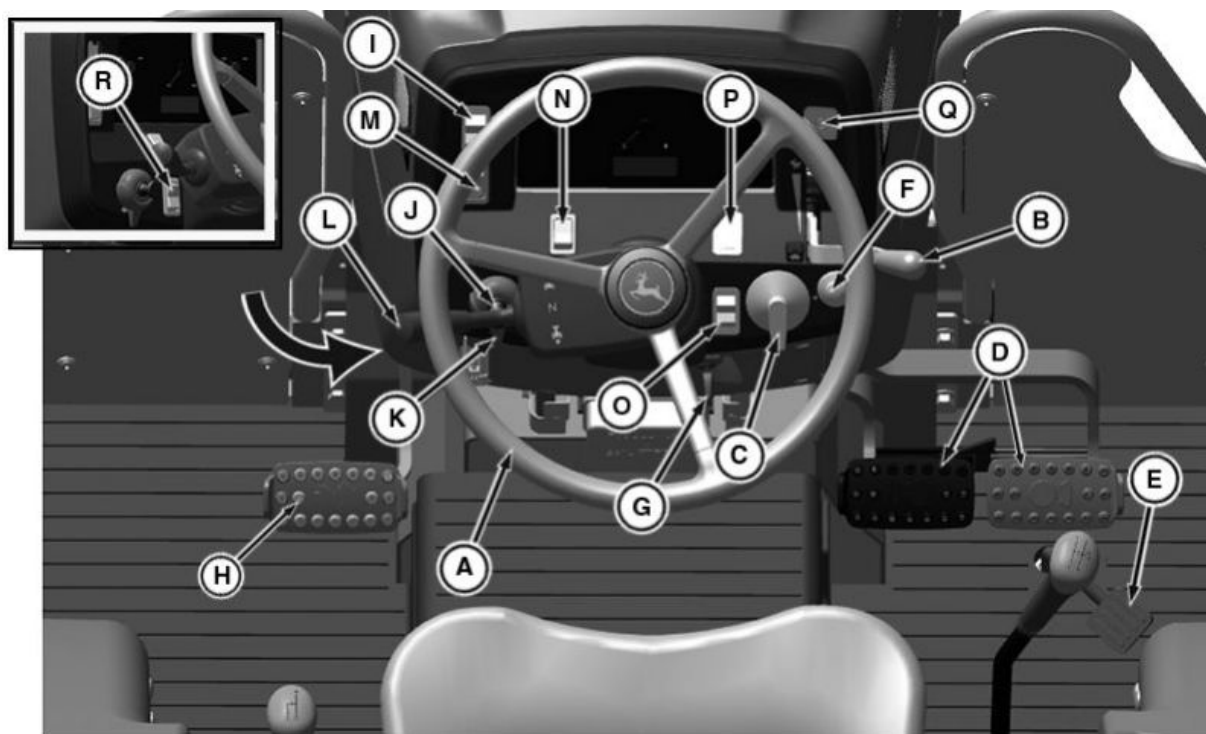
N—Prekidač regeneracije
O—Ventil sa čunkom (ako je opremljeno)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SJ15074,00001E5 -A5-29AUG17-1/2

PY41875—UN—29AUG17

Za model 5050E



Za model 5050E

A—Kolo upravljača
B—Ručni gas
C—Prekidač svjetla
D—Papučice kočnice
E—Nožni gas
F—Prekidač sirene
G—Prekidač ključa za paljenje

H—Papučica spojke
I— Aktivacijski prekidač
priključnog vratila
J— Prekidač za upozoravajuće
svjetlo
K—Prekidač pokazivača smjera

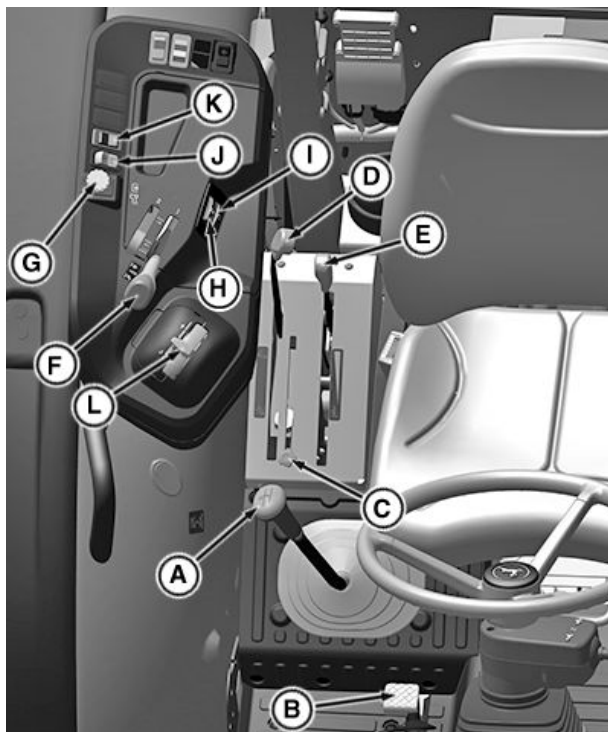
L—Ručica smjera vožnje
M—Prekidač radnog svjetla
N—Prekidač EH MFWD
O—Prekidač rotacijskog svjetla
P—Prekidač testa parkirne
kočnice prikolice (ako je
opremljeno)

Q—Upravljanje PR modulacijom
(ako je opremljeno)
R—Preklopnik načina rada

SJ15074,00001E5 -A5-29AUG17-2/2

PY41876 —UN—29AUG17

Upravljački elementi traktora — IOOS na desnoj konzoli (PowrReverser™ mjenjač) Za modele 5058E, 5067E i 5075E

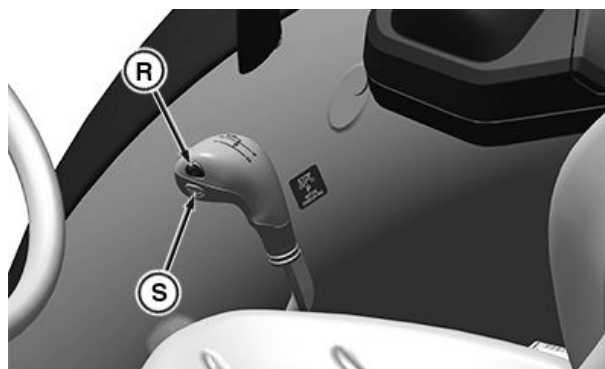


Desna strana



Desna strana

A— Ručica mjenjača	K— Elektro-hidraulični MFWD prekidač
B— Papučica blokade diferencijala	L— Komanda ručnog gasa
C— Pozicijski upravljani zaustavno dugme	M— Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja
D— Upravljačka ručica položaja	N— Priključak (port) servisnog savjetnika
E— Ručica regulacije vuče	O— Prekidač radnog svjetla
F— SCV I ručica	P— Prekidač rotacijskog svjetla
G— Elektro-hidraulični prekidač priključnog vratila (samo za PowrReverser™ mjenjače)	Q— Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)
H— Prekidač za brzo dizanje	R— Tipkalo (HI brzina)
I— Prekidač za brzo spuštanje	S— Tipkalo (Lo brzina)
J— Aktivacijski prekidač priključnog vratila	



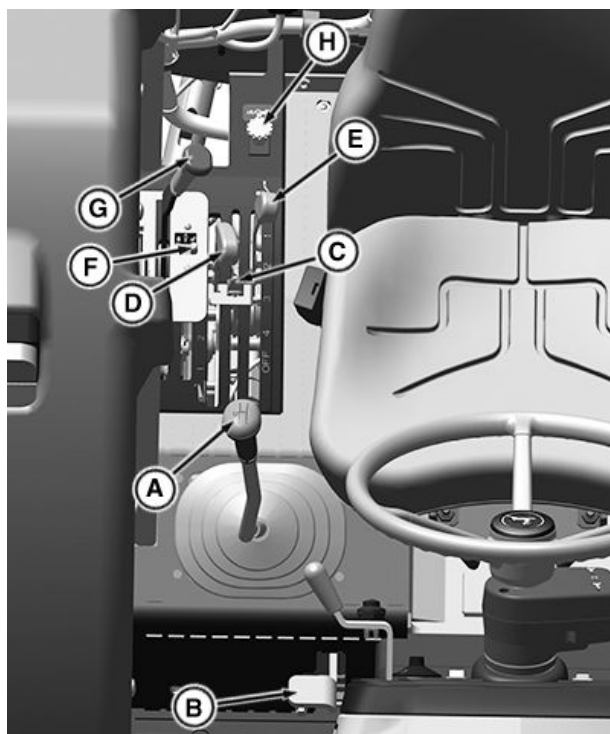
Za traktore 5067E i 5075E (mjenjač 24Fx12R)

PowrReverser je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company

Nastavlja se na sljedećoj stranici

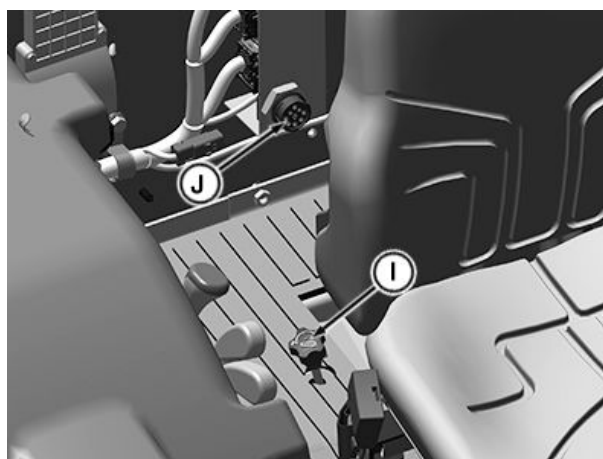
SJ15074,00001E6 -A5-10AUG17-1/2

Za model 5050E



Desna strana

PY35427 —UN—31JAN17



Desna strana

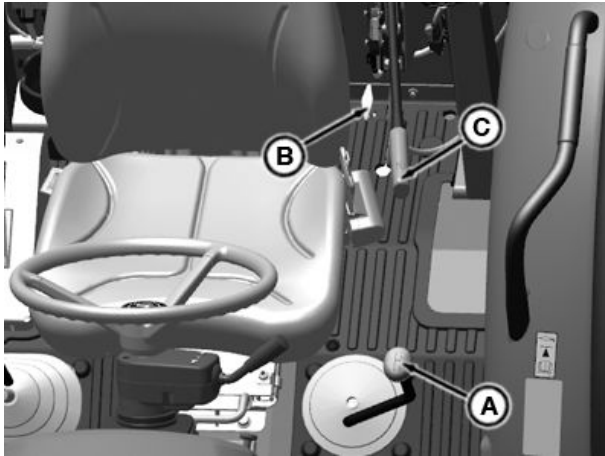
PY35428 —UN—31JAN17

A— Ručica mjenjača	E— Ručica regulacije vuče	I— Dugme brzine spuštanja
B— Papučica blokade	F— Blokada SCV ručice	podiznog uređaja
diferencijala	G— Ručica selektivnog	J— Priključak (port) servisnog
C— Pozicijski upravljani	regulacijskog ventila I	savjetnika
zaustavno dugme	H— Elektro-hidraulični prekidač	
D— Upravljačka ručica položaja	priključnog vratila (samo za	
	PowrReverser™ mjenjače)	

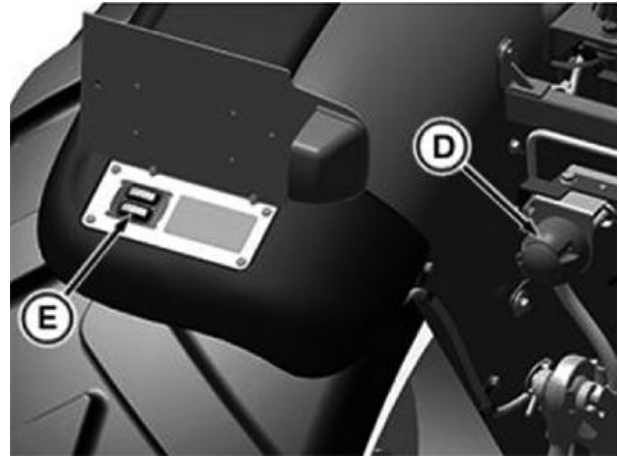
PowrReverser je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company

SJ15074,00001E6 -A5-10AUG17-2/2

Kontrole traktora - Lijeva konzola IOOS (PowrReverser™ mjenjač) Za modele 5058E, 5067E i 5075E



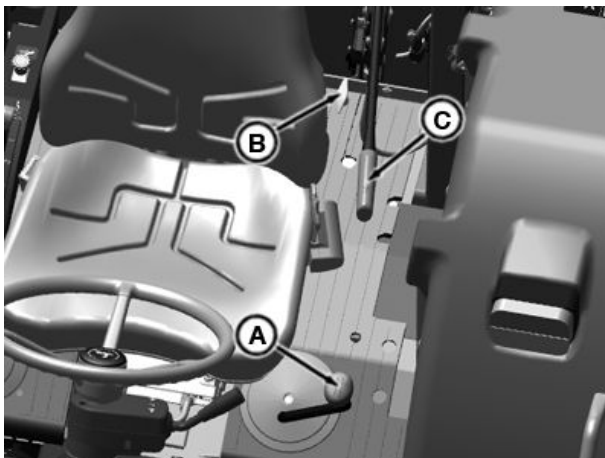
Lijeva strana konzole



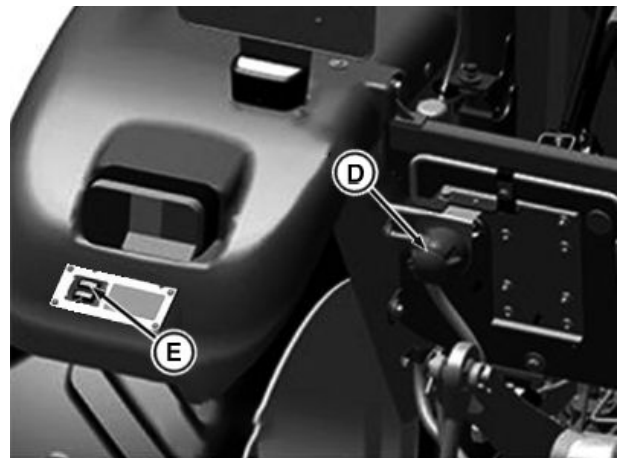
- A—Ručica za mijenjanje raspona C—Ručica sekundarne kočnice E—Ovjes, daljinski upravljač
B—Ručica ekonomičnosti D—Sedmopolna utičnica
priključnog vratila

awqniwx,1699346854189 -A5-07NOV23-1/2

Za model 5050E



Komanda na lijevoj strani

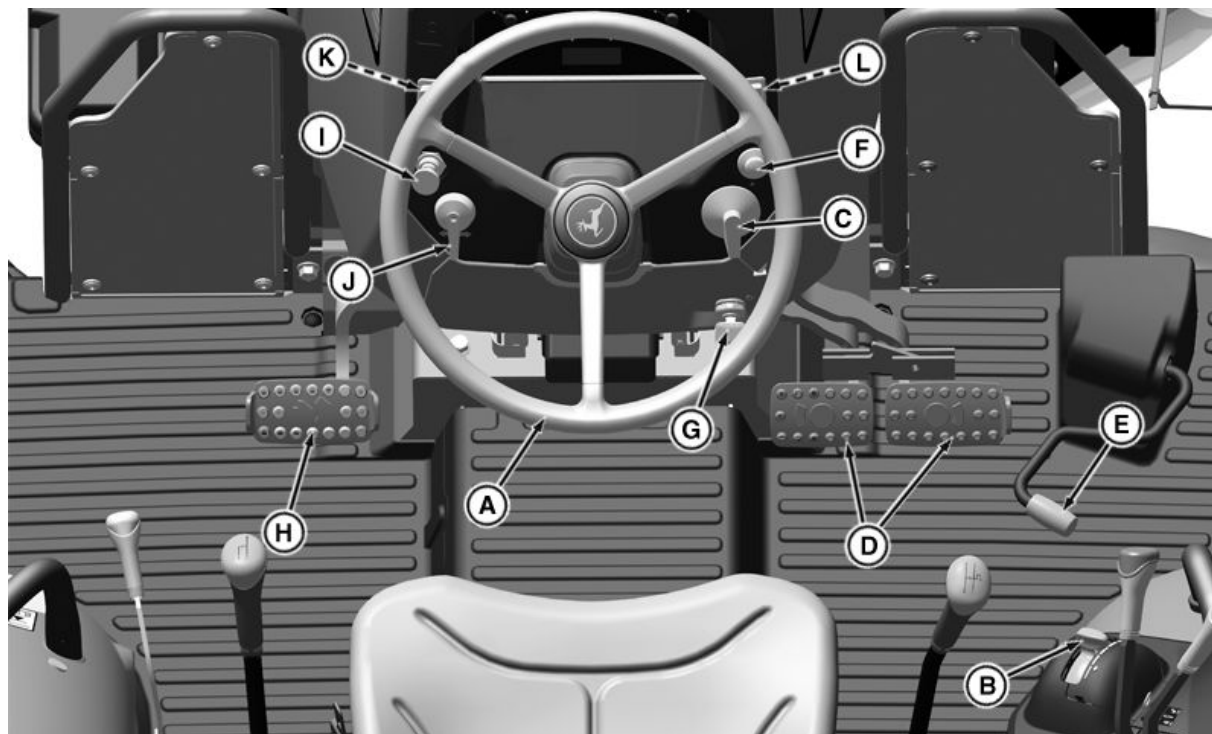


- A—Ručica za mijenjanje raspona C—Ručica sekundarne kočnice E—Ovjes, daljinski upravljač
B—Ručica ekonomičnosti D—Sedmopolna utičnica
priključnog vratila

awqniwx,1699346854189 -A5-07NOV23-2/2

Komande traktora — IOOS (SyncShuttle mjenjač)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E



A—Kolo upravljača
B—Ručni gas
C—Prekidač svjetla
D—Papučice kočnice

E—Nožni gas
F—Prekidač sirene
G—Prekidač ključa za paljenje
H—Papučica spojke

I— Prekidač za upozoravajuće
svjetlo
J— Prekidač pokazivača smjera
K—Preklopnik načina rada

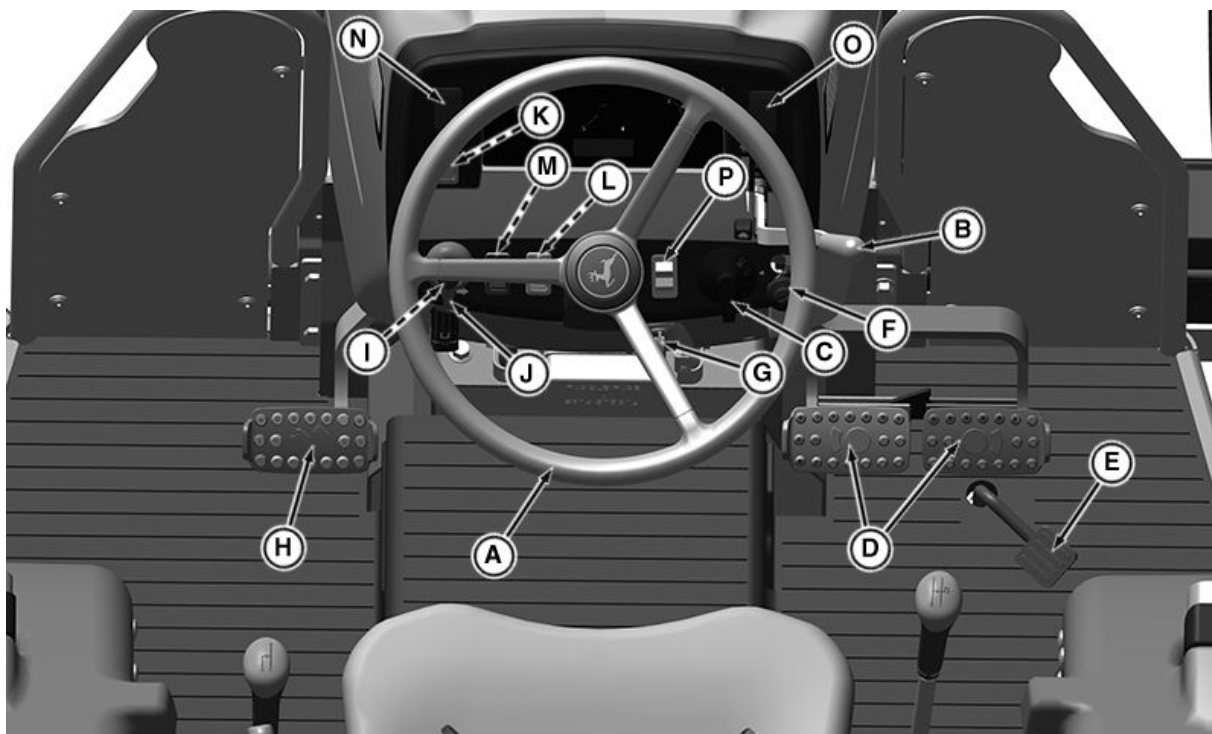
L— Prekidač regeneracije

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,000061D -A5-10AUG17-1/2

PY31437 —UN—10AUG17

Za model 5050E



A—Kolo upravljača
B—Ručni gas
C—Prekidač svjetla
D—Papučice kočnice
E—Nožni gas
F—Prekidač sirene
G—Prekidač ključa za paljenje

H—Papučica spojke
I—Prekidač za upozoravajuće
svjetlo
J—Prekidač pokazivača smjera
K—Prekidač radnog svjetla

L—Preklopnik načina rada
M—Prekidač EH MFWD
N—Aktivacijski prekidač
priključnog vratila
O—Prekidač testa parkirne
kočnice prikolice (ako je
opremljeno)

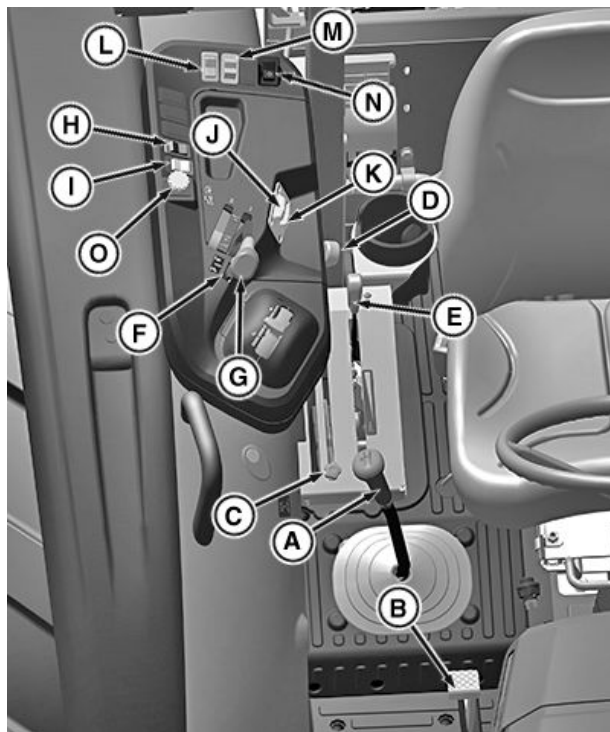
P—Prekidač rotacijskog svjetla

RM87422.000061D -A5-10AUG17-2/2

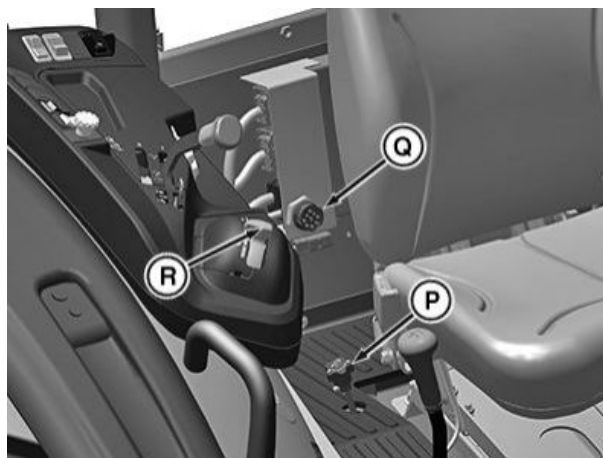
PY35431—UN—31JAN17

Komande traktora — IOOS na desnoj konzoli (SyncShuttle mjenjač)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Desna strana



Desna strana

- A— Ručica mjenjača
- B— Papučica blokade diferencijala
- C— Pozicijski upravljani zaustavno dugme
- D— Upravljačka ručica položaja
- E— Ručica regulacije vuče
- F— Blokada SCV ručice
- G— Ručica selektivnog regulacijskog ventila I
- H— Elektro-hidraulični MFWD prekidač
- I— Aktivacijski prekidač priključnog vratila
- J— Prekidač za brzo dizanje
- K— Prekidač za brzo spuštanje

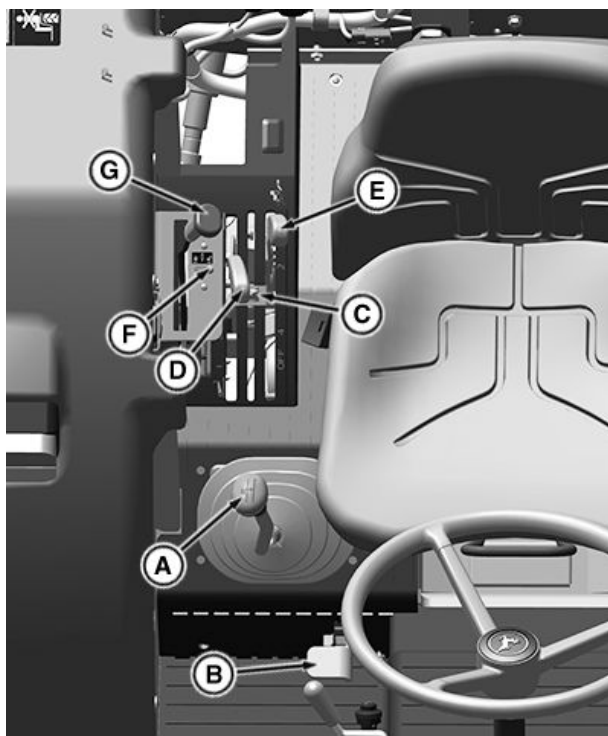
- L— Prekidač radnog svjetla
- M— Prekidač rotacijskog svjetla
- N— Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)
- O— Prekidač za uklj./isklj. EH PTO

- P— Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja
- Q— Priključak (port) servisnog savjetnika
- R— Komanda ručnog gasa

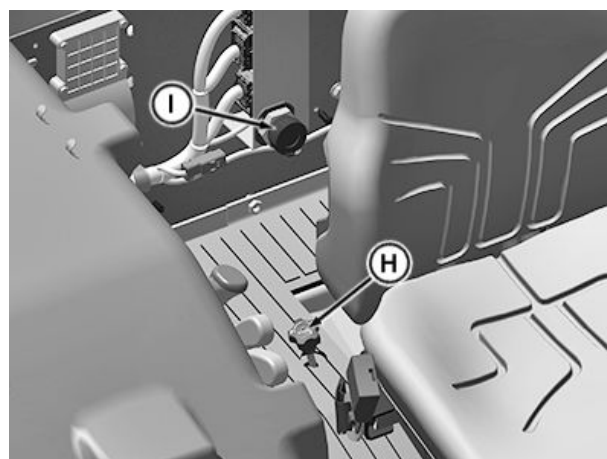
Nastavlja se na sljedećoj stranici

HS35416,000020B -A5-29AUG17-1/2

Za model 5050E



Desna strana



Desna strana

A— Ručica mjenjača
B— Papučica blokade
diferencijala
C— Pozicijski upravljani
zaustavno dugme

D— Upravljačka ručica položaja
E— Ručica regulacije vuče
F— Blokada SCV ručice

G— Ručica selektivnog
regulacijskog ventila I
H— Dugme brzine spuštanja
podiznog uređaja

I— Priključak (port) servisnog
savjetnika

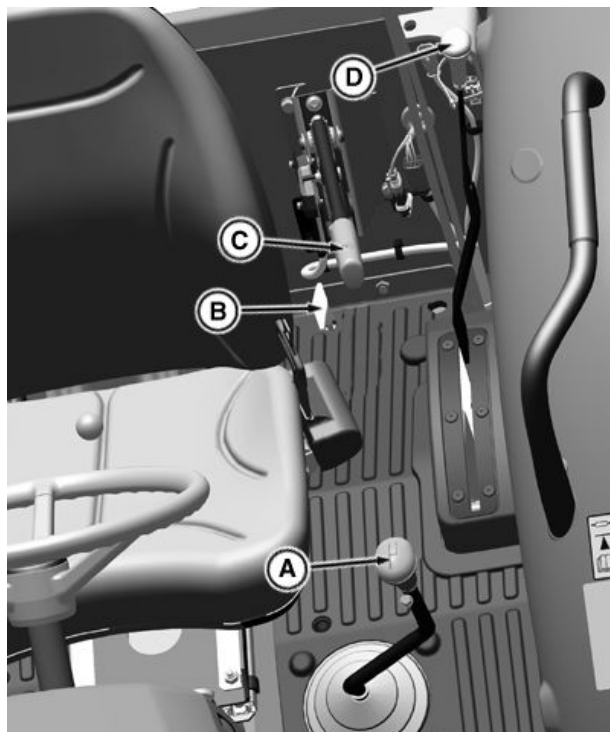
PY35432 —UN—31JAN17

PY35433 —UN—31JAN17

HS35416,000020B -A5-29AUG17-2/2

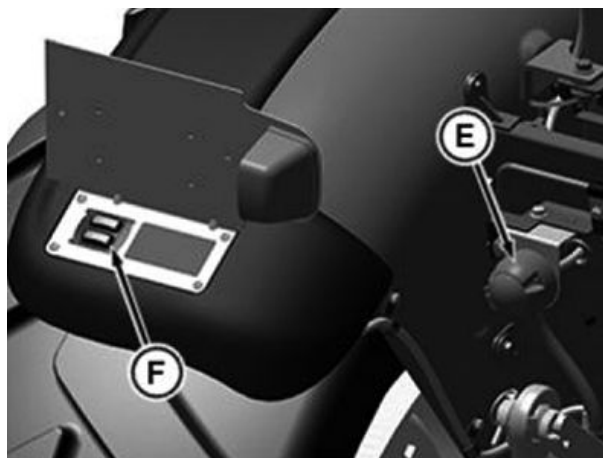
Komande traktora — IOOS na lijevoj konzoli (SyncShuttle mjenjač)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Komanda na lijevoj strani

PY31440—UN—20OCT16



APY35269—UN—18SEP20

A— Ručica mjenjača za biranje područja

B— Ručica ekonomičnosti priključnog vratila

C— Ručica sekundarne kočnice

D— Ručica priključnog vratila

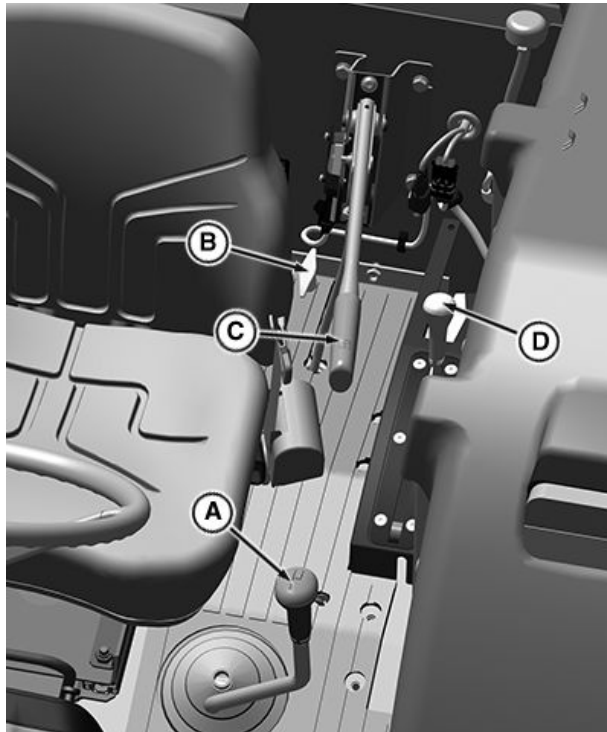
E— Sedmopolna utičnica

F— Ovjes, daljinski upravljač

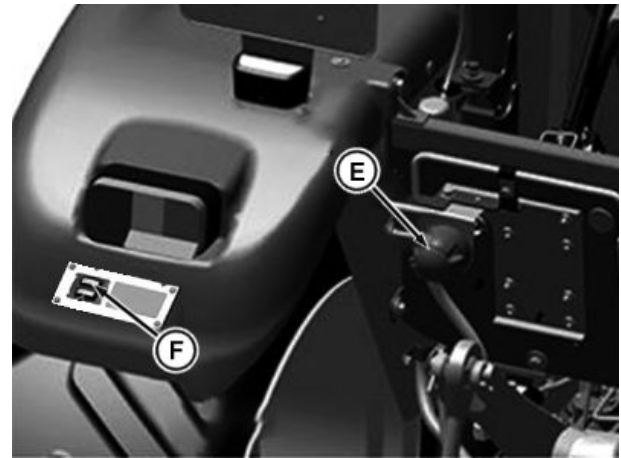
Nastavlja se na sljedećoj stranici

WKJQUWJ,0000950 -A5-15FEB21-1/2

Za model 5050E



Komanda na lijevoj strani



APY41820—UN—15FEB21

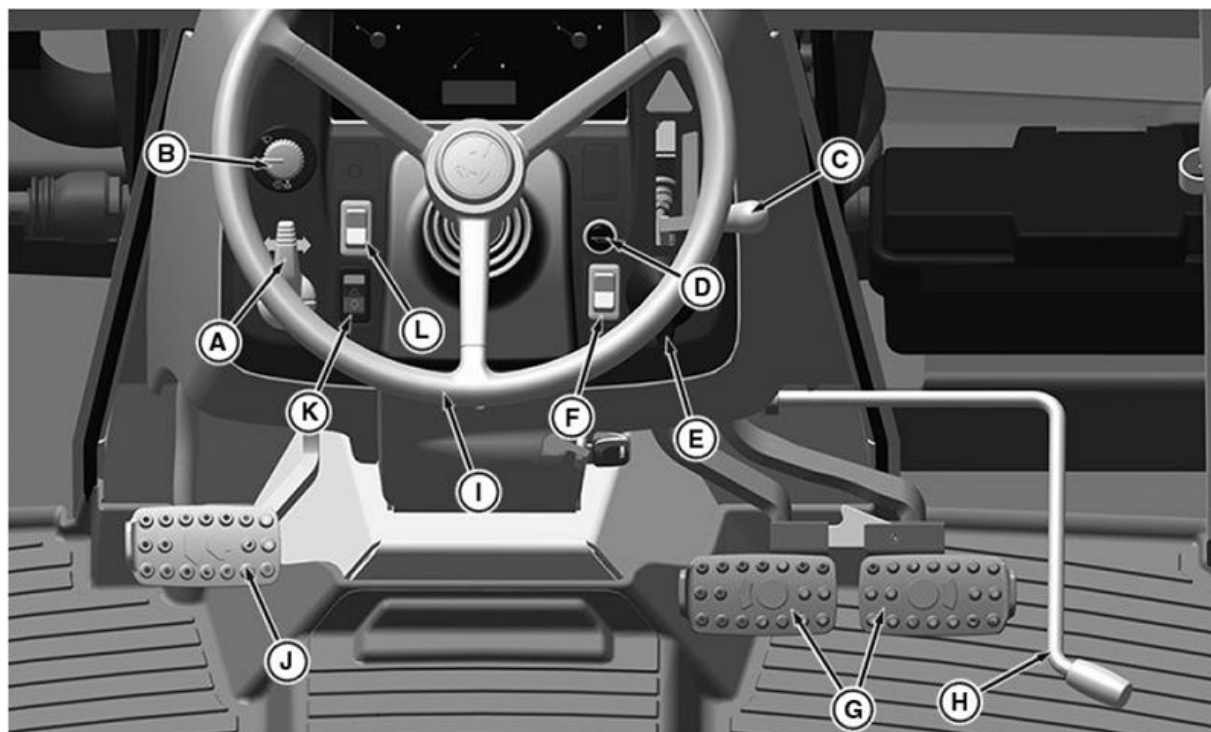
PY35434 —UN—31JAN17

A— Ručica mjenjača za biranje područja	C— Ručica sekundarne kočnice	E— Sedmopolna utičnica
B— Ručica ekonomičnosti priključnog vratila	D— Ručica priključnog vratila	F— Ovjes, daljinski upravljač

WKJQUWJ,0000950 -A5-15FEB21-2/2

Komande traktora — Kabina (SyncShuttle mjenjač)

Za model 5050E



A—Prekidač pokazivača smjera

B—Prekidač brisača

C—Ručica ručnog gasa

D—Prekidač sirene

E—Prekidač za svjetlo

F—Prekidač EH MFWD

G—Papučiće kočnice

H—Nožni gas

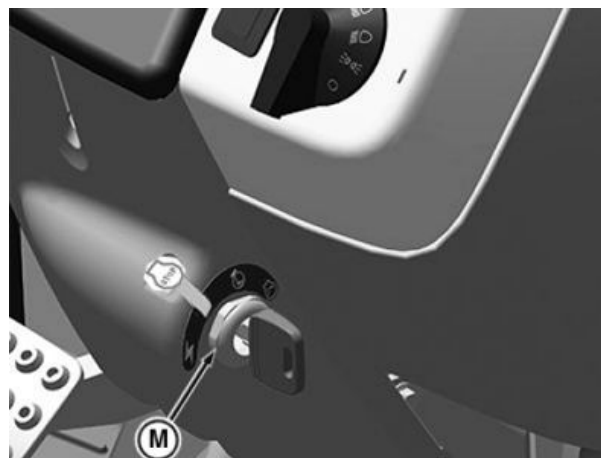
I—Volan

J—Papučica spojke

K—Prekidač za upozoravajuće svjetlo

L—Preklopnik načina promjene

M—Prekidač s kontaktnim ključem



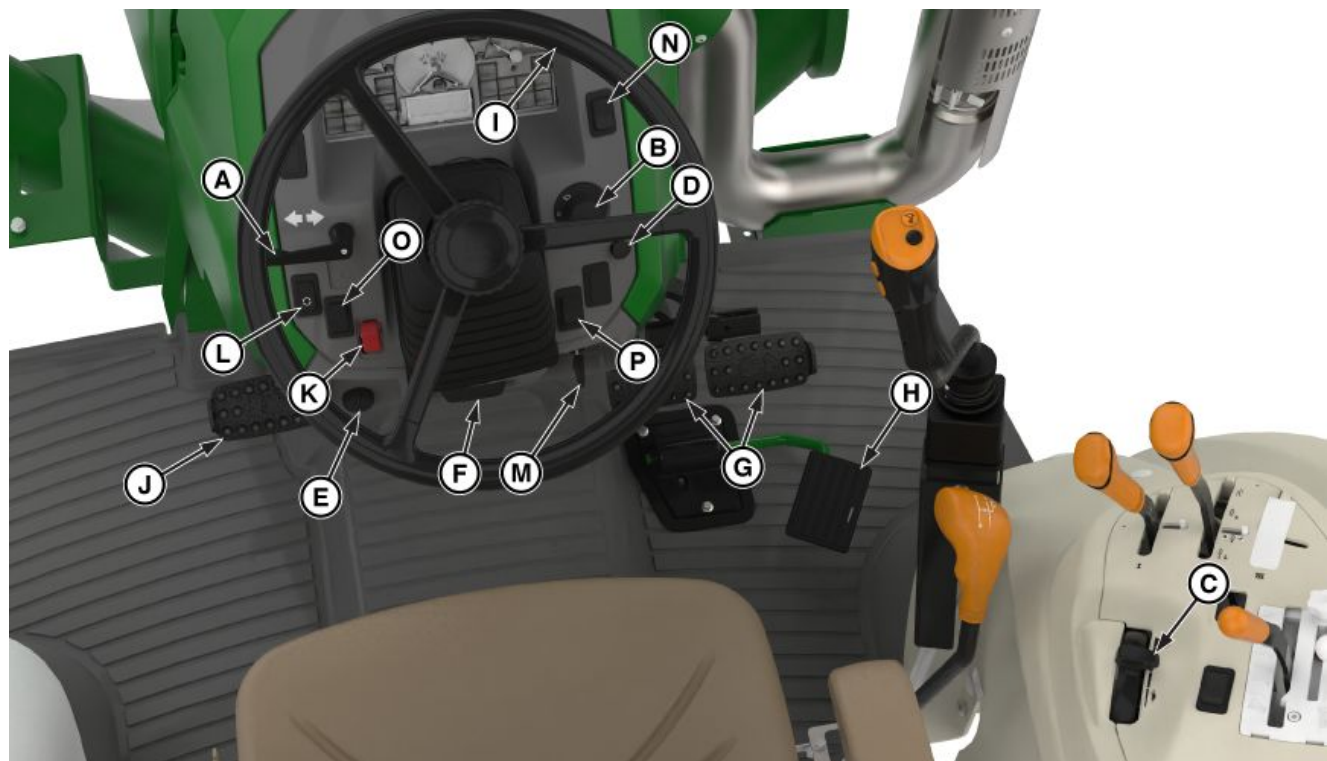
Nastavlja se na sljedećoj stranici

J8Y7B6G,1749443057545 -A5-24JUN25-1/2

PY41882 —UN—29AUG17

PY41883 —UN—29AUG17

Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Komande traktora

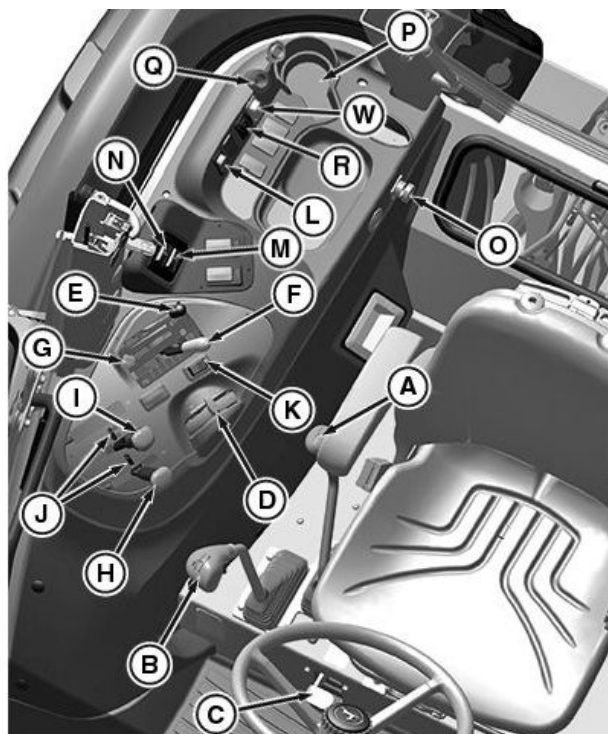
A—Prekidač pokazivača smjera	F—Poluga nagiba upravljača (ako je ima)	K—Prekidač za upozoravajuće svjetlo	O—Prekidač dugih/kratkih svjetala
B—Prekidač brisača	G—Papučice kočnice	L—Preklopnik načina promjene	P—Prekidač EH MFWD
C—Ručica ručnog gasa	H—Nožni gas	M—Prekidač s kontaktnim ključem	
D—Prekidač sirene	I—Volan	N—Prekidač regeneracije	
E—Prekidač za svjetlo	J—Papučica spojke		

J8Y7B6G, 1749443057545 -A5-24JUN25-2/2

PY675403—UN—06JUN25

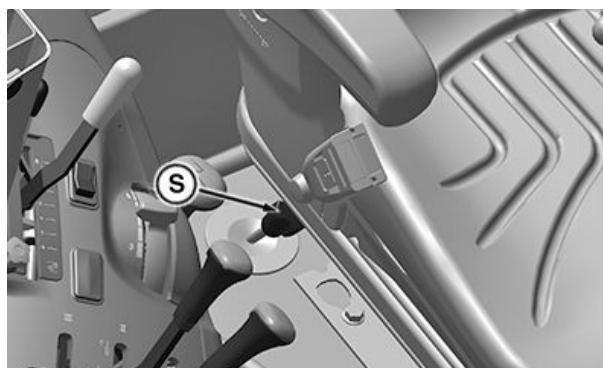
Komande traktora — Desna konzola kabine (SyncShuttle mjenjač)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Desne komande

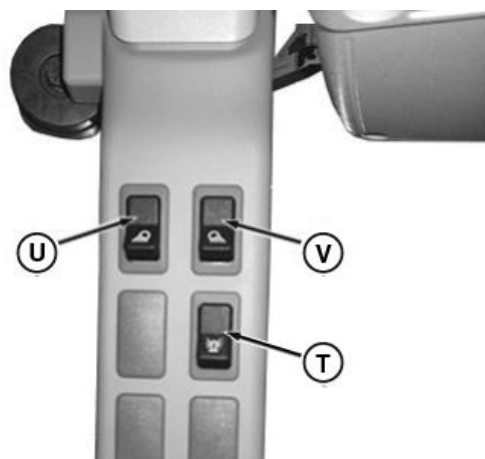
PY41884 — UN — 29AUG17



PY35444 — UN — 02FEB17

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (F) i upravljačke ručice povlačenja (E) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

A—Ručica mjenjača	M—Prekidač za brzo spuštanje
B—Ručica mjenjača za biranje područja	N—Prekidač za brzo dizanje
C—Papučica blokade diferencijala	O—Izlaz, kabelski snop
D—Poluga ručnog gasa	P—Držać boce s vodom
E—Ručica regulacije vuče	Q—Utičnica s podnožjem
F—Upravljačka ručica položaja	R—Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)
G—Pozicijski upravljani zaustavno dugme	S—Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja
H—Ručica selektivnog regulacijskog ventila I	T—Prekidač za rotacijsko svjetlo
I—Ručica selektivnog regulacijskog ventila II	U—Prekidač prednjeg radnog svjetla
J—Blokada SCV ručice	V—Prekidač stražnjeg radnog svjetla
K—Prekidač EH MFWD	W—Brisač stražnjeg stakla (ako je opremljeno)
L—Aktivacijski prekidač priključnog vratila	

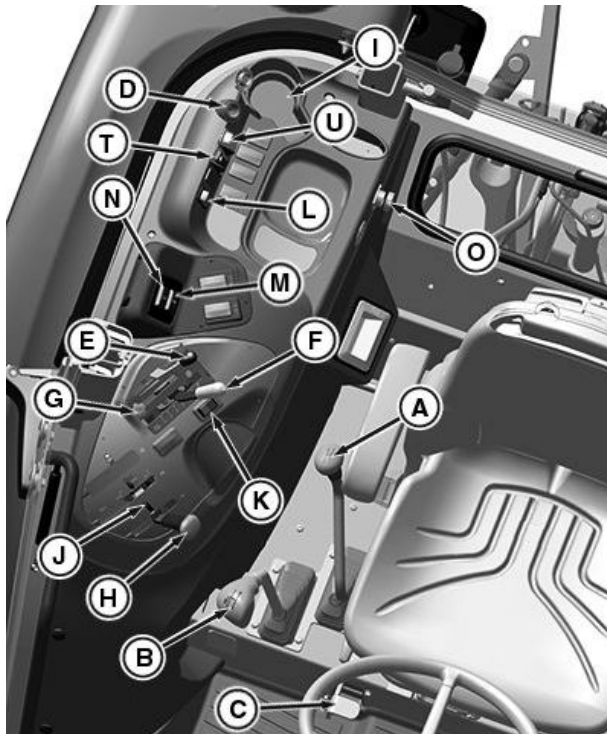


PY41885 — UN — 29AUG17

Nastavlja se na sljedećoj stranici

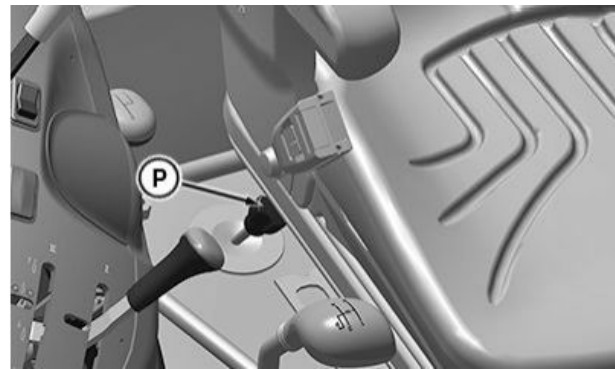
NM61126,0000483 -A5-29AUG17-1/2

Za model 5050E



Desne komande

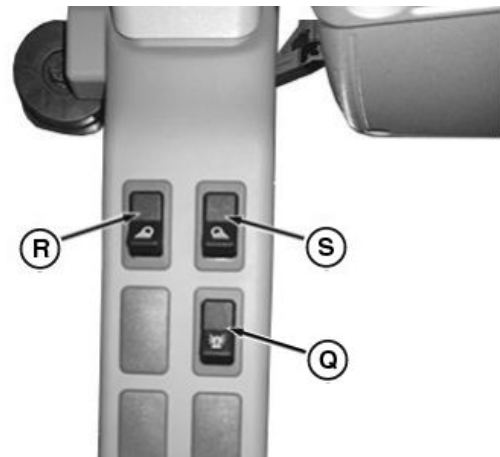
PY41886 —UN—29AUG17



PY41887 —UN—29AUG17

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (F) i upravljačke ručice povlačenja (E) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

A—Ručica mjenjača	L—Aktivacijski prekidač priključnog vratila
B—Ručica mjenjača za biranje područja	M—Prekidač za brzo spuštanje
C—Papučica blokade diferencijala	N—Prekidač za brzo dizanje
D—Utičnica s podnožjem	O—Izlaz, kabelski snop
E—Ručica regulacije vuče	P—Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja
F—Upravljačka ručica položaja	Q—Prekidač za rotacijsko svjetlo
G—Pozicijski upravljani zaustavno dugme	R—Prekidač prednjeg radnog svjetla
H—Ručica selektivnog regulacijskog ventila I	S—Prekidač stražnjeg radnog svjetla
I—Držač boce s vodom	T—Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)
J—Blokada SCV ručice	U—Brisač stražnjeg stakla (ako je opremljeno)
K—Prekidač EH MFWD	



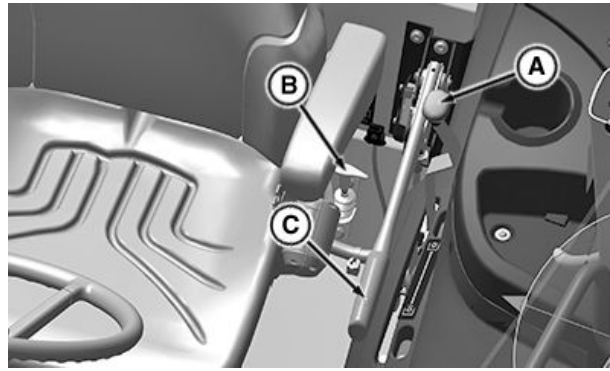
PY41888 —UN—29AUG17

NM61126,0000483 -A5-29AUG17-2/2

Komande traktora — Lijeva konzola kabine (SyncShuttle mjenjač)

Za modele 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

- A—Ručica priključnog vratila C— Ručica pomoćne kočnice
B— Ručica ekonomičnosti
priključnog vratila

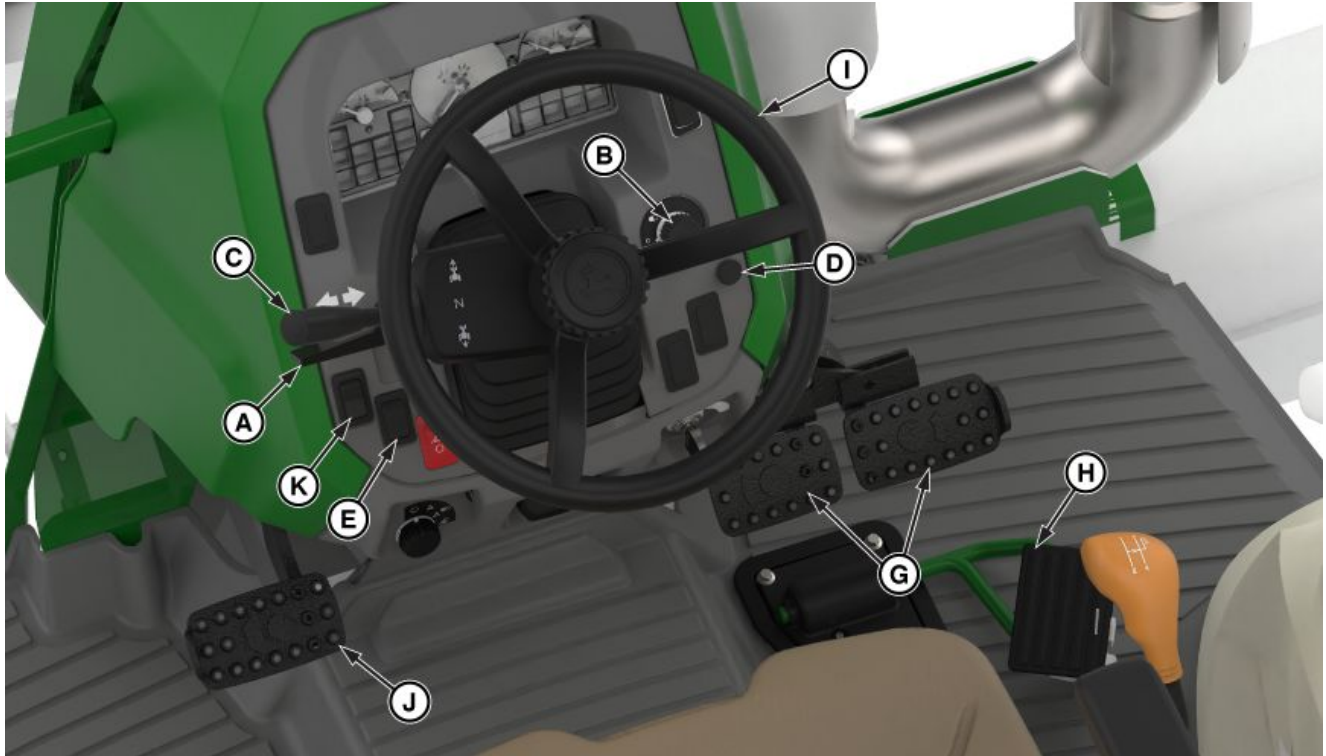


Lijeva strana

PY35447 —UN—02FEB17

RM87422,0000627 -A5-02FEB17-1/1

Upravljački elementi traktora — Kabina (PowrReverser™ mjenjač) Za modele 5058E, 5067E i 5075E



Komande traktora

A—Prekidač pokazivača smjera	I— Volan
B—Prekidač brisača	J— Papučica spojke
C—Ručica smjera vožnje	K—Preklopnik načina promjene
D—Prekidač sirene	L—Prekidač regeneracije
E—Prekidač dugih/kratkih svjetala	M—Prekidač s kontaktnim ključem
F—Poluga nagiba upravljača (ako je ima)	N—Prekidač za upozoravajuće svjetlo
G—Papučice kočnice	O—Prekidač za svjetlo
H—Nožni gas	



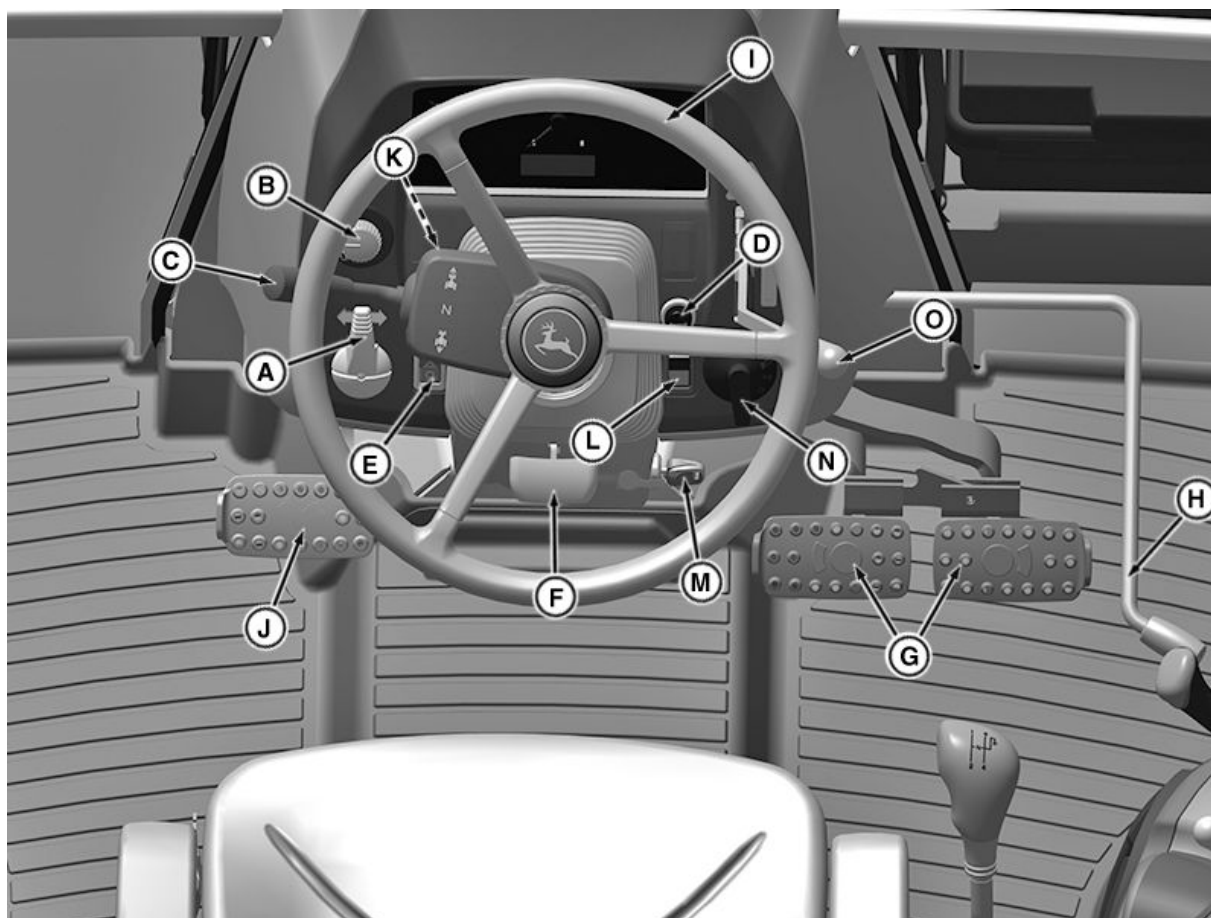
Nastavlja se na sljedećoj stranici

J8Y7B6G, 1749443306513 -A5-24JUN25-1/2

PY675404 —UN—06JUN25

PY44547 —UN—10AUG17

Za model 5050E



A—Prekidač pokazivača smjera
B—Prekidač brisača
C—Ručica smjera vožnje
D—Prekidač sirene

E—Prekidač za upozoravajuće
svjetlo
F—Poluga nagiba upravljača
(ako je ima)
G—Papučice kočnice

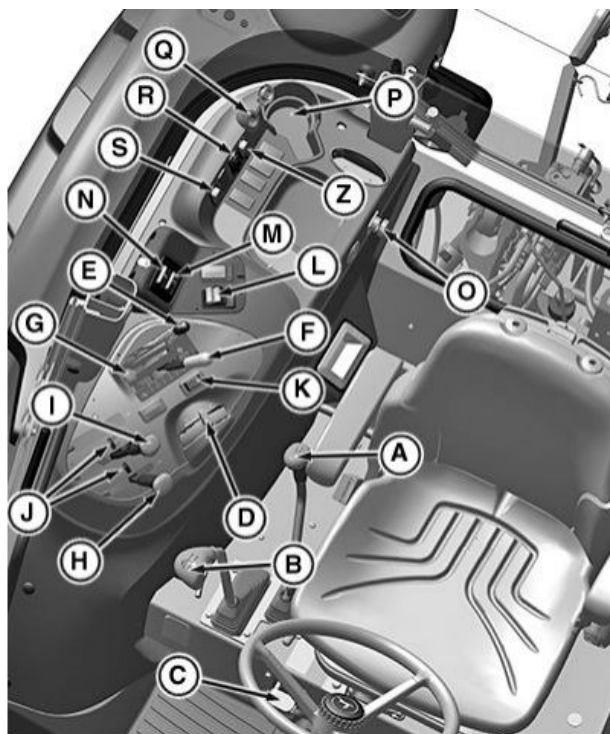
H—Nožni gas
I—Volan
J—Papučica spojke
K—Preklopnik načina promjene
L—Prekidač EH MFWD

M—Prekidač s kontaktnim
ključem
N—Prekidač za svjetlo
O—Ručni gas

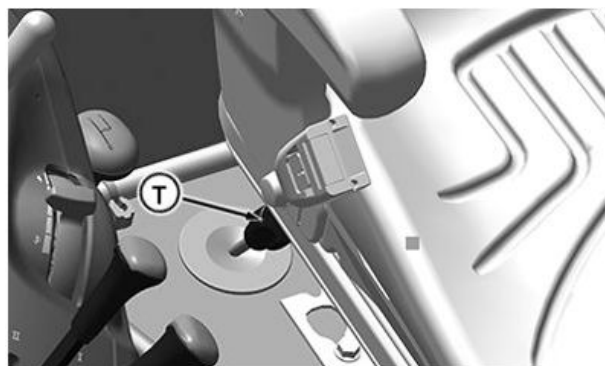
PY35437 —UN—01FEB17

J8Y7B6G,1749443306513 -A5-24JUN25-2/2

Upravljački elementi traktora — IOOS na desnoj konzoli kabine (PowrReverser™ mjenjač) Za modele 5058E, 5067E i 5075E

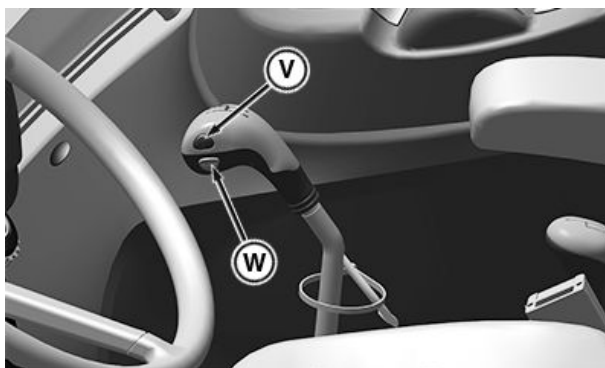
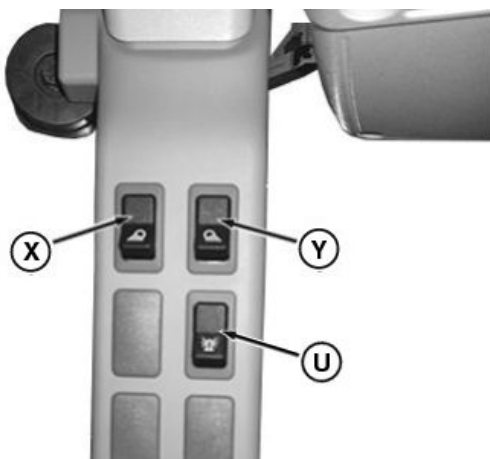


Desne komande



PY41891—UN—29AUG17

PY41890—UN—29AUG17



Za traktore 5067E i 5075E (mjenjač 24Fx12R)

PY41836—UN—08AUG17

PY41892—UN—29AUG17

A—Ručica mjenjača	I— Ručica selektivnog regulacijskog ventila II	M—Prekidač za brzo spuštanje	U—Prekidač za rotacijsko svjetlo
B—Ručica mjenjača za biranje područja	J—Blokada SCV ručice	N—Prekidač za brzo dizanje	V—"Hi" brzina
C—Papučica blokade diferencijala	K—Prekidač EH MFWD	O—Izlaz, kabelski snop	W—"Lo" brzina
D—Poluga ručnog gasa	L—Elektro-hidraulični prekidač za uklj./isklj. priključnog vratila (samo za PowrReverser™ mjenjače)	P—Držač boce s vodom	X—Prekidač prednjeg radnog svjetla
E—Ručica regulacije vuče		Q—Utičnica s podnožjem	Y—Prekidač stražnjeg radnog svjetla
F—Upravljačka ručica položaja		R—Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)	Z—Brisač stražnjeg stakla (ako je opremljeno)
G—Pozicijski upravljeni zaustavno dugme		S—Aktivacijski prekidač priključnog vratila	
H—Ručica selektivnog regulacijskog ventila I		T—Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,00004E9 -A5-29AUG17-1/3

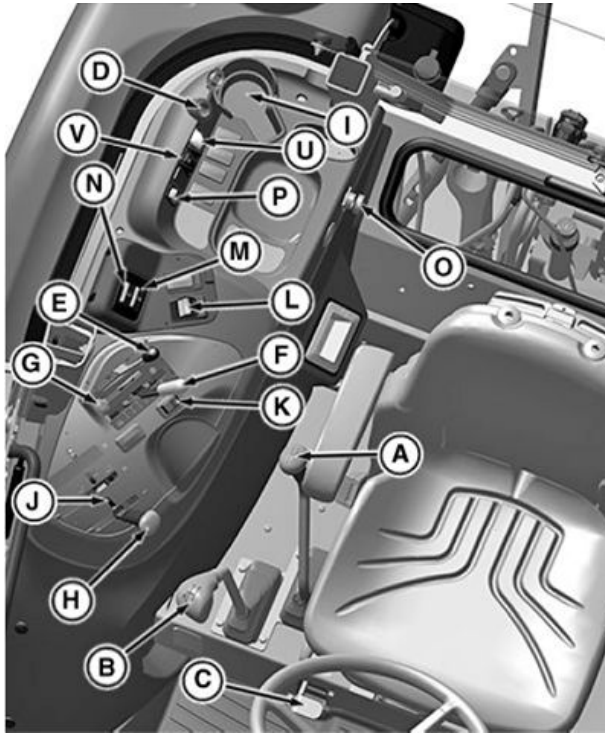
VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (F) i upravljačke ručice povlačenja (E) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

PowrReverser je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company

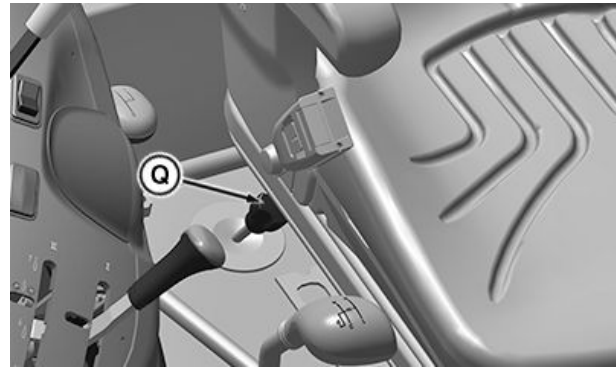
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,00004E9 -A5-29AUG17-2/3

Za model 5050E



Desne komande

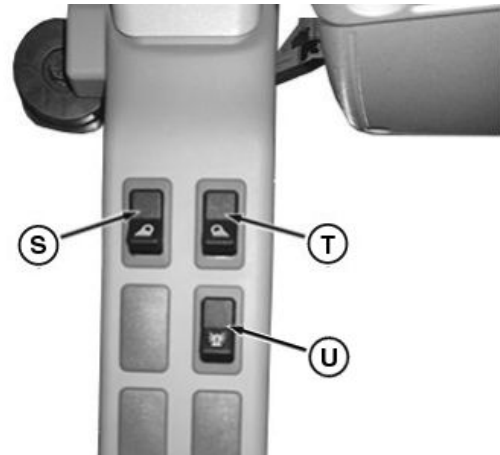


PY41893 —UN—29AUG17

PY35441 —UN—02FEB17

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (F) i upravljačke ručice povlačenja (E) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

A—Ručica mjenjača	L—Elektro-hidraulični prekidač za uklj./isklj. priključnog vratila (samo za PowrReverser™ mjenjače)
B—Ručica mjenjača za biranje područja	M—Prekidač za brzo spuštanje
C—Papučica blokade diferencijala	N—Prekidač za brzo dizanje
D—Utičnica s podnožjem	O—Izlaz, kabelski snop
E—Ručica regulacije vuče	P—Aktivacijski prekidač priključnog vratila
F—Upravljačka ručica položaja	Q—Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja
G—Pozicijski upravljani zaustavno dugme	R—Prekidač za rotacijsko svjetlo
H—Ručica selektivnog regulacijskog ventila I	S—Prekidač prednjeg radnog svjetla
I—Držač boce s vodom	T—Prekidač stražnjeg radnog svjetla
J—Blokada SCV ručice	U—Brisač stražnjeg stakla (ako je opremljeno)
K—Prekidač EH MFWD	V—Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)



PY41894 —UN—29AUG17

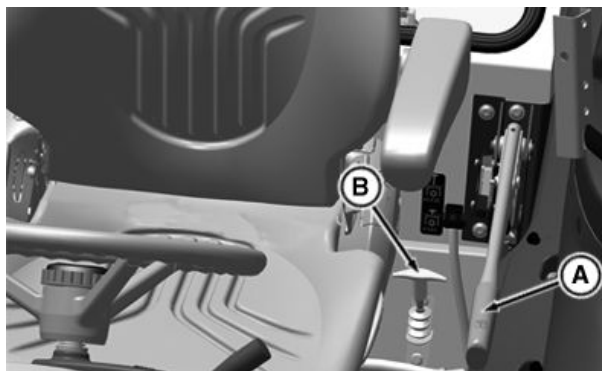
PowrReverser je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company

NM61126,00004E9 -A5-29AUG17-3/3

Upravljački elementi traktora — IOOS na lijevoj konzoli kabine (PowrReverser™ mjenjač)

Za modele 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

- A— Ručica pomoćne kočnice B— Ručica ekonomičnosti priključnog vratila



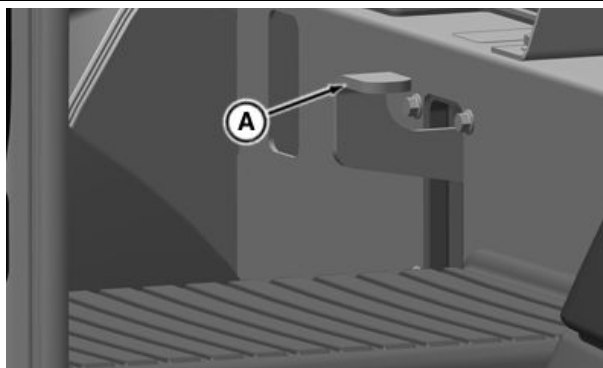
Lijeva strana

PY32646 —UN—25OCT16

RM87422,0000625 -A5-02FEB17-1/1

Komande traktora—Papučica sklopa blokade diferencijala

- A—Papučica blokade diferencijala

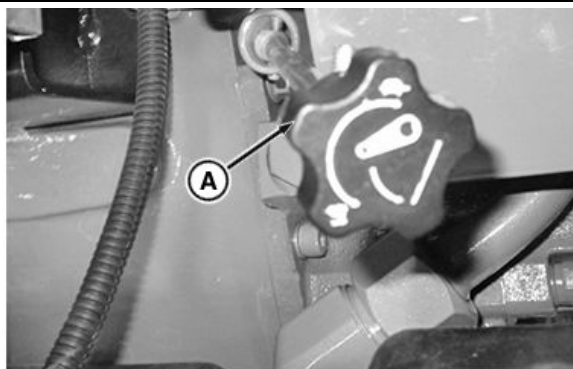


PY32645 —UN—24OCT16

RM87422,000057A -A5-24OCT16-1/1

Komande traktora—Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja

- A— Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja



PY35616 —UN—23NOV16

SV86979,000005E -A5-23NOV16-1/1

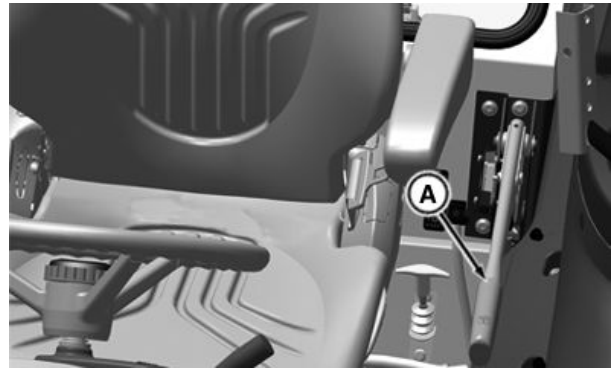
Sustav pomoćne kočnice

U slučaju otkazivanja servisnih kočnica, sustav pomoćne kočnice može se koristiti za kočenje traktora. Da to učinite, povucite ručicu (A) prema gore da postignete kočioni učinak.

VAŽNO: Sustav pomoćne kočnice djeluje samo kada radi motor i hidraulički sustav.

Sustav pomoćne kočnice **NIJE** prikladan za uporabu kao parkirna kočnica. Parkirni zapinjač mora biti uključen kada je traktor parkiran.

Kada parkirate, parkirna kočnica prikolice će se automatski aktivirati kada se primijeni parkirni zapinjač (ako nije aktivirana tipka prioriteta).



A—Ručica pomoćne kočnice

PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DF -A5-25JAN17-1/1

Prekidač testa parkirne kočnice prikolice (ako je opremljeno)



Za IOOS traktore, 5050E TSS mjenjač

PY33241 —UN—27JAN17



Za IOOS traktore, 5050E PR mjenjač

PY33242 —UN—30JAN17



Za CAB traktore

PY41895 —UN—29AUG17



Za IOOS traktore, 5058E, 5067E i 5075E (TSS i PR mjenjač

PY40461 —UN—08JUN17

A—Prekidač za ispitivanje parkirne kočnice prikolice

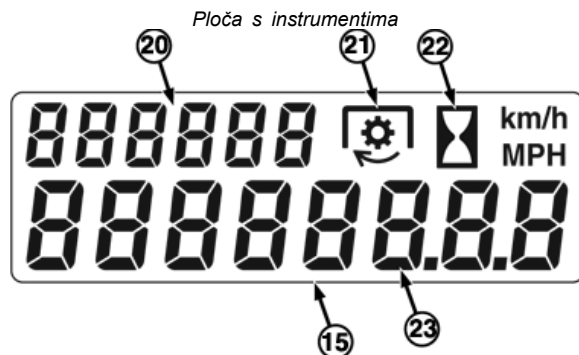
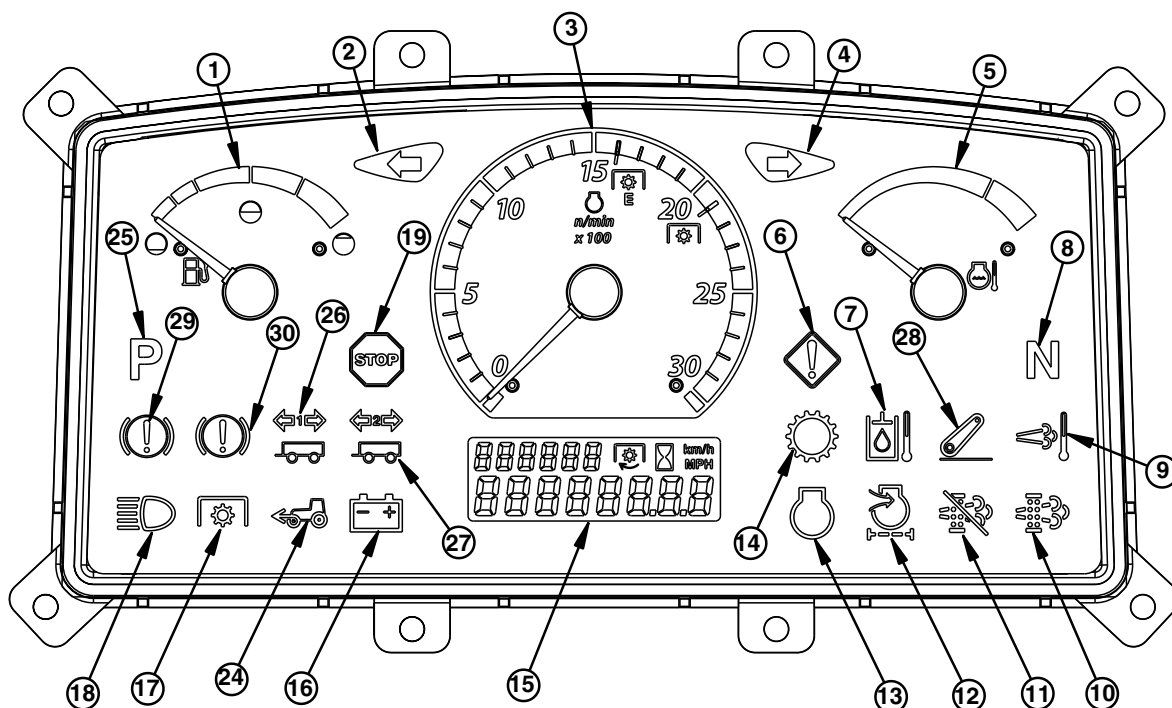
Parkirni sustav kočenja treba zadržati vozilo u stacionarnom stanju na uzbrdici ili nizbrdici i u odsutnosti vozača, dok radne dijelove sustava kočenja drži u zapornom položaju čisto mehanički uređaj. Vozač će biti sposoban postići ovo koćeće djelovanje iz svog vozačkog sjedala, podvrgnut ponašanju tegljenog vozila.

Servisni sustav kočenja tegljenog vozila (pneumatski ili hidraulični) i parkirni sustav kočenja traktora mogu

biti istodobno aktivirani, pod pretpostavkom da je vozač sposoban nadzirati u svakom trenutku, da su performanse sustava parkirnog kočenja i kombinacije vozila dostatne, a postignute pukim mehaničkim djelovanjem parkirnog sustava kočenja.

NM61126,00004FD -A5-29AUG17-1/1

Ploča s instrumentima



1— Mjerač razine goriva	11— Sličica isključenog filtra regeneracije	19— STOP indikator	25— Pokazivač parkiranja
2— Lijevi pokazivač smjera	12— Pokazivač zapriječenog prolaza pročistača zraka motora	20— Prikazuje Hi/Lo (visoko/nisko) (ako je opremljeno). Kada je u dijagnostičkom načinu rada, na zaslonu se prikazuje naziv kontrolera (npr. ECU) koji ima neispravnost.	26— Pokazivač prikolice 1
3— Tahometar	13— Pokazivač informacija motora	21— Sličica stražnjeg priključnog vratila	27— Pokazivač prikolice 2
4— Desni pokazivač smjera	14— Pokazivač informacija o mjenjaču	22— Sličica brojala radnih sati	28— Pokazivač osovine za podizanje
5— Mjerni instrument temperature rashladne tekućine	15— Informacijski prikaz punjenja	23— Informacijski prikaz o vozilu	29— Pokazivač kvara na sustavu kočnica (crvena žaruljica za kvar)
6— Indikator servisnog upozorenja	16— Pokazivač greške sustava punjenja	24— Pokazivač aktiviranog mehaničkog pogona na prednjim kotačima	30— Pokazivač kvara na sustavu kočnica (žuta žaruljica za kvar)
7— Temperatura hidrauličnog ulja	17— Pokazivač uključenja priključnog vratila		
8— Indikator neutralnog položaja	18— Pokazivač snopa dugog svjetla		
9— Sličica temperature regeneracije			
10— Sličica filtra regeneracije			

NAPOMENA: Brojilo radnih sati/brzine kretanja po tlu (digitalni LCD displej) (22) prikazuje radne sate kada se traktor ne pomiče. Kada se traktor kreće,

displej se prebacuje na brzinu kretanja po tlu. Kada se traktor zaustavi, prikaz se mijenja natrag na sate.

1	Pokazivač razine goriva	Ukazuje na količinu goriva preostalog u spremniku i uključuje se kada se indikator razine goriva pomiče u crvenu zonu.
2	Pokazivač za skretanje ulijevo	Trepće kada se prekidač pokazivača smjera pomakne u lijevu stranu.
3	Tahometar	Prikazuje brzinu motora u broju okretaja u minuti (okr/min).
4	Pokazivač za skretanje udesno	Trepće kada se prekidač pokazivača smjera pomakne u desnu stranu.
5	Pokazivač temperature rashladnog sredstva motora	Prikazuje temperaturu rashladnog sredstva motora. Crveno područje naznačuje pregrijavanje (suviše niska razina rashladnog sredstva, onečišćen hladnjak ili zapriječeno sito). SMJESTA UGASITE MOTOR da biste spriječili oštećivanje. Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
6	Pokazivač servisnog upozorenja	Uključuju se kada se pojavi neispravnost (poruku o pogrešci pregledajte na informacijskom zaslonu). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
7	Temperatura hidrauličnog ulja	Uključuju se kada se hidraulično ulje pregrije (poruku o pogrešci pregledajte na informacijskom zaslonu). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
8	Pokazivač neutralnog položaja	Pali se za pokazati položaj mjenjača, kada je poluga reversera (ako je opremljeno) u neutralnom položaju. Trepće kada rukovatelj nepravilno prebaci reverser. Ako je potrebno, vratite ručicu reverzera u neutralni položaj. Ako neutralni pokazivač trepće i istovremeno je uključen pokazivač informacija prijenosa, to naznačuje neispravnost (poruku o pogrešci pregledajte na informacijskom zaslonu). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
9	Sličica temperature regeneracije	Osvjetli sličicu temperature regeneracije, kada je temperatura ispušnog plina visoka, povišeni prazni hod je aktivan ili je u toku čišćenje ispušnog filtra. Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
10	Sličica filtra regeneracije	Osvjetljava sličicu filtra za obnavljanje kada se zahtijeva čišćenje filtra. Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
11	Sličica isključenog filtra regeneracije	Osvjetljava sličicu isključenja filtra za obnavljanje kada se ne može izvesti čišćenje filtra. Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
12	Pokazivač zaprječenja pročištača zraka motora	Uključuje se kada je element pročištača zraka motora zapriječen (očistite ili zamijenite element). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
13	Pokazivač informacija motora	Uključuje se kada se pojavi neispravnost motora ili pokazuje da je aktivan DTC motora, (provjerite razinu ulja i pregledajte poruku o pogrešci na informacijskom zaslonu). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
14	Pokazivač informacije o prijenosu	Uključuju se kada se pojavi neispravnost prijenosa ili je aktivan DTC (poruku o pogrešci pregledajte na informacijskom zaslonu). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
15	Informacijski zaslon	Informacijski prikaz različitih izlaza vozila. Prikazuje brzinomjer, brojač sati, odabir stupnja prijenosa (Hi (visoko), Lo (nisko) ili R) (ako je opremljeno), brzinu priključnog vratila, dijagnostičke kodove problema i informacije ugrađene dijagnostike.
16	Pokazivač greške sustava punjenja	Uključuju se kada se pojavi neispravnost punjenja sustava. Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
17	Pokazivač uključenja priključnog vratila	Uključuje se kada se aktivira stražnje priključno vratilo.
18	Pokazivač dugog snopa	Uključuje se kada se prednja svjetla prebace na dugi snop.
19	Pokazivač STOP	Uključuju se kada se pojavi ozbiljna neispravnost. SMJESTA UGASITE MOTOR i utvrdite uzrok (provjerite razinu ulja i pregledajte poruku o pogrešci na informacijskom zaslonu). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
20	Pokazivač visoko-nisko	Prikazuje H (visoko) ili L (nisko) (ako je opremljeno). Prikaz TLA DTC statusa, dijagnostička adresa.
21	Sličica stražnjeg priključnog vratila	Uključuje se kada je odabrana brzina priključnog vratila.
22	Pokazivač radnih sati motora	Uključuje se kad se prikazuju radni sati motora.
23	Zaslon informacija o vozilu	Prikazuje radne sate motora, brz. kotača vozila, dijagnostičke kodove grešaka, brz. PTO i status regeneracije.
24	Pokazivač uključenja MFWD	Uključuje se kada se aktivira mehanički pogon na prednje kotače.
25	Pokazivač parkiranja	Pali se kada je mjenjač postavljen u položaj parkiranja.
26	Pokazivač prikolice 1	Treperave kontrolne žaruljice za prikolicu počinju treperiti kada se uključe žmigavac ili svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti.

Upravljački elementi i instrumenti

27	Pokazivač prikolice 2	Treperave kontrolne žaruljice za prikolicu počinju treperiti kada se uključe žmigavac ili svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti.
28	Pokazivač osovine za podizanje	Pali se kada se pojavi neispravnost stražnjeg ovjesa / EQRL (Electric Quick Rise-Low) greška (poruku o grešci pregledajte na informacijskom zaslonu). Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere izvrši dijagnostiku stroja.
29	Pokazivač kvara sustava kočnica	Crveni pokazivač upozorenja na kvarove, osvijetli se kada ulje u spremniku kočnice dosegne krajnje nisku razinu.
30	Pokazivač kvara sustava kočnica	Žuti pokazivač upozorenja na kvarove, osvijetli se kada se pojavi električni kvar u sustavu kočenja.

VP27597.000119D -A5-20JUN19-3/3

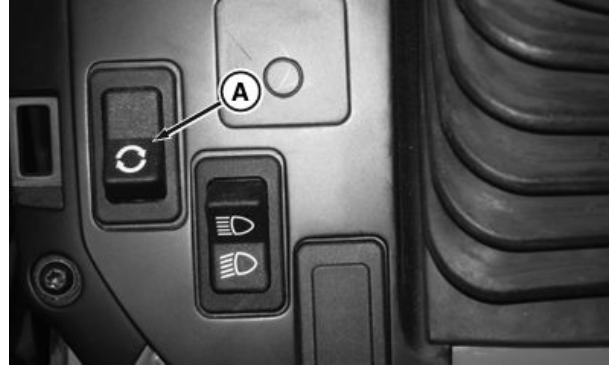
Informacijski zaslon (preklopnik načina rada)

Preklopnik načina rada (A) upravlja s dva različita načina rada informacijskog zaslona, "Normalan" i "Dijagnostika".

Informacijski zaslon – normalan način rada

Preklopnik načina rada (A) i informacijski zaslon (B) zadano se prebacuju u normalan način rada. U normalnom načinu rada: Informacijski zaslon (B) pruža brojčanu prikaz sati motora, brzine vozila i brzine priključnog vratila.

- Pritisnite i otpustite preklopnik načina rada (A) da biste kružno prebacivali između vrijednosti informacijskog zaslona (B) (sati motora, brzina vozila i brzina priključnog vratila).



Preklopnik načina rada displeja (prikazana kabina)

Redoslijed preklopnika načina rada
Sati motora
Brzina vozila ^a
Brzina priključnog vratila ^a
Napredak obnavljanja – korak 1 ^b
Napredak obnavljanja – korak 2 ^b
Napredak obnavljanja – korak 3 ^b

^a Ako je opremljeno.

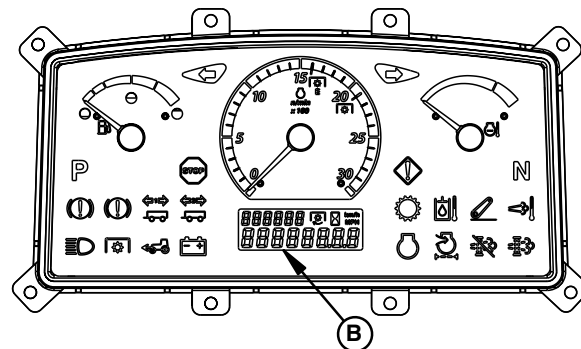
^b Stavka će biti dostupna samo kada je prisutna važeća vrijednost.

- Sati motora prikazuju se kada se kontakti ključ prvi put uključi.
- Sati motora prikazani su najmanje 7 sekundi prije automatskog prebacivanja na bilo koju drugu vrijednost.
- Zaslon (B) se automatski prebacuje na brzinu vozila kada se traktor započne kretati.
- Ako je izabrana neka stranica ili komanda (PTO/sat), brzina vozila ostaje na LCD-u nakon 7 sekundi.
- Zaslon (B) se automatski prebacuje na brzinu priključnog vratila kada se priključno vratilo aktivira.
- Zaslon (B) omogućuje automatsko prebacivanje kada se preklopnik načina rada (A) pritisne ili upotrijebi za prebacivanje između načina zaslona.
- Brzina priključnog vratila prikazana je samo kada je omogućavanje prikaza brzine priključnog vratila konfigurirano u ICC dijagnostičkoj adresi 026 (1 = omogućeno) (ako je vozilo opremljeno elektrohidrauličnim priključno vratilom).
- Zaslon (B) omogućuje automatsko prebacivanje samo kada se kontakti ključ uključi i isključi.
- Tijekom postupka čišćenja ispušnog filtra, zaslon (B) prebacuje se između raznih stanja čišćenja ispušnog filtra.

Informacijski zaslon – dijagnostički način rada

Dijagnostički način rada ima dvije razine pristupa: "Korisnik" i "Tehničar".

- Korisnički pristup – pritisnite i držite preklopnik načina rada na 5 sekundi da biste započeli sesiju dijagnostike. Ova radnja omogućuje pristup dijagnostičkim kodovima problema i ograničenoj količini dijagnostičkih adresa.
- Tehničarski pristup — **Samo za upotrebu od strane zastupnika tvrtke John Deere.** Pristup svemu kao



A— Preklopnik načina rada

B— Informacijski prikaz

i u načinu korisničkog pristupa, uz dodatak pristupa postavkama, konfiguriranju i baždarenju vozila.

Korisnički pristup: pozivanje, bilježenje i brisanje dijagnostičkih kodova problema.

- Pritisnite i držite preklopnik načina rada na 5 sekundi da biste započeli sesiju dijagnostike.
- Nakon pristupanja dijagnostičkom načinu, bilo koji aktivni ili prethodno aktivni kodovi automatski se prikazuju u pomičućem načinu, pri čemu svaki prikazuje upravljačku jedinicu (kratica od 3 slova) i broj koda (XXXXXX.XX).
- Da biste prikazali i/ili izbrisali dijagnostičke kodove problema za bilo koju prikazanu upravljačku jedinicu, učinite sljedeće:

1. Upotrijebite prekidač desnog pokazivača smjera da biste pomicali do željene upravljačke jedinice.
2. Pritisnite i otpustite preklopnik načina rada da biste pristupili dijagnostičkim adresama za tu željenu upravljačku jedinicu.
3. Upotrijebite prekidač desnog pokazivača smjera da biste pomicali do dijagnostičke adrese 001 za tu željenu upravljačku jedinicu.
4. Ako su prisutni kodovi, prikazuje se riječ "kodovi". Ako nema, prikazuje se riječ "nema".

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,0000598 -A5-10AUG17-1/2

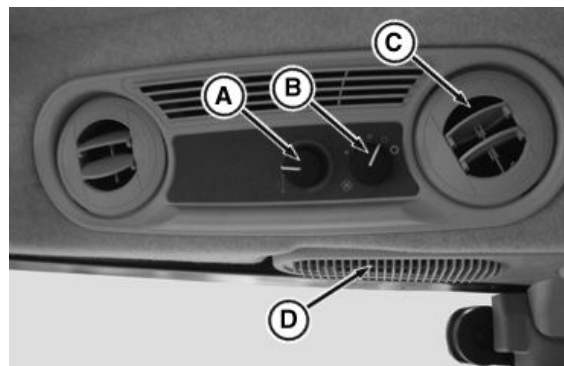
5. Pritisnite i otpustite preklopnik načina rada da biste pregledali sve detalje koda za ovu upravljačku jedinicu.
6. Prikazuju se postojeći kodovi u toj upravljačkoj jedinici, a pomiču se ako ih ima više.
7. Da biste pristupili opciji za brisanje kodova za ovu odabranu upravljačku jedinicu, pritisnite i otpustite prekidač desnog pokazivača smjera.
8. Prikazuje se pitanje "CLR ?" (Izbrisati?).
9. Da biste izbrisali kodove, pritisnite i otpustite preklopnik načina rada.
10. Da biste se vratili na popis svih upravljačkih jedinica, pritisnite i otpustite prekidač lijevog pokazivača smjera.
11. Nastavite do sljedeće upravljačke jedinice tako da ponovite korake 1 – 10.

RM87422,0000598 -A5-10AUG17-2/2

Stropni kontrolni panel — (samo za grijač)

A— Dugme regulatora temperature grijača
B— Gumb brzine puhala

C— Usmjerni rešetkasti otvor za protok zraka (6 korištena)
D— Recirkulacija usisnog zraka (2 u uporabi)



Desna strana

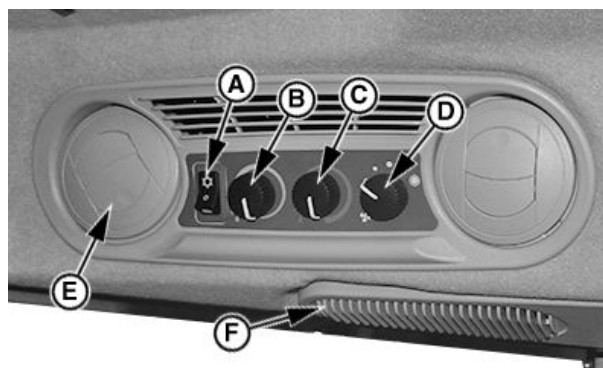
SD74272,00005D0 -A5-16SEP13-1/1

PY15623 —UN—28AUG12

Stropni kontrolni panel za HVAC

A— Prekidač za klimatski uređaj/odležavanje
B— Regulacijsko dugme temperature klimatskog uređaja
C— Dugme regulatora temperature grijača

D— Gumb brzine puhala
E— Usmjerni rešetkasti otvor za protok zraka (6 korištena)
F— Recirkulacijski usis zraka (2 korištena)



Desna strana

RM87422,00005AA -A5-13SEP16-1/1

PY31543 —UN—13SEP16

Mehanička upravljačka palica s srednjim SCV-om (ako je opremljeno)

A— Mehanička upravljačka palica
B— Aktivirajte ovjes prednjeg utovarivača
C— Tipka razdjelnika I

D— Tipka razdjelnika II
E— Blokada utovarivača

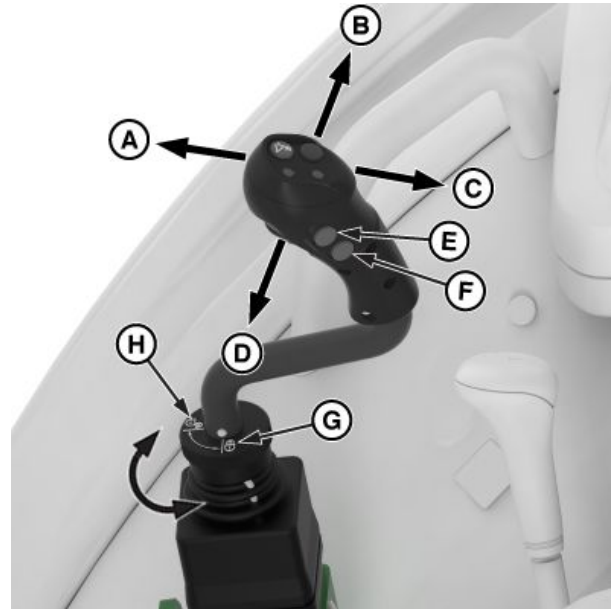


vyntpis,1729068689039 -A5-14NOV24-1/1

APY94778 —UN—12NOV24

Rad upravljačke palice (ako je ima)

⚠ POZOR: Upravljačka poluga mora biti blokirana kada utovarivač nije u uporabi, tijekom transporta ili kada rukovatelj napusti stroj. Okrenite upravljačku palicu u blokirani položaj. Provjerite da li utovarivač ne odgovara nakon zaključavanja. U suprotnom, prednji utovarivač se može slučajno uključiti, što može dovesti do ozbiljnih nezgoda.



APY94773 —UN—17OCT24

Položaj	Smjer	Funkcija utovarivača
A	Naprijed	Spuštanje kraka
B	Desno	Žlica ili sustav pražnjenja alata
C	Unatrag	Dizanje kraka
D	Lijevo	Žlica ili nastavak za vraćanje unatrag
E	Gornji gumb	Treća funkcija izvlačenja cilindra
F	Donji gumb	Treća funkcija uvlačenja cilindra
G	Okrenite polugu u lijevo	Blokirajte utovarivač
H	Okrenite polugu udesno	Odblokirajte utovarivač

vyntpis,1729162972309 -A5-22JUL25-1/1

Rad zapornog ventila (ako ga ima)

Prekidni ventil se nalazi na desnoj strani utovarivača, u blizini hidrauličke spojnice.

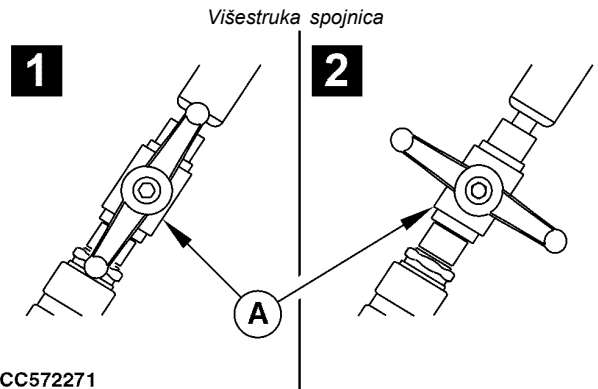
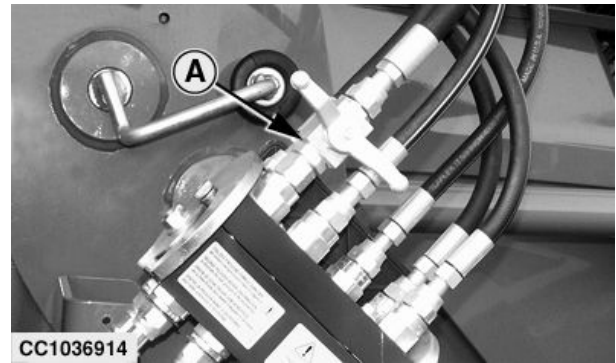
Prekidni ventil namijenjen je održavanju položaja utovarivača

VAŽNO: Zaporni ventil (A) ne smije biti u blokiranom položaju prilikom spajanja ili odspajanja hidrauličke višestruke spojke.

1. Podignite utovarivač do potrebne visine
2. Ručicu mjenjača postavite u parkirni položaj PARK, zategnite parkirnu kočnicu, isključite motor i izvadite ključ.
3. Blokiranje položaja utovarivača: Okrenite prekidni ventil (A) u smjeru kazaljki na satu u blokirani položaj (2).
4. Za otključavanje položaja utovarivača: Isključite zaporni ventil (A) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu u otključani položaj (1).

A—Zaporni ventil
1—Zaporni položaj

2—Oslobođeni položaj



vynptis.1729068690988 -A5-17DEC24-1/1

CC1036914 —UN—02FEB12

CC572271 —UN—05MAY23

Aktivacija ovjes prednjeg utovarivača (ako ga ima)

RXA0170574 —UN—19SEP19

1. Držite tipku ovjesa prednjeg utovarivača (A) i uključite paljenje
2. Držite dugme ovjesa prednjeg utovarivača (A) sve dok LED na tipki ne počne treptati.
3. Otpustite tipku ovjesa prednjeg utovarivača (A)
4. Pritisnite gumb ovjesa prednjeg utovarivača (A) ponovo u roku od 5 sekundi da biste pristupili režimu programiranja.
5. Trenutno programiranje sustava ovjesa prednjeg utovarivača je sljedeće:
 - LED OFF, sustav ovjesa prednjeg utovarivača deaktiviran.
 - LED uključen, aktiviran je sistem ogibljenja prednjeg utovarivača.
6. Pritisnite tipku ovjesa prednjeg utovarivača (A) da biste aktivirali ili deaktivirali sustav ovjesa prednjeg utovarivača.
7. Za napuštanje režima programiranja i spremanje postavki, pritisnite bilo koju tipku na srednjem dijelu upravljačke palice SCV ili isključite paljenje.

VAŽNO: Prije ispitivanja uključite/isključite strujni krug podiznih cilindara nekoliko puta radi odzračivanja.

8. Ispitajte sistem ovjesa prednjeg utovarivača.



Ikona aktivacija Ovjes utovarivača



A—Tipke za prednji ovjes utovarivača

vynptis,1729136919634 -A5-17DEC24-1/1

APY94772 —UN—17OCT24

Rad sustava MEMOSYSTEM (ako ga ima)

MEMOSYSTEM omogućava automatski povratak u uravnoteženi položaj alata.

NAPOMENA: Prije rada sa sustavom MEMOSYSTEM potrebno je provjeriti:

- Položaj indikatora razine alata. Pogledajte Pokazivač razine priključnog uređaja u dijelu Rukovanje utovarivačem.
- Senzor sustava MemoSystem. Pogledajte Prilagodba senzora sustava MEMOSYSTEM u poglavlju Servis.

Za upravljanje sustavom MEMOSYSTEM postupite kako slijedi: Trajno pritisnite prekidač sustava MEMOSYSTEM (A) i gurnite višenamjensku polugu u položaj prema naprijed.



A—Prekidač sustava MEMOSYSTEM

vynptis,1729142025821 -A5-14JAN25-1/1

CC1036564 —UN—01FEB12

JDLink za telematiku (ako ga ima)

JDLink™

JDLink™ je opcija koja omogućuje praćenje strojeva i prikupljanje podataka putem mobilne ili satelitske komunikacije.

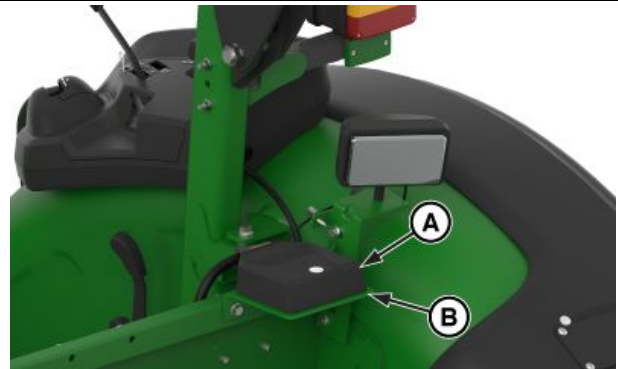
Vidi JDLink™ priručnike s referencama za više informacija o dostupnim opcijama o ugrađivanju, radu i održavanju.

j8y7b6g,1736312441832 -A5-07JAN25-1/1

Lokacija

A—MTG

B—Ugradbeni nosač



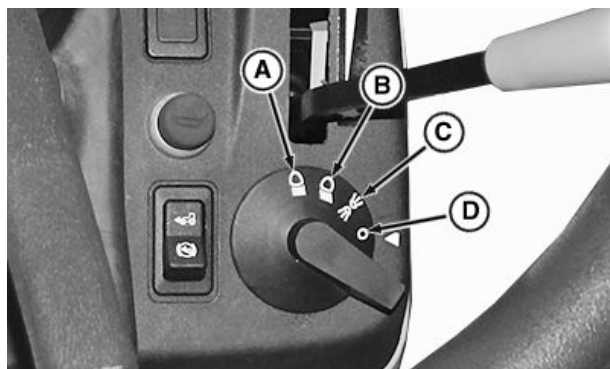
IOOS

APY84615 —UN—04OCT24

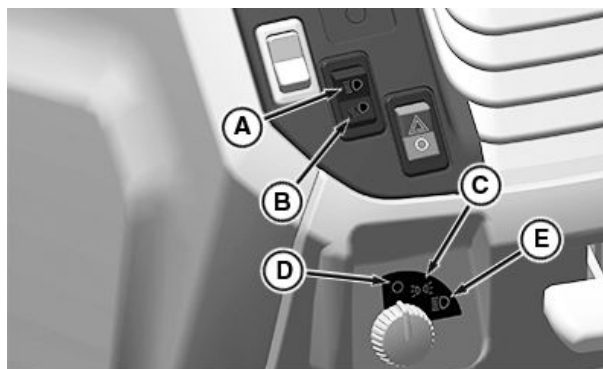
j8y7b6g,1736312453637 -A5-07JAN25-1/1

Svjetla – Kabina

Položaji prekidača svjetla



Za traktore s kabinom 5050E



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

A— Duga svjetla prednjih reflektora
B— Kratka svjetla prednjih reflektora

C— Svjetla za parkiranje
D— Svjetla isključena

E— Položaj prednjeg svjetla

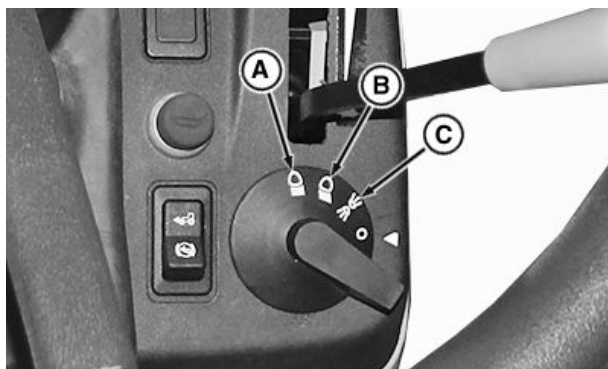
Prekidač svjetla traktora ima četiri položaja:

Položaj prekidača	Pozicijska svjetla	Stražnja svjetla	Prednja svjetla
A— Duga svjetla	Uključeno	Uključeno	Dugo svjetlo uklj.
B—Kratka svjetla	Uključeno	Uključeno	Uklj.—Kratka svjetla
C—Parkiranje	Uključeno	Uključeno	Isključeno
D—Svjetla isključena	Isključeno	ISKLJ.	Isključeno

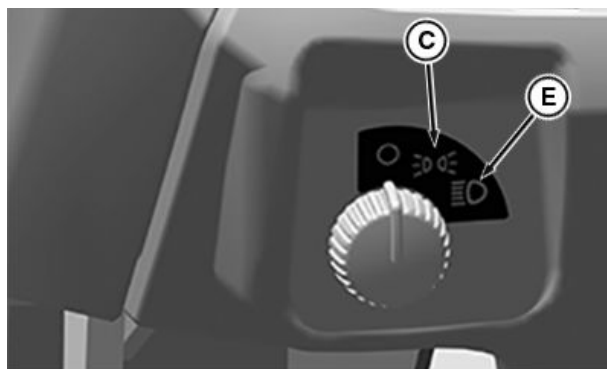
NAPOMENA: Za 5058E, 5067E i 5075E traktore s kabinom, za rad s kratkim/dugim snopom svjetla, držite prekidač svjetala u položaju prednjeg reflektora i aktivirajte prekidač kratkog/dugog snopa svjetla za izabrati željeni snop svjetla.

RM87422,0000557 -A5-11AUG17-1/1

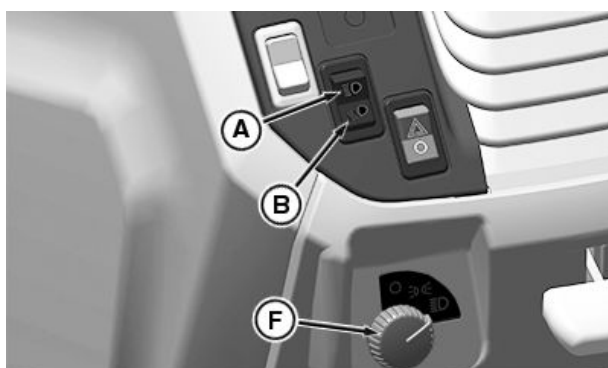
Uporaba prednjih reflektora



Za traktore s kabinom 5050E



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E



A—Položaj dugog prednjeg svjetla
B—Položaj prednjeg reflektora kratkog svjetla

C—Položaj za parkiranje
D—Prednja svjetla

E—Položaj prednjeg svjetla
F—Prekidač svjetla

Prednja svjetla s dvostrukim snopom (D) uključuju se okretanjem prekidača svjetala do položaja dugog prednjeg svjetla (A), ili položaja prednjeg reflektora kratkog svjetla (B).

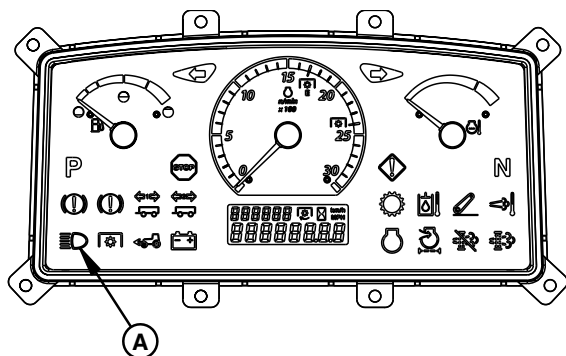
Uvijek prigušite svjetla prije susreta s drugim vozilima.

Držite prednje reflektore pravilno namještene. (Pogledajte pod Namještanje prednjeg svjetla u Servisnoj sekciji.)

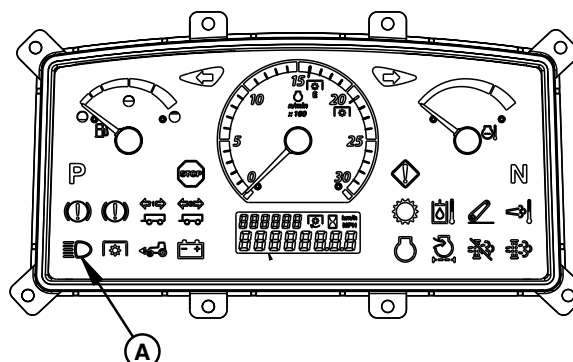
NAPOMENA: Za 5058E, 5067E i 5075E traktore s kabinom, za rad s kratkim/dugim snopom svjetla, držite prekidač svjetala (F) u položaju prednjeg reflektora i aktivirajte prekidač kratkog/dugog snopa svjetla za izabrati željeni snop svjetla.

RM87422,0000558 -A5-11AUG17-1/1

Pokazivač snopa dugog svjetla



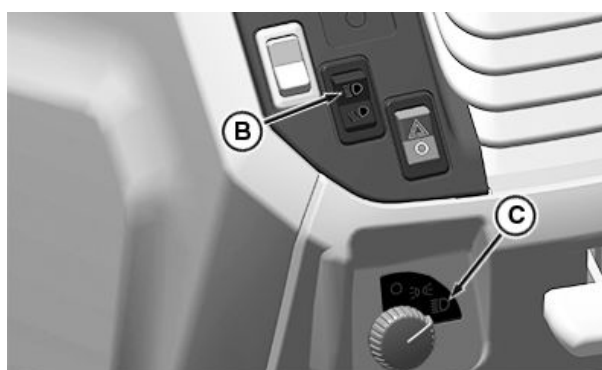
Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E i 5075E



Za traktore s kabinom 5050E



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

A— Indikator dugog svjetla

B— Položaj dugih svjetla

C— Položaj prednjeg svjetla

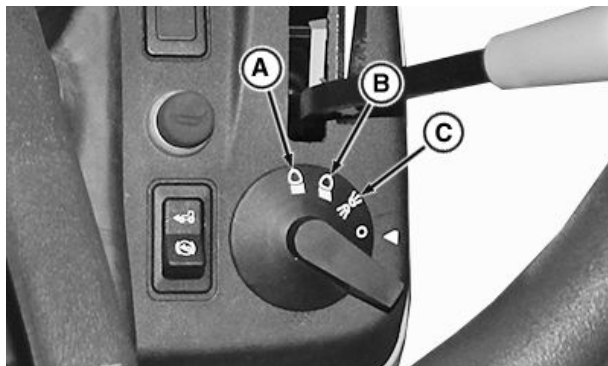
Pokazivač dugog svjetla (A) će zasvijetliti samo kada je paljenje u položaju ON (uklj.) i prekidač svjetla u položaju dugog svjetla (B).

NAPOMENA: Za 5058E, 5067E i 5075E traktore s kabinom, za rad s kratkim/dugim snopom svjetla,

držite prekidač svjetala (C) u položaju prednjeg reflektora i aktivirajte prekidač kratkog/dugog snopa svjetla za izabrati željeni snop svjetla.

RM87422,0000559 -A5-17AUG17-1/1

Upotreba stražnjih svjetala



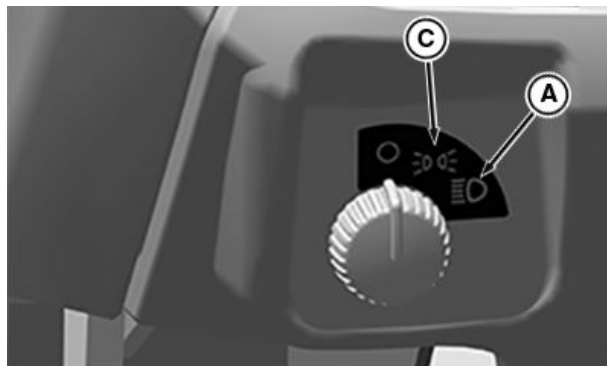
Za traktore s kabinom 5050E

Crvena stražnja svjetla (D) su uključena kada je prekidač svjetla u položaju dugog snopa prednjeg svjetla (A), položaju kratkog snopa prednjeg svjetla (B) ili u parkirnom položaju (C).

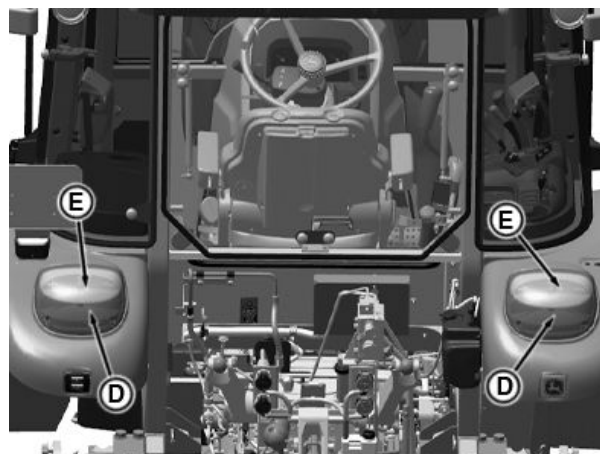
Pazite na čistoću leće od žarulje prije izlaska na javnu prometnicu, kako bi ih drugi vozači lako uočili.

⚠ POZOR: Spriječite sudare s drugim sudionicima u prometu, traktorima koji se polako kreću s dodatnom opremom ili tegljenom opremom te strojevima sa samostalnim pogonom na javnim prometnicama. Često provjeravajte promet iza vozila, posebno u zavojima te upotrebljavajte signale rukom ili pokazivače smjera.

Upotrebljavajte reflektore, svjetla upozorenja i pokazivače smjera danju i noću. Poštujte lokalne propise u vezi opreme za rasvjetu i označavanje. Rasvjetu i oznake održavajte vidljivima i u dobrom radnom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove rasvjete i oznaka. Komplet sigurnosnih svjetala priključne opreme možete nabaviti kod John Deere distributera.



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

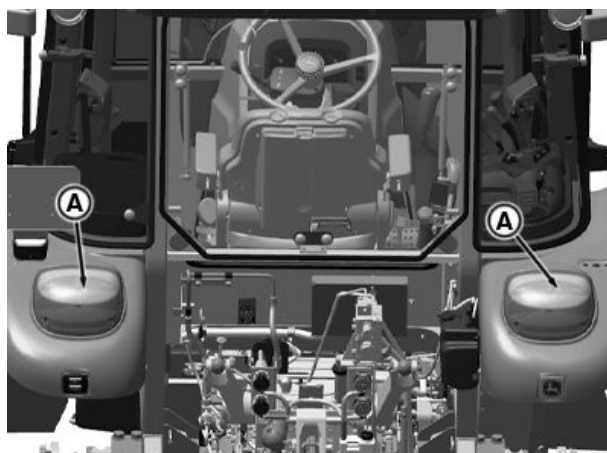


A—Položaj dugog prednjeg svjetla
B—Položaj kratkog prednjeg svjetla
C—Položaj parkirnog svjetla

D—Stražnja svjetla
E—Pokazivači smjera

RQNGXK6,0000009 -A5-04JAN22-1/1

Uporaba žmigavaca



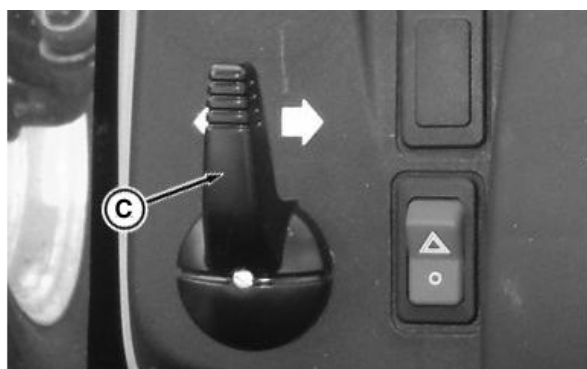
Stražnji žmigavci

APY64171 —UN—28DEC21



Prednji pokazivači smjera

PY15575 —UN—06AUG12



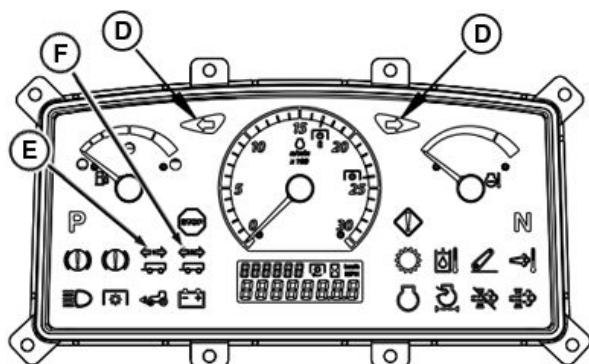
Prekidač žmigavaca samo za 5050E

PY31563 —UN—12OCT16



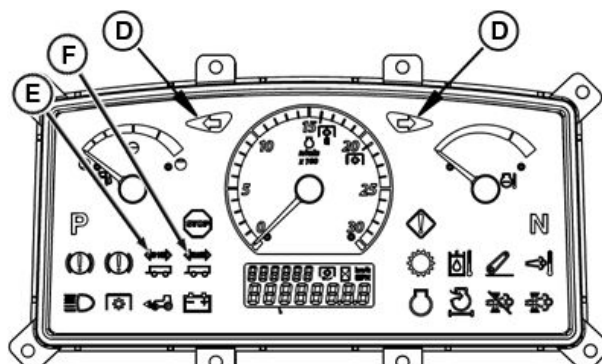
Prekidač žmigavaca samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY31598 —UN—24OCT16



Samo za 5050E

PY41896 —UN—29AUG17



Samo 5058E, 5067E i 5075E

PY41897 —UN—29AUG17

A— Stražnji pokazivači smjera
B— Prednji pokazivači smjera
C— Prekidač pokazivača smjera
D— Pokazivači žmigavca

E—Indikator prikolice-1
F—Indikator prikolice-2

Pomaknite prekidač žmigavaca (C) lijevo / dolje da označi skretanje ulijevo ili desno / gore za skretanje udesno. Kontrolne žaruljice (D) će bljesnuti da signaliziraju smjer okretanja.

Kada je prekidač u desnom/gornjem položaju, prednji i stražnji žmigavci (A i B) na desnoj strani će treperiti. Kada

je prekidač u lijevom/donjem položaju, prednji i stražnji žmigavci (A i B) na lijevoj strani će treperiti.

NAPOMENA: Budite sigurni da ste ručno vratili prekidač u središnji položaj nakon okretanja.

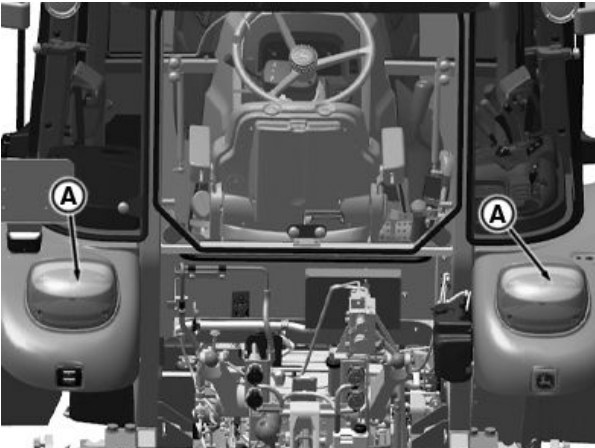
VAŽNO: Samo vozilo - Ako bilo koja žaruljica zakaže na vozilu, to će se otkriti promjenom frekvencije treperenja žmigavca ispod instrumentne ploče.

Vozilo s prikolicom - 1 spojenom — Ako je prikolica - 1 spojena na vozilo i bilo koja žaruljica zakaže, bilo od prikolice ili od vozila, to će se otkriti gašenjem indikatorske žaruljice od prikolice - 1 (E) u skupini.

Vozilo s prikolicom - 2 spojenom — Ako su obje prikolice spojene na vozilo i bilo koja žaruljica zakaže, bilo od prikolice ili od vozila, to će se otkriti gašenjem indikatorske žaruljice od prikolice - 2 (F) u skupini.

RQNGXK6,000000A -A5-04JAN22-2/2

Uporaba upozoravajućih svjetla



Svjetla stražnjih žmigavaca



Prednji žmigavac



Prekidač za upozoravajuće svjetlo, samo za 5050E



Prekidač za upozoravajuće svjetlo, samo za 5058E, 5067E i 5075E

A— Stražnje svjetlo pokazivača smjera **B—** Prednje svjetlo pokazivača smjera

C— Prekidač za upozoravajuće svjetlo

Sva četiri žmigavaca (dva prednja (B) i dva stražnja (A)) počinju žmigati kada je prekidač za upozoravajuće svjetlo (C) u uključenom položaju. Upotrebljavajte upozoravajuća

svjetla za pokazivanje prilazećim vozilima kada se traktor zaustavlja na cesti.

RQNGXK6,000000B -A5-04JAN22-1/1

Korištenje radnih svjetala

⚠ POZOR: Nikada ne upotrebljavajte radna svjetla kada transportirate na cestama. Jako, blještavo svjetlo na stražnjoj strani traktora može zbuniti vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

NAPOMENA: Radna svjetla se mogu slobodno namjestiti rukom.

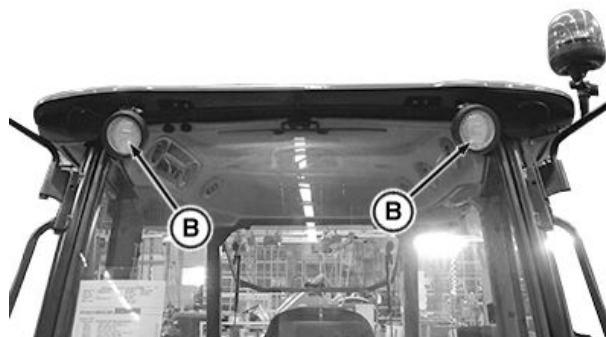
Prekidač prednjeg radnog svjetla (C) i prekidač stražnjeg radnog svjetla (D) su samo za terenski rad. Ne upotrebljavajte ih tijekom vožnje po javnim prometnicama. Stražnja i prednja radna svjetla (A i B) su uključena kada je prekidač okrenut na položaj uključjenja.

A— Stražnja radna svjetla
B— Prednja radna svjetla

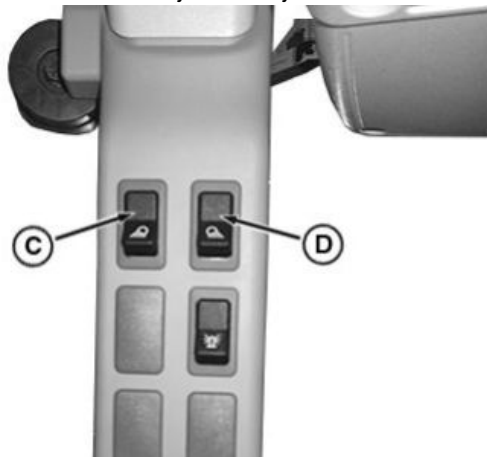
C— Prekidač prednjeg radnog svjetla
D— Prekidač stražnjeg radnog svjetla



Stražnja radna svjetla



Prednja radna svjetla



PY15625 —UN—24DEC12

PY31448 —UN—25AUG16

PY41900 —UN—29AUG17

RM87422,0000568 -A5-29AUG17-1/1

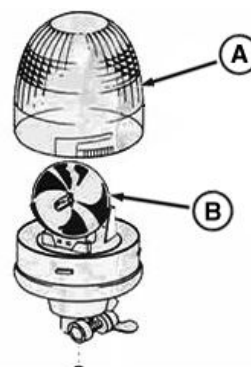
Uporaba rotacijskog svjetla

Rotacijska svjetla mogu se koristiti kao kontrolni i upozoravajući signal za industrijska postrojenja i gradilišta.



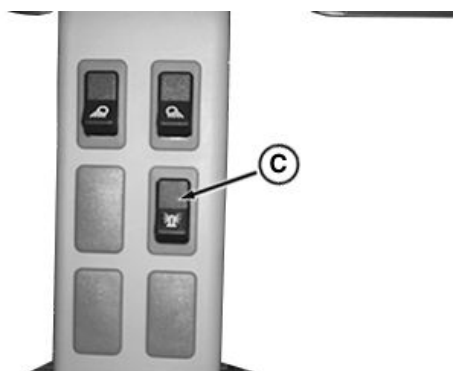
Rotirajuće svjetlo

PY31566—UN—12OCT16



Rotacijsko svjetlo - Interno

PY31565—UN—12OCT16



Prekidač za rotacijsko svjetlo

PY31518—UN—09SEP16

A—Stropno osvjetljenje kabine
B—Žarulja

C—Prekidač rotacijskog svjetla
D—Rotirajuće svjetlo

Izmjena žarulja – Okrenite stropno osvjetljenje kabine (A) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu i uklonite od zabavnih jezičaka. Zamijenite žarulju. Zamijenite stropno osvjetljenje kabine prema potrebi, i okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu dok ne upadne s jezičcima.

VAŽNO: Ne dodirujte i ne onečišćujte unutarnju površinu reflektora.

NAPOMENA: Za upotrijebiti rotacijska svjetla, aktivirajte prekidač (C) na B stupu. Izbjegavati rad s rotacijskim svjetlima tijekom pokretanja traktora.

RM87422,0000599 -A5-08AUG17-1/1

Upotreba značajke "Go Home" (ako je opremljeno)

NAPOMENA:

- Značajka "Go Home" dostupna je samo s verzijama EQRL.
- Značajka "Go Home" se koristi kada se traktor parkira podalje u mraku.

Rukovatelj može upotrijebiti značajku "Go Home" da pruži vidljivost u mraku i dok je motor ugašen.

Za aktiviranje značajke "Go Home" slijedite donje korake.

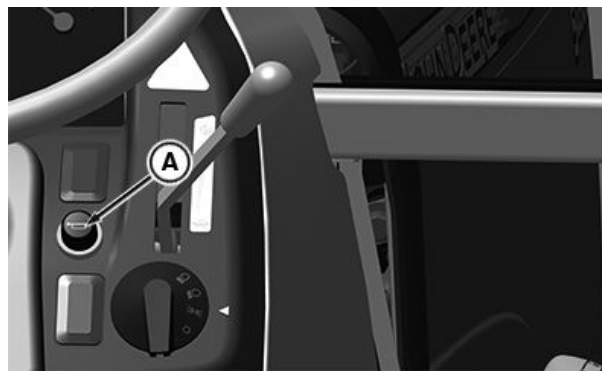
1. Traktor parkirajte na siguran način.
2. Okrenite ključ u ISKLJUČENI položaj da biste ugasili motor.
3. Smjesta pritisnite prekidač sirene (A) i držite ga pritisnutim na 3 – 4 sekunde.

NAPOMENA: Značajka "Go Home" aktivira se samo kada se prekidač sirene (A) pritisne unutar 10 sekundi od okretanja prekidača s ključem u položaj ISKLJUČENO.

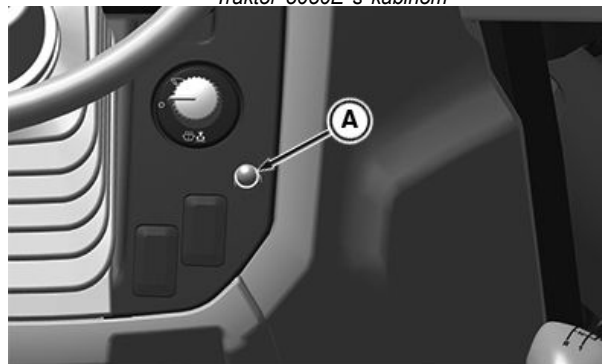
4. Glavna svjetla (B) se uključuju na približno 30 sekundi, pružajući rukovatelju vidljivost u mraku nakon gašenja motora.
5. Glavna svjetla (B) se automatski isključuju nakon 30 sekundi.

A—Prekidač sirene

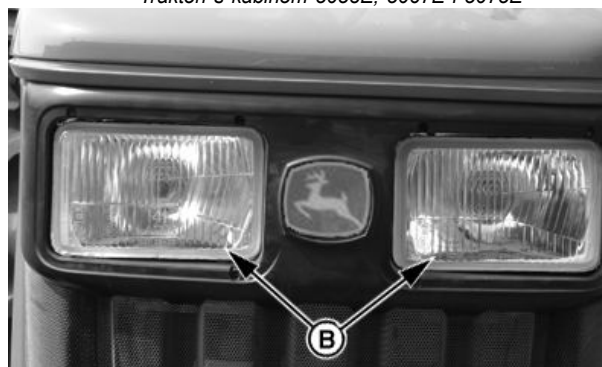
B—Prednje svjetlo (2 upotrijebljeno)



Traktor 5050E s kabinom



Traktori s kabinom 5058E, 5067E i 5075E



PY41809 —UN—04AUG17

PY41810 —UN—04AUG17

PY11267 —UN—27JAN11

RP32883,0000FD3 -A5-30JUN21-1/1

Sedmopolna utičnica

Utičnica (A) se koristi za spajanje svjetala, pokazivača smjera i električnih uređaja s daljinskim upravljanjem na prikolici ili opremi. Uvijek upotrebljavajte pomoćno svjetlo na vučenom alatu kada su zaklonjeni stražnja signalizacija i druga svjetla traktora.

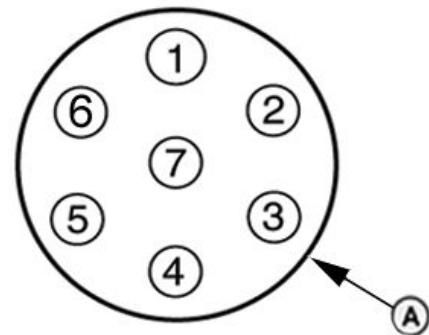
NAPOMENA: *Odgovarajući utikač možete nabaviti kod vašeg zastupnika tvrtke John Deere.*

Terminal	Funkcija	Boja žice
1	Svjetlo za skretanje ulijevo	Zelena
2	Dodatna oprema	Crvena
3	Uzemljenje	Crna
4	Svjetlo za okret udesno	Zelena
5	Lijevo stražnje svjetlo	Siva
6	Stop svjetlo	Plava
7	Desno stražnje svjetlo	Siva

A—Sedmopolna utičnica



Prikazano za traktore s kabinom



PY5606

Sedmopolna utičnica

RQNGXK6,000000C -A5-04,JAN22-1/1

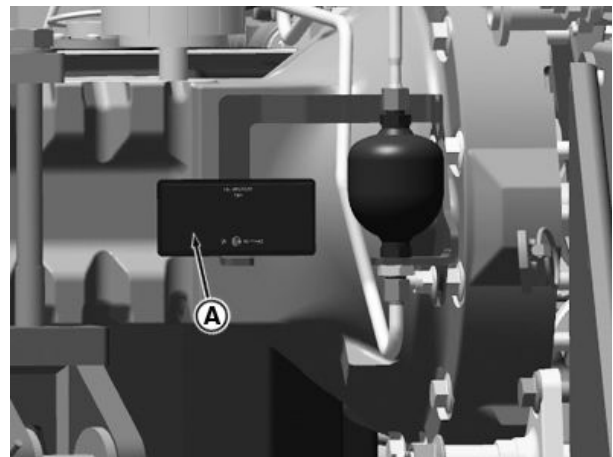
APY41818 —UN—08FEB21

PY5606 —UN—08MAR07

Reflektor

Reflektor (A) svijetli kad na njega padne svjetlost.

A—Reflektor



Pravokutni reflektor

ZY5AXG6,0000BEF -A5-15DEC21-1/1

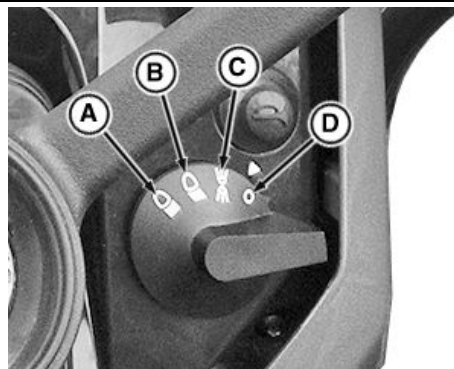
APY64133 —UN—13DEC21

Svjetla – IOOS

Položaji prekidača svjetla

Prekidač svjetla traktora ima pet položaja:

A—Duga svjetla prednjih reflektora	C—Svjetla za parkiranje
B—Kratka svjetla prednjih reflektora	D—Svjetla isključena



PY31491 —UN—12OCT16

Položaj prekidača	Pozicijska svjetla	Stražnja svjetla	Prednja svjetla
A—Duga svjetla	Uključeno	Uključeno	Dugo svjetlo uklj.
B—Kratka svjetla	Uključeno	Uključeno	Uklj.—Kratka svjetla
C—Parkiranje	Uključeno	Uključeno	Isključeno
D—Svjetla isključena	Isključeno	ISKLJ.	Isključeno

HS35416,000020F -A5-15JUN17-1/1

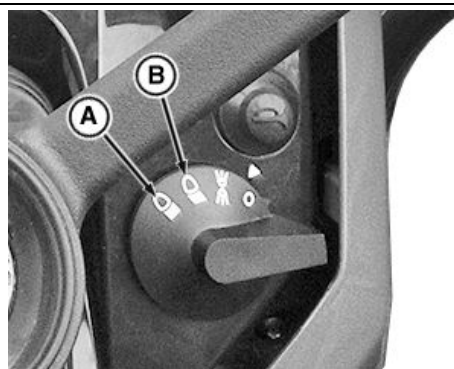
Uporaba prednjih reflektora

Prednja svjetla s dvostrukim snopom (C) su uključena okretanjem prekidača svjetala do položaja dugog prednjeg svjetla (A), ili položaja prednjeg reflektora kratkog svjetla (B).

Uvijek prigušite svjetla prije susreta s drugim vozilima.

Držite prednje reflektore pravilno namještene. (Pogledajte pod Namještanje prednjeg svjetla u Servisnoj sekciji.)

A—Položaj dugog prednjeg svjetla	C—Prednji reflektori
B—Položaj prednjeg reflektora kratkog svjetla	



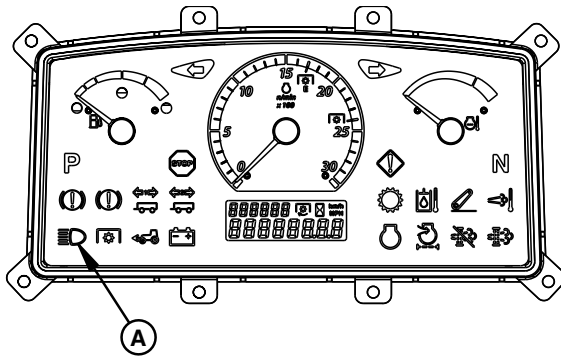
PY31492 —UN—06SEP16



PY31554 —UN—20SEP16

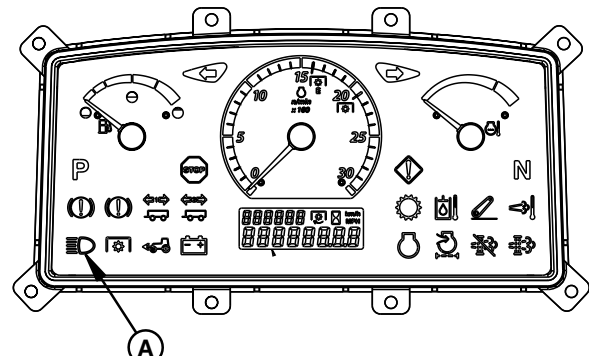
RM87422,0000583 -A5-20SEP16-1/1

Pokazivač snopa dugog svjetla



Samo 5050E

PY31414 —UN—16AUG16



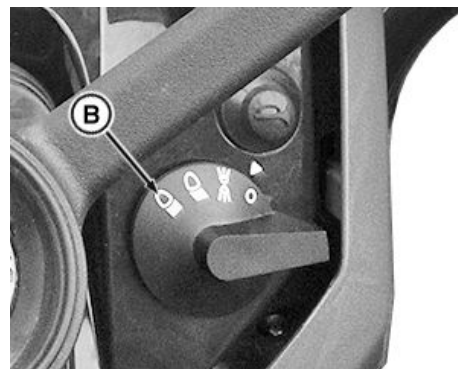
Samo 5058E, 5067E i 5075E

PY31413 —UN—16AUG16

Pokazivač dugog svjetla (A) će zasvijetliti samo kada je paljenje u položaju ON (uklj.) i prekidač svjetla u položaju dugog svjetla (B).

A— Indikator dugog svjetla

B— Položaj dugih svjetla



PY31493 —UN—12OCT16

RM87422,0000584 -A5-17AUG17-1/1

Uporaba stražnjeg svjetla

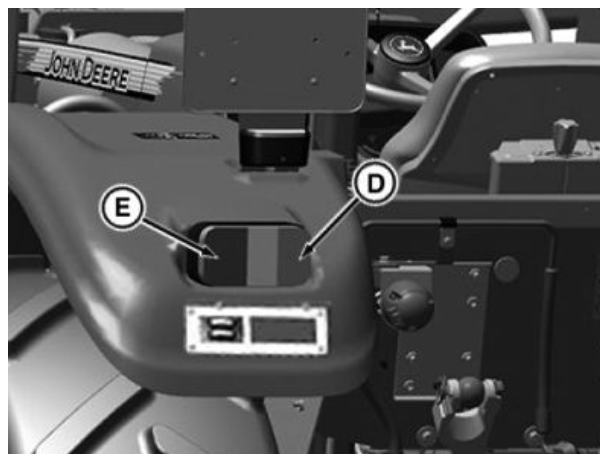
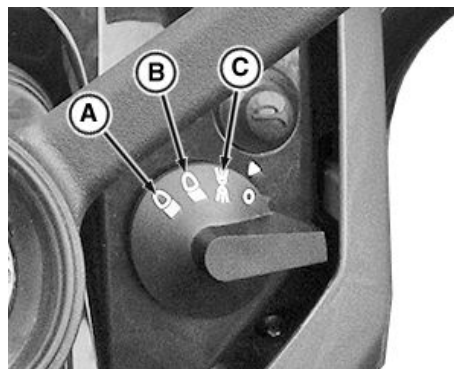
Crvena stražnja svjetla (D) su uključena kada je prekidač svjetala u položaju dugog snopa prednjeg svjetla (A) ili položaju kratkog snopa prednjeg svjetla (B) ili u parkirnom položaju (C).

Pazite na čistoću leće od žarulje prije izlaska na javnu prometnicu, kako bi ih drugi vozači lako uočili.

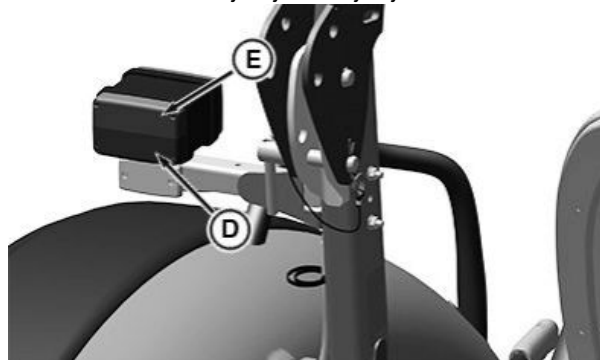
POZOR: Spriječite sudare s drugim sudionicima u prometu, traktorima koji se polako kreću s dodatnom opremom ili tegljenom opremom te strojevima sa samostalnim pogonom na javnim prometnicama. Često provjeravajte promet iza vozila, posebno u zavojima te upotrebljavajte signale rukom ili pokazivače smjera.

Upotrebljavajte reflektore, svjetla upozorenja i pokazivače smjera danju i noću. Poštujte lokalne propise u vezi opreme za rasvjetu i označavanje. Rasvjetu i oznake održavajte vidljivima i u dobrom radnom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove rasvjete i oznaka. Komplet sigurnosnih svjetala priključne opreme možete nabaviti kod John Deere distributera.

A—Položaj dugog prednjeg svjetla	D—Stražnja svjetla
B—Položaj prednjeg reflektora kratkog svjetla	E—Žmigavci
C—Parkirni položaj	



Prikazana su stražnja svjetla na lijevoj strani za 5050E model



Prikazana su stražnja svjetla na lijevoj strani za 5058E, 5067E i 5075E modele

PY31567 —UN—12OCT16

APY41815 —UN—07FEB21

PY41901 —UN—29AUG17

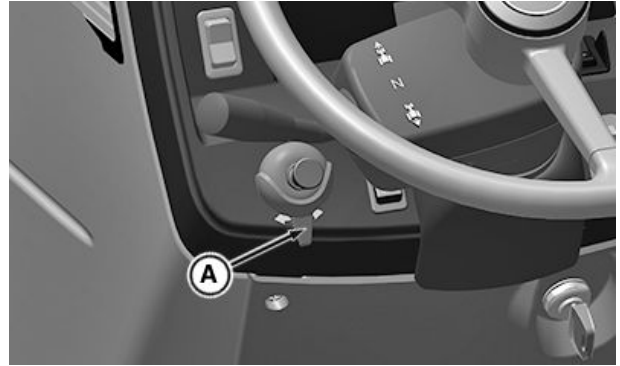
WKJQUWJ,000095C -A5-07FEB21-1/1

Uporaba žmigavaca



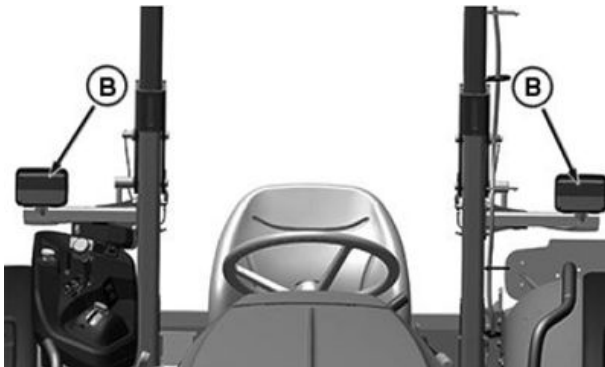
Prekidač pokazivača smjera, samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY41902 —UN—29AUG17



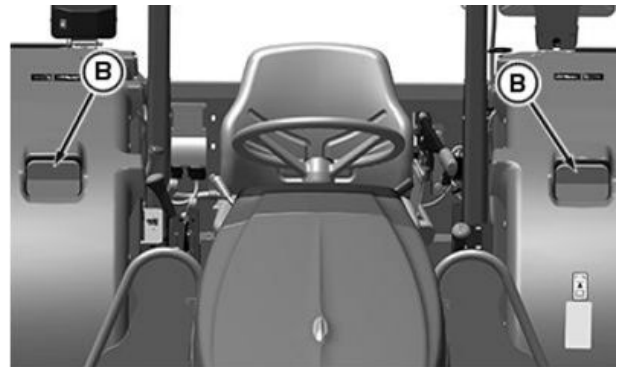
Prekidač žmigavaca samo za 5050E

PY31570 —UN—13OCT16



Prednji žmigavci, samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY41903 —UN—29AUG17



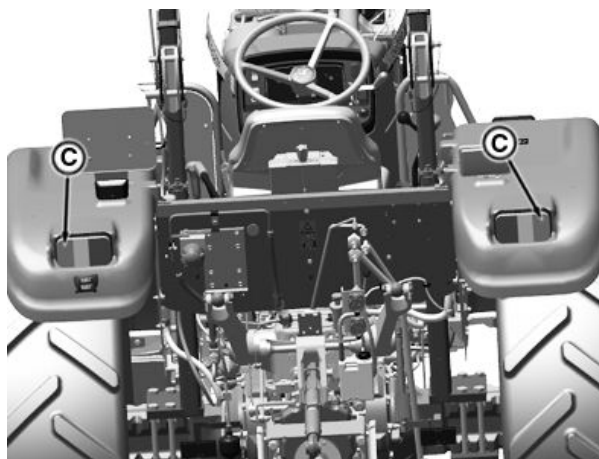
Prednji žmigavci, samo za 5050E

PY41904 —UN—29AUG17



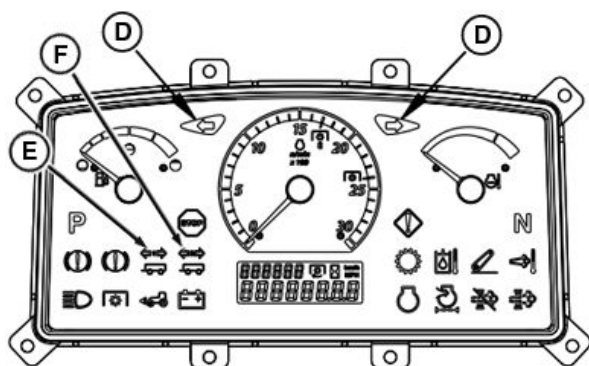
Stražnji žmigavci, samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY41905—UN—29AUG17



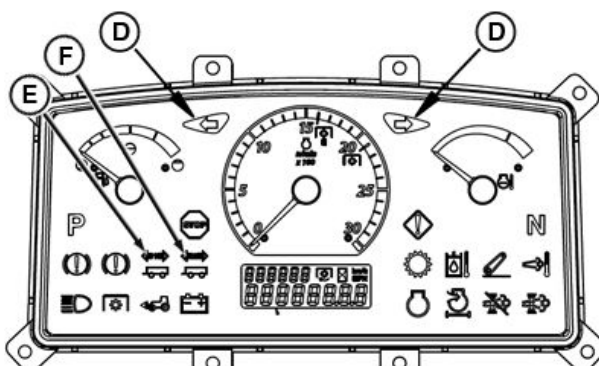
Stražnji žmigavci, samo za 5050E

APY70311—UN—04JAN22



Samo 5050E

PY41963—UN—29AUG17



Samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY41964—UN—29AUG17

A— Prekidač pokazivača smjera C— Stražnji pokazivači smjera
B— Prednji pokazivači smjera D— Pokazivači žmigavca

E—Indikator prikolice-1
F—Indikator prikolice-2

Pomaknite prekidač žmigavaca (A) lijevo, da označi skretanje ulijevo ili desno za skretanje udesno. Kontrolne žaruljice (D) će bljesnuti da signaliziraju smjer okretanja.

Kada je prekidač u desnom položaju, prednji i stražnji žmigavci (B i C) na desnoj strani će treperiti. Kada je prekidač u lijevom položaju, prednji i stražnji žmigavci (B i C) na lijevoj strani će treperiti.

NAPOMENA: Budite sigurni da ste ručno vratili prekidač u središnji položaj nakon okretanja.

VAŽNO: Samo vozilo - Ako bilo koja žaruljica zakaže na vozilu, to će se otkriti promjenom frekvencije treperenja žmigavca ispod instrumentne ploče.

Vozilo s prikolicom - 1 spojeno — Ako je prikolica - 1 spojena na vozilo i bilo koja žaruljica zakaže, bilo od prikolice ili od vozila, to će se otkriti gašenjem indikatorske žaruljice od prikolice - 1 (E) u skupini.

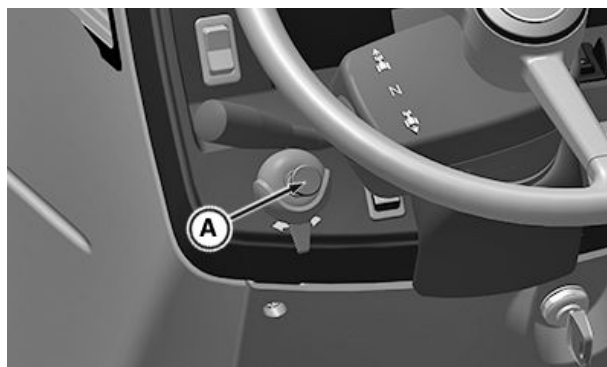
Vozilo s prikolicom - 2 spojeno — Ako su obje prikolice spojene na vozilo i bilo koja žaruljica zakaže, bilo od prikolice ili od vozila, to će se otkriti gašenjem indikatorske žaruljice od prikolice - 2 (F) u skupini.

RQNGXK6,000000D -A5-04JAN22-2/2

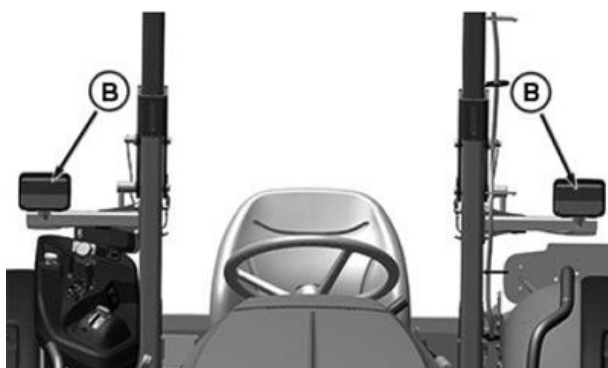
Uporaba upozoravajućih svjetla



Prekidač za upozoravajuće svjetlo, samo za 5058E, 5067E i 5075E



Prekidač za upozoravajuće svjetlo, samo za 5050E



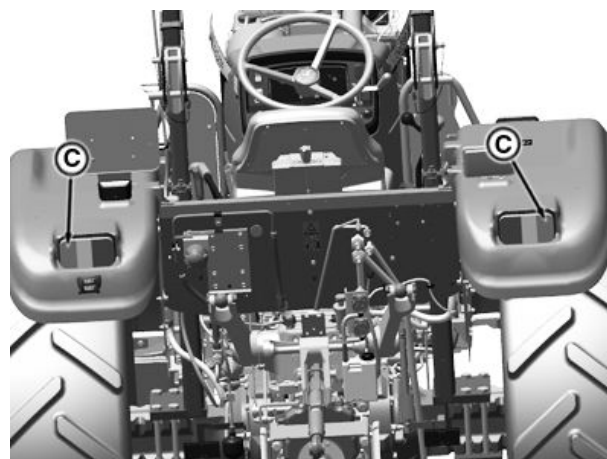
Lijevi prednji žmigavac samo za 5058E, 5067E i 5075E



Lijevi prednji žmigavac samo za 5050E



Stražnji žmigavci, samo za 5058E, 5067E i 5075E



Stražnji žmigavci, samo za 5050E

A— Prekidač za upozoravajuće
svjetlo

B— Prednje svjetlo pokazivača
smjera

C— Stražnje svjetlo pokazivača
smjera

Sva četiri žmigavaca (dva prednja (B) i dva stražnja (C)) počinju žmigati kada je prekidač za upozoravajuće svjetlo (A) izvučen van. Upotrebljavajte upozoravajuća svjetla za

pokazivanje prilazećim vozilima kada se traktor zaustavlja na cesti.

RQNGXK6,000000E -A5-04JAN22-1/1

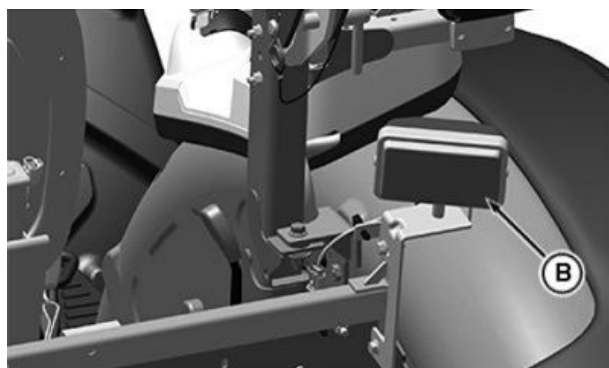
Uporaba radnog svjetla



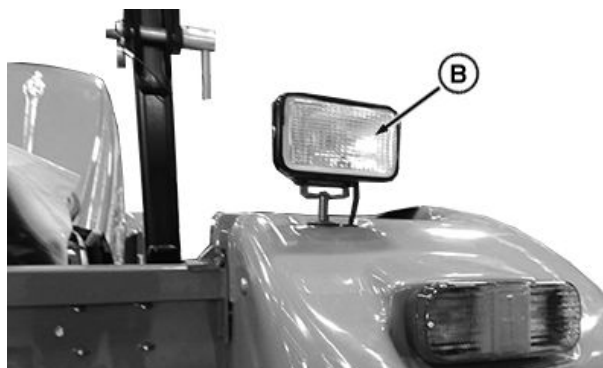
Prekidač radnog svjetla, samo za 5058E, 5067E i 5075E



Prekidač radnog svjetla, samo za 5050E



Radno svjetlo, samo za 5058E, 5067E i 5075E



Radno svjetlo samo za 5050E

A—Prekidač radnog svjetla

B—Radno svjetlo

Radno svjetlo (B) je uključeno položajem prekidača svjetala radnog svjetla (A).

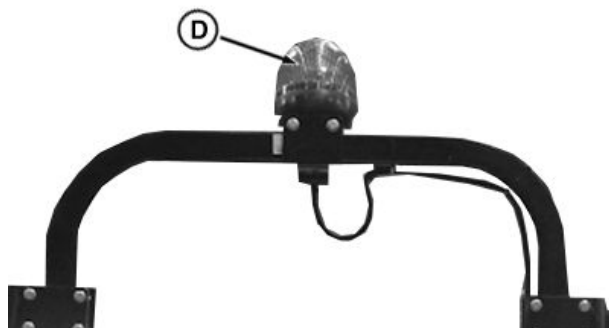
⚠ POZOR: Kada vozite po cesti, nikada ne upotrebljavajte radno svjetlo tijekom

transportiranja. Jako, blještavo svjetlo na zadnjoj strani traktora može zbuniti vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

HS35416,0000210 -A5-29AUG17-1/1

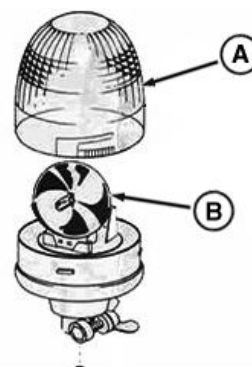
Uporaba rotacijskog svjetla

Rotacijska svjetla (D) mogu se koristiti kao kontrolni i upozoravajući signal za industrijska postrojenja i gradilišta.



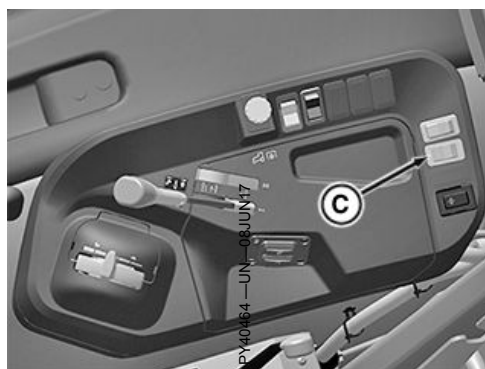
Rotirajuće svjetlo

PY31573—UN—13OCT16



Rotacijsko svjetlo - Interno

PY31565—UN—12OCT16



Prekidač rotacijskog svjetla, samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY40164—UN—08JUN17



PY31579—UN—17OCT16

Prekidač rotacijskog svjetla, samo za 5050E

A—Stropno osvjetljenje kabine
B—Žarulja

C—Prekidač rotacijskog svjetla
D—Rotirajuće svjetlo

Izmjena žarulja – Okrenite stropno osvjetljenje kabine (A) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu i uklonite od zabravnih jezičaka. Zamijenite žarulju (B). Zamijenite stropno osvjetljenje kabine prema potrebi, i okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu dok ne upadne s jezičcima.

VAŽNO: Ne dodirujte i ne onečišćujte unutarnju površinu reflektora.

NAPOMENA: Za upotrijebiti rotacijska svjetla, aktivirajte prekidač (C) na desnoj strani panela na blatobranu (za stupanj III B) i na instrumentnoj ploči (za

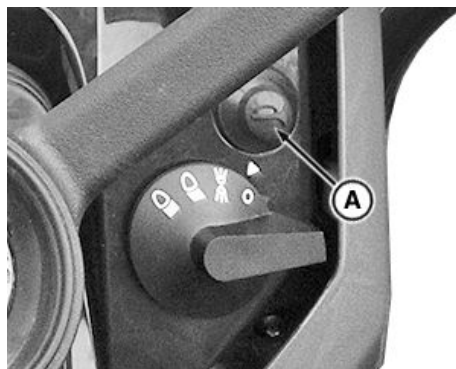
stupanj III A). Izbjegavati rad s rotacijskim svjetlima tijekom pokretanja traktora.

HS35416,0000211 -A5-08AUG17-2/2

Upotreba značajke "Go Home" (ako je opremljeno)



Prekidač za trubu, samo za 5050E



Prekidač sirene, samo za 5058E, 5067E i 5075E

NAPOMENA:

- Značajka "Go Home" dostupna je samo s verzijama EQRL.
- Značajka "Go Home" se koristi kada se traktor parkira podalje u mraku.

Rukovatelj može upotrijebiti značajku "Go Home" da pruži vidljivost u mraku i dok je motor ugašen.

Za aktiviranje značajke "Go Home" slijedite donje korake.

1. Traktor parkirajte na siguran način.
2. Okrenite ključ u ISKLJUČENI položaj da biste ugasili motor.
3. Smjesta pritisnite prekidač sirene (A) i držite ga pritisnutim na 3 – 4 sekunde.

NAPOMENA: Značajka "Go Home" aktivira se samo kada se prekidač sirene (A) pritisne unutar 10 sekundi od okretanja prekidača s ključem u položaj ISKLJUČENO.

4. Glavna svjetla (B) se uključuju na približno 30 sekundi, pružajući rukovatelju vidljivost u mraku nakon gašenja motora.



A—Prekidač sirene

B—Prednje svjetlo (2 upotrjebljeno)

5. Glavna svjetla (B) se automatski isključuju nakon 30 sekundi.

RP32883,0000FD2 -A5-30JUN21-1/1

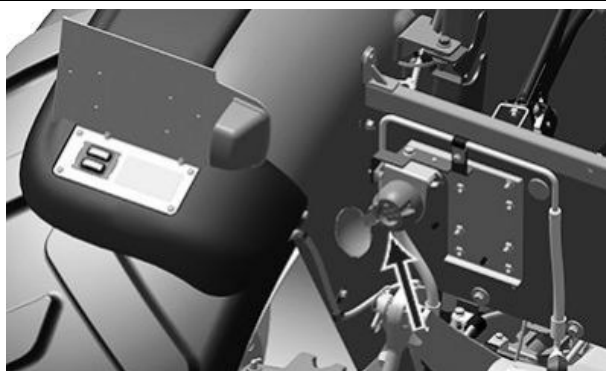
Sedmopolna utičnica

Utičnica (A) se koristi za spajanje svjetala, pokazivača smjera i električnih uređaja s daljinskim upravljanjem na prikolici ili opremi. Uvijek upotrebljavajte pomoćno svjetlo na vučenom alatu kada su zaklonjeni stražnja signalizacija i druga svjetla traktora.

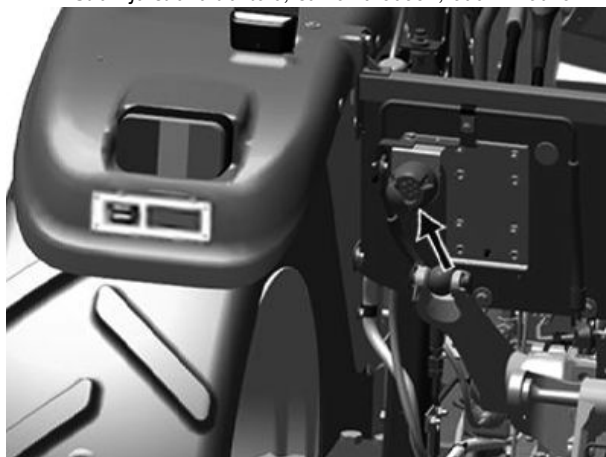
NAPOMENA: *Odgovarajući utikač možete nabaviti kod vašeg zastupnika tvrtke John Deere.*

Stežaljka	Funkcija	Boja žice
1	Svjetlo za skretanje ulijevo	Zelena
2	Dodatna oprema	Crvena
3	Uzemljenje	Crna
4	Svjetlo za okret udesno	Sivo/crveno
5	Lijevo stražnje svjetlo	Siva
6	Stop svjetlo	Plava
7	Desno zadnje svjetlo	Siva

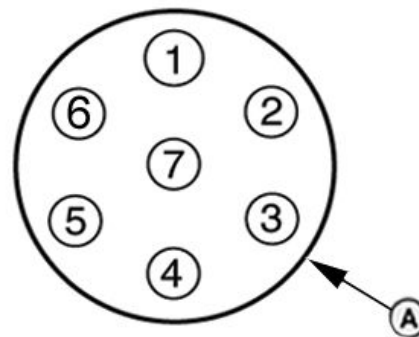
A—Sedmopolna utičnica



Stražnja strana traktora, samo za 5058E, 5067E i 5075E



Stražnja strana traktora, samo za 5050E



PY5606

Sedmopolna utičnica

WKJQUWJ,000095F -A5-07FEB21-1/1

PY41913 —UN—29AUG17

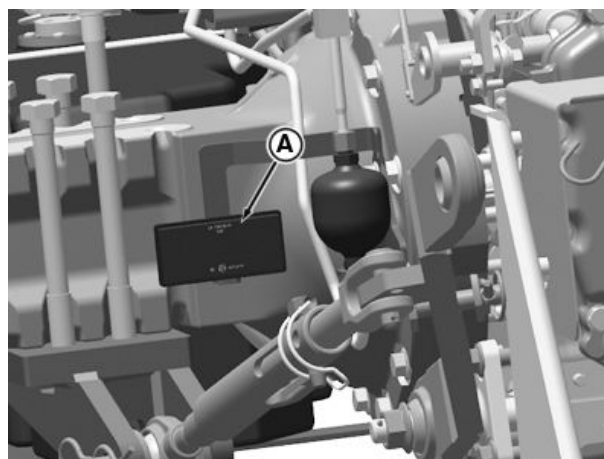
APY41813 —UN—07FEB21

PY5606 —UN—06MAR07

Reflektor

Reflektor (A) svijetli kad na njega padne svjetlost.

A—Reflektor



Pravokutni reflektor

APY64132 —UN—13DEC21

ZY5AXG6,0000BF0 -A5-15DEC21-1/1

Postaja rukovatelja – Kabina

Klasifikacija kabine u skladu s EN 15695-1 (u slučajevima primjene proizvoda za zaštitu biljaka i tekućih gnojiva)

Klasifikacija kabine je u skladu s EN 15695-1 daje informacije o učinkovitosti zaštite od štetnih tvari koja je ostvarena u kabini.

Kategorije 1—4 se upotrebljavaju za klasifikaciju i specificirane su na naljepnici unutar kabine.

Zamijenite naljepnicu ako nedostaje ili je oštećena. Potražite pomoć servisera John Deere.

Category 1 — Kabina ne nudi nikakvu zaštitu od tvari koje su štetne po zdravlje.

Category 2 — Kabina pruža zaštitu od krutih zrakom nošenih čestica poput prašine, ali ne i od aerosola i para.

Category 3 — Kabina pruža zaštitu od prašine i aerosola (tekućih zrakom nošenih tvari poput spreja), ali ne i od para.

Category 4 — Kabina pruža zaštitu od prašine, aerosola i para.

POZOR: Prije rada u okolišima koji sadrže opasne tvari, tj. kada se upotrebljavaju pesticidi, provjerite pruža li kabina dovoljnu zaštitu. Pogledajte tehničke listove proizvođača tekućine za prskanje gdje je precizirana kategorija potrebna za kabinu.

POZOR: U slučaju kategorija kabine 3 i 4, saznajte jesu li ugrađeni filtri provjereni u skladu s EN 15695-1:2009 i jesu li prikladni za kemikalije koje se koriste (pogledajte informacije od proizvođača) prije rada u okolišima koji sadrže opasne tvari.



Stražnja, lijeva strana od vozača

POZOR: Filtri zraka kabine moraju biti servisirani kao što je specificirano. Pogledajte sekciju “Razdoblja servisiranja” ili “Servis - Prema potrebi” i “Servis - jedanput godišnje” u ovom Priručniku za rukovanje.

POZOR: Pogledajte tehničke listove proizvoda i identifikaciju kemikalija za zaštitu usjeva. Oni sadrže važne informacije o tome kako izbjeći rizike.

Moraju se ispuniti sljedeći uvjeti kako bi se ostvarila najbolja zaštita:

1. sve brtve (na vratima, prozorima i krovu) su u dobrom stanju
2. vrata, prozori i krov su zatvoreni
3. gumeni prsteni za kablove u kabini su pravilno zabrtvljeni
4. Ventilator je uključen
5. Filtri zraka kabine moraju biti u dobrom stanju.

SD74272,00005D4 -A5-13AUG13-1/1

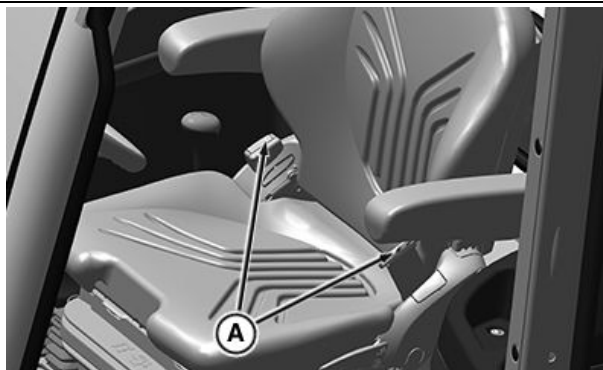
PY18275 —UN—14AUG13

Uporaba sigurnosnog pojasa

POZOR: Upotrebljavajte sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) da umanjite ozljede pri nezgodama poput prevrtanja.

Kako bi vozač pravilno bio osiguran, sigurnosni pojas (A) mora tijesno pristajati poprijeko trbušnog dijela. Sigurnosni pojas se izvlači prema potrebi da ugodno pristaje.

Sigurnosni pojas i njegov sklop za ugradnju provjeravajte jedanput godišnje. (Vidi PROVJERA SIGURNOSNIH POJASA u poglavlju Općenito održavanje i provjera.)



A—Sigurnosni pojas

RM87422,00005BA -A5-17OCT16-1/1

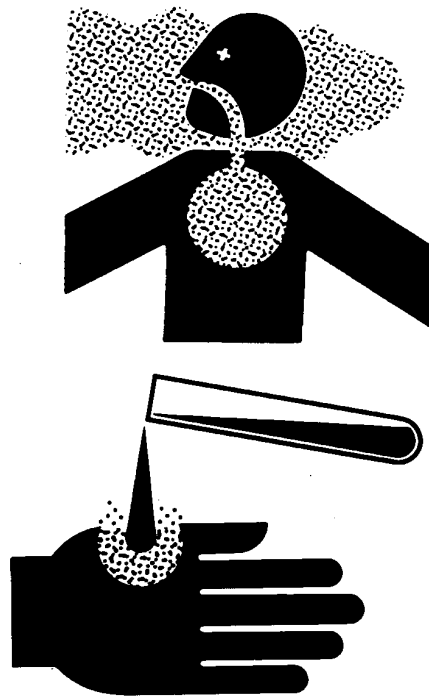
PY31583 —UN—23NOV16

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanje para, aerosola ili prašine. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obvezatna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Prije napuštanja kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.

Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.



TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

DX,CABS -A5-25MAR09-1/1

Čišćenje traktora od opasnih pesticida

⚠ POZOR: Prilikom upotrebe pesticida ostaci se mogu zadržati na unutarnjoj ili vanjskoj površini traktora. Stoga se ta područja moraju očistiti prema uputama proizvođača pesticida.

Ako je traktor bio izložen pesticidima, svakodnevno ga čistite iznutra i izvana.

1. Usisajte ili operite pod kabine.
2. Unutarnju oplatu i krovnu oblogu očistite na kraju.
3. Operite cijeli traktor izvana.
4. Vodu kojom ste prali traktor ne bacajte u okolinu, nego postupite u skladu s važećim propisima ili smjernicama.

DX,CABS2 -A5-24JUL01-1/1

Prilagođavanje sjedala—Mehanički ovjes (kabina)

! POZOR: Da biste izbjegli nezgode, prije vožnje prilagodite sjedalo.

VAŽNO: Dok prilagođavate sjedalo, pobrinite se da možete lako pristupiti svim kontrolama.

Prilagodite prema potrebama rukovatelja. Postoji četiri dostupnih prilagođavanja sjedala:

Prilagođavanje težine

1. Otklopite ručicu za prilagođavanje težine (A).
2. Okrećite ručicu u smjeru kazaljki na satu (povećavanje opterećenja) ili u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (smanjenje opterećenja) da biste postigli željeni hod ovjesa za težinu vozača.

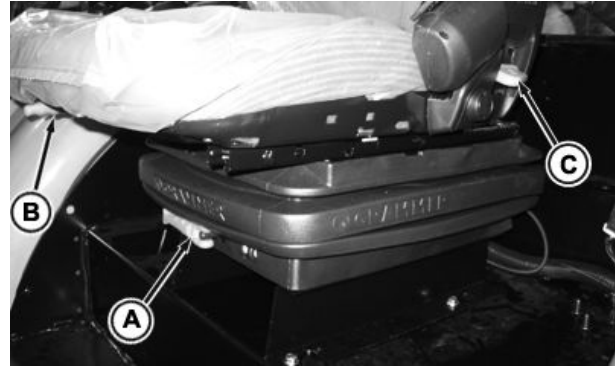
VAŽNO: Prestanite okretati ručicu (A) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu (smanjenje opterećenja) kada sjedalo dostigne položaj najveće težine i otpor ručice se poveća. Moglo bi doći do oštećivanja mehanizma sjedala.

NAPOMENA: Raspon prilagođavanja težine je 50 – 130 kg (110 – 285 lb.). Ovjes se ne smije dolaziti do poda, ako je ispravno prilagođen.

3. Vratite ručicu (A) da biste sjedalo blokirali u položaju.

Ručica za prilagođavanje naprijed / natrag

1. Podignite ručicu za prilagođavanje naprijed / natrag (B).
2. Klizno pomaknite sjedalo u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu za prilagođavanje sjedala naprijed / natrag (B) da biste sjedalo blokirali u položaju.



Mehaničko sjedalo kabine

A—Ručica za prilagođavanje težine
B—Ručica za namještanje naprijed/natrag

C—Ručica za prilagođavanje nagiba leđnog naslona

Prilagođavanje nagiba leđnog naslona

1. Podignite ručicu za prilagođavanje nagiba leđnog naslona (C).
2. Nagnite leđni naslon naprijed ili natrag prema želji.
3. Otpustite ručicu za prilagođavanje nagiba leđnog naslona sjedala (C) da biste sjedalo blokirali u položaju.

Prilagođavanje visine

1. Podignite sjedište dok ne začujete klikajući zvuk.

NAPOMENA: Dostupna su tri položaja visine.

2. Podignite sjedište dalje od najvišeg položaja, a zatim ga spustite u željeni položaj.

RM87422.00004B6 -A5-28JUN16-1/1

PULV007205 —UN—11NOV10

Prilagođavanje sjedala—Zračni ovjes (ako je opremljeno) (kabina)

! POZOR: Da biste izbjegli nezgode, prije vožnje prilagodite sjedalo.

VAŽNO: Dok namještate sjedalo, pazite na to da možete lako pristupiti svim kontrolama.

Prilagodite prema potrebama rukovatelja. Postoji šest dostupnih prilagođavanja sjedala:

Prilagođavanje naprijed/natrag

1. Podignite ručicu za prilagođavanje naprijed/natrag (A).
2. Klizno pomaknite sjedalo u željeni položaj.
3. Da biste sjedalo blokirali u položaju, otpustite ručicu za prilagođavanje sjedala naprijed / natrag.

Prilagođavanje ovjesa naprijed/natrag

- Prebacite ručicu (B) prema naprijed za ovjes naprijed / natrag.
- Prebacite ručicu (B) prema natrag, ako NE želite ovjes naprijed / natrag.

Prilagođavanje težine

1. Podignite ručicu za prilagođavanje težine (C).
2. Podesite željeni hod ovjesa prema težini vozača.

NAPOMENA: Ispravno prilagođen ovjes ne smije doticati pod

3. Otpustite ručicu za prilagođavanje težine da biste sjedalo blokirali u položaju.

Prilagođavanje nagiba leđnog naslona

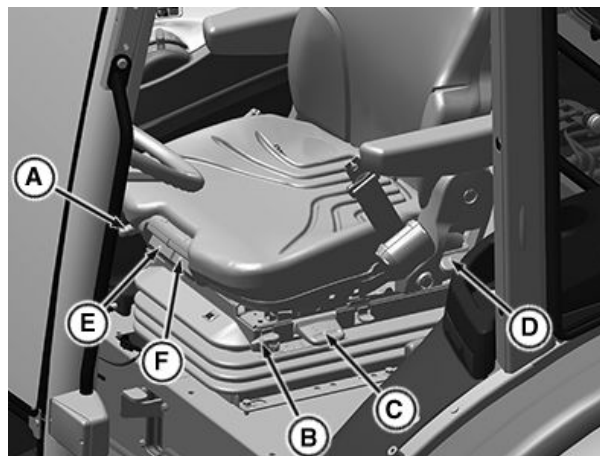
1. Podignite ručicu za prilagođavanje nagiba leđnog naslona (D).
2. Nagnite leđni naslon naprijed ili natrag prema želji.
3. Otpustite ručicu za prilagođavanje nagiba leđnog naslona sjedala da biste sjedalo blokirali u položaju.

Položaj jastuka

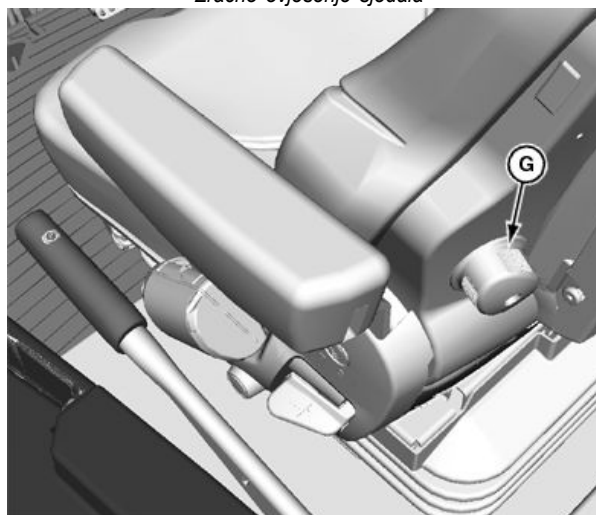
1. Podignite ručicu za položaj jastuka sjedala (E) da biste povećali nagib jastuka sjedala.
2. Podignite ručicu za položaj jastuka sjedala (E) da biste smanjili nagib jastuka sjedala.

Lumbalno prilagođavanje

Okrećite gumb za lumbalno prilagođavanje (G) da biste povećali ili smanjili podupiranje donjeg dijela leđa.



Zračno ovješeno sjedalo



Lumbalno prilagođavanje

A—Ručica za namještanje naprijed-natrag
B—Ručica za prilagođavanje ovjesa naprijed-natrag
C—Ručica za prilagođavanje težine
D—Ručica za prilagođavanje nagiba leđnog naslona

E—Ručica za prilagođavanje položaja jastuka sjedala
F—Ručica za prilagođavanje položaja jastuka sjedala
G—Gumb za prilagođavanje lumbalne potpore

PY31585—UN—24NOV16

LV22465—UN—16JUL14

RM87422,00004B7 -A5-18OCT16-1/1

Sjedalo za obuku— (ako postoji) (kabina)

Otpustite zapornu polugu (A) i preklopите donji dio sjedala.

A—Zaporna poluga



LV15643 —UN—11APR12

RM87422,00004B8 -A5-17OCT16-1/1

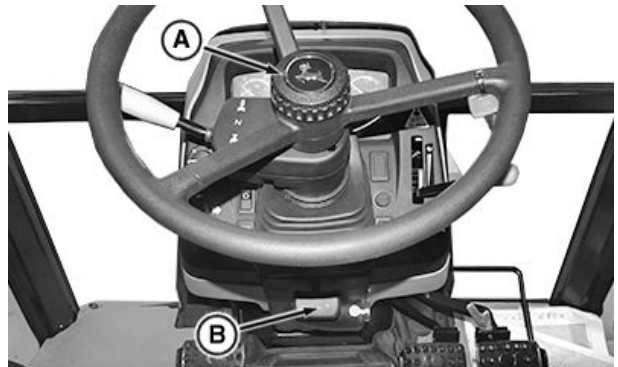
Namještanje upravljača — (ako je opremljeno)

Nagib: Podignite ručicu (B) i pomaknite upravljački stup pod željenim kutom. Otpustite polugu da se zaglavi u svoj položaj.

Visina kotača (Teleskopski mehanizam): Popustite prsten (A) i podignite ili spustite upravljač do željene visine. Zategnite prsten da biste blokirali u položaju.

A—Prsten za namještanje visine

B—Ručica za namještanje kuta



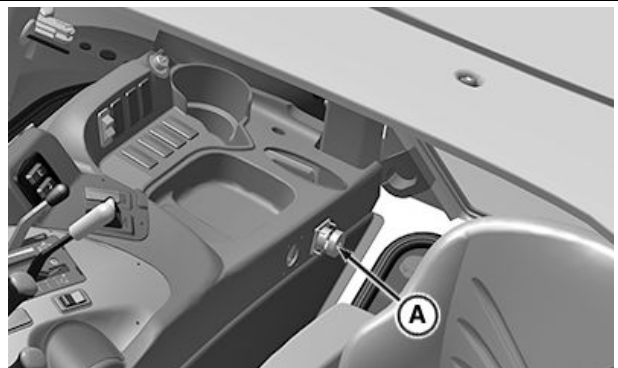
PY29536 —UN—31MAY16

RM87422,00004EF -A5-31MAY16-1/1

Električne utičnice za dodatnu opremu

NAPOMENA: Utičnica je zaštićena osiguračima od 30 A.

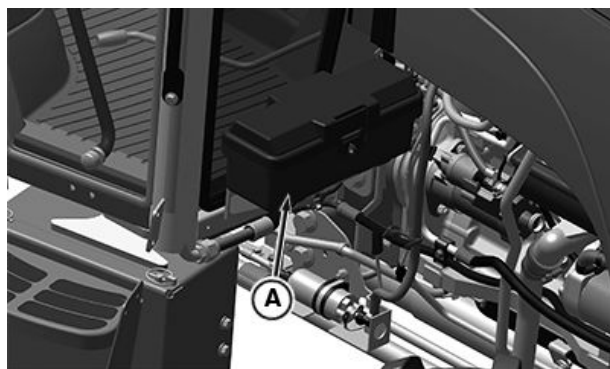
A—12-V utičnica napajanja



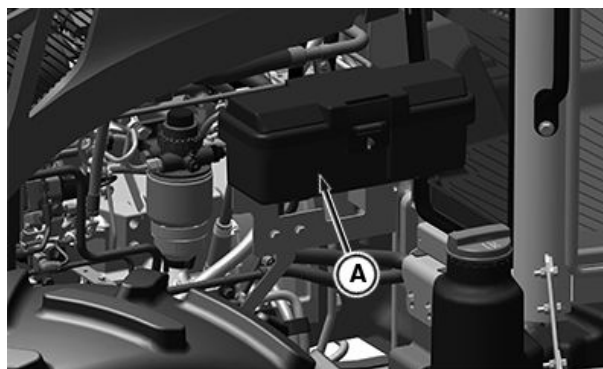
PY31586 —UN—21OCT16

RM87422,00005BD -A5-21OCT16-1/1

Uporaba alatne kutije



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E i 5075E

A—Kutija s alatom

VAŽNO: Alatna kutija nije namijenjena prijenosu teških predmeta ili za sjedenje.

Traktor je opremljen prijenosnom alatnom kutijom (A). Smještena je u blizini desne tračnice. Izvucite zasun prema gore za otvoriti alatnu kutiju.

Radi sigurnosnih razloga, nikada ne vozite traktor s otvorenom alatnom kutijom. Sadržaj alatne kutije ne smije premašivati 10 kg (22 lb).

NM61126,0000351 -A5-24NOV16-1/1

Otvaranje prozora

Prednji, bočni i stražnji prozori mogu se otvoriti radi bolje ventilacije.

NAPOMENA: Opcija otvaranja prednjeg prozora je dostupna samo za kabine s grijačem.

Bočni: Povucite ručicu (A) prema stražnjem dijelu i gurnite da odblokirate.

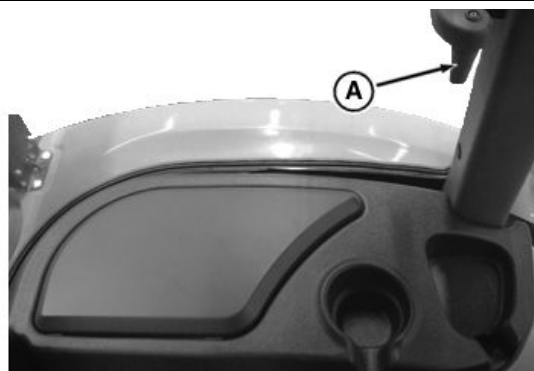
Stražnja strana: Okrenite ručicu (B) u smjeru kretanja kazaljke na satu i gurnite prema van.

Prednji: Okrenite ručicu (C) u smjeru kretanja kazaljke na satu i gurnite van.

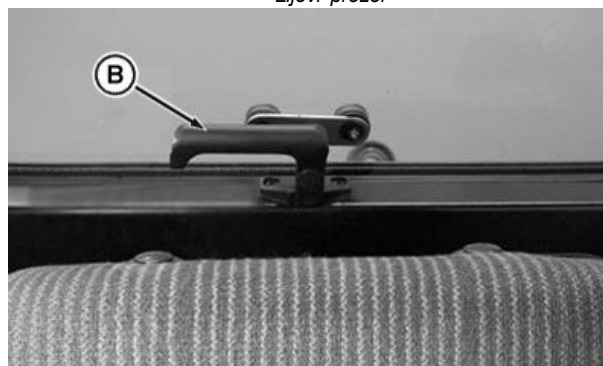
NAPOMENA: Otvor stražnjeg prozora pruža veliki izlazni put ako su vrata kabine blokirana u hitnom slučaju.

A—Ručica bočnog prozora
B—Ručica stražnjeg prozora

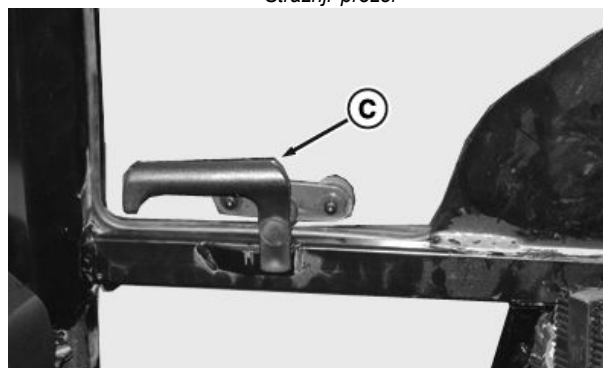
C—Ručica prednjeg prozora
(samo grijač)



Lijevi prozor



Stražnji prozor



Prednji prozor (samo grijač)

PY16142 —UN—23JUN12

PY16143 —UN—23JUN12

PY18790 —UN—01OCT13

SV86979.0000068 -A5-26SEP13-1/1

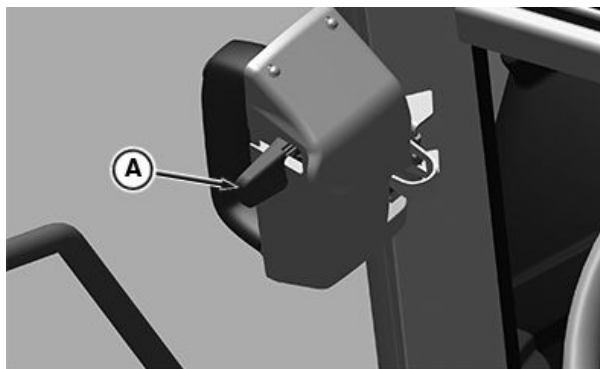
Otvaranje vrata

Povucite ručicu (A) s unutarnje strane kabine i gurnite vrata.

Pritisnite dugme (B) izvan kabine i povucite vrata.

A—Ručica

B—Gumb



Zasun sa unutarnje strane vrata



Ručica s vanjske strane vrata

NM61126,00004F9 -A5-06AUG17-1/1

PY41823 —UN—07AUG17

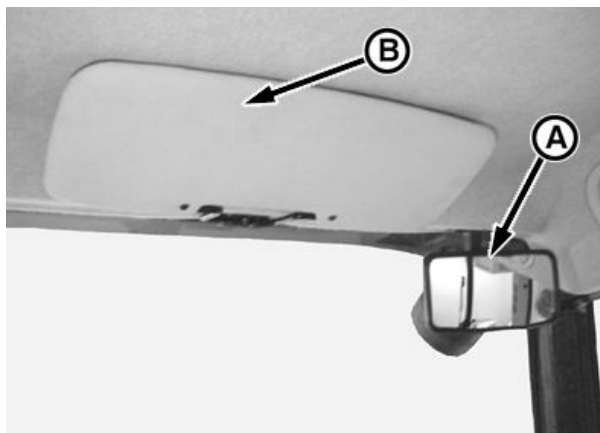
PY16145 —UN—23JUN12

Unutarnji retrovizor i sjenilo za sunce

NAPOMENA: Unutarnji retrovizor (A) se koristi kao komplet za terensko ugrađivanje.

A—Unutarnji retrovizor (ako postoji u opremi)

B—Sjenilo za sunce



RM87422,00004E9 -A5-24NOV16-1/1

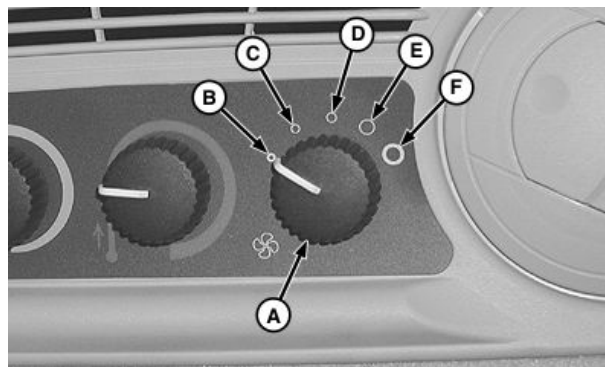
P12679 —UN—24NOV03

Namještanje brzine puhala

Okrenite dugme za regulaciju (A) na željenu postavku. Za brzo hlađenje kabine upotrijebite postavku za pročišćavanje (F).

A—Gumb za upravljanje
brzinom puhala
B—Off – isključenje
C—Nisko

D—Srednje
E—Visoka
F—Pražnjenje



LV8414 —UN—14JUL03

SV86979,000006C -A5-08AUG12-1/1

Reguliranje temperature

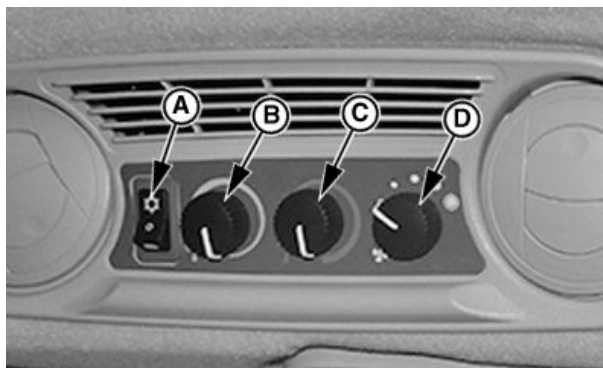
Pritisnite gornji dio prekidača (A) za UKLJUČIVANJE klimatskog uređaja i odleđivanja i pritisnite donji dio za ISKLJUČIVANJE.

Okrenite dugme za regulaciju (B) kako biste namjestili temperaturu klimatskog uređaja.

Okrenite dugme za regulaciju (C) kako biste namjestili temperaturu grijača.

A—Prekidač za klimatski uređaj
i odleđivanje (ako postoji)
B—Regulacijsko dugme
temperature klimatskog
uređaja (ako postoji)

C—Dugme regulatora
temperature grijača
D—Gumb za upravljanje
brzinom puhala



PY29534 —UN—31MAY16

RM87422,00004EB -A5-31MAY16-1/1

Odleđivanje, odmagljivanje ili odmrzavanje vjetrobranskog stakla (samo HVAC)

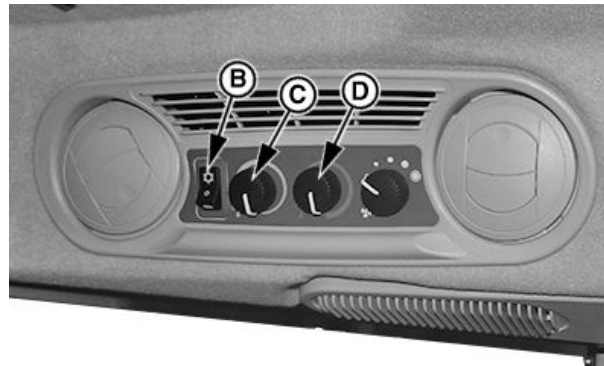
1. Usmjerite dva prednja izlazna otvora (A) prema vjetrobranskom staklu.

NAPOMENA: Zatvaranje srednjih i stražnjih izlaznih otvora će pomoći brže očistiti vjetrobransko staklo.

2. Pritisnite gornji dio prekidača za odleđivanje (B) i okrenite dugme temperaturnog regulatora (C) klimatskog uređaja do kraja suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu.
3. Okrenite dugme za regulaciju temperature grijača (D) u smjeru kretanja kazaljke na satu za postizanje željene temperature.

A—Prednji odušak
B—Prekidač za odleđivanje

C—Dugme temperaturnog regulatora klimatskog uređaja
D—Dugme regulatora temperature grijača



LV8596 —UN—14AUG03

PY29532 —UN—31MAY16

RM87422,00004EC -A5-31MAY16-1/1

Optimiziranje klimatskog uređaja i performanse grijača

Prilagodite pojedinačne izlazne otvore radi usmjerivanja grijanja ili hlađenja:

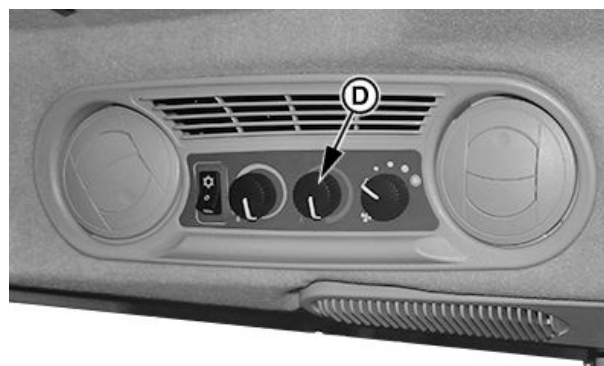
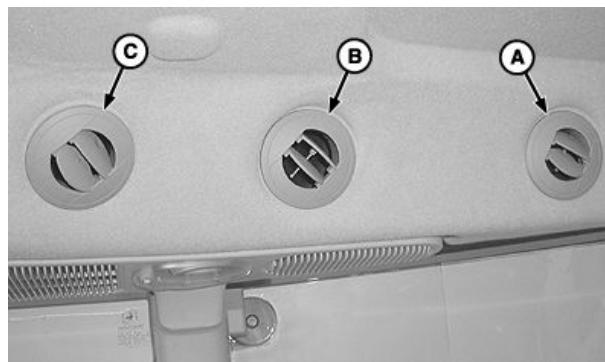
- Postavite prednje izlazne otvore (A) prema nogama i sredini tijela.
- Postavite srednje izlazne otvore (B) prema vašoj glavi.
- Postavite stražnje izlazne otvore (C) prema vašim leđima.

NAPOMENA: Za maksimalni učinak hlađenja, okrenite dugme za regulaciju temperature grijača (D) do kraja suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu.

Postavite sve izlazne otvore (A, B, i C) prema dolje da griju pod i stopala.

A—Prednji odušak
B—Srednji odušak

C—Stražnji odušak
D—Dugme regulatora temperature grijača



LV10325 —UN—21SEP04

PY29533 —UN—31MAY16

RM87422,00004ED -A5-31MAY16-1/1

Rad brisača prednjeg stakla i uređaja za pranje stakla

Okrenite prekidač brisača (A) za pomicanje brisača prednjeg stakla u položaj ISKLJ. ili položaj UKLJ.

Pritisnite prekidač kako biste aktivirali perač vjetrobranskog stakla.

Napunite spremnik (B) nezamrzavajućom tekućinom za pranje prednjeg stakla. Spremnik je smješten iza kabine na unutarnjoj strani desnog stražnjeg blatobrana.

A—Brisač prednjeg stakla/prekidač perača

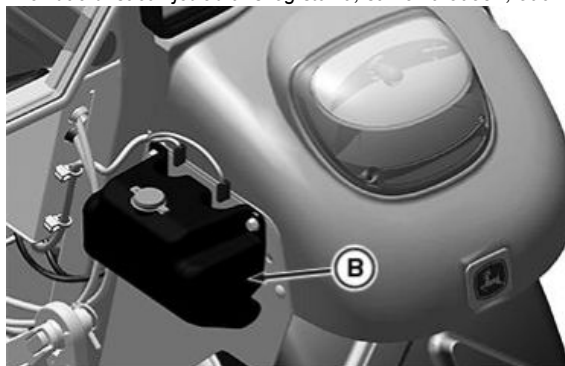
B—Spremnik tekućine perača



Prekidač brisača vjetrobranskog stakla, samo za 5050E



Prekidač brisača vjetrobranskog stakla, samo za 5058E, 5067E i 5075E



Straga, desna strana

RM87422.00004EE -A5-29AUG17-1/1

PY41915—UN—29AUG17

PY41916—UN—29AUG17

PY41917—UN—29AUG17

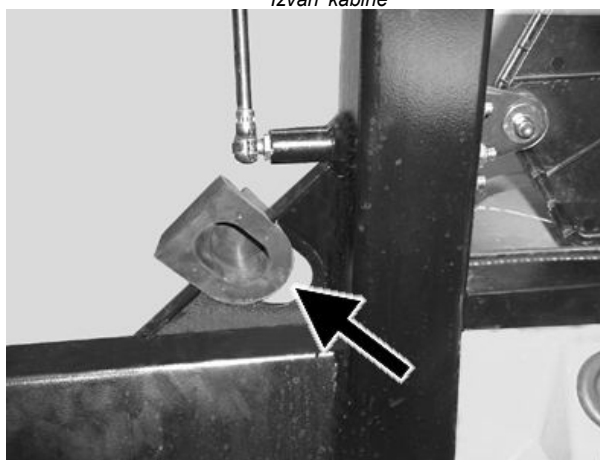
Usmjeravanje kablova i kabelskih snopova

Okvir stražnjeg prozora kabine ima dva otvora, omogućavajući provođenje kablova/kabelskih snopova. Otvorite prozor i uklonite gumene čepove (A). Odrežite gumene čepove na predviđenim mjestima, kako biste omogućili provođenje kablova/kabelskih snopova kroz čepove. Priključite krajeve kabela/kabelskog snopa, umetnite gumene čepove i zatvorite prozor.

A—Gumeni čepovi



Izvan kabine



Unutar kabine

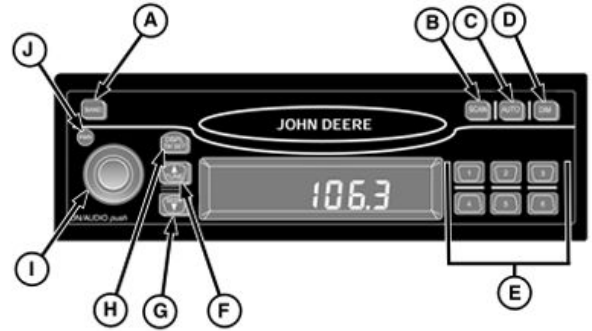
APY41812 —UN—08FEB21

P12682 —UN—24NOV03

WKJQUWJ,0000960 -A5-07FEB21-1/1

Rad radija (ako postoji)

1. Pritisnite POJAS (BAND) (A) za izabrati FM1, FM2, AM, SAT ili WX (vrijeme).
2. Pritisnite UGAĐANJE (TUNE) (F) jednom, za prijeći na sljedeću višu postaju. Pritisnite PRONAĐI (SEEK) (G) jednom, za prijeći na sljedeću nižu postaju.
3. Pritisnite i zadržite oba UGAĐANJE (TUNE) (F) i POJAS (BAND) (A) za prebacivanje između ručnog načina ugađanja i "traženja".
4. Držanje PRONAĐI (SEEK) duže od pola sekunde započinje funkciju "traženja". Kada je otkrivena postaja s dovoljno snažnim signalom, funkcija "nalaženja (seek)" će se zaustaviti na toj postaji.
5. Pritisnite SKENIRATI (SCAN) (B) da skenirate sve postaje. Kada je otkriven dovoljno snažan signal, postaja će svirati 5 sekundi zatim će se skeniranje nastaviti dok SCAN nije ponovno pritisnut.
6. Namjestite glasnoću, bas, visoke tonove, razdoblje trajanja, i balans pritiskom i otpuštanjem gumba UKLJ/AUDIO (I) višekratno dok se željena funkcija ne pojavi na displeju. Okrenite gumb UKLJ./AUDIO za namještanje.



A—Pojas
B—Skeniranje
C—Automatska prethodna postava
D—Prigušenje
E—Prethodno namještene postaje

F—Ugađanje
G—Traži
H—Displej/postava vremena
I—Uklj./Audio/Glasnoća
J—Napajanje

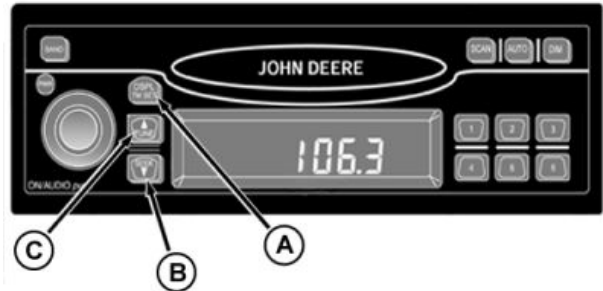
7. Podesite svjetlinu displeja pritiskom (D) dok se "DIM" ne pojavi na displeju. Okrenite gumb UKLJ./AUDIO za namjestiti.

SV86979,0000150 -A5-24DEC12-1/1

LV12461—UN—12APR05

Namještanje sata (ako postoji)

1. Prebacite paljenje u položaj UKLJ. (ON).
2. Pritisnite i zadržite DSPL/TM SET (A) tipku, dok ne počnu treperiti znamenke "sata".
3. Pritisnite PRONAĐI (SEEK) (B) ili UGAĐANJE (TUNE) (C) za namjestiti točni sat.
4. Pritisnite i zadržite DSPL/TM SET, dok ne počnu treperiti znamenke "minute".
5. Pritisnite TRAŽENJE (SEEK) ili UGAĐANJE (TUNE) da namjestite točnu minutu. Sekunde se poništavaju na ništicu kada se promijeni postavka minute.



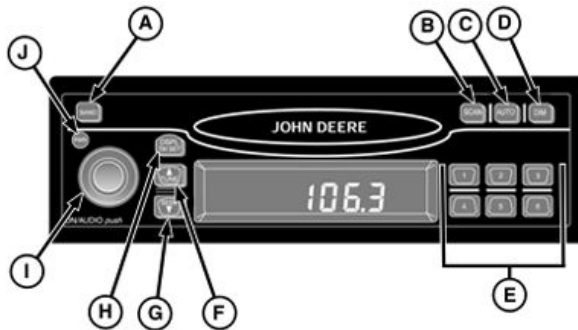
A—DSPL/TM SET
B—SEEK (TRAŽI)

C—TUNE (UGAĐANJE)

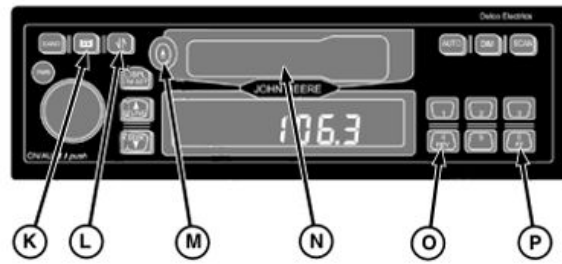
SV86979,0000151 -A5-12SEP12-1/1

RW26907—UN—05APR00

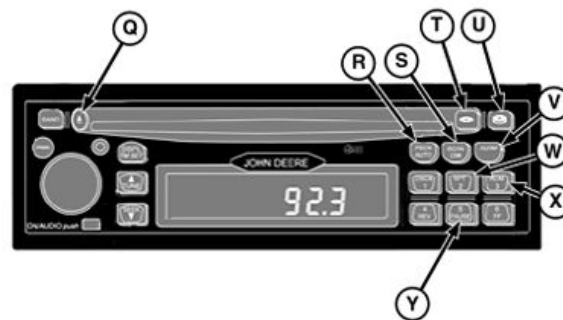
Preslušavanje audiokasete i CD uređaja—Ako postoji



LV12461—UN—12APR05



LV12462—UN—12APR05



LV12463—UN—12APR05

A—Pojas
B—Skeniranje
C—Automatska prethodna postava
D—Prigušenje
E—Prethodno namještene postaje
F—Ugađanje
G—Traži
H—Displej/postava vremena

I—Uklj./Audio/Glasnoća
J—Napajanje
K—Traka
L—Premotavanje trake unazad
M—Izbacivanje audiokasete
N—Utor za audiokasetu
O—Premotavanje trake naprijed

P—Brzo premotavanje trake unaprijed
Q—Izbacivanje CD-a
R—Pred-skeniranje/Automatski
S—Skeniranje/prigušenje
T—CD način rada
U—Način rada izmjenjivača CD-a

V—Alarm
W—Ponavljanje CD-a
X—Nasumična reprodukcija CD sadržaja
Y—CD Pause (Pauziranje reprodukcije CD-a)

Preslušavanje kasetofona

1. UKLJUČITE prijemnik.
2. Umetnite kasetu u prorez (N). Ako radio radi, pritisnite (K) za reprodukciju kasete.
3. Pritisnite (L) za reprodukciju suprotne strane kasete.
4. Pritisnite (O) za premotavanje.
5. Pritisnite (P) za brzo premotavanje naprijed.
6. Pritisnite (M) za izbacivanje kasete.
7. Ako prijamnik otkrije neispravnu kasetu, "BAD TAPE" će se pojaviti na displeju i kasete će biti izbačena.

Rad sa CD uređajem

1. Okrenite paljenje i prijamnik na UKLJ.
2. Umetnite disk (CD) u prorez, strana naljepnice prema gore.
3. Pritisnite (F) kako biste prebacili na sljedeći zvučni zapis. Pritisnite (G) kako biste se vratili na početak zvučnog zapisa.

4. Pritisnite (W) za ponavljanje trenutnog zapisa. Pritisnite (X) za slučajni odabir zvučnog zapisa.
5. Pritisnite i zadržite (O) za brzo reverzno. Otpustite za reprodukciju pri normalnoj brzini.
6. Pritisnite (Y) za pauziranje CD-a. Pritisnite (Y) ponovno za nastavak reprodukcije.
7. Pritisnite i zadržite (P) za brzo naprijed. Otpustite tipku za reprodukciju pri normalnoj brzini.
8. Pritisnite (Q) za izbacivanje CD-a.
9. Pritisnite (S) kako biste prešli na sljedeći zvučni zapis na CD-u. CD će reproducirati 10 sekundi od tog zvučnog zapisa, a zatim reproducirati svaki sljedeći zvučni zapis 10 sekundi. Pritisnite ponovno za poništavanje.

SV86979,0000152 -A5-12SEP12-1/1

Uporaba stropnog osvjetljenja kabine

Prekidač stropnog osvjetljenja kabine (A) ima tri položaja:

- UKLJ. uključuje stropno osvjetljenje kabine.
- Stropno osvjetljenje kabine se pali kada su lijeva vrata otvorena a isključuje se kada su lijeva vrata zatvorena.
- ISKLJ. (OFF) isključuje stropno osvjetljenje kabine.

VAŽNO: Prije izlaska iz kabine, postavite stropno osvjetljenje kabine u OFF (ISKLJ) položaj ili DOOR (vrata) položaj kako biste izbjegli praznjenje akumulatora.

A—Prekidač stropnog osvjetljenja



LV8418—UN—14JUL03

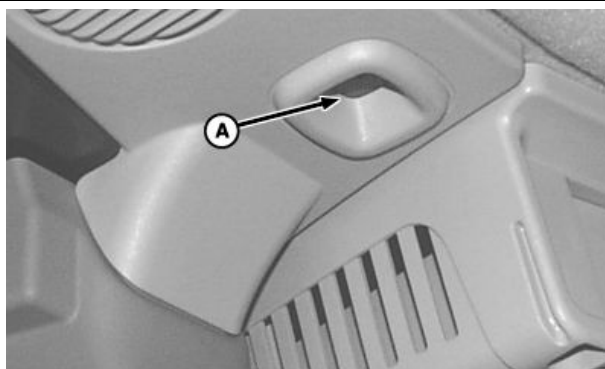
SV86979,0000076 -A5-08AUG12-1/1

Uporaba pomoćnog svjetla

Pomoćno svjetlo (A) je uključeno kada je prekidač svjetla u sljedećim položajima:

- Položaj 1 (duga svjetla)
- Položaj 2 (kratka svjetla)
- Položaj 4 (svjetla za parkiranje)

A—Pomoćno svjetlo ili žaruljica desne konzole



Svjetlo iznad desne komandne ploče

LV09217—UN—22JUL04

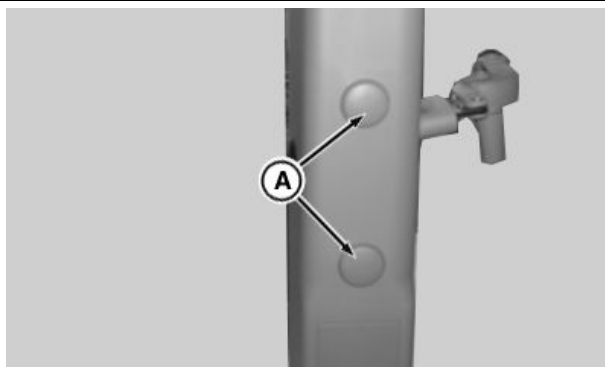
NM61126,0000503 -A5-23AUG17-1/1

Korištenje stalaka za monitor

U kabini postoje mjesta predviđena za spojiti monitore i upravljačke uređaje:

- Desni središnji stup (uklonite čepove [A]).

A—Čepovi (položaji za ugradnju)



PY18276—UN—14AUG13

SD74272,00005D6 -A5-13AUG13-1/1

Namještanje retrovizora (kabina)

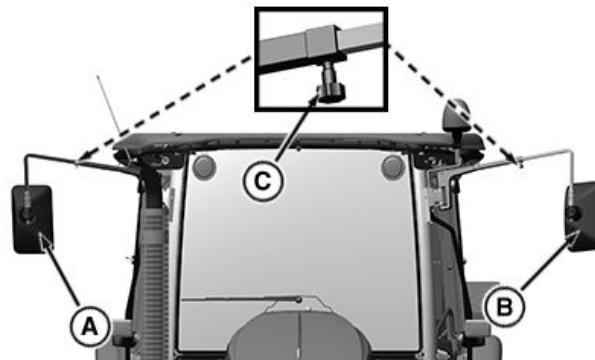
Namjestite desni retrovizor kabine (A) i lijevi retrovizor kabine na željenu stražnju vidljivost otpuštanjem vijka za pritezanje (C) te ga ponovno stegnite (C).

⚠ POZOR: Vodite računa o tome da zrcala uvijek budu čista i ispravno namještena.

NAPOMENA: Pobrinite se da su retrovizori kabine pravilno preklopljeni kod parkiranja vozila.

A—Desni retrovizor kabine
B—Lijevi retrovizor kabine

C—Vijak za pritezanje



PY35318 —UN—07DEC16

RM87422.00005DD -A5-06DEC16-1/1

Postaja rukovatelja - IOOS

Rukovanje ROPS prekloplivim okvirom

⚠ POZOR: Provjerite jesu li svi dijelovi ugrađeni pravilno, ako je zaštitni okvir (ROPS) popustio ili uklonjen iz bilo kojeg razloga. Stegnite montažne svornjake na ispravni zatezni moment.

Zaštita ponuđena ROPS-om bit će smanjena ako je ROPS izvrgnut strukturnim oštećenjima, kao u slučaju prevrtanja, ili je na bilo koji način promijenjen zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Oštećeni ROPS valja zamijeniti, a ne ponovno koristiti. Bilo kakve preinake na ROPS-u mora odobriti proizvođač.

Uvijek držite gornje dijelove ROPS-a klinovima u okomitom položaju (kao na slici) dok radite s traktorom. Ako traktor radi dok je ROPS preklopljen (tj. pri ulazenju u niske zgrade) vozite s krajnjim oprezom i NE upotrebljavajte sigurnosni pojas.

Zaštitni okvir vratite u normalni položaj što je prije moguće.

Za spuštanje ROPS poprečne letve (A):

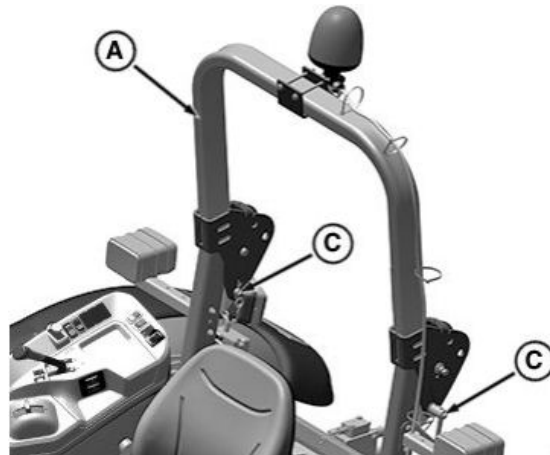
1. Odstranite klinove za brzi zapor (Quick-lock) (B) i klinove s glavom (C) na obje strane ROPS-a.
2. Spustite ROPS poprečne letve (A) na graničnike.
3. Ponovno postavite pinove (C i B) u rupe u ROPS (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja) kako biste blokirali poprečne letve prema dolje.

Za postavljanje ROPS-a u radni položaj:

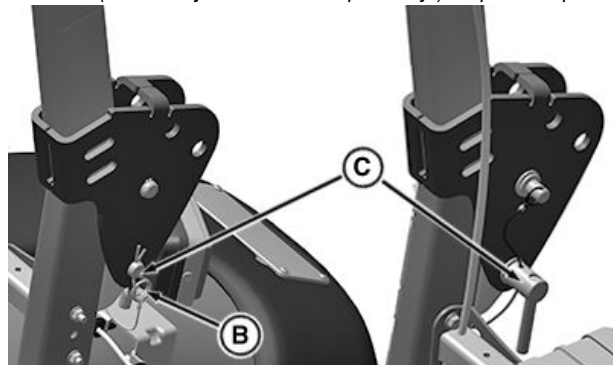
1. Podignite ROPS poprečne letve (A) u prikazani položaj.
2. Ponovno postavite klinove (C i B) u donje otvore na ROPS-u da biste blokirali u položaju.

A—Poprečna letva ROPS-a
B—Brzospojni zatici

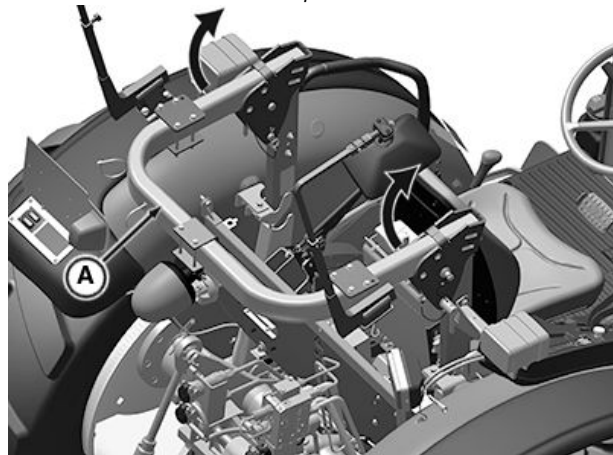
C—Zatici s glavom



ROPS (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)—Operativni položaj



Ponovno postavite zatičke



ROPS – preklopljen

WKJQUWJ,0000961 -A5-07FEB21-1/1

PY41918 —UN—29AUG17

PY31588 —UN—18OCT16

PY31592 —UN—20OCT16

Rad krutog ROPS

⚠ POZOR: Provjerite jesu li svi dijelovi ugrađeni pravilno, ako je zaštitni okvir (ROPS) popustio ili uklonjen iz bilo kojeg razloga. Stegnite montažne svornjake na ispravni zatezni moment.

Zaštita ponuđena ROPS-om je smanjena ako je ROPS izvrgnut strukturnim oštećenjima, kao u slučaju prevrtanja, ili je na bilo koji način promijenjen zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Oštećeni ROPS valja zamijeniti, a ne ponovno koristiti. Bilo kakve preinake na ROPS-u mora odobriti proizvođač.

Uvijek držite gornje dijelove ROPS-a klinovima u okomitom položaju (kao na slici) dok radite s traktorom.

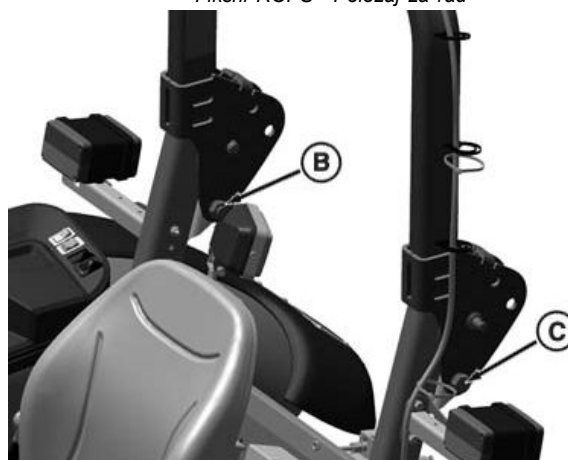
Upotrijebite sigurnosni pojas kada radite s konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) da umanjite šansu od povreda uslijed nezgoda poput prevrtanja. **NE KORISTITE** sigurnosni pojas tijekom vožnje kad se zahtjeva krajnji oprez.

ROPS poprečna letva (A) na ovom traktoru je opremljena svornjakom (C) i maticom (B) koji drže konstrukciju fiksnom u uspravnom položaju.

A—Poprečna letva ROPS-a C—Vijak
B—Matica



Fiksni ROPS—Položaj za rad



APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

VP27597,0000C76 -A5-28AUG18-1/1

ROPS u normalnom položaju

! POZOR: Spriječite ozljede od prignječenja ili smrt u slučaju prevrtanja.

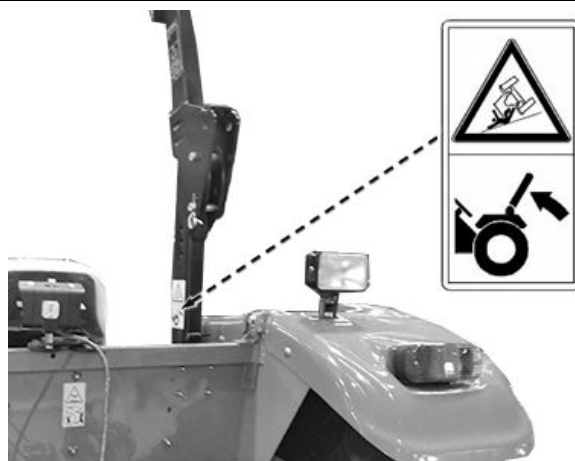
Pravilno koristite preklopni ROPS i sigurnosni pojas.

Ako je ovaj stroj opremljen preklopivim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS), tada isti postavite u sasvim rasklopljenom i zapornom položaju.

Upotrebljavajte sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) u sasvim rasklopljenom, izvučenom položaju.

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za sigurnosni pojas kako biste provjerili da je pojas sigurno učvršćen.
- Sigurnosni pojas namjestite preko kukova.

Ako stroj radi dok je ROPS preklopljen (na primjer, kod ulaska u niski objekt), vozite izuzetno



Desna strana ROPS-a—IOOS

pažljivo. **NE KORISTITE** sigurnosni pojas ako je ROPS preklopljen. Vratite ROPS u podignuti, u potpunosti izvučeni položaj odmah čim stroj počne raditi u normalnim uvjetima.

RM87422,00004B5 -A5-18OCT16-1/1

PY31586—UN—18OCT16

ROPS u normalnom položaju (fiksni ROPS)

! POZOR: Spriječite ozljede od prignječenja ili smrt u slučaju prevrtanja.

Pravilno koristite fiksni ROPS i sigurnosni pojas.

Ovaj stroj je opremljen fiksnim zaštitnim okvirom protiv prevrtanja (ROPS), pobrinite se da su svornjaci i matice pravilno zategnuti.

UPOTREBLJAVAJTE sigurnosni pojas kada radite sa strukturom za zaštitu od prevrtanja (ROPS) u sasvim rasklopljenom, izvučenom položaju.

- Držite zasun i izvucite sigurnosni pojas povlačeći ga preko tijela.
- Gurnite zasun u kopču. Poslušajte čuje li se klik.
- Povucite za zasun sigurnosnog pojasa kako biste provjerili je li pojas sigurno učvršćen.
- Sigurnosni pojas namjestite preko kukova.

Upotrijebite sigurnosni pojas kada raditi s konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) da umanjite šansu od povreda uslijed nezgoda poput prevrtanja. **NE KORISTITE** sigurnosni pojas tijekom vožnje kad se zahtjeva krajnji oprez.



Desna strana ROPS-a—IOOS



Broj dijela: R127350

VP27597,0000C9A -A5-10SEP18-1/1

APY10311—UN—24AUG18

PY35303—UN—27OCT16

Uporaba sigurnosnog pojasa

⚠ POZOR: Upotrijebite sigurnosni pojas kada raditi s konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) da umanjite šansu od povreda uslijed nezgoda poput prevrtanja. **NEMOJTE** upotrebljavajte sigurnosni pojas kada je ROPS preklopljen na dolje.

Kako bi vozač pravilno bio osiguran, sigurnosni pojas (A) mora tijesno pristajati poprijeko trbušnog dijela. Sigurnosni pojas se izvlači prema potrebi da ugodno pristaje.

Sigurnosni pojas i njegov sklop za ugradnju provjeravajte jedanput godišnje. (Vidi PROVJERA SIGURNOSNIH POJASA u poglavlju Općenito održavanje i provjera.)

A—Sigurnosni pojas



PY31521 —UN—09SEP16

RM87422,000059C -A5-09SEP16-1/1

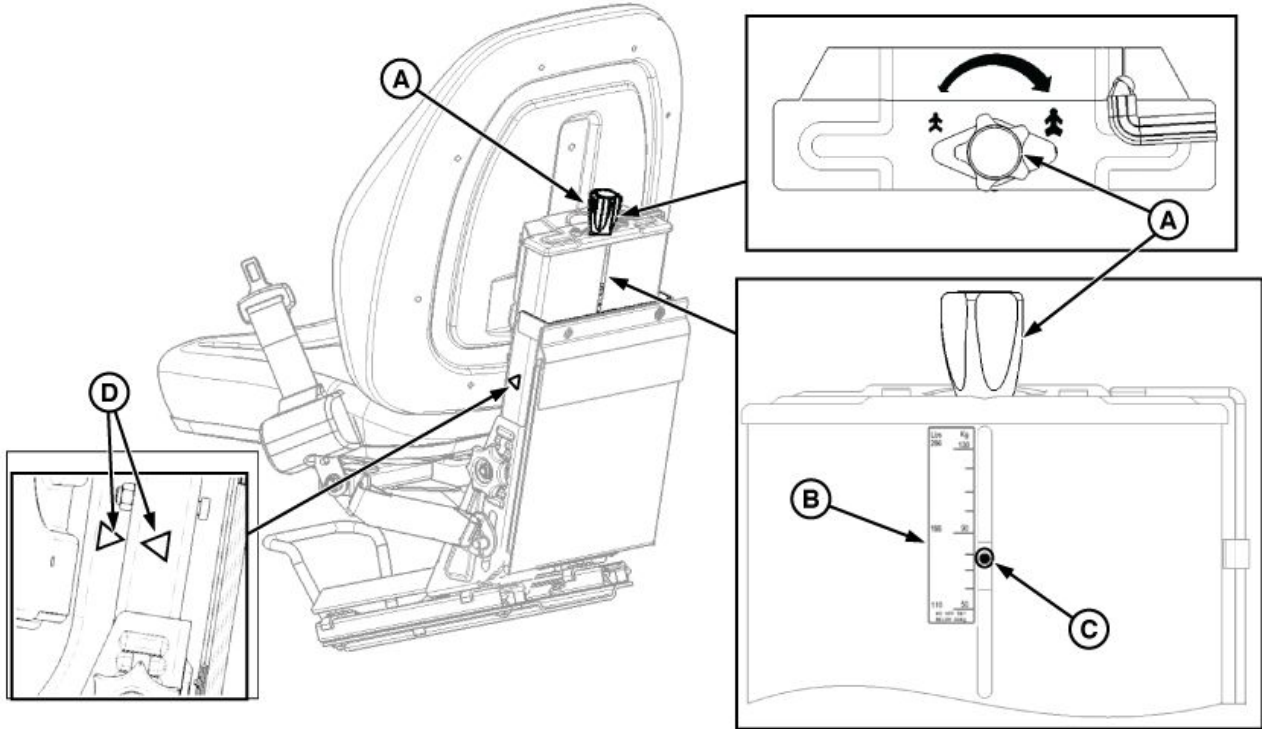
Namještanje težine vozačkog sjedala



POZOR:

- Sjedalo namještajte samo kada je traktor zaustavljen.

- Ne dopustite da se na traktoru vozi bilo koja druga osoba osim rukovatelja.



A—Gumb za podešavanje težine C—Igla indikatora
B—Natpis za namještanje težine D—Označava trokutastu strelicu
(2 u upotrebi)

VAŽNO: Ni u kojem slučaju indikator težine ne smije biti postavljen ispod 50 kg težine, jer to dovodi do nepravilne funkcije sjedala i nelagode za rukovatelja.

1. Sjedalo se podešava prema težini rukovatelja okretanjem gumba za podešavanje težine (A) s praznim sjedalom.

NAPOMENA: Postavka težine sjedala može se očitati s naljepnice za podešavanje težine (B).

2. Okretanjem gumba za podešavanje težine (A) udesno, indikatorski klin (C) pomaknut će se prema gore za veću težinu.

3. Okretanjem gumba za podešavanje težine (A) ulijevo, indikatorski klin (C) pomaknut će se prema dolje za podešavanje manje težine.
4. Postavka podešavanja težine može se provjeriti pokazivanjem trokutastih strelica (D) u liniji (± 5 mm) kada rukovatelj sjedi na sjedalu.
5. Nakon podešavanja i sjedenja rukovatelja, ako pokazivačke trokutaste strelice (D) nisu u liniji (± 5 mm), ponovno podesite kako biste poravnali pokazivačke trokutaste strelice (D).

VAŽNO: Za ispravnu funkciju i rad sjedala potrebno je provjeriti težinu rukovatelja i postaviti sjedalo rukovatelja prema potrebi prije vožnje traktora.

S2X914Q, 1742808510832 -A5-24MAR25-1/1

APY94598 —UN—19NOV24

Izaberite položaj sjedala (IOOS)

Postoje dva raspoloživa namještanja sjedala:

Pomaknite ručicu (B) i kliznite sjedalo bliže ili podalje od instrumentne ploče i komandi.

Za podići ili spustiti sjedalo: Upotrijebite ključ za matice da namjestite dugme (A) do željene visine sjedala.

A—Dugme za namještanje sjedala—Spuštanje ili podizanje

B—Poluga za namještanje sjedala—Naprijed ili straga



PY31522 —UN—09SEP16

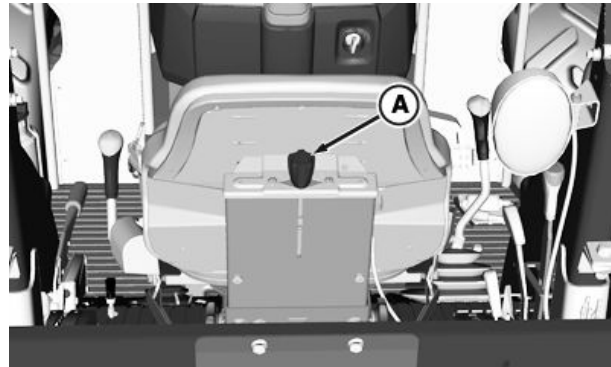
RM87422,0000526 -A5-18OCT16-1/1

Podešavanje udobnosti u vožnji

Dugme za namještanje je smješteno iza sjedala.

Težinske oznake su dane na stražnjem dijelu sjedala. Okrenite dugme za namještanje (A) za izabrati tvrđu ili mekšu vožnju. Oznake za težinu na stražnjoj strani sjedala su preporučene postavke gdje će ovjes sjedala funkcionirati pravilno u odnosu na težinu vozača.

A—Postavno dugme



PY18848 —UN—17FEB14

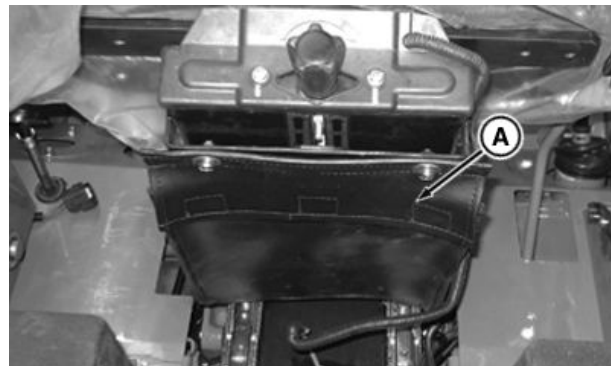
SK35149,0000336 -A5-06FEB14-1/1

Uporaba držača Priručnika za rukovanje

Pohranite Priručnik za rukovanje u OM nosač (A).

Položaj OM nosača (A) je na stražnjoj strani vozačkog sjedala.

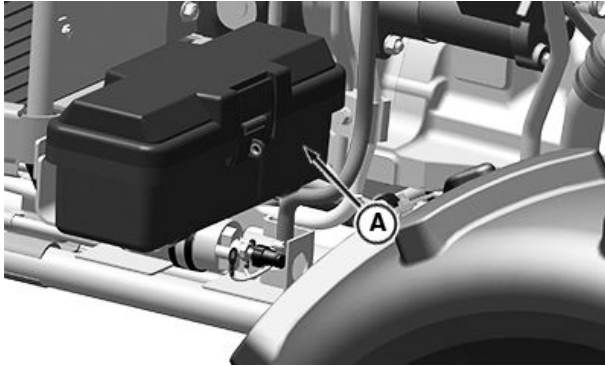
A—OM držač



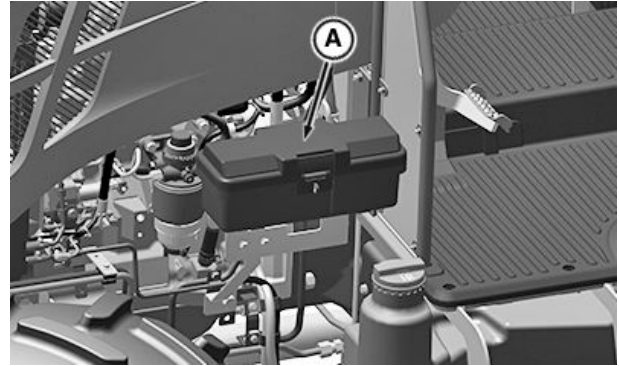
PY17904 —UN—17MAR14

RM87422,000066D -A5-19APR17-1/1

Uporaba alatne kutije



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E i 5075E

A—Kutija s alatom

VAŽNO: Alatna kutija nije namijenjena prijenosu teških predmeta ili za sjedenje.

Traktor je opremljen prijenosnom alatnom kutijom (A). Smještena je u blizini lijeve tračnice. Izvucite zasun prema gore za otvoriti alatnu kutiju.

Radi sigurnosnih razloga, nikada ne vozite traktor s otvorenom alatnom kutijom. Sadržaj alatne kutije ne smije premašivati 10 kg (22 lb).

RM87422,000059A -A5-24NOV16-1/1

ROPS ugrađeno zrcalo (ako je primjenjivo)

Za namještanje zrcala (A) popustite vijak za pritezanje (B), zrcalo pomaknite u željeni položaj i ponovno stegnite vijak za pritezanje (B).

Zrcalo (A) nadograđuje se na ROPS radi stražnje vidljivosti.

⚠ POZOR: Vodite računa o tome da zrcala uvijek budu čista i ispravno namještena.

A—Retrovizor

B—Vijak za pritezanje



RM87422,00005D8 -A5-29AUG17-1/1

Razdoblje razrađivanja

Rad motora—Provjera razrađivanja

VAŽNO: Motor je sada spreman za normalni rad.

Međutim, dodatna njega nakon početnog razdoblja razrađivanja će rezultirati povoljnijim dugoročnim performansama motora i njegovim duljim vijekom. Tijekom početnog rada s novim motorom, ulje i filter zamijenite nakon prvih 100 radnih sati.

1. Zagrijte motor pri sporim okr/min. Provjerite pokazivače upozorenja mjeraca temperature rashladne tekućine (A), informacija motora (B) i punjenja (C).
2. **S motorom pod jakim opterećenjima radite uz najmanji prazni hod tijekom perioda razrađivanja. Tijekom prvih 20 sati izbjegavajte produljena razdoblja rada u praznom hodu ili neprestanog rada pod najvećim opterećenjem. Ako motor radi u praznom hodu dulje od 5 minuta, zaustavite motor.**
3. Često provjeravajte razine motornog ulja, rashladnog sredstva, mjenjačkog/hidrauličnog sustava i električno/hidrauličko/mehaničkog prednjeg pogona kotača (EH MFWD) (ako je opremljeno). Pripazite na curenja tekućina.

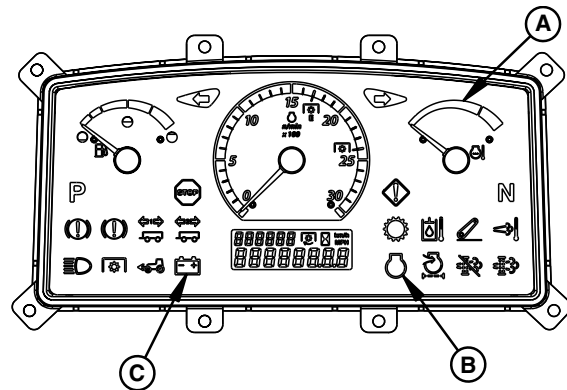
NAPOMENA: Nešto povećana potrošnja ulja može se očekivati kada se upotrebljavaju ulja s niskim viskozitetom. Češće provjeravajte razine ulja.

Ako je temperatura zraka niža od -10 °C (14 °F), upotrijebite grijač bloka motora.

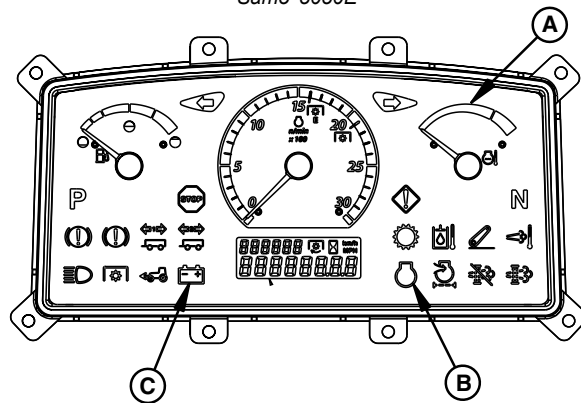
VAŽNO: Ovaj je motor tvornički napunjen John Deere **ULJEM ZA RAZRAĐIVANJE MOTORA**.

Ako motor ima veliko radno vrijeme tijekom praznog hoda, konstantne brzine i/ili manje opterećenje, ili ako je potrebno dodatno ulje tijekom prvih 100 sati, možda će biti potreban duži period razrađivanja. U takvim situacijama preporučuje se dodatnih 100 sati razrađivanja uz novu zamjenu John Deere ulja za razrađivanje motora i novog John Deere filtra ulja.

Provjerite razinu ulja u motoru češće tijekom perioda razrađivanja.



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E i 5075E

A—Mjerač temperature
rashladnog sredstva
B—Pokazivač informacija
motora

C—Pokazivač punjenja

Nemojte dodavati ulje sve dok njegova razina ne bude ISPOD oznake "ADD" (Dodati) na mjernoj šipci. Ako je tijekom razdoblja razrađivanja potrebno dodati ulje, potrebno je koristiti John Deere Break-In Plus motorno ulje za razrađivanje kada je to moguće.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RP32883,0000EB3 -A5-23FEB21-1/2

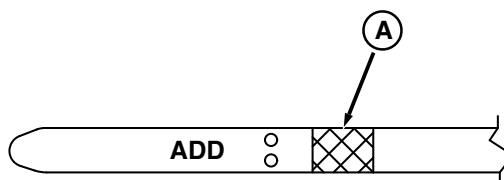
PY29216—UN—25OCT16

PY29218—UN—02SEP16

NE puniti iznad iskrižanog uzorka (A) ili oznake FULL (Puno), ovisno o tome što je vidljivo. Ako je razina ulja na bilo kojem dijelu područja s iskrižanim crticama smatra se da je u prihvatljivom opsegu za rad.

Razrađivanje Plus (Break-In Plus) može se promijeniti u bilo koje vrijeme od 100 do 500 sati. (Vidi PROMJENA MOTORNOG ULJA i ZAMJENA FILTRA u sekciji Podmazivanje i održavanje.)

A—Iskrižani uzorak



Iskrižani uzorak mjerne šipke

RP32883,0000EB3 -A5-23FEB21-2/2

P15487—UN—15APR08

Servis tijekom razrađivanja

VAŽNO: Držite sklopovlje kotača čvrsto za izbjeći oštećenja traktora. Provjerite zatezni moment sklopovlja kotača prije rada, dva puta tijekom prvih deset radnih sati, nakon pedeset radnih sati, i periodično nakon toga.

Tijekom prvih 10 radnih sati:

Provedite svakodnevno ili svakih 10 radnih sati. (Vidi poglavlje Održavanje i Servisni intervali.)

Stegnite sklopovlje kotača. (Vidi poglavlje Kotači, gume i razmaci.)

Nakon prvih 50 radnih sati:

¹ Pogledajte pod Motorno ulje za uhodavanje u Servisnoj sekciji, za dodatne informacije.

Stegnite sklopovlje kotača. (Vidi poglavlje Kotači, gume i razmaci.)

Provjerite zategnutost alternatorskog/ventilatorskog remena i stegnite spone za crijeva usisa zraka i rashladnog sustava.

Nakon prvih 100 radnih sati:

Zamijenite mjenjačko/hidraulični element filtra.

Zamijenite motorno ulje i filter¹.

SD74272,0000305 -A5-25JUL12-1/1

Provjere prije puštanja u rad

Dnevni servis prije pokretanja motora

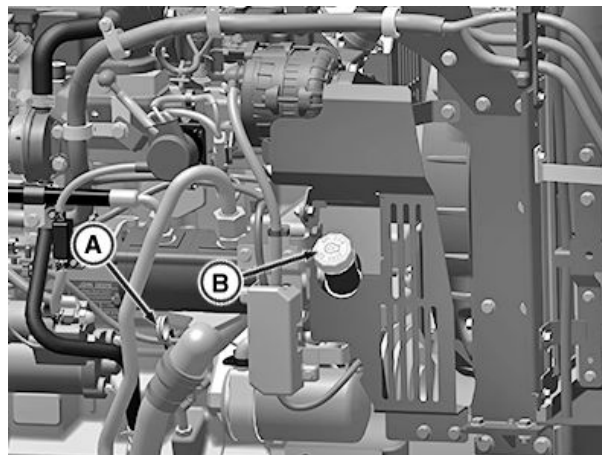
NAPOMENA: Parkirajte traktor na ravnom tlu prije provođenja provjere.

1. Provjerite razinu motornog ulja. Očistite mjernu šipku (A) i ponovo je umetnite do kraja. Izvucite je ponovno i provjerite razinu ulja. Raspon sigurna rada motora je kada se razina ulja nalazi između gornje i donje oznake mjerne šipke.

Ne radite s motorom ako je razina ulja ispod minimalne oznake. U ovom slučaju, dodajte preporučeno ulje kroz poklopac punila ulja (B). (Pogledajte sekciju "Goriva, maziva, rashladna sredstva".)

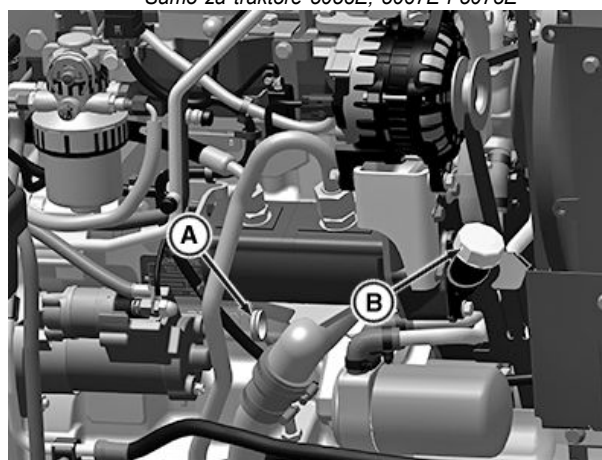
A—Mjerna šipka

B—Čep za punjenje ulja



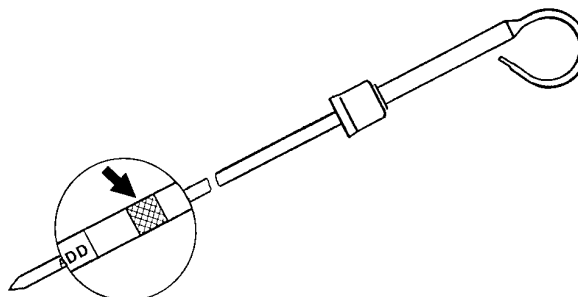
PY35617 —UN—24NOV16

Samo za traktore 5058E, 5067E i 5075E



PY35618 —UN—24NOV16

Samo za traktor 5050E



PY6494 —UN—09MAY07

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,00002FC -A5-25NOV16-1/4

2. Provjerite razinu rashladnog sredstva od ekspanzijske posude radijatora (C). Ako je motor hladan i razina rashladnog sredstva je ispod LOW (NISKO), dodajte rashladno sredstvo dok razina ekspanzijske posude ne dosegne oznaku LOW (NISKO).

NAPOMENA: S hladnim motorom, razina rashladnog sredstva treba biti kod oznake LOW (NISKO). Na radnoj temperaturi, razina rashladnog sredstva traktora bi trebala biti na punoj oznaci (FULL).

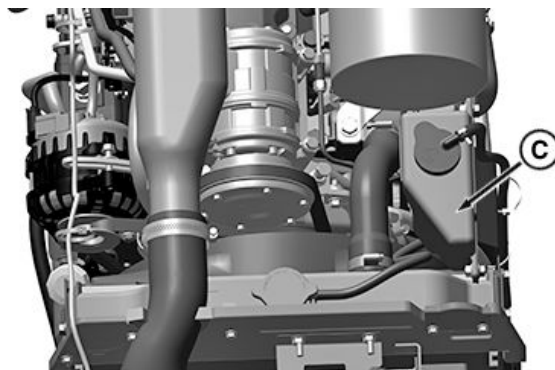
3. Podmažite sljedeće točke svakih 10 radnih sati ako vozite traktorom po izrazito mokrim ili pretjerano blatnjavim uvjetima.

- Okretni pinovi prednje osovine.
- Ležajevi stražnje osovine.

4. Podmažite sljedeće stavke nakon tlačnog pranja, prema potrebi:

- Brava poklopca motora
- Klizne tračnice vozačkog sjedala

C—Ekspanzijska posuda radijatora



Samo za traktor 5050E



Samo za traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY35619 —UN—24NOV16

PY35620 —UN—24NOV16

Nastavlja se na sljedećoj stranici

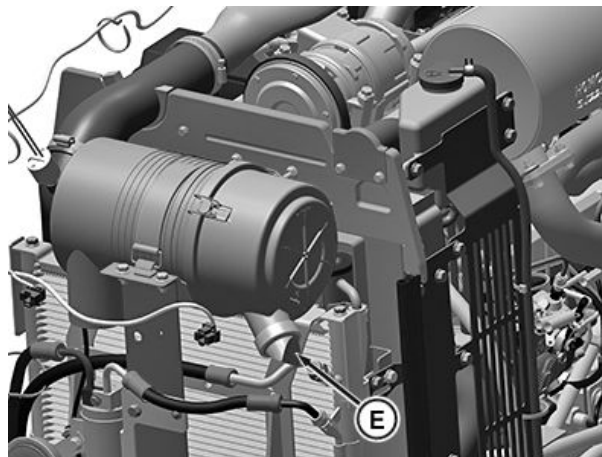
NM61126,00002FC -A5-25NOV16-2/4

VAŽNO: Nikada ne palite motor kada je otprašni ventil uklonjen!

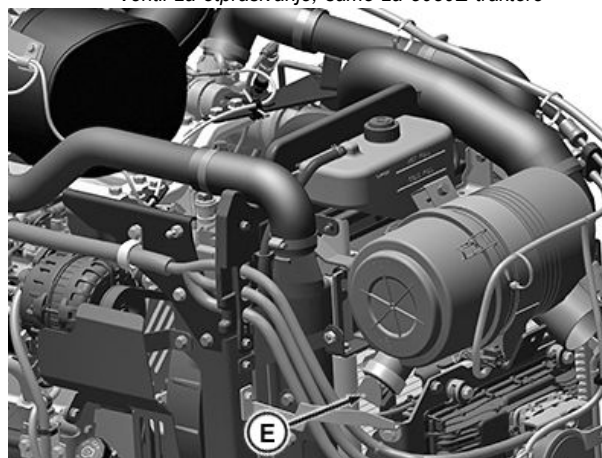
5. Uklonite naslage pomoću ventila za otprašivanje (E).

Kod primjena na žetvenim radovima, funkcija ventila može biti narušena travom i pljevom. Skinite ventil i očistite ga. Oštećeni ventil odmah zamijenite.

E—Ventil za otprašivanje



Ventil za otprašivanje, samo za 5050E traktore



Ventil za otprašivanje, samo za 5058E, 5067E, i 5075E traktore

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,00002FC -A5-25NOV16-3/4

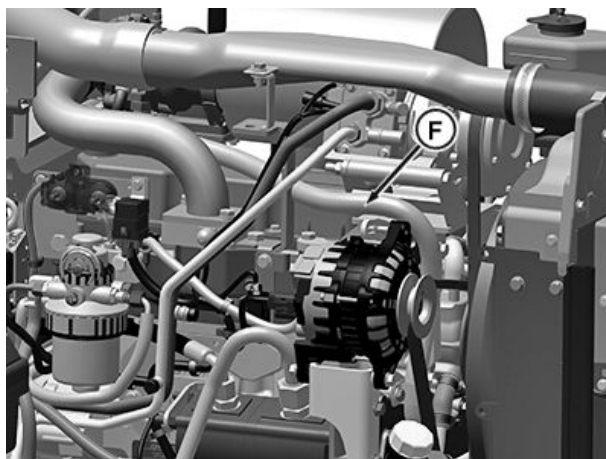
PY35621 —UN—24NOV16

PY35622 —UN—24NOV16

6. Pobrinite se da crijevo (F) ljuljajućeg kraka poklopca ventilacije nije ukliješteno.

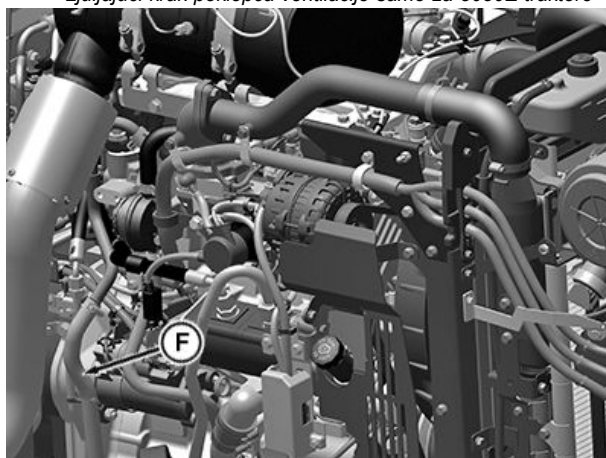
Uklonite bilo kakvu prijavštinu sa završetka crijeva.

F—Odzračno crijevo



PY35623 —UN—24NOV16

Ljuljajući krak poklopca ventilacije samo za 5050E traktore



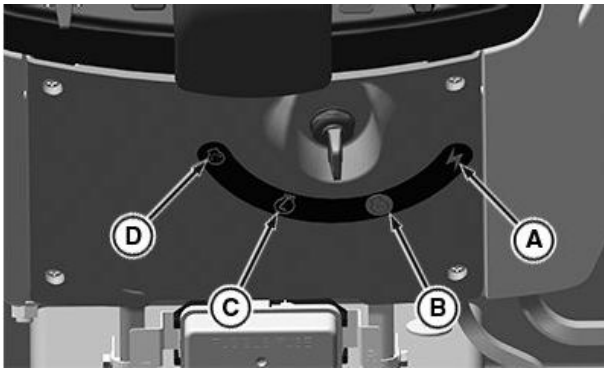
PY35624 —UN—24NOV16

*Ljuljajući krak poklopca ventilacije samo za 5058E, 5067E
i 5075E traktore*

NM61126,00002FC -A5-25NOV16-4/4

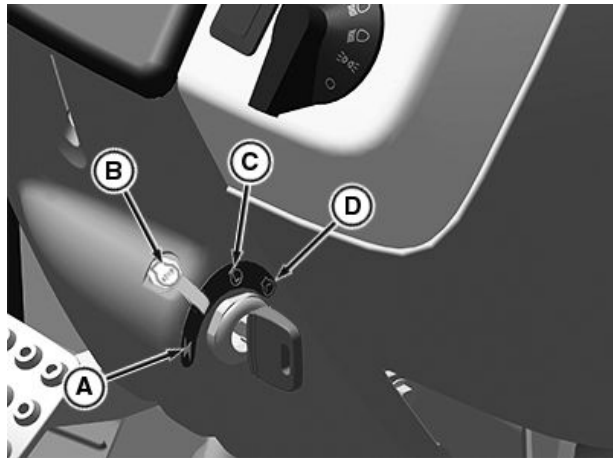
Rukovanje motorom

Rad s kontaktnim ključem



Samo 5050E IOOS

PY41920 —UN—29AUG17



Samo 5050E kabina

PY41816 —UN—05AUG17

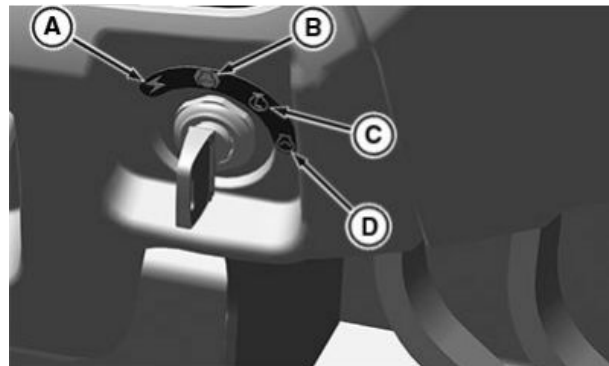
NAPOMENA: Ako je temperatura ispod 5 °C (41 °F), pogledajte Postupak pokretanja po hladnom vremenu, u ovom poglavlju.

Položaj za dodatnu opremu (A): Pritisnite ključ i okrenite ga u položaj ACCESSORY (Dodatna oprema) radi napajanja električnih funkcija.

Položaj za zaustavljanje (B): Okrenite ključ u položaj STOP da biste isključili električnu dodatnu opremu i ugasili motor.

Položaj za rad (C): Okrenite ključ u položaj RUN (Rad) da biste provjerili instrumente i svjetlosne pokazivače prije nastavka u položaj START (Pokretanje).

Položaj za pokretanje (D): Okrenite ključ u položaj START (Pokretanja) da biste zagonili i pokrenuli motor. Ključ se vraća u položaj RUN (Rad) kada se otpusti.



5058E, 5067E i 5075E

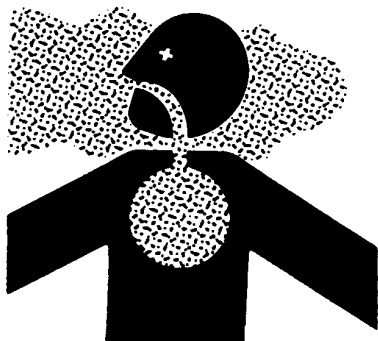
PY41921 —UN—29AUG17

A—Položaj za dodatnu opremu
B—Položaj za zaustavljanje

C—Položaj za rad
D—Položaj za pokretanje (start)

NM61126,0000353 -A5-29AUG17-1/1

Prije pokretanja motora — (PowrReverser™ mjenjač)

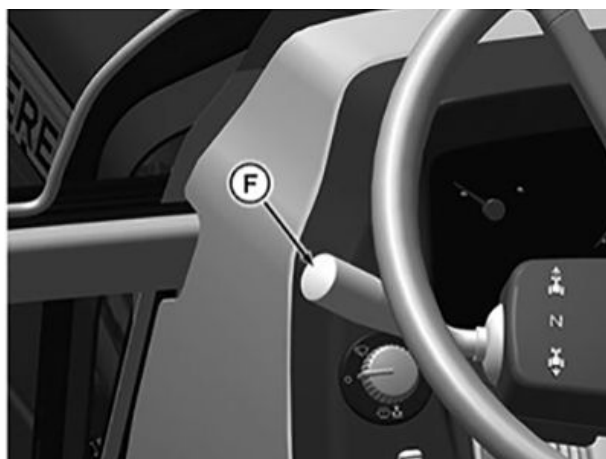


TS220 —UN—15APR13



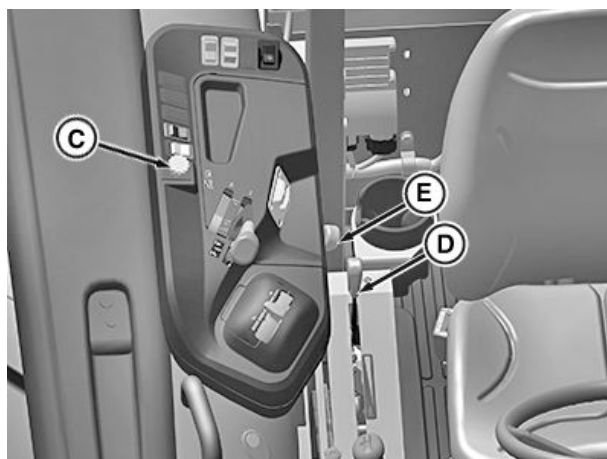
PY41813 —UN—05AUG17

IOOS



PY41922 —UN—29AUG17

Kabina



PY40465 —UN—08JUN17

IOOS

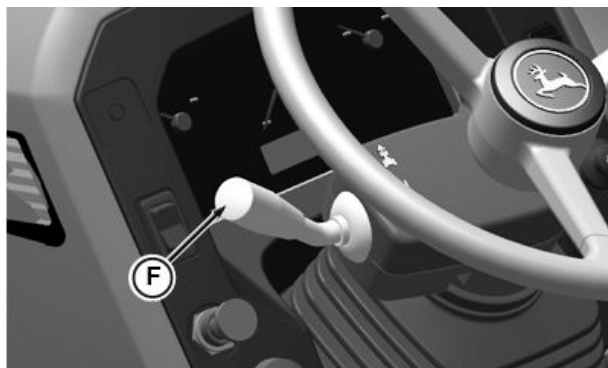
A—Ručica mjenjača
B—Ručica mjenjača za biranje područja

C—Prekidač elektro-hidrauličnog priključnog vratila
D—Upravljačka ručica vuče podiznog uređaja

E—Upravljačka ručica položaja podiznog uređaja
F—Ručica smjera vožnje

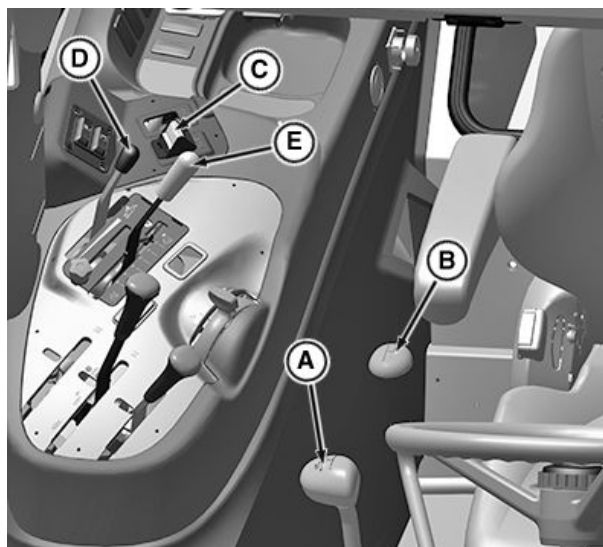
Nastavlja se na sljedećoj stranici

HS35416,0000212 -A5-29AUG17-1/2



IOOS

PY41859—UN—22AUG17



Kabina

PY31589—UN—19OCT16

A—Ručica mjenjača
B—Ručica mjenjača za biranje područja

C—Prekidač elektro-hidrauličnog priključnog vratila
D—Upravljačka ručica vuče podiznog uređaja

E—Upravljačka ručica položaja podiznog uređaja
F—Ručica smjera vožnje

! POZOR: Spriječite opasnost gušenja. Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne štete po vaše ili tuđe zdravlje.

Ako morate paliti motor u zatvorenim prostorijama, pobrinite se za dostatno provjetravanje. Za uklanjanje ispušnih plinova upotrebljavajte ili produžetak ispušne cijevi, ili otvorite vrata i prozore kako biste doveli dovoljno vanjskog zraka u prostoriju.

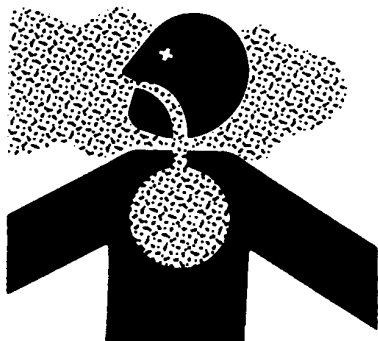
1. Provjerite mjerac goriva kako biste bili sigurni da je dovoljno goriva u traktoru.
2. Postavite ručicu smjera vožnje u neutralni položaj, ako nije u neutralnom položaju elektropokretač se neće pokrenuti.

3. Za PR traktore startni zapor posjeduje FNR položaj ručice, a ne ručicu mjenjača i PTO prekidač.
4. Postavite upravljačke ručice podiznog uređaja (D i E) u spušteni položaj.
5. Postavite ručicu smjera vožnje (F) u neutralno (N)
6. Provjerite funkcioniranje kontrolnih žaruljica. Kada je ključ paljenja u položaju uključeno (ON) / motor se pokreće, a sve pripadne indikacije na zaslonu bi se trebale uključiti, a zatim isključiti. Pokazivači trebaju svijetliti kada se ključ okrene u položaj UKLJ. (za više informacija vidi poglavlje Svjetla u Priručniku za rukovanje).

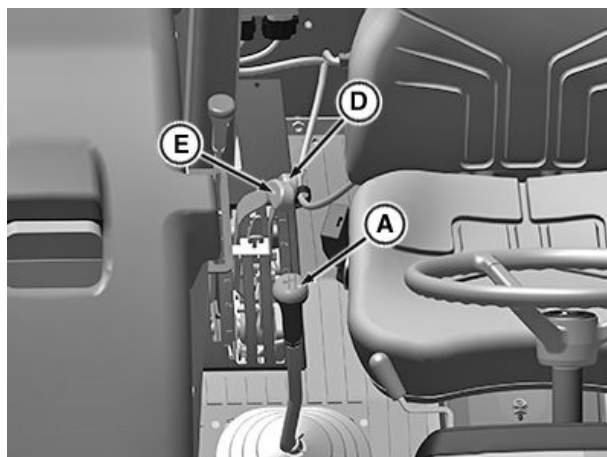
Ako bilo koji pokazivač ne funkcionira, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

HS35416,0000212 -A5-29AUG17-2/2

Prije pokretanja motora — (SyncShuttle mjenjač)

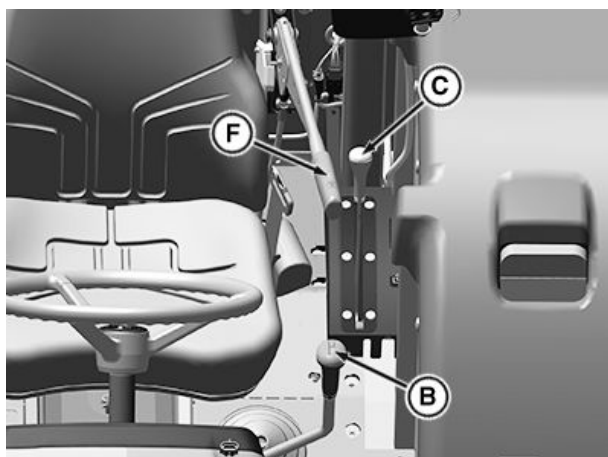


TS220 —UN—15APR13



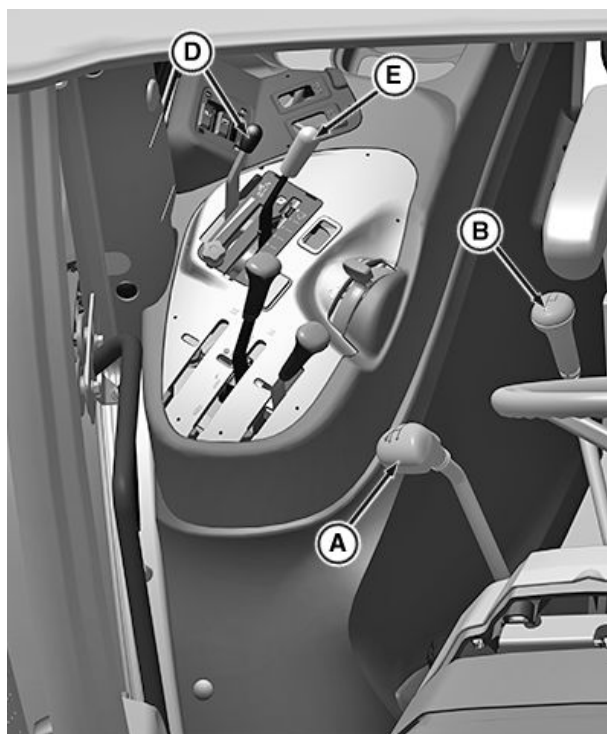
PY29571 —UN—29JUN16

IOOS



PY29572 —UN—29JUN16

IOOS



PY29573 —UN—21OCT16

Kabina

A—Ručica mjenjača
B—Ručica mjenjača za biranje područja

C—Ručica priključnog vratila
D—Upravljačka ručica vuče podiznog uređaja

E—Upravljačka ručica položaja podiznog uređaja
F—Ručica pomoćne kočnice

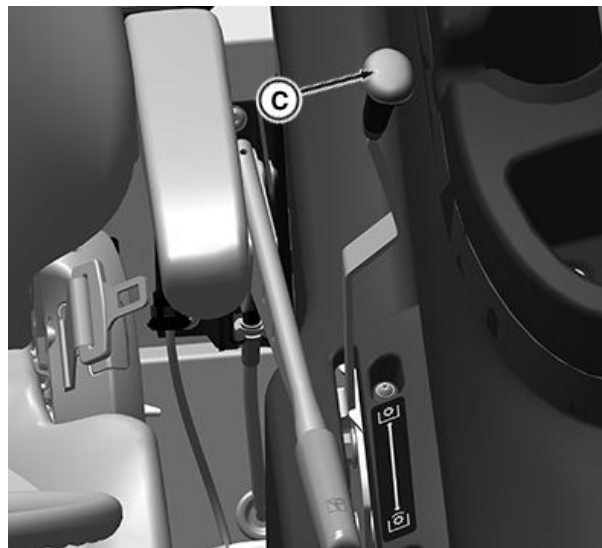
Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,0000528 -A5-29AUG17-1/2

! POZOR: Spriječite opasnost gušenja. Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne štete po vaše ili tuđe zdravlje.

Ako morate paliti motor u zatvorenim prostorijama, pobrinite se za dostatno provjetravanje. Za uklanjanje ispušnih plinova upotrebljavajte ili produžetak ispušne cijevi, ili otvorite vrata i prozore kako biste doveli dovoljno vanjskog zraka u prostoriju.

1. Provjerite mjerач goriva kako biste bili sigurni da je dovoljno goriva u traktoru.
2. Postavite ručicu mjenjača brzina (A) i ručicu za biranje područja (B) u NEUTRALNI položaj (N), a ručicu priključnog vratila (C) u ISKLJ. položaj. Starter neće raditi ako ručica mjenjača brzina i ručica priključnog vratila nisu u ovim položajima.
3. Postavite upravljačke ručice podiznog uređaja (D i E) u spuštene položaj.
4. Provjerite funkcioniranje kontrolnih žaruljica. Kada je ključ paljenja u položaju uključeno (ON) / motor se pokreće, a sve pripadne indikacije na zaslonu bi se trebale uključiti, a zatim isključiti. Pokazivači trebaju svijetliti kada se ključ okrene u položaj UKLJ. (za više informacija vidi poglavlje Svjetla u Priručniku za rukovanje).



Kabina

C—Ručica priključnog vratila

Ako bilo koji pokazivač ne funkcionira, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

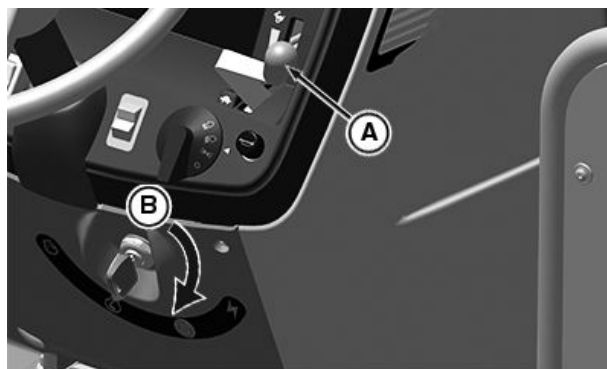
PY17952 —UN—21OCT16

RM87422,0000528 -A5-29AUG17-2/2

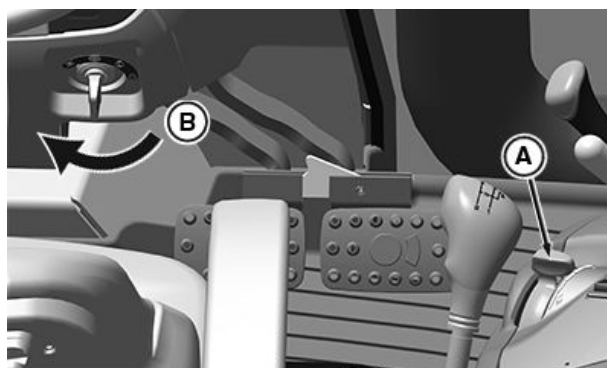
Pokretanje motora



Za traktore s kabinom 5050E



Za 5050E IOOS traktore



Za traktore s kabinom i IOOS, 5058E, 5067E i 5075E

- A—Ručni gas
B—Prekidač s ključem u
uključenom (ON) položaju

1. Gurnite ručicu prigušnice (A) naprijed iz položaja praznog hoda (približno 1/3 punog gasa). Motor ne može startati s prigušnicom povučenom sasvim dolje.

⚠ POZOR: Sprječite ozljede ili smrtnu opasnost uslijed slučajnog pomicanja stroja.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja priključaka elektropokretača. Stroj će se pokrenuti u brzini i pomaknuti ako su normalni strujni krugovi premošteni.

Pokrenite motor samo s vozačkog sjedala s mjenjačem u NEUTRALNOM položaju.

NIKADA ne pokrećite motor dok vi stojite na tlu.

VAŽNO: NE radite s hladnim motorom na punom gasu.

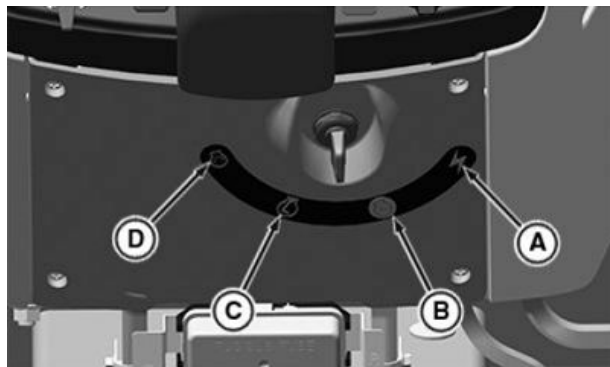
2. Okrenite prekidač s ključem do kraja u smjeru kretanja kazaljke na satu (B) za uključiti starter. Čim motor upali pustite ključ. Ako se prekidač s ključem otpusti prije pokretanja motora, pričekajte dok se motor prestane okretati, prije ponovnog pokušaja.

VAŽNO: NEMOJTE raditi pokretačem dulje od 20 sekundi u jednom navratu. Ako ni tada motor ne upali, pričekajte najmanje dvije minute da se motor startera ohladi prije ponovnog pokušaja. Ako se motor ne pokrene u četiri pokušaja, vidi poglavlje "Otklanjanje grešaka".

RM87422,000052F -A5-07AUG17-1/1

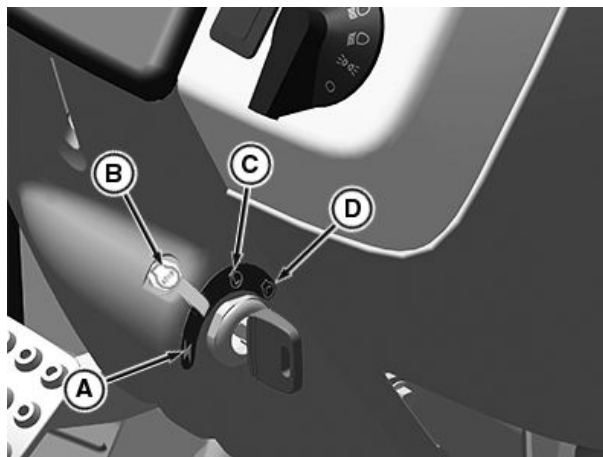
Postupak pokretanja pri hladnom paljenju uz pomoć uzimanja zraka iz sustava grijanja

Položaji ključa u prekidaču paljenja su prikazani na slici



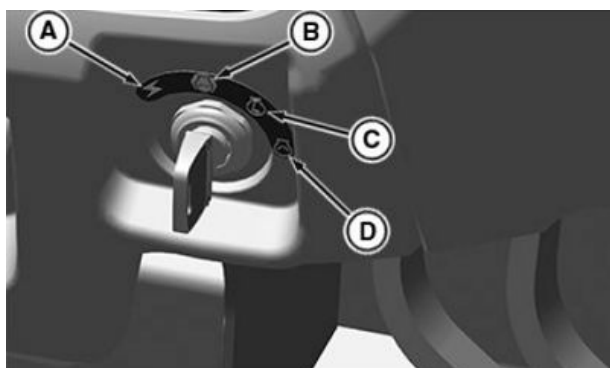
Samo 5050E IOOS

PY41923—UN—29AUG17



Samo 5050E kabina

PY41816—UN—05AUG17



5058E, 5067E i 5075E

PY41924—UN—29AUG17

A—Položaj za dodatnu opremu
B—Položaj za zaustavljanje

C—Položaj za rad
D—Položaj za pokretanje (start)

⚠ POZOR: NE upotrebljavajte tekućinu za pokretanje u traktorima opremljenim sa sustavom grijača ulaznog zraka. (Posjetite John Deere servisera za kompletni popis drugih raspoloživih pomoćnih sredstava za pokretanje.)

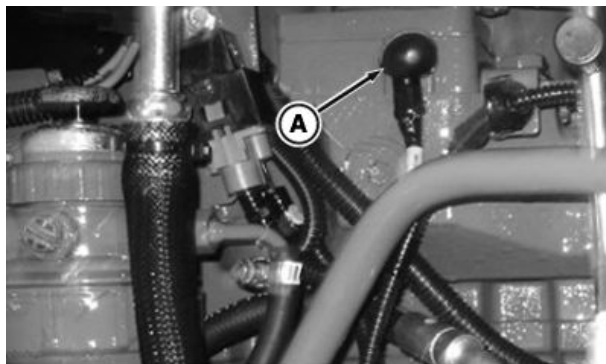
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,0000352 -A5-29AUG17-1/2

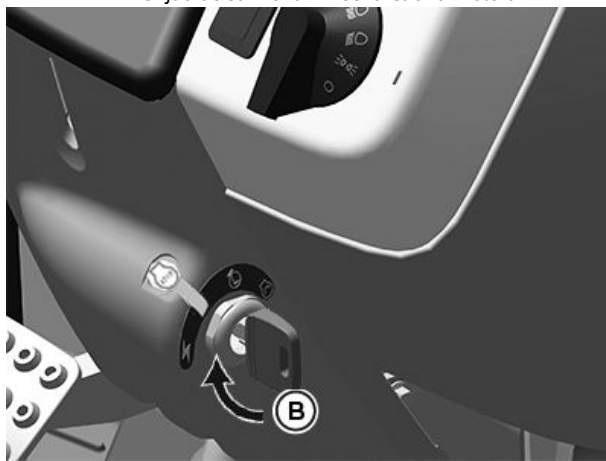
Traktori su opremljeni sa sustavom grijača ulaznog zraka. Električni grijači element (A) zagrijava usisani zrak.

1. Da uključite uređaj za pokretanje po hladnom vremenu, okrenite ključ (B) u položaj RUN (RAD), gurnite unutra i zadržite:
 - 10 ili 15 sekundi za temperature iznad 0 °C (32 °F)
 - 30 sekundi za temperature ispod 0 °C (32 °F)
2. Okrenite prekidač s ključem u smjeru kretanja kazaljke na satu (B) za pokretanje motora.
3. Ako motor radi grubo, aktivirajte crpku sustava grijača ulaznog zraka držanjem prekidača s ključem (B) sve dok motor ne radi glatko.

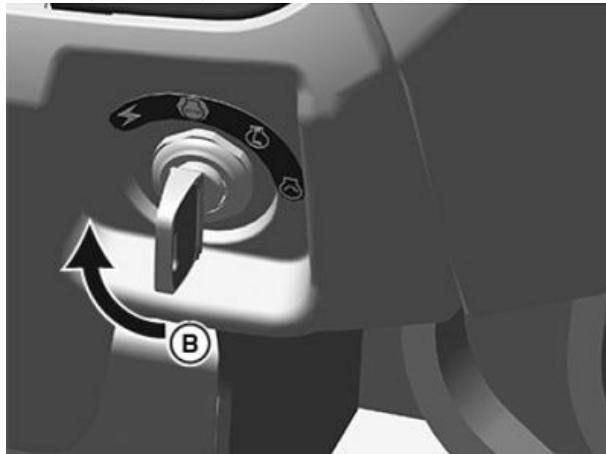
A— Električni grijači element B— Prekidač paljenja



Grijač usisa zraka - Desna strana motora



Okrenite prekidač s ključem u smjeru kretanja kazaljke na satu - Kabina



Okrenite prekidač s ključem u smjeru kretanja kazaljke na satu - IOOS

NM61126,0000352 -A5-29AUG17-2/2

PY18986 —UN—21MAY14

PY41818 —UN—05AUG17

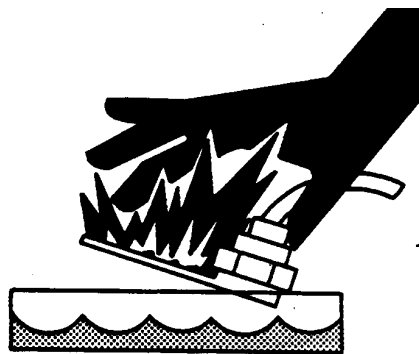
PY41925 —UN—29AUG17

Upotreba grijača rashladne tekućine motora (ako postoji)

⚠ POZOR: Kako biste izbjegli šok ili rizični rad, uvijek upotrebljavajte trožični električni kabel za teške uvjete rada (minimalna mjera od 10 AWG i ne duži od 7,6 m [25 ft]) opremljen s tri priključka. Ako se koristi adapter s dva do tri priključka na zidnom prihvatu, spojite zelenu žicu na dobru masu.

Uronite element u rashladno sredstvo prije spajanja grijača na izvor napajanja. **NIKADA** grijač ne stavljajte pod napon u zraku.

Smješten na strani motora, 110-V grijač rashladnog sredstva zagrijava rashladno sredstvo motora, smanjuje otpor ulja, olakšava pokretanje, i skraćuje vrijeme zagrijavanja.



Spojite priključak grijača na uzemljenu 110 V električnu utičnicu zaštićenu od kvara.

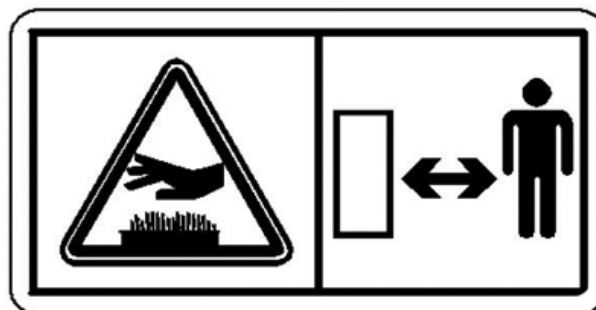
SD74272,000022A -A5-05JUL12-1/1

TS210 —UN—23AUG88

Sprječavanje ozljeda na vrućim površinama

Upozorenje – vruće površine

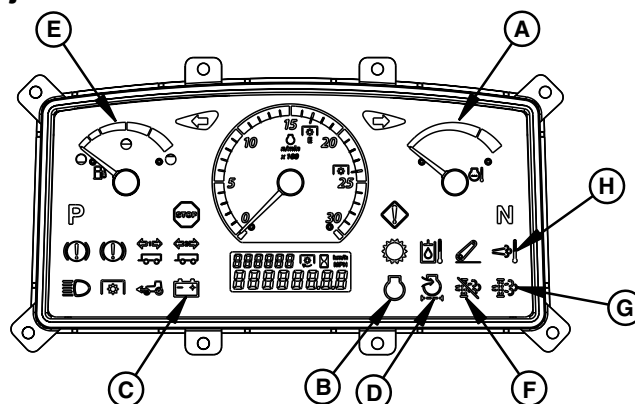
- Držite se dalje od vrućih površina.



JS86122,0000280 -A5-18FEB14-1/1

PY20032 —UN—18FEB14

Provjera pokazivača i mjerača motora



A—Mjerač temperature rashladne tekućine
B—Pokazivač informacija motora
C—Pokazivač punjenja sustava
D—Pokazivač zapriječenog prolaza pročistača zraka motora
E—Mjerač razine goriva

F—Ispušni filter onemogućen
G—Pokazivač ograničenja ispušnog filtra
H—Pokazivač čišćenja ispušnog filtra

VAŽNO: Ako pokazivač temperature (A) naznačuje visoku temperaturu ili se pokazivač punjenja (C) ili informacije motora (B) nije ugasio, zaustavite motor i ustanovite uzrok.

Mjerač temperature rashladne tekućine (A)

Kazaljka na mjerilu temperature se diže kako se motor zagrijava. Ako kazaljka dosegne crvenu zonu, zaustavite motor i utvrdite razlog.

Provjerite razinu tekućine u spremniku za obnovu rashladne tekućine u radijatoru, kada se motor ohladi. Također provjerite zaštitne rešetke hladnjaka, hladnjak i njegovo sito radi začepljenja. Provjerite napetost remena ventilatora. Ako to ne ispravi problem, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

Informacijski pokazivač motora (B)

Ako pokazivač informacija motora ostane uključen nakon pokretanja motora, smjesta zaustavite motor. Provjerite razinu motornog ulja, hladnjak motornog ulja i filter motornog ulja. Ako je potrebno, neka zastupnik tvrtke John Deere dijagnosticira vozilo.

VAŽNO: Motor NIKADA ne smije raditi s nedovoljnim tlakom ulja. Ako pokazivač ostaje upaljen duže od pet sekundi pod normalnim uvjetima rada, zaustavite motor i provjerite uzrok.

Ako problem nije niska razina ulja, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

Pokazivač punjenja sustava (C)

Ako pokazivač električnog punjenja ostane osvjetljen nakon što je motor pokrenut dulje od 5 sekundi, smjesta zaustavite motor. Provjerite spojeve akumulatora. Provjerite napetost remena ventilatora.

Pokazivač ograničenja pročistača zraka motora (D)

Ako je pokazivač začepljenja filtera za zrak uključen dok motor radi, smjesta zaustavite motor. Očistite začepljeni pročistač zraka.

Mjerač razine goriva (E)

Dopunite gorivom prije nego igla pokazivača goriva dosegne oznaku praznog spremnika. Provjerite cjevovode goriva, filter goriva i situ na cjevovodu. Ako se spremnik isprazni do kraja, odzračite zrak iz sustava goriva.

VAŽNO: Upotrebljavajte samo dizelsko gorivo. Pogledajte pod Gorivo, maziva i rashladno sredstvo za specifikacije goriva.

Ako bi traktor ostao bez goriva, i ne bi se pokrenuo u nekoliko pokušaja, zrak treba ispustiti iz sustava goriva. (Vidi Odzračivanje sustava dovoda goriva u poglavlju Održavanje—Sustav goriva.)

Pokazivač onemogućenog ispušnog filtra (F)

Pokazivač isključenja ispušnog filtra ostaje osvjetljen, prekidač regeneracije ostaje u položaju isključenosti ispušnog filtra. Proces automatskog čišćenja ispušnog filtra je bio isključen. Za dodatne informacije pogledajte poglavlju "Rad motora".

Pokazivač ograničenja ispušnog filtra (G)

Ako pokazivač ostane uključen, potrebno je čišćenje ispušnog filtra.

Pokazivač čišćenja ispušnog filtra (H)

Ako pokazivač ostane uključen, unutar ispušnog filtra prisutna je visoka temperatura, koja dopušta odvijanje aktivnog čišćenja filtra.

RM87422,000058C -A5-25AUG17-1/1

PY31421—JUN—08SEP16

Pokazivač stop/upozorenje vozaču

Pokazivač ZAUSTAVLJANJA MOTORA (STOP) (A):

Svjetlo se pali i oglašava Beep zvučnog alarma da obavijesti vozača da je nastao ozbiljan kvar, koji zahtijeva hitnu akciju ili će traktor biti oštećen.

Odmah zaustavite sve operacije, smanjite brzinu motora na prazni hod, a zatim ugasite motor. Ispravite problem prije ponovnog pokretanja.

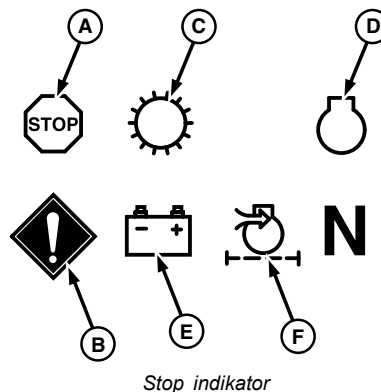
Kvarovi koji će prouzročiti paljenje svjetla STOP indikatora:

- Niski tlak motornog ulja
- Visoka temperatura hidrauličnog ulja (traktori s PowrReverser/mokrom spojkom)
- Visoka temperatura rashladne tekućine
- Voda u gorivu
- Visoka temperatura zraka razvodne cijevi

Pokazivač UPOZORENJA za servis (B): Svjetlo se pali i oglašava Beep zvučni alarm kako bi obavijestio vozača da je otkriven problem u performansama ili radu, kojega valja otkloniti što je prije moguće. Nastavljanje rada može prouzročiti da upozorenje vozaču preraste u STOP pokazivač. Ako se ne primijeni odgovarajući korektivni postupak (servisiranje, popravak ili drugačiji način rada), dolazi do značajnog smanjenja performansi što izaziva oštećenje stroja.

Kvarovi koji će prouzročiti paljenje svjetla servisnog upozorenja, uključuju:

- Niski tlak motornog ulja



Stop indikator

A—STOP indikator
B—Pokazivač upozorenja vozaču
C—Pokazivač informacija o prijenosu (traktori s PowrReverser/mokrom spojkom)

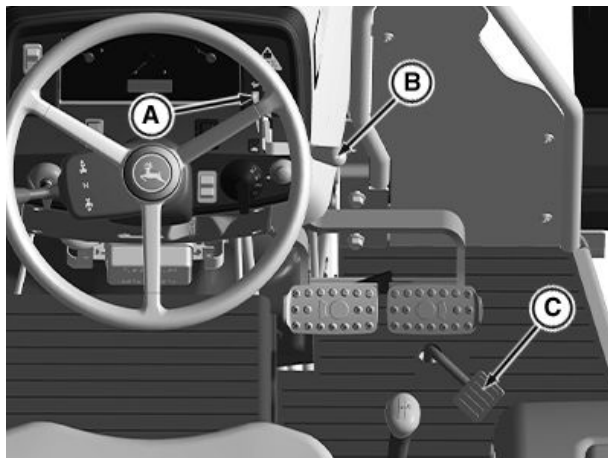
D—Pokazivač informacija motora
E—Pokazivač punjenja sustava
F—Pokazivač zapriječenog prolaza pročistača zraka motora

- Visoka temperatura hidrauličnog ulja (traktori s PowrReverser/mokrom spojkom)
- Visoka temperatura rashladne tekućine
- Uključen prekidač stražnjeg priključnog vratila i vozač je izvan svog sjedala
- Voda u gorivu
- Visoka temperatura zraka razvodne cijevi

P15313 —UN—26MAR08

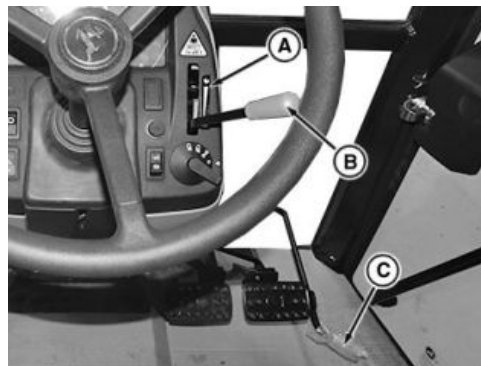
SD74272,00004B9 -A5-19MAR14-1/1

Promjena brzine motora



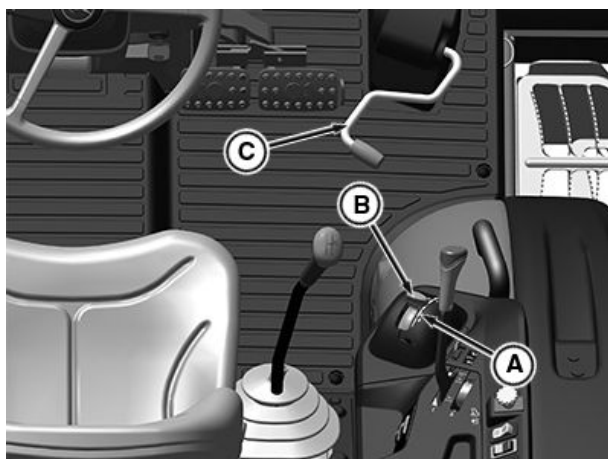
IOOS - Samo za 5050E

PY29581 —UN—01JUL16



Kabina - Samo za 5050E

PY41926 —UN—29AUG17



IOOS - Samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY41927 —UN—29AUG17



Kabina - Samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY675405 —UN—06JUN25

A—Pokazivač brzog/sporog kretanja

B—Ručni gas
C—Nožni gas

Za povećanje ili smanjenje brzine motora, koristite ručni gas (B). Motor će održavati namještenu brzinu sve dok ručni gas nije ponovno pomaknut. Maksimalna brzina je postignuta pomicanjem ručice skroz gore, a minimalna skroz dolje, kako prikazuje pokazivač brzo/sporo (A) na instrumentnoj ploči.

Za privremeno povećanje brzine motora, koristite nožni gas (C). Brzina motora će se vratiti na prijašnju brzinu onoga trenutka kada otpustite nožni gas.

J8Y7B6G,1749443518972 -A5-24JUN25-1/1

Preporučene brzine motora i radni postupci

Mjerač broja okretaja (A) pokazuje broj okretaja motora, čitano u stotinama.

Zagrijavanje motora

Ne stavljajte traktor pod puno opterećenje dok se zagrije pravilno.

1. Neka motor radi u praznom hodu na 1200—1500 o/min nekoliko minuta.
2. Neka motor radi na oko 1900 okr/min i pod lakim opterećenjem, dok motor ne dostigne normalne radne uvjete.

Izbjegavati prazan hod motora

Rad motora u praznom hodu, s niskim brojem okretaja, neučinkovito troši gorivo, i može dovesti do nakupljanja ugljika u motoru.

Ako se traktor mora ostaviti s uključenim motorom 3 do 4 minute, najmanja brzina motora mora biti 1200 okr/min.

Promatranje rada motora i brzina u praznom hodu

Samo za 5050E

Brzina donjeg praznog hoda bi trebala biti 850 okr/min (-50/+25). S manjim ili bez opterećenja, brzina pod punim gasom će se povećati na 2600 okr/min (-25/+50).

Normalna radna brzina je 1400—2400 okr/min nazivne brzine. Unutar tih granica, motor može biti stavljen pod puno opterećenje.

Samo za 5058E, 5067E i 5075E

Brzina donjeg praznog hoda bi trebala biti 890—910 o/min. S manjim ili bez opterećenja, brzina pod punim gasom će se povećati na 2190—2210 o/min.

Normalna radna brzina je 1700—2100 okr/min nazivne brzine. Unutar tih granica, motor može biti stavljen pod puno opterećenje.

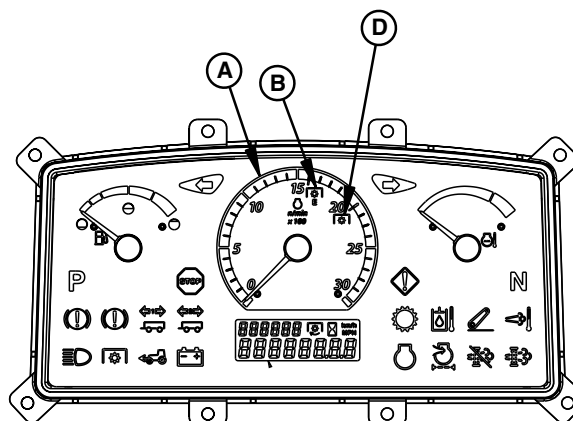
Za ispravljanje brzine priključnog vratila, neka motor radi na:

Samo za 5050E

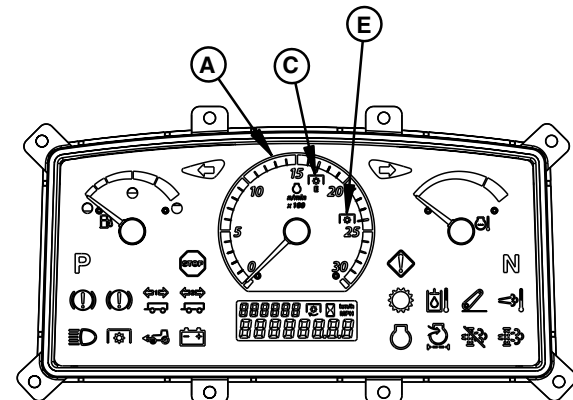
- 1728 o/min za ekonomičan rad na 540E o/min
- 2376 okr/min za standardni rad od 540 okr/min

Samo za 5058E, 5067E i 5075E

- 1588 o/min za ekonomičan rad na 540E o/min
- 2084 okr/min za standardni rad od 540 okr/min



Skupina instrumenata — Samo 5058E, 5067E i 5075E



Skupina instrumenata — Samo 5050E

A—Tahometar	D—Oznaka 2084 okr/min (Standard PTO okr/min)
B—Oznaka 1588 okr/min (Economy PTO okr/min)	E—Oznaka 2376 okr/min (Standard PTO okr/min)
C—Oznaka 1728 okr/min (Economy PTO okr/min)	

Ponovno pokretanje zagušenog motora

Ako motor zataji kada radi pod opterećenjem, pritisnite spojku i odmah ga ponovno pokrenite za spriječiti neuobičajeno nakupljanje topline i nastavite s normalnim radom ili radite u donjem praznom hodu 1 ili 2 minute prije zaustavljanja.

NAPOMENA: Ekonomična opcija za priključno vratilo je dostupna samo za PowrReverser™ mjenjač.

RM87422,000056D -A5-08DEC16-1/1

PY31462 —UN—27SEP16

PY31461 —UN—27SEP16

Uporaba brzinomjera/brojila radnih sati

Mjerač broja okretaja (A) pokazuje broj okretaja motora, čitano u stotinama.

Samo za 5050E

- Za Economy brzinu priključnog vrtila od 540 o/min, povećajte brzinu motora dok kazaljka brzinomjera nije poravnata s oznakom 1728 o/min (C).
- Za standardnu brzinu priključnog vrtila od 540 o/min, povećajte brzinu motora dok kazaljka brzinomjera nije poravnata s oznakom 2376 o/min (E).

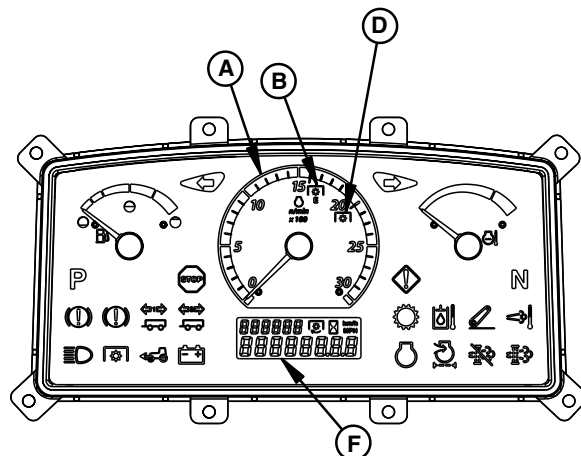
Samo za 5058E, 5067E i 5075E

- Za Economy brzinu priključnog vrtila od 540 o/min, povećajte brzinu motora dok kazaljka brzinomjera nije poravnata s oznakom 1588 o/min (B).
- Za standardnu brzinu priključnog vrtila od 540 o/min, povećajte brzinu motora dok kazaljka brzinomjera nije poravnata s oznakom 2084 o/min (D).

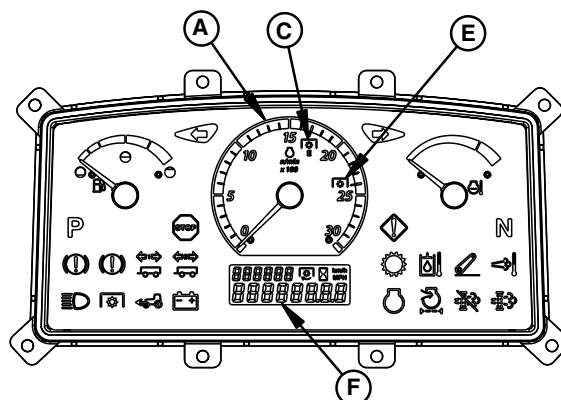
Brojilo radnih sati (F) prikazuje radne sate u punim satima i desetinama.

A—Tahometar
B—Oznaka 1588 okr/min
C—Oznaka 1728 okr/min

D—Oznaka 2084 okr/min
E—Oznaka 2376 okr/min
F—Brojilo sati



Skupina instrumenata — Samo 5058E, 5067E i 5075E



Skupina instrumenata — Samo 5050E

RM87422.000056E -A5-08DEC16-1/1

PY31507 —UN—27SEP16

PY31508 —UN—27SEP16

Motori s turbopunjačem

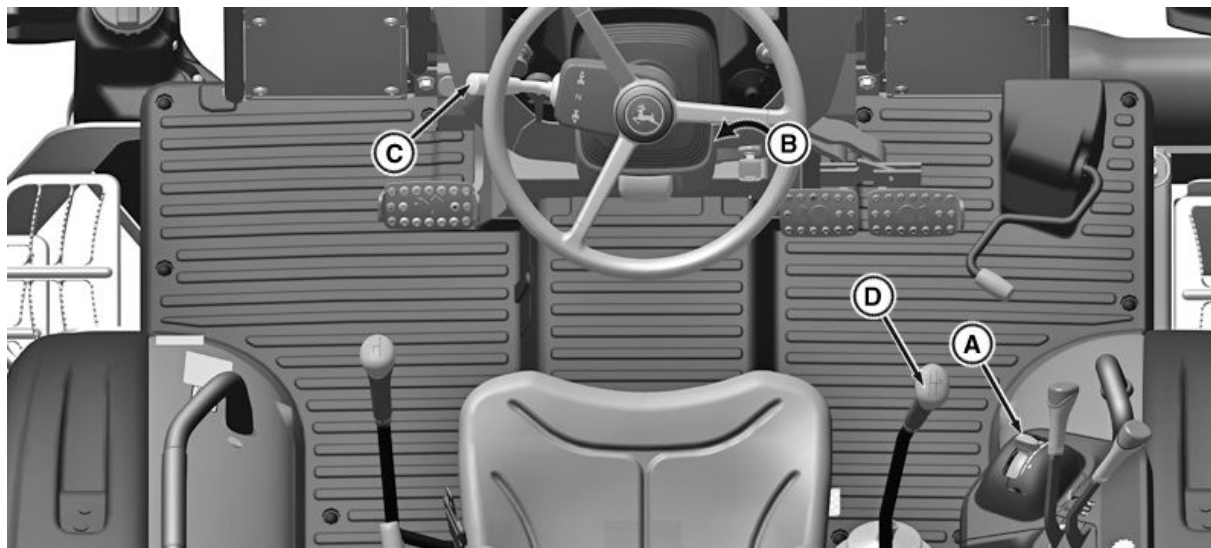
VAŽNO: Ako se motor “zaguši” u radu, **ODMAH** ga ponovno pokrenite. Time ćete spriječiti pregrijavanje turbopunjača.

Većina kvarova na turbopunjačima je uzrokovana nepravilnim postupcima pri paljenju i gašenju motora.

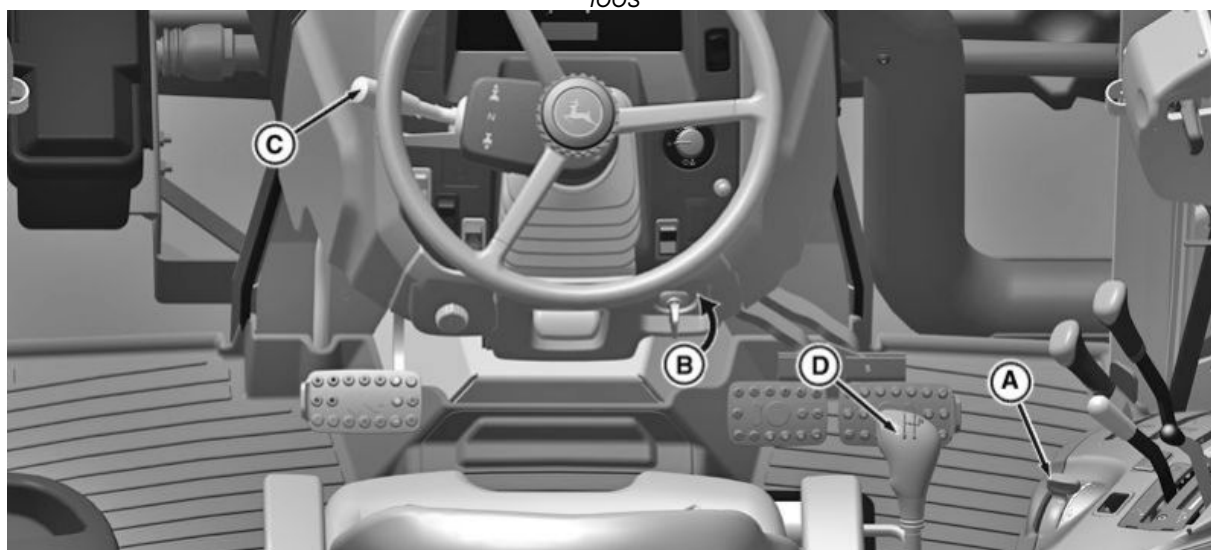
Nakon paljenja i prije gašenja motora ostavite motor da radi bez opterećenja u praznom hodu najmanje 30 sekundi.

LX,OMMOT 013413 -A5-01SEP97-1/1

Isključivanje motora — (PowrReverser™ mjenjač)



IOOS



CAB

- A—Ručni gas
B—Prekidač s ključem u isključenom (OFF) položaju
C—Ručica smjera vožnje
D—Ručica mjenjača

1. Povucite ručni gas (A) unazad u položaj za donji prazni hod.
2. Pomaknite ručicu mjenjača brzina (D) i ručicu smjera vožnje (C) u NEUTRALNO.
3. Spustite sve priključke na zemlju, stavite sve SCV ručice u neutralan položaj i isključite priključno vratilo.
4. Omogućite motoru da radi u praznom hodu jednu do dvije minute.

VAŽNO: Hlađenje određenih dijelova motora se ostvaruje pomoću motornog ulja. Iznenadno

zaustavljanje vrućeg motora može prouzročiti oštećenje ovih dijelova pregrijavanjem ili izostankom podmazivanja.

5. Okrenite prekidač s ključem u OFF položaj (B).

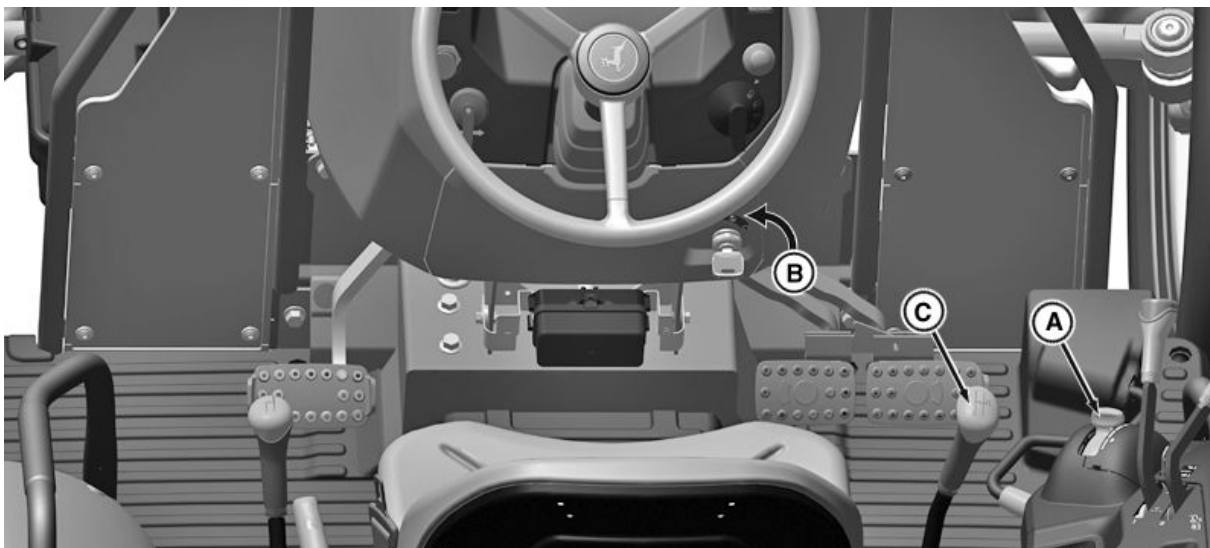
⚠ POZOR: Uklonite ključ iz prekidača paljenja da biste spriječili pokretanje od strane neizučenog osoblja.

PY29173—UN—07DEC16

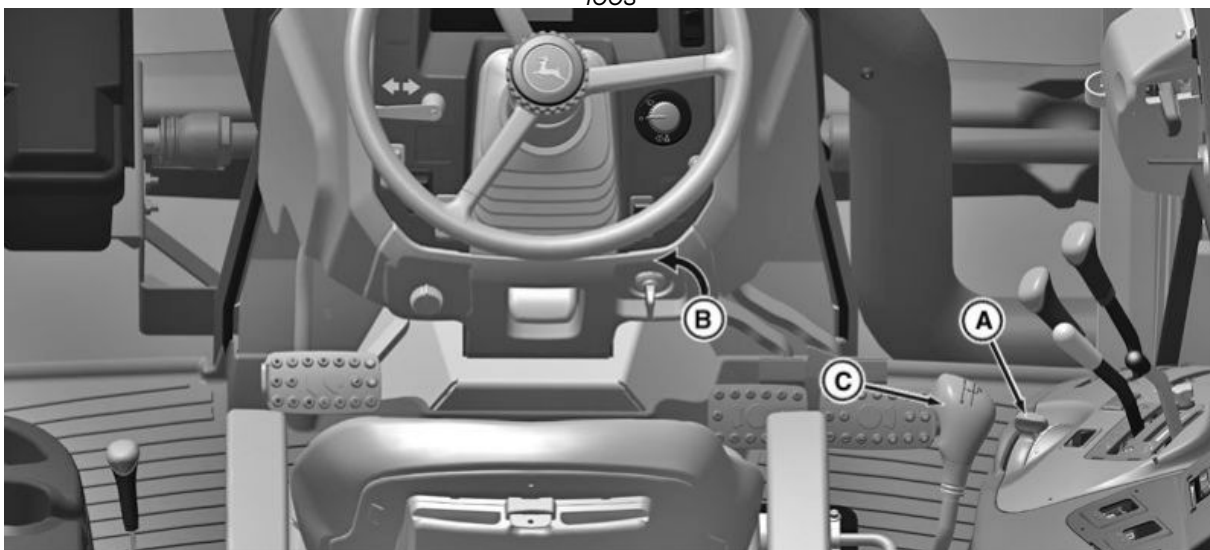
PY41929—UN—29AUG17

NM61126,00002C1 -A5-29AUG17-1/1

Isključivanje motora — (SyncShuttle mjenjač)



IOOS



CAB

- A—Ručni gas
B—Prekidač s ključem u isključenom (OFF) položaju
C—Ručica mjenjača

1. Povucite ručni gas (A) unazad u položaj za donji prazni hod. Omogućite motoru da radi u praznom hodu jednu do dvije minute.
2. Postavite ručicu mjenjača brzina (C) u NEUTRALNI položaj.
3. Spustite sve priključke na zemlju, stavite sve SCV ručice u neutralan položaj i isključite priključno vratilo.
4. Omogućite motoru da radi u praznom hodu jednu do dvije minute.

VAŽNO: Hlađenje određenih dijelova motora se ostvaruje pomoću motornog ulja. Iznenadno

zaustavljanje vrućeg motora može prouzročiti oštećenje ovih dijelova pregrijavanjem ili izostankom podmazivanja.

5. Okrenite prekidač s ključem u OFF položaj (B).

⚠ POZOR: Uklonite ključ iz prekidača paljenja da biste spriječili pokretanje od strane neizručenog osoblja.

NM61126,00002C2 -A5-29AUG17-1/1

PY29175 — UN—20OCT16

PY41930 — UN—29AUG17

Uporaba pobudnog akumulatora ili punjača

⚠ POZOR: Akumulatorski plin je eksplozivan. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Zadnje spajanje i prvo odspajanje obavljajte u točki koja je udaljena od pobudnog akumulatora.

VAŽNO: Akumulator(e) uvijek spajajte na pravilan polaritet. Obratni polaritet može oštetiti električni sustav ili vjerojatno uzrokovati eksploziju akumulatora.

Kada se upotrebljavaju dva ili više pobudna akumulatora, akumulatori **MORAJU** biti povezani paralelno. **NE PRIKLJUČUJTE** akumulatore u **SERIJU**.

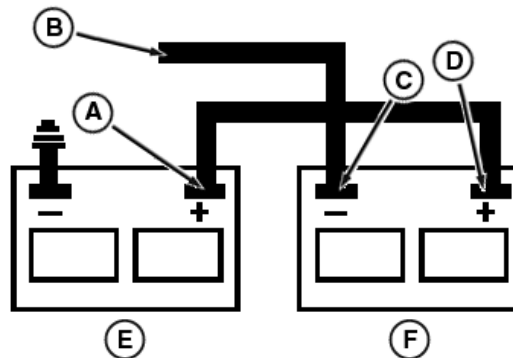


TS204 —UN—15APR13

NM61126,0000500 -A5-18AUG17-1/2

Vanjski akumulator

1. Pristupite akumulatoru. (Pogledajte postupak u sekciji Održavanje—Električni sustav.)
2. Spojite crveni pozitivan (+) pobudni kabel na pozitivnu stezaljku (D) akumulatora pobuđivača (boostera) (F).
3. Spojite drugi kraj od pozitivnog (+) kabela pobuđivača (boostera) na pozitivnu (+) stezaljku (A) akumulatora vozila (A).
4. Spojite crni negativni (—) kabel pobuđivača na negativni (—) priključni stupić (C) pobudnog akumulatora (F).
5. Priključite drugi kraj negativnog (—) kabela pobuđivača (boostera) na masu motora (B), podalje od akumulatora i startera.
6. Okrenite ključem u položaj za START.
7. Kad motor započne s radom, prvo uklonite negativan (—) kabel, zatim pozitivan (+) kabel.



A—Pozitivna (+) stezaljka akumulatora vozila
B—Masa motora
C—Negativna (—) stezaljka stupić pobudnog akumulatora

D—Pozitivna (+) stezaljka vanjskog akumulatora
E—Akumulator vozila
F—Pomoćni akumulator

PY41854 —UN—18AUG17

Punjač akumulatora

1. Dok je punjač ISKLJUČEN, spojite crveni pozitivni vodič na pozitivnu (+) akumulatorsku stezaljku i negativni vodič punjača na dobro uzemljenje na bloku motora, podalje od akumulatora.

VAŽNO: NE POSTAVLJAJTE punjač akumulatora na više od 12 V.

Izbjegnite oštećenje. Električno pražnjenje iz pobudnog akumulatora može oštetiti komponente stroja. Negativni pobudni

kabel nemojte spajati na šasiju stroja. Spojite ga na blok motora.

Negativni pobudni kabel spojite dalje od pokretnih dijelova u prostoru motora, kao što su remeni i lopatice ventilatora.

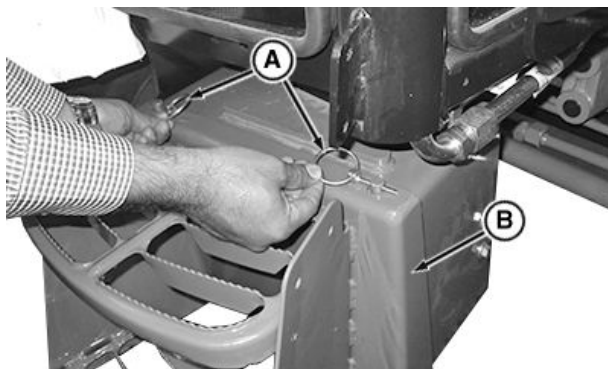
2. Uključite punjač i napunite akumulator u skladu s uputama proizvođača punjača.
3. Isključite punjač. Odspojite prvo negativni kabel punjača, a zatim pozitivni.

NM61126,0000500 -A5-18AUG17-2/2

Odspajanje priključka akumulatora (IOOS i kabina)

Za modele 5058E, 5067E i 5075E (IOOS i kabina) i 5050E (kabina)

⚠ POZOR: Za izbjeći iskre, prvo odspojite negativni kabel (—) i spojite ga posljednjeg.



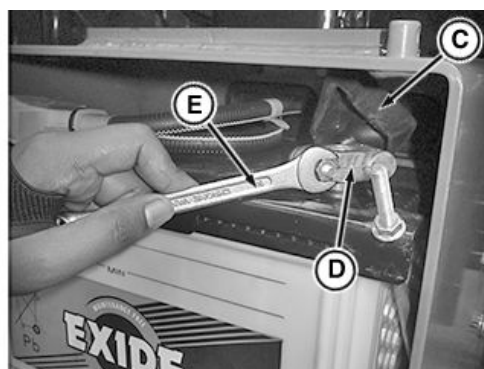
PY29583 —UN—07JUL16



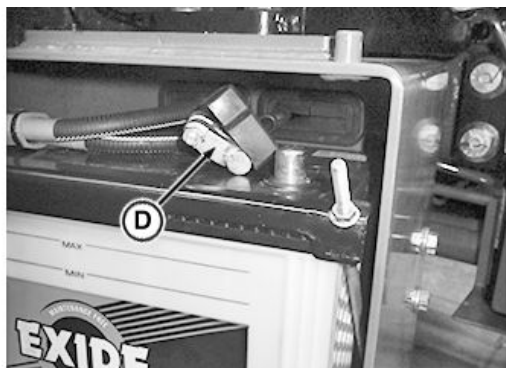
PY29584 —UN—07JUL16



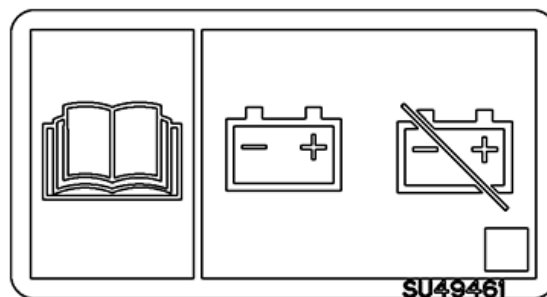
PY29586 —UN—07JUL16



PY29590 —UN—30NOV16



PY29588 —UN—30NOV16



PY31597 —UN—24OCT16

Broj dijela: SU49461

A—Brzospojni zatik
B—Poklopac akumulatora

C—Gumena zaštita (crna)
D—Negativna stezaljka (—)

E—Natezač (10 mm)

1. Kao što je prikazano, uklonite i sačuvajte klinove za brzi zapor (Quick-lock) (A) s obje strane poklopca akumulatora (B).
2. Zadržite potporni rukavac poklopca akumulatora (B) i povucite prema gore iz klinova na obje strane kao

što je prikazano te objesite poklopac akumulatora (B) prema dolje.

3. Kliznite akumulator prema van iz akumulatorske posude.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422.0000534 -A5-29AUG17-1/3

4. Uklonite gumenu zaštitu (C) iz negativnog (—) akumulatorskog kabla (D).
5. Kao što je prikazano, olabavite maticu na negativnom (—) akumulatorskom kablju (D) uporabom natezača (E).
6. Odspojite akumulatorski negativni (—) kabel (D) od akumulatora.

RM87422,0000534 -A5-29AUG17-2/3

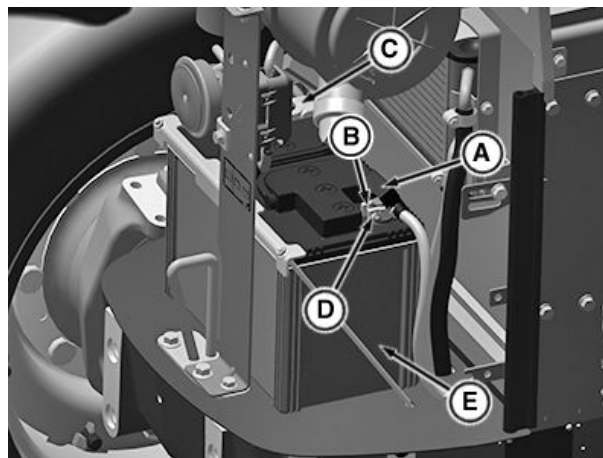
Za 5050E (IOOS)

! POZOR: Za izbjegli iskre, prvo odspojite negativni kabel (—) i spojite ga posljednjeg.

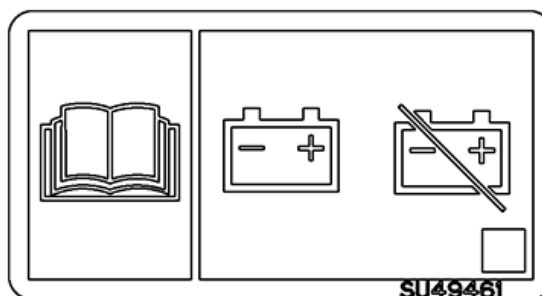
1. Podignite poklopac.
2. Uklonite gumenu zaštitu (A) s negativnog (—) akumulatorskog kabla (B) na akumulatoru (E).
3. Kao što je prikazano, olabavite maticu (D) na negativnom (—) akumulatorskom kablju (B) pomoću viličastog ključa (10 mm).
4. Prvo odspojite negativan (—) akumulatorski kabel (B), a zatim pozitivan (+) kabel (C) akumulatora.

A—Gumena zaštita (crna)
B—Negativni (—) akumulatorski kabel
C—Pozitivan (+) akumulatorski kabel

D—Matica
E—Akumulator



PY44550 —UN—08AUG17



PY31597 —UN—24OCT16

Broj dijela: SU49461

RM87422,0000534 -A5-29AUG17-3/3

Pregled filtra ispušnog sustava

Vaš stroj opremljen je motorom usklađenim s emisijama, koji čisti i filtrira ispušne plinove motora. U normalnim radnim uvjetima stroja i ako je sustav u automatskom (AUTO) načinu rada, sustav zahtijeva tek minimalno sudjelovanje osobe koje upravlja strojem. Pročitajte sekcije o čišćenju ispušnog filtra kako biste razumjeli kada i gdje bi mogla biti potrebna interakcija rukovatelja.

Da biste izbjegli nepotrebno nakupljanje krutih dizelskih čestica ili čađe u sustavu ispušnog filtra:

- Upotrebljavajte način rada s AUTOMATSKIM čišćenjem ispušnog filtra.
- Spriječite nepotreban prazni hod.
- Upotrebljavajte odgovarajuće motorno ulje. (Za preporuke pogledajte sekciju Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)
- Upotrebljavajte samo gorivo s iznimno niskim udjelom sumpora. (Za preporuke pogledajte sekciju Goriva, maziva i rashladno sredstvo.)

Upotrijebite prekidač načina čišćenja ispušnog filtra (A) da biste odabrali između načina rada čišćenja ispušnog filtra: parkirano (B), automatsko (C) i onemogućeno (D).

VAŽNO: Kada upotreba vozila nije podesna za visoke temperature koje stvara čišćenje ispušnog filtra, odaberite onemogućeni način (D). Svakako ponovno omogućite automatski način rada (C) što je ranije moguće, kako biste izbjegli nepotrebno nakupljanje čađe u ispušnom filtru.

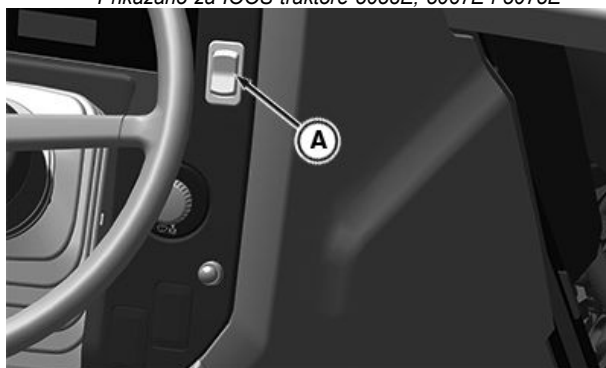
Ne zaboravite odabrati onemogućeni način (D) kada ste privremeno spojeni na cjevovod ispušnog sustava u zatvorenim prostorima tijekom dijagnostike vozila i popravaka.

A—Prekidač načina rada
čišćenja ispušnog filtra
(prekidač regeneracije)
B—Parkirano

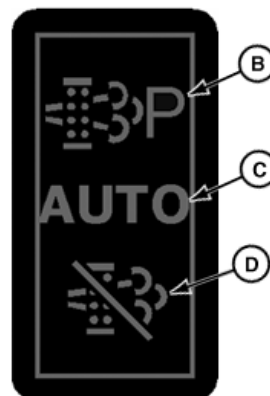
C—Automatsko (AUTO)
D—Onemogućeni



Prikazano za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E



Prikazano za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E



Prekidač načina čišćenja ispušnog filtra

Nastavlja se na sljedećoj stranici

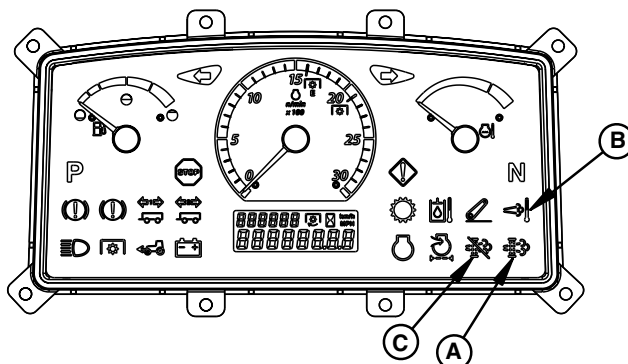
RM87422,000058D -A5-08AUG17-1/6

PY41814 —UN—05AUG17

PY41815 —UN—05AUG17

LV14473 —UN—27JUL11

Pokazivači ispušnog filtra



A— Pokazivač ispušnog filtra (ograničenje)

B— Pokazivač visoke temperature ispuha

C— Pokazivač onemogućenog ispušnog filtra

Pokazivač ispušnog filtra (ograničenje) (A) – naznačuje da nakupine u ispušnom filtru zahtijevaju čišćenje ispušnog filtra.

Pokazivač visoke temperature ispuha (B) – naznačuje da je temperatura u ispušnom filtru dovoljno visoka za izvođenje čišćenja.

Čišćenje ispušnog filtra je onemogućeno (C) – naznačuje da čišćenje ispušnog filtra onemogućeno.

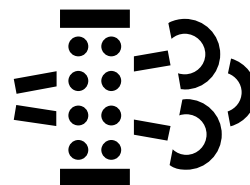
RM87422,000058D -A5-08AUG17-2/6

Informacije za rukovatelja

H94828 —UN—13OCT09

1. Pokazivač ispušnog filtra

Opis	Preporučeni postupak
Visoka razina čađe na ispušnom filtru. Potrebno je čišćenje ispušnog filtra. <i>NAPOMENA: Snaga motora je smanjena ako se ne provodi čišćenje.</i>	Aktivirajte automatsko čišćenje filtra. Pogledajte Automatsko čišćenje ispušnog filtra . Alternativno, može se izvesti čišćenje ispušnog filtra s parkiranim traktorom. Pogledajte Parkirano čišćenje ispušnog filtra .

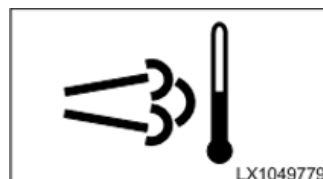


RM87422,000058D -A5-08AUG17-3/6

2. Pokazivač visoke temperature ispuha

LX1049779 —UN—22JUL10

Opis	Preporučeni postupak
Čišćenje ispušnog filtra je u tijeku. Temperatura ispuha mogla bi biti visoka.	Nemojte prekidati automatsko čišćenje ispušnog filtra osim ako to nije apsolutno neophodno. Pogledajte Automatsko čišćenje ispušnog filtra .



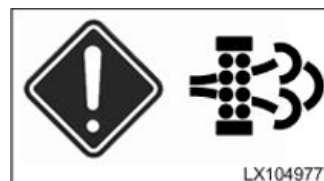
Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,000058D -A5-08AUG17-4/6

3. Potrebno je parkirano čišćenje ispušnog filtra

LX1049777 —UN—22JUL10

Opis	Preporučeni postupak
Vrlo visoka razina čađe na filtru ispuha, filtra ispuha zahtijeva čišćenje. Napomena: Snaga motora je smanjena.	Izvedite postupak Parkirano čišćenje ispušnog filtra .

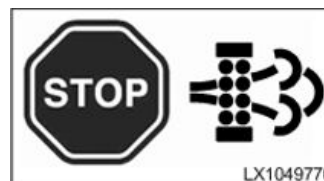


RM87422,000058D -A5-08AUG17-5/6

4. Potrebno je servisno čišćenje ispušnog filtra

LX1049776 —UN—22JUL10

Opis	Preporučeni postupak
Izrazita razina čađe u ispušnom filtru. Kada je dosegnuta ova razina zagađenja, mora se obaviti servisno čišćenje. Napomena: Snaga motora je smanjena.	Kontaktirajte vašeg zastupnika tvrtke John Deere i neka zastupnik izvede servisno čišćenje ispušnog filtra. Pogledajte Servisno čišćenje ispušnog filtra .



RM87422,000058D -A5-08AUG17-6/6

Pregled pokazivača naknadne obrade

VAŽNO: Vozač će biti obaviješten preko sustava upozorenja za vozače kada sustav kontrole emisije ne radi ispravno i/ili je kvar motora otkriven preko upravljačke jedinice motora. Ignoriranje signala upozorenja za vozača dovest će do emisijski povezanih reduciranja, što dovodi do učinkovitog onemogućavanja rada ne-cestovnih mobilnih strojeva.

Bitno je da poduzmete hitne mjere radi popravka bilo kakvog neispravnog rada, uporabe ili održavanja sustava za kontrolu emisije u skladu s korektivnim mjerama naznačenim s upozorenjima navedenim ispod.

Pokazivač ispušne tekućine dizela (DEF) zasvijetli kada je DEF razina niska. Napunite DEF spremnik.

Kada je DEF pokazivač kombiniran s pokazivačem upozorenja ili pokazivačem zaustavljanja motora, performanse su smanjene od strane upravljačke jedinice motora (ECU), jer je DEF ispod izmjerljive razine. Napunite DEF spremnik.

Kada zasvijetli pokazivač temperature emisije motora, temperatura ispušnog plina je visoka, povišeni prazni hod je aktivan ili je u procesu čišćenje ispušnog filtra. Strojem se može upravljati na uobičajen način, osim ako vozač ne odredi da stroj nije na sigurnom mjestu zbog visokih temperatura ispuha i onemogućiti automatsko čišćenje.

Kada je pokazivač temperature emisije motora u kombinaciji s pokazivačem upozorenja ili pokazivačem zaustavljanja motora, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer je temperatura ispušnog plina viša od očekivane. Slijedite postupak za taj dijagnostički kod greške (DTC) ili posjetite ovlaštenog servisera.

Kada se upali pokazivač ispušnog filtra, u tijeku je čišćenje ispušnog filtra, sustav naknadne obrade ima grešku ili ispušni filter valja očistiti, a vozač je isključio automatsko čišćenje ispušnog filtra. Ako su uvjeti sigurni, vozač bi trebao uključiti postavku automatskog čišćenja ispušnog filtra ili provesti ručno servisno obnavljanje ili slijediti DTC postupak.

Kada je pokazivač ispušnog filtra kombiniran s pokazivačem upozorenja, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer postoji kvar sustava naknadne obrade ili je razina čađe ispušnog filtra umjereno visoka. Ako su uvjeti sigurni, vozač bi trebao uključiti funkciju automatskog čišćenja ispušnog filtra. Ako uvjeti nisu sigurni, vozač bi trebao odvesti stroj na sigurno mjesto i uključiti način rada automatskog čišćenja ispušnog filtra. Provedite ručno servisno obnavljanje ili slijedite DTC postupak.

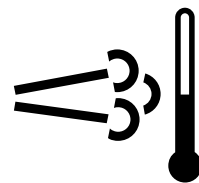
Kada je pokazivač ispušnog filtra kombiniran s pokazivačem zaustavljanja motora, performanse motora su još više smanjene od strane ECU, jer postoji kvar sustava naknadne obrade ili je razina čađe ispušnog filtra krajnje visoka. Ako je prisutna ova kombinacija, posjetite ovlaštenog servisera.

RG22487 —UN—21AUG13



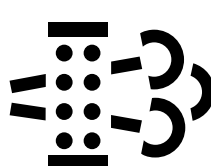
Pokazivač tekućine za dizelske ispušne plinove

RG22488 —UN—21AUG13



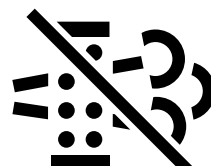
Pokazivač temperature emisije motora

RG22489 —UN—21AUG13



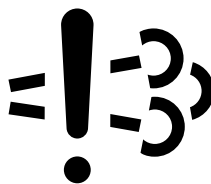
Indikator ispušnog filtra

RG22490 —UN—21AUG13



Pokazivač isključenog automatskog čišćenja

RG22491 —UN—21AUG13



Pokazivač kvara sustava emisije motora

RG22492 —UN—21AUG13



Pokazivač upozorenja

RG22493 —UN—21AUG13



Pokazivač zaustavljanja motora - Stop indikator

Pokazivač isključenja automatskog čišćenja zasvijetli kada je vozač uključio zahtjev za isključenjem funkcije automatskog čišćenja ispušnog filtra. Ova sličica ostaje upaljena sve dok vozač ponovno ne uključi automatsko čišćenje ispušnog filtra iz dijagnostičkog uređaja. Isključivanje automatskog načina rada se ne preporučuje u bilo kojoj situaciji osim ako je sigurnosno povezana ili ako spremnik goriva nema potrebnu količinu goriva da dovrši proces čišćenja.

Pokazivač kvara sustava emisije motora zasvijetli kada je emisija motora izvan normalnog radnog područja ili u slučaju greške sustava emisije motora. Slijedite DTC postupak ili posjetite ovlaštenog servisera.

Kada je pokazivač kvara sustava emisije motora u kombinaciji s pokazivačem upozorenja, performanse motora su smanjene od strane ECU, jer je emisija motora izvan normalnog radnog područja ili postoji greška sustava emisije motora. Slijedite DTC postupak ili posjetite ovlaštenog servisera.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

DX,AFTRTREAT,INDCATRS -A5-12FEB18-1/2

Automatsko (AUTO) čišćenje ispušnog filtra

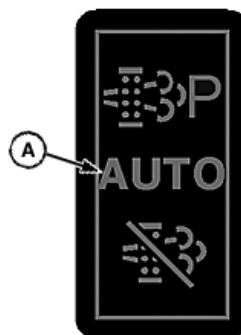
Automatsko čišćenje ispušnog filtra se pokreće kada čađa u filtru ispuha dosegne određenu razinu. Ovo se događa rjeđe ako motor radi duža razdoblja pod uvjetima gdje se obavlja pasivno čišćenje ispušnog filtra. Automatsko čišćenje ispušnog filtra je započelo i izvedeno je bez ikakve intervencije od strane rukovatelja. Automatsko čišćenje ispušnog filtra izvodi se samo ako je pripadajuća funkcija aktivirana na prekidaču načina čišćenja ispušnog filtra. Odaberite središnji položaj na prekidaču načina čišćenja ispušnog filtra (A) da biste omogućili automatski (AUTO) način rada čišćenja ispušnog filtra.

Ako sustav utvrdi da nakupina čađe u ispušnom filtru zahtjeva čišćenje, pokreće se i izvodi automatsko čišćenje bez ikakve intervencije od strane rukovatelja. Pokazivač visoke temperature ispuha (B) ostaje uključen tijekom čišćenja ispušnog filtra.

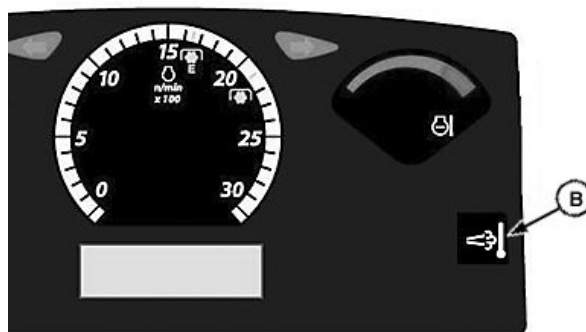
Nemojte onemogućivati automatsko čišćenje ispušnog filtra, osim ako to nije apsolutno neophodno.

! POZOR: Da biste spriječili vatre, obavezno redovno očistite bilo kakav zapaljivi materijal (ostaci usjeva, životinjska gnijezda itd.) iz područja motora i ispušnog filtra. Čišćenje ispušnog filtra koristi krajnje visoke temperature.

VAŽNO: Također pogledajte *Sigurno čišćenje filtra ispuha* u sekciji 05.



Prekidač načina čišćenja ispušnog filtra



A—Položaj prekidača za automatski (AUTO) način

B—Pokazivač visoke temperature ispuha

SD74272,00004BD -A5-12MAR13-1/1

LV14382 —UN—25MAY11

LV14384 —UN—25MAY11

Onemogućeno čišćenje ispušnog filtra

VAŽNO: Preporučuje se da tijekom korištenja vozila, prekidač načina čišćenja ispušnog filtra bude u automatskom (AUTO) položaju (D).

Ako se vaše vozilo mora koristiti u situaciji koja nije podesna za visoke temperature koje se stvaraju tijekom čišćenja ispušnog filtra, sustav se može privremeno onemogućiti. Svakako ponovno omogućite automatski (AUTO) način rada što je ranije moguće, kako biste izbjegli nepotrebno nakupljanje čađe u ispušnom filtru. Odaberite donji položaj na prekidaču načina čišćenja ispušnog filtra (A) da biste odabrali način onemogućavanja čišćenja ispušnog filtra. Uključuje se pokazivač onemogućenog ispušnog filtra (B).

Dok je odabran onemogućen način i ako sustav utvrdi da nakupine čađe u ispušnom filtru zahtijevaju čišćenje, uključuje se pokazivač ispušnog filtra Ograničenje (C). Pomaknite prekidač načina čišćenja ispušnog filtra (D) da biste uključili automatski (AUTO) način rada čišćenja ispušnog filtra. Pokazivač visoke temperature ispuha (B) ostaje uključen tijekom čišćenja ispušnog filtra.

Nemojte onemogućivati automatsko čišćenje ispušnog filtra, osim ako to nije apsolutno neophodno. Ako se onemogućeni način učestalo koristi, sustav će u konačnici aktivirati parkirano čišćenje ispušnog filtra. Odnosno, vozilo će izvoditi dulji postupak čišćenja i ne može se rasteretiti.

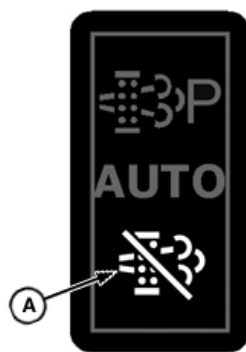
A—Prekidač čišćenje ispušnog filtra – odabrano je onemogućavanje

B—Pokazivač onemogućenog ispušnog filtra

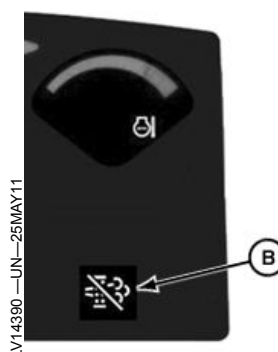
C—Pokazivač ispušnog filtra – ograničenje

D—Prekidač čišćenje ispušnog filtra – odabrano je automatski (AUTO)

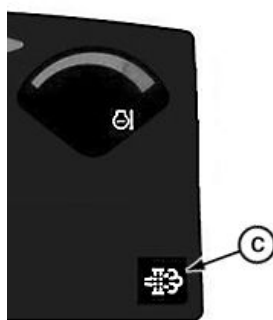
E—Pokazivač visoke temperature ispuha



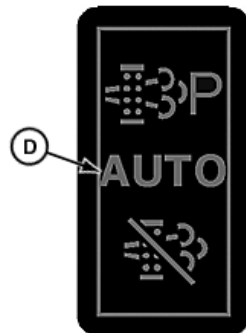
Prekidač čišćenje ispušnog filtra – odabrano je onemogućavanje



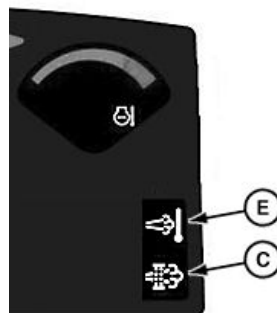
Pokazivač onemogućenog čišćenja ispušnog filtra



LV14385 —UN—27JUL11



LV14391 —UN—27JUL11



LV14392 —UN—27JUL11

SD74272,00004BE -A5-12MAR13-1/1

Parkirano čišćenje ispušnog filtra

VAŽNO: Ako rukovatelj zanemari pokazivače i nastaviti s korištenjem vozila bez dopuštanja automatskog čišćenja, performanse motora bit će smanjene. Postupak parkiranog čišćenje ispušnog filtra mora se izvesti.

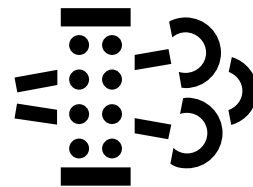
Kada su uključeni pokazivač servisnog upozorenja i pokazivač čišćenja ispušnog filtra (na instrumentalnoj ploči), te pokazivač čišćenja ispušnog filtra na prekidaču (vrh) trepće, snaga motora je smanjena i sustav zahtjeva parkirano čišćenje. Rukovatelj će čuti pet uzastopnih zvučnih signala.

H94831 —UN—13OCT09



Indikator servisnog upozorenja

H94828 —UN—13OCT09



Pokazivač čišćenja ispušnog filtra (IP) – ograničenje



Prekidač načina čišćenja ispušnog filtra – parkirani način

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SD74272,00004BF -A5-12MAR13-1/2

LV14837 —UN—03OCT11

! POZOR: Držite se pravila pod naslovom *Sigurno čišćenje filtra ispuha* u 05. poglavlju.

VAŽNO: Odaberite prikladan prostor za parkiranje vozila i spustite sve priključne alate do kraja na tlo.

Nikakve druge funkcije vozila ne mogu se koristiti dok se odvija čišćenje ispušnog filtra s parkiranim vozilom. Izuzetak su funkcije koje mogu biti potrebne za hitno gašenje vozila.

Ne pokrećite čišćenje filtra ispuha ako mjerac goriva prikazuje nisku razinu goriva duže vrijeme.

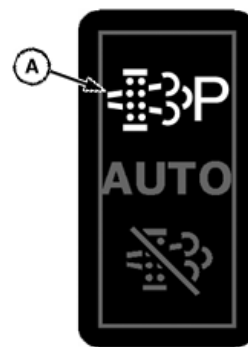
1. Zaustavite traktor, postavite prijenos u položaj za parkiranje, isključite priključno vratilo i postavite motor na nizak prazan hod pri 900 okr/min.
2. Postavite i držite prekidač načina čišćenja ispušnog filtra u položaju za parkirano čišćenje (A) na 3 sekunde i zatim otpustite.

VAŽNO: Ako je potrebno, postupak parkiranog čišćenja ispušnog filtra može se prekinuti ručnim dodavanjem gasa, aktiviranjem prijenosa ili zaustavljanjem motora.

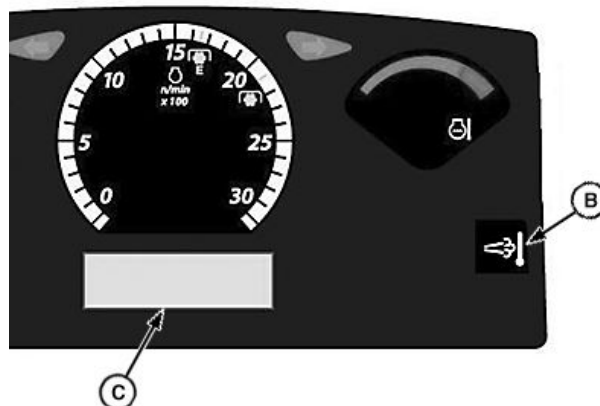
3. Brzina motora porast će do 1800 okr/min i simbol parkiranog čišćenja ispušnog filtra na prekidaču će treptati.
4. Tijekom postupka parkiranog čišćenja uključit će se pokazivač visoke temperature ispuha (B) i simbol parkiranog čišćenja na prekidaču.

NAPOMENA: Za dovršetak postupka parkiranog čišćenja ispušnog filtra bit će potrebno 30 do 45 minuta.

5. Brojčana vrijednost postotka za postupak parkiranog čišćenja prikazana je na zaslonu informacija (C). Prvo se povećava vrijednost faze pripreme od 1 do 100. Tijekom faze pripreme, sustav čišćenja ispušnog filtra povećavat će brzinu motora kako bi povisio temperaturu ispuha. Zatim se povećava vrijednost čišćenja ispušnog filtra od 1 do 100. Tijekom faze čišćenja, krute dizelske čestice i čađa čiste se iz ispušnog filtra.
6. Kada je postupak parkiranog čišćenja dovršen, isključuje se simbol parkiranog čišćenja na prekidaču, a pokazivač visoke temperature ispuha (B) ostaje uključen još 30 sekundi nakon dovršetka.
7. Kada se pokazivač visoke temperature ispuha (B) isključi, nastavite s normalnim radom vozila.



Prekidač načina čišćenja ispušnog filtra – parkirani način



Parkirano čišćenje u tijeku

A—Čišćenje u parkirnom položaju
B—Indikator ispušnog filtra

C—Informacijski prikaz

NAPOMENA: Sustav se zadano prebacuje u automatski (AUTO) način rada čišćenja ispušnog filtra.

Ako vozilo je vraćate u rad, dajte vremena da se motor vrati na normalnu radnu temperaturu prije zaustavljanja motora.

VAŽNO: Ako rukovatelj zanemari pokazivače i nastavit s korištenjem vozila bez dopuštanja parkiranog čišćenja, performanse motora bit će smanjene. Postupak servisnog čišćenja ispušnog filtra mora izvesti zastupnik tvrtke John Deere.

SD74272,00004BF -A5-12MAR13-2/2

LV14393 —UN—25MAY11

LV14394 —UN—25MAY11

Servisno čišćenje ispušnog filtra

LX1049776 —UN—22JUL10

VAŽNO: Ponavljano prekidanje ili ignoriranje pokazivača za izvođenje postupka parkiranog čišćenje ispušnog filtra uzrokovat će dodatna ograničavanja snage motora, koja će dovesti do potrebe za servisiranjem od strane zastupnika.

Kada su istovremeno uključeni pokazivač zaustavljanja STOP (A) i pokazivač čišćenja ispušnog filtra – ograničenje (B), kontaktirajte vašeg zastupnika tvrtke John Deere.

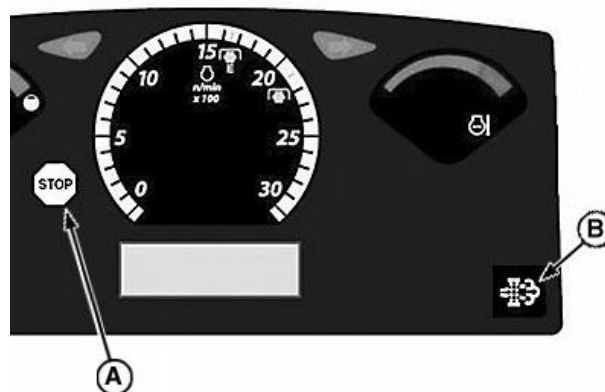
Ako je razina čađe na filtru ispuha izražena, pojavljuje se ikona prikazana nasuprot i snaga motora je smanjena. U ovom slučaju, kontaktirajte s vašim John Deere serviserom i neka serviser obavi servisno čišćenje filtra ispuha.

Automatsko čišćenje ispušnog filtra i čišćenje filtra s parkiranim traktorom nisu više mogući u to vrijeme.

NAPOMENA: Ako je traktor isključen nakon što se pojavi ova ikona, neće se odmah ponovno pojaviti ako se motor ponovno pokrene, a traktor je **nakratko** sposoban raditi, iako sa smanjenom snagom. To je hotimično, s ciljem da omogućite serviseru obavljanje servisnog čišćenja.

Savjeti za izbjegavanje servisnog čišćenja:

- Ne isključujte čišćenje filtra ispušnog sustava ako to nije apsolutno nužno.
- Spriječite nepotreban prazni hod.
- Ne prekidanje proces čišćenja ako to nije apsolutno nužno.



A—Indikator zaustavljanja

B—Pokazivač čišćenja ispušnog filtra – ograničenje

- Ako je moguće, ne gasite motor dok gori kontrolna žaruljica za čišćenje ispušnog filtra.
- Obratite pažnju na informacije prikazane rukovatelju i postupite sukladno njima.

RM87422.00005B3 -A5-30SEP16-1/1

Vožnja traktora

Potrebno obučavanje vozača

- Proučite poglavlje o Radu u ovom priručniku, prije rada s traktorom.
- S traktorom radite na otvorenom prostoru bez prepreka, pod vodstvom iskusnog vozača.
- Naučite upotrebljavati SVE komande.
- Vozačko iskustvo je potrebno za učenje kretanja, zaustavljanja, okretanja i druge radne značajke traktora.

MX,DTIP,AA -A5-18MAR92-1/1

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama – Kabina kategorija 1, 2, 3 i 4 u skladu s EN 15695-1

! POZOR: Pročitajte podatke i budite svjesni o kategoriji kabine stroja navedene na naljepnici koja se nalazi unutar kabine.

Kabine kategorije 1 ne pružaju specificiranu razinu zaštite od opasnih čestica.

Samo za Europu – Traktori ili drugi strojevi opremljeni ovom kabinom neće se koristiti u uvjetima koji zahtijevaju zaštitu od opasnih tvari.

Kabine kategorije 2 pružaju zaštitu od prašine.

Samo za Europu – Traktori ili drugi strojevi opremljeni ovom kabinom neće se koristiti u uvjetima koji zahtijevaju zaštitu od aerosola i para.

Kabine kategorije 3 pružaju zaštitu od prašine i aerosola.

Samo za Europu – Traktori ili drugi strojevi opremljeni ovom kabinom neće se koristiti u uvjetima koji zahtijevaju zaštitu od para.

Kabine kategorije 4 nude zaštitu od prašine, aerosola i para.

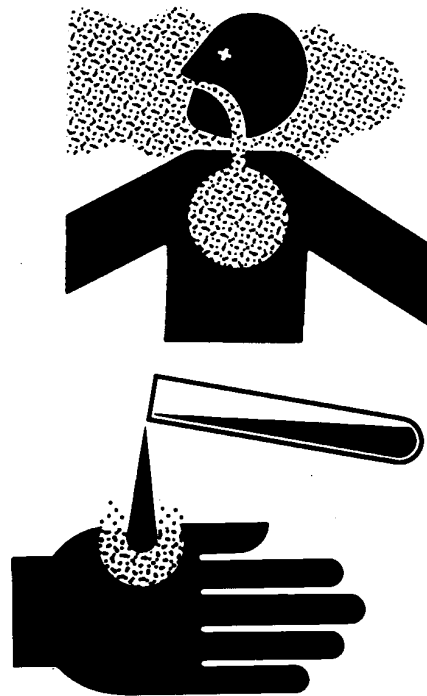
Ako se koristi kabine s ocjenom nižom od kategorije 4 u uvjetima u kojima je potrebna zaštita, vozač mora pratiti upute na naljepnici koje pruža proizvođač kemikalija kako bi se zaštitio od prašine, aerosola i para kada kabine ne pruža zaštitu.

Pratite upute na naljepnici proizvoda koje navodi proizvođač kemikalija za ispravno korištenje osobne zaštitne opreme.

Slijedite upute za uporabu i servis za kabinu i preporučene intervale zamjene filtra.

NAPOMENA: Norma EN 15695-1 uredba je Europske unije kojom se definiraju zahtjevi za kabine. Ako se ovaj stroj koristi izvan Europske unije, pratite nacionalne, regionalne i lokalne uredbe.

1. Ako je za prskanje pesticida potrebna respiratorna zaštita i ne navodi se kategorija kabine u skladu s normom EN 15695-1 i filter u skladu s normom EN 15695-2, nosite prikladan respirator unutar kabine.
2. Kod izvođenja radova u okolišu, gdje se prskaju pesticidi, moraju se nositi košulje s dugim rukavima, duge hlače i čarape.



3. Prije napuštanja zatvorene kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida:
 - Ulazak u tretirano područje.
 - Rad s onečišćenim komponentama primjene, kao što su mlaznice, koje je potrebno očistiti, zamijeniti ili preusmjeriti.
 - Aktivnosti s miješanjem ili punjenjem.
4. Prije ponovnog ulaska u kabinu, skinite zaštitnu opremu i spremite je izvan kabine. Ako je stroj opremljen ormarićem za zaštitnu odjeću, pospremite zaštitnu opremu u stranu za korištenu opremu u ormariću.
5. Kako biste spriječili ulaz zemlje ili ostalih kontaminiranih čestica u kabinu, očistite cipele ili čizme prije ulaska u kabinu.
6. Nikada nemojte spremati posude za kemikalije unutar kabine.
7. Uvijek zatvorite prozore i vrata tijekom prskanja kako biste stvorili nadtlak unutar kabine, čime se sprječava prodiranje onečišćenog zraka u kabinu.

DX,CABS,ALL -A5-15FEB21-1/1

TS220 –UN–15APR13

TS272 –UN–23AUG88

Čišćenje traktora od opasnih pesticida

⚠ POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Očistite unutrašnjost kabine i vanjski dio traktora nakon primjene pesticida. Ostaci pesticida se mogu nakupljati.

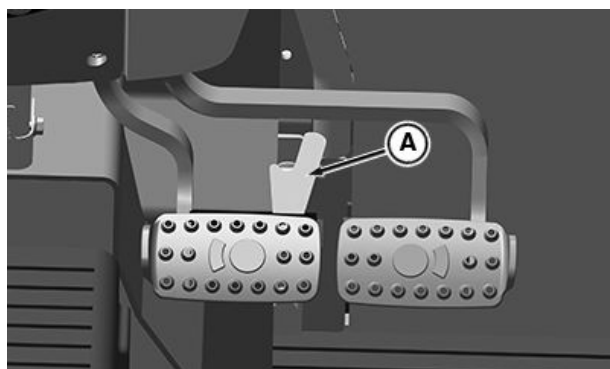
Očistite vanjski i unutarnji dio traktora radi sprječavanja zagađivanja:

1. Usisajte ili operite pod kabine.
2. Unutarnju oplatu i krovnu oblogu očistite na kraju.
3. Operite cijeli traktor izvana.
4. Vodu kojom ste prali traktor ne bacajte u okolinu, nego postupite u skladu s važećim propisima ili smjernicama.

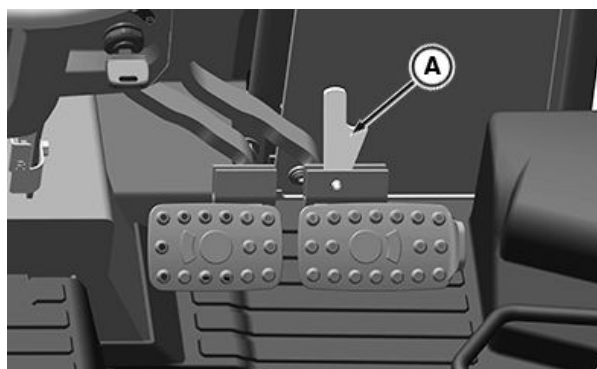
SD74272.0000234 -A5-09JUL12-1/1

Vožnja na javnim prometnicama

Vožnja javnim prometnicama — IOOS



Za 5050E IOOS traktore



Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E

A—Šipka za blokiranje papučice kočnice

⚠ POZOR: Kada transportirate na javnoj prometnici ili autocesti, upotrebljavajte pomoćna svjetla i uređaje za primjereno upozorenje vozačima drugih vozila. Provjerite lokalnu zakonsku regulativu. Razne sigurnosne uređaje možete nabaviti kod trgovca John Deere opremom. Sigurnosnu opremu održavajte u dobrom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove.

Obratite pozornost na sljedeće mjere opreza kada vozite traktorom po cesti:

1. Pravilno balansirajte traktor.
2. Upotrebljavajte nožni gas umjesto ručnog.

⚠ POZOR: Prije vožnje po cesti spojite i završite papučice kočnice zajedno.

Kočnice upotrebljavajte oprezno i blago pri brzinama transporta.

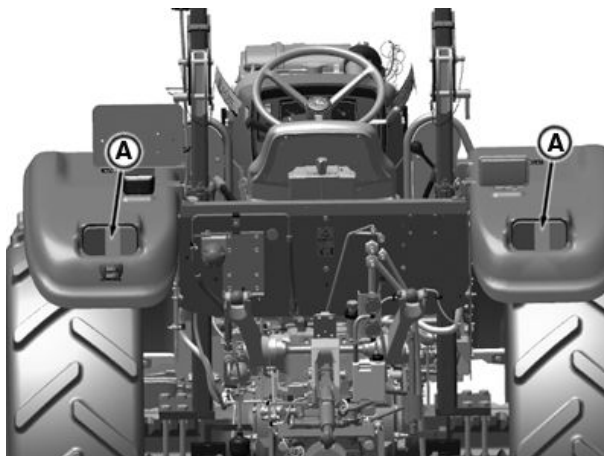
3. Spojite zajedno papučice kočnica pomoću šipke za blokadu papučice kočnice (A). Izbjegavajte snažnu uporabu kočnica. Smanjite brzinu ako teglite terete koji su veći od traktora i ako nije opremljen kočnicama.

Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, vožnje u zavojima i kočenja na usponima. Pazite da je razmak između kotača namješten dovoljno široko, kako bi pružio maksimalnu stabilnost.

VAŽNO: Radi sprječavanja nepotrebnog trošenja, nikada ne gurajte kruto kočnice oslanjajući nogu na papučicama.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RQNGXK6.000000F -A5-04JAN22-1/5



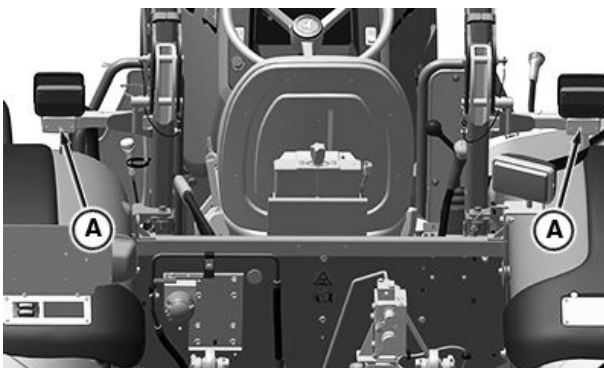
Za traktore 5050E

APY64174 —UN—28DEC21



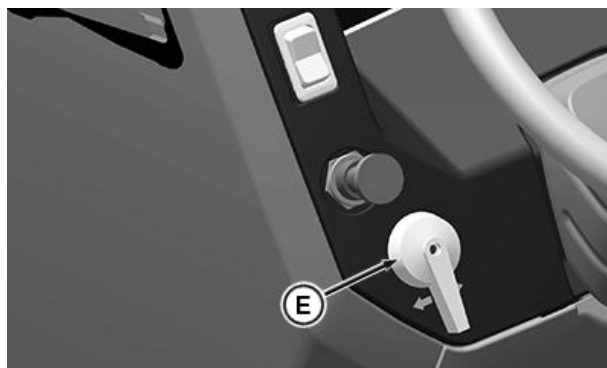
Za traktore 5050E

PY29273 —UN—07AUG17



Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY41828 —UN—07AUG17



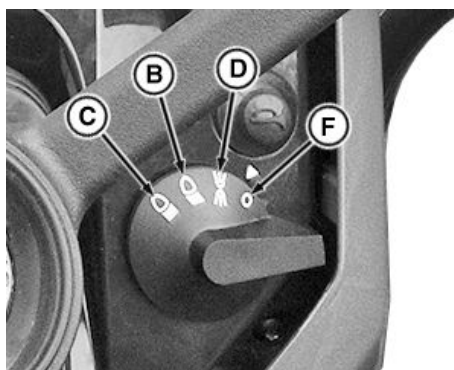
Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY41830 —UN—07AUG17

4. Provjerite lokalne zakone i ostale propise glede rasvjetnih pravila. Budite sigurni da su znak 'Vozilo se sporo kreće' (SMV) i upozoravajuće žarulje čisti i vidljivi. Ako tegljena ili stražnje ugrađena oprema zaprječa ove sigurnosne naprave, ugradite SMV znak i upozoravajuće žarulje na opremu. (Potražite pomoć servisera John Deera)

Sedmpolna utičnica na stražnjoj strani traktora osigurava opskrbni napon za svjetla upozorenja na vučenoj ili straga ugrađenoj opremi. (Vidi opis utičnice u poglavlju Svjetla.)

5. **EH MFWD (ako je opremljeno):** Kako biste smanjili trošenje guma, odspojite pogon prednjih kotača.
6. **Cilindri utovarivača (ako postoje):** Uključite transportnu blokadu da biste uklonili mogućnost kretanja utovarivača tijekom transporta uslijed nehotičnog udarca po višefunkcijskoj upravljačkoj ručici.
7. **Stražnji ovjes:** Blokirate vilicu u transportnom položaju da biste uklonili mogućnost spuštanja priključnog alata tijekom transporta uslijed slučajnog udarca po ručici za podizanje / spuštanje.
8. Okrenite prekidač svjetla za parkirna svjetla (D).



A—Reflektor
B—Kratka svjetla prednjih reflektora
C—Duga svjetla prednjih reflektora

D—Svjetla za parkiranje
E—Ručica pokazivača smjera
F—Svjetla isključena

PY41842 —UN—07AUG17

Uvijek prebacite prekidač svjetala u položaj kratkog svjetla prednjih reflektora (B) kada susrećete druga vozila. Nikada ne upotrebljavajte bilo koja druga svjetla koja bi mogla zaslijeptiti ili zbuniti druge vozače.

9. Upotrebljavajte žmigavac kod skretanja. Uvijek vratite ručicu (E) u središnji položaj nakon okretanja.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

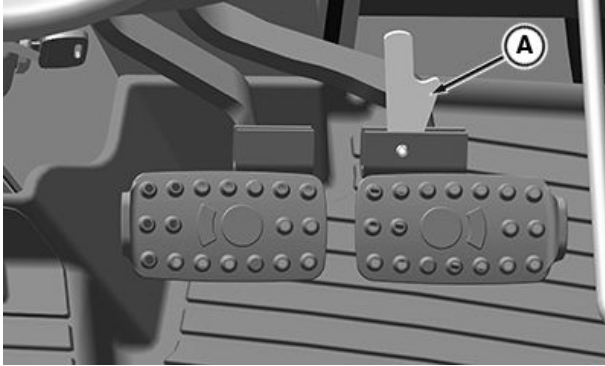
RQNGXK6,000000F -A5-04,JAN22-2/5

10. Vozite dovoljno polako kako biste održali sigurnu kontrolu nad vozilom cijelo vrijeme. Prije spuštanja niz brijeg, prebacite u niži stupanj prijenosa koji će biti dovoljno nizak da omogući kontrolu nad brzinom bez

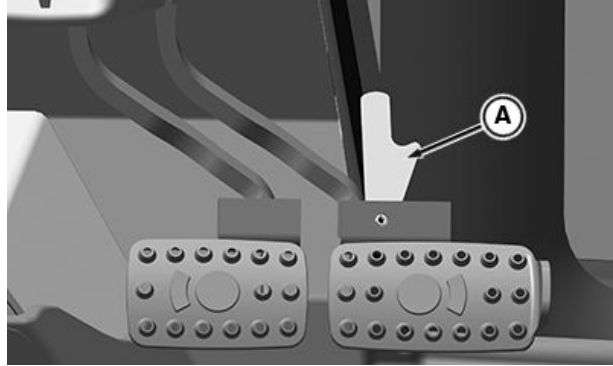
uporabe kočnica. Usporavajte na neravnom terenu i u oštrim zavojima, posebno tijekom transportiranja teške, stražnje montirane opreme.

RQNGXK6,000000F -A5-04JAN22-3/5

Vožnja javnim prometnicama — Kabina



Za traktore s kabinom 5050E



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

A—Šipka za blokiranje papučice kočnice

POZOR: Kada transportirate na javnoj prometnici ili autocesti, upotrebljavajte pomoćna svjetla i uređaje za primjereno upozorenje vozačima drugih vozila. Provjerite lokalnu zakonsku regulativu. Razne sigurnosne uređaje možete nabaviti kod trgovca John Deere opremom. Sigurnosnu opremu održavajte u dobrom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove.

Obratite pozornost na sljedeće mjere opreza kada vozite traktorom po prometnicama:

1. Pravilno balansirajte traktor.
2. **Kabina:** Očistite prozore i prilagodite zrcala.
3. Upotrebljavajte nožni gas umjesto ručnog.

POZOR: Prije vožnje po cesti spojite i zabravite papučice kočnice zajedno.

Kočnice upotrebljavajte blago i oprezno pri brzinama transporta.

VAŽNO: Kako biste spriječili nepotrebno trošenje, nikad ne "jašite" po kočnicama tako da stalno držite nogu na papučicama.

4. Spojite zajedno papučice kočnica pomoću šipke za blokadu papučice kočnice (A). Izbjegavajte snažno pritiskanje kočnica. Smanjite brzinu ako teglite terete koji su veći od traktora i ako nije opremljen kočnicama. (Pogledajte u priručnik o alatu radi preporučenih brzina transportiranja.)

Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, vožnje u zavojima i kočenja na usponima. Pazite da je razmak između kotača namješten dovoljno široko, kako bi pružio maksimalnu stabilnost.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RQNGXK6,000000F -A5-04JAN22-4/5

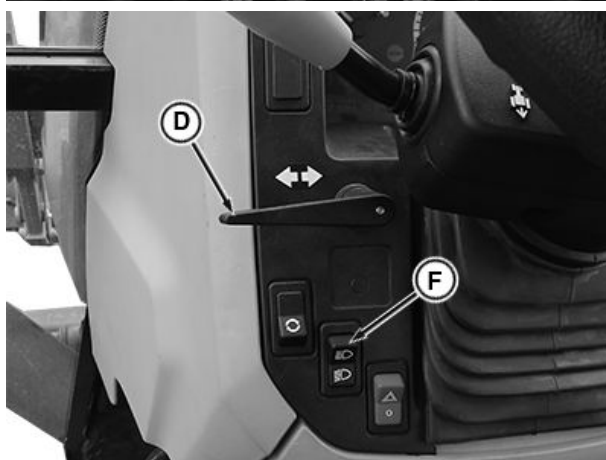
5. Provjerite lokalne zakone i ostale propise glede rasvjetnih pravila. Očistite znak vozila sporog kretanja (SMV) (A), svjetla upozorenja (B) i stražnja/upozoravajuća svjetla (C). Ako vučena ili stražnje ugrađena oprema zaprječuje pogled na sigurnosne sklopove, ugradite SMV znak i upozoravajuća svjetla na opremu. (Kontaktirajte svog zastupnika tvrtke John Deere.)

Sedmpolna utičnica na stražnjoj strani traktora osigurava opskrbni napon za svjetla upozorenja na vučenoj ili straga ugrađenoj opremi. (Vidi opis utičnice u poglavlju Svjetla.)

6. **EH MFWD (ako je opremljeno):** Kako biste smanjili trošenje guma, odspojite pogon prednjih kotača.
7. **Cilindri utovarivača (ako postoje):** Uključite transportnu blokadu da biste uklonili mogućnost kretanja utovarivača tijekom transporta uslijed nehotičnog udarca po višefunkcijskoj upravljačkoj ručici.
8. Stražnji ovjes: Blokirate vilicu u transportnom položaju da biste uklonili mogućnost spuštanja priključnog alata tijekom transporta uslijed slučajnog udarca po ručici za podizanje / spuštanje.
9. Upotrebljavajte ručicu žmigavaca (D) kod skretanja. Vratite ručicu u središnji položaj nakon okretanja.
10. Okrenite prekidač svjetla u položaj prednjeg reflektora (E).
11. Prebacite prekidač svjetala (F) u položaj kratkog svjetla (dolje) kada susrećete druga vozila. Nikada ne upotrebljavajte difuzna reflektorska svjetla ili bilo koja druga svjetla koja bi mogla zasliječiti ili zbuniti druge vozače.
12. Vozite polako kako biste održali sigurnu kontrolu nad vozilom. Prije spuštanja niz brijeg, prebacite u niži stupanj prijenosa koji će biti dovoljno nizak da omogućiti kontrolu nad brzinom bez uporabe kočnica. Usporite kod grubog tla i oštih zavoja, posebno tijekom transportiranja teške, stražnje ugrađene opreme.

A—Simbol za sporo vozilo
B—Svjetla upozorenja
C—Stražnja svjetla upozorenja

D—Ručica pokazivača smjera
E—Položaj prednjeg svjetla
F—Prekidač dugog/kratkog svjetla



APY41805 —UN—08FEB21

PY29275 —UN—20SEP16

PY41932 —UN—29AUG17

RQNGXK6.000000F -A5-04JAN22-5/5

Uporaba izlaza u slučaju opasnosti (kabina)

U hitnoj situaciji otvor stražnjeg prozora pruža veliki izlazni put ako su vrata ili strane kabine blokirani.



PY16154 —UN—25JUN12

SD74272,000020B -A5-23JUN12-1/1

Pažljivo vozite na padinama brijega

IOOS: Kad god je to moguće, radite samo kada je konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) u "GORNJEM" ili izvučenom položaju. Uvijek upotrebljavajte vaš sigurnosni pojas kada je ROPS (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja) u GORNJEM ili izvučenom položaju kako biste smanjili rizik od povreda kod prevrtanja.

Oprez kod udubljenja, jaraka i prepreka koji mogu dovesti do prevrtanja traktora, posebno na padinama. Izbjegnite oštre zavoje na usponu.

Nikada ne vozite blizu ruba klanca ili strmog nasipa—može se urušiti.

Kod izlaženja naprijed iz jarka ili u blatnim uvjetima ili uz strmi uspon može prouzročiti prevrtanje traktora unazad. U takvim prilikama vozite unazad, ako je to moguće.

MFWD (ako postoji): Dok mehanički pogon prednjih kotača znatno povećava vuču, ne povećava stabilnost traktora. S uključenim MFWD, traktor se može uspinjati na strmijim uzbrdicama, ali NIJE stabilniji. Kada se koristi ova opcija, dodatni oprez je potreban na nizbrdicama. U usporedbi s pogonom na 2 kotača, traktor s pogonom prednjih kotača održava vuču na strmijim padinama, povećavajući mogućnost prevrtanja.

Opasnost prevrtanja se znatno povećava s uskim razmakom kotača, na visokim brzinama.

Tegljeni teret zakvačite samo za ljuljajuću poteznicu. Kada se upotrebljava lanac, polako ga zatežite.

SK35149,00003B1 -A5-10JUL14-1/1

Ras s PowrReverser™ mjenjačem (ako je opremljeno)

Ručica mjenjača područja (A) ostvaruje tri raspona brzina: A, B i C.

Ručica mjenjača brzina (B) omogućava četiri brzine naprijed i četiri brzine unatrag (1, 2, 3, 4).

Ručica smjera vožnje (C) određuje vožnji smjer (naprijed ili nazad).

NAPOMENA: Papučica spojke mora biti pritisnuta do kraja jednom kada je motor pokrenut.

To se normalno obavlja kod uključivanja brzine iz neutralnog položaja. Kada se traktor pokrene s uključenim stupnjem prijenosa (ručica smjera vožnje (FNR) je u neutralnom položaju) traktor se ne miče kada je ručica smjera vožnje (FNR) namještena na F ili R, dok papučica spojke nije sasvim pritisnuta jedan put.

- Na raspolaganju je dvanaest brzina za naprijed i dvanaest brzina za natrag, kada se upotrebljavaju ručice mjenjača područja i stupnja prijenosa

VAŽNO: Gornja osovina sinkronizatora radi samo na zupčanicima brzina. Radi sprječavanja oštećenja mjenjača, nemojte pokušavati promijeniti područje dok je u kretanju. Kako biste se prebacili u drugo područje; zaustavite traktor, do kraja pritisnite papučicu spojke i smanjite brzinu motora.

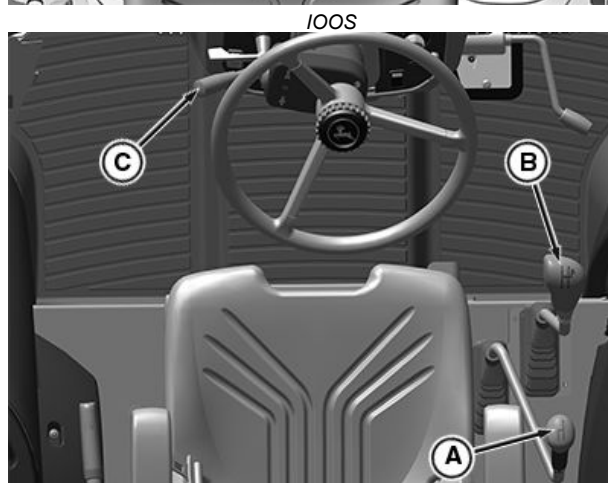
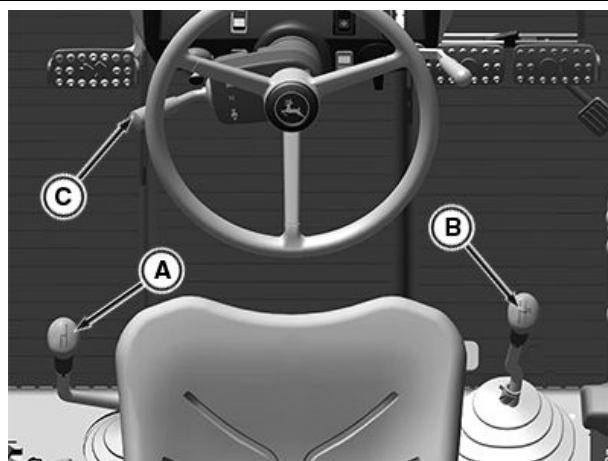
Papučica spojke mora biti **POTPUNO** pritisnuta kako biste izveli prebacivanje stupnja prijenosa (brzine). Ako papučica spojke nije potpuno pritisnuta, ručica za prebacivanje se ne može pomaknuti preko neutralnog položaja. Da bi omogućili prebacivanje, još jače pritisnite papučicu spojke. Ako slobodni hod papučice spojke nije u skladu sa tehničkim podacima, kontaktirajte vašeg John Deere prodavača da vam ponovo namjesti vezne elemente papučice spojke.

Kako biste spriječili nepotrebno trošenje spojke, nikada ne "jašite" spojku držanjem noge na papučici.

Ručica smjera vožnje: Dok je traktor zaustavljen, izaberite željeni smjer vožnje (naprijed ili nazad). Promjena smjera vožnje može se obaviti bez pritiskanja papučice spojke.

Prebacivanje područja: Traktor mora biti u potpunosti zaustavljen kada prebacujete u neko područje brzina.

1. Nakon zaustavljanja traktora, smanjite broj okr/min traktora na brzinu praznog hoda.



A—Ručica mjenjača za biranje područja
B—Ručica mjenjača
C—Ručica smjera vožnje

2. **POTPUNO** pritisnite papučicu spojke.
3. Izaberite željeno područje brzina (A, B, C).
4. Lagano otpuštajte papučicu spojke kako biste postupno prenijeli opterećenje.
5. Kada se prebacivanje završi povećajte brzinu motora.

Prebacivanje stupnja prijenosa (brzine): Prebacivanje stupnja prijenosa može se obaviti **tokom vožnje**, bez zaustavljanja.

1. Kada se traktor kreće, **POTPUNO** pritisnite papučicu spojke (C).
2. Izaberite željenu brzinu (1, 2, 3, 4).
3. Lagano otpuštajte papučicu spojke kako biste postupno prenijeli opterećenje.

Rad sa SyncShuttle mjenjačem

Ručica mjenjača područja (A) ostvaruje tri raspona brzina: A, B i C.

Ručica mjenjača brzina (B) ostvaruje tri brzine za vožnju naprijed i jednu za nazad (1, 2, 3, R).

- Devet brzina za naprijed su dostupne kada se upotrebljavaju ručice za biranje područja i stupnja prijenosa
- Tri brzine za vožnju unazad su dostupne kada se upotrebljava ručica promjene područja

VAŽNO: Gornja osovina sinkronizatora radi samo na zupčanicima brzina. Radi sprječavanja oštećenja mjenjača, nemojte pokušavati promijeniti područje dok je u kretanju. Kako biste se prebacili u drugo područje; zaustavite traktor, do kraja pritisnite papučicu spojke i smanjite brzinu motora.

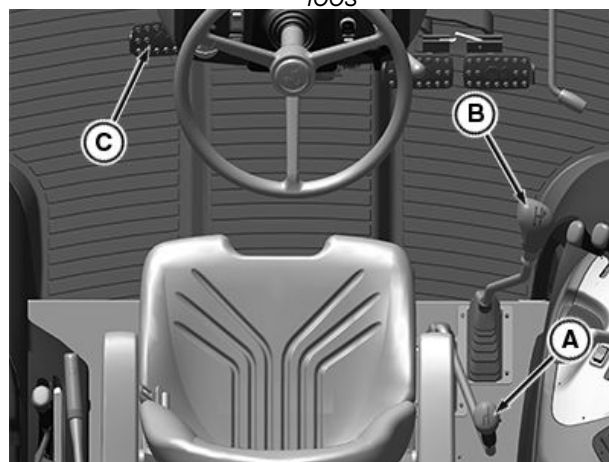
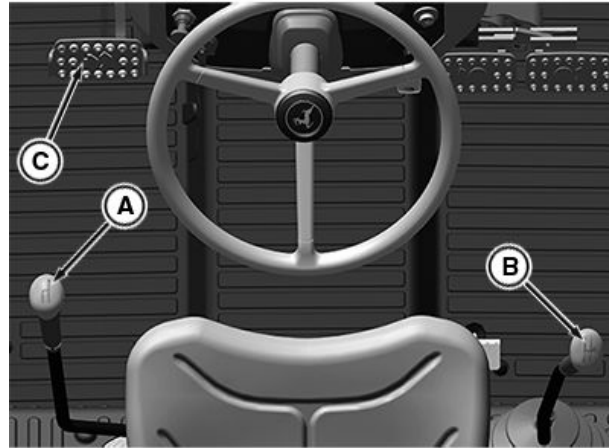
Papučica spojke mora biti **POTPUNO** pritisnuta kako biste izveli prebacivanje stupnja prijenosa (brzine). Ako papučica spojke nije potpuno pritisnuta, ručica za prebacivanje se ne može pomaknuti preko neutralnog položaja. Da bi omogućili prebacivanje, još jače pritisnite papučicu spojke. Ako slobodni hod papučice spojke nije u skladu sa tehničkim podacima, kontaktirajte vašeg John Deere prodavača da vam ponovo namjesti vezne elemente papučice spojke.

Kako biste spriječili nepotrebno trošenje spojke, nikada ne "jašite" spojku držanjem noge na papučici.

Prebacivanje područja: Traktor mora biti **u potpunosti zaustavljen** kada prebacujete u neko područje brzina.

1. Nakon zaustavljanja traktora, smanjite broj okr/min traktora na brzinu praznog hoda.
2. **POTPUNO** pritisnite papučicu spojke.
3. Izaberite željeno područje brzina (A, B, C).
4. Lagano otpuštajte papučicu spojke kako biste postupno prenijeli opterećenje.
5. Kada se prebacivanje završi povećajte brzinu motora.

Prebacivanje stupnja prijenosa (brzine): Prebacivanje stupnja prijenosa može se obaviti **tokom vožnje**, bez zaustavljanja.



A—Ručica mjenjača za biranje područja
B—Ručica mjenjača
C—Papučica spojke

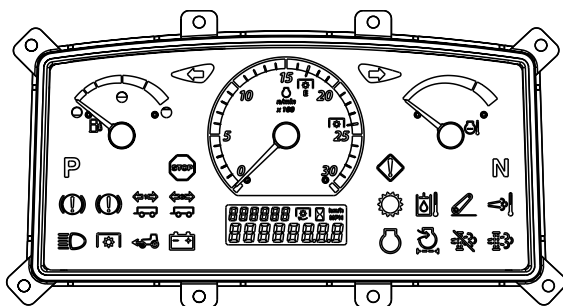
1. Kada se traktor kreće, **POTPUNO** pritisnite papučicu spojke (C).
2. Izaberite željenu brzinu (1, 2, 3, R).
3. Lagano otpuštajte papučicu spojke kako biste postupno prenijeli opterećenje.

PY33083 —UN—24OCT16

PY33084 —UN—24OCT16

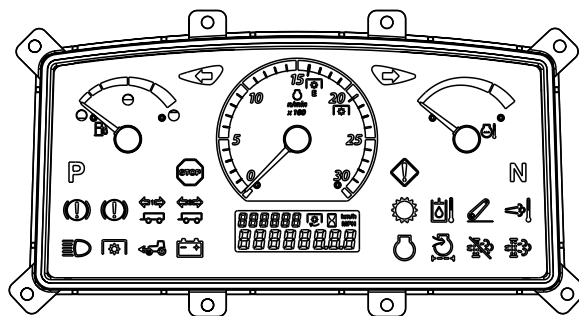
NM61126,0000300 -A5-21OCT16-1/1

Biranje stupnja prijenosa



Samo 5050E

PY29277 —UN—30SEP16



Samo 5058E, 5067E i 5075E

PY31558 —UN—28SEP16

VAŽNO: Radi produljenja vijeka trajanja pogonskog sklopa, i izbjegavanja pretjeranog sabijanja tla i valjajućeg otpora vožnji kod uporabe balasta, radite u jednoj brzini manje nego normalno.

Traktor može raditi u bilo kojoj brzini, uz nazivne brzine motora između 1400 okr/min i 2400 okr/min.

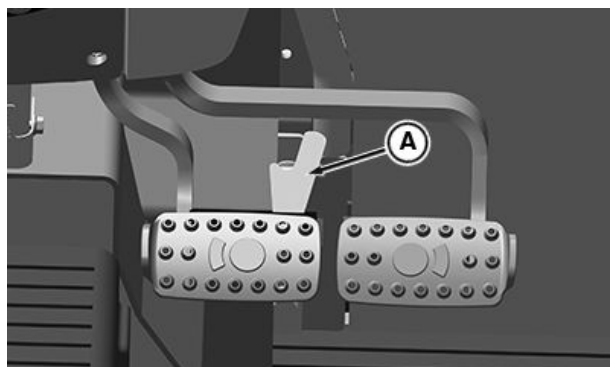
Unutar tih granica, motor može biti stavljen pod puno opterećenje. Za radove pod lakšim opterećenjem,

upotrebljavajte viši stupanj prijenosa i manju brzinu motora. Na taj način ćete uštedjeti gorivo i smanjiti trošenje.

Procjene brzine vožnje po tlu za različite veličine guma se nalaze u poglavlju tehničkih podataka.

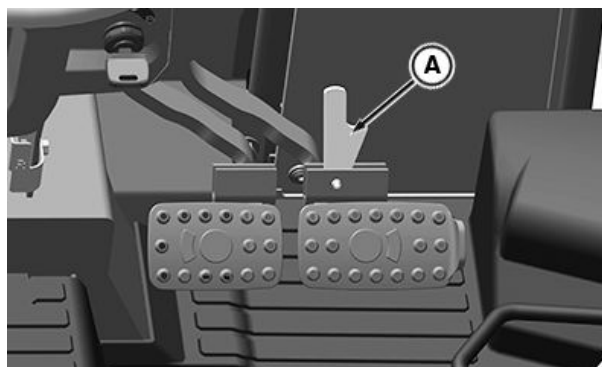
NM61126,0000302 -A5-30SEP16-1/1

Uporaba kočnice



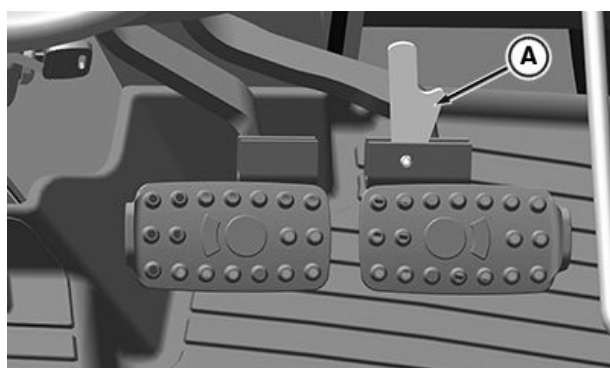
Za 5050E IOOS traktore

PY41826—UN—07AUG17



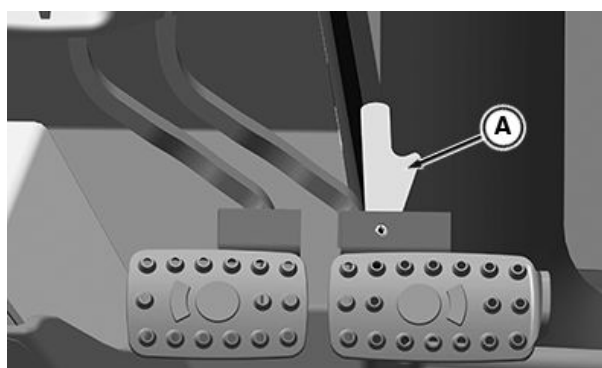
Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E

PY41827—UN—07AUG17



Za traktore s kabinom 5050E

PY41825—UN—07AUG17



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

PY41824—UN—07AUG17

A—Poluga za blokiranje papučice kočnice

POZOR: Prije vožnje traktora po cesti, zabravite papučice zajedno. Kočnice upotrebljavajte oprezno i blago pri brzinama transporta.

Kočnice za pojedini kotač mogu se upotrebljavati kao pomoć pri skretanju u oštrom zavoju. Odsvojite zapornu šipku papučice kočnice (A) i pritisnite samo jednu papučicu kočnice.

Za zaustavljanje traktora pritisnite obje papučice istodobno.

VAŽNO: Radi sprječavanja nepotrebnog trošenja, nikada ne gurajte kruto kočnice oslanjajući nogu na papučicama.

Smanjite brzinu ako tegljeni tereti nisu opremljeni s kočnicama i teži su od traktora. Izbjegavajte naglo primjenjivanje kočnica. Pogledajte u priručnik o priključku radi preporučenih brzina transportiranja.

Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, vožnje u zavojima ili zaustavljanjima usponima.

NM61126,00004FB -A5-07AUG17-1/1

Upotreba blokade diferencijala



IOOS, samo 5050E



IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



Kabina, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Papučica blokade diferencijala

⚠ POZOR: Ne radite s traktorom pri visokim brzinama i ne pokušavajte skrenuti s uključenom blokadom diferencijala.

VAŽNO: Radi sprječavanja oštećenja pogonskog sklopa, ne aktivirajte sklop blokade diferencijala dok se okreće jedan kotač, a drugi se sasvim zaustavio.

Kada jedan kotač počne gubiti vučnu snagu, uključite sklop blokade diferencijala pritiskom na papučicu (A).

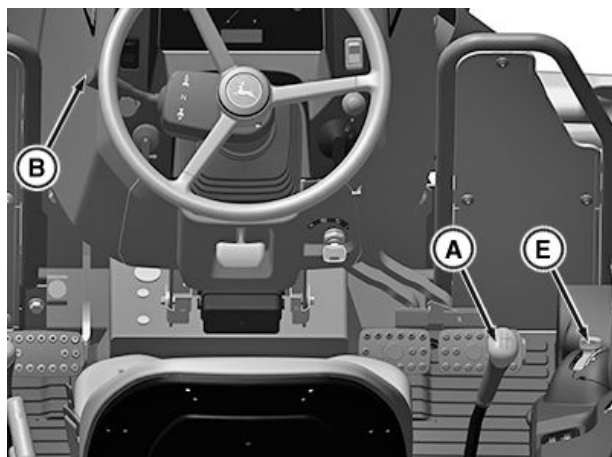
Traktorski kotači moraju se okretati prije uključivanja sklopa blokade diferencijala. Ako je moguće, blokadu diferencijala uključite prije nastupanja uvjeta gdje kotači mogu proklizivati.

Nejednaka vučna snaga će zadržati uključenu blokadu. Kada se vučna snaga izjednači, blokada će se sama osloboditi pomoću opruge. Ako se blokada ne oslobodi, pritisnite jednu papučicu kočnice, a zatim drugu.

Ako gume ponovljeno proklizavaju, postignu vučnu snagu, i opet prokližu, zadržite papučicu u uključenom položaju.

NM61126,0000304 -A5-21OCT16-1/1

Zaustavljanje traktora (PowrReverser™ mjenjač)



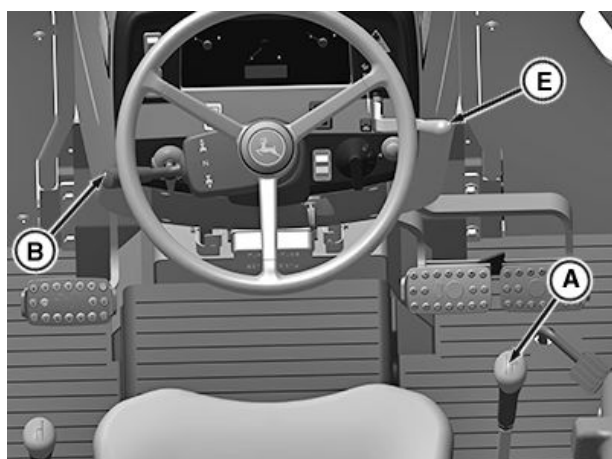
5058E, 5067E i 5075E IOOS

PY29270 —UN—24OCT16



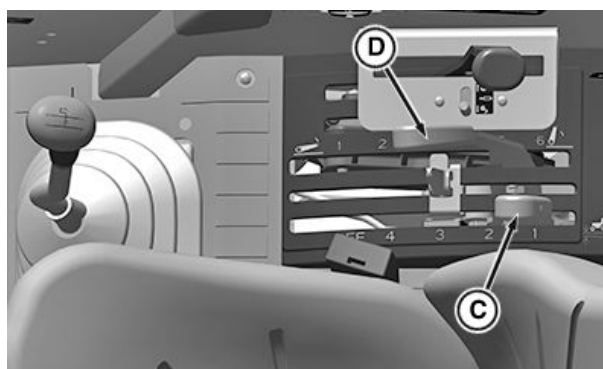
5058E, 5067E i 5075E IOOS

PY41933 —UN—29AUG17



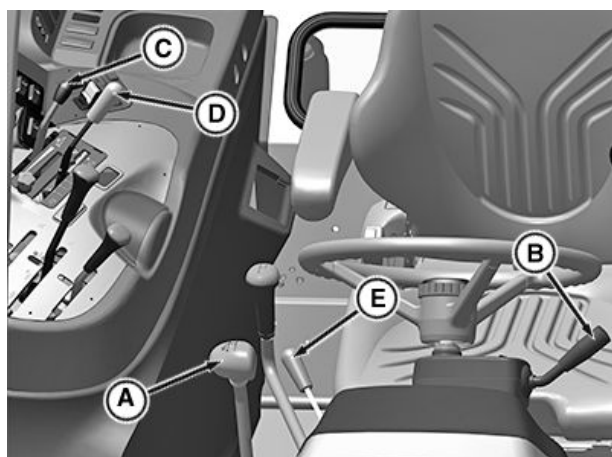
Samo 5050E IOOS

PY29271 —UN—24OCT16



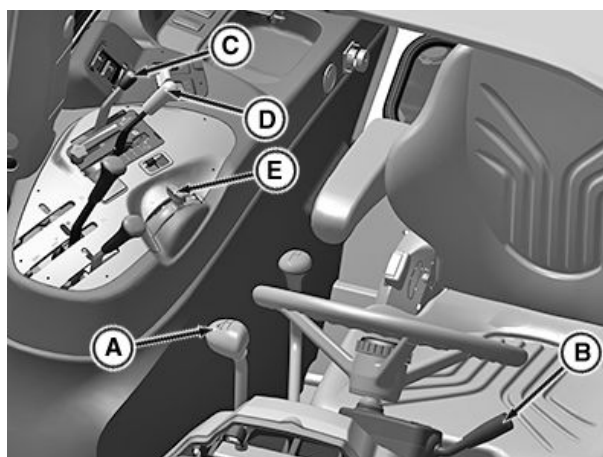
Samo 5050E IOOS

PY31407 —UN—24OCT16



Samo 5050E kabina

PY32035 —UN—24OCT16



Kabina 5058E, 5067E i 5075E

PY32036 —UN—07DEC16

A—Ručica mjenjača
B—PowrReverser™ ručica

C—Ručica regulacije vuče
D—Upravljačka ručica položaja

E—Ručni gas

1. Zaustavite traktor pritiskanjem prvo papučice spojke ili dok koristite kočnice.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

HY01057,00000D6 -A5-29AUG17-1/2

2. Stavite ručicu mjenjača brzina (A) ili PowrReverser ručicu (B) (ako je opremljeno) u NEUTRALAN položaju prije ili dok koristite kočnice.

VAŽNO: Hlađenje određenih dijelova motora se ostvaruje pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrućeg motora može prouzročiti oštećenje ovih dijelova pregrijavanjem ili izostankom podmazivanja.

3. Povucite ručni gas (E) do položaja donjeg praznog hoda. Pustite da motor radi u praznom hodu 1 – 2 minute.

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (D) i upravljačke ručice povlačenja (C) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

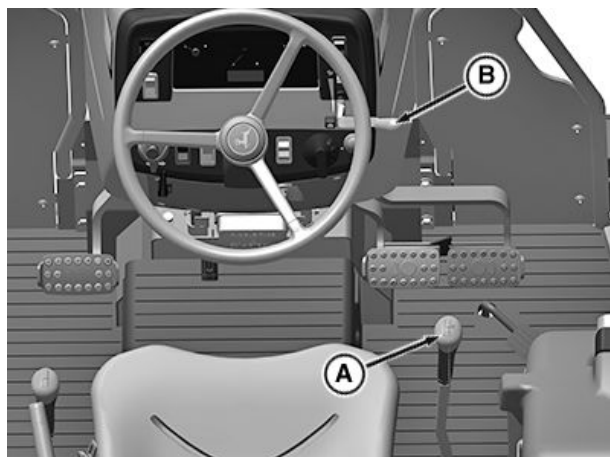
4. Spustite svu opremu na tlo pomoću ručice za upravljanje položajem (C i D).
5. Sve ručice SCV postavite u položaj NEUTRALNO.
6. Isključite priključno vratilo.

⚠ POZOR: Uklonite ključ iz prekidača paljenja da biste spriječili pokretanje od strane neizučenog osoblja.

7. Okrenite ključ do STOP položaja i uklonite ga iz prekidača.

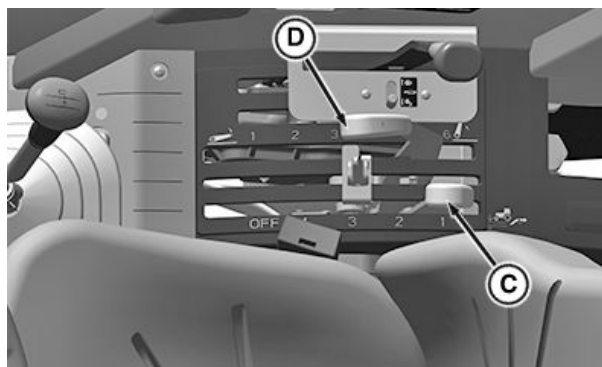
HY01057,00000D6 -A5-29AUG17-2/2

Zaustavljanje traktora (SyncShuttle mjenjač)



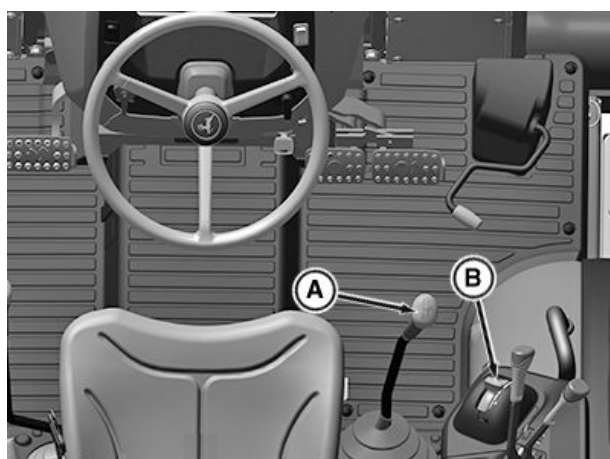
Samo 5050E IOOS

PY29269 —UN—25OCT16



Samo 5050E IOOS

PY29268 —UN—25OCT16



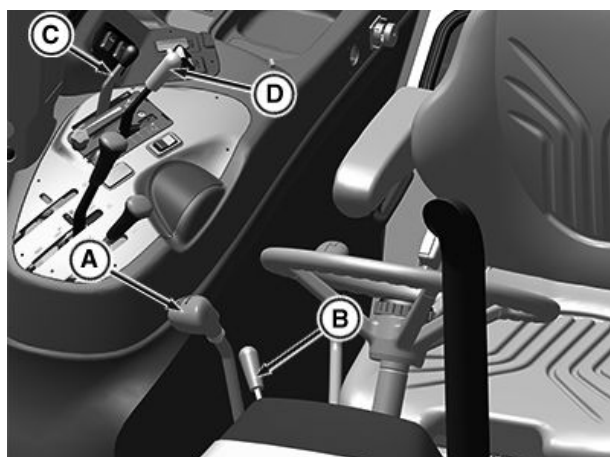
5058E, 5067E i 5075E IOOS

PY29267 —UN—25NOV16



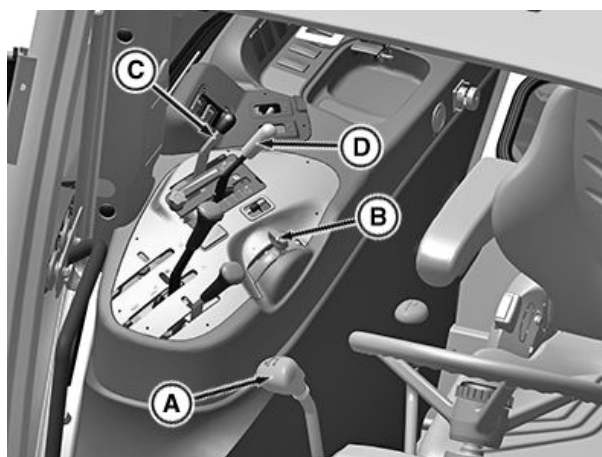
5058E, 5067E i 5075E IOOS

PY41934 —UN—29AUG17



Samo 5050E kabina

PY32037 —UN—25NOV16



Kabina 5058E, 5067E i 5075E

PY32038 —UN—25OCT16

A—Ručica mjenjača
B—Ručni gas

C—Ručica regulacije vuče

D—Upravljačka ručica položaja

1. Zaustavite traktor pritiskanjem prvo papučiće spojke ili dok koristite kočnice.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

HY01057,00000D7 -A5-29AUG17-1/2

2. Stavite ručicu mjenjača brzina (A) u NEUTRALAN položaju prije ili dok koristite kočnice.

VAŽNO: Hlađenje određenih dijelova motora se ostvaruje pomoću motornog ulja. Iznenadno zaustavljanje vrućeg motora može prouzročiti oštećenje ovih dijelova pregrijavanjem ili izostankom podmazivanja.

3. Povucite ručni gas (B) dolje na spori prazni hod. Pustite da motor radi u praznom hodu 1 – 2 minute.

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (D) i upravljačke ručice povlačenja (C) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

4. Spustite svu opremu na tlo pomoću ručice za upravljanje položajem (C i D).
5. Sve ručice SCV postavite u položaj NEUTRALNO.
6. Isključite priključno vratilo.

⚠ POZOR: Uklonite ključ iz prekidača paljenja da biste spriječili pokretanje od strane neizučenog osoblja.

7. Okrenite ključ do STOP položaja i uklonite ga iz prekidača.

HY01057,00000D7 -A5-29AUG17-2/2

Sekundarni sustav kočnica

U slučaju otkazivanja servisnih kočnica, sustav pomoćne kočnice može se koristiti za kočenje traktora. Da to učinite, povucite ručicu (A) prema gore da postignete kočioni učinak.

VAŽNO: Sustav pomoćne kočnice djeluje samo kada radi motor i hidraulički sustav.

Sustav pomoćne kočnice **NIJE** prikladan za uporabu kao parkirna kočnica. Parkirni zapinjač mora biti uključen kada je traktor parkiran.

Kada parkirate, parkirna kočnica prikolice će se automatski aktivirati kada se primijeni parkirni zapinjač (ako nije aktivirana tipka prioriteta).



A—Ručica pomoćne kočnice

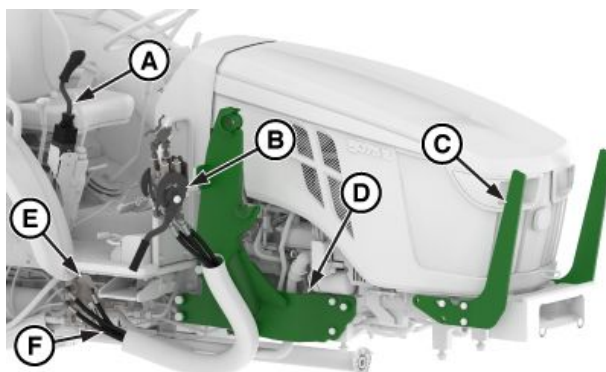
PY37294 —UN—24JAN17

HY01057,00000DE -A5-25JAN17-1/1

Komponenta utovarivača (ako je ima)

A—Upravljačka ručica
B—Višestruka spojnica
C—Štitnik poklopca motora

D—Okrvina nosiva konstrukcija utovarivača
E—Centralno montiran SCV ventil
F—Crijeva hidraulike



APY94764 —UN—17OCT24

vyntpis,1729055485991 -A5-17DEC24-1/1

Ograničenje brzine rada utovarivača

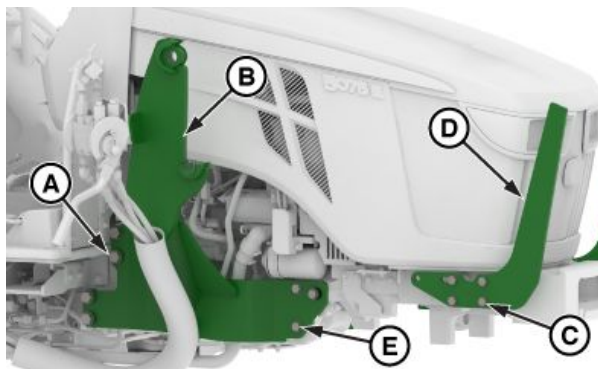
⚠ POZOR: Radi izbjegavanja prevrtanja traktora i oštećivanja prednjih guma, ne prevozite teret vašim utovarivačem pri brzinama većim od 10 km/h (6 mph).

Smanjite brzinu koliko je to potrebno, te osigurajte dobru stabilnost traktora i utovarivača.

NM61126,000032B -A5-20SEP16-1/1

Točke pričvršćivanja utovarivača (ako ih ima)

Za priključivanje utovarivača na traktor nosači utovarivača montirani su na traktor na različitim montažnim točkama kako je prikazano.



APY94763 —UN—17OCT24

- A—Vijak s glavom montažnog okvira utovarivača (8 komada)
 B—Nosač utovarivača
 C—Montažni vijak s glavom štitnika poklopca s motorom (6 komada)
 D—Štitnik poklopca motora
 E—Montažni vijak s glavom nosača utovarivača (6 komada)

Stavka	Mjerenje	Tehnički podaci
Montažni vijak s glavom nosača utovarivača (A)	Moment sile	580 N·m (427.78 lb-ft)
Montažni vijak s glavom nosača utovarivača (E)	Moment sile	265 N·m (195.45 lb-ft)
Montažni vijak s glavom štitnika poklopca motora (C)	Moment sile	320 Nm (236 lb ft)

vynptis,1729001751310 -A5-17DEC24-1/1

Come-Home način rada

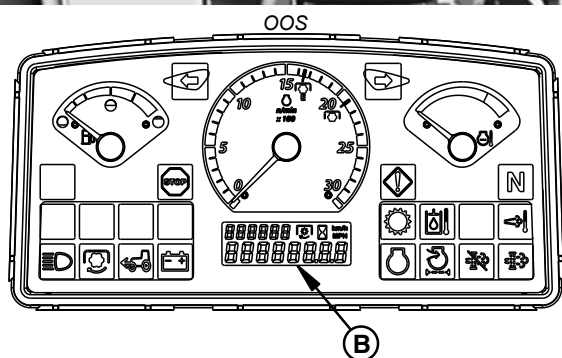
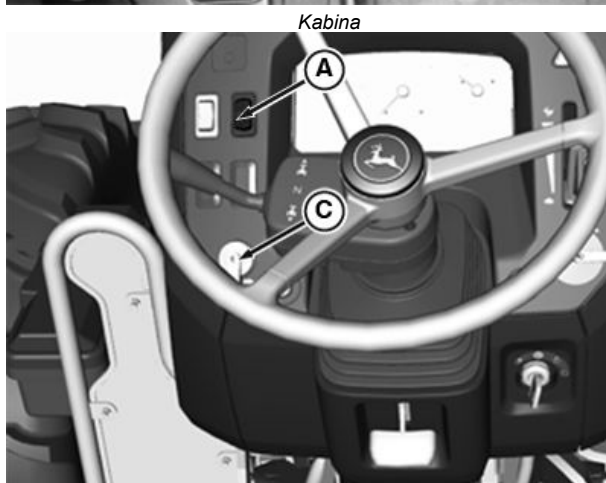
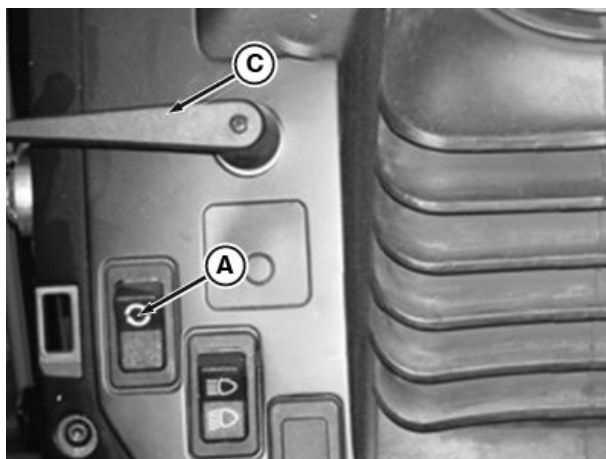
! POZOR: Kada traktor vozite u načinu rada “come-home”, ne prekoračujte ograničene sposobnosti traktora.

Način rada “come-home” možete upotrijebiti kada traktor zbog kvara nije u voznom stanju, a mora se pomaknuti. U načinu rada “come-home” brzina motora je ograničena na 1500 o/min.

1. Okrenite prekidač s ključem u položaj za pokretanje motora START.
2. Pritisnite i držite prekidač načina rolanja (A) tijekom 5 sekundi, za prikaz prvog zaslona upravljačke jedinice.
3. Spremljeni dijagnostički kodovi problema (DTC), pojavljuju se na LCD zaslonu kontrolne jedinice skupine instrumenata (ICC) (B). Ako se kodovi pojave, zabilježite podatke o kodu.
4. Pomaknite prekidač pokazivača smjera (C) na desnu stranu da biste se pomicali i odaberite PTR.
5. Da biste izbrisali kodove, pritisnite i otpustite preklopnik načina rada (A) za ulazak u PTR adresni prostor.
6. Za pomicanje adrese 100 (dijagnostička adresa) upotrijebite ponovljene cikluse prekidača pokazivača smjera (C) na desnoj strani.
7. Pritisnite i pustite preklopnik načina rada, da biste omogućili unos podataka.
8. Nekoliko puta pritisnite i pustite preklopnik načina rada (A), za odabir ispravne znamenke na LCD zaslonu (B).
9. Pomaknite prekidač pokazivača smjera (C) na desnu stranu za promjenu 0 u 1.
10. Pritisnite i pustite preklopnik načina rada (A), da biste spremili unos podataka.
11. Ustanite sa sjedala, a zatim natrag sjednite. Mora biti aktivan kod za PTR523966.31 - detektiran je način kućnog načina rada. Gas mora biti ograničen na 1500 o/min.
12. Nakratko pritisnite papučicu kočnice.

! POZOR: Prije rada s traktorom provjerite ispravan rad upravljanja i kočenja. U nekim će slučajevima za kočenje trebati dodatna snaga zbog smanjene vrijednosti hidrauličkog tlaka.

13. Pomaknite ručicu za promjenu raspona u rasponu A i ručicu mjenjača u prvom stupnju prijenosa, pritisnite papučicu spojke i stavite ručicu Naprijed, Neutralno, Unatrag u NAPRIJED.
14. Otpustite papučicu spojke, mora doći do kašnjenja 3-4 sekunde i spojka se mora polako uključiti.



A—Preklopnik načina rada
B—LCD zaslon

C—Prekidač pokazivača smjera

NAPOMENA: Deaktivirajte kućni način rada, ako je paljenje isključeno. Izvedite isti postupak za aktiviranje povratka na kućni način rada.

LGCKF7U,0000562 -A5-22APR20-1/1

APY35466 —UN—22APR20

APY35465 —UN—22APR20

PY18426 —UN—18JUN14

Podizni uređaj i viličasta glava u 3 točke

Uskladite snagu traktora s priključnim uređajem

VAŽNO: Snaga traktora mora odgovarati veličini određenih priključaka. Pretjerana snaga može

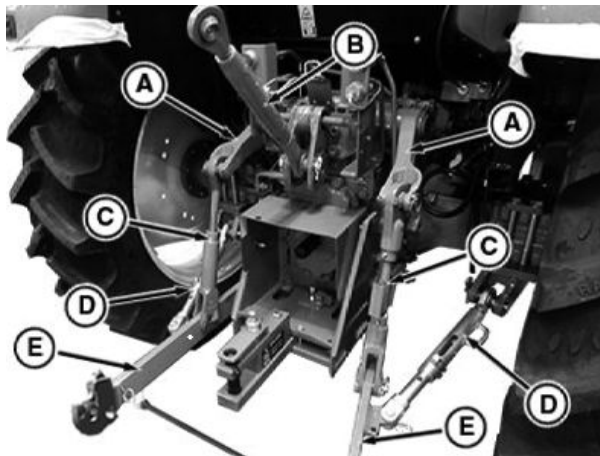
oštetiti priključni uređaj, a preveliki priključak može oštetiti traktor. (Potražite savjet u priručniku za rukovanje priključnim uređajem za minimalne i maksimalne potrebe snage prije spajanja priključnog uređaja.)

PU00210,0000267 -A5-14JUL06-1/1

Komponente vučnog priključka u 3 točke

A— Podizni krakovi
B— Topling
C— Podizne osovine

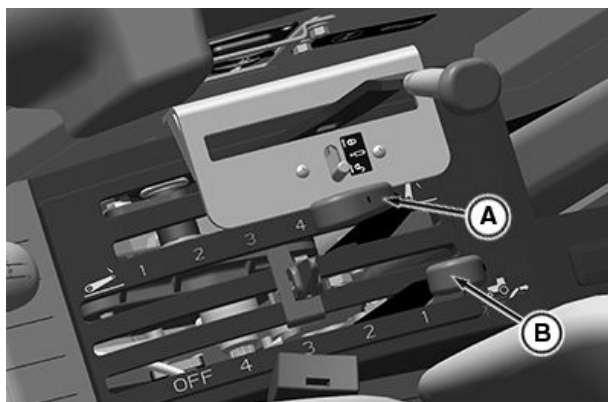
D— Stabilizatorske šipke
E— Poteznice



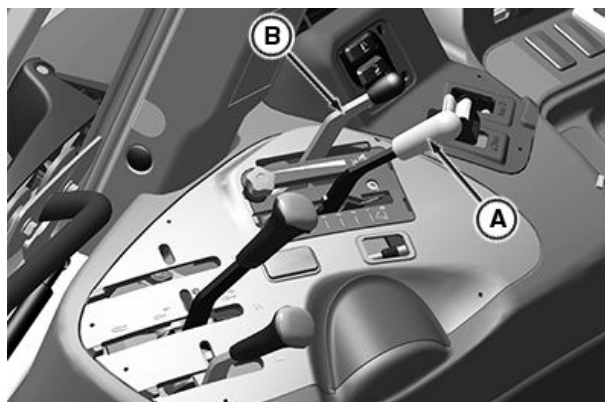
APY41830 —UN—09MAR21

WKJQUWJ,000097A -A5-09MAR21-1/1

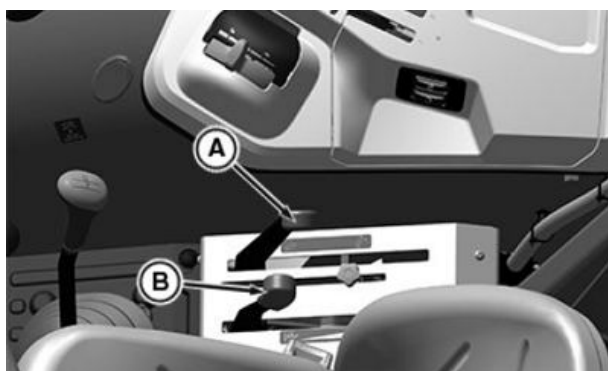
Upravljačke poluge podiznog uređaja



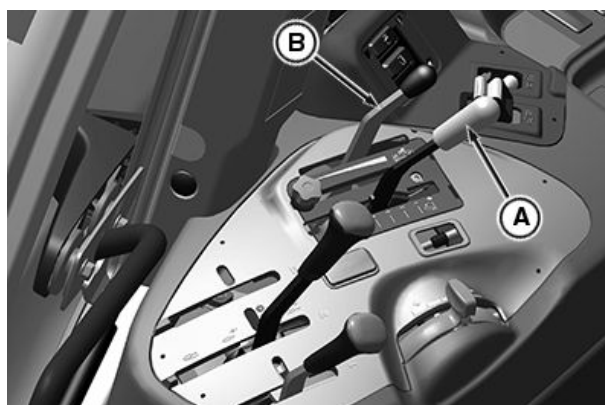
Upravljačke ručice, samo za IOOS, 5050E



Upravljačke ručice, samo za KABINU, 5050E



Upravljačke ručice, za IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljačke ručice za KABINU, 5058E, 5067E i 5075E

A—Upravljačka ručica položaja B—Ručica regulacije vuče

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (A) i upravljačke ručice vuče (B) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

Položajem podiznog uređaja se upravlja s dvije poluge, polugom za kontrolu položaja (A) i polugom za kontrolu vučenja (B).

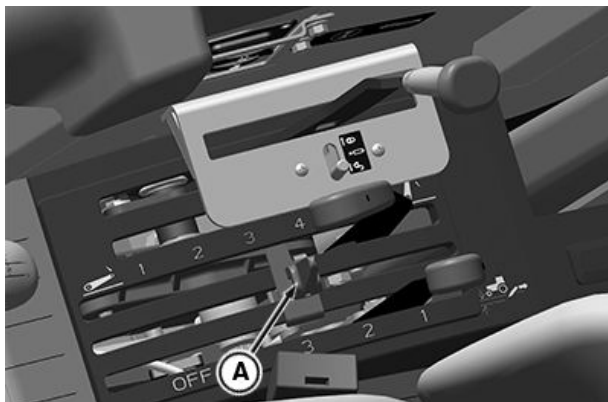
Upravljačka ručica položaja za podizni uređaj (A) podiže ovjes kada se povuče prema nazad, a spušta ga kada se

pomakne naprijed. (Za dodatne informacije vidi Uporaba reguliranja položaja, u ovom poglavlju.)

Upravljačka ručica vuče (B) kontrolira položaj ovjesa u odnosu na vučna opterećenja. (Za dodatne informacije vidi Uporaba regulacije vuče, u ovom poglavlju.)

HY01057,00000D8 -A5-29AUG17-1/1

Namještanje graničnika upravljačke ručice položaja



Upravljačke ručice, samo za IOOS, 5050E

PY33025—UN—18OCT16



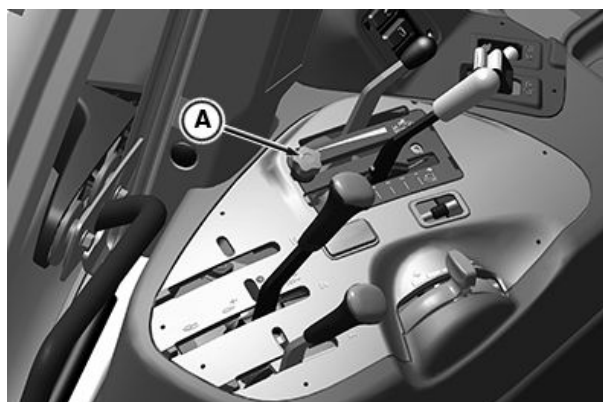
Upravljačke ručice, samo za KABINU, 5050E

PY33026—UN—18OCT16



Upravljačke ručice, za IOOS, 5058E, 5067E i 5075E

PY41936—UN—29AUG17



Upravljačke ručice za KABINU, 5058E, 5067E i 5075E

PY33028—UN—18OCT16

A—Graničnik ručice

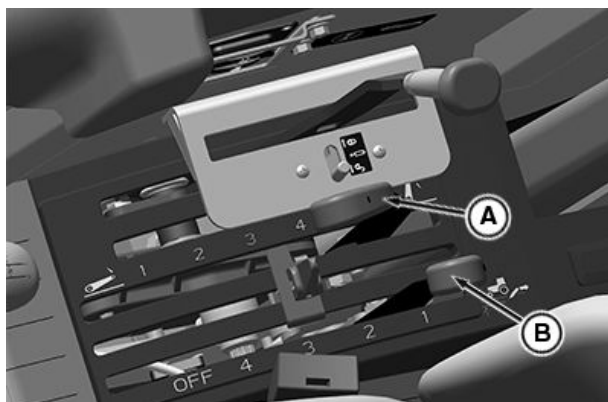
NAPOMENA: Graničnik ručice reguliranja položaja se upotrebljava kada radnu dubinu ili visinu treba često ponoviti.

1. Radite s priključnim uređajem nekoliko minuta kako biste utvrdili odgovarajuću dubinu ili visinu.
2. Popustite graničnik ručice (A) i pomaknite naspram ručice reguliranja položaja. Blokirate graničnik u svom

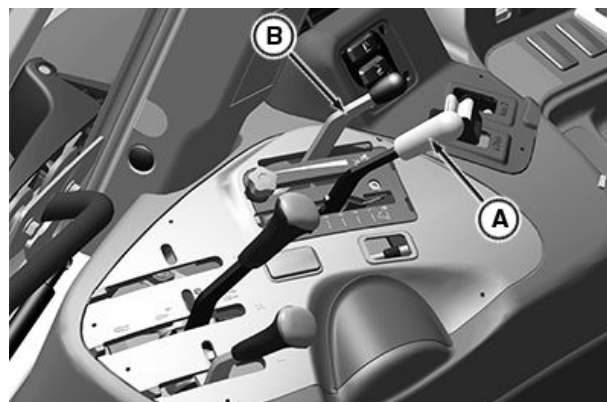
položaju okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu. Podizni uređaj će se sada spustiti u isti položaj svaki puta kada se upravljačka ručica gurne naprijed do graničnika.

NM61126,0000313 -A5-29AUG17-1/1

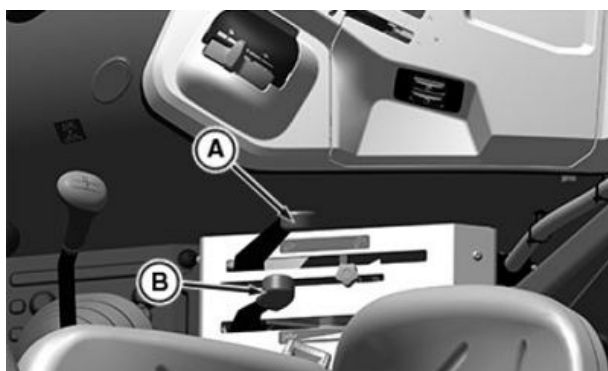
Upotreba kontrole položaja podiznog uređaja



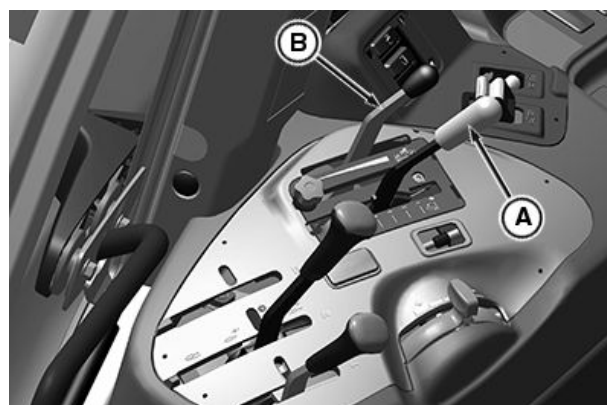
Upravljačke ručice, samo za IOOS, 5050E



Upravljačke ručice, samo za KABINU, 5050E



Upravljačke ručice, za IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljačke ručice za KABINU, 5058E, 5067E i 5075E

A—Upravljačka ručica položaja **B**—Ručica regulacije vuče

Nastavlja se na sljedećoj stranici

HY01057,00000D9 -A5-29AUG17-1/2

! POZOR: Radi sprječavanja neočekivanih pokreta podiznog uređaja, postavite upravljačku ručicu vuče (B), sasvim naprijed prije priključivanja alata.

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (A) i upravljačke ručice vuče (B) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

Postavite ručicu za kontrolu vuče (B), naprijed kada NE ŽELITE da se podizni uređaj namjesti automatski na vučno opterećenje, poput spajanja alata na traktor.

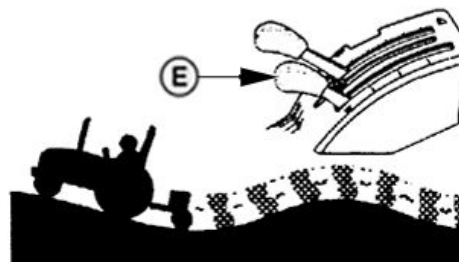
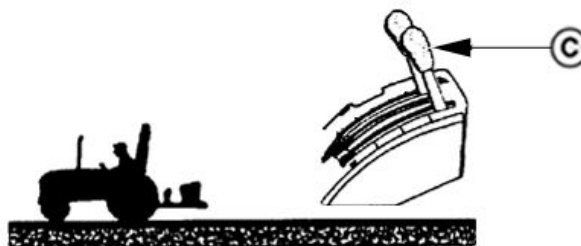
Upotrebljavajte upravljačku polugu položaja (A) kako biste kontrolirali micanje i dubinu ovjesa. Upravljanje položajem bi se trebalo upotrebljavati u sljedećim primjenama:

TRANSPORT priključnih uređaja i okretanje na kraju polja. Poluga upravljanja položajem se treba pomaknuti sasvim otraga (C) za transportiranje sa i bez osjeta opterećenja.

TRAJNA DUBINA priključnih uređaja na ravnom terenu i priključke za nezemljane primjene poput uređaja za rasipavanje ili prskalice. Postavite upravljačku ručicu položaja na željenu dubinu (D).

PLIVAJUĆI rad za priključene uređaje s klizačima ili kotačima za mjerenje dubine, predviđenim za nošenje pune težine priključka. Gurnite obje poluge sasvim naprijed (E) kako bi alat mogao slijediti konturu tla.

NAPOMENA: Podizne osovine se mogu namjestiti na plivajući položaj alata. (Vidi NAMJEŠTANJE PLIVAJUĆEG POLOŽAJA ALATA u ovom poglavlju.)



Upravljanje položajem podiznog uređaja

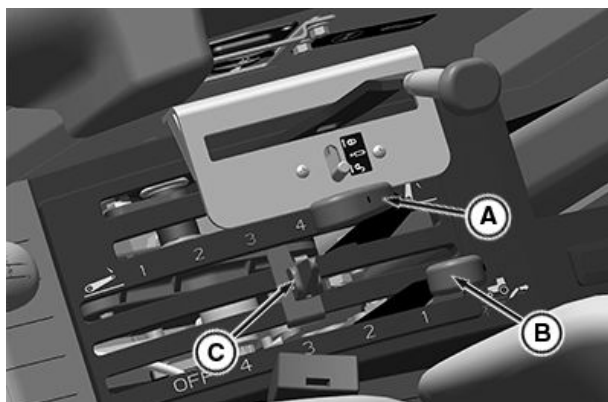
C—Postavljanje upravljačke ručice u položaj za nazad
D—Postavljanje upravljačke ručice u položaj željene dubine

E—Postavljanje upravljačke ručice i ručice regulacije vuče u plivajući položaj

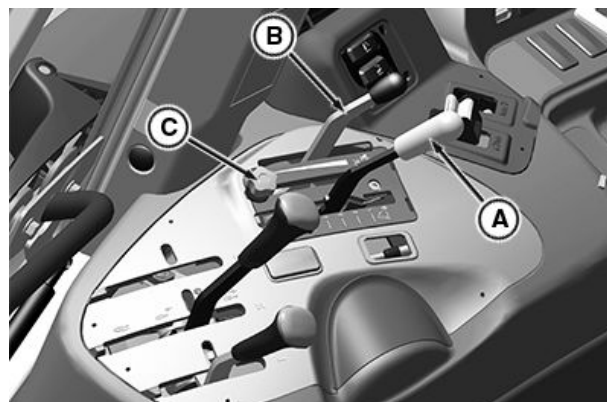
PY18781 —UN—17SEP13

HY01057,00000D9 -A5-29AUG17-2/2

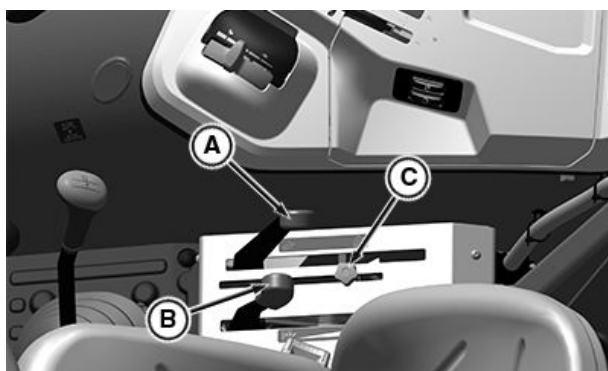
Uporaba regulacije vuče



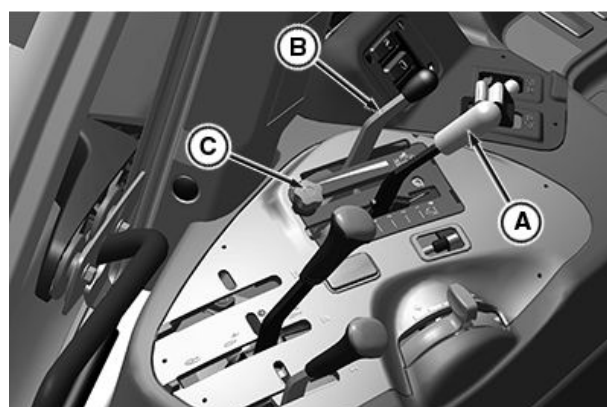
Upravljačke ručice, samo za IOOS, 5050E



Upravljačke ručice, samo za KABINU, 5050E



Upravljačke ručice, za IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljačke ručice za KABINU, 5058E, 5067E i 5075E

A—Upravljačka ručica položaja B—Ručica regulacije vuče

C—Graničnik upravljačke ručice položaja

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (A) i upravljačke ručice vuče (B) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

Ovjes je opremljen varijabilnim sustavom kontrole vučenja.

Upotrebljavajte osjetnik za vučno opterećenje kada:

- Rad na strmim i ulegnutim terenima s potpuno ugrađenim priključnim uređajem. Priključni uređaj će se podizati i spuštati slijedeći konture tla dok će održavati skoro stalnu dubinu.
- Radite u promjenjivim uvjetima terena. Priključni uređaj se malo podigne kako bi prošao preko grubljih dijelova tako da ne trebate prebacivati u nižu brzinu.

Ručicu za kontrolu vučenja (B) upravlja količinom opterećenja koje je potrebno prije nego što ovjes reagira. Kada je poluga pomaknuta sasvim dolje, nema detekcije vuče. Izvlačenje poluge prema gore, smanjuje količinu vučnog opterećenja potrebnog za nadvladavanje položaja koji je odredila ručica (A) i da podigne ovjes.

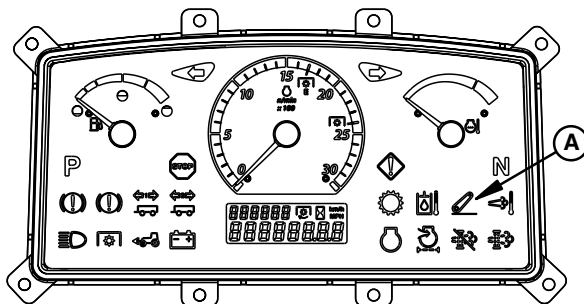
Raspon osjetljivosti vuče se može promijeniti prespajanjem središnje osovine. (Pogledajte pod Pozicioniranje toplinga, u ovoj sekciji, za dodatne informacije.)

Za rad s osjetom opterećenja vuče (Load Sensing):

- U početku postavite upravljačku ručicu (A) u svoj krajnji položaj prema nazad, a upravljačku ručicu vuče (B) u položaj do kraja naprijed (najmanja vuča).
- Dok se traktor kreće, povucite ručicu reguliranja položaja (A) unazad, da namjestite radnu dubinu priključnog uređaja. Namjestite graničnik ručice reguliranja položaja (C) na taj način da upravljačka ručica može biti vraćena natrag u točno isti položaj. Kada traktor počne proklizavati, povucite upravljačku ručicu vuče (B) prema gore, dok željeno raspoznavanje razine vuče nije postignuto.
- Upravljačka ručica položaja (A) također se može malo podignuti kako bi se nadvladala postavka upravljanja vučom, da bi se pomoglo prolasku preko skliskih mjesta bez zaglavlivanja.
- Ručica za upravljanje položajem (A) može se pomaknuti sasvim unazad, kako bi podigla vučni priključak na kraju polja.

HY01057,00000DA -A5-29AUG17-1/1

Sustavni pokazivač za brzo podizanje i spuštanje (ako postoji u opremi)



Pokazivač za brzo podizanje i spuštanje

A—Pokazivač za brzo podizanje i spuštanje

Pokazivač (A) upozorava na kvar u sustavu za brzo podizanje i spuštanje. (Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.)

Prikaz QRL greške: On šalje ulazni signal skupini instrumenata da ukaže na greške u QRL sustavu. Različite greške bit će prikazane preko tog pokazivača kao što je naznačeno u tekstu u nastavku:

NAPOMENA: Trepereći uzorci se odnose u postocima proračuna po 1 sekundi. Pokazivač treperi u žutoj boji.

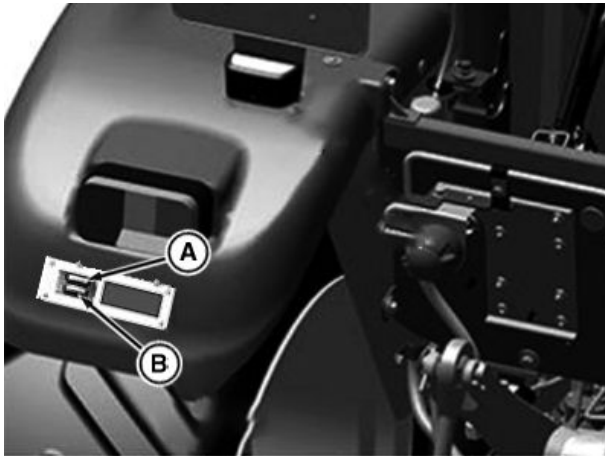
Bilo kakva greška zaštitnog uređaja/kratkog spoja na motoru/motor se ne okreće	Kontinuirano UKLJ. (ON)
Neispravan prekidač (prekidač ima kratki spoj/ otvoren prekidač)	Treperenje s 50% radnog ciklusa (brzina treperenja 2 bljeska/sek)
Prekidač/motor nije spojen	Treperenje s 30% radnog ciklusa uklj. & 70% isklj. (brzina treperenja 2 bljeska/sek)
Prekomjerna struja motora	Treperenje s 50% radnog ciklusa (brzina treperenja 5 bljeska/sek)

NM61126,0000316 -A5-14SEP16-1/1

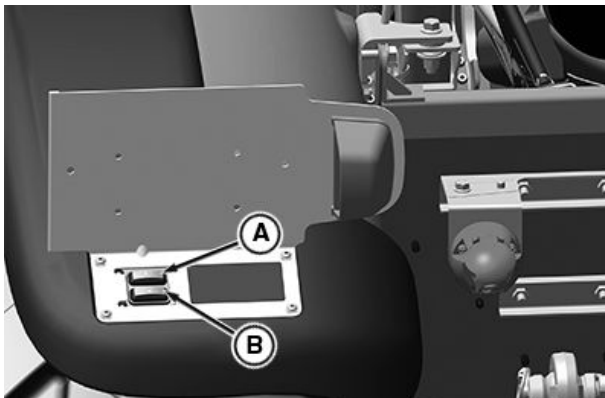
PY29248 —UN—14SEP16

Aktiviranje elektronskog prekidača brzog podizanja i spuštanja Operate Electronic Quick Raise and Lower Switch

⚠ POZOR: Sprječite moguće ozljede ili smrtnu opasnost uslijed pomicanja traktora. Postavite mjenjač u položaj PARKIRANO prije korištenja vanjskih prekidača za podizanje i spuštanje.



Lijeva stražnja strana blatobrana, samo IOOS, 5050E



Lijeva stražnja strana blatobrana, IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

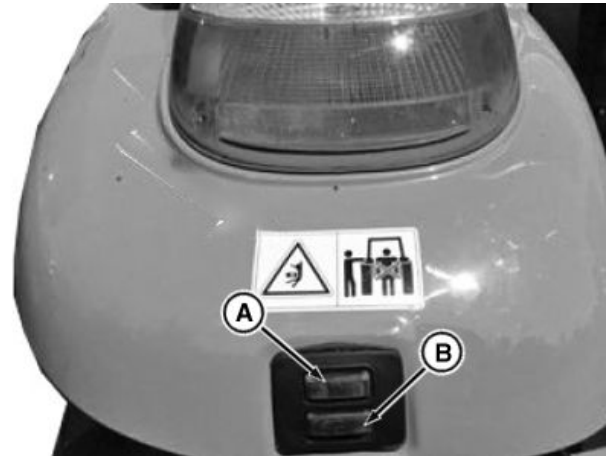


Upravljačka ručica, samo za KABINU, 5050E

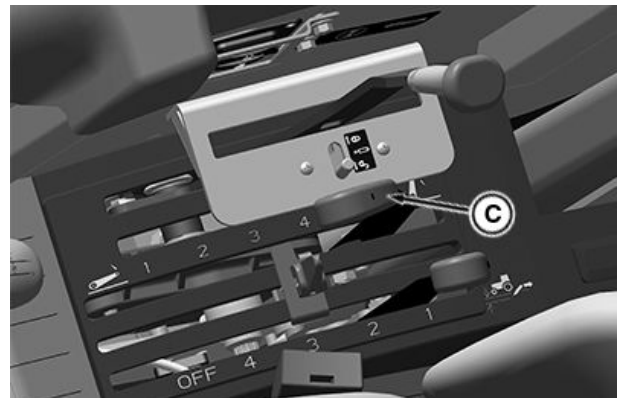
Držite se podalje od vodova rotacijskih pogona i zahvatnih točaka.

Daljinsko upravljanje ovjesom (stražnji lijevi blatobran)

Pritisnite prekidač za EQRL kako biste pomaknuli stražnji ovjes.



Lijeva stražnja strana blatobrana, kabina, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljačka ručica, samo za IOOS, 5050E



Upravljačka ručica za IOOS, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

Nastavlja se na sljedećoj stranici

WKJQUWJ,0000ABC -A5-17MAY21-1/4

A—Prekidač za podizanje
stražnjeg vučnog priključka

B—Prekidač za spuštanje
stražnjeg vučnog priključka

C—Upravljačka ručica položaja

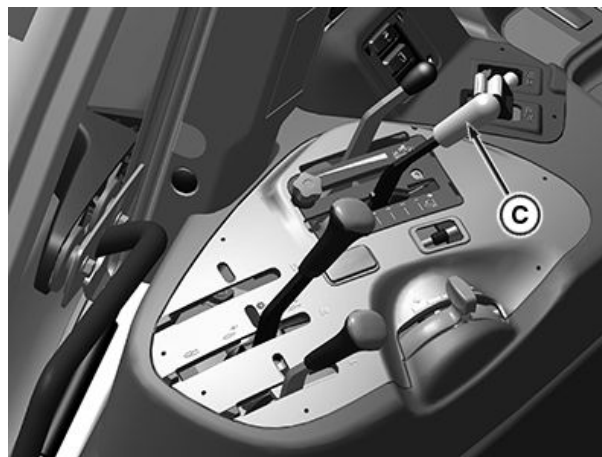
WKJQUWJ,0000ABC -A5-17MAY21-2/4

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (C) je izmjenjiv u kabini u usporedbi sa IOOS.

- Spojka se podiže kada se pritisne prekidač za podizanje (A).
- Spojka se spušta kada se pritisne donji prekidač (B).
- Prekidač stražnjeg ovjesa može biti pritisnut nekoliko puta dok nije dosegnut puni željeni položaj za podizanje/spuštanje.

NAPOMENA: Prekidač stražnjeg ovjesa podiže i spušta stražnji ovjes pri manjoj brzini i ignorira postavke visine/dubine.

VAŽNO: Kada se aktivira upravljački prekidač stražnjeg ovjesa, ne upravljajte ovjesom pomoću ručice za reguliranje položaja u isto vrijeme (C).



Upravljačka ručica za kabinu, 5058E, 5067E i 5075E

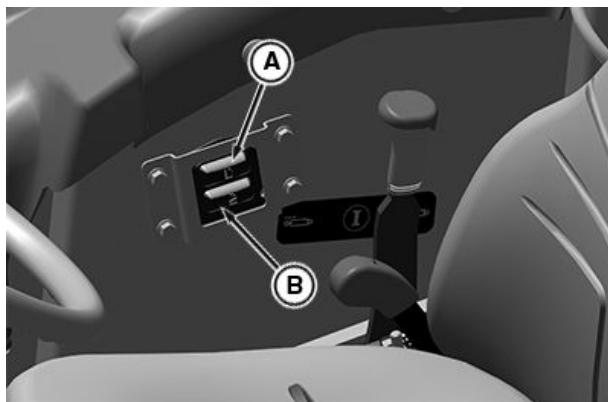
C—Upravljačka ručica položaja

Nastavlja se na sljedećoj stranici

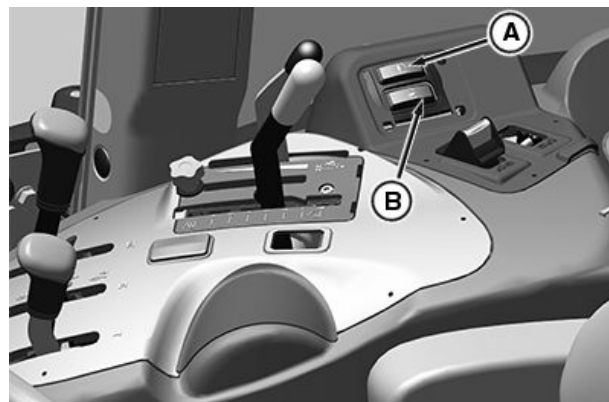
WKJQUWJ,0000ABC -A5-17MAY21-3/4

PY33039 —UN—18OCT16

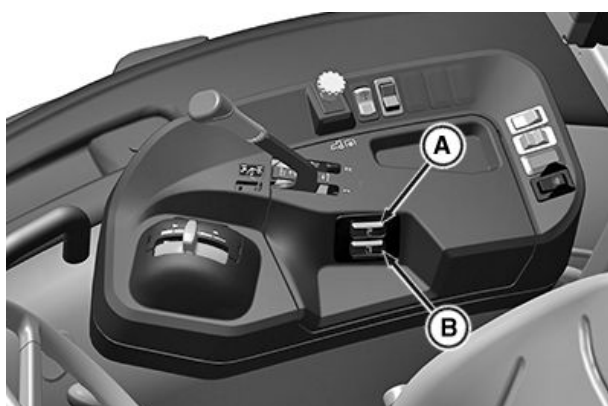
Daljinski upravljač prednjeg ovjesa (prednji fender)



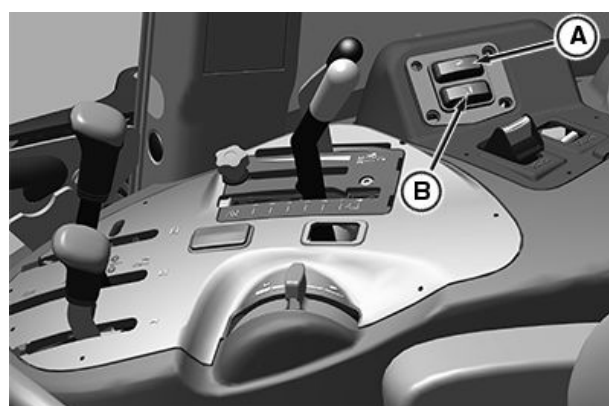
IOOS, samo 5050E



KABINA, samo 5050E



IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

A—Prekidač za brzo dizanje **B**—Prekidač za brzo spuštanje

Uključite paljenje i pričekajte zvučni signal iz skupine instrumenata. Provjerite ima li treperećih kodova za EQRL sustav na skupini instrumenata. Ako nema prisutnih treperavih kôdova, startajte motor. Pritisnite prekidač za brzo podizanje (A) za podići stražnji ovjes i pritisnite prekidač za brzo spuštanje (B), da u potpunosti spustite stražnji ovjes ili na razinu koja je zadana ručicom za reguliranje položaja. Ograničenje podizanja ovjesa s prekidačem (A) može se namjestiti ručno na 50%, 75% ili 95% od punog podizaja postignutog s ručicom za reguliranje položaja.

VAŽNO: Nikada ne pritišćite i držite EQRL prekidač kada je postupak podizanja/spuštanja već započeo.

Nikada ne pritišćite prekidač EQRL više od 3 puta, kada je postupak podizanja/spuštanja već započeo.

NAPOMENA: Sustav će ući u sigurnosni način rada s prikazom treperavog koda na skupini instrumenata ako se otkrije neuobičajeni rad EQRL prekidača, a rad s EQRL prekidačem će se zaustaviti. Sustav će ponovno biti raspoloživ tek u sljedećem ciklusu paljenja, ako nema treperećih kodova.

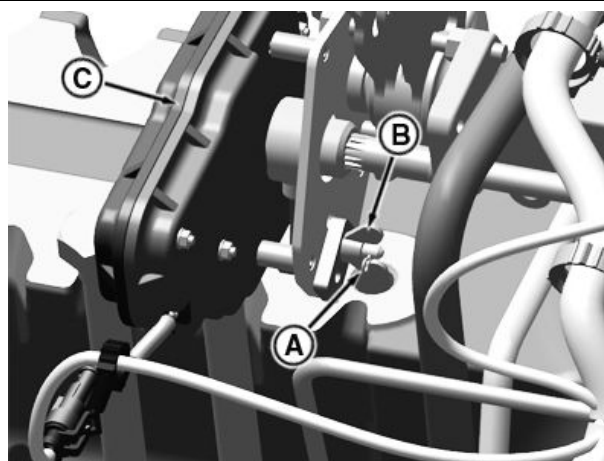
WKJQUWJ,0000ABC -A5-17MAY21-4/4

Namještanje ograničenja ovjesa za EQRL (ako je opremljeno)

VAŽNO: Namještanje visine veznih dijelova u 3 točke ili promjena postotka podizanja mogu se obaviti kada su vezni dijelovi u 3 točke u donjem položaju. Ako nisu u donjem položaju, pritisnite prekidač za brzo spuštanje kako biste doveli vezne dijelove s 3 točke u donji položaj, a zatim počnite mijenjati postavku visine podizanja.

NAPOMENA: Ovo namještanje je primjenljivo za prekidač za brzo dizanje. Visina dizanja ovjesa prema ručici reguliranja položaja ostaje nepromijenjena.

1. Visina dizanja stražnjeg ovjesa može se namjestiti na ukupno 50%, 75% ili 95% od ukupne visine podizanja, ovisno o operativnim zahtjevima.
2. Uklonite rascjepku (A).
3. Skinite krilnu maticu (B).



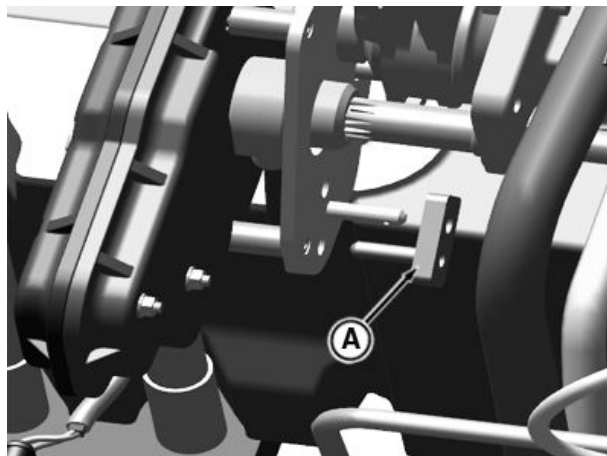
Namještanje EQRL

A—Rascjepka
B—Leptirasta matica

C—Motor EQRL

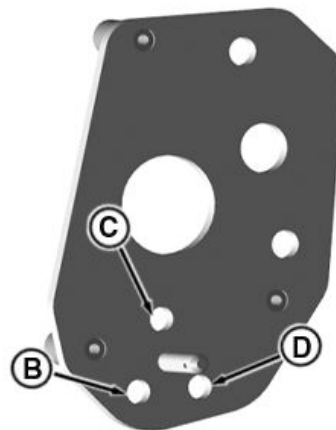
zy5axg6,1658210659132 -A5-19JUL22-1/3

APY70507—UN—18JUL22



Zatik za zabavljenje

APY70508—UN—18JUL22



Zapirna ploča

APY70509—UN—19JUL22

A—Zatik za zabavljenje
B—50 posto ograničenja visine

C—75 posto ograničenja visine

D—95 posto ograničenja visine

4. Uklonite zaporni klin (A) i umetnite ga u rupu na potrebnom rasponu visina.
5. Stavite zaporni klin (A) u rupu (B) za 50% visine dizanja ovjesa.
6. Stavite zaporni klin (A) u rupu (C) za 75% visine dizanja ovjesa.

7. Stavite zaporni klin (A) u rupu (D) za 95% visine dizanja ovjesa.

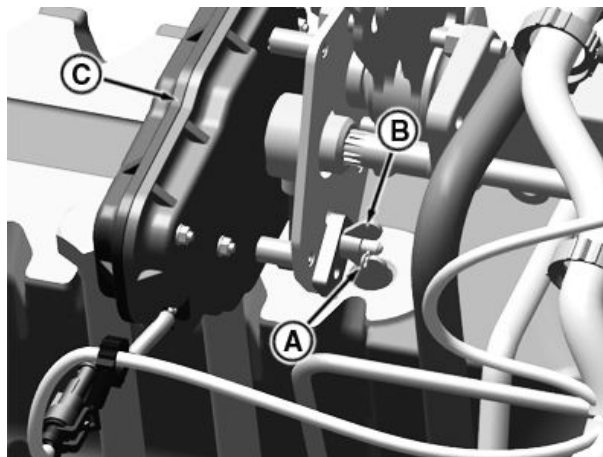
Nastavlja se na sljedećoj stranici

zy5axg6,1658210659132 -A5-19JUL22-2/3

8. Ugradite krilnu maticu (B) i rascjepku (A).

A—Rascjepka
B—Leptirasta matica

C—Motor EQRL



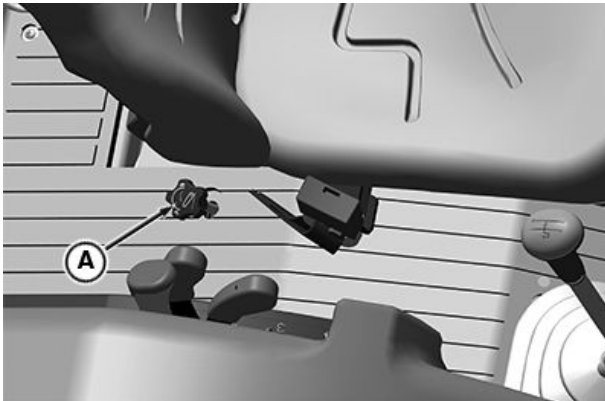
APY70507 —UN—18JUL22

zy5axg6,1658210659132 -A5-19JUL22-3/3

Namještanje brzine spuštanja podiznog uređaja/transportne blokade

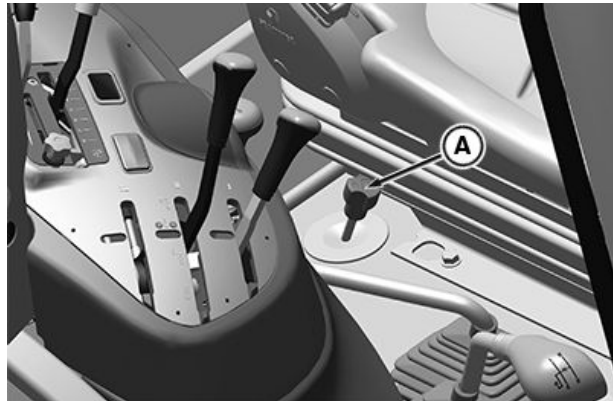
! POZOR: Pretjerana brzina spuštanja može prouzročiti oštećenje ili povredu. Za potpuno

spuštanje priključnog uređaja bi trebalo barem dvije sekunde.



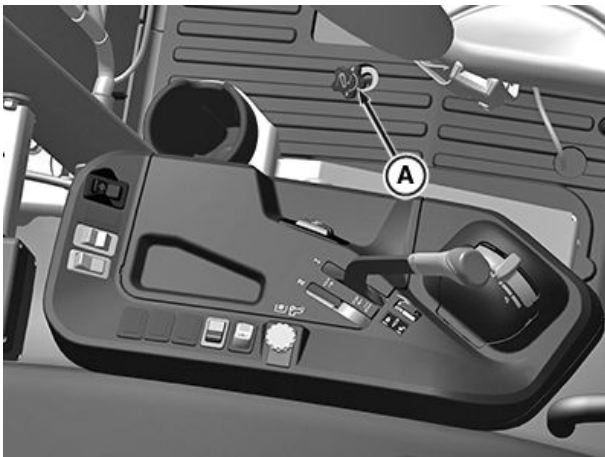
IOOS, samo 5050E

PY33046 —UN—18OCT16



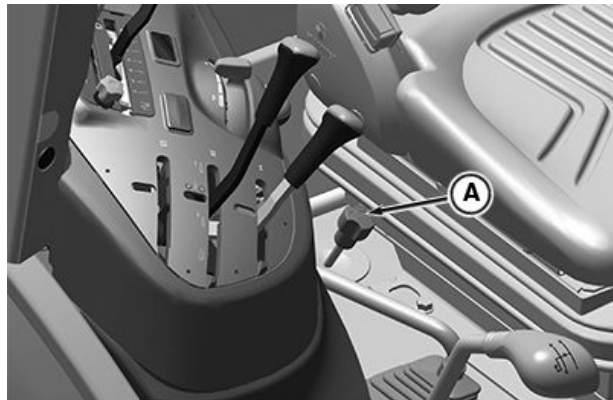
KABINA, samo 5050E

PY33047 —UN—18OCT16



IOOS, 5058E, 5067E i 5075E

PY40468 —UN—12JUN17



KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

PY33045 —UN—18OCT16

A—Dugme brzine spuštanja/blokada priključnog uređaja

Podizni uređaj pada brže kada je ugrađena teška oprema. Namjestite dugme brzine spuštanja, tako da je dovoljno spor radi sigurnosti i sprječavanja oštećenja priključka.

Okrenite dugme brzine spuštanja podiznog uređaja (A), smješteno ispod sjedala, u smjeru kretanja kazaljke na satu za usporenje spuštanja podiznog uređaja.

Okrećite dugme suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu za povećanje brzine spuštanja.

Dugme brzine spuštanja se također naziva brava priključnog uređaja. Kada je dugme sasvim uvrnuto, priključni uređaj se neće spustiti dolje čak i ako je upravljačka ručica položaja sasvim dolje. Upotrebljavajte bravu priključnih uređaja dok transportirate priključni uređaj.

HS35416,0000214 -A5-12JUN17-1/1

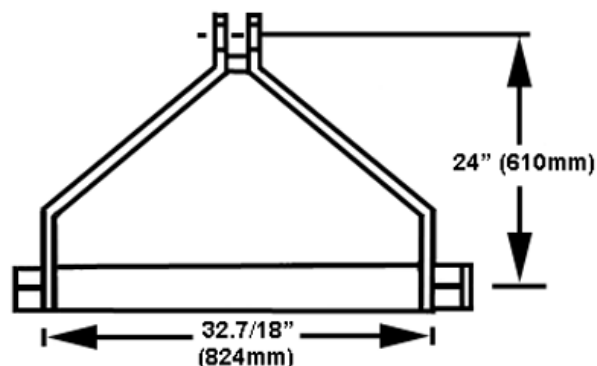
Priprema priključnog alata

VAŽNO: Kod pričvršćivanja Kategorije I priključnih alata na traktor, lanac za zanošenje/zakretna šipka možda se moraju produžiti za spriječiti zapinjanje i ograničiti puni podizaj ovjesa. (Vidi Prilagođavanje bočnog zanošenja ovjesa u ovom poglavlju.)

Ovjes u 3-točke kategorije I je uži i koristi se na manjim priključnim alatima nego priključni alati za kategoriju II. Obratite se na tablicu ispod za raspoznati kategoriju priključnog uređaja.

Kategorija II priključnih uređaja bi trebala imati rupu na vrhu stupa priključnog uređaja, smještenu 610 mm (24 in.) iznad donjih pinova. Izbušite sljedeću rupu na vršnom stupa ili izvucite vršni stup prema potrebi.

Kategorija	Visina stupa	Širina između donjih pinova	Veličina klina (Promjer)	
			Spuštanje	Gornji
II	610+/-1,5 mm (24 in.)	825 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,5 mm (1 in.)



Kategorija II

PY39896 —UN—28MAR17

HY01057,0000129 -A5-01AUG17-1/1

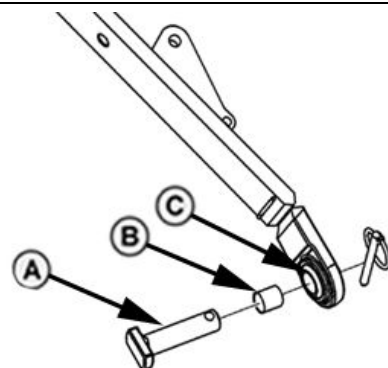
Pretvaranje ovjesa Kategorije II u Kategoriju I (ako postoji)

Kraj toplinga je dimenzioniran za pin za pričvršćivanje kategorije II priključnih uređaja.

Ako treba biti upotrijebljena kategorija I priključnih uređaja, ovjes kategorije II može biti konvertiran kako slijedi:

1. Umetnite čahuru reduktora (B) u kraj toplinga. Manji pin stupa priključnog uređaja (A) je također potreban kada se ugrađuje čahura.
2. Okrećite kugle (C) u krajeve poteznice tako da pristaju preko pinova priključnih alata.

Za dijelove kontaktirajte vašeg zastupnika tvrtke John Deere.



PY7310

Kraj toplinga

A—Pin stupa
B—Čahura toplinga

C—Kugle poteznice

PY7310 —UN—29JUN07

NM61126,0000340 -A5-20OCT16-1/1

Namještanje položaja toplinga

Učvršni nosač toplinga za raspoznavanje vuče ima rupe koje omogućavaju tri različita položaja za spajanje toplinga. Ovaj položaj djeluje na osjetljivost vuče.

Standardni položaj je (C).

Pomaknite priključak na toplingu u rupe (B) ako:

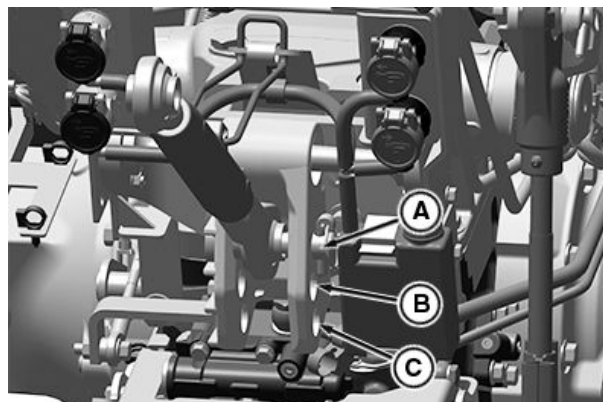
- Se pojavi pretjerana aktivnost ovjesa ili nastupe oscilacije u radu kontrole vuče.
- se zadnji dio priključka previše podiže kada se diže. Težina priključnog uređaja koja može biti podignuta, malo je smanjena kada je priključak toplinga u nižim rupama.
- Je raspon poluge za kontrolu vučenja premali.

Pomaknite priključak na toplingu u rupe (C) ako:

- ovjes izgleda da ne reagira u radu kontrole vučenja i dozvoljava brzini motora previše pasti prije podizanja podiznog uređaja.
- zadnji dio priključnog uređaja se spusti i povlači zemlju dok se priključak digne.

Gornja rupa (A) eliminira skoro svo raspoznavanje vuče.

NAPOMENA: Priključni alati s kategorijom I visine stupa 457 mm (18 in.) će normalno upotrijebiti gornje



A—Gornji otvor
B—Središnji otvor

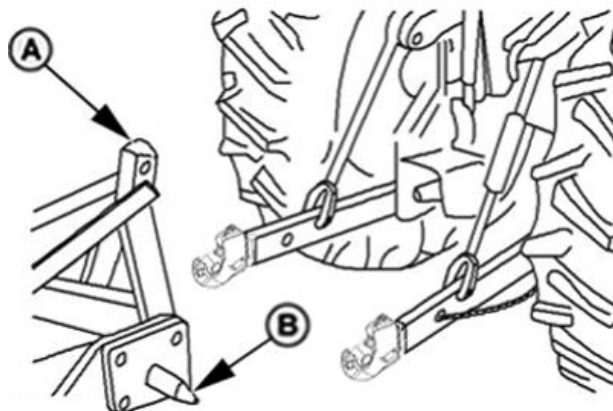
C—Donji otvor

dvije rupe za spajanje. Priključni alati s kategorijom II visine stupa 610 mm (24 in.) će normalno upotrijebiti gornje dvije rupe za spajanje.

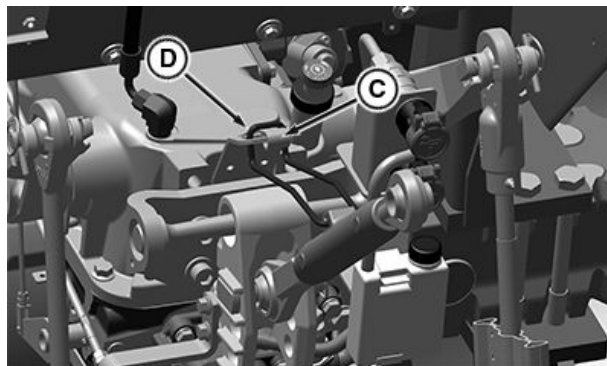
PY33077 —UN—01DEC16

NM61126,0000343 -A5-21OCT16-1/1

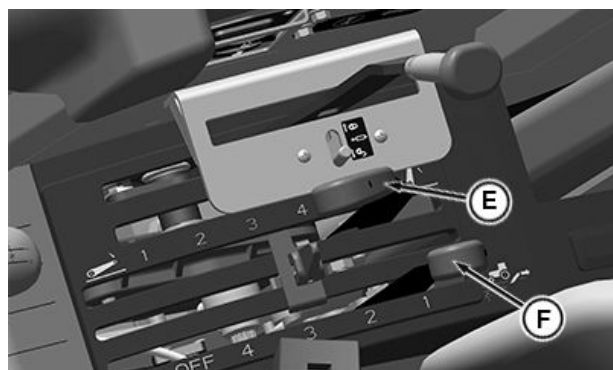
Spajanje priključne opreme na vučni priključak u 3 točke



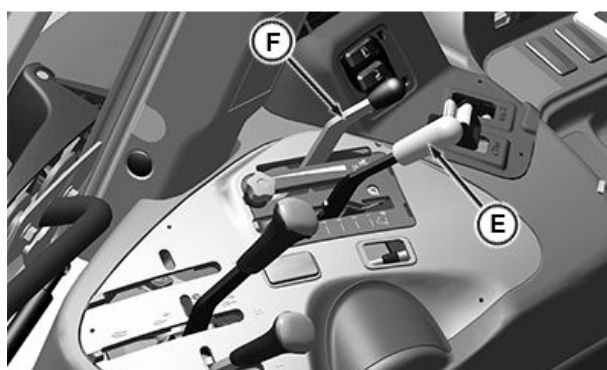
Poravnavanje točki ovjesa



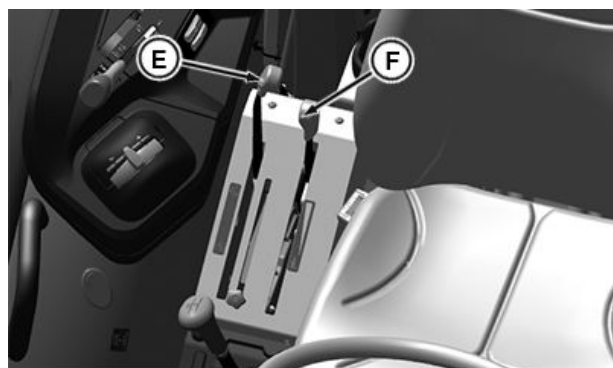
Blokirni jezičak i kopča



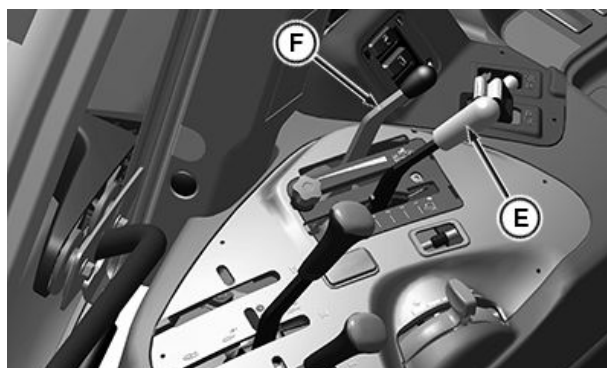
Upravljačke ručice, samo za IOOS, 5050E



Upravljačke ručice, samo za KABINU, 5050E



Upravljačke ručice za IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



Upravljačke ručice za KABINU, 5058E, 5067E i 5075E

A—Priključni alat
B—Zatisci vučni priključka za alat

C—Jezičak

D—Kopča za blokiranje toplinga

E—Upravljačka ručica položaja
F—Upravljačka ručica vuče

1. Pazite da se ne upliće poluga za vuču. Ako je to potrebno, pomaknite lujajuću poteznicu ili je uklonite. Provjerite ima li kakvih drugih ometanja.

ili OFF (isključeni) položaj prije spajanja priključnog uređaja na ovjes.

⚠ POZOR: Spriječite neočekivane pokrete ovjesa postavljanjem ručice za osjet vuče u prednji

2. Vozite traktor unatrag do priključnog alata (A) tako se poravnaju točke čeljusti. Postavite mjenjač u neutralni položaj (N), zaustavite motor i uključite pomoćne kočnice PRIJE napuštanja sjedala traktora. I stavite mjenjač u parkirni položaj.

VAŽNO: Budite sigurni da zaustavite motor i uključite parkirnu kočnicu prije ulaska u prostor između traktora i priključnog uređaja.

3. Kliznite poteznicu preko klinova ovjesa priključnog uređaja (B), i zadržite sa klinovima za brzi zapor (Quick-lock).

NAPOMENA: Pinovi za brzi zapor (Quick-lock pins) mogu biti pohranjeni na poteznici (kroz rupe u ušicama njišućeg lanca/ušice zakretne šipke) kada se ne upotrebljavaju. Poravnanje točke ovjesa može se također obaviti prekidačem na stražnjem blatobranu.

4. Za odstraniti topling od transportne kuke, podignite zapornu kopču toplinga (D), i okrenite jezičak (C) unazad od kopče toplinga.

5. Spojite topling na gornji stup priključka.
6. Namjestite topling i podizne osovine prema potrebi. (Pogledajte pod Poravnavanje ovjesa, u ovoj sekciji.)

! POZOR: Radi izbjegavanja tjelesnih povreda ili oštećenja stroja tijekom spajanja alata, brzog spojnika alata ili neke druge opreme na ovjes traktora u 3 točke, provjerite ima li puni raspon rada ikakvih ometanja, zapinjanja ili odvajanja od priključnog vratila.

VAŽNO: Smještaj upravljačke ručice položaja (E) i upravljačke ručice vuče (F) su izmjenjive u kabini u usporedbi sa IOOS.

7. Koristeći upravljačku ručicu položaja (E), polako spustite i podignite alat, te provjerite ima li točaka gdje postoji ometanje.

WKJQUWJ,000097B -A5-09MAR21-2/2

Namještanje bočnog zanošenja ovjesa

Stabilizirajući potpornjak se može upotrijebiti za namještanje poteznica na kategoriju I (duljina potpornja 444 mm; 17.5 in.) ili kategoriju II (duljina potpornja 425 mm; 16.7 in.). Učinite to okretanjem postavnika (A) dok njegov kraj nije poravnat sa žlijebom u navojnoj poluzi (B).

Kada je ispravno namješten za kategoriju I, kraći prorez je najviši. Za kategoriju II, duži prorez je najviši.

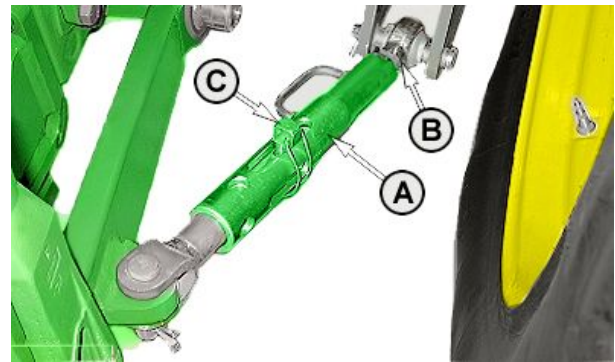
Klin (C) se može upotrijebiti za fiksiranje poteznice ili njeno namještanje za bočno zakretanje.

Čak i u položaju 1 (kako je prikazano), poteznica se može zakrenuti u manjem obimu. Ako posebne okolnosti zahtijevaju uklanjanje čak i tog minimalnog zakretanja, ugradite klin (C) iza kraja motke (D) i okrenite postavnik dok poteznica nije kruta.

- Položaj 1 = fiksiran (nema bočnog zakretanja)
- Položaj 2 = bočno zakretanje

A—Podešivač
B—Šipka s navojem

C—Pin
D—Motka



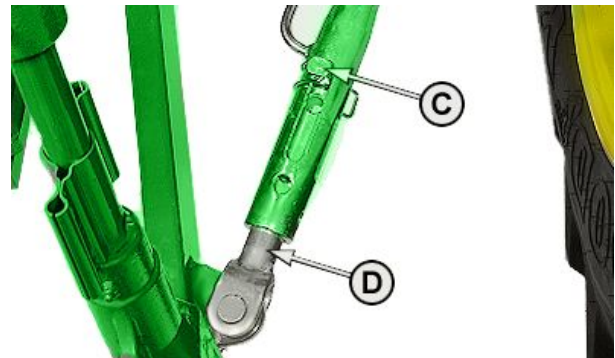
Stabilizacijska šipka



Pozicija 1



Pozicija 2



SV86979,000009D -A5-03SEP12-1/1

LX1031675 —UN—22MAR24

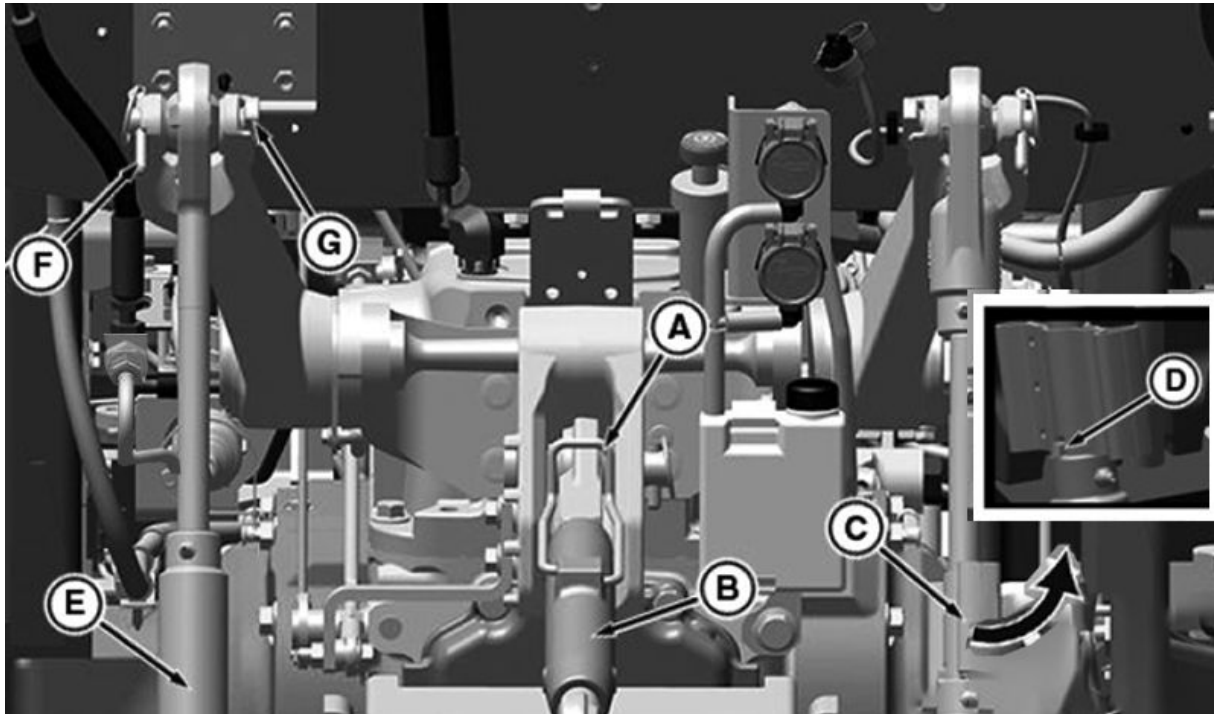
LX1031676 —UN—22MAR24

LX1031677 —UN—19FEB03

LX1031677 —UN—19FEB03

LX1033523 —UN—22MAR24

Poravnavanje vučnog priključka



Komponente ovjesa na 3 točke

APY64190 —UN—29DEC21

A—Osigurač
B—Kučišta toplinga

C—Ručica za blokiranje
D—Utor

E—Lijevi podizna sklop
F—Klin

G—Osigurač

1. Spustite priključnu opremu kako bi se rasteretila viličasta glava.

VAŽNO: NEMOJTE pokušavati izvlačiti topling preko granica od zaporne kopče ili podizne osovine preko graničnika. Navoji kućišta poveznice mogli bi se oštetiti.

NAPOMENA: Najveći raspon namještanja toplinga može se postići samo ako su krajevi postavljeni podjednako unutar tijela dok se spajaju na priključnu opremu.

2. Namjestite topling za poravnavanje priključne opreme naprijed-natrag. Oslobodite osiguravajuću kopču (A). Okrećite tijelo toplinga (B) u smjeru kazaljke na satu kako biste produljili topling ili suprotno od smjera kazaljke na satu da biste ga skratili. Budite sigurni da ste zakvačili zapornu kopču.
3. Namjestite desni ili lijevi spojni komad kako bi se poravnao priključak poprečno na smjer vožnje. Podignite ručicu za blokiranje (C) i okrenite je 1/4 da uključite prerez (D) na valjčasti-pin u središnjem dijelu od podizne osovine.

Okrenite ručicu zagona (C) u smjeru kretanja kazaljke na satu za podići poteznicu.

Okrenite ručicu zagona (C) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za spustiti poteznicu.

Nakon namještanja, podignite ručicu (C) i okrenite da uključi prerez (D) na donje tijelo za spriječiti promjenu namještanja tijekom rada.

4. Lijeva podizna osovina (E) je također namjestiva po duljini da smjesti različite veličine guma.

Za promijeniti duljinu lijeve podizne osovine, uklonite zaporni pin (G) gornje podizne osovine, pin (F) i okrenite sklop gornjeg kraja u smjeru kretanja kazaljke na satu za skratiti, ili suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za produžiti, a zatim ponovno postavite gornji pin i zaporni pin.

Namjestite lijeve i desne podizne osovine za prilagoditi se različitim veličinama guma. Namjestite podizne osovine da dobijete do kraja spuštene kugle poteznice približno 17 cm (7 in.) iznad tla za najveći raspon upotrebljivog kretanja ovjesa.

RQNGXK6,0000010 -A5-04JAN22-1/1

Namještanje bočnog plivanja

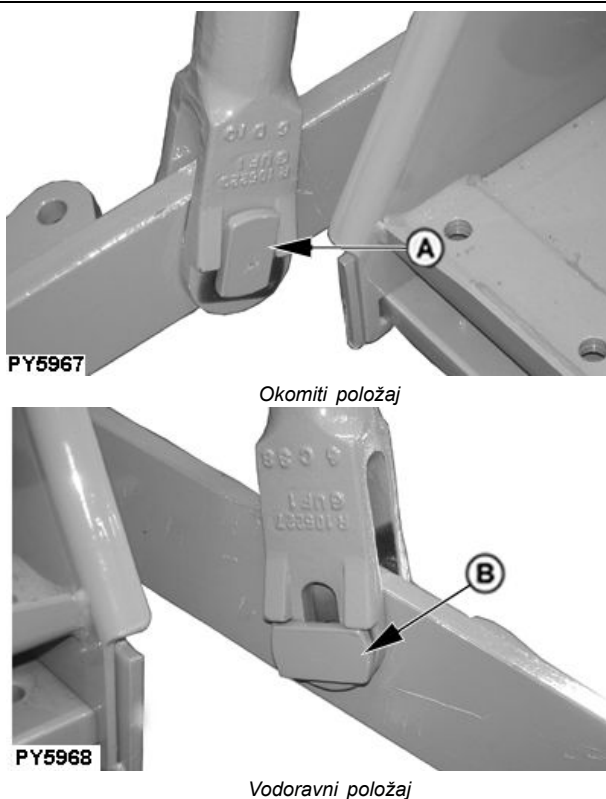
Da omogućite poteznici da se malo podigne, kako priključni uređaj slijedi konture zemljišta, postavite glavu plivajućeg pina i pravokutnu podlošku na unutarnji kraj pina u okomitom položaju (A).

Za održati priključni uređaj u krutom položaju, postavite glavu plivajućeg pina i pravokutnu podlošku u vodoravni položaj (B).

Upotrebljavajte pinove podizne osovine u plivajućem položaju za priključke ugrađene na ovjesu poput kultivatora ili kosilica, koji imaju klizače ili kotače za mjerenje dubine, koji mogu uzrokovati da se priključni uređaj uvrne u odnosu na traktor.

Upotrijebite kruti položaj za priključne uređaje poput plugova i slične opreme koja zahvaća tlo, koji se ne smije uvijati.

A—Pin u okomitom položaju B—Pin u vodoravnom položaju



PU00210,000028D -A5-17JUL07-1/1

PY5967—UN—20JUL06

PY5968—UN—20JUL06

Namještanje ručice postave trenja ovjesa

RAZLOG:

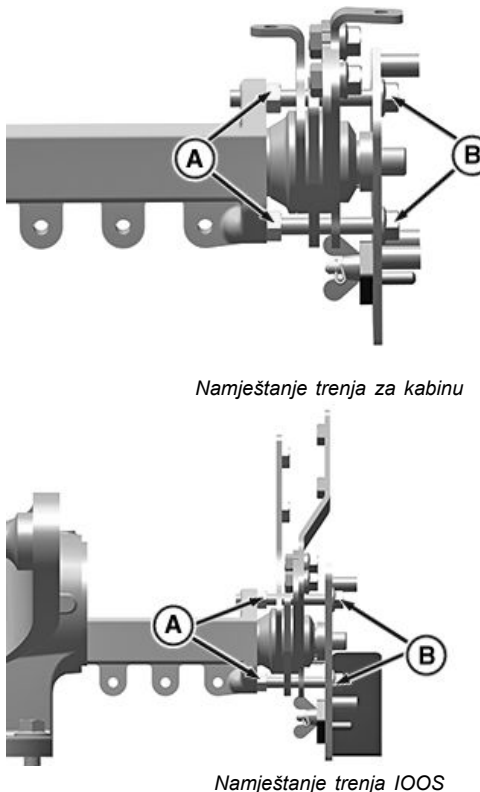
Za održati položaj ovjesa i poluge detekcije vuče u njihovim namještenim položajima.

Postupak:

NAPOMENA: SCV poluge, desni blatobran i konzola su uklonjeni radi jasnoće.

1. Popustite sigurnosne protumatice (A).
2. Okrenite vijke s glavom za namještanje (B) u smjeru kretanja kazaljke na satu za povećati trenje, a suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za smanjiti trenje. Okrenite vijke s glavom isti broj puta.
3. Ditegnite protumatice (A) kada je namještanje završeno.

A—Protumatica B—Vijak s kapicom



HS35416,00000FC -A5-16NOV16-1/1

PY35605—UN—16NOV16

PY35606—UN—16NOV16

Zagrijavanje ulja hidrauličnog sustava

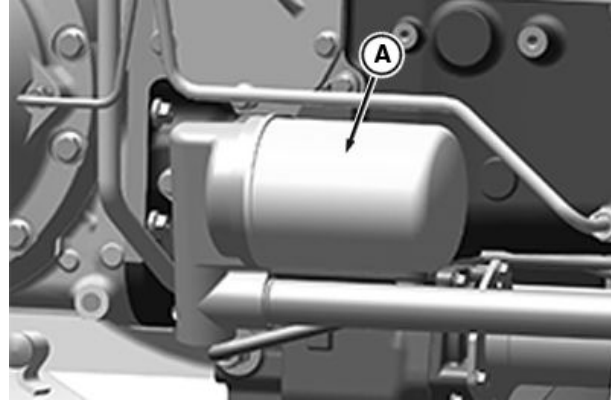
Hidraulični sustav može biti spor pri djelovanju kada se traktor pokrene u hladnim uvjetima. Uzrok je u tome da hladno ulje neće tako lako protjecati kroz filter hidrauličnog ulja (A).

Upravljač može biti spor dok se sustav ne zagrije.

Hidraulični sustav će raditi normalno kada se ulje zagrije.

VAŽNO: Za spriječiti oštećivanje hidraulične crpke ili rasteretnog ventila, NE prelazite dvije ili tri minute vremena zagrijavanja s upravljačkim kotačem držanim sasvim lijevo ili sasvim desno.

1. Pritisnite papučicu spojke, startajte motor i neka radi u praznom hodu na oko 1000 okr/min.
2. Okrenite i zadržite upravljač sasvim ulijevo ili udesno.



Ispod desne strane vozačke platforme (blizu zadnje osovine)

A—Filter hidrauličnog ulja

PY33048—UN—01DEC16

NM61126,000033D -A5-19OCT16-1/1

Hidraulika i selektivni upravljački ventili

Upotrebljavajte odgovarajuće vrhove crijeva

Ako je vaš traktor opremljen sa selektivnim regulacijskim ventilom (SCV), prihvati spojnika primaju standardni vrh

¹Međunarodna organizacija za standardizaciju

²Udruga automobilskih inženjera (SAE)

crijeva, kako preporučuje ISO¹ i SAE². Postoje adapteri koji omogućavaju spajanje starijih vrhova crijeva John Deere na ISO spojnike na vašem traktoru.

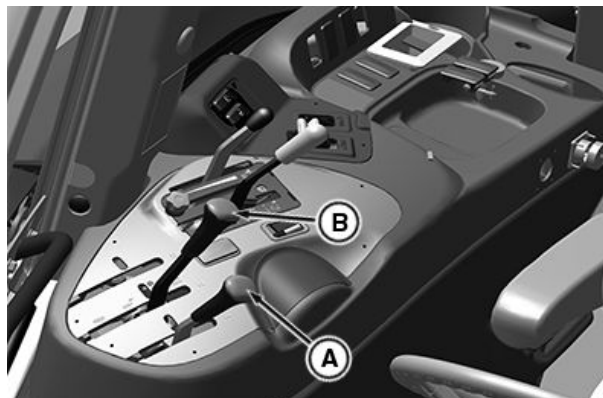
MX,RHIP,AA -A5-18MAR92-1/1

Identifikacija upravljačke ručice i spojnika



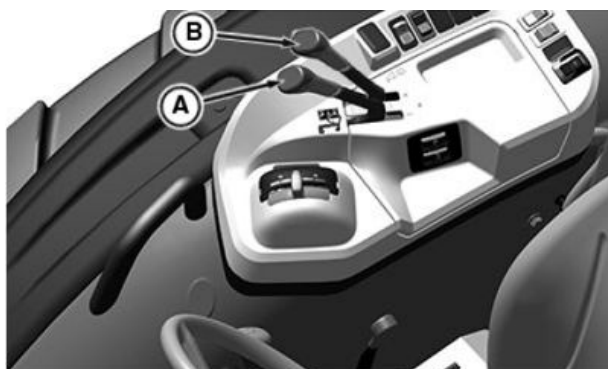
Komande na desnoj strani, IOOS, samo 5050E

PY41941—UN—29AUG17



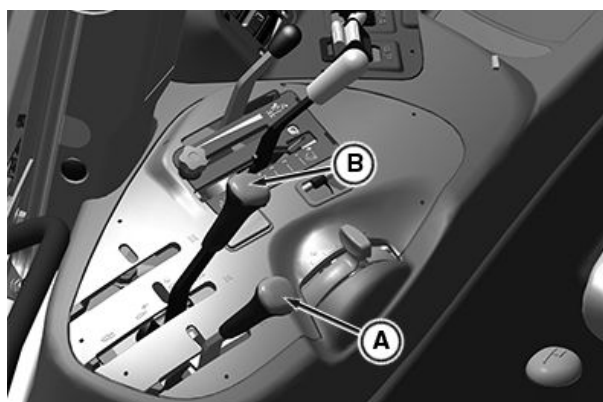
Komande na desnoj strani, kabina, samo 5050E

PY33009—UN—14OCT16



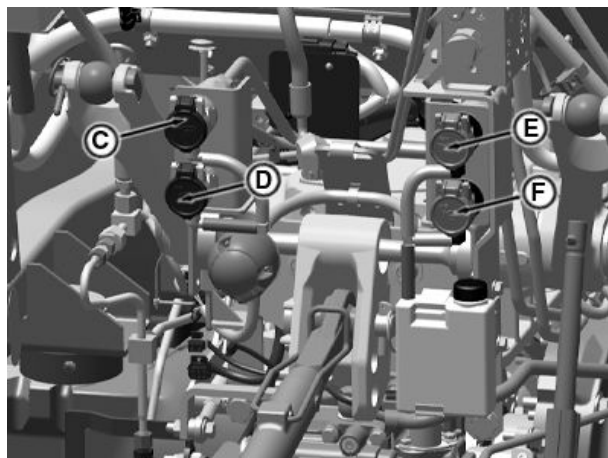
Komande na desnoj strani, IOOS, 5058E, 5067E, i 5075E

PY41942—UN—29AUG17



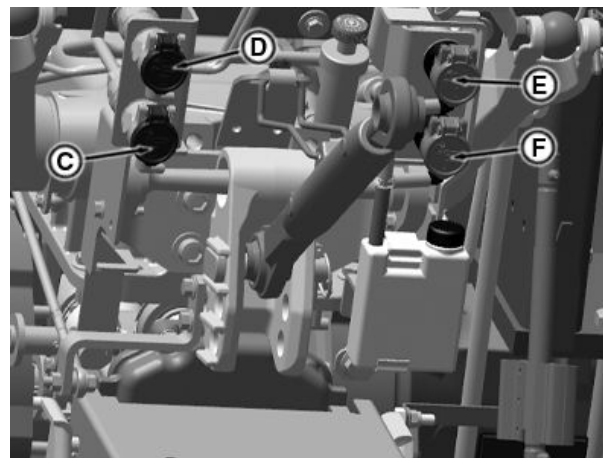
Komande na desnoj strani, kabina, 5058E, 5067E, i 5075E

PY29299—UN—12OCT16



Spojnice selektivnog regulacijskog ventila, kabina

APY64187—UN—29DEC21



Spojnice selektivnog regulacijskog ventila, IOOS

APY64186—UN—29DEC21

- A— Poluga SCV-a I
- B— Poluga SCV-a II (ako ga ima)
- C— Spojka SCV-a II (cilindar u izvučenom položaju), (ako ga ima)
- D— Spojka SCV-a II (cilindar u uvučenom položaju), (ako ga ima)
- E— Spojka SCV-a I (cilindar u izvučenom položaju), (ako ga ima)

- F— Spojka SCV-a I (cilindar u uvučenom položaju), (ako ga ima)

Pomičite ručice (A i B) selektivnog regulacijskog ventila naprijed i nazad kako biste upravljali spojnicima (C, D, E, i F) selektivnog regulacijskog ventila.

SCV ima zadržni plivajući položaj kada je ručica (A i B) pomaknuta u smjeru do kraja naprijed.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RQNGXK6,0000011 -A5-04JAN22-1/2

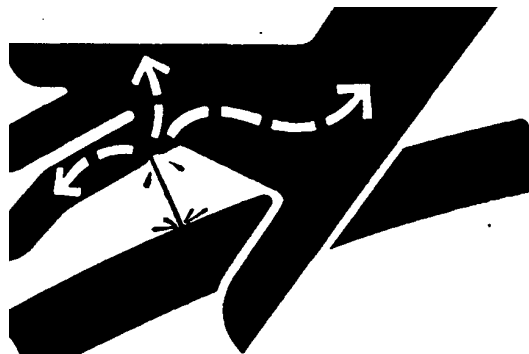
NAPOMENA: Za 5050E, SCV II komplet je opcija.

RQNGXK6,0000011 -A5-04,JAN22-2/2

Spajanje crijeva cilindra

! POZOR: Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i izazvati teške ozljede. Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka prije odspajanja hidrauličnih ili drugih vodova. Pritegnite sve spojeve prije ponovnog uspostavljanja tlaka u sustavu. Moguća curenja tražite pomoću komada kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

U slučaju ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici koji s time nisu upoznati trebali bi pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu nabaviti



od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, S.A.D.

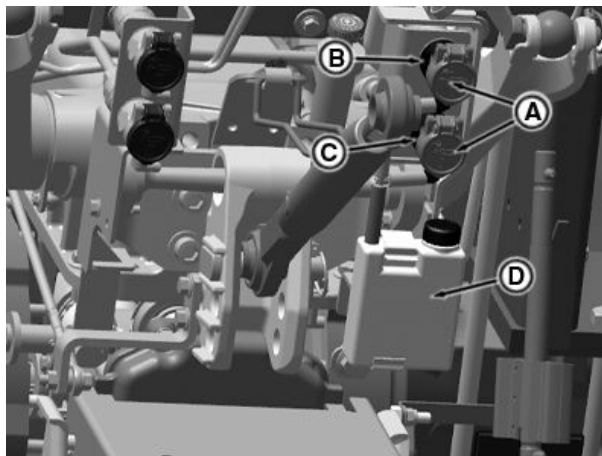
NM61126,00002CA -A5-12OCT16-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Selektivni upravljački ventil I

NAPOMENA: Provjerite jesu li kraj crijeva i spojnici čisti.

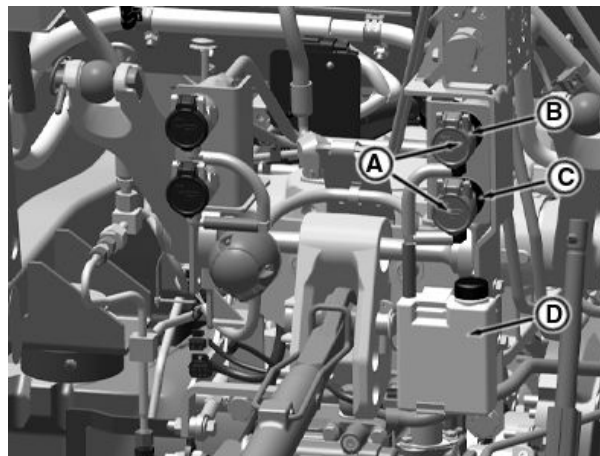
! POZOR: Hidraulička crijeva mogu otkazati uslijed fizičkog oštećenja, pregiba, starosti i izloženosti. Redovito provjeravajte crijeva. Zamijenite oštećena crijeva.



Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A— Kape za zaštitu od prašine B— Spojnica
C— Spojnica

1. Odstranite poklopce protiv prodora prašine (ako postoje) s kraja crijeva.
2. Otvorite poklopce protiv prašine (A) sa spojnika.
3. Spojite crijevo priključnog alata na spojnike (B i C).



Za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

D— Spremnik za prikupljanje ulja

4. Radi spajanja svakog crijeva, gurnite vrh crijeva čvrsto u spojnik. Lagano povucite crijevo kako biste se uvjerali je li ostvaren pozitivan spoj.

NAPOMENA: Provjerite jeste li ispraznili spremnik za prikupljanje ulja kada je napunjen.

RQNGXK6,0000012 -A5-04,JAN22-1/1

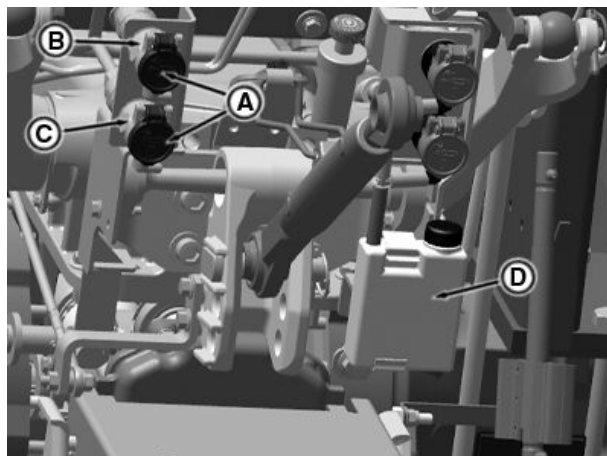
APY64185 —UN—29DEC21

APY64184 —UN—29DEC21

Selektivni upravljački ventil II

NAPOMENA: Provjerite jesu li kraj crijeva i spojnici čisti.

! POZOR: Hidraulička crijeva mogu otkazati uslijed fizičkog oštećenja, pregiba, starosti

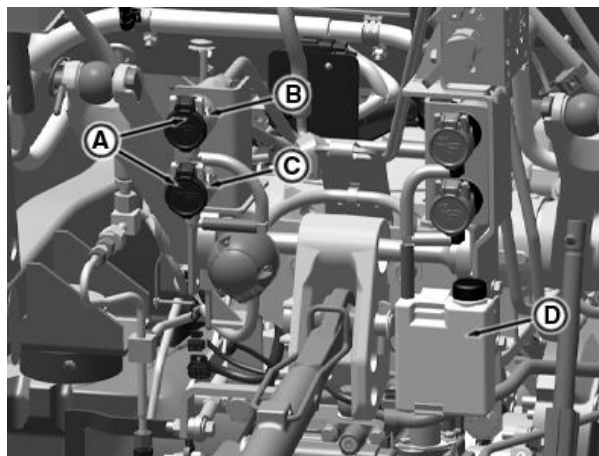


Za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E (SCV II - ako je opremljeno)

A— Kape za zaštitu od prašine **B—** Spojnica
C— Spojnica

1. Odstranite poklopce protiv prodora prašine (ako postoje) s kraja crijeva.
2. Otvorite poklopce protiv prašine (A) sa spojnika.
3. Spojite crijevo priključnog alata na spojnike (B i C).
4. Radi spajanja svakog crijeva, gurnite vrh crijeva čvrsto u spojnik. Lagano povucite crijevo kako biste se uvjerali je li ostvaren pozitivan spoj.

i izloženosti. Redovito provjeravajte crijeva. Zamijenite oštećena crijeva.



Za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

D— Spremnik za prikupljanje ulja

NAPOMENA: Provjerite jeste li ispraznili spremnik za prikupljanje ulja kada je napunjen.

SCV II komplet je opcija za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E.

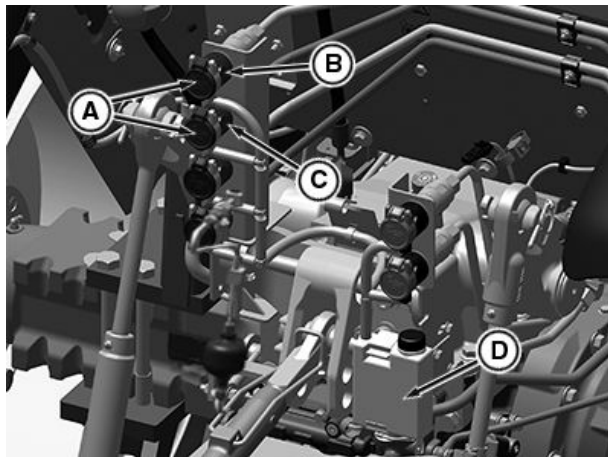
SCV II su tvornički opremljeni za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E.

RQNGXK6,0000013 -A5-04JAN22-1/1

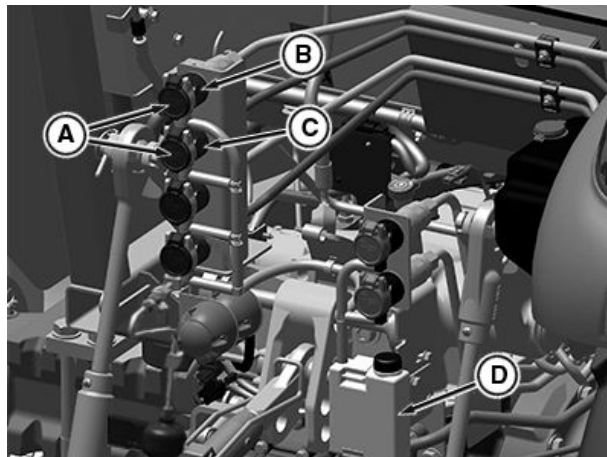
Selektivni regulacijski ventil III (ako postoji)

NAPOMENA: Provjerite jesu li kraj crijeva i spojnici čisti.

⚠ POZOR: Hidraulička crijeva mogu otkazati uslijed fizičkog oštećenja, pregiba, starosti i izloženosti. Redovito provjeravajte crijeva. Zamijenite oštećena crijeva.



Prikazano za IOOS traktore 5050E, 5058E, 5067E i 5075E



Prikazano za traktore s kabinom 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A— Kape za zaštitu od prašine

B— Spojnica

C— Spojnica

D— Spremnik za prikupljanje ulja

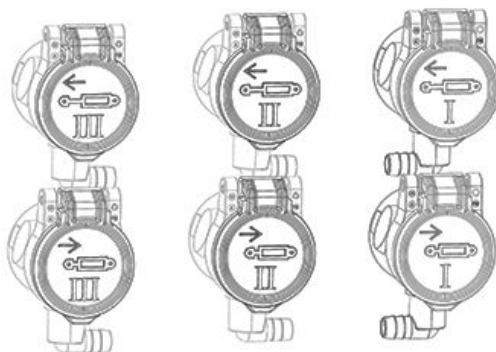
1. Odstranite poklopce protiv prodora prašine (ako postoje) s kraja crijeva.
2. Otvorite poklopce protiv prašine (A) sa spojnika.
3. Spojite crijevo priključnog alata na spojnike (B i C).

4. Radi spajanja svakog crijeva, gurnite vrh crijeva čvrsto u spojnik. Lagano povucite crijevo kako biste se uvjerali je li ostvaren pozitivan spoj.

NAPOMENA: Provjerite jeste li ispraznili spremnik za prikupljanje ulja kada je napunjen.

RQNGXK6,0000014 -A5-04,JAN22-1/1

SCV znamenke i odgovarajuće boje

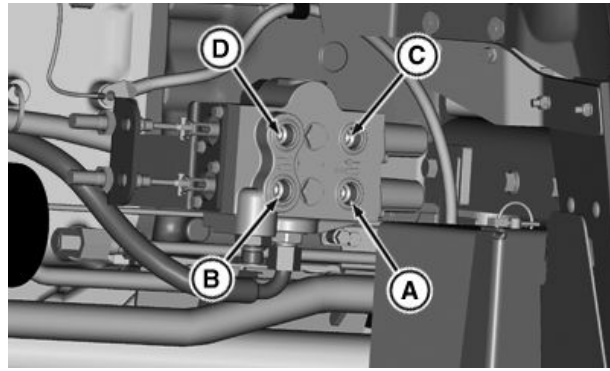


SCV znamenke i odgovarajuće boje	
SCV znamenke	Boje
Selektivni upravljački ventil I	Zelena
Selektivni regulacijski ventil II	Plava
SCV III	Smeđa

NM61126,000033A -A5-02DEC16-1/1

Identifikacija spojnice ventila montiranog u sredini (ako postoji)

A—Cilindar žlice—Kraj šipke (žuta)	C—Cilindar kraka—Kraj glave (plava)
B—Cilindar žlice—Kraj glave	D—Cilindar kraka – kraj prema motki (crveno)

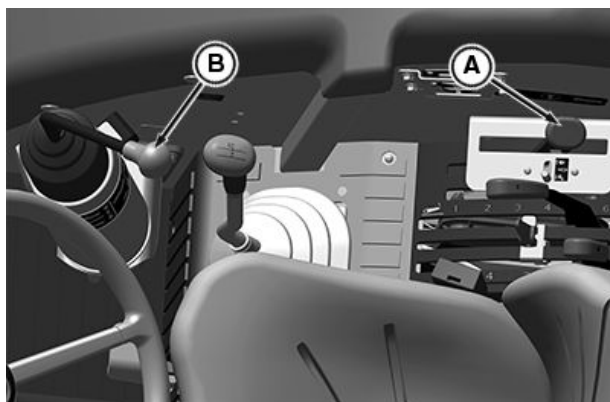


PY16180 —UN—26JUN12

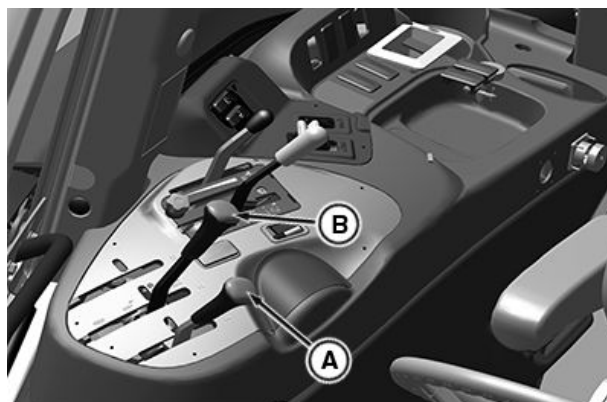
Ventil ugrađen u središtu s dvije funkcije

vynptis,1729056005345 -A5-18OCT24-1/1

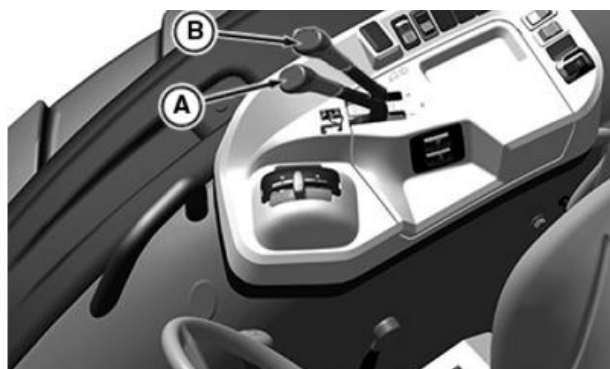
Spojite jednostrano djelujući cilindar



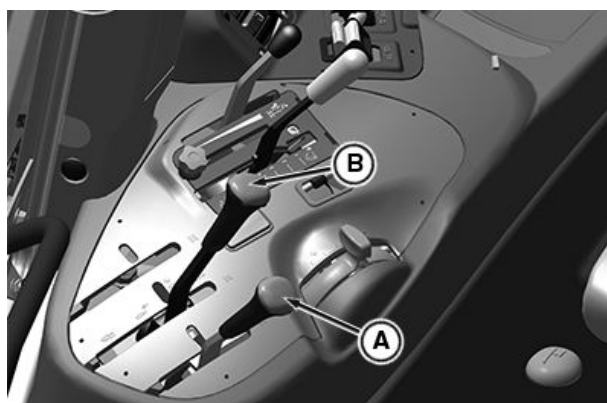
Komande na desnoj strani, IOOS, samo 5050E



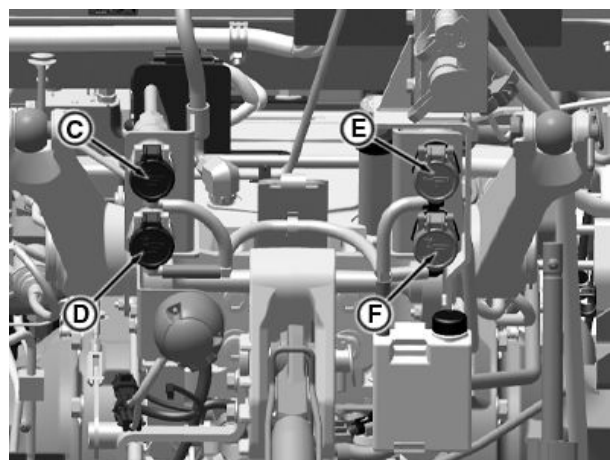
Komande na desnoj strani, kabina, samo 5050E



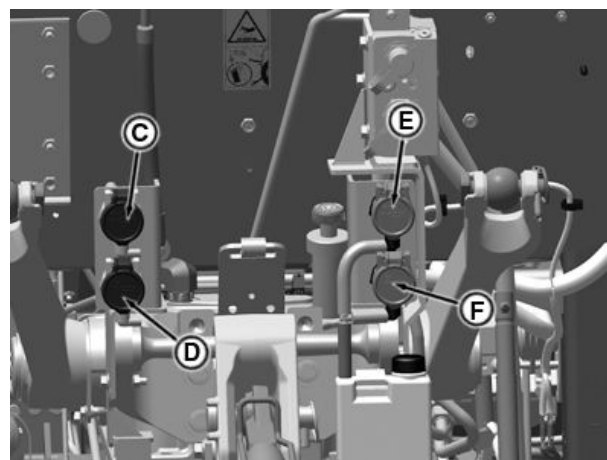
Komande na desnoj strani, IOOS, 5058E, 5067E, i 5075E



Komande na desnoj strani, kabina, 5058E, 5067E, i 5075E



Spojnice selektivnog regulacijskog ventila, kabina



Spojnice selektivnog regulacijskog ventila, IOOS

A— Poluga SCV-a I	D— Spojka SCV-a II (cilindar u uvučenom položaju)
B— SCV II ručica	E— Spojka SCV-a I (cilindar u izvučenom položaju), (ako ga ima)
C— Spojka SCV-a II (cilindar u izvučenom položaju)	

- F— Spojka SCV-a I (cilindar u uvučenom položaju), (ako ga ima)

Radi pravilnog rada poluge (A i B), jednoradno djelujući cilindar bi trebao biti povezan samo na SCV izlaz za crijevo izvlačenja.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RQNGXK6,0000015 -A5-04,JAN22-1/2

VAŽNO: Volumen ulja potreban na cilindru izvlačenja ne smije spustiti razinu mjenjačkog-hidrauličnog ulja ispod donjeg staklenog okna za provjeru. Provjerite razinu ulja kada je cilindar sasvim izvučen. (Vidi Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu u sekciji 90, Servis—50 radnih sati.)

Gurnite SCV upravljačku ručicu do kraja naprijed za upotrijebiti plivajući položaj za spuštanje jednoradno djelujućeg cilindra.

Plivajući položaj omogućava cilindru izvlačenje i uvlačenje i ne upotrebljava nikakvu snaga motora.

RQNGXK6,0000015 -A5-04JAN22-2/2

Korekcija odaziva reverznog cilindra

POZOR: Ako je odziv cilindra reverzan (okrenut), tj. izvlači se kada bi se trebao uvlačiti, okrenite spojeve crijeva na spojniku.

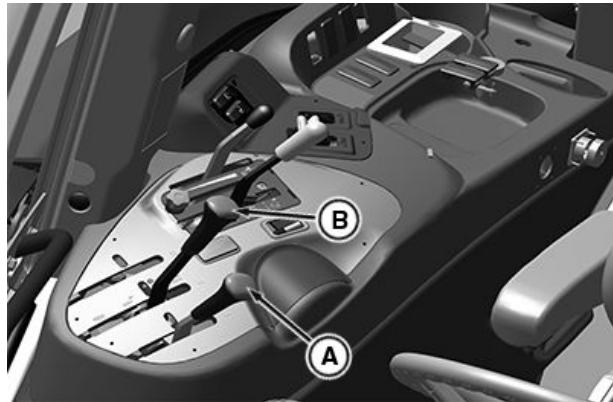
MX,RHIP,IA1 -A5-24JUL95-1/1

Neutralni položaj ručice



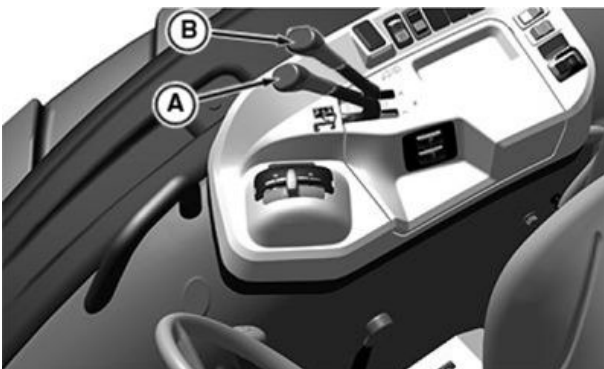
Komande na desnoj strani, IOOS, samo 5050E

PY41948—UN—29AUG17



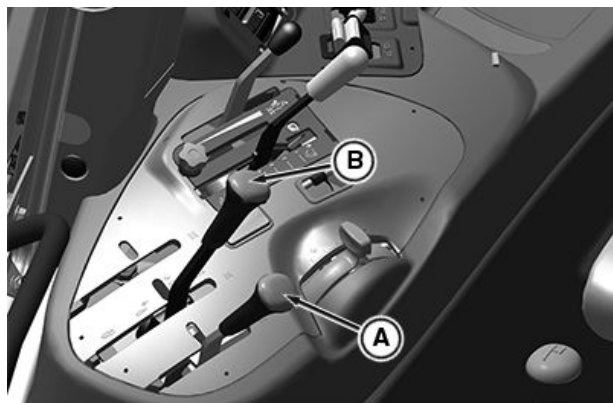
Komande na desnoj strani, kabina, samo 5050E

PY33009—UN—14OCT16



Komande na desnoj strani, IOOS, 5058E, 5067E, i 5075E

PY41949—UN—29AUG17



Komande na desnoj strani, kabina, 5058E, 5067E, i 5075E

PY29299—UN—12OCT16

A—Ručica selektivnog regulacijskog ventila I

B—Ručica SCV II (ako je opremljeno)

Pritisak opruge donosi ručicu (A i B) natrag u centrirani položaj (osim kada je ručica sasvim naprijed u "Plivajućem"

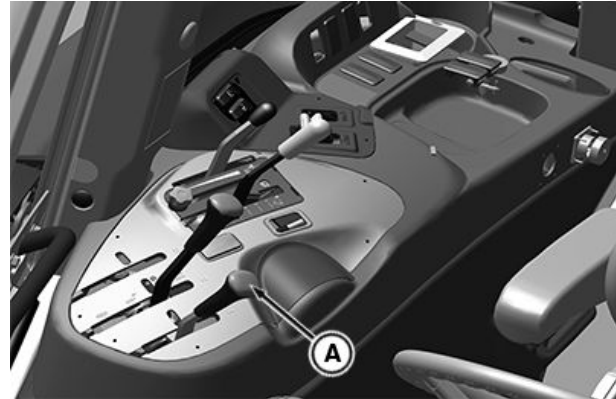
položaju). Kada su upravljačke ručice u centriranom položaju, daljinski cilindar je hidraulički blokiran u položaju.

NM61126,00004F7 -A5-29AUG17-1/1

Cilindar za izvlačenje/uvlačenje



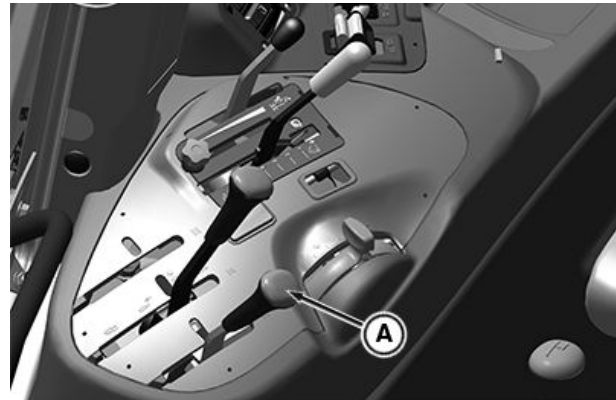
Komande na desnoj strani, IOOS, samo 5050E



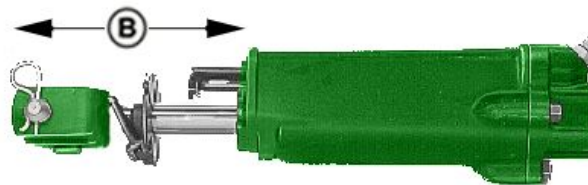
Komande na desnoj strani, kabina, samo 5050E



Komande na desnoj strani, IOOS, 5058E, 5067E, i 5075E



Komande na desnoj strani, kabina, 5058E, 5067E, i 5075E



Cilindar

A—Upravljačka ručica

B—Cilindar za izvlačenje i
uvlačenje

Produžni cilindar

Povucite polugu (A) iz neutralnog položaja prema nazad i zadržite je naspram pritiska opruge. To izvlači cilindar (B) (strelica gore) spojen na spojnice i u većini slučajeva podiže priključni uređaj. Poluga se vraća neutralni položaj kada se otpusti.

Povratni cilindar

Povucite polugu (A) naprijed i zadržite je naspram pritiska opruge. To uvlači cilindar (B) spojen na SCV spojnice i u većini slučajeva spušta priključni uređaj. Poluga se vraća neutralni položaj kada se otpusti.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,000030E -A5-29AUG17-1/2

Plivajući položaj

Gurnite ručicu do kraja naprijed u zadržku da aktivirate plivanje. Plivajući rad omogućava cilindru slobodno izvlačenje i uvlačenje, kao kada priključni uređaj slijedi konture zemljišta.

VAŽNO: Kada "Plivanje" nije potrebno, ručno pomaknite ručicu natrag u neutralni položaj za spriječiti slučajnu uporabu "Plivanja".

NM61126,000030E -A5-29AUG17-2/2

Hidraulični kočni ventil prikolice (ako postoji)

1. Uklonite čepove protiv prašine (B i D) od priključka dodatne linije (C) i priključka upravljačke linije (E) na ventilu kočnice za prikolicu (A) kao što je prikazano.
2. Priključite tlačna crijeva kočnice od prikolice na priključak (C) dodatne linije i priključak upravljačke linije (E), pazeći pri tome da su svi priključci čisti i pravilno učvršćeni.
3. Pritisnite papučice kočnica za aktiviranje hidraulične kočnice za prikolicu. Snaga kočenja ovisi o pritisku na papučicu kočnice.

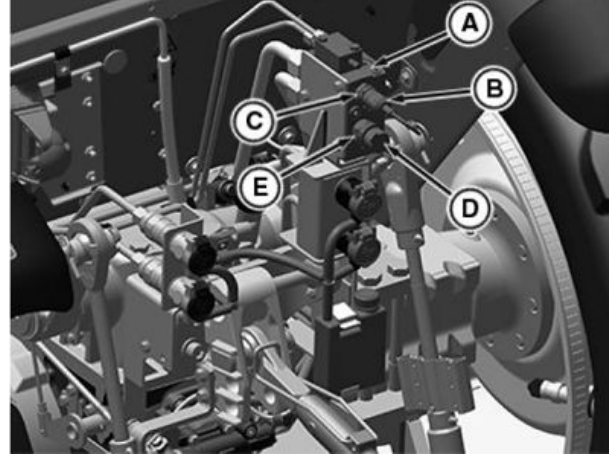
POZOR: Nikada ne prekoračujte brzinu od 25 km/h (15 mph) kada vozite s prikolicom s hidrauličkim kočnicama.

VAŽNO: Radi sprječavanja nepotrebnog trošenja kočnica, pripazite na sljedeće točke:

Provjerite je li tlačno crijevo pravilno spojeno.

Kada vozite nizbrdo, izaberite isti stupanj prijenosa koji biste izabrali za vožnju uzbrdo.

Redovito kontrolirajte hidrauličke kočnice prikolice, kako biste se uvjerali u njihovo ispravno funkcioniranje.



Hidraulični ventil kočnice za prikolicu

A— Ventil kočnice za prikolicu	D— Čep protiv prašine upravljačke linije
B— Čep protiv prašine dodatne linije	E— Priključak upravljačke linije
C— Priključak dodatne linije	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,00004EE -A5-29AUG17-1/2

PY41951 —UN—29AUG17

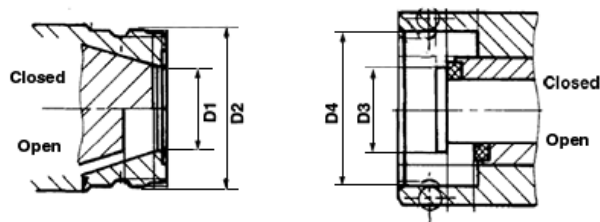
Funkcija ventila kočnice za prikolicu/protok rada

1. Funkcija ventila kočnice za prikolicu je da prima veći tlak servisne i sekundarne kočnice i proslijeđuje ga do kočnice prikolice.
2. Ovi ventili se moraju koristiti na prikolicama sa normalnim kočnicama.
3. U slučaju kvara na upravljačkoj liniji, tlak na dodatnoj liniji će pasti na 10 bar unutar 2 sekunde nakon što je upravljački uređaj servisnih kočnica sasvim aktiviran, kada je otpušteno upravljanje servisne kočnice, dodatna linija će biti ponovno pod tlakom.
4. Glavni upravljački stap treba aktivirati pomoću hidrauličnog pilota.
5. Ventil je tipa "plug and brake".

NAPOMENA: 1. Spojnica crijeva upravljačke linije mora biti u skladu s normom ISO 5676.

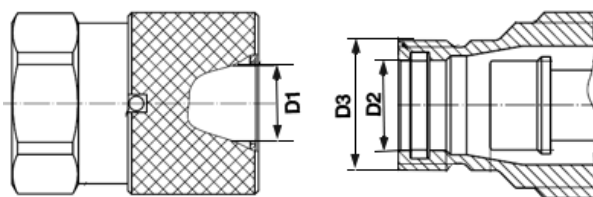
2. Spojnica crijeva dodatne linije mora biti u skladu s normom ISO 16028 veličina 10.

D1— Ø min. 12,50, maks. 12,57 (mm) D3— Ø min. 12,65, maks. 12,70 (mm)
D2— Ø min. 16,10, maks. 16,20 (mm)



Spojnica crijeva upravljačke linije (ISO 5676)

D1— Ø 16,5 + 0,01 (mm) D3— Ø 16,4 - 0,01 (mm)
D2— Ø 30 (mm) D4— Ø 30 (mm)



Spojnica crijeva dodatne linije (ISO 16028 veličina 10)

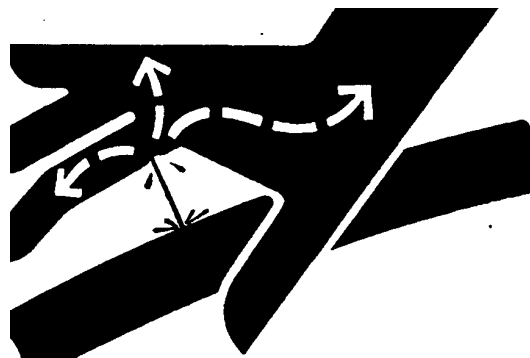
NM61126,00004EE -A5-29AUG17-2/2

Odspojite crijeva cilindra

1. Ako može, uvucite daljinski cilindar koliko je god moguće za zaštititi cilindarsku motku od oštećenja.

POZOR: Ulje koje izađe pod visokim tlakom može prodrijeti pod kožu i prouzročiti teške opekline. Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka iz hidrauličnih ili drugih cijevi prije njihovog odvajanja. Prije nego što se ponovno uspostavi pritisak u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju. Hidraulično ulje koje izlazi iz malenog otvora, teško se uočava, zato kod potrage za propuštanjem upotrijebite komad kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici, koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije od kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu nabaviti



od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, S.A.D.

2. S koliko je god moguće hidrauličkog tlaka otpuštenog iz crijeva, povucite crijeva iz spojnika.
3. Pobrinite se da su čepovi protiv prašine za spojnike i poklopci protiv prašine za crijeva čisti. Ugradite čepove protiv prašine i poklopac na crijeva.

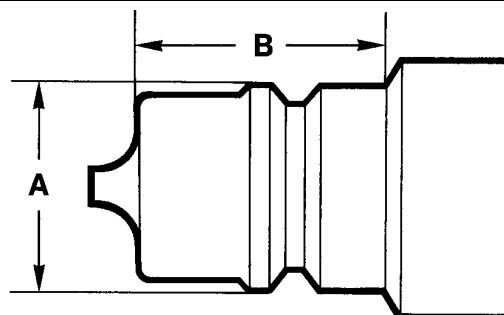
JB06590,00004FF -A5-19JUN09-1/1

Crijevni priključni dijelovi

Moraju se koristiti samo priključni dijelovi prema ISO standardu.

Dimenzija (A) mora biti između 23,66 i 23,74 mm (0.931 i 0.934 in.).

Mjera (B) mora biti najmanje 24 mm (0.945 in.).

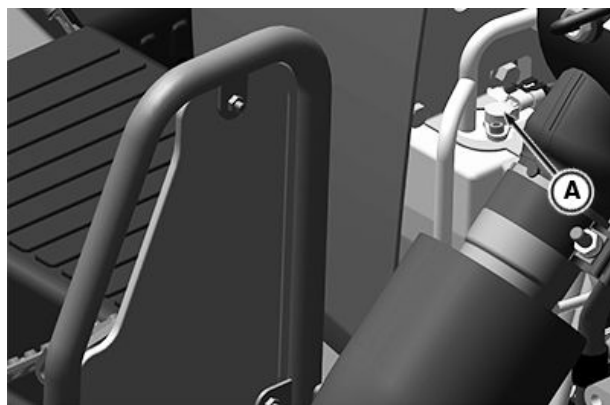


LX 006613

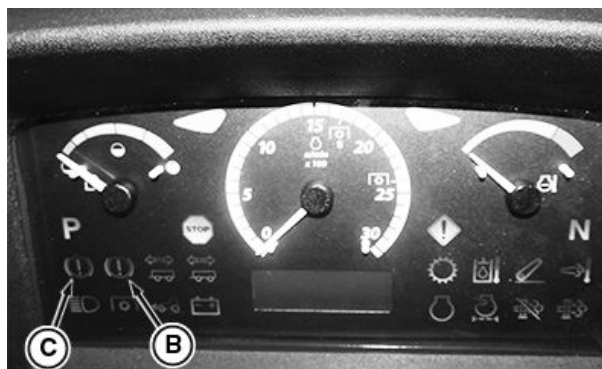
LX006613 —UN—15AUG94

JB06590,000059D -A5-23JUL09-1/1

Prekidač za razinu tekućine hidrauličke kočnice



Prekidač za razinu tekućine kočnice (prikazan IOOS)



PY33088 —UN—27JAN17

PY33090 —UN—23DEC16

A— Prekidač razine tekućine

B— Žuto kontrolno svjetlo upozorenja

C— Crveno kontrolno svjetlo upozorenja

- Krajnje niska razina ulja kočnice je otkrivena kada je ulazni napon prekidača razine ulja kočnice veći ili jednak minimalnom naponu niske razine ulja i manji ili jednak maksimalnom naponu niske razine ulja barem 1,5 sekundi.
- DTC neće biti izviješten prvih 5 sekundi nakon pokretanja kontrolera ili ako motor ne radi.
- Prekidač razine ulja kočnice ima 2 vrijedeća područja napona; odgovarajuće i nisko. Također postoje 2 područja napona izvan raspona (OOR); nisko i visoko.

Rasponi prekidača	Minimalno (V)	Maksimalno (V)	Trajanje (s)
OOR nizak ili kratak spoj s masom	Nije primjenjivo	0,1	5
Zadovoljavajuća razina ulja	2,75	3,25	1,5
Niska razina ulja	1,75	2,25	1,5
OOR visok ili otvoreni strujni krug	4,9	Nije primjenjivo	5

- Žuta žaruljica za upozorenje (B), električna greška kočenja za otkazivanje sustava kočenja.
- Ako je crvena žaruljica za upozorenje "UKLJ." zatim traktor trebate zaustaviti.
- Žuta žaruljica za upozorenje (C), otkazivanje sustava kočenja kada je razina ulja niska.

RM87422,0000672 -A5-25APR17-1/1

Poluga za vuču i priključno vratilo

Uskladite snagu traktora s priključnim alatom

VAŽNO: Snaga traktora mora odgovarati veličini priključka. Pretjerana snaga može oštetiti priključni uređaj, a preveliki priključak može

oštetiti traktor. Za zahtjeve najmanje i najveće snage pogledajte priručniku za rukovanje vašim priključnim alatom prije spajanja priključnog alata na traktor.

NM61126,0000332 -A5-29SEP16-1/1

Pazite na ograničenja opterećenja poluge za vuču

VAŽNO: Određena teška oprema, poput prikolica s opterećenom jednostrukom osovinom, može izazvati pretjerano naprezanje na ljuľjajućoj poteznici (A). Naprezanje se uvelike povećava brzinom i grubim terenom. Ne prelazite najveće statičko okomito opterećenje na poluzi za vuču.

Vozite polako s teškim teretima.

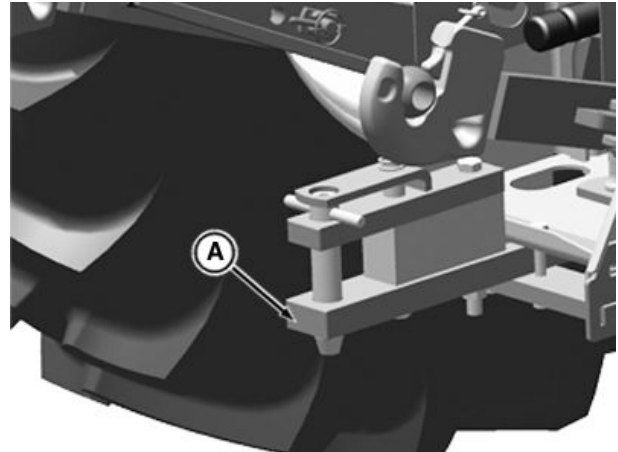
MAKSIMALNO statičko okomito opterećenje ljuľjajuće poteznice—Tehnički podaci

Sasvim produljeni
položaj—Statičko
okomito opterećenje..... 760 kg
(1675 lb)

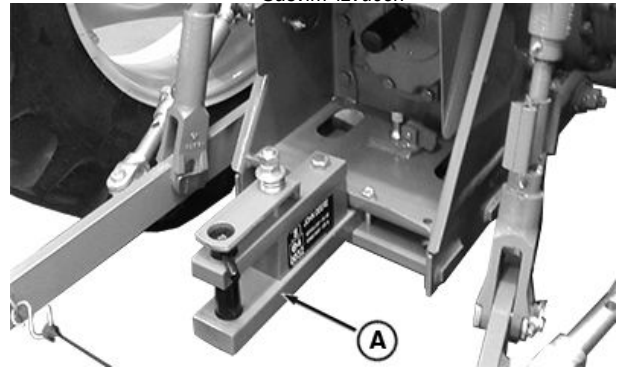
Sasvim uvućeni
položaj—Statičko
okomito opterećenje..... 970 kg
(2138.48 lb)

NAPOMENA: Offset ljuľjajuće poteznice i ljuľjajuće poteznice za teške uvjete rada stoje na raspolaganju kao opcija. Obratite se John Deere predstavniku za detaljne informacije o opcijskim ljuľjajućim poteznicama.

A—Poluga za vuču



Sasvim izvućen



Sasvim uvućen

APY41833 —UN—23MAR21

PY29294 —UN—29SEP16

WKJQUWJ,000097D -A5-10MAR21-1/1

Odabir položaja poluge za vuču

Za maksimalnu vuču i učinkovitosti, ljuljajuće poteznice (A) bi trebale biti postavljene u središnjem, sasvim uvučenom položaju. (Za dodatne informacije pogledajte priručnik za rukovanje priključnim alatom.)

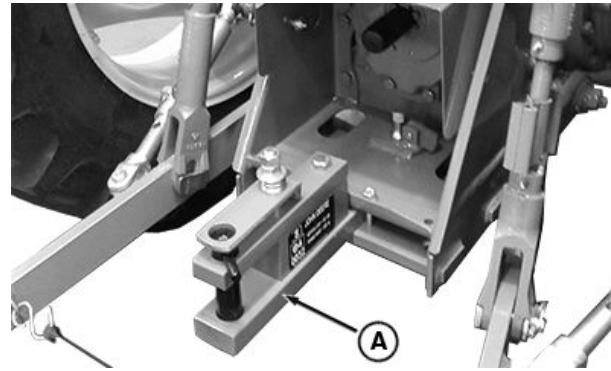
Ako je potrebno, poteznica se može bočno odmaknuti od središta, koristeći za to predviđene proreze u podupiraču poteznice.

VAŽNO: Za vučene uređaje pogonjene priključnim vratilom, poteznica mora biti izvučena do odgovarajućeg položaja.

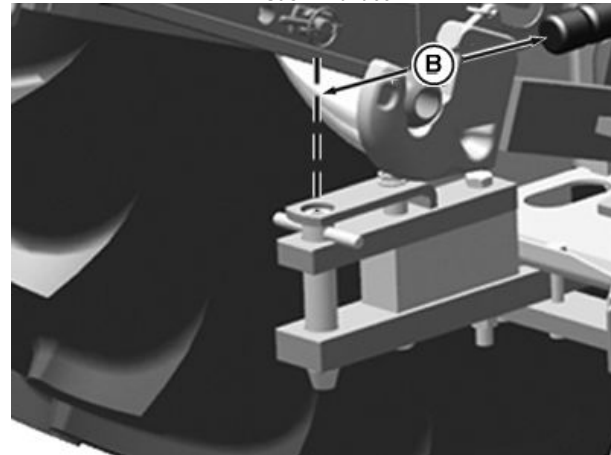
Položaji poteznice	
Osovina priključnog vratila	Od kraja osovine priključnog vratila do otvora za klin na čeljusti (B)
540 o/min (6 žlijebova)	356 mm (14 in.), sasvim uvučeni položaj 397 mm (15.62 in.), sasvim produljeni položaj

A—Poluga za vuču

B—Razmak



Sasvim uvučen



Sasvim izvučen

WKJQUWJ,00009AC -A5-29MAR21-1/1

PY29294 —UN—29SEP16

APY41870 —UN—29MAR21

Prilagođavanje duljine i odmaka poteznice

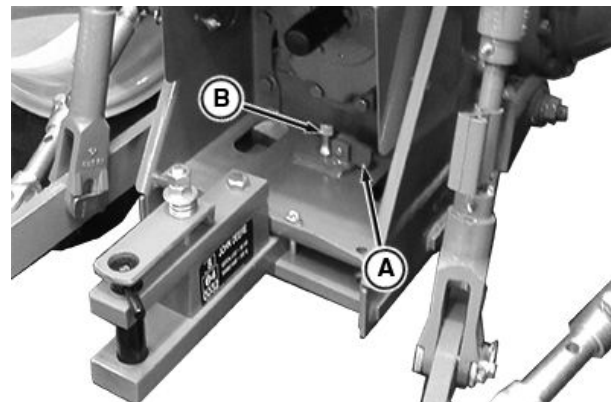
1. Podignite zadržnu kopču (A).
2. Uklonite klin poteznice (B).
3. Klizno pomaknite polugu za vuču u željeni položaj.

Ako se pomičete od centriranog do pomaknutog (offset) položaja, uklonite ljuljajuću poteznicu i kliznite kroz proreze za pomak (offset) u podupiraču.

4. Ugradite pin ljuljajuće poteznice i okrenite kopču da se zadrži u mjestu.

A—Zadržni jezičac

B—Zatik poluge za vuču



NM61126,0000331 -A5-29SEP16-1/1

PY29297 —UN—29SEP16

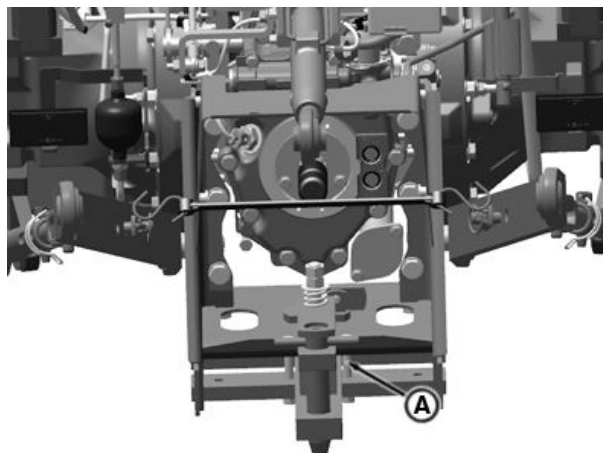
Upotreba ljuljajuće poluge za vuču

Vijci s kapicom poluge za vuču (A) se mogu ukloniti kako bi se poluga za vuču mogla slobodno kretati. To je korisno kod okretanja pod opterećenjem.

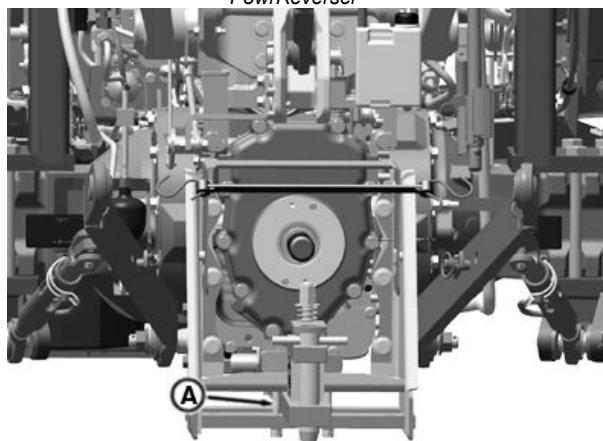
Vijke s kapicom poluge za vuču treba ugraditi i zategnuti u svim drugim situacijama.

VAŽNO: Ugradite vijke s kapicom poluga za vuču radi sprječavanja slobodnog kretanja poluge za vuču tijekom transporta tegljenog opterećenja.

A—Zavrtnji poluge za vuču



PowrReverser™



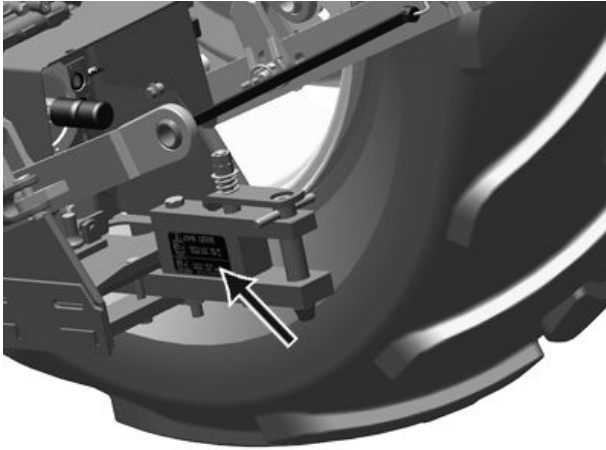
SyncShuttle™

RQNGXK6,0000016 -A5-04JAN22-1/1

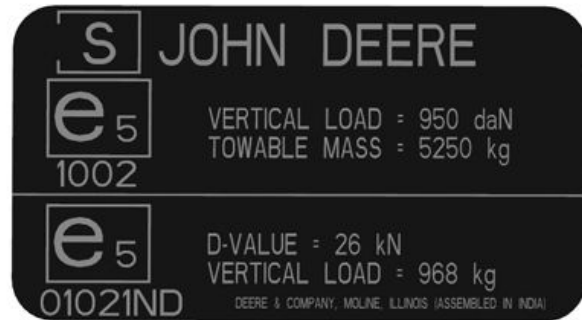
APY64188 —UN—29DEC21

APY64189 —UN—29DEC21

Podesiva ljuljajuća poteznica



APY15933 —UN—25MAR19



APY15934 —UN—25MAR19

Ljuljajuća poteznica služi vučenju priključne opreme svih vrsta, PV pogonjenih alata.

Ljuljajuća poteznica je smještena tako da poveća opterećenje na stražnjoj osovini dok istodobno smanji opterećenje na prednjoj osovini.

Osim mogućnosti varijabilnog raspona njihanja, ljuljajuća poteznica može se namještati i uzdužno.

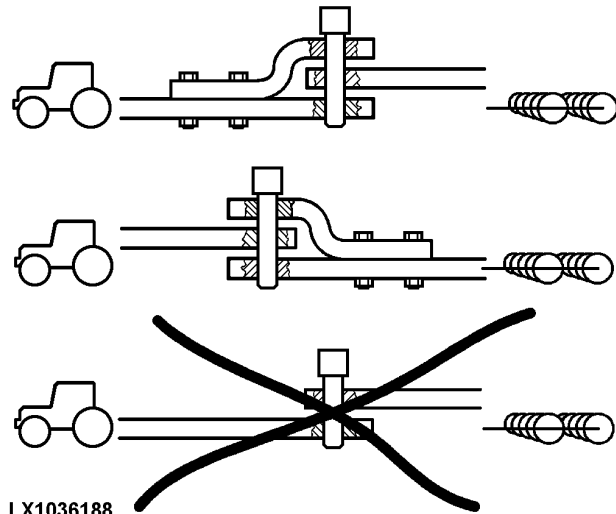
Najveća dozvoljena statička okomita opterećenja i dozvoljeni tegljeni tereti navedeni su u sekciji Tehnički podaci.

NAPOMENA: Nije dopušteno tegljenje na javnim prometnicama s ljuljajućom poteznicom namještenom na jednu stranu!

VP27597,000104D -A5-25MAR19-1/1

Ispravna uporaba ljuljajuće poteznice

VAŽNO: Kada upotrebljavate ljuljajuću poteznicu, ispunjavajte lokalne prometne propise. Upotrijebite samo prikladne, odobrene ovjesne pinove. Ljuljajuće poteznice kombinirajte samo na način kako je prikazano.



LX1036188

LX1036188 —UN—02MAY05

MK41968,000016E -A5-09MAY07-1/1

Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija

Nepažnja u prostoru gdje se okreću osovine može imati za posljedicu teške pa čak i smrtonosne povrede.

Glavni štitnik traktora i štitnici pogonskog sustava uvijek moraju biti na mjestu. Provjerite okreću li se rotirajuće zaštitne ploče slobodno.

Upotrebljavajte samo PTO pogonske osovine s odgovarajućim sigurnosnim napravama i zaštitnim pločama.

Nosite odjeću koja prianja uz tijelo. Prije prilagođavanja i čišćenja, kao i spajanja i rastavljanja opreme koju pokreće priključno vratilo, obavezno ugasite motor i pričekajte da se zaustave svi pokretni dijelovi.

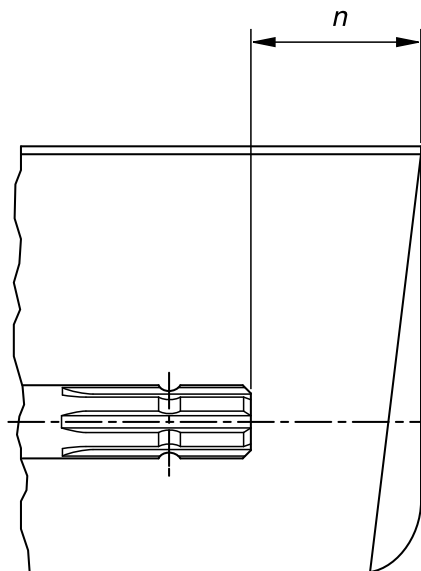
Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje između traktora i primarne PTO pogonske osovine priključnog alata koji bi omogućili 1000 o/min vratilu traktora za pogonjenje 540 o/min priključne opreme pri brzinama većim od 540 o/min.

Nemojte ugrađivati prilagodne uređaje koji bi doveli do toga da dio osovine rotirajućeg priključka, osovine traktora ili uređaja bude nezaštićen. Glavni štitnik traktora mora se preklapati s rubom osovine učvršćene klinovima i dodanog adapterskog uređaja, kao što je objašnjeno u tablici.

Kut pod kojim se primarno PTO pogonsko vratilo priključnog alata može nagnuti, može biti ovisan o obliku i veličini glavnog štitnika traktora i obliku i veličini štitnika od primarnog PTO pogonskog vratila.

Ne podižite priključne alate dovoljno visoko da oštetite traktorski glavni štitnik ili štitnik primarnog PTO pogonskog vratila priključnog alata. Odvojite PTO pogonsku liniju priključnog alata ako je to nužno za povećanje visine priključnog alata. (Vidi Spajanje/odvajanje pogonske linije priključnog vratila)

Kada se upotrebljava tip 3/4 PTO, nagib i kutovi okretanja mogu biti smanjeni ovisno o vrsti glavnog štitnika priključnog vratila i tračnica spojnice.



Vrsta priključnog vratila	Promjer	Žlijebovi	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO -A5-28FEB17-1/1

TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Priključivanje priključne opreme s pogonom na priključno vratilo

⚠ POZOR: Nepažnja u prostoru u kojem se okreću osovine može uzrokovati teške, pa čak i smrtonosne ozljede.

Traktorski štitnik priključnog vratila i štitnike pogonske grupe uvijek moraju biti na svojim mjestima. Pobrinite se da se rotirajuće zaštite neometano okreću.

Prije izvođenja prilagođavanja, spajanja ili čišćenja opreme koju pokreće priključno vratilo, obavezno **ZAUSTAVITE** motor i pričekajte da se zaustave svi pokretni dijelovi pogonske grupe priključnog vratila.

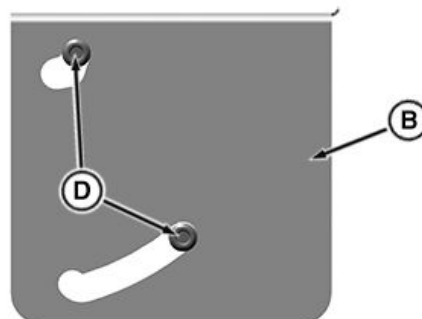
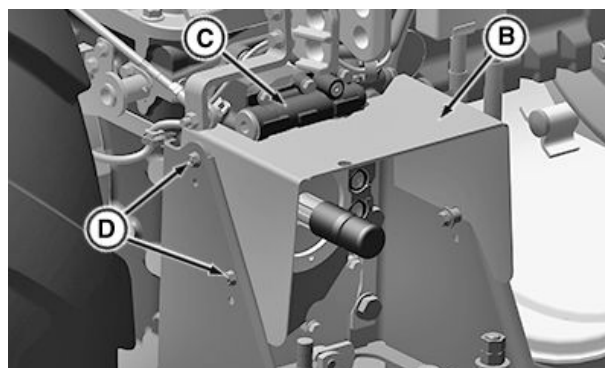
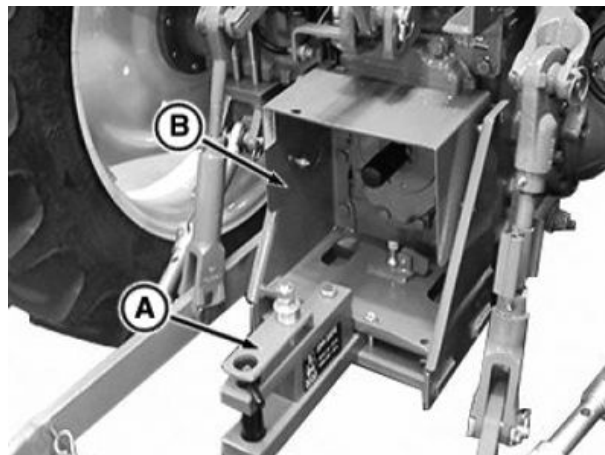
1. Okrenite ključ u položaj STOP da biste ugasili motor.
 2. Postavite poteznicu u izvučeni položaj. Ako će se priključni alat spojiti na čeljust u 3 točke, pazite da poteznica ne smeta. Ako je potrebno, potpuno uvucite poteznicu ili je uklonite. (Pogledajte "Odabir položaja poteznice" u ovoj sekciji.)
 3. Postavite osiguravajući klin poteznice.
 4. Spojite priključni alat na traktor (poteznica ili čeljust u 3 točke) prije spajanja pogonske linije priključnog vratila. Podignite vilicu u potpuno podignut (transportni) položaj ako se ne koristi.
 5. Prebacite glavni štitnik priključnog vratila (B) u gornji položaj radi slobodnog prostora. Dok je motor ugašen, okrenite osovinu priključnog vratila rukom da biste poravnali žlijebove. Priključite pogonsku osovinu na osovinu priključnog vratila. Povucite za pogonsku osovinu kako biste se uvjerali da je zahvaćena za osovinu priključnog vratila. Vratite štitnik priključnog vratila u donji položaj.
- VAŽNO:** Održavajte razmak 12-15 mm zatvaranjem glavnog štitnika priključnog vratila (B) na takav način da štitnik priključnog vratila na obje strane miruje na vijku s kapicom (D) kao što je prikazano na slici.
6. Provjerite jesu li sve zaštite na mjestu i u dobrom stanju. **DOK JE MOTOR ZAUSTAVLJAN**, provjerite zaštitne ploče na pogonskoj liniji, kako biste se uvjerali da se slobodno okreću na osovini. Podmažite ili popravite ako je potrebno.

⚠ POZOR: Nikada ne radite s priključnim vratilom dok glavna zaštitna ploča nije pravilno ugrađena.

7. Provjerite ima li kakvih ometanja.

A—Poluga za vuču
B—Glavni štitnik priključnog vratila

C—EH upravljački ventil
D—Zavrtanj



TS 1644 —UN—22AUG95

APY41832 —UN—09MAR21

PY35512 —UN—19APR17

PY35513 —UN—19APR17

WKJQUWJ,000097E -A5-10MAR21-1/1

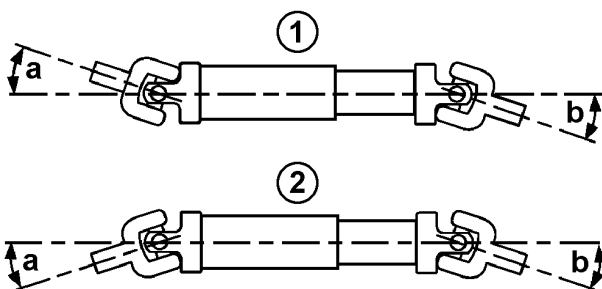
Uskladite snagu traktora s priključnim alatom

VAŽNO: Snaga traktora mora odgovarati veličini priključka. Pretjerana snaga može oštetiti priključni alat, a preveliki priključni alat može oštetiti traktor.

Za zahtjeve najmanje i najveće snage pogledajte priručniku za rukovanje vašim priključnim alatom prije spajanja priključnog alata na traktor.

RM87422,00004D3 -A5-12MAY16-1/1

Upute za rukovanje



LX1049749

Zglobni spoj na pogonskoj osovini

1— Z-oblikovana izvedba

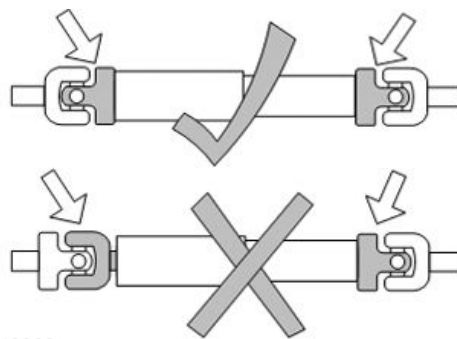
2— W-oblikovana izvedba

Koliko je to moguće, kutovi (a) i (b) na univerzalnim zglobovima, moraju biti isti na oba kraja pogonske osovine.

U primjenama gdje to nije slučaj (npr. oštri zavoji s uključenim priključnim vratilom), preporučujemo upotrebu pogonske osovine sa stalnom brzinom.

NAPOMENA: Dva shematska crteža ne prikazuju štitnike na pogonskoj osovini. Štitnik je obavezan kada se koriste pogonske osovine.

VAŽNO: Dozvoljeni su samo radni uvjeti opisani u priručnicima za korisnike različitih priključnih uređaja. To se posebno primjenjuje na maksimalno dopušteni kut zglobnih spojeva, za uporabu spojki s remenicom sa slobodnim hodom i preopterećenih spojki, te na propisanu



LX1049900

Poravnajte vilice na pravilan način

količinu preklapanja kada se oblikovane cijevi gurnu zajedno.

VAŽNO: Prije uporabe priključnih uređaja pogonjenih priključnim vratilom, poduzmite mjere kako biste se uvjerali da je pogonska osovina redovito podmazivana. Pridržavajte se uputa u priručniku za korisnike proizvođača.

VAŽNO: Na višestrukim sastavnicama, teleskopskim pogonskim osovinama, zglobne spojnice kod svakog završetka moraju biti poravnate kako je prikazano. Zglobne spojnice na svakom kraju NE SMIJU biti pod kutom od 90° jedan od drugoga (pogledajte strelice na slici desno).

RM87422,00004D4 -A5-12MAY16-1/1

Stražnje priključno vratilo — Štitnik priključnog vratila

⚠ POZOR: Uklonite zaštitnu kapu (A) samo kada priključna oprema pogonjena priključnim vratilom treba biti spojena.

Čim je priključni uređaj uklonjen, ponovno ugradite zaštitnu kapu!

Glavni štitnik (B) može biti preklopljen da omogućiti povezivanje priključnog uređaja, ali se zatim mora ponovno preklopiti. *Postoje različite inačice štitnika priključnog vratila koje ovdje nisu prikazane.*

⚠ POZOR: Ne radite s PTO dok glavni štitnik nije u prikazanom položaju. Isključite priključno vratilo prije podizanja priključnog uređaja.

⚠ POZOR: Prije uporabe priključnog vratila, mora biti ustanovljen maksimalno dopušteni kut zglobovlja na osovini s univ. zglobom. Tijekom rada, ne smije doći do kontakta između štitnika priključnog vratila i osovine s univ. zglobom. To je posebno važno kada se okrećete na kutovima.

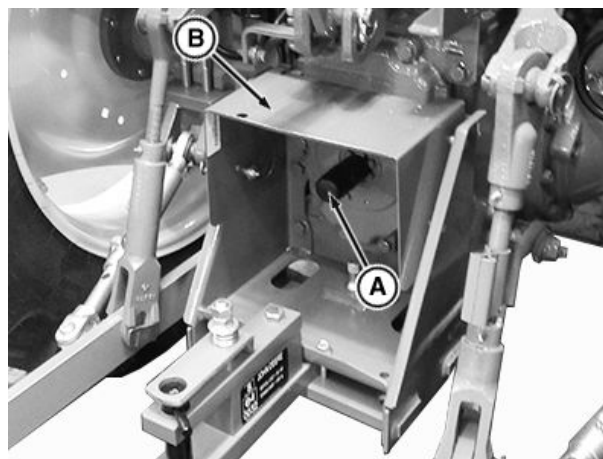
S tipom 3 priključnih vratila (promjera 45 mm, 20 zubaca), zračnost u prostoru od štitnika priključnog vratila može biti sužena. Držite to na umu tijekom rada; izbjegavajte nepotrebna oštećenja.

Pri povezivanju priključnog vratila, nosite rukavice.

⚠ POZOR: Uvijek stavite štitnik (C) na osovinu s univ. zglobom i poduzmite mjere za spriječiti njegovo okretanje sa osovinom. Ne radite s vratilom s kardanskim zglobom ako nije ugrađen štitnik koji pokriva osovinu priključnog vratila u potpunosti i ne okreće se s vratilom.

A— Zaštitna kapa
B— Glavni štitnik

C— Štitnik



PY29593 —UN—08JUL16

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

RM87422,00004D5 -A5-08JUL16-1/1

Broj okretaja priključnog vratila

Brzine motora na kojima su postignute standardne brzine priključnog vratila, navedene su pod Motor u sekciji s Tehničkim podacima.

RM87422,00004D6 -A5-13MAY16-1/1

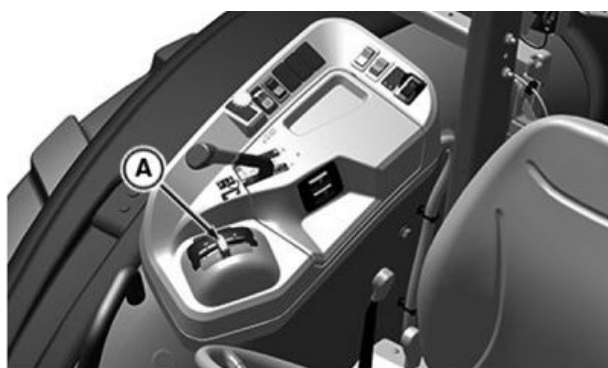
Upravljanje priključnim vrtilom traktora — (PowrReverser™ mjenjač)



IOOS, samo 5050E



KABINA, samo 5050E



IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

A—Poluga ručnog gasa

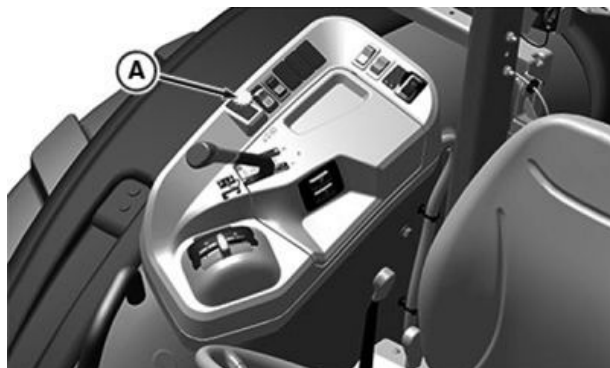
1. Startajte motor i gurnite ručicu ručnog gasa (A) naprijed dok brzinomjer ne pokaže nazivnu brzinu priključnog vrtila.

Za traktore 5050E - Motor s 1728 o/min za rad Economy priključnog vrtila s 540E o/min i motor 2376 o/min za rad standardnog priključnog vrtila od 540 o/min.

Za traktore 5058E, 5067E i 5075E - Motor s 1588 o/min za rad Economy priključnog vrtila s 540E o/min i motor 2084 o/min za rad standardnog priključnog vrtila od 540 o/min.

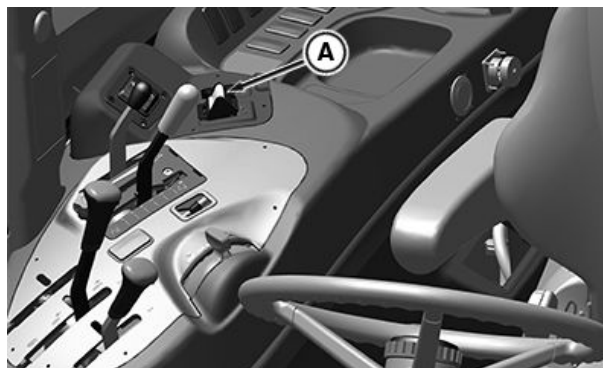
Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,00005D9 -A5-31AUG17-1/3



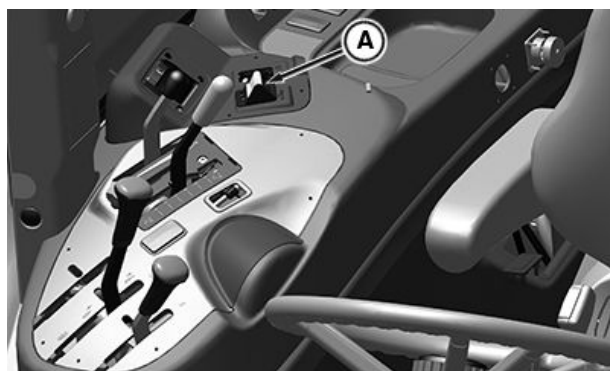
IOOS, 5058E, 5067E i 5075E

PY41953 —UN—29AUG17



KABINA, 5058E, 5067E i 5075E

PY33061 —UN—20OCT16



KABINA, samo 5050E

PY33062 —UN—20OCT16



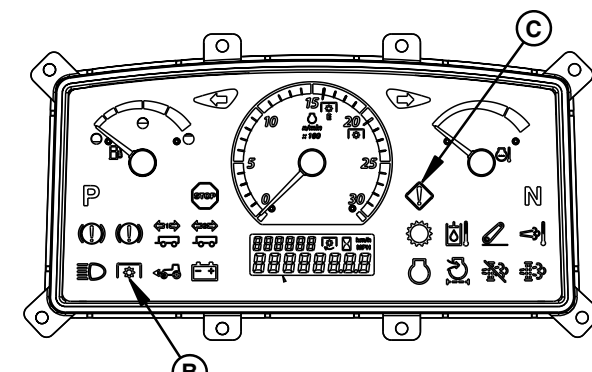
IOOS, samo 5050E

PY33063 —UN—20OCT16



Ručica za prebacivanje priključnog vratila 540/540E

PY17685 —UN—10JAN13



PY31401 —UN—11JUL16

- A—Prekidač elektro-hidrauličnog priključnog vratila
B—Kontrolna žaruljica priključnog vratila
C—Pokazivač upozorenja vozaču

- D—Ručica za prebacivanje priključnog vratila 540/540E

NAPOMENA: Za PR mjenjač - ako priključno vratilo je aktivirano i vozači napuste sjedalo, priključno vratilo se onda isključuje za 7 sekundi ako prekidač priključnog vratila nije uključen.

- IOOS - PR mjenjač:** Povucite prekidač priključnog vratila (A) prema van, da zahvati priključno vratilo. Kontrolna žaruljica (B) će zasvijetliti kada je uključeno priključno vratilo.

Kabina - PR mjenjač: Kako biste uključili priključno vratilo, pritisnite prekidač (A) dolje, a zatim naprijed. Kontrolna žaruljica (B) će zasvijetliti kada je uključeno priključno vratilo.

- Povucite ručicu (D) prema gore za ekonomičan rad s 540 i gurnite je dolje za standardni rad s 540.

! POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Zaustavite motor i pustite pogonskoj liniji priključnog vratila zaustaviti se prije namještanja, spajanja ili čišćenja opreme pogonjene priključnim vratilom.

Za spriječiti zaplitanje s rotirajućim vratilom, uvijek odvojite priključno vratilo kada ga ne koristite.

4. **Kabina:** Gurnite prekidač priključnog vratila (A) unutra da isključite priključno vratilo.

IOOS: Gurnite prekidač priključnog vratila (A) dolje da isključite priključno vratilo.

RM87422,00005D9 -A5-31AUG17-3/3

Upravljanje priključnim vratilom traktora — (SyncShuttle mjenjač)

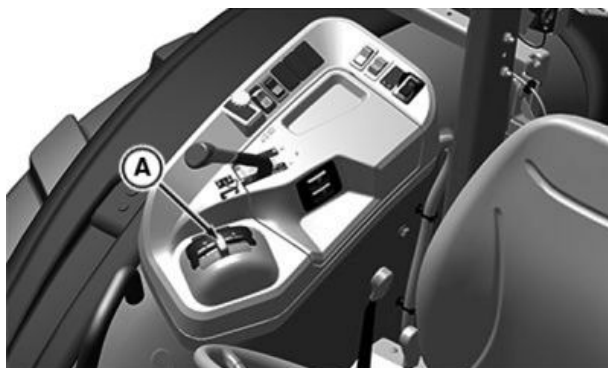
NAPOMENA: Motor se neće pokrenuti ako je upravljačka ručica priključnog vratila u uključenom položaju.



IOOS, samo 5050E



Kabina, samo 5050E



IOOS, 5058E, 5067E i 5075E



Kabina, 5058E, 5067E i 5075E

A—Poluga ručnog gasa

1. Pritisnite papučicu spojke, pokrenite motor i pogurajte ručicu ručnog gasa (A) prema naprijed dok brzinomjer motora ne prikaže nazivnu brzinu priključnog vratila.

Za traktore 5050E - Motor s 1728 o/min za rad Economy priključnog vratila s 540E o/min i motor 2376 o/min za rad standardnog priključnog vratila od 540 o/min.

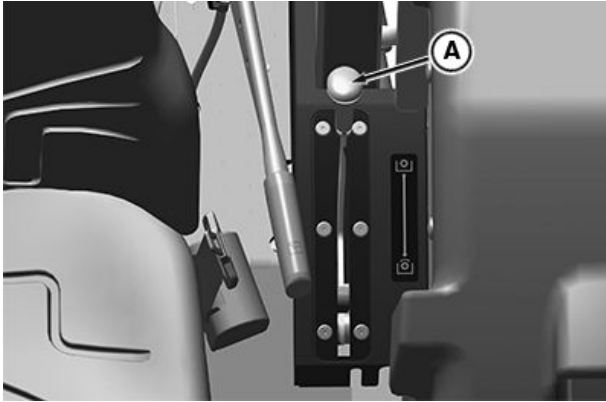
Za traktore 5058E, 5067E i 5075E - Motor s 1588 o/min za rad Economy priključnog vratila s 540E o/min

i motor 2084 o/min za rad standardnog priključnog vratila od 540 o/min.

NAPOMENA: Za TSS mjenjač - ako priključno vratilo je aktivirano i vozači napuste sjedalo, motor se onda isključuje za 7 sekundi ako prekidač priključnog vratila nije uključen.

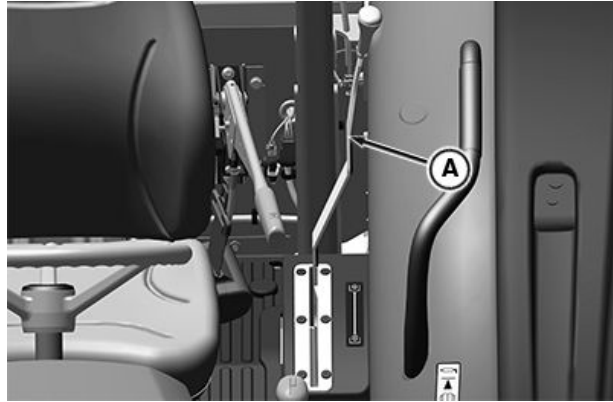
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,0000335 -A5-31AUG17-1/2



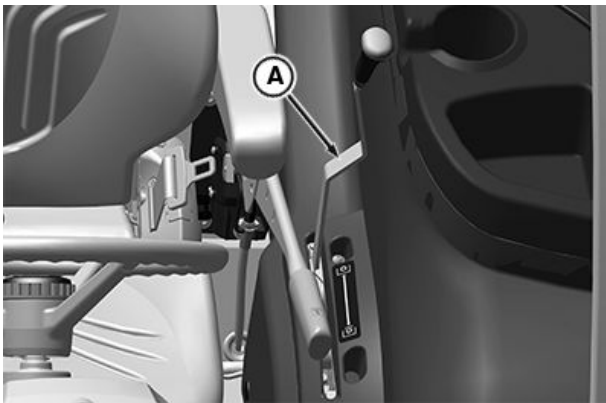
IOOS, samo 5050E

PY33064 —UN—20OCT16



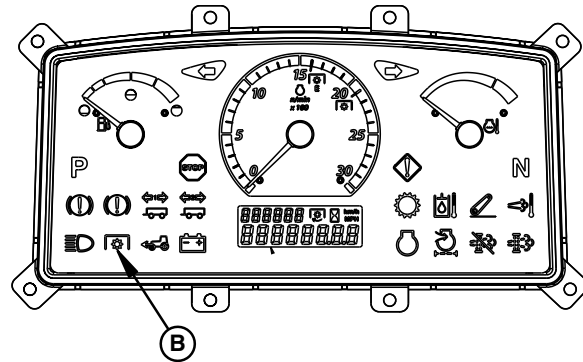
IOOS, 5058E, 5067E i 5075E

PY33066 —UN—20OCT16



Kabina, 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

PY33067 —UN—20OCT16



PY29600 —UN—11JUL16

A—Ručica priključnog vratila B—Kontrolna žaruljica priključnog vratila

2. Pomaknite ručicu priključnog vratila (A) naprijed da zahvati priključno vratilo. Kontrolna žaruljica (B) će zasvijetliti kada je uključena ručica priključnog vratila.

⚠ POZOR: Izbjegnite mogućnost ozljeda. Zaustavite motor i pustite pogonskoj liniji priključnog vratila zaustaviti se prije namještanja, spajanja ili čišćenja opreme pogonjene priključnim vratilom.

- Za spriječiti zaplitanje s rotirajućim vratilom, uvijek odvojite priključno vratilo kada ga ne koristite.**
3. Povucite ručicu priključnog vratila natrag da isključite priključno vratilo.

NM61126,0000335 -A5-31AUG17-2/2

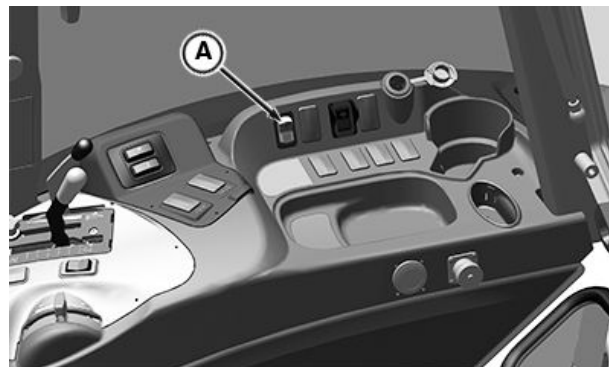
Daljinski prekidač s funkcijom za uključivanje priključnog vrtila

Trenutno upravljanje uključivanjem priključnog vrtila omogućava kontrolirati status sustava priključnog vrtila

između uključivanja i isključivanja. Status upravljanja uključivanjem priključnog vrtila bit će prikazan s pokazivačem na prekidaču. Ispod su tri slijeda koja definiraju tu funkcionalnost.



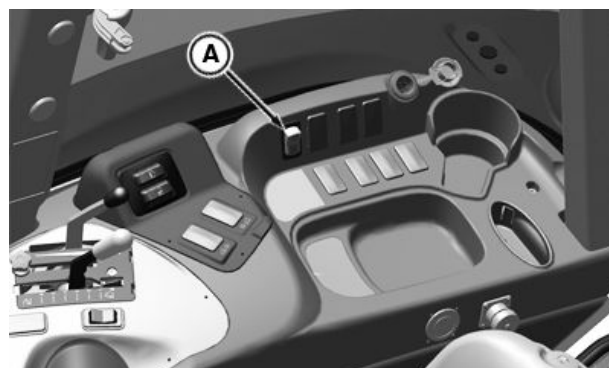
Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E



Za 5050E PR mjenjač IOOS traktora



Za traktore s kabinom 5050E

1. Vozač u sjedalu / prekidač na priključnom vrtilu / prekidač na aktiviranju uključivanja priključnog vrtila = priključno vratilo će nastaviti raditi kada je vozač izvan sjedala.
2. Vozač u sjedalu / prekidač na priključnom vrtilu / vozač izvan sjedala / prekidač na aktiviranju uključivanja priključnog vrtila unutar 7 sekundi = priključno vratilo će nastaviti raditi kada je vozač izvan sjedala.
3. Vozač izvan sjedala / prekidač na priključnom vrtilu / prekidač na aktiviranju uključivanja priključnog vrtila = priključno vratilo će nastaviti raditi kada je vozač izvan sjedala.

A—Aktivacijski prekidač priključnog vrtila



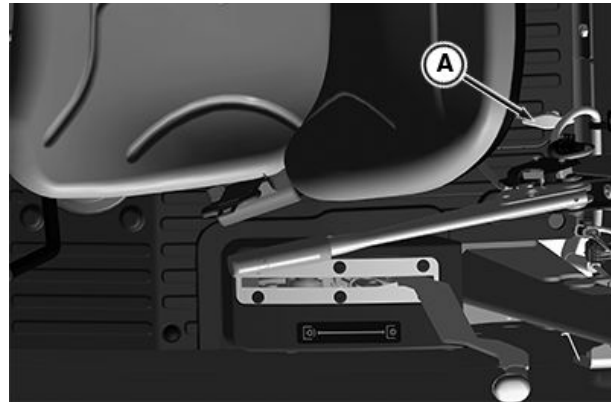
Za 5050E TSS mjenjač IOOS traktora

NM61126,0000515 -A5-01SEP17-1/1

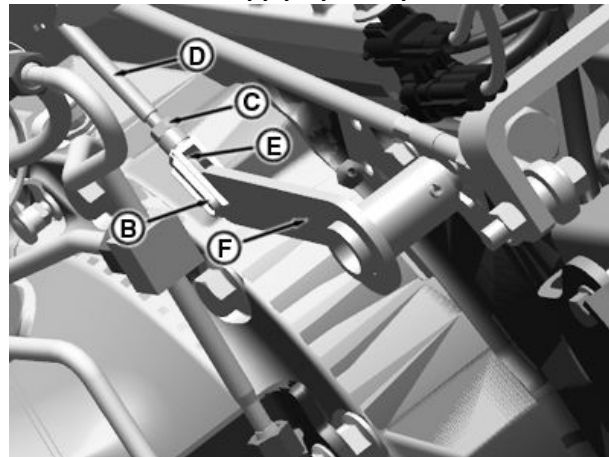
Namještanje 540/540E ručice priključnog vratila i veznih dijelova

1. Pomaknite Economy PTO ručicu (A) prema dolje (standardno priključno vratilo).
2. Uklonite opružni zatik (B).
3. Okrenite krak spojke (E) dok zračnost nije uklonjena (mali otpor).
4. Otpustite maticu za blokiranje (C).
5. Namjestite duljinu motke (D) i zglobovu spojnicu (E).
6. Stegnite protumaticu (C).
7. Ugradite sigurnosni pin s oprugom kroz jaram i krak.

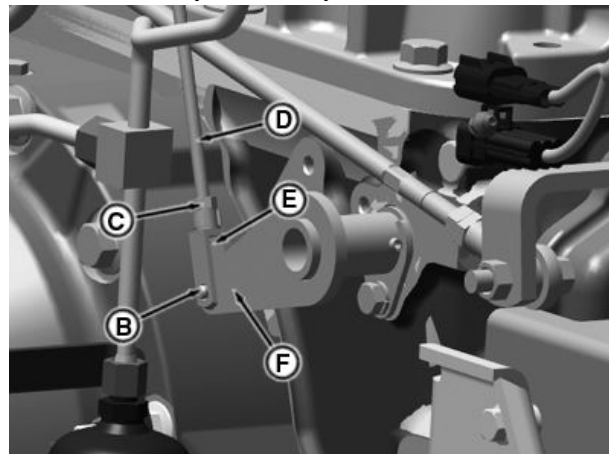
A—Ručica ekonomičnosti priključnog vratila	D—Šipka
B—Sigurnosni zatik s oprugom	E—Jaram
C—Sigurnosna matica	F—Krak



Na stražnjoj lijevoj strani sjedala



Blizu stražnje osovine - Lijeva strana, za kabinu



Blizu stražnje osovine - Lijeva strana, za IOOS

RQNGXK6,0000017 -A5-04.JAN22-1/1

PY33069—UN—21OCT16

APY64194—UN—29DEC21

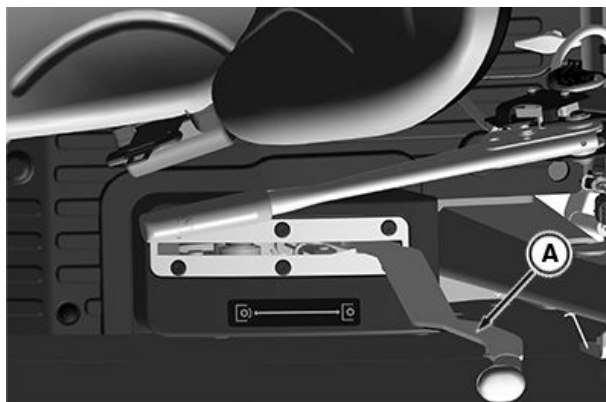
APY64193—UN—29DEC21

Namještanje radnog kabla spojke priključnog vratila — (SyncShuttle)

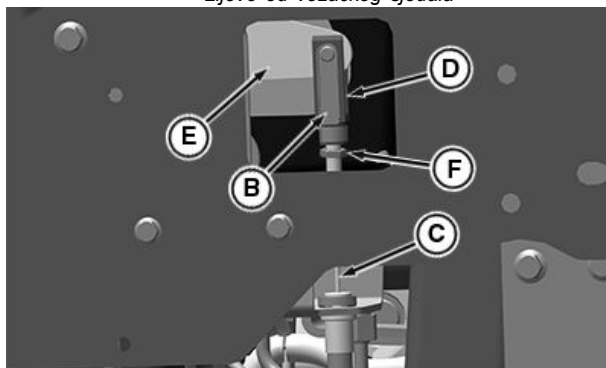
1. Pomaknite polugu spojke priključnog vratila (A) u položaj unazad (raspojeno).
2. Uklonite opružni zatik (B).
3. Okrenite krak spojke (E) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu dok zračnosti nije uklonjena (mali otpor).
4. Namjestite jaram (D) dok sigurnosni pin s oprugom može biti ugrađen kroz jaram i krak.
5. Namjestite duljinu kabla (C), te zategnite protumaticu (F) kao što je prikazano.
6. Ugradite sigurnosni pin s oprugom kroz jaram i krak.

A—Ručica spojke priključnog
vratila
B—Opružni zatik
C—Kabel

D—Zglobna spojnica
E—Krak spojke
F—Matica za blokiranje



Lijevo od vozačkog sjedala



Pogled kroz naplatak lijeve stražnje gume

NM61126,0000336 -A5-07DEC16-1/1

PY33068—UN—20OCT16

PY33107—UN—07DEC16

Postavljanje balasta za poboljšanje izvedbe

Planiranje za maksimalnu produktivnost

Odgovarajući balast je važan faktor za radne karakteristike traktora. Maksimalna produktivnost se može postići jedino ako je težina traktora primjerena poslu koji se obavlja.

John Deere pruža dodatne informacije o balansiranju u dva priručnika u seriji "Osnove rukovanja strojem".

(Pogledajte John Deere servisnu literaturu dostupnu u ovom priručniku.):

- "Traktori" pružaju informacije o određivanju točne težine traktora i izboru balasta.
- "Upravljanje strojem" pruža informacije o usklađivanju traktora i priključnih uređaja i povećanju produktivnosti.
- Vaš trgovac John Deere opremom vam može pomoći s informacijama o toj temi.

SV86979,00000AB -A5-18AUG12-1/1

Uporaba odgovarajućih utega

Potrebna količina utega, a posebno lokacije na koje se oni postavljaju u velikoj mjeri ovise o vrsti primjene i brzini rada. Postavljanje utega potrebno je za sljedeće:

1. Osiguranje da prednja osovina nosi dovoljnu težinu kako bi se osigurala sigurnost i stabilnost upravljanja s vučnim opterećenjima u polju kao i transportu u polju i na cesti.
2. Omogućivanje dovoljne snage kako bi se jaka vučna opterećenja učinkovito vukla.
3. Osiguranje pravilne ujednačenosti opterećenja pri kretanju naprijed-nazad kako bi se ograničili skokovi snage na traktorima s pogonom na prednje kotače.
4. Osiguranje da zadnja osovina nosi dovoljnu težinu za vuču, kočenje i stabilnost kada su utovarivač ili neki drugi prednji priključni uređaj pričvršćeni na prednjem dijelu traktora.
5. Prilikom zamjene jednog priključnog uređaja ili priključka potrebno je ponovno rasporediti utege na traktoru.

SD74272,0000215 -A5-17MAR20-1/1

Pažljivo biranje utega

Uskladite količinu utega potrebnu za svaki posao. Ono što je ispravno za jedan posao može biti pogrešno za drugi posao. Postavite utege za vuču i stabilnost.

POZOR: Kod izbora prednjih i stražnjih utega pazite na to, da se ne prekorače dopuštena opterećenje osovina kao i ukupna težina (uključujući priključeni uređaj) (vidi u poglavlju Tehnički podaci u Priručniku za rukovanje). Pridržavajte se lokalnih propisa o postavljanju i najvećem dopuštenom broju utega. Za održavanje razine upravljivosti, barem 20 % neopterećene mase mora biti na prednjoj osovini. Neopterećena masa je masa traktora bez posebne opreme, dodatnih priključaka, prikolice ili utega, ali s hidrauličnim uljem i mazivima, punim spremnikom goriva i vozačem koji je težak 75 kg.

POZOR: Upotrijebite prikladne podizne sklopove/dizalice kada rukujete utezima. Sigurnost i radne karakteristike traktora ovise o pravilno odabranim utezima na prednjoj osovini (prednji utezi) i stražnjoj osovini (utezi za kotače, vodeno punjenje guma, pick-up uteg).

Čimbenici koji određuju količinu balasta:

- Površina tla - rahla ili tvrda
- Vrsta priključnog uređaja - integralni/polu-integralni ili tegljeni
- Brzina vožnje - spora ili brza
- Snaga traktora - djelomično ili puno opterećenje
- Gume - jednostruke, povećanih dimenzija ili dvostruke

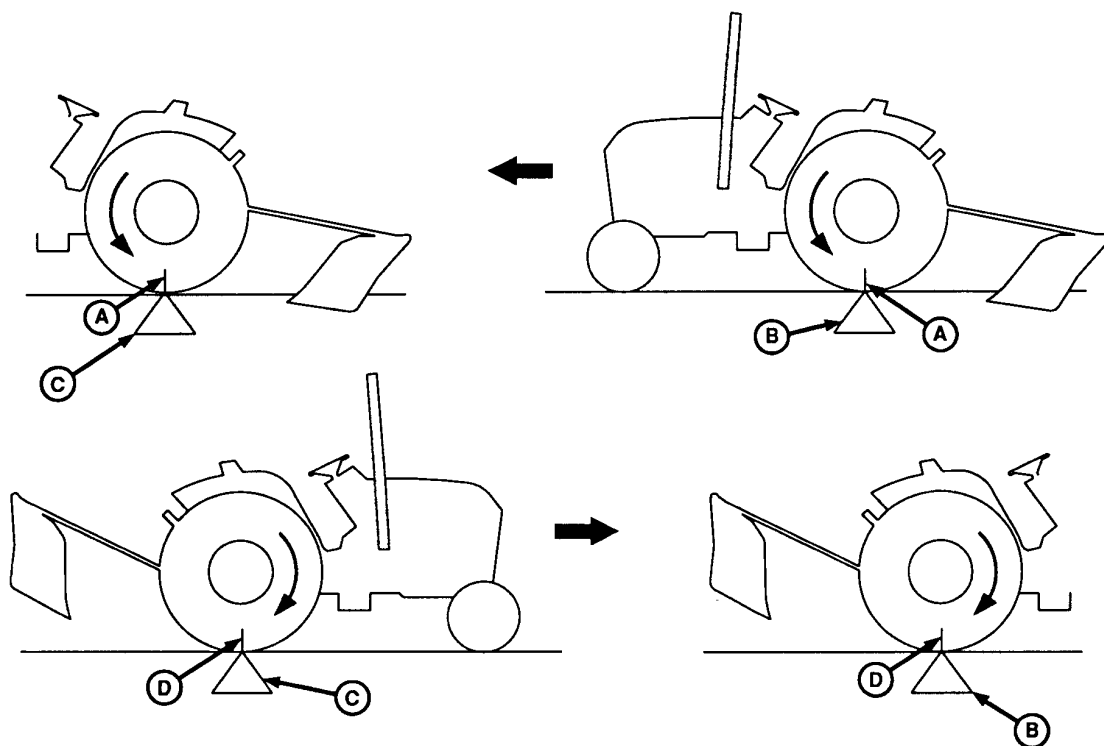
SD74272,0000216 -A5-23APR15-1/1

Balansiranje za prednji utovarivač

Slijedite upute za balansiranje iz Priručnika za rukovanje prednjim utovarivačem

JB06590,0000599 -A5-21JUL09-1/1

Mjerenje proklizavanja kotača—Ručno



1. Nacrtajte vidljivu oznaku (A) na jednoj stražnjoj gumi (preporučljiva je oznaka kredom).
2. Dok traktor radi, označite polazišnu točku (B) na tlu kod mjesta gdje oznaka na gumi (A) sretne tlo.
3. Ponovno obilježite na tlu mjesto gdje oznaka guma (A) dovrši 10 punim okretaja (C).
4. S podignutim priključnim uređajem, vratite u suprotnom smjeru. Na drugoj oznaci na tlu (C) označite gumu (D).
5. Dok vozite traktor uzduž iste staze (s podignutim priključnim uređajem), izbrojite okretaje gume potrebne za doseganje polazišne točke (B).
6. Upotrijebite broj povrata okretaja guma i proklizavanje kotača.

NAPOMENA: Idealno proklizavanje kotača. 10—15 posto za traktore s pogonom na dva kotača ili 8—12 posto za traktore s pogonom na četiri kotača.

7. Namjestite balast ili opterećenje kako bi dobili pravilno proklizavanje.

NAPOMENA: Raspoloživa konjska snaga je uvelike smanjena kada proklizavanje kotača padne ispod 10 posto.

TABLICA PROKLIZAVANJA KOTAČA

Rasterećeni okretaji kotača (korak 5)	Procijenjeni % proklizavanja	Preporučena akcija
10	0	Uklonite balast
9-1/2	5	Uklonite balast
9	10	Odgovarajući balast
8-1/2	15	Odgovarajući balast
8	20	Dodajte balast
7-1/2	25	Dodajte balast
7	30	Dodajte balast

PU00210,0000279 -A5-18AUG12-1/1

LV733—JUN—25JUN94

Ograničenja balasta

Balast mora biti ograničen kapacitetom bilo koje gume ili kapacitetom traktora. Svaka guma ima preporučeni kapacitet opterećenja koji ne bi smio biti premašen (vidjeti u poglavlju Kotači, gume i razmaci). Ako je potrebna veća

količina utega za odgovarajuću vuču, treba razmisliti o većim jednostrukim gumama.

Balast se može dodavati kao tekućina ili kao komadi lijevanog željeza.

MX,BAIP,QA2 -A5-24JUL95-1/1

Balast za prednji kraj radi transporta

POZOR: Dodatni prednji balast može biti potreban za transportiranje stražnjih priključnih alata. Kada se priključak podigne, polako vozite preko grubog tla, bez obzira na to koliko balasta se upotrebljava.

Tehnički podaci

Za 5050E, osnovni
uteg—Uteg..... 66 kg (145,5 lb)

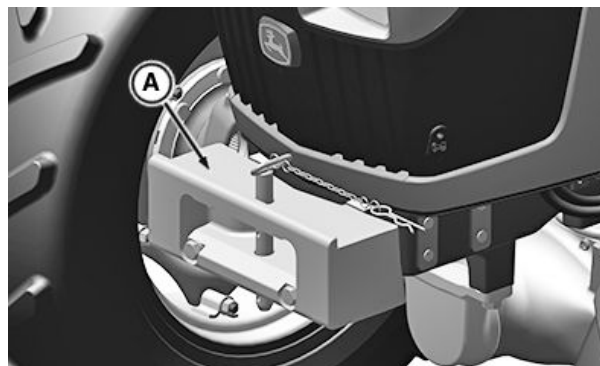
Tehnički podaci

Za 5058E, 5067E
i 5075E, osnovni
uteg—Uteg..... 65 kg (143,3 lb)

1. Ugradite osnovni uteg (A).
2. Ugradite i stegnite zadržne svornjake utega prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Svornjaci za osnovni
uteg—Zatezni moment..... 385 N·m (284 lb-ft)



Osnovni uteg za 5050E, 5058E, 5067E i 5075E

A—Osnovni uteg

PY31513—UN—08SEP16

RM87422,000058F -A5-02DEC16-1/1

Određivanje maksimalnog stražnjeg balasta

VAŽNO: NE preopterećujte gume. Ako maksimalna težina prikazana u tablici nije dovoljna za sigurnost, smanjite opterećenje ili koristite višeslojne teže gume.

Kako bi se produljio životni vijek voznog postroja, izbjegavajte pretjerano sabijanje tla i kotrljajući otpor, izbjegavajte dodavanje

previše balasta. Uklonite balast ako motor traktora radi s poteškoćama u prve tri brzine, dok vuče teške terete. Kada se upotrebljava mehanički pogon prednjih kotača, odgovara balansiranje za jednu brzinu sporije.

Tablica prikazuje prihvatni kapacitet po gumi.

Veličina gume	Indeks	Nazivno opterećenje po gumi pri 40 km/h, kg	Nazivno opterećenje po gumi pri 40 km/h, lb-ft
160/95R46 (6,6R46)	117A8 / 114B	1285	2833
340/85R28 (13,6R28)	127A8 / 127B	1750	3858
380/85R28 (14,9R28)	133A8 / 133B	2060	4542
420/85R28 (16,9R28)	139A8 / 139B	2430	5357
420/85R30 (16,9R30)	140A8 / 140B	2500	5512
480/70R30	141A8 / 141B	2575	5677

SJ15074,00001DE -A5-14JUN17-1/1

Određivanje maksimalnog prednjeg balasta

Upotrebljavajte prikladni prednji balast za određene radne uvjete. Traktori opremljeni s MFWD moraju imati odgovarajući balast radi ravnoteže opterećenja na prednjim kotačima. Uklonite balast kada više nije potreban.

VAŽNO: NE preopterećujte gume. Ako maksimalna težina prikazana u tablici nije dovoljna za sigurnost, smanjite opterećenje ili postavite gume s većim nazivnim opterećenjem.

Tablica prikazuje prihvatni kapacitet po gumi.

Veličina gume	Indeks	Nazivno opterećenje po gumi pri 40 km/h, kg	Nazivno opterećenje po gumi pri 40 km/h, lb-ft
210/95R28 (8,3R28)	116A8 / 116B	1250	2756
280/85R20 (11,2R20)	112A8 / 112B	1120	2469
250/85R24 (9,5R24)	115A8 / 115B	1215	2679
280/85R24 (11,2R24)	115A8 / 115B	1215	2679
320/85R20 (12,4R20)	119A8 / 119B	1360	2998
320/85R24 (12,4R24)	122A8 / 122B	1500	3307
320/70R24	116A8 / 116B	1250	2756

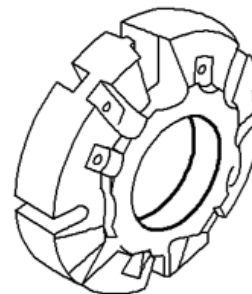
RM87422,000052C -A5-26OCT16-1/1

Uporaba utega od lijevanog željeza

Utezi od lijevanog željeza stoje na raspolaganju u veličini od 48 kg (106 lb). Potražite vašeg servisera John Deere opreme za dodatne informacije i preporuke glede uporabe utega i njihova postavljanja.

Tehnički podaci

Utezi od lijevanog
željeza—Uteg..... 48 kg (106 lb)



PY6488

PY6488 —JUN—13MAR07

RM87422,0000590 -A5-08SEP16-1/1

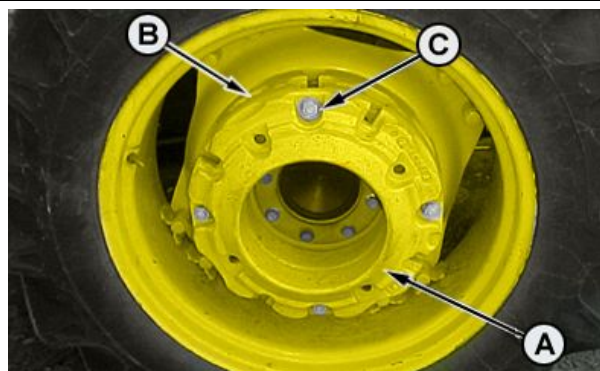
Ugrađivanje stražnjih utega od lijevanog željeza

⚠ POZOR: Opcijski uteg od lijevanog željeza teži 48 kg (106 lb). Rukujte s oprezom! Upotrebljavajte odgovarajuću opremu ili neka posao obavi John Deere serviser.

NAPOMENA: Kao standardna instalacija, traktori imaju po jedan uteg od lijevanog željeza na svakoj stražnjoj gumi.

1. Spojite prvi uteg na disk kotača.
2. Za ugrađivanje još utega (A), ugradite svornjake u prethodni uteg (B). Okrećite dodane utege za poravnanje svornjaka s rupama na utezima (C).
3. Sigurno stegnite svornjake za pričvršćivanje. Stegnite ponovno nakon servisa od nekoliko sati. Redovito provjeravajte stegnutost.

NAPOMENA: Nema dodatnih balastnih utega s veličinom gume 160/95 R 46.



A—Dodatni utezi
B—Uteg

C—Rupe za utege

PY1635—UN—22MAR24

HY01057,00000C9 -A5-23JAN17-1/1

Uporaba tekućeg balasta

⚠ POZOR: Postavljanje tekućeg balasta zahtijeva posebnu opremu i obuku. Potražite servisera John Deere ili vulkanizera.

VAŽNO: NIKADA ne punite gume s više od 90 posto. Više rastvora bi ostavilo premalo zraka da apsorbira udarce. Može nastati oštećenje guma.

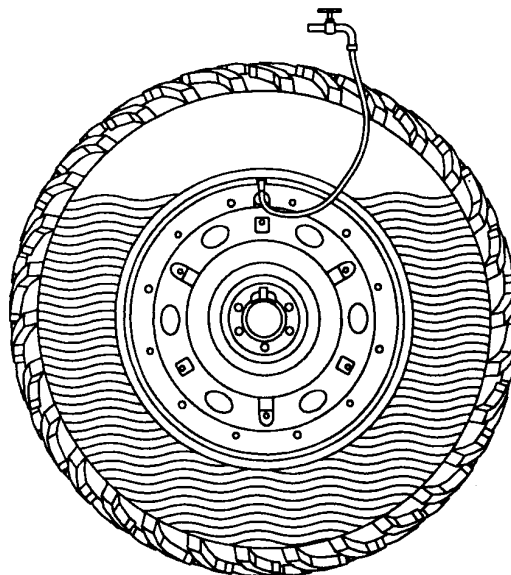
Rastvor vode i kalcij klorida pruža siguran, ekonomičan balast. Ako se pravilno upotrijebi, neće oštetiti gume, cijevi ili naplatke.

Upotrebljavajte kalcij klorid da biste spriječili smrzavanje vode. Mješavina 0,4 kg/l (3,5 lb./gal.) kalcijevog klorida ne smrzava se iznad -45 °C (-50 °F).

NAPOMENA: Uporaba alkohola kao tekućeg balasta nije preporučljiva. Rastvor kalcij klorida je teži i ekonomičniji.

Napunite pune gume malo iznad razine ventila (minimalno 75 posto puno). Manje rastvora će izložiti dijelove naplatka, što može dovesti do hrđanja. Gume sa zračnicom napunjene do bilo koje razine ispod 90 posto.

Tablice na ovoj stranici prikazuju koliko svaka veličina guma drži, ako se napuni 75 posto svog volumena.



TEKUĆI BALAST ZA PREDNJE GUME Sa 0,6 kg/l (5 lb./gal.) otopine kalcijeva klorida	
MFWD	
Veličina gume	Tekući balast po gumi kg (lb.)—75% puno
210/95R28 (8,3R28)	Nije primjenjivo
280/85R20 (11,2R20)	125 (275)
250/85R24 (9,5R24)	95 (209)
280/85R24 (11,2R24)	115 (253)
320/85R20 (12,4R20)	121 (267)
320/85R24 (12,4R24)	150 (330)
320/70R24	150 (330)

TEKUĆI BALAST ZA STRAŽNJE GUME Sa 0,6 kg/l (5 lb./gal.) otopine kalcijeva klorida	
Veličina gume	Tekući balast po gumi kg (lb.)—75% puno
160/95R46 (6,6R46)	Nije primjenjivo
380/85R28 (14,9R28)	261 (575)
420/85R28 (16,9R28)	339 (747)
420/85R30 (16,9R30)	355 (782)
340/85R28 (13,6R28)	200 (440)
480/70R30	420 (924)

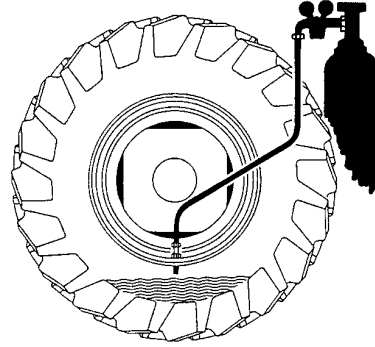
SJ15074,00001DF -A5-14JUN17-1/1

RW25003—UN—07JUL93

Pražnjenje guma

Poduprite traktor dizalicom. Skinite zračni ventil s gume i pustite da voda isteče.

Da biste uklonili ostatak vode iz gume, umetnite cijev za ispuštanje s nastavkom za crijevo i pumpajte zrak u gumu. Tlak zraka istiskuje preostalu vodu iz gume.



LX009451

LX009451 —UN—03JAN95

RM87422,00004F3 -A5-02JUN16-1/1

Uporaba kôdova za priključne uređaje

POZOR: NEMOJTE pokušavati transportirati priključni alat bez prikladnih prednjih balasta. Može rezultirati nedostatkom kontrole upravljanja.

Inženjeri tvrtke John Deere razvili su kod, kako biste utvrdili koliko je prednjeg balasta potrebno za stabilnost i kontrolu upravljanja.

- Potražite kod priključnog alata u priručniku za rukovanje priključnim alatom.
- Upotrijebite sljedeću tablicu da biste utvrdili koliko je Quik-Tatch™ prednjih utega potrebno za vaš model traktora.

Da biste upotrijebili tablicu, nađite raspon koda priključnog alata u lijevom stupcu u koji spada kod vašeg priključnog alata. Zatim pomaknite udesno dok niste ispod stupca koji identificira konfiguraciju vašeg traktora. Broj koji pronađete u ovoj točki u tabeli je broj potrebnih Quik-Tatch™ utega.

Primjer: Priključni alat s kodom 100 koji će se koristiti na MFWD traktoru s brzom spojnicom, ali bez tekućine u prednjim gumama, zahtijeva 4 prednja utega.

Quik-Tatch je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company

S maksimalnim prednjim balastom, nemojte pokušavati transportirati priključni uređaj čiji kôd premašuje:

- 137 za MFWD traktor

BROJ POTREBNIH Quick-Tatch™ UTEGA		
MFWD		
Kod priključnog alata	Bez tekućine u prednjim gumama	S tekućinom u prednjim gumama
0—87	0	—
88—97	2	0
98—107	4	2
108—117	6	4
118—127	8	6
128—137	—	8

SD74272,000032A -A5-04SEP12-1/1

Kotači, gume i razmaci

Sigurno servisiranje guma

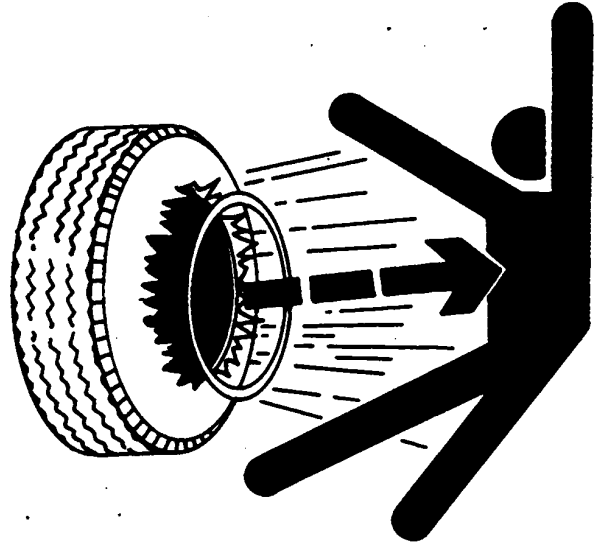
Ozbiljne ili smrtonosne ozljede mogu nastati od eksplozivnog odvajanja gume i dijelova naplatka.

Gume postavljajte samo ako posjedujete potrebno iskustvo i opremu.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne puniti iznad preporučenog tlaka. Na sklopu kotača nikad nemojte obavljati zavarivačke radove niti ih zagrijavati. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu strukturno oslabiti ili deformirati kotač.

Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine koja vam omogućava stajati sa strane, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Koristite sigurnosni kavez kad je to moguće.

Provjerite kotače radi niskog tlaka, ureze, ispuščenja, oštećenja naplatka ili nedostajućih vijaka ili matica.



TS211 —UN—15APR13

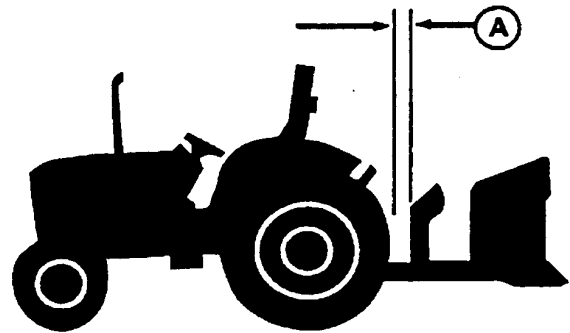
DX,RIM -A5-24AUG90-1/1

Provjera razmaka - od alata do gume

VAŽNO: Provjerite je li ispravan razmak (A) između vanjskog promjera gume i priključnog alata s vučnim priključkom u podignutom položaju.

Kada se ugrađuju stražnje gume velikog promjera na traktor s čeljusti u 3 točke, potrebna je brza spojnica ili sličan uređaj radi pružanja primjerenog razmaka između priključka i gume.

A—Zazor



M47177 —UN—31JAN92

MX,WTIP,AA1 -A5-15JUL22-1/1

Provjera tlaka zraka u gumama

Svakodnevno provjeravajte ima li oštećenja ili uočljivog niskog tlaka na gumama.

Nakon najmanje svakih 100 radnih sati manometrom provjerite tlak napunjenosti. Upotrebjavajte precizni mjerač koji ima podjeljke po 10 kPa (0,1 bar) (1 psi).

Ako gume sadrže tekući balast, upotrebjavajte manometar za zrak i vodu, te mjerite pri dnu struka ventila.

NAPOMENA: Tijekom oranja ili rada na obroncima, tlak zraka u gumama može biti povećan 28 kPa (0,28 bar) (4 psi) IZNAD najvećeg, da biste spriječili naboravanje ili izvijanje guma.

VAŽNO: Uvijek provjerite tlak napunjenosti s točnim manometrom za gume radi sprječavanja prepuhivanja. Prepuhivanje smanjuje performanse i povećava naprezanje, kako guma tako i naplataka.

NAPOMENA: Sljedeće vrijednosti za pumpanje primjenjuju se za prednje i stražnje gume i tablicu tlaka zraka u gumama.

1. Svi tlakovi zraka u gumama proračunati su za brzine vožnje 29 km/h (18 mph) za obje vrste guma, dijagonalne i radijalne gume.
2. Rad guma na tlakovima zraka navedenim na tablici, rezultirat će optimalnim vučnim performansama sustava guma/vozila. Pravilno napuhane radijalni gume pokazat će velik otklon bočne stjenke ili "obraza". Ovo je normalno i neće oštetiti gume ako se tlak napuhanosti održava.
3. Tlakovi u gumama manji od 80 kPa (12 psi) trebaju često biti nadzirani, uslijed povećanog rizika od curenja zraka pod niskim tlakom (posebno uslijed propuštajuće jezgre ventila).
4. Traktori koji rade na strmim stranama padina, trebali bi povećati tlakove pumpanja 28 kPa (4 psi) iznad navedenih vrijednosti, za kompenzirati bočni prijenos težine.
5. Jednostruke gume pod uvjetima visoke vuče ponekad pokazuju proklizavanje oboda, ako obod nije do kraja dosjeo ili ako je upotrijebljeno previše maziva kod montiranja guma. Povećavanje tlaka pumpanja će nadomjestiti ovo stanje, ali neće prouzročiti smanjenje vuče. Potražite savjet od distributera guma ako se pojavi ovaj problem.
6. Ako su potrebni viši kapaciteti opterećenja, obratite se distributeru tvrtke John Deere radi opterećenja guma proizvođača i tablica podataka za napuhivanje.

MX,WTIP,BA1 -A5-29AUG22-1/1

Tablica tlaka zraka u gumama

Prednje gume	S malo ili bez dodanih utega			S maksimalnim balastom ili ugrađenim teškim priključnim uređajem		
Veličina gume	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
210/95R28 (8,3R28)	100	1,00	14,5	240	2,4	35
280/85R20 (11,2R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
250/85R24 (9,5R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
280/85R24 (11,2R24)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R20 (12,4R20)	100	1,00	14,5	160	1,6	23
320/85R24 (12,4R24)	83	0,83	12	160	1,6	23
320/70R24	100	1,00	14,5	160	1,6	23
Stražnje gume	S malo ili bez dodanih utega			S maksimalnim balastom ili ugrađenim teškim priključnim uređajem		
Veličina gume	kPa	bar	psi	kPa	bar	psi
160/95R46 (6,6R46)	240	2,40	35	500	5	72
340/85R28 (13,6R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
380/85R28 (14,9R28)	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R28 (16,9R28)	83	0,83	12	160	1,6	23
420/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23
420/85R30 (16,9R30)	83	0,83	12	160	1,6	23
480/70R30	100	1,00	14	160	1,6	23

NM61126,00004FE -A5-14AUG17-1/1

Odabir smjera kotrljanja prednje gume

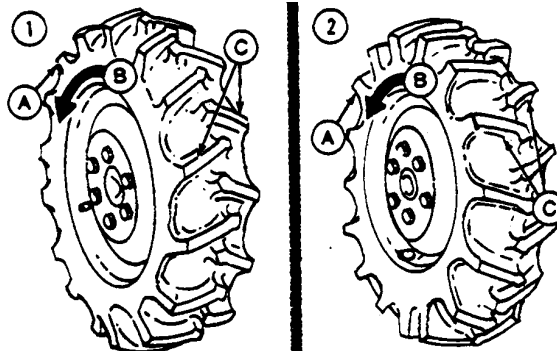
NAPOMENA: 1. U većini uvjeta, prednje gume (A) trebaju biti ugrađene tako da se smjer grebena guma (C) poklapa sa smjerom valjanja gume (B).

2. Ako se traktor najčešće koristi kao utovarivač, smjer grebena može biti suprotan MFWD osovini kako bi se smanjilo trošenje guma.

A—Prednja guma (gledano straga)

B—Smjer valjanja gume

C—Grebeni gume



Lijeva guma (gledano straga)

SD74272,0000332 -A5-05SEP22-1/1

Pravilno zatezanje sklopovlja kotača/osovine

⚠ POZOR: NIKADA ne radite s traktorom ako su naplatci, kotači, glavčina ili osovina otpušteni.

Redovito provjeravajte je li sklopovlje olabavljeno i prema potrebi zategnite na navedeni moment.

NAPOMENA: Slijedite postupak provjere kada se novi traktor koristi po prvi put ili kada su kotači bili uklonjeni.

1. Zategnite sklopove na specificirani zatezni moment nakon vožnje traktorom za približno 100 m (109 yd) i prije stavljanja pod opterećenje.
2. Provjerite sklopovlje nakon 3 sata rada i ponovno nakon 10 sati.
3. Često provjeravajte svo sklopovlje i osigurajte njegovu zategnutost.

LV,5010WT,I -A5-05SEP22-1/1

Pritezanje svornjaka kotača – osovina MFWD-a

Zategnite sklop (A i B) prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Zavrtnji naplatka

MFWD kotača na disk

(A)—Zatezni moment..... 245 N•m
(180 lb.-ft.)

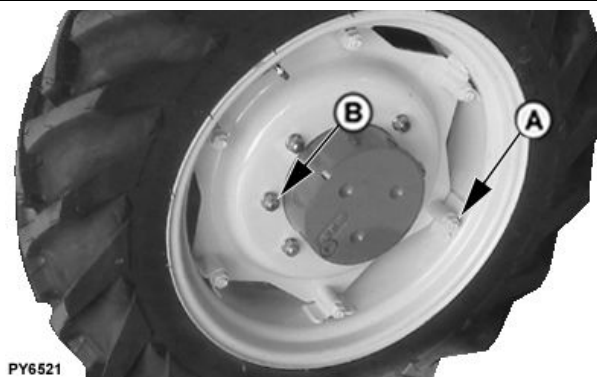
Matice diska kotača

MFWD na glavčinu

(B)—Zatezni moment..... 310 N•m
(228 lb.-ft.)

A—Zavrtnji naplatka MFWD
kotača na disk

B—Matice diska kotača MFWD
na glavčinu



PY6521

PY6521 —UN—06NOV06

SD74272,0000335 -A5-25SEP12-1/1

Pritezanje svornjaka – stražnja osovina

Zategnite zavrtnje (A i B) prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Svornjaci naplatka

stražnjeg kotača na disk

(A)—Zatezni moment..... 245 Nm
(180 lb.-ft.)

Svornjaci stražnjeg

čeličnog diska kotača

na glavčinu (B)—Zatezni

moment..... 550 Nm
(406 lb.-ft.)

A—Zavrtnji naplatka stražnjeg
kotača na disk

B—Zavrtnji diska stražnjeg
kotača na glavčinu



PY4426

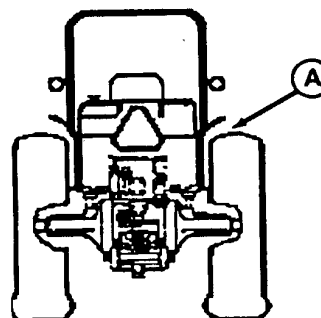
PY4426 —UN—15JUN06

SD74272,0000336 -A5-25SEP12-1/1

Pazite na ograničenja razmaka stražnjih kotača

VAŽNO: Gume moraju imati najmanje 40 mm (1.6 in.) razmaka od blatobrana (A). Kada su ugrađene stražnje gume velikog promjera, provjerite razmak između guma i blatobrana.

A—Razmak od stražnjeg
kotača do blatobrana



M47179 —UN—31JAN92

JZ81662,0001107 -A5-30JUL13-1/1

Postavke razmaka kotača—višepoložajni stražnji kotači

Razmak kotača na stražnjoj osovini s višepoložajnim kotačima se može naplatak ili okretanjem smjera diskova kotača.

Razmak kotača može se također namjestiti zamjenom kompletnih kotača nasuprotne strane traktora (to omogućava promjenu diska od uvučenog na ispupčeni položaj bez rastavljanja kotača). Kada mijenjate stražnje kotače od jedne strane na drugu, strelica na bočnoj stijenci pokazuje u smjeru okretanja prema naprijed.

Dijagrami ispod prikazuju položaj diska kotača u skladu s naplatkom, kako biste ostvarili različite postavke razmaka kotača.

Proučavanjem ovih dijagrama, prije pokušaja promjene postava razmaka, izbjeći ćete nepotreban posao.

VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača, stegnite naplatak na disk i disk na svornjake prirubnice. Vozite traktor 100 m (109 yd) i ponovno zategnite.

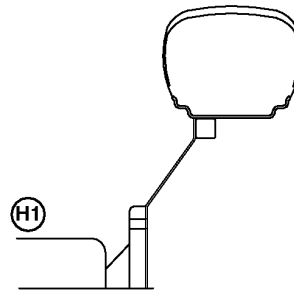
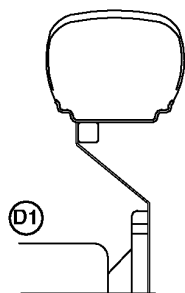
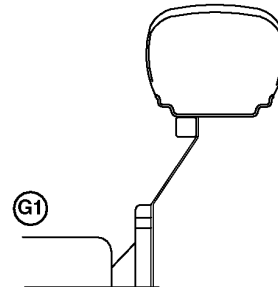
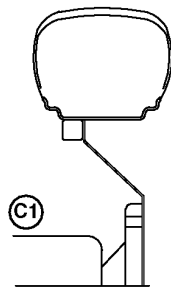
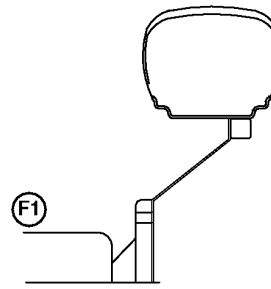
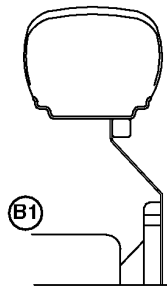
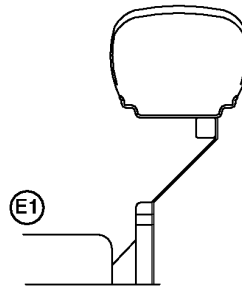
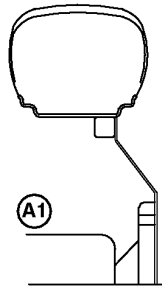
Tehnički podaci

Višepoložajni zadnji kotači naplatka do diska—Zatezni moment..... 245 N·m (180 lb.-ft.)
Višepoložajni zadnji kotači disk na prirubnicu—Zatezni moment..... 550 N·m (406 lb.-ft.)

NAPOMENA: Postavke razmaka se mjere na najnižoj središnjoj liniji gume.

ČELIČNI I LIVENI DISKOVI RAZMAK STRAŽNJIH KOTAČA Od središnje linije do središnje linije			
ČELIČNI DISK			
			Uski traktor s kotačima
Dijagram	Razmak kotača		Razmak kotača
Veličine guma	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16.9R28)	420/85R30 (16.9R30) 480/70R30	160/95R46 (6.6R46)
A1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
B1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
C1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
D1	Nije dostupno	Nije dostupno	Nije dostupno
E1	1513 mm (59,6 in.)	1563 mm (61,5 in.)	Nije dostupno
F1	1617 mm (63,7 in.)	1665 mm (65,6 in.)	Nije dostupno
G1	1716 mm (67,6 in.)	1668 mm (65,7 in.)	Nije dostupno
G1 ^a	1919 mm (75,6 in.)	1871 mm (73,7 in.)	Nije dostupno
H1	1820 mm (71,7 in.)	1770 mm (69,7 in.)	Nije dostupno
H1 ^a	2024 mm (79,7 in.)	1973 mm (77,7 in.)	Nije dostupno
Posebne postavke	Nije dostupno	Nije dostupno	1148 mm (45,20 in.)

^aZahtijeva 102 mm (4.0 in.) odstojnike osovina.



PY15697 —UN—24DEC12

SJ15074,0000353 -A5-29DEC17-2/2

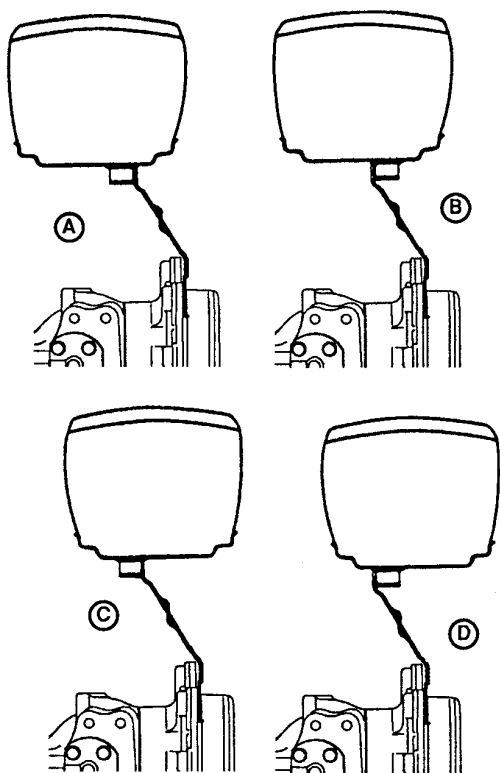
Postave razmaka kotača—višepoložajni MFWD kotači

Razmak kotača na MFWD osovini s kotačima više položaja može se prilagoditi premještanjem ili zamjenom naplataka ili okretanjem smjera diskova kotača.

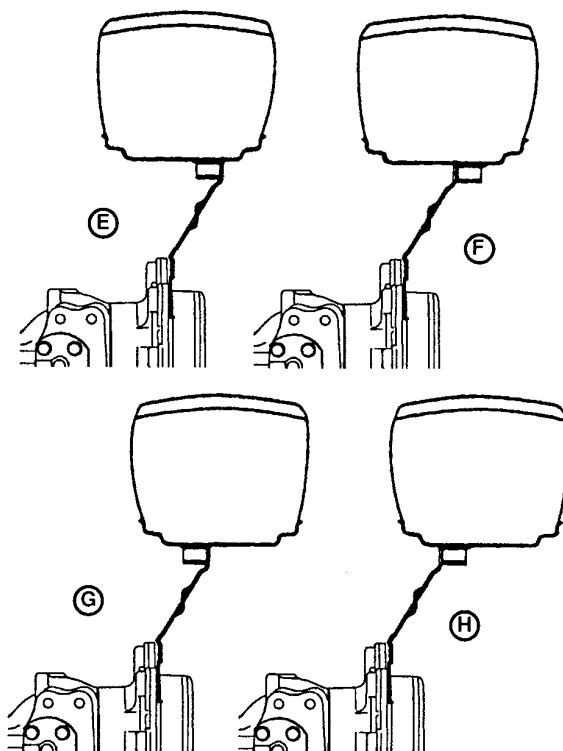
Razmak kotača također se može prilagoditi premještanjem kompletnog kotača na suprotnu stranu traktora. To omogućava promjenu diska od uvučenog na ispušteni položaj bez rastavljanja kotača. Kada mijenjate stražnje

kotače od jedne strane na drugu, strelica na bočnoj stijenki pokazuje u smjeru okretanja prema naprijed. U određenim primjenama, traktori opremljeni s MFWD mogu raditi sa strelicama u suprotnom smjeru. Pogledajte pod Izabiranje smjera valjanja prednje gume.

Dijagrami prikazuju položaj diska kotača u skladu s naplatkom, kako biste ostvarili različite postave razmaka kotača. Provedite ovaj postupak prije mijenjanja razmaka kotača, kako bi se izbjegao nepotreban rad.



Postave razmaka kotača—višepoložajni MFWD kotači



Postave razmaka kotača—višepoložajni MFWD kotači

VAŽNO: Nakon namještanja razmaka kotača, stegnite svornjake naplatka MFWD kotača-na-disk i matice MFWD kotača od diska na glavčinu,

prema specifikaciji. Vozite traktor 100 m (109 yd) i ponovno zategnite.

Stavka	Mjerenje	Tehnički podaci
Matice naplatka MFWD kotača na disk	Zatezni moment	245 N·m (180 lb.-ft.)
MFWD – matice diska kotača na glavčinu	Zatezni moment	310 N·m (228 lb.-ft.)

NAPOMENA: Širina između guma se mjeri na najnižoj središnjoj liniji gume.

RAZMAK VIŠEPOLOŽAJNIH MFWD KOTAČA Od središnje linije do središnje linije								
Dijagram								
Gume	A	B	C	D	E	F	G	H

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,0000359 -A5-08DEC16-1/2

250/85R24 (9,5R24)	1426 mm (56,14 in.)	1524 mm (60 in.)	1539 mm (60,5 in.)	1637 mm (64,4 in.)	1656 mm (65,1 in.)	1724 mm (67,8 in.)	1739 mm (68,4 in.)	1837 mm (72,3 in.)
280/85R24 (11,2R24)	—	1454 mm (57,2 in.)	1545 mm (60,8 in.)	1657 mm (65,2 in.)	1642 mm (64,6 in.)	1754 mm (69,1 in.)	1845 mm (72,6 in.)	—
320/70R24	—	1510 mm (59,4 in.)	1600 mm (63 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,1 in.)	1700 mm (66,9 in.)	1795 mm (70,66 in.)	—
320/85R20 (12,4R20)	—	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	—
280/85R20 (11,2R20)	1408 mm (55,4 in.)	1482 mm (58,3 in.)	1592 mm (62,7 in.)	1630 mm (64,2 in.)	1666 mm (65,6 in.)	1704 mm (67,1 in.)	1814 mm (71,4 in.)	1888 mm (74,3 in.)
320/85R24 (12,4R24)	—	1510 mm (59,44 in.)	1600 mm (62,99 in.)	1702 mm (67,0 in.)	1603 mm (63,11 in.)	1700 mm (66,90 in.)	1795 mm (70,7 in.)	—
8,3 X 28 ^a	—	—	—	—	—	—	—	—

^a 1140 mm širine traga guma s osciliranjem osovine od 6,5 stupnjeva i kutom okretanja unutarnjeg kotača od 26 stupnjeva

NM61126,0000359 -A5-08DEC16-2/2

Provjera traga – MFWD osovina

1. Isključite MFWD i traktor parkirajte na glatku i vodoravnu površinu. Upravite prednje kotače ravno naprijed. Isključite motor.
2. Izmjerite razmak (A) između središnje linije guma u razini glavčine ispred osovine, koristeći vanjsku brazdu svake gume ili unutarnju brazdu svake gume. Zabilježite mjerenje i označite gume.
3. Pomaknite traktor unatrag približno 1 m (3 ft), tako da je oznaka na razini glavčine sa stražnje strane osovine. Ponovno izmjerite udaljenost između guma na istim točkama na gumi. Zabilježite mjerenje.
4. Utvrdite razmak između prednjih i stražnjih mjerenja. Ako je prednja mjera manja, trag kotača je prema UNUTRA. Ako je stražnja mjera manja, trag kotača je prema VAN. Razlika može biti u bilo kojem smjeru (trag prema unutra ili prema van), ali ne smije biti veća od 3 mm (1/8 in.). Namjestite geometriju kotača prema potrebi. (Pogledajte postupak u ovoj sekciji.)



A—Udaljenost traga kotača MFWD osovine

PY31514 —UN—08SEP16

RM87422,0000596 -A5-08SEP16-1/1

Prilagođavanje traga – MFWD osovina

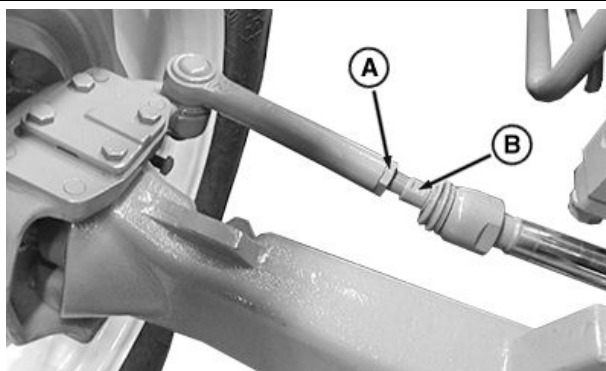
1. Popustite osiguravajuće matice (A) na oba kraja vezne poluge.
2. Podjednako prilagodite obje strane okretanjem unutarnje poluge (B) da biste produžili ili skratili veznu polugu, prema potrebi, radi postizanja traga kotača prema unutra ili prema van manjeg od 3 mm (1/8 in.).

Okretanje vezne poluge	Približna promjena
1/8 okreta	4 mm (3/16 in.)
1/4 okreta	8 mm (3/8 in.)
1/2 okreta	16 mm (5/8 in.)

3. Zategnite osiguravajuće matice prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Osiguravajuće
matice—Zatezni
moment.....220 – 240 Nm
(162 – 177 lb-ft)

**A—Osiguravajuće matice
vezne poluge****B—Unutarnja poluga**

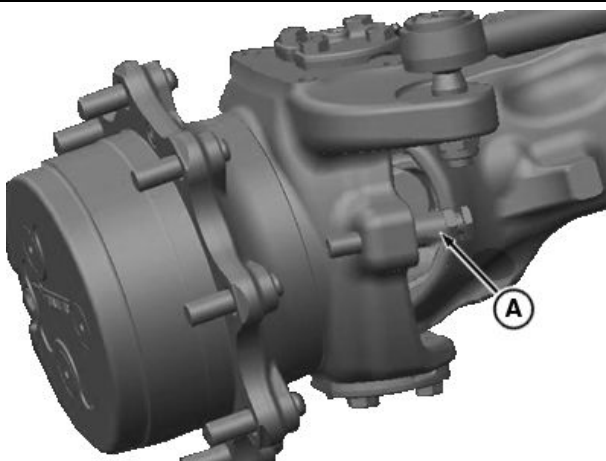
PY31515 —UN—08SEP16

RM87422.0000595 -A5-08SEP16-1/1

Kut upravljača - CARRARO

VAŽNO: Čahuru treba ukloniti za povećati kut upravljača od 46 stupnjeva do 60 stupnjeva.

A—Čahura



PY44480 —UN—03AUG17

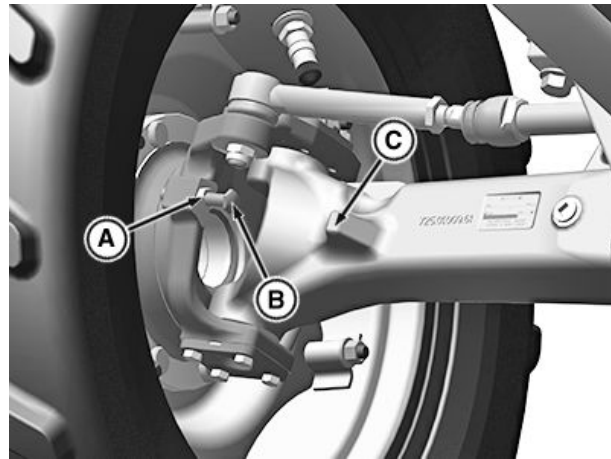
SJ15074.0000302 -A5-04AUG17-1/1

Namještanje polumjera okretanja MFWD graničnika upravljača

1. Podignite i podupirite prednji dio traktora tako da MFWD osovina može oscilirati do svojih graničnika.
2. Polako okrenite upravljač ulijevo dok hod cilindra upravljača nije dosegao svoju granicu, graničnike upravljača, ili su gume unutar 25 mm (1 in.) od rešetke štitnika ili bočnih panela.
3. Podignite lijevu stranu osovine naspram njezinog graničnika i izmjerite zračnost između gume i najbližih sastavnica traktora. Udaljenost ne bi smjela biti manja od 25 mm (1 in.).
4. Popustite protumaticu (A) na graničniku upravljača i namjestite svornjak graničnika upravljača (B) tako da dodiruje graničnik upravljača (C). Možda će biti potrebno skratiti svornjak graničnika (B) kako bi se postigao maksimalni kut okretanja.
5. Stegnite zadržnu maticu za blokiranje zavrtnja graničnika upravljača (A) prema specifikacijama.
6. Okrenite kotač do kraja ulijevo. Udarite kućištem zgloba rukavca kotača u graničnik upravljača pet puta.
7. Stegnite zadržne matice zavrtnja graničnika upravljača prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Zadržna protumatica
zavrtnja graničnika
upravljača—Zatezni
moment..... 125 Nm (92 lb-ft)



A—Protumatica graničnika
upravljača
B—Zavrtnj graničnika
upravljača

C—Graničnik upravljača

8. Ponovite gornje korake za desnu stranu.

NAPOMENA: Široke postavke razmaka kotača i velike gume će lagano povećati polumjer okretanja.

PY31516—UN—08SEP16

RM87422,0000594 -A5-08SEP16-1/1

Upotrebljavajte odgovarajuće kombinacije guma

Kako biste postigli maksimalnu vuču i lujajuće poteznice, održavajte odgovarajuću upravljivost, smanjite trošenje guma i utrošak goriva, pridržavajte se ispravnih kombinacija guma prikazanih u tablici sukladnosti guma.

VAŽNO: Ako prednje gume mehaničkog prednjeg pogona pokazuju pretjerano trošenje u usporedbi sa stražnjom gumom, prednje gume valja zamijeniti kako bi se održao unaprijed određen odnos guma.

VAŽNO: Kada mijenjate gume, savjetujte se s prodavačem. Miješanje istrošenih i novih

guma, dijagonalnih i radijalnih, ili guma različitih promjera ili napumpanog promjera može smanjiti životni vijek trajanja guma i opće performanse traktora.

Upotreba bilo koje kombinacije guma, osim onih navedenih u tablici sukladnosti guma, može rezultirati preranim starenjem gume i trošenjem pogonske grupe uslijed prevelike ili premalene brzine.

MX,WTIP,OA1A -A5-05SEP22-1/1

Tablica sukladnosti guma

NAPOMENA: Sljedeća tablica donosi detalje o tome koje prednje gume su sukladne s raspoloživim stražnjim gumama. Stražnji gume su prikazane

iznad sukladnih prednjih guma, za mehanički pogon na prednje kotače (MFWD) u svezi s odgovarajućim modelom traktora.

Stražnja guma	Prednje gume	5050E MFWD	5058E MFWD	5067E MFWD	5075E MFWD
340/85R28 (13.6R28)	280/85R20 (11,2R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	320/85R20 (12,4R20)	X	X	X	X
380/85R28 (14,9R28)	250/85R24 (9,5R24)	-	X	X	X
420/85R28 (16,9R28)	280/85R24 (11,2R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16.9R30)	320/85R24 (12,4R24)	-	X	X	X
420/85R30 (16.9R30)	280/85R24 (11,2R24)	-	X	X	X
480/70R30	320/70R24	-	-	X	X
160/95R46 (6,6R46)	210/95R28 (8,3R28)	X	X	X	X

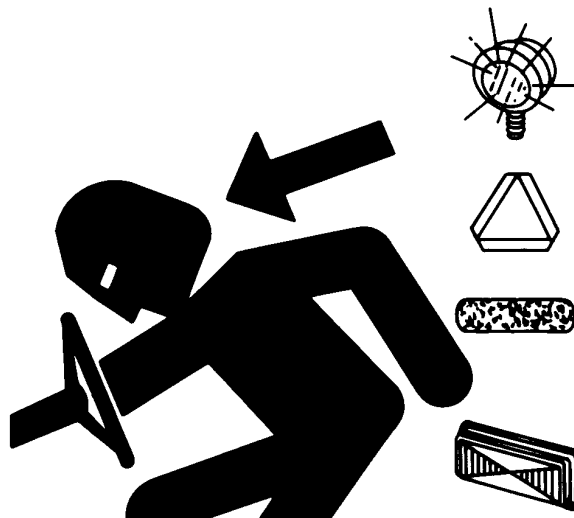
VP27597,00009B6 -A5-17JAN18-1/1

Transport

Upotrebljavajte sigurnosna svjetla i uređaje

Spriječite sudare s drugim sudionicima u prometu, traktorima koji se polako kreću s dodatnom opremom ili tegljenom opremom te strojevima sa samostalnim pogonom na javnim prometnicama. Često provjeravajte promet iza vozila, posebno u zavojima i upotrebljavajte pokazivače smjera.

Upotrebljavajte reflektore, svjetla upozorenja i pokazivače smjera danju i noću. Poštujte lokalne propise u vezi opreme za rasvjetu i označavanje. Rasvjetu i oznake održavajte vidljivima, čistima i u dobrom radnom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove rasvjete i oznaka.



TS951 —UN—12APR90

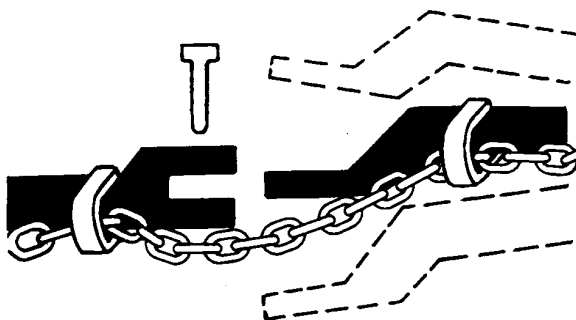
DX,FLASH -A5-07JUL99-1/1

Upotreba sigurnosnog lanca

Sigurnosni lanac pomoći će pri upravljanju vučenom opremom ako se slučajno odvoji od poluge za vuču.

Upotrebljavajte odgovarajuće dijelove adaptera, spojite lanac na nosač poteznice traktora ili na neko drugo navedeno mjesto za učvršćenje. Lanac ostavite dovoljno labavim da omogućuje skretanje.

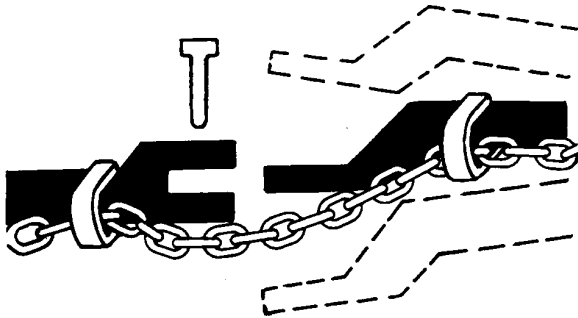
Upotrijebite lanac koji ima nazivnu jačinu jednaku ili veću od ukupne težine vučenog stroja. Nemojte koristiti sigurnosni lanac za tegljenje.



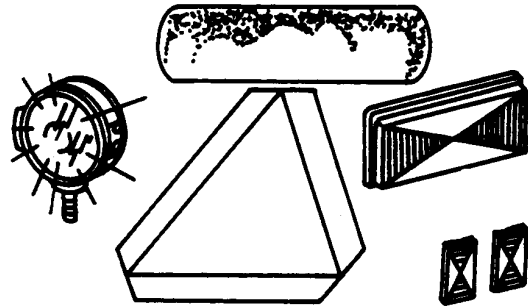
TS217 —UN—23AUG88

DX,CHAIN -A5-03MAR93-1/1

Sigurna isporuka



TS217 —UN—23AUG88



TS949 —UN—22MAR90

Najbolji način za isporuku traktora, opreme sa samostalnim pogonom i većine priključnih uređaja ili priključaka je na posebnom kamionu s ravnom platformom ili na prikolici. Osigurajte teret lancima za privezivanje, trakama i priključcima.

Pazite na ograničenja visine i širine kako biste izbjegli mogućnost sudara u nadvožnjacima, s potpornjima mostova ili drugim sudionicima u prometu. Provjerite kod lokalnih vlasti mogućnosti u vezi prometnih ograničenja i zahtjeva kod transporta krupnih tereta.

Kod tegljenja imajte na umu da tegljeni tereti mogu zanositi, narušiti stabilnost ili prouzročiti gubitak kontrole ako se tegli jedinicom premale veličine.

Nikada ne teglite priključni alat iza kamiona ili drugog motornog vozila. Sposobnost zadržavanja kontrole i kočenje priključnog uređaja i vozila su smanjeni. Mogućnost pravilnog pričvršćivanja vučnog priključka priključnog uređaja i sigurnosnog lanca na motorno vozilo može biti minimalna. Na većini motornih vozila ispravan rad sigurnosnih svjetala, stražnjeg svjetla i pokazivača smjera na priključnom uređaju nije moguć, a u većini slučajeva guma priključnog uređaja nisu predviđene za brzine vožnje po autocesti.

Teglite vučene priključne uređaje samo s traktorom pravilne veličine i težine koji je opremljen nepomičnom polugom za vuču. (Zahtjeve za postavljanje balasta pogledajte u priručniku za korisnike traktora).

Integralni i poluintegralni priključni uređaji moraju se spojiti na traktor putem vučnog priključka s pričvršćenjem

u tri točke, kao što je navedeno u priručniku za korisnike priključnog uređaja. Traktor mora imati stražnje gume odgovarajućih dimenzija, a stabilizacijski blokovi moraju biti u spušenom položaju. Ne obavljajte transport ako prednji kraj traktora nije opterećen balastom do težine navedene u priručniku za korisnike traktora, prema ispravnom kodu priključnog uređaja.

Prije vuče između priključnog uređaja i traktora pričvrstite sigurnosni lanac za vuču ispravnih dimenzija.

Zaustavni se put povećava sukladno brzini i težini tegljenog tereta i prilikom transporta na nagibima. Pridržavajte se sljedećih preporučenih najvećih brzina ili lokalnih ograničenja brzine koja mogu biti manja:

- Ako tegljena oprema nema kočnice, ne transportirajte je brzinom većom od 32 km/h (20 mph) i ne teglite terete čija je težina više od 1,5 puta veća od težine traktora.
- Ako tegljena oprema ima kočnice, ne transportirajte je brzinom većom od 40 km/h (25 mph) i ne teglite teret više od 4,5 puta teži od traktora.

Obratite dodatnu pozornost i smanjite brzinu kada teglite po lošim terenima, pri okretanju, i kada ste na nizbrdici.

Spojite kabelski snop svjetla priključnog uređaja na traktor i provjerite jesu li upozorenja i stražnja svjetla na traktoru i priključnom uređaju uključena i rade li ispravno.

Pobrinite se da SMV i druge oznake na priključnom alatu budu čiste i vidljive.

DX, DELIVER -A5-26JUL19-1/1

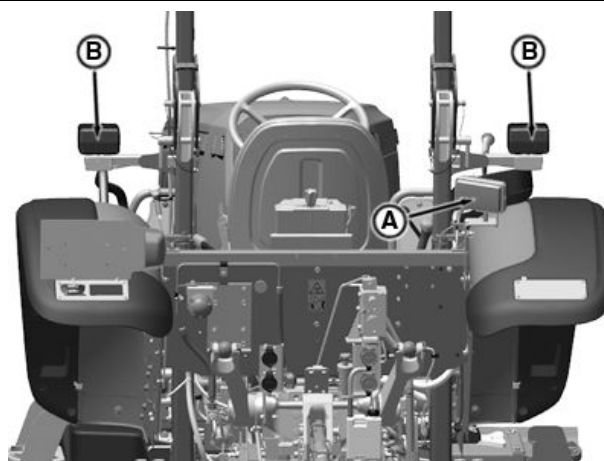
Voznja traktora na prometnicama

⚠ POZOR: Kada vozite cestom, pomaknite prekidač svjetla u položaj za duga ili kratka (prigušena) svjetla. Nikada ne upotrebljavajte radna svjetla kada transportirate na cestama. Jako, blještavo svjetlo na stražnjoj strani traktora može zbuniti vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

1. Prije vožnje traktorom na prometnicama budite sigurni da treperavo upozoravajuće svjetlo pravilno radi. Ugradite pomoćna svjetla na opremu **u skladu sa zahtjevima sigurnosti i lokalnim propisima**.

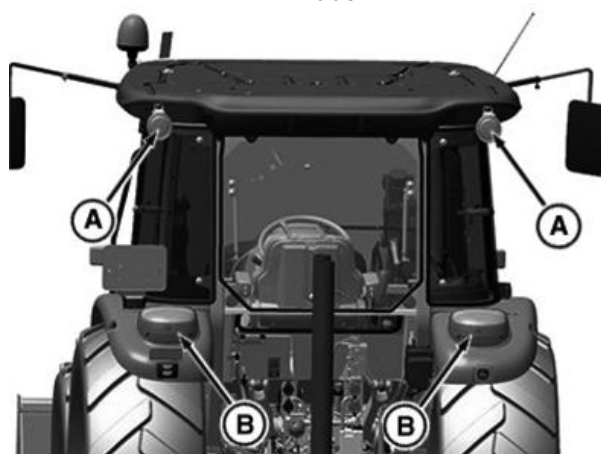
A— Radna svjetla

B— Stražnja svjetla



IOOS

APY64176 —UN—28DEC21



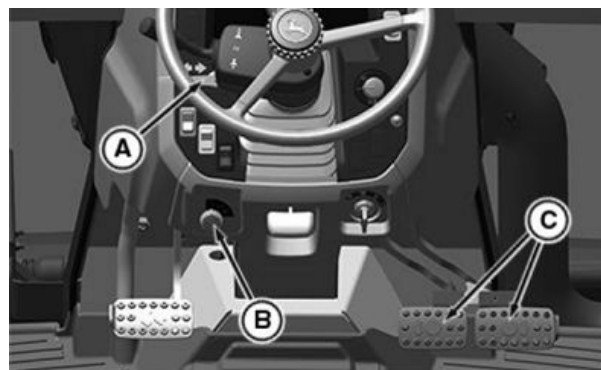
Kabina

APY41809 —UN—08FEB21

RQNGXK6,0000018 -A5-04JAN22-1/5

VAŽNO: Pogledajte poglavlje Svjetla, za opširan opis rada i funkcioniranja rasvjetle.

2. Prebacite indikatorski prekidač (B) u položaj za dugi snop prednjeg svjetla ili kratki snop prednjeg svjetla. Nikada ne upotrebljavajte snažna svjetla koja su vidljiva straga. Uvijek prigušite prednje reflektore prije susreta s drugim vozilima. Održavajte reflektore pravilno podešenima.
3. Prilikom skretanja uvijek upotrebljavajte pokazivače smjera. Budite sigurni da je ručica žmigavaca (A) vraćena u središnji položaj nakon okretanja.
4. Spojite par papučica kočnice (C) zajedno, prije vožnje po cesti. Izbjegavajte snažnu uporabu kočnica.



Prikazana je kabina

A—Prekidač pokazivača smjera

B—Prekidač navojne tipke svjetla

C—Papučice kočnice

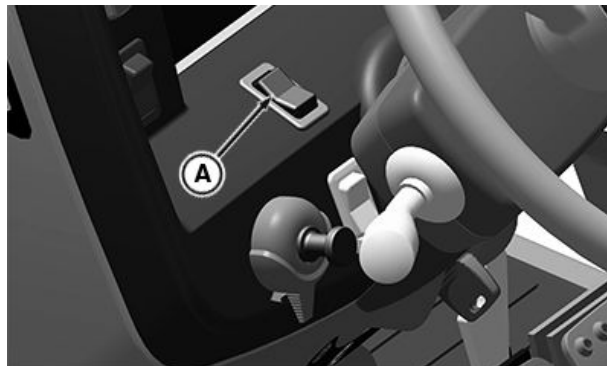
PY41955 —UN—29AUG17

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RQNGXK6,0000018 -A5-04JAN22-2/5



Za 5050E IOOS traktore ((SyncShuttle mjenjač)



Za 5050E IOOS traktore ((PowrReverser™ mjenjač)



Za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E



Samo za traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E

A—Prekidač EH MFWD

5. Odspojite mehanički prednji pogon kotača (A) tijekom transportiranja traktora s EH prednjim pogonom. Pretjerano trošenje prednje gume rezultira od transport na tvrdim površinama s uključenim EH MFWD.
6. Vozite dovoljno polako kako biste održali sigurnu kontrolu nad vozilom cijelo vrijeme. Usporite na padinama, grubom terenu i oštrim zavojima, posebno dok transportirate tešku opremu ugrađenu straga.
7. Prije spuštanja niz brijeg, prebacite u niži stupanj prijenosa koji će omogućiti kontrolu nad brzinom bez

uporabe kočnica. Nikada nemojte kliziti niz strminu s raspojenom spojkom. To može dovesti do nadvišenja brzine diska spojke i uzrokovati ozbiljna oštećenja spojke.

8. Kada transportirate niz brijeg, po zaleđenoj ili šljunkom prekrivenoj podlozi, pazite na klizanje kotača koje može dovesti do gubitka kontrole nad upravljanjem. Za smanjenje mogućnosti proklizavanja, smanjite brzinu i pazite ima li traktor ispravan balast.

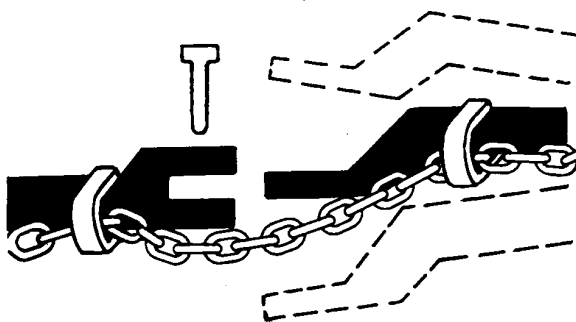
Nastavlja se na sljedećoj stranici

RQNGXK6,0000018 -A5-04JAN22-3/5

⚠ POZOR: Sigurnosni lanac će pomoći pri upravljanju vučene opreme, ako se slučajno odvoji od ljuļajuće poteznice. Upotrebljavajte odgovarajuće dijelove adaptera, spojite lanac na nosač poteznice traktora ili na neko drugo navedeno mjesto za učvršćenje. Lanac ostavite dovoljno labavim da omogućuje skretanje. Kontaktirajte vašeg zastupnika tvrtke John Deere radi lanca koji ima nazivnu jačinu jednaku ili veću od ukupne težine vučenog stroja. NE koristiti sigurnosni lanac za tegljenje.

VAŽNO: Sigurnosni lanac je namijenjen samo za transport. Ne smije se koristiti za izvlačenje ili tegljenje priključnih uređaja, ili drugih stavki, koje nisu spojene na ljuļajuću poteznicu, ili može nastati oštećenje traktora.

NAPOMENA: Spojite kočnice prikolice (ako postoje) i provjerite ispravnost rada.



TS217—UN—23AUG88

9. Transport tegljenih tereta:

Zabravite pin ljuļajuće poteznice na svom mjestu, i upotrijebite sigurnosni lanac za pomoći pri regulaciji vučene opreme ako se slučajno odvoji od ljuļajuće poteznice tijekom transporta.

RQNGXK6,0000018 -A5-04JAN22-4/5

⚠ POZOR: Zaustavni put se povećava s brzinom i težinom vučenog tereta, kao i na kosinama. Vučeni tereti (sa ili bez kočnica), koji su preteški za traktor ili se prebrzo vuku, mogu lako ispasti iz kontrole. Pazite na ukupnu težinu opreme i tereta.

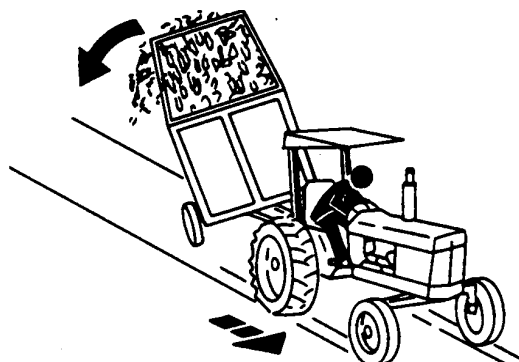
Pridržavajte se sljedećih preporučenih najvećih brzina tj. lokalnih ograničenja brzine, koje mogu biti ispod navedenih:

Ako se radi o prikolici s teretom koja nema kočnicu, ne smijete voziti brže od 32 km/h (20 mph). Osim toga, teret ne smije premašiti 1,5 puta težinu traktora.

Ako tegljena oprema ima kočnice, ne upravljajte brže od 40 km/h (25 mph), i ne teglite terete veće od 4,5 puta od težine traktora.

Provjerite da opterećenje ne premaši preporučeni težinski omjer. Dodajte balast do preporučenog maksimuma za određeni traktor, olakšajte teret, ili upotrijebite težu jedinicu za tegljenje. Traktor mora biti dovoljno težak i snažan s primjerenom snagom kočenja za tegljeni teret. Poseban oprez je potreban kod tegljenja tereta na teškim terenima, vožnje u zavojima i na usponima.

10. Pri vožnji traktorom obratite pozornost na transportne brzine. Smanjite brzinu ako teglite terete koji su veći



TS216—UN—23AUG88

od traktora i ako traktor nema kočnice. (Pogledajte priručnik za rukovanje tegljenom opremom za preporučene transportne brzine.)

11. Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, tijekom okretanja i na usponima.

12. Teški vučeni tereti ili stražnji priključni alati mogu dovesti do zanošenja pri transportu. Pretjerano zanošenje u smjeru poprečne osi će rezultirati gubitkom kontrole nad upravljačem. Vozite polako i izbjegavajte brzo okretanje upravljača. Vidi Priručnik za rukovanje vašeg alata u vezi ograničenja maksimalne brzine vožnje.

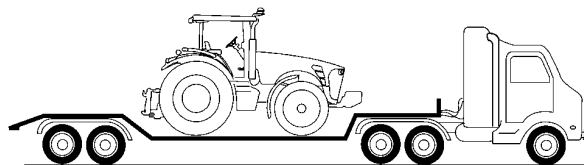
RQNGXK6,0000018 -A5-04JAN22-5/5

Siguran prijevoz traktora

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici. Traktor treba sigurno učvrstiti pomoću lanaca na nosač. Osovine i traktorski okvir su prikladne spojne točke.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite da li je poklopac motora traktora dobro osiguran, i da li su vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

Kod tegljenja se ne smije prijeći brzina od 10 km/h (6 mph). Upravljanje i kočenje traktora za vrijeme tegljenja obavlja vozač.



RXA0103709 — UN — 01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -A5-19AUG09-1/1

Vuča traktora

⚠ POZOR: Uklonite pogonsku osovinu MFWD ako traktor vučete s prednjim kotačima na posebnoj prikolici. Gubitak električnog napajanja ili tlaka u sustavu prijenos-hidraulika uključit će MFWD i povući traktor s vučnog vozila, čak i ako je prekidač u ISKLJUČENOM položaju.

VAŽNO: Da biste izbjegli oštećivanje komponenti prijenosa i pogonskog sklopa, **NIKAD** ne pokušavajte vučenjem pokrenuti traktor. Motor se neće pokrenuti.

1. Ako je opremljen s MFWD i traktor vučete s prednjim kotačima na nosaču, uklonite pogonsku osovinu:
 - a. Uklonite tri zavrtnja i klizno uklonite štitnik pogonske osovine (C). Ponovite postupak na drugom kraju.
 - b. Uklonite opružni pin (A) koristeći probojac i čekić.
 - c. Poduprite pogonsku osovinu i klizno pomaknite spojnicu (B) prema štitniku (C) da biste odspojili.
 - d. Uklonite pogonsku osovinu, štitnike i spojnice.
2. Ako je moguće, radite s motorom iznad 1250 o/min kako bi omogućili podmazivanjem, upravljanje i kočenje. Upravljanje i kočenje traktora neka obavlja vozač.
3. Ako nije moguće raditi motorom, u prijenos dodajte 40 l (10 gal.) ulja za prijenos-hidrauliku. Ispustite višak motornog ulja nakon transporta.
4. Na trenutak pritisnite papučice kočnica da se uvjerite kako blokada diferencijala nije uključena.
5. Isključite priključno vratilo i pomaknite ručice područja i brzine u NEUTRALNI položaj.
6. **PowrReverser™ mjenjač:** Pomaknite ručicu reverzera u NEUTRALNI položaj.
7. Ne teglite traktor brzinama većim od 8 km/h (5 mph). Ne prekoračujte brzinu od 3 km/h (2 mph) tijekom prvih 10 minuta pri temperaturama ispod točke smrzavanja.

Nakon tegljenja

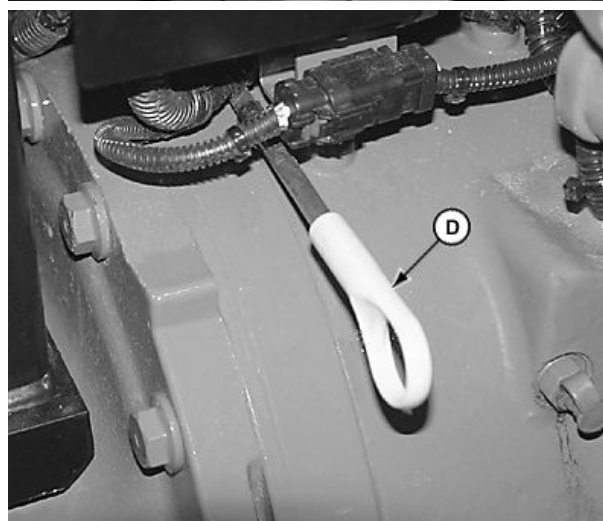
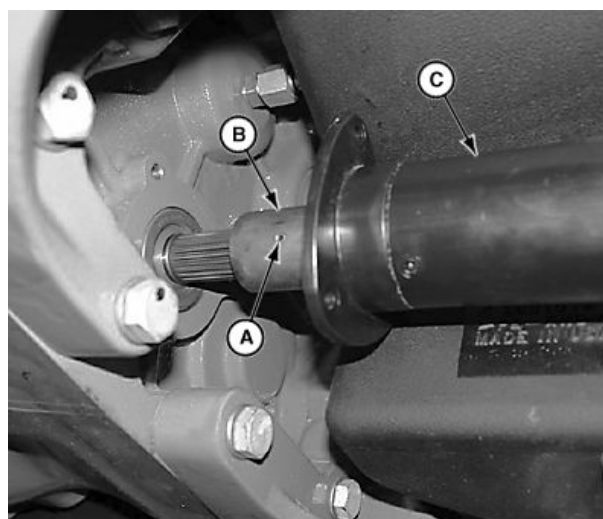
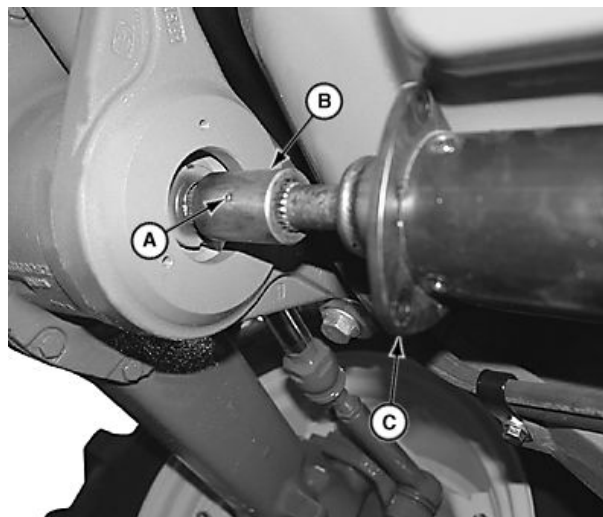
Ako je opremljeno s MFWD, nanosite višenamjensko mazivo na spojnice i žlijebove osovine, te ponovno ugradite sklop pogonske osovine.

Ispustite suvišak mjenjačko-hidrauličnog ulja kako biste smanjili razinu natrag na punu.

Provjerite razinu ulja pomoću mjerne šipke (D) nakon ispuštanja i ponovno nakon rada od pet minuta.

A—Opružni zatik
B—Spojnica

C—Zaštita pogonske osovine
D—Mjerna šipka



LV14557 —UN—03AUG11

LV14558 —UN—03AUG11

LV14559 —UN—03AUG11

NM61126,00002C7 -A5-05SEP16-1/1

Točke za vuču – Prednje

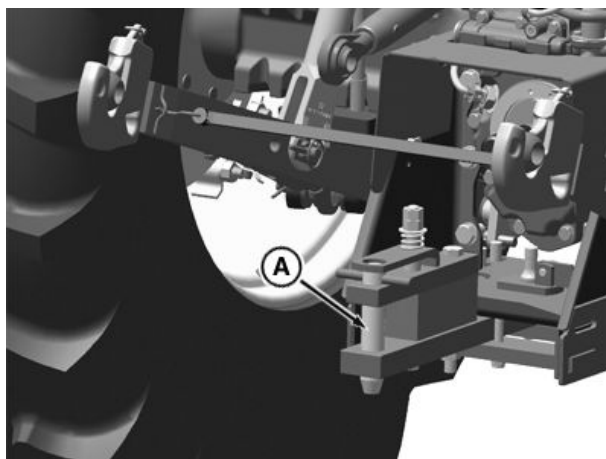
VAŽNO: Izbjegnite oštećenje upravljačkih cilindara ili spojnih stezaljki.

Ispod je popis sljedećih točaka za vuču koje bi se također moglo upotrijebiti za izvlačenje stroja iz blata;

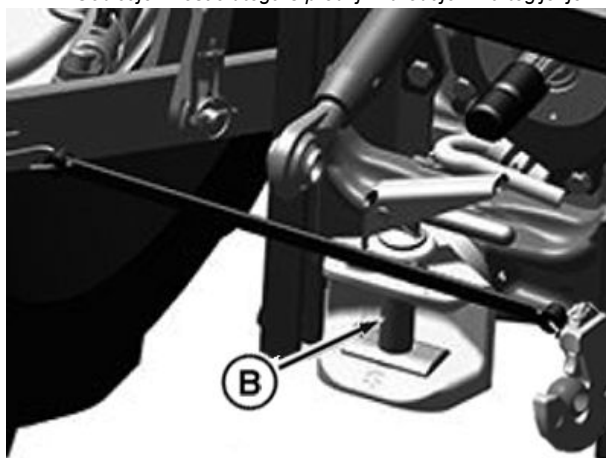
- Uklonite opružni zatik (A) na prednjem utegu, spojite na klin za vuču uobičajenog nosača utega (B) s prednjim uređajem za vuču ili užem za tegljenje, te zavravite sa opružnim zatikom.
- Uklonite opružni zatik (A) na prednjem utegu, spojite na klin za vuču uobičajenog nosača utega u kovčegu (B) s prednjim uređajem za vuču ili užem za tegljenje, te zavravite sa opružnim zatikom.

A— Opružni zatik za zavravljenje

B— Klin za vuču



Uobičajen nosač utega s prednjim uređajem za tegljenje



Uobičajen nosač utega s utezima u kovčegu

WKJQUWJ,00009AE -A5-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

APY41867 —UN—29MAR21

Točke za vuču - stražnje

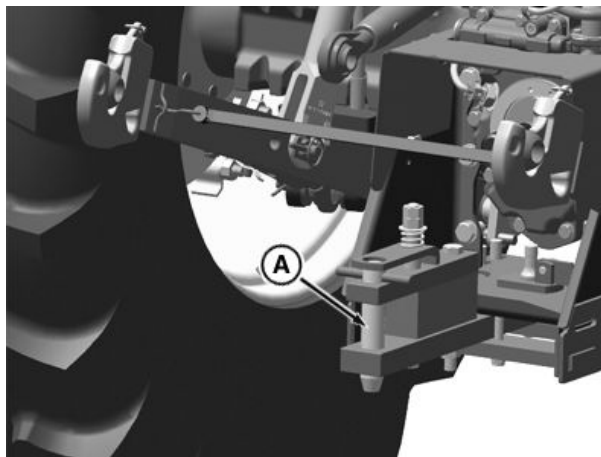
VAŽNO: Izbjegnite oštećenje upravljačkih cilindara ili spojnih stezaljki.

Ispod je popis sljedećih točaka za vuču koje bi se također moglo upotrijebiti za izvlačenje stroja iz blata;

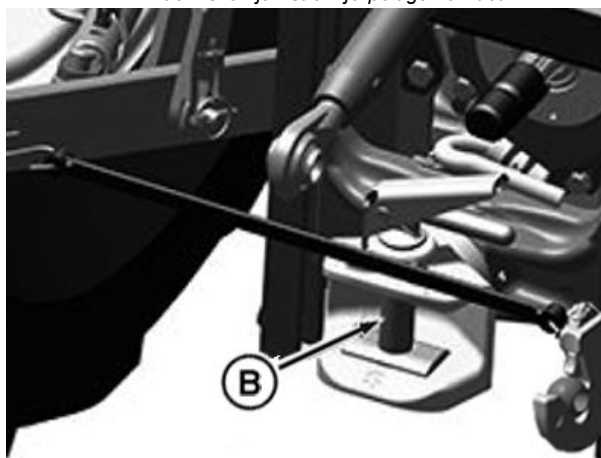
- Straga na traktoru kod lanca za spajanje točke za vuču nalazi se zatik poluge za vuču (A).
- Alternativna opcija je, ako postoji, vučni svornjak ovjesne naprave za kola (B).

A—Vučni svornjak stražnje
luljajuće poteznice

B—Vučni svornjak stražnje
luljajuće poteznice za kola



Vučni svornjak stražnje poluge za vuču



Vučni svornjak stražnje ovjesne naprave za kola

WKJQUWJ,00009C0 -A5-29MAR21-1/1

APY41866 —UN—29MAR21

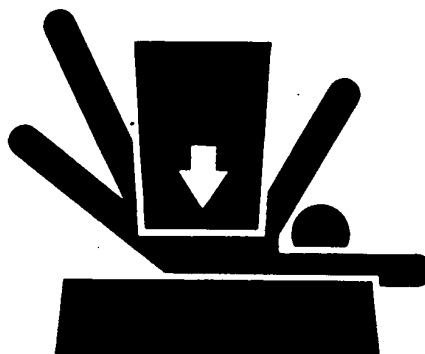
APY41867 —UN—29MAR21

Sigurno podlaganje stroja

Prije izvođenja radova na stroju uvijek spustite priključak ili dodatnu opremu na zemlju. Ako morate raditi na podignutom stroju ili priključku, uvijek pazite da ih sigurno podložite. U podignutom položaju se uređaji koji su hidraulički podignuti mogu slučajno spustiti ako u sustavu postoji propuštanje.

Za podlaganje ne koristite drvene blokove, cigle ili druge materijale koji bi pod opterećenjem mogli popustiti. Nikada ne radite ispod stroja koji je podignut samo dizalicom. Uvijek paziti na radne postupke navedene u ovom priručniku.

Kada se koriste ugrađeni ili priključeni uređaji sa strojem, uvijek pazite na sigurnosne napomene za svaki pojedini uređaj.



DX,LOWER -A5-24FEB00-1/1

TSS29 —UN—23AUG88

Točke za postavljanje dizalice na traktoru

Naljepnica točke za postavljanje dizalice



Na lijevom blatobranu—IOOS

Vidi ovaj Priručnik za rukovanje radi položaja podmazivanja i položaja točke za postavljanje dizalice na stroju.



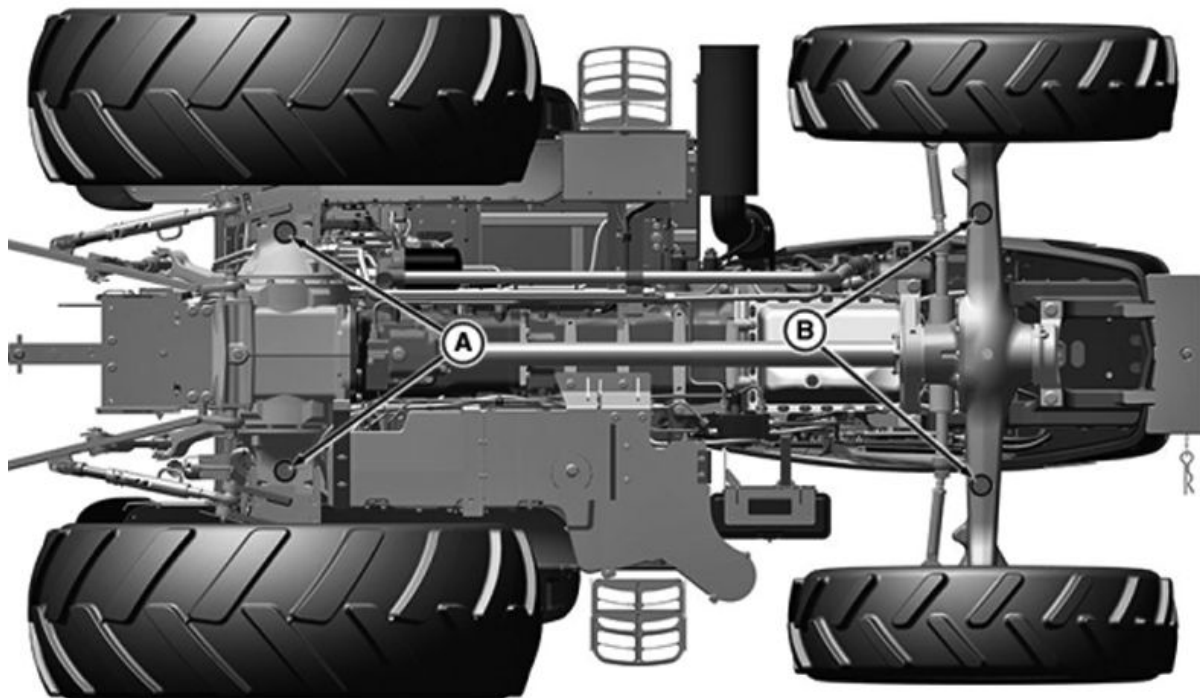
Lijeva strana vozača—Kabina



Broj dijela: SU48175

Nastavlja se na sljedećoj stranici

WKJQUWJ,00009AF -A5-29MAR21-1/3



A—Točke za postavljanje dizalice na stražnji dio **B**—Točke za postavljanje dizalice na prednji dio

Dizalica za vozila može biti postavljena kod točaka (A) tj. diferencijalnog kućišta, za podići dizalicom vozilo sa stražnje strane.

Za podići dizalicom vozilo sprijeda, postavite dizalicu kod prednjih podiznih točaka (B) tj. kod prednje osovine, kako je prikazano.

NAPOMENA: Uklonite utege prednjeg balasta prije podizanja prednjeg dijela traktora.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

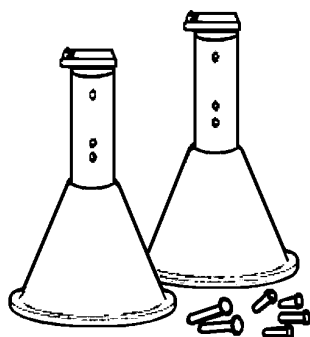
WKJQUWJ,00009AF -A5-29MAR21-2/3

APY41869 —UN—29MAR21



Primjer

JT02043—Postolja za podizanje, 482 – 736 mm (19 – 29 in.) JT02044—Postolja za podizanje, 863 – 1117 mm (34 – 44 in.)



JT07211

Postolja za podizanje JT02043 i JT02044

JT07211 —UN—14DEC06

! POZOR: Koristite isključivo odobrene dizalice.
Traktor podižite samo na tvrdom, ravnom tlu.
Prije obavljanja bilo kakvih daljnjih radova na traktoru, prvo ga osigurajte koristeći prikladne

potpornje. U tu svrhu možete koristiti posebne John Deere alate. Ovi potporni nosači se mogu nabaviti kod vašeg trgovca John Deere opremom.

WKJQUWJ,00009AF -A5-29MAR21-3/3

LX1049890 —UN—05MAR24

Goriva, maziva i rashladne tekućine

Sigurno rukovanje tekućinom - izbjegnite požar

Upotrebljavajte samo dizelsko gorivo.

Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo.

NE puniti stroj gorivom:

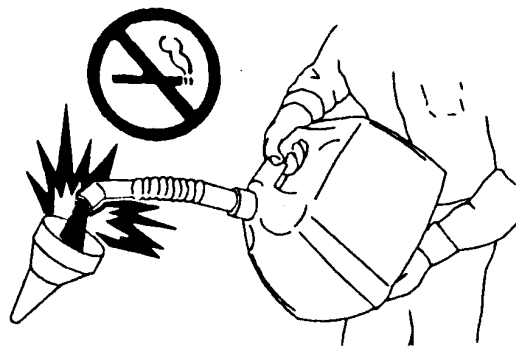
- Dok pušite.
- Kada je stroj blizu otvorenog plamena ili iskri.
- Kada motor radi. **ZAUSTAVITE** motor.

Puniti spremnik goriva samo na otvorenom.

Pomoć kod sprječavanja požara:

- Očistite ulje, mazivo i prljavštinu sa stroja.
- Odmah očistite proliveno gorivo.

Ne pohranjujte stroj s gorivom u spremniku u zgradu gdje isparenja mogu dosegnuti otvoreni plamen ili iskra.



MT3115 —UN—09MAR90

MX,FIRE,5A1 -A5-22JUL94-1/1

Sigurno rukovanje s tekućinama – izbjegavanje požara

Kada radite oko goriva, ne pušite i ne radite blizu grijalica ili drugih potencijalnih rizika požara.

Zapaljive tekućine pohranjujte podalje od potencijalnih opasnosti od požara. Nikada ne palite ili probijajte stlačene spremnike.

Stroj održavajte čistim od smeća, maziva i krhotina.

Ne pohranjujte masne krpe; one se mogu spontano zapaliti i gorjeti.



TS227 —UN—15APR13

DX,FLAME -A5-29SEP98-1/1

Skladištenje goriva

Kupujte čisto gorivo dobre kvalitete od renomiranog opskrbljivača.

Odgovarajuće skladište goriva je od presudne važnosti. Upotrebljavajte čiste spremnike za skladištenje i premještanje. Periodično ispuštajte vodu i taloge sa dna.

Izbjegavati skladištenje goriva tijekom dugih razdoblja. Ako postoji vrlo sporo mijenjanje goriva u spremniku goriva ili dovodnom spremniku, potrebno je dodati John Deere sredstvo za tretiranje dizelskog goriva radi

sprječavanja kondenziranja vode. (Posjetite najbližeg John Deere servisera da biste dobili preporuke za odgovarajući servis ili održavanje.)

Pohranite gorivo na prikladnom mjestu podalje od zgrada.

NAPOMENA: Za smanjiti želatiranje goriva i kontrolirati odvajanje voska tijekom hladnog vremena, u gorivo ili u velike spremnike za skladištenje dodati 'John Deere Fuel Flow Improver', ili njegov ekvivalent.

PU00210,00001CC -A5-17MAR20-1/1

Rad u hladnim uvjetima

VAŽNO: Odabir klase viskoznosti je presudan za rad mjenjača po hladnom vremenu. Procedure predgrijanja su potrebne kod rada mjenjača pri temperaturama nižim od MINIMALNE kritične temperature ulja.

NAPOMENA: Vidi Mjenjač i hidraulično ulje, u ovom poglavlju, za MINIMALNU klasu viskoznosti dobivene temperature mjenjača.

Postupci zagrijavanja

Ako predgrijavate mjenjač sa pomoćnim izvorom, prije rada predgrijavajte mjenjačko ulje do MINIMALNE temperature.

Ili alternativno, radite s traktorom tako da je mjenjač u NEUTRALNOM položaju približno 20 minuta, ili dok se ulje ne zagrije do MINIMALNE temperature kao što je gore preporučeno.

SD74272,0000221 -A5-17MAR20-1/1

Rad u vrućim uvjetima rada

NAPOMENA: Vidi Mjenjačko i Hidrauličko ulje, u ovom poglavlju, za pravilnu klasu viskoznosti dobivene temperature mjenjača.

Upotrebljavajte višu od normalne klase viskoznosti pod sljedećim uvjetima:

- Temperatura okolnog zraka dosljedno iznad 30°C (86°F)
- Vožnja sa učestalim zaustavljanjem po vrućem vremenu
- Ponovno penjanje pri visokim uzbrdicama po vrućem vremenu

SD74272,0000222 -A5-17MAR20-1/1

Rukovanje dizelskim gorivom i njegovo skladištenje

⚠ POZOR: Smanjite rizik od vatre. Pažljivo rukujte gorivom. **NEMOJTE** puniti spremnik goriva dok je motor pokrenut. **NEMOJTE** pušiti dok puniti spremnik goriva ili servisirate sustav goriva.

Napunite spremnik goriva po završetku svakog radnog dana kako biste spriječili kondenziranje vode i zamrzavanja u hladnim uvjetima.

Sve spremnike za čuvanje održavajte maksimalno napunjenim koliko je to praktično kako biste minimizirali kondenzaciju.

Pobrinite se da su svi čepovi i poklopci spremnika goriva pravilno postavljeni kako biste spriječili prodiranje vlage. Redovno nadgledajte sadržaj vode u gorivu.

Kada koristite biodizelsko gorivo, filter goriva mogao bi zahtijevati učestaliju zamjenu uslijed preuranjenog začepljivanja.

Provjerite razinu motornog ulja svakog dana prije pokretanja motora. Porast razine ulja može naznačiti razrjeđivanje motornog ulja.

VAŽNO: Spremnik goriva se odzračuje kroz čep za punjenje. Ako je potreban novi čep za punjenje, uvijek za zamijenite originalnim čepom s odzračnikom.

Kada je gorivu uskladišteno na dulje razdoblje ili ako ima polagane razgradnje goriva, dodajte sredstvo za regeneraciju goriva da biste ga stabilizirali. Ispuštanje slobodne vode i kvartalna obrada velike uskladištene količine goriva s dozom biocida za potrebe održavanja će spriječiti rast mikroba.

DX,FUEL4 -A5-01MAR25-1/1

Dizelsko gorivo

U svezi svojstava dizelskog goriva upitajte isporučitelja goriva koji se nalazi u vašoj blizini.

Dizelska goriva načelno se miješaju zbog zadovoljavanja uvjeta niskih temperatura u geografskom području u kojem se prodaju.

Preporučuje se korištenje dizelskih goriva prema specifikacijama EN 590 ili ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo proizvedeno od hidrotretiranih životinjskih masti i biljnih ulja je u osnovi jednako naftnom dizelu. Obnovljivi dizel koji ispunjava normu EN 590, ASTM D975 ili EN 15940 je prihvatljiv za uporabu na svim razinama postotaka mješavine.

Potrebne značajke goriva

Gorivo u svim slučajevima mora imati sljedeća svojstva:

Minimalni cetanski broj: 40. Cetanskom broju većem od 47 daje se prednost, posebno kod temperatura ispod -20°C (-4°F) ili nadmorskih visina iznad 1675 m (5500 ft.).

Točka zamućenja treba biti ispod očekivane najniže okolne temperature ili **točka začepljenja hladnog filtra** (CFPP) treba biti maksimalno 10°C (18°F) ispod točke zamućenja goriva.

Test mazivosti goriva bi trebao proći test maksimalnog promjera traga trošenja od 0,52 mm, izmjeren po metodi ASTM D6079 ili ISO 12156-1. Prednost se daje maksimalnom promjeru traga trošenja od 0,45 mm.

Kakvoća dizelskog goriva i sadržaj sumpora u gorivu moraju biti u skladu s postojećim zakonskim odredbama o emisiji štetnih tvari na području na kojem je motor radi. Ako je sadržaj sumpora veći od 10.000 mg/kg (10.000 ppm), NE koristite to dizelsko gorivo.

Materijale kao što su bakar, olovo, cink, kositar, mjed i bronca, treba izbjegavati u opremi za rukovanje, distribuciju i skladištenje goriva jer ti metali mogu katalizirati oksidacijske reakcije goriva, koje mogu dovesti do naslaga u sustavu goriva i zaprječenja filtra goriva.

E-dizelsko gorivo

NE upotrebljavajte E-dizel (dizelsko gorivo i etanol mješavina). Upotreba E-dizelskog goriva u bilo kojem John Deere stroju može poništiti jamstvo na taj stroj.

⚠ POZOR: Izbjegnite teške ozljede ili smrt zbog opasnosti od požara i eksplozije pri upotrebi E-dizelskog goriva.

¹Za dodatne informacije o servisnim intervalima za motorno ulje i filtre pogledajte DX ENOIL12, OEM, DX, ENOIL12, T2, STD ili DX, ENOIL12, T2, EXT.

Sadržaj sumpora za motore prijelaznog Tier 4, završnog Tier 4, Stupnja III B, Stupnja IV i Stupnja V iznad 560 kW

- Upotrebljavajte SAMO dizelsko gorivo s najvećim udjelom sumpora od 500 mg/kg (500 ppm).

Sadržaj sumpora za motore prijelaznog Tier 4, završnog Tier 4, Stupnja III B, Stupnja IV i Stupnja V

- Upotrebljavajte SAMO dizelsko gorivo krajnje niskog udjela sumpora (ULSD), s najvećim udjelom sumpora od 15 mg/kg (15 ppm).

Sadržaj sumpora za motore Tier 3 i Stupanj III A

- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 1000 – 2000 mg/kg (1000 – 2000 ppm) SKRAĆUJE interval izmjene ulja i filtera.
- PRIJE korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 2000 mg/kg (2000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.

Sadržaj sumpora za Tier 2 i Stupanj II motore

- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 2000 mg/kg (2000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm) SKRAĆUJE interval izmjene ulja i filtera.¹
- PRIJE korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.

Sadržaj sumpora za druge motore

- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm) je PREPORUČLJIVA.
- Upotreba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora većim od 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRAĆUJE interval izmjene ulja i filtera.

VAŽNO: Rabljeno dizelsko motorno ulje ili druga sredstva za podmazivanje ne miješajte s dizelskim gorivom.

Neodgovarajući aditivi za gorivo mogu prouzročiti oštećenje opreme dizelskih motora za ubrizgavanje goriva.

Minimiziranje učinka hladnih uvjeta na dizelske motore

John Deere dizelski motori su dizajnirani za učinkoviti rad u hladnim uvjetima.

Međutim, za učinkovito pokretanje u hladnim uvjetima potrebno je malo dodatne njege. Sljedeće informacije okvirno opisuju korake koji mogu minimizirati učinak hladnih uvjeta na pokretanje i rad vašeg motora. Za dodatne informacije o lokalnoj dostupnosti sredstava za pomoć kod pokretanja u hladnim uvjetima kontaktirajte svojeg zastupnika tvrtke John Deere ili drugog pružatelja usluga.

Koristite gorivo klasificirano za zimu

Kada temperatura padne ispod 0 °C (32 °F), za rad u hladnim uvjetima najpogodnije je gorivo klasificirano za zimu (Br. 1-D u Sjevernoj Americi). Gorivo klasificirano za zimu ima nižu točku zamućivanja i nižu točku stišta.

Točka zamućivanja je temperatura pri kojoj se u gorivu počne oblikovati vosak. Ovaj vosak uzrokuje začepljivanje filtera goriva. **Točka stišta** je najniža temperatura pri kojoj se primjećuje kretanje goriva.

NAPOMENA: U prosjeku, dizelska goriva klasificirana za zimu imaju niži Btu razred (toplinski sadržaj). Upotreba goriva klasificiranog za zimu može smanjiti snagu i učinkovitost goriva, ali ne bi trebalo uzrokovati nikakve druge učinke na performanse motora. Provjerite razred korištenog goriva prije rješavanja problema pritužbi na nisku snagu u hladnim uvjetima.

Grijač usisnog zraka

Grijač usisnog zraka je dostupna opcija za neke motore kao pomoć kod pokretanja u hladnim uvjetima.

Grijač rashladne tekućine

Grijač motornog bloka (grijač rashladnog sredstva) je dostupna opcija kao pomoć kod pokretanja u hladnim uvjetima.

Sezonski viskozitet ulja i pravilna koncentracija rashladnog sredstva

Preporučuje se upotreba sezonskog viskoziteta ulja na osnovu očekivanog raspona temperatura zraka između izmjena ulja i pravilna koncentracija rashladnog sredstva s niskom razinom silikata. (Pogledajte zahtjeve ULJE DIZELSKOG MOTORA i RASHLADNA SREDSTVA u ovoj sekciji).

Aditiv za hladni protok dizelskog goriva

Koristite John Deere sredstvo za zaštitu i regeneraciju dizelskog goriva (zimsko formula), koje sadrži kemikalije protiv geliranja, ili ekvivalentno sredstvo za regeneraciju

goriva za tretiranje goriva koje nije klasificirano za zimu (Br. 2-D u Sjevernoj Americi) tijekom sezone s hladnim uvjetima. Općenito se time proširuje operabilnost do približno 10 °C (18 °F) ispod točke zamućivanja. Za operabilnost pri još nižim temperaturama, koristite gorivo klasificirano za zimu.

VAŽNO: Tretirajte gorivo kada vanjska temperatura padne ispod 0 °C (32 °F). Za najbolje rezultate koristite uz ne-tretirano gorivo. Slijedite sve preporuke uputa na naljepnici.

Biodizel

Kada radite s mješavinama biodizela, stvaranje voska može se pojaviti pri toplijim temperaturama. John Deere sredstvo za zaštitu i regeneraciju dizelskog goriva (zimsko formula) ili ekvivalentno sredstvo počnite koristiti pri 5 °C (41 °F) da biste tretirali biodizelska goriva tijekom sezone s hladnim uvjetima. Koristite B5 ili niže mješavine pri temperaturama ispod 0 °C (32 °F). Naftno dizelsko gorivo klasificirano za zimu koristite samo pri temperaturama nižim od -10 °C (14 °F).

Zimska zaštita hladnjaka

Ne preporučuje se upotreba zimske zaštita hladnjaka od platna, kartona ili krutih materijala uz bilo koji John Deere motor. Njihova upotreba može rezultirati previsokim temperaturama rashladnog sredstva motora, ulja i stlačenog zraka. To može dovesti do skraćenog vijeka motora, gubitka snage i slabe ekonomičnosti goriva. Zimska zaštita hladnjaka također može izazvati neuobičajeno naprezanje ventilatora ili pogonskih komponenti ventilatora, što potencijalno može uzrokovati preuranjene neispravnosti.

Ako se koristi zimska zaštita hladnjaka, ona nikad ne bi smjela u potpunosti zatvoriti prednju površinu maske. Približno 25 % područja u središtu maske treba ostati otvorenim u svakom trenutku. Ni u kojem trenutku ne smije se sklop za blokiranje zraka upotrijebiti izravno na jezgri hladnjaka.

Žaluzine hladnjaka

Ako je opremljeno termostatski upravljanim sustavom žaluzina hladnjaka, ovaj sustav treba podesiti na način da su žaluzine potpuno otvorene kada rashladno sredstvo dostigne 93 °C (200 °F) kako bi se spriječile previsoke temperature usisne razvodne cijevi. Ne preporučuju se ručno upravljani sustavi.

Ako se koristi naknadno hlađenje zrak-zrak, žaluzine moraju biti potpuno otvorene kada temperatura usisne razvodne cijevi dostigne najvišu dopuštenu temperaturu na izlazu hladnjaka stlačenog zraka.

Biodizel gorivo

Biodizel je gorivo koje se sastoji od monoalkilnih estera dugolančanih masnih kiselina dobivenih iz biljnih ulja ili životinjske masti. Biodizelske mješavine su biodizel pomiješan s petrolejskim dizelom na osnovu volumena.

Prije uporabe goriva koja sadrže biodizel, pregledajte zahtjeve i preporuke za uporabu biodizela u ovom Priručniku za korisnike.

Zakoni i propisi o zaštiti okoliša mogu poticati ili zabraniti uporabu biogoriva. Vozači bi trebali potražiti savjet odgovarajućih državnih ustanova prije uporabe biogoriva.

John Deere stupanj V motori koji rade u Europskoj uniji

Gdje motor treba raditi unutar Unije na dizel ili ne-cestovni plin-ulje, treba se upotrebljavati gorivo s FAMA udjelom koji nije veći od 8% volumena/volumena (B8).

John Deere motori s ispušnim filtrom osim stupnja V motora koji rade u Europskoj uniji John Deere

Biodizel mješavine do B20 mogu se koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava normu ASTM D6751, EN 14214 ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekujte 2 % smanjenja snage i 3 % veću potrošnju goriva pri upotrebi B20.

Biodizel koncentracije iznad B20 mogu oštetiti kontrolne sustave emisije motora i ne smiju se koristiti. Rizici uključuju, ali nisu time ograničeni, učestalija stacionarna obnavljanja, nakupljanje čađe i povećana razdoblja za uklanjanje pepela.

John Deere kondicioneri goriva ili njihovi ekvivalenti, koji sadrže deterdžente i disperzivne dodatke, zahtijevaju se kada se upotrebljavaju biodizel mješavine od B10 do B20, i preporučeni su kada se upotrebljavaju niže biodizelske mješavine.

John Deere motori bez ispušnog filtra John Deere

Biodizel mješavine do B20 mogu se koristiti SAMO ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava normu ASTM D6751, EN 14214 ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekujte 2 % smanjenja snage i 3 % veću potrošnju goriva pri upotrebi B20.

Ovi John Deere motori mogu raditi na biodizelskim mješavinama iznad B20 (do 100% biodizela). Radite na razinama iznad B20 SAMO ako je upotreba biodizela dopuštena zakonom i usklađena sa specifikacijom EN 14214 (uglavnom dostupno u Europi). Motori koji rade na biodizelskim mješavinama iznad B20, možda neće biti do kraja sukladni ili dozvoljeni od strane svih primjenjivih propisa o emisiji. Očekujte do 12% smanjenja snage i 18% smanjenja potrošnje goriva kada se upotrebljava 100% biodizel.

John Deere kondicioneri goriva ili njihovi ekvivalenti, koji sadrže deterdžente i disperzivne dodatke, zahtijevaju se kada se upotrebljavaju biodizel mješavine od B10

do B100, i preporučeni su kada se upotrebljavaju niže biodizelske mješavine.

Zahtjevi i preporuke za upotrebu biodizela

Udio petrolejskog dizela u svim biodizelskim mješavinama mora ispunjavati zahtjeve uobičajenih normi ASTM D975 (SAD) ili EN 590 (EU).

Korisnici biodizela u SAD su snažno poticani na kupovinu biodizelskih mješavina od BQ-9000 ovlaštenog distributera (Certified Marketer) i dobavljenih od BQ-9000 ovlaštenog proizvođača ('Accredited Producer' kako je ovlašten od Nacionalnog savjeta za biodizel 'National Biodiesel Board'). Ovlašteni distributer (Certified Marketer) i ovlašteni proizvođač (Accredited Producer) mogu se naći na sljedećoj web-stranici: <http://www.bq9000.org>.

Biodizel sadrži ostatke pepela. Razine pepela koje nadmašuju dopuštene maksimume kod ASTM D6751 ili EN14214 mogu prouzročiti brže nakupljanje pepela i zahtijevaju učestalija čišćenja ispušnog filtra (ako postoji).

Filtar goriva može zahtijevati učestalije zamjene kada se upotrebljava biodizelsko gorivo, posebno ako se prelazi sa dizela. Provjerite razinu motornog ulja svakog dana prije pokretanja motora. Povećana razina ulja može ukazivati na postojanje goriva u motornom ulju. Biodizelske mješavine do B20 moraju se upotrijebiti unutar 90 dana od datuma proizvodnje biodizela. Biodizelske mješavine iznad B20 moraju se upotrijebiti unutar 45 dana od datuma proizvodnje biodizela.

Kada upotrebljavate biodizelske mješavine do B20, sljedeće morate uzeti u obzir:

- Slabljenje protoka za hladna vremena
- Problemi stabilnosti i skladištenja (upojnost vlage, rast mikroba)
- Moguća ograničenja i začepljenja filtra (općeniti problem pri prvom prebacivanju na biodizelu na radljenim motorima)
- Moguća propuštanja goriva kroz brtve i crijeva (prvenstveno problem sa starijim motorima)
- Moguće skraćivanje servisnog vijeka trajanja sastavnica motora

Zatražite certifikat analize od dobavljača goriva kako biste se uvjerali da je to gorivo usklađeno sa specifikacijama opisanim u ovom priručniku za korisnike.

Potražite savjet od vašeg John Deere servisa za odobrene kondicionere za poboljšati skladištenje i performanse sa biodizelskim gorivom.

Pri upotrebi mješavina biodizela iznad B20 na umu morate imati i sljedeće:

- Moguće koksiranje ili blokiranje mlaznice za ubrizgavanje, što rezultira gubitkom snage i zatajenjem motora ako se ne upotrebljavaju dodaci za povećanje kvalitete goriva tvrtke John Deere ili ekvivalenti, koji sadrže dodatke deterdženta/disperzivnog sredstva

- Moguće razrjeđivanje ulja za kućište koljenastog vratila (koje zahtijeva učestalije promjene ulja)
 - Moguće začepljivanje ili zaribavanje unutrašnjih sastavnica
 - Moguće formiranje mulja i taloga
 - Moguća toplinska oksidacija goriva pri povišenim temperaturama
 - Mogući problemi sukladnosti s drugim materijalima (uključujući bakar, olovo, cink, kositar, mjed i bronca) koji se upotrebljavaju u opremi za rukovanje gorivom, njegovom distribucijom i skladištenjem
 - Moguće smanjenje učinkovitosti odvajača vode
 - Moguća oštećenja boje ako je izložena biodizelu
 - Moguća korozija u uređaju za ubrizgavanje goriva
 - Moguća degradacija elastomerskih brtvi i brtvenih materijala (najčešći slučaj sa starijim motorima)
 - Moguće visoke razine kiselina unutar sustava goriva
 - Uslijed toga što biodizelske mješavine iznad B20 sadrže više pepela, korištenje mješavina iznad B20 može prouzročiti više gomilanja pepela i zahtijeva učestalija čišćenja ispušnog filtra (ako postoji)
- VAŽNO: Grubo prešana jestiva ulja NE SMIJU se koristiti kao gorivo niti u kakvoj koncentraciji u John Deere motorima. Njihova upotreba može uzrokovati zatajenje motora.**

DX,FUEL7 -A5-13JAN18-2/2

Punjenje spremnika goriva



Sigurno punjenje spremnika goriva

! POZOR: Oprezno rukujte gorivom: vrlo je zapaljivo. Kod punjenja stroja gorivom **NE** pušite i pazite na to, da se u blizini ne nalazi otvoreni plamen ili izvor iskrenja.

Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom. Punite spremnik goriva samo na otvorenom.

Spriječite požar tako da stroj održavate čistim od prikupljene prljavštine, ostataka maziva i krhotina. Proliveno gorivo odmah obrišite.

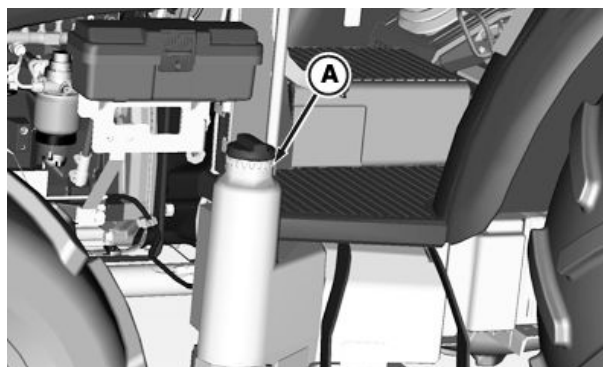
Napunite spremnik goriva na kraju svakog radnog dana. Time sprječavate kondenzaciju u spremniku, jer vlažni zrak hladi.

Tehnički podaci

IOOS spremnik goriva	
samo za 5050E—Količine	
punjenja.....	68 ± 3,5 l (18 ± 0.92 gal) približno
IOOS spremnik goriva	
samo za 5058E,	
5067E, 5075E—Količine	
punjenja.....	82 ± 4 l (21.66 ± 1 gal) približno
Spremnik goriva	
kabine—Količine	
punjenja.....	82 ± 4 l (21.66 ± 1 gal) približno

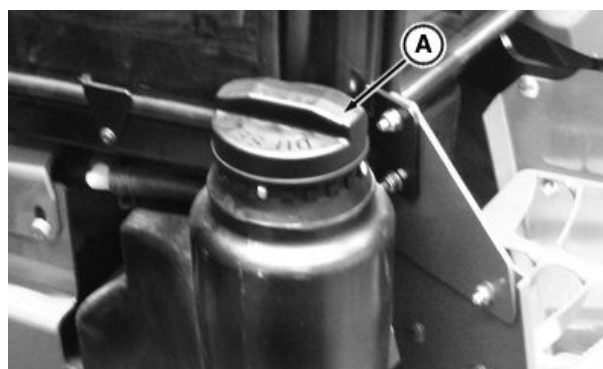
VAŽNO: Spremnik goriva koristi zabrtvljeni poklopac punila. Ako se zahtijeva novi poklopac punila, uvijek ga zamijenite sa zabrtvljenom kapom.

TS202 —UN—23AUG88



IOOS

PY18908 —UN—31MAR14



Kabina

PY16195 —UN—27JUN12

A—Čep za punjenje

NAPOMENA: Za smanjiti želatiniranje goriva i kontrolirati odvajanje voska tijekom hladnog vremena, u gorivo ili u velike spremnike za skladištenje možete dodati 'John Deere Fuel Flow Improver', ili njegov ekvivalent.

RM87422,000062F -A5-03FEB17-1/1

Primjena alternativnih i sintetičkih maziva

U nekim klimatskim područjima mogu se koristiti i maziva koja nisu navedena u ovom priručniku.

Neka maziva tvrtke John Deere možda se ne mogu nabaviti u vašoj zemlji.

Kada se pojave pitanja u vezi s time, obratite se predstavniku John Deere.

Sintetička maziva mogu se koristiti ako zadovoljavaju specifikacije iz ovog priručnika.

Temperaturne granične vrijednosti i intervali servisiranja navedeni u ovom priručniku vrijede za John Deere marke tekućina ili tekućine koje su ispitane i/ili odobrene za korištenje u John Deere opremi.

Reciklirani temeljni proizvodi mogu se koristiti ako dorađena maziva zadovoljavaju zahtjeve iz specifikacija.

DX,ALTER -A5-13JAN18-1/1

Pohrana maziva

Vaši strojevi mogu optimalno raditi samo ako se koriste čista maziva.

Upotrebljavajte isključivo čiste posude za pretakanje.

Maziva i ulja pohranite na primjerenom mjestu, te zaštitite od prašine, nečistoće i vlage. Spremnike čuvajte u vodoravnom položaju kako biste spriječili nakupljanje vode i nečistoća.

Pobrinite se da su svi spremnici za maziva i ulja propisno označeni.

Stare spremnike i ostatke u njima odlažite na odgovarajući način.

DX,LUBST -A5-11APR11-1/1

Motorno ulje (Break-In™) za razrađivanje dizelskog motora — Certificirano bez emisije i certificiran Tier 1, Tier 2, Tier 3, stupanj I, stupanj II i stupanj III

Novi su motori tvornički napunjeni motornim uljima John Deere Break-In™ ili John Deere Break-In Plus™. Tijekom perioda razrađivanja, dodajte motorno ulje John Deere Break-In™ ili Break-In Plus™, prema potrebi, kako bi se održala propisana razina ulja.

Radite s motorom pod različitim uvjetima, posebno s teškim opterećenjima, na najmanjem broju okretaja slobodnog hoda, kako bi sastavni dijelovi sjeli na svoje mjesto.

Ako se John Deere Break-In™ motorno ulje upotrebljava tijekom faze početka rada novog ili repariranog motora, zamijenite ulje i filter nakon najviše 100 radnih sati.

Ako se motorno ulje John Deere Break-In Plus™ istroši, zamijenite ulje i filter najmanje nakon 100 radnih sati, a najdulje prema intervalu koji je jednak intervalu navedenom za ulje John Deere Plus-50™ II ili Plus-50™.

Nakon generalnog remonta motora, napunite motor motornim uljem John Deere Break-In™ ili Break-In Plus™.

Ako motorno ulje John Deere Break-In™ ili Break-In Plus™ nije dostupno, koristite ulje za dizel motore stupnja viskoziteta SAE 10W-30 koje ispunjava jedno od sljedećeg tijekom i zamijenite ulje i filter nakon maksimalno 100 radnih sati:

- API servisnu klasifikaciju CE
- API servisnu klasifikaciju CD
- API servisnu klasifikaciju CC
- ACEA uljna sekvenca E2

Break-In zaštitni je naziv tvrtke Deere & Company.

Break-In Plus je zaštićeni znak tvrtke Deere & Company

Plus-50 zaštitni je naziv tvrtke Deere & Company.

- ACEA uljna sekvenca E1

VAŽNO: Ne upotrebljavajte Plus-50™ II, Plus-50™ ili motorna ulja koja ispunjavaju bilo što od sljedećeg za razrađivanje novog ili repariranog motora:

API CK-4	ACEA E9
API CJ-4	ACEA E7
API CI-4 PLUS	ACEA E6
API CI-4	ACEA E5
API CH-4	ACEA E4
API CG-4	ACEA E3
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Ta ulja ne jamče pravilno razrađivanje motora.

Motorno ulje John Deere Break-In Plus™ može se upotrebljavati za sve John Deere dizel motore na svim razinama certificiranih emisija.

Nakon perioda razrađivanja, koristite motorno ulje John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ili neko drugo motorno ulje za dizel motore kao što se preporučuje u ovom priručniku.

DX,ENOil4 -A5-02NOV16-1/1

Dizel motorno ulje — Tier 2 i stupanj III

Nepriдрžavanje primjenjivih normi ulja i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećenjem motora što možda neće biti pokriveno jamstvom. Jamstva, uključujući jamstva za emisije, nisu uvjetovana korištenjem John Deere ulja, dijelova ili servisa.

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

John Deere Plus-50™ II ulje je preporučeno.

John Deere Plus-50™ se također preporučuje.

Dozvoljeno je također John Deere Torq-Gard™.

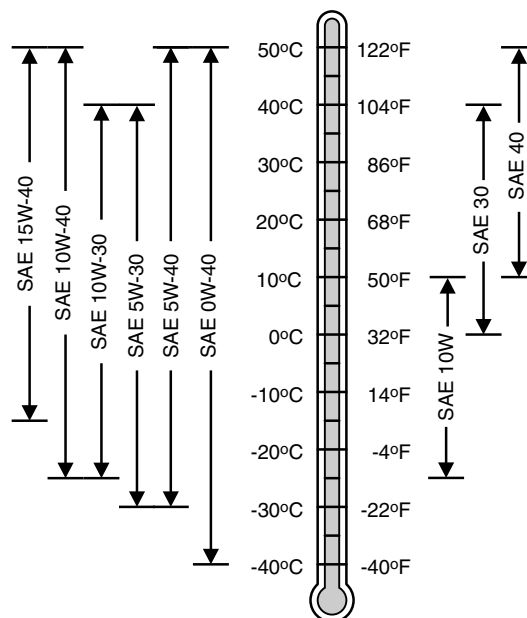
Ostale vrste ulja mogu se upotrijebiti ako zadovoljavaju jednu ili više od sljedećih normi:

- API servisnu kategoriju CK-4
- API servisnu kategoriju CJ-4
- API servisnu kategoriju CI-4 PLUS
- API servisnu kategoriju CI-4
- API servisnu kategoriju CH-4
- ACEA uljna sekvenca E9
- ACEA uljna sekvenca E7
- ACEA uljna sekvenca E6
- ACEA uljna sekvenca E5
- ACEA uljna sekvenca E4

Bolje je koristiti multiviskozitetna ulja za dizel motore.

Kvaliteta dizelskog goriva i udio sumpora moraju biti usklađeni sa svim postojećim propisima o regulaciji emisija štetnih plinova za područje u kojem se motor upotrebljava.

Plus-50 je trgovački naziv tvrtke Deere & Company
Torq-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company



Viskoziteti ulja za različite raspone temperatura zraka

Ako je udio sumpora veći od 10 000 mg/kg (10 000 ppm), NE koristite to dizel gorivo.

TS1743 —UN—25APR19

DX,ENOil7 -A5-23APR19-1/1

Uljni filtar

Besprijekorno filtriranje ulja je presudno za dobro podmazivanje i optimalne uvjete rada.

Redovito mijenjajte filtre kao što je navedeno u ovom priručniku.

Koristite samo originalne filtre John Deere koji odgovaraju John Deere specifikacijama.

DX,FILT -A5-18MAR96-1/1

Rashladno sredstvo za dizelske motore (motori s mokrim košuljicama cilindara)

Nepridržavanje slijeđenja primjenjivih normi za rashladne tekućine i intervala ispuštanja može rezultirati ozbiljnim oštećivanjem motora koje možda neće biti pokriveno jamstvom. Jamstva, uključujući jamstva za emisije, nisu uvjetovana korištenjem John Deere rashladnih tekućina, dijelova ili servisa.

Rashladna sredstva kojima se daje prednost

Prednost se daje sljedećim pripremljenim mješavinama rashladnih tekućina motora:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

COOL-GARD II pripremljena mješavina rashladnog sredstva dostupna u nekoliko koncentracija s različitim granicama zaštite od smrzavanja kako je prikazano u sljedećoj tablici.

COOL-GARD II Pre-Mix	Granica zaštite od smrzavanja
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Ne mogu se svi proizvodi COOL-GARD II Pre-mix nabaviti u svim zemljama.

Upotrebljavajte COOL-GARD II PG kada se zahtijeva neotrovn formula rashladnog sredstva.

Dodatno preporučena rashladna sredstva

Preporučuju se i sljedeća rashladna sredstva:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate s 40—60% mješavine koncentrata s vodom dobre kakvoće.

VAŽNO: Kada se miješa koncentrat rashladnog sredstva s vodom, ne upotrebljavajte manje od 40% ili više od 60% koncentracije rashladnog sredstva. Manje od 40% je neodgovarajući aditiv za zaštitu od korozije. Više od 60% može prouzročiti geliranje rashladnog sredstva i probleme u rashladnom sustavu.

Ostala rashladna sredstva

Druga rashladna sredstva na bazi etilen glikola ili propilen glikola mogu se upotrijebiti ako udovoljavaju sljedeću specifikaciju:

COOL-GARD zaštitni je naziv tvrtke Deere & Company

¹ Analiza rashladne tekućine može produljiti servisni interval za druge "rashladne tekućine" na maksimum koji ne premašuje interval od Cool-Gard II rashladnih tekućina. Analiza rashladne tekućine obuhvaća uzimanje uzoraka rashladne tekućine u koracima od 1000 sati izvan normalnog servisnog intervala, dok podaci ne ukažu na kraj korisnog

- Pripremljena mješavina rashladne tekućine koja ispunjava zahtjeve ASTM D6210
- Formulirano je s pakiranjem bez sadržaja 2-etilheksanoik kiseline (2-EHA)
- Koncentrat rashladne tekućine koji ispunjava ASTM D6210 zahtjeve u rasponu od 40—60% mješavine koncentrata s kvalitetnom vodom

Ako je rashladno sredstvo koje ispunjava jednu od ovih specifikacija nedostupno, upotrijebite koncentrat rashladnog sredstva ili pripremljenu mješavinu rashladnog sredstva koja ima minimalno sljedeće kemikalije i fizička svojstva:

- Ostvaruje zaštitu od kavitacije cilindarskih obloga u skladu s John Deere ispitnom metodom kavitacije ili ispitnog rada voznog parka na ili iznad 60% kapaciteta opterećenja
- Formulirano s paketom aditiva bez sadržaja nitrita
- Formulirano je s pakiranjem bez sadržaja 2-etilheksanoik kiseline (2-EHA)
- Zaštićuje metale rashladnog sustava (lijevano željezo, aluminijske slitine i bakrene slitine poput mjedi) od korozije

Kakvoća vode

Kvaliteta vode važna je za besprijekoran rad rashladnog sustava. Deionizirana ili demineralizirana voda preporučljiva je za miješanje s etilen glikolnim ili propilen glikolnim koncentratom rashladne tekućine motora.

Intervali pražnjenja rashladnog sustava

Ispustite i isperite rashladni sustav i ponovno napunite sa svježim rashladnim sredstvom u naznačenim intervalima koji se razlikuju u ovisnosti o korištenom rashladnom sredstvu.

Ako se koristi COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, skratite interval za zamjenu na 6 godina ili 6000 radnih sati.

Ako se koristi rashladno sredstvo koje nije COOL-GARD II ili COOL-GARD II PG, skratite interval za zamjenu na 2 godine ili 2000 radnih sati.¹

VAŽNO: Ne koristite aditive sredstva za brtvljenje rashladnog sustava ili sredstvo protiv smrzavanja koje sadrži aditive za brtvljenje.

Nemojte miješati rashladna sredstva na bazi etilenglikola s rashladnim sredstvima na bazi propilenglikola.

Ne upotrebljavajte rashladne tekućine koje sadrže nitrite.

vijeka trajanja rashladne tekućine ili je dosegnut maksimalni servisni interval za Cool-Gard II rashladnu tekućinu.

DX,COOL3 -A5-25AUG20-2/2

Rad u toploj klimi

John Deere motori su dizajnirani za rad s preporučenim rashladnim sredstvima motora.

Uvijek upotrebljavajte preporučeno rashladno sredstvo motora, čak i kada radite u geografskom području gdje zaštita od smrzavanja nije potrebna.

VAŽNO: Voda se može koristiti kao rashladno sredstvo samo u hitnim slučajevima.

Stvaranje pjene, vruća površinska korozija aluminijske i željezne, ljuštenje i kavitacija pojavljuju se kada se voda koristi kao rashladno sredstvo, čak i kada se dodaju kondicioneri rashladnog sredstva.

Ispustite rashladni sustav i ponovno napunite s preporučenim rashladnim sredstvom motora što je prije moguće.

DX,COOL6 -A5-15MAY13-1/1

Kakvoća vode za miješanje s koncentratom rashladnog sredstva

Rashladna sredstva za motore su kombinacija tri kemijske komponente: antifrizna na bazi etilen glikola (EG) ili propilen glikola (PG), aditiva s inhibitorima svojstvima i vode dobre kakvoće.

Kvaliteta vode važna je za besprijekoran rad rashladnog sustava. Deionizirana ili demineralizirana voda preporučljiva je za miješanje s etilen glikolnim ili propilen glikolnim koncentratom rashladne tekućine motora.

Voda koja se nalazi u rashladnom sustavu motora mora vezano uz kakvoću sadržavati sljedeće minimalne vrijednosti:

Kloridi	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Ukupna količina krutih tvari	<340 mg/l
Ukupna otopljena tvrdoća l	<170 mg/l
pH vrijednost	5,5—9,0

VAŽNO: Ne upotrebljavajte vodu za piće u boci jer često sadrži veće koncentracije ukupno rastvorenih krutina.

Zaštita od smrzavanja

Relativne koncentracije glikola i vode u rashladnom sredstvu motora određuju granicu zaštite od smrzavanja.

Etilen glikol	Granica zaštite od smrzavanja
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glikol	Granica zaštite od smrzavanja
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NE koristite mješavinu rashladnog sredstva i vode u kojoj ima više od 60% etilen glikola ili 60% propilen glikola.

DX,COOL19 -A5-13JAN18-1/1

Provjera točke zamrzavanja rashladnog sredstva

Uporaba ručnog refraktometra za rashladno sredstvo je najbrža, najlakša i najpreciznija metoda utvrđivanja točke zamrzavanja rashladnog sredstva. Ova metoda je preciznija od trake za mjerenje ili hidrometra s plovkom koji mogu proizvesti slabije rezultate.

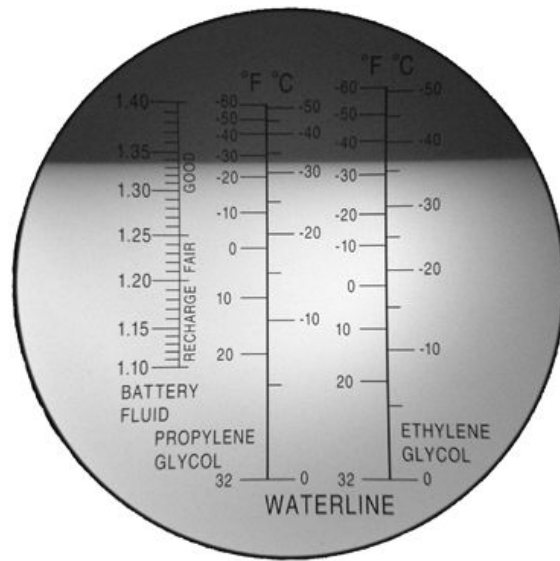
Refraktometar za rashladno sredstvo može se nabaviti kod vašeg John Deere servisera pomoću programskog alata SERVICEGARD™. Broj dijela 75240 pruža gospodarstveno povoljno rješenje za precizno određivanje točke zamrzavanja u polju.

Za upotrijebiti ovaj alat:

1. Omogućite rashladnom sustavu da se ohladi do temperature okolnog zraka.
2. Otvorite poklopac radijatora da izložite rashladno sredstvo atmosferi.
3. S priloženom kapaljkom, sakupite mali uzorak rashladnog sredstva.
4. Otvorite poklopac refraktometra, postavite jednu kap rashladnog sredstva na prozorčić i zatvorite poklopac.
5. Pogledajte kroz okular i fokusirajte prema potrebi.
6. Zabilježite navedene točke zamrzavanja za pojedinu vrstu rashladnog sredstva koje se ispituje (rashladno sredstvo etilen glikol ili propilen glikol).



SERVICEGARD™ broj dijela 75240



Slika s kapljicom rashladnog sredstva 50/50 postavljenom na prozorčić refraktometra

SERVICEGARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company

DX, COOL, TEST -A5-13JUN13-1/1

TS1732 —UN—04SEP13

TS1733 —UN—04SEP13

Ulje mjenjača i hidrauličko ulje

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

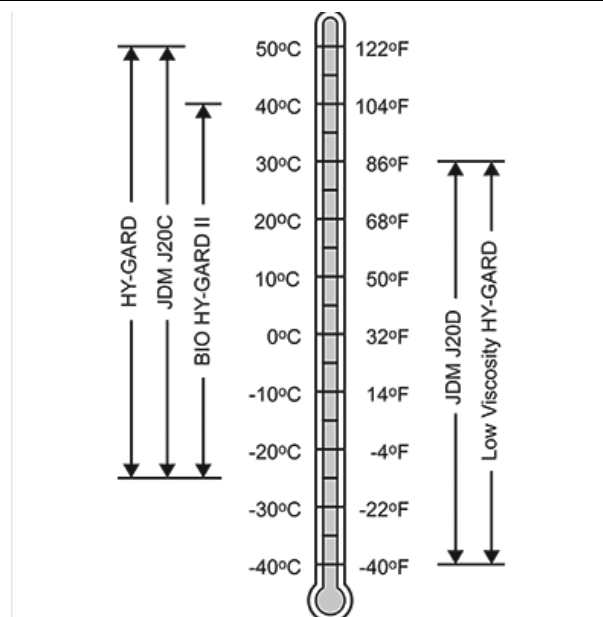
Preporučujemo sljedeća ulja:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere niskog viskoziteta Hy-Gard™

Ostala ulja mogu se koristiti ako zadovoljavaju jedan od sljedećih standarda:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Upotrebljavajte John Deere Bio Hy-Gard™ II ulje, kada se zahtijeva biorazgradljiva tekućina.¹



Ulja za različite raspone temperature vanjskog zraka

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company
Bio Hy-Gard zaštićeni je naziv tvrtke Deere & Company

¹ Bio Hy-Gard II ispunjava ili premašuje minimalnu biorazgradivost od 80% unutar 21 dana, prema ispitnoj metodi CEC-L-33-T-82. Bio Hy-Gard II ne smije se miješati s mineralnim uljima, jer to smanjuje biorazgradivost i onemogućava pravilno recikliranje ulja.

DX,ANTI -A5-01JAN18-1/1

Upotreba pravilnog prijenosnog i hidrauličnog filtarskog elementa

Da biste zaštitili sustav, filter ulja prijenosa/hidraulike zamijenite s John Deere servisnim elementom filtra.

Za preporučene intervale zamjene filtra pogledajte tablicu Servisni intervale u odjeljku Intervali servisiranja i održavanja.

SD74272,000033D -A5-17MAR20-1/1

MFWD osovina i ulje glavine kotača

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja. Pogledajte tablicu temperature.

Preporučujemo sljedeća ulja:

- API Servisna klasifikacija GL-5
- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUMX005,000290C -A5-26JAN08-1/1

Višenamjensko mazivo za ekstremne tlakove (EP)

VAŽNO: Na automatiziranim sustavima podmazivanja, potrebno je razmotriti drugačije vrijednosti temperature zraka okoline.

Upotrebljavajte maziva u skladu s podudarnostima brojeva za NLGI i sukladno očekivanom rasponu temperature zraka tijekom servisnog intervala.

Preporučuje se mazivo John Deere SD Polyurea Grease.

Sljedeća maziva se također preporučuju:

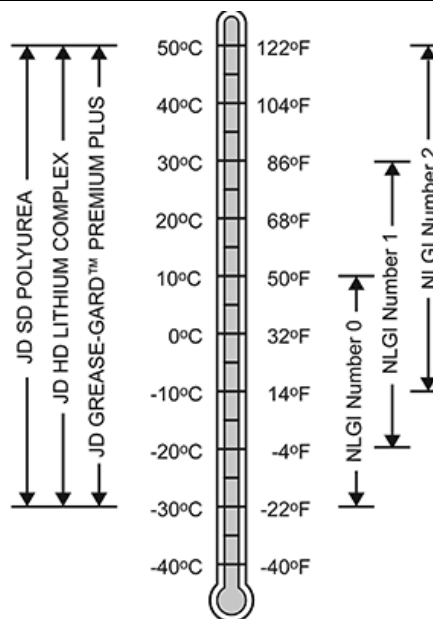
- Mazivo John Deere HD Lithium Complex
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus

Ostala maziva mogu se koristiti ako su u skladu sa:

- NLGI specifikacija performansi GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 ili DIN KP 2 N-10 Lithium Complex, nesintetičko bazno ulje (od 100 do 220 mm²/s na 40 °C)

VAŽNO: Neke vrste učvršćivača, baznih ulja i aditiva koji se upotrebljavaju u mazivima nisu kompatibilni s drugima. Treba izbjegavati miješanje maziva. Prije miješanja različitih vrsta maziva, posavjetujte se s proizvođačem.

Grease-Gard zaštićeni je naziv tvrtke Deere & Company



Maziva za različite raspone temperatura zraka

RG30199 —UN—08MAR18

DX,GREA1 -A5-13JAN18-1/1

Miješanje maziva

Općenito, izbjegavajte miješanje različitih brendova ili vrsta ulja. Proizvođači ulja miješaju aditive u svoja ulja kako bi se zadovoljili određeni zahtjevi specifikacija i performansi.

Miješanje različitih ulja može ometati pravilno funkcioniranje tih aditiva i narušiti performanse maziva.

DX,LUBMIX -A5-18MAR96-1/1

Primjena alternativnih i sintetičkih maziva

U nekim klimatskim područjima mogu se koristiti i maziva koja nisu navedena u ovom priručniku.

Neka maziva tvrtke John Deere možda se ne mogu nabaviti u vašoj zemlji.

Kada se pojave pitanja u vezi s time, obratite se predstavniku John Deere.

Sintetička maziva mogu se koristiti ako zadovoljavaju specifikacije iz ovog priručnika.

Temperaturne granične vrijednosti i intervali servisiranja navedeni u ovom priručniku vrijede za John Deere marke tekućina ili tekućine koje su ispitane i/ili odobrene za korištenje u John Deere opremi.

Reciklirani temeljni proizvodi mogu se koristiti ako dorađena maziva zadovoljavaju zahtjeve iz specifikacija.

DX,ALTER -A5-13JAN18-1/1

Pohrana maziva

Vaši strojevi mogu optimalno raditi samo ako se koriste čista maziva.

Upotrebljavajte isključivo čiste posude za pretakanje.

Maziva i ulja pohranite na primjerenom mjestu, te zaštitite od prašine, nečistoće i vlage. Spremnike čuvajte u vodoravnom položaju kako biste spriječili nakupljanje vode i nečistoća.

Pobrinite se da su svi spremnici za maziva i ulja propisno označeni.

Stare spremnike i ostatke u njima odlažite na odgovarajući način.

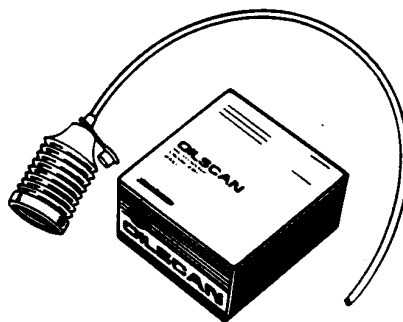
DX,LUBST -A5-11APR11-1/1

Oilscan™ i CoolScan™

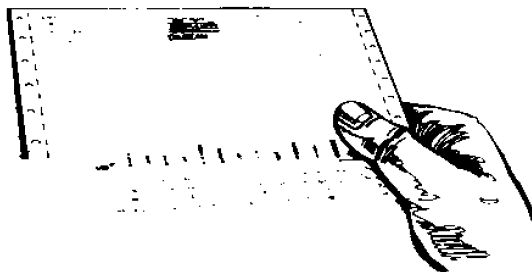
Oilscan™ i CoolScan™ su John Deere programi koji pomoću uzoraka pomažu u nadziranju performansi stroja i identificiraju potencijalne probleme prije nego što isti izazovu ozbiljnu štetu.

Uzorke ulja i rashladnog sredstva treba uzeti iz svakog sustava prije njegove zamjene u preporučenom razdoblju.

Provjerite s vašim John Deere serviserom mogućnost nabavke Oilscan™ i CoolScan™ kompleta.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan je trgovački naziv tvrtke Deere & Company
CoolScan je trgovački naziv tvrtke Deere & Company

DX,OILSCAN -A5-13SEP11-1/1

Intervali održavanja i servisiranja

Dodatne servisne informacije

Ovo nije detaljni servisni priručnik. On sadrži samo informacije potrebne za rad i svakodnevno tehničko

posluživanje (održavanje). Ako su potrebne detaljnije informacije o servisu, pogledajte katalog dijelova i/ili tehnički priručnik dostupan u zastupništvu za John Deere.

SD74272,000023D -A5-29AUG22-1/1

Sigurnost pri servisnim radovima



John Deere 5E - Traktor s kabinom

PY31523 —UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS samo za 5058E, 5067E i 5075E

PY31524 —UN—20OCT16



John Deere 5E - IOOS samo za 5050E

PY31584 —UN—18OCT16

Odspojite dovod snage u priključak i zaustavite motor prije obavljanja bilo kakvih popravaka ili podešavanja.

Ne izlažite motor prevelikom broju okretaja.

Održavajte vozilo i dodatnu opremu u dobrom radnom stanju.

Neka sigurnosni uređaji budu na svojim mjestima i u radnom stanju.

Držite sve matice, svornjake i vijke u dobro pritegnutom stanju kako biste bili sigurni da oprema sigurno radi.

Prije nego što radite na bilo kojem dijelu motora, zaustavite motor i pustite da se ohladi. Vrući dijelovi motora mogu opeći kožu pri kontaktu.

Nikada ne pokrećite motor ako ručica mjenjača brzina ili PowrReverser™ ručica (ako je opremljeno) nije u položaju NEUTRAL.

Pazite da vam odjeća, nakit ili duga kosa ne budu zahvaćeni u ventilator, pogonski remen ili koji drugi pokretan dio motora.

Nedozvoljene preinake na stroju utječu na njegovo funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i životni vijek trajanja.

RM87422,000059D -A5-20OCT16-1/1

Tablica servisnih intervala—Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati / svakih 50 radnih sati / prvih 100 radnih sati / svakih 250 radnih sati / svakih 375 radnih sati

Stavka	Svakodnevno ili svakih 10 sati	Svakih 50 radnih sati	Prvih 100 sati rada	Svakih 250 sati	375 radnih sati
Provjera razine ulja u motoru	•				
Provjera razine rashladne tekućine	•				
Ispuštanje vode i taloga iz spremnika goriva i filtra za gorivo ^a	•				
Podmazivanje zatika prednje osovine ^b	•				
Podmazivanje ležajeva stražnje osovine ^b	•				
Čišćenje i provjera akumulatora		•			
Provjera svih guma		•			
Podmazivanje zatika prednje osovine		•			
Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu		•			
Provjera razine ulja glavine MFWD osovine		•			
Provjera ima li labavih svornjaka na traktoru		•			
Zamjena filtra ulja mjenjačke hidraulike			•		
Zamjena ulja za razrađivanje motora i filtra			• ^c		
Pregled obujmica crijeva na sustavu za usisavanje zraka i rashladnom sustavu			•		
Servisirajte čistač zraka ^d				•	
Provjera razine ulja u MFWD osovini i glavinama kotača				•	
Provjera remena alternatora/ventilatora				•	
Podmazivanje vučnog priključka u 3 točke				•	
Prilagođavanje zračnosti papučice spojke ^e				•	
Provjera sustava pokretanja iz praznog hoda				•	
Provjera kočnica				• ^f	

^aIz filtra goriva mora se ispustiti voda ili kruti ostaci ako se uoče u taložnoj zdjeli. Ako se ta potreba zaredom pojavljuje u periodu od tri dana, ispustite talog iz spremnika goriva. Neka motor radi minimalno 20 sekundi, ponovno provjerite, i ako se prikuplja još vode, ispustite vodu iz spremnika goriva.

^bPotrebno je samo u izuzetno vlažnim i blatnjavim uvjetima

^cUlje sa standardnim John Deere uljem

^dServisirajte češće ako radite u izuzetno prašnjavim uvjetima.

^eZa mehaničku suhu spojku

^fAko je potrebno, odzračite kočnice.

RP32883,0000F79 -A5-19MAR21-1/1

Tablica razdoblja za servisiranje—Svaki 500 radnih sati / svaki 600 radnih sati / svaki 1200 radnih sati / svake godine / 2000 radnih sati ili dvije godine

Stavka	Svaki 500 radnih sati	Svaki 600 radnih sati	Svaki 1200 radnih sati	Godišnje	2000 radnih sati / dvije godine
Čišćenje filtera zraka zatvorenog prostora vozačke kabine ^a	•				
Zamjena motornog ulja i filtra	• ^b				
Zamjena filtra goriva	•				
Čišćenje ventilacijske cijevi kartera motora (OCV)		•			
Provjera i stezanje svih crijeva i spona za crijeva		•			
Zamjena ulja u MFWD osovini i glavini kotača		•			
Provjera propuštanja rashladnog sustava		•			
Provjera sekundarne kočnice (ako postoji)		•			
Podmazivanje ležajeva stražnje osovine		•			
Provjera broja okretaja motora u praznom hodu		•			
Provjera okretnog pina prednje osovine		•			
Zamjena ulja prijenosa/hidraulike			•		
Zamjena filtra ulja prijenosa/hidraulike	•		•		
Čišćenje uljnog sita davača prijenosa-hidraulike			•		
Čišćenje filtra povratnog hidrauličnog ventila PowrReverse™			•		
Zamjena elemenata čistača zraka				•	
Provjera sigurnosnog pojasa				•	
Zamjena filtera zraka prostora vozačke kabine				•	
Pražnjenje, ispiranje i ponovo punjenje rashladnog sustava motora ^c					•

^aServisirajte češće ako radite u izuzetno prašnjavim uvjetima.

^bUlje i filter ulja sa standardnim ili Premium John Deere uljem

^cZa servisiranje se obratite zastupniku tvrtke John Deere.

vynptis,1720776545780 -A5-12JUL24-1/1

Servisiranje—prema potrebi

- Namještanje trenja ručnog gasa
- Pregled elemenata čistača zraka motora¹
- Pregled sustava za usisavanje zraka motora¹
- Provjera filtra zraka/filtra zraka kabine koji okružuju vozača
- Servisiranje sustava klimatskog uređaja
- Čišćenje prednje rešetke, bočnih sita, radijatora, kondenzatora (kabina) i hladnjaka ulja, goriva ili zraka (ako postoje)
- Očistite i provjerite akumulator
- Ispustite vodu i talog iz spremnika goriva ili filtra za gorivo
- Podmazivanje bočnih vodicica sjedala za vozača
- Zamjena žarulja; reflektorska difuzna svjetla, prednja svjetla, stražnja svjetla/žmigavci i svjetla za upozorenje na opasnost
- Namještanje prednjih reflektora

¹Servisirajte češće ako radite u uvjetima ekstremno velike prašine.

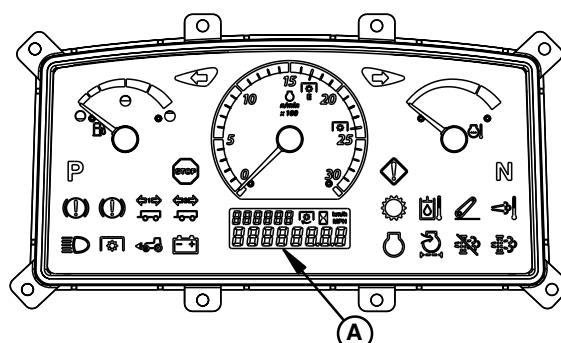
SV86979,00000D7 -A5-26DEC12-1/1

Poštujte servisne intervale

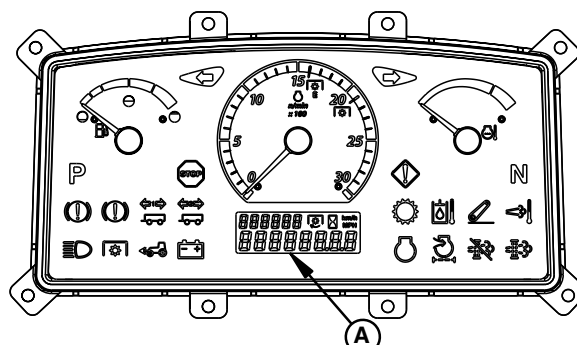
Upotrebljavajući brojilo radnih sati (A) kao vodič, provodite sve servisne radove u razdobljima provedenih radnih sati navedenim na sljedećim stranicama. Vodite servisnu evidenciju u tablicama koje su dane u poglavlju Podmazivanje i periodični servisi - evidencijske tablice.

VAŽNO: Preporučeni servisni intervale vrijede za prosječne uvjete rada. Servisni se intervale mogu skratiti ako traktor radi u teškim uvjetima.

A—Brojilo sati



Samo 5050E



Samo 5058E, 5067E i 5075E

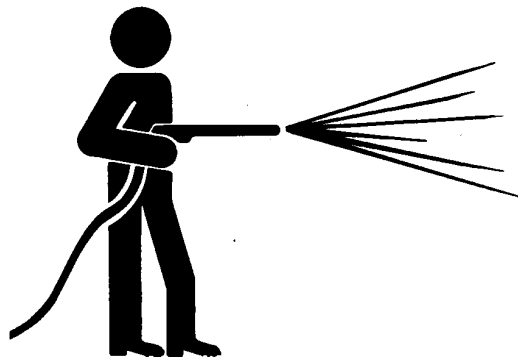
RM87422,000058B -A5-19SEP16-1/1

PY31506—UN—06SEP16

PY31505—UN—06SEP16

Uporaba visokotlačnih perača

VAŽNO: Izravno usmjeravanje vode pod tlakom na elektroničke/električne komponente ili priključke, ležajeve i hidrauličke brtve, pumpe za ubrizgavanje goriva ili druge osjetljive dijelove može uzrokovati kvar proizvoda. Smanjite tlak i raspršujte pod kutom od 45 do 90 stupnjeva.

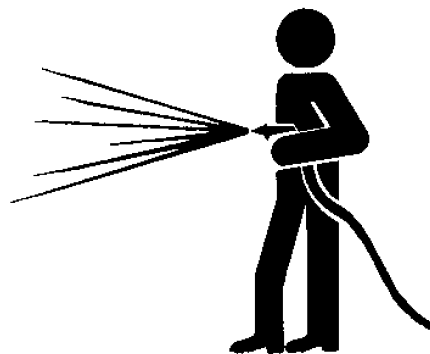


T6642EJ —UN—18OCT88

SD74272,0000244 -A5-05SEP22-1/1

Primjena komprimiranog zraka

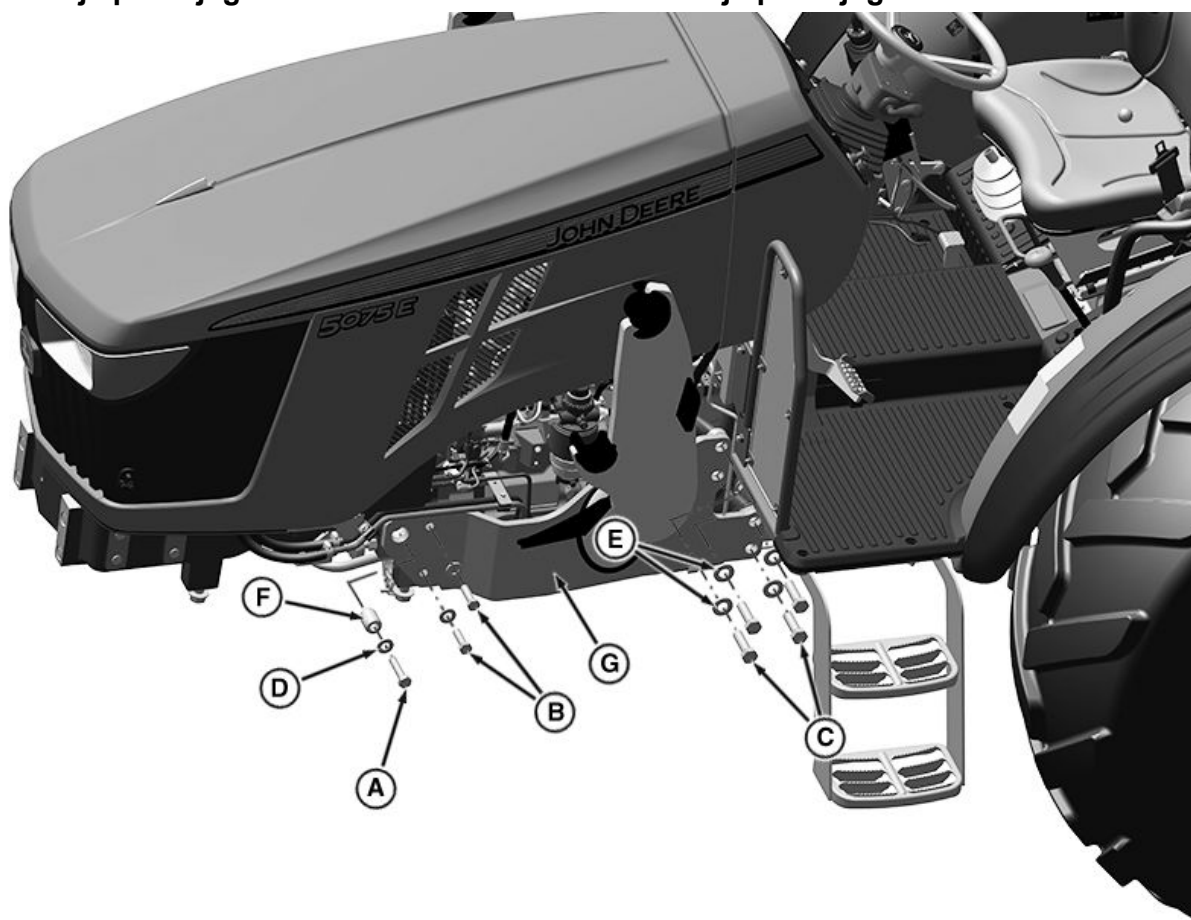
VAŽNO: Usmjeravanje stlačenog zraka na elektronske/električne sastavnice ili priključke, može dovesti do nakupljanja statičkog elektriciteta i prouzročiti kvarove.



RW56455 —UN—30JUN97

SD74272,0000245 -A5-29AUG22-1/1

Ugrađivanje prednjeg utovarivača—Okvirna konstrukcija prednjeg utovarivača



A—Zavrtanj sa šesterokutnom glavom (1 se koristi)

B—Zavrtanj sa šesterokutnom glavom (2 se koristi)

C—Zavrtanj sa šesterokutnom glavom (4 se koristi)

D—Ravni podložak (3 komada)

E—Ravni podložak (4 komada)

F—Čahura

G—Okvirna konstrukcija prednjeg utovarivača (prikazana lijeva strana)

Mehanički dijelovi na okvirnoj konstrukciji prednjeg utovarivača John Deere

Stavka	Opis	Otvor ključa	Standardno	Navoj	Duljina	Identifikacija/klasa
A	Zavrtanj sa šesterokutnom glavom	24 mm	ISO 4014	M16 x 2	70 mm	10,9
B	Zavrtanj sa šesterokutnom glavom	24 mm	ISO 4017	M16 x 2	50 mm	8,8
C	Zavrtanj sa šesterokutnom glavom	30 mm	JDM F10A	M20 x 2,5	65 mm	10,9
D i E	Podložka	—	JDS 130	—	—	300HV
F	Čahura	17,5 mm	—	—	44 mm	—

Držači prednjeg utovarivača moraju biti ugrađeni kako je prikazano. Zavrtnji moraju biti zategnuti na 625 N•min (461 lb.-ft.). Redovno provjeravajte zatezni moment: pogledajte "Održavanje – prema potrebi / prema stanju" u sekciji 110.

VAŽNO: Prednji utovarivač koji je provjeren i odobren od strane tvrtke John Deere dostupan je u prodaji.

Tijekom ugradnje John Deere okvirne konstrukcije prednjeg utovarivača, upotrijebite

samo odgovarajuće sklopove, kako je prikazano na gornjoj slici.

Postupajte također u skladu s Priručnikom za rukovanje i Uputama za ugradnju prednjeg utovarivača.

RM87422,00004DA -A5-22SEP16-2/2

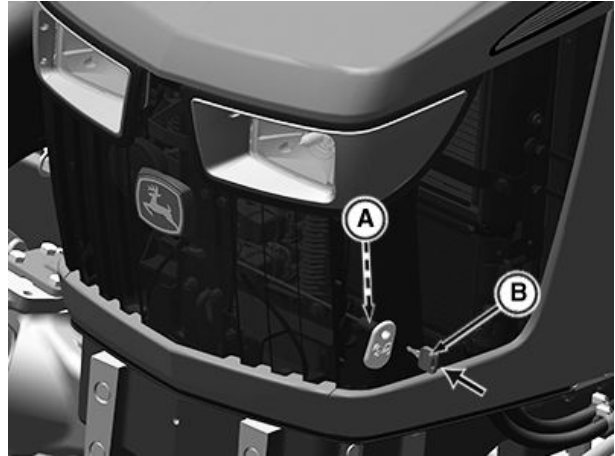
Opće održavanje i pregled

Otvaranje poklopca motora

1. Gurnite unutra zasun za otpuštanje poklopca (A) uporabom ključa za paljenje (B) kako biste otkvačili i deblokirali poklopac.
2. Podignite poklopac. Cilindri će pomoći podignuti poklopac i zadržati ga u ovom položaju jednom kada je potpuno gore.

A— Otpuštanja zatvarača poklopca

B— Kontaktni ključ



PY31525—UN—14SEP16

RM87422,00005A0 -A5-12SEP16-1/1

Pregled filtra sustava za usisavanje zraka motora

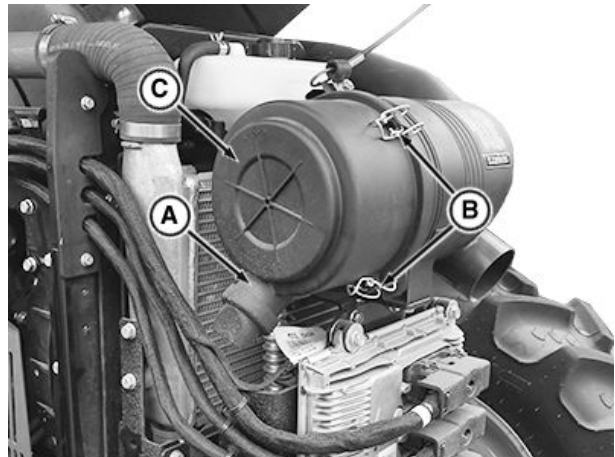
Razdoblje servisiranja — 250 radnih sati

Dvostruki umetak zračnog filtra je standardan. Prljavi primarni element je indiciran kada se osvijetli pokazivač zapriječenog prolaza filtra zraka na ploči s instrumentima. Prljavi element uzrokuje gubitak snage ili pretjerani dim.

Očistite primarni element kada indikator na instrument panelu svijetli ili svakih 250 sati.

Zamijenite oba elementa istodobno svake godine, bez obzira na uvjete.

1. Podignite poklopac.
2. Oslobodite zapor (B) i uklonite poklopac (C) sa strane.



A—Ušica
B—Zasun

C—Poklopac

PY31526—UN—12SEP16

Nastavlja se na sljedećoj stranici

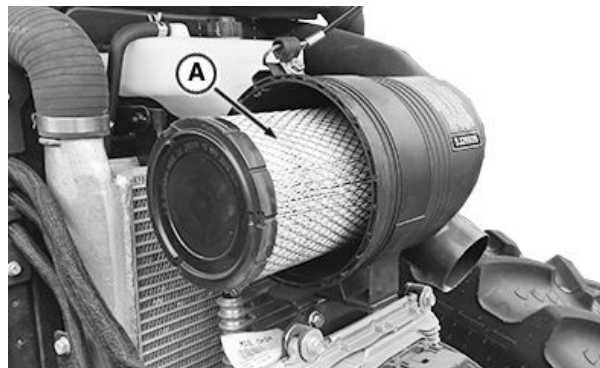
RM87422,00005A3 -A5-12SEP16-1/3

3. Okrenite primarni element filtra u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu kako biste ga skinuli. Ne upotrebljavajte prekomjernu silu. Ako filter lako ne izađe van, provjerite deblokirani položaj kako biste ga sigurno skinuli.
4. Očistite primarni element laganim tapkanjem po dlanu ruke. NE tapšite uloškom po tvrdj površini. Očistite element komprimiranim zrakom (maksimalni tlak 1,3 bar /20 PSI). Držite sapnicu uz unutarnju površinu, i pomičite gore dolje uzduž nabora.

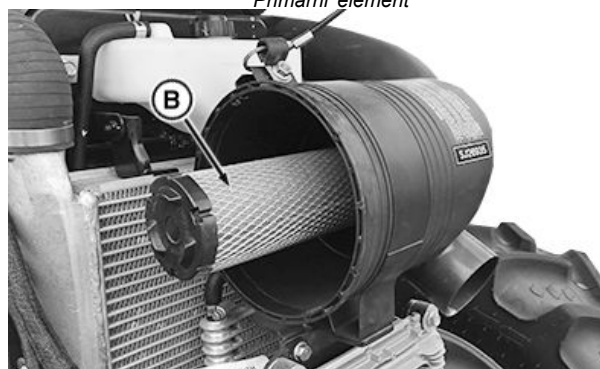
VAŽNO: NE usmjeravajte zrak prema vanjskoj strani uloška, jer to utiskuje prljavštinu unutra.

5. Očistite prljavštinu u kanti, pazeći pri tome da ne oštetite fini filter element (B).
6. Sekundarni element filtra (B) se uklanja samo kada se zamjenjuje. Ako uočite prljavštinu ili oštećenje, nemojte ga pokušavati očistiti, zamijenite ga. Uklanjanje sekundarnog elementa (B) je slično uklanjanju primarnog elementa.

A—Primarni filter element B—Sekundarni element filtra



Primarni element



Sekundarni element

RM87422,00005A3 -A5-12SEP16-2/3

PY31527 —UN—12SEP16

PY31528 —UN—12SEP16

7. Pažljivo ugradite novi sekundarni element filtra (B) i blokirajte filter okretanjem za ¼ okretaja u smjeru kretanja kazaljke na satu.

VAŽNO: Ako primarni filter nije oštećen i pokazivač na instrumentnom panelu ostaje osvijetljen, zamijenite oba filtra.

8. Ugradnja novog primarnog elementa filtra (A) je slično ugradnji sekundarnog elementa filtra (B).
9. Zatvorite poklopac i podignite zasun.

NAPOMENA: Provjerite je li strelica na poklopcu usmjerena prema gore (ne točno okomito gore) i ne bi trebao biti razmak između poklopca i spremnika.

10. Spustite poklopac.



RM87422,00005A3 -A5-12SEP16-3/3

PY31529 —UN—12SEP16

Zamjena usisnih filtara zraka motora

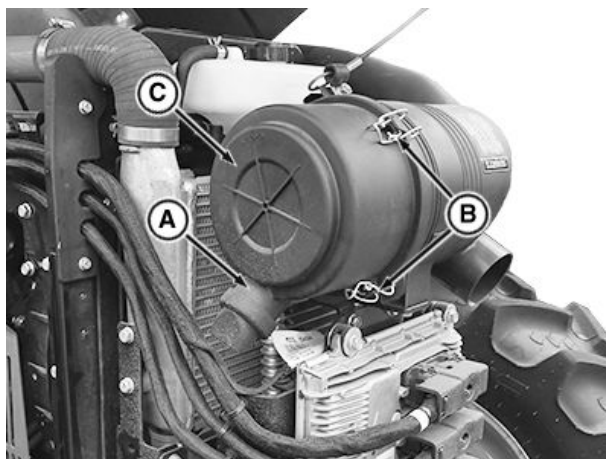
Interval servisiranja—Jednom godišnje*

* Interval se razlikuje u skladu s radnim uvjetima

1. Podignite poklopac.
2. Oslobodite zapor (B) i uklonite poklopac (C) sa strane.

A—Ušica
B—Zasun

C—Poklopac



RM87422,00005A4 -A5-12SEP16-1/3

PY31526 —UN—12SEP16

3. Okrenite primarni element filtra (A) suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu kako biste ga skinuli. Ne upotrebljavajte prekomjernu silu. Ako filter lako ne izađe van, pomaknite ga od strane do strane kako biste ga sigurno skinuli.

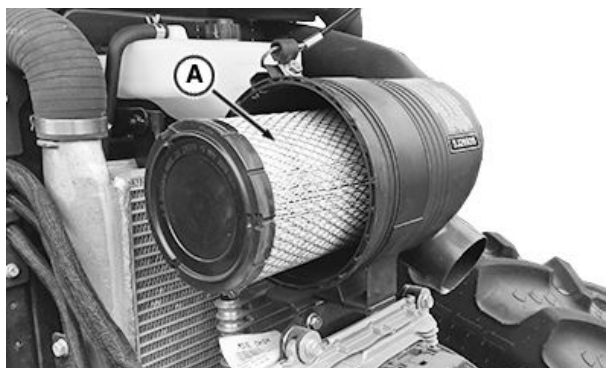
4. Uklanjanje sekundarnog filtra (B) je slično uklanjanju primarnog filtra (A).

NAPOMENA: Kada ugrađujete posudu pročistača zraka, provjerite je li ventil za otpušivanje usmjeren prema dolje.

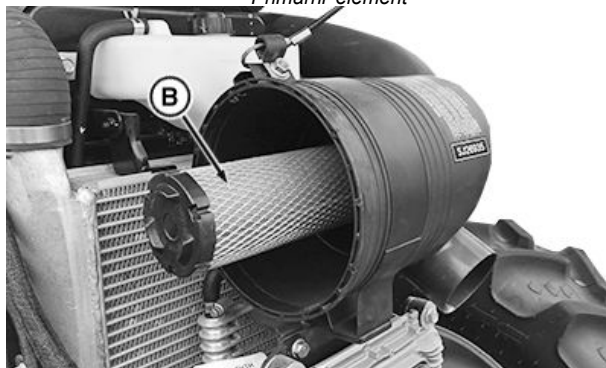
5. Pažljivo ugradite novi sekundarni element filtra (B) i blokirajte filter okretanjem za ¼ okretaja u smjeru kretanja kazaljke na satu.

A—Primarni filteraski element

B—Sekundarni element filtra



Primarni element



Sekundarni element

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,00005A4 -A5-12SEP16-2/3

PY31527 —UN—12SEP16

PY31528 —UN—12SEP16

6. Ugradnja novog primarnog elementa filtra (A) je slično ugradnji sekundarnog elementa filtra (B).

NAPOMENA: Pobrinite se da su i primarni i sekundarni element filtra propisno zabrtvljeni, nalegnuti i ugrađeni. Također da su kopče na vanjskom poklopcu čistača zraka propisno fiksirane.

7. Zatvorite poklopac i podignite zasun.

NAPOMENA: Provjerite je li strelica na poklopcu usmjerena prema gore (ne točno okomito gore) i ne održavajte nikakav razmak između poklopca i spremnika.

8. Spustite poklopac.



PY31529 —UN—12SEP16

RM87422,00005A4 -A5-12SEP16-3/3

Provjera sustava usisa zraka motora

VAŽNO: Nemojte sponje previše pritezati.

Provjerite jesu li sve sponje usisa zraka čvrste.

Provjerite postoje li na svim cijevima udubljenja i druge nepravilnosti. Zamijenite ako je potrebno.

Provjerite sva crijeva na pukotine koje mogu izazvati curenje ili mogući kvar. Zamijenite ako je potrebno.

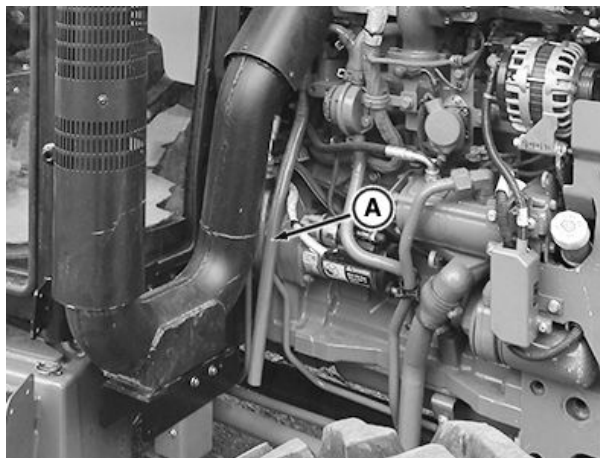
SD74272,00002F4 -A5-24JUL12-1/1

Čišćenje ventilacijske cijevi kartera motora

Servisni interval — 600 radnih sati

⚠ POZOR: Smanjite tlak komprimiranog zraka na manje od 210 kPa (2 bar) (30 psi) kada ga koristite za čišćenje. Udaljite osobe iz blizine, zaštitite od letećih krhotina i nosite zaštitnu opremu, uključujući zaštitu za oči.

1. Smjestite odušni priključak kućišta koljenastog vratila na gornju desnu stranu motora.
2. Uklonite odušnu cijev kartera (A) od otvorenog filtra ventilacije kartera.
3. Operite u otopini ili očistite komprimiranim zrakom. Pregledajte cijev na oštećenja, zamijenite je ako je potrebno.
4. Ugradite cijev oduška. Pobrinite se da ventilacijska cijev nije presavijena ili uklještena.



Prikazana je desna strana

A—Cijev za prozračivanje kućišta koljenastog vratila

PY31530 —UN—12SEP16

RM87422,00005A5 -A5-12SEP16-1/1

Provjerite brzinu motora u praznom hodu

Razdoblje servisiranja — 600 radnih sati

Spori (kornjača) prazan hod se postiže kada je ručni gas cijelo vrijeme dolje.

Brzi (zec) prazan hod se postiže kada je ručni gas cijelo vrijeme gore.

NAPOMENA: Položaj ručnog gasa direktno ima veze sa oznakom na desnoj strani instrument panela.

Ako brzine praznog hoda nisu ispravne, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

5050E, 5058E, 5067E i 5075E—Tehnički podaci

Spori prazni

hod—Brzina.....890—910 okr/min

Brzi prazni hod—Brzina.....maksimalno 2190—2210 o/min

RM87422,00005BE -A5-26OCT16-1/1

Čišćenje naknadna obrada ispušnog filtra

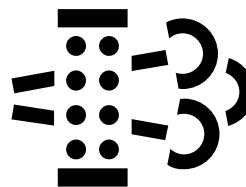
Ispušni filter zahtijeva periodičko održavanje. Neki dijelovi postupka održavanje transparentni su za operatora. Tijekom kontinuiranih velikih opterećenja i drugih uvjeta motor može stvoriti dovoljno topline da na prirodan način uklonite akumuliranu čađu u ispušnom filteru. Kada se na ispušnom filteru nakupe visoke razine čađe, zaslon na ploči može zahtijevati (ovisno o unaprijed definiranim korisničkim postavkama) čišćenje ispušnog filtra. Tijekom tog zahtjeva opremu je potrebno postaviti ili premjestiti na prikladnu lokaciju s odgovarajućim prozračivanjem.

S desne strane nalaze se simboli koji se mogu vidjeti na sučelju operatora.

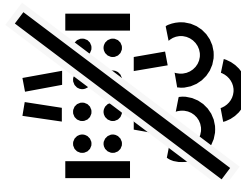
VAŽNO: Tijekom ručnog čišćenja ispušnog filtra područje iznad motora i oko njega mora biti bez bilo kakvih zapaljivih predmeta jer bi se temperature mogle povećati na 550 °C (1022 °F).

H94828 —UN—13OCT09

LV14784 —UN—16SEP11

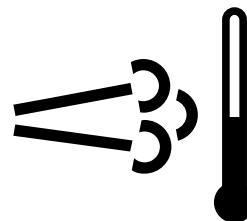


Potrebno čišćenje ispušnog filtra



Onemogućeno čišćenje ispušnog filtra

H94829 —UN—13OCT09



Temperatura sustava emisije je visoka ili je u tijeku čišćenje ispušnog filtra

SP21231,00002A3 -A5-30MAY12-1/1

Servis i održavanje filtra dizelskih čestica

Ispušni filter sadrži dizelski oksidacijski katalizator (DOC) i filter dizelskih krutih čestica (DPF). DPF je projektiran tako da zadržava preostalu čađu koja nastaje kao rezultat nepotpunog sagorijevanja aditiva koji se koriste u uljima za podmazivanje kućišta radilice i gorivu. DPF omogućuje velik broj sati rada bez potrebe za održavanjem. U određenom trenutku će se DPF morati profesionalno servisirati kako bi se uklonio nakupljeni pepeo. Točan broj sati rada koji će proteći prije servisiranja varirat će ovisno o kategoriji snage motora, radnom ciklusu i radnim uvjetima, udjelu čađe motornog ulja i kvaliteti goriva. Poštovanje preporučenih specifikacija John Deere za ulje i gorivo maksimalno će produljiti broj sati rada prije potrebe za profesionalnim servisiranja DPF-a.

Kao vlasnik motora, vi ste odgovorni za izvođenje potrebnog održavanja opisanog u priručniku za korisnike. Svjetlosni pokazivač ispušnog filtra na instrumentalnoj ploči ili dijagnostički kodovi naznačit će kada je potrebno servisiranje DPF-a zbog uklanjanja pepela. Interval

servisa za uklanjanje pepela za motore snage manje od 175 KS/130 kW bit će najmanje 3.000 sati dok će taj interval za motore snage jednake ili veće od 175 KS/130 biti najmanje 4.500 sati.

Uklanjanje pepela iz DPF-a mora se izvesti uklanjanjem DPF-a iz stroja i njegovim postavljanjem u specijalnu opremu. Pepeo nemojte uklanjati pomoću vode ili drugih kemikalija. Takvo uklanjanje pepela može oštetiti materijal koji osigurava DPF u njegovom spremniku, a to može uzrokovati otpuštanje elementa DPF-a u spremniku i njegovo oštećivanje zbog vibracija.

Nepoštivanje odobrenih postupka za uklanjanja čađe može biti protivno saveznim, federalnim, državnim i lokalnim američkim zakonima za zbrinjavanje opasnog otpada i, u kombinaciji s oštećenjem dizel filtra krutih čestica, rezultirati potencijalnim poništenjem jamstva emisije filtra za dizelske ispušne plinove. Strogo se preporučuje servisiranje DPF-a kod ovlaštenog John Deere servisera ili u drugom ovlaštenom servisu.

SP21231,00002A4 -A5-18JUN12-1/1

Rukovanje i zbrinjavanje čađe iz filtra ispušnog sustava/dizel filtra krutih čestica

! POZOR: Prema saveznim, državnim i/ili lokalnim zakonima ili propisima, pepeo iz dizelskog filtra za čestice može biti klasificiran kao opasan otpad. Opasan otpad mora biti zbrinut u skladu sa svim pripadnim saveznim, državnim i lokalnim zakonima ili propisima koji reguliraju zbrinjavanje opasnog otpada. Samo kvalificirani

serviser smije uklanjati pepeo iz DPF-a. Tijekom rukovanja i čišćenja DPF-a mora se koristiti oprema za osobnu zaštitu i odjeću, održavana u higijenskom i pouzdanom stanju. Za pomoć se možete obratiti John Deere distributeru ili kvalificiranom pružatelju usluga.

SP21231,00002A5 -A5-30MAY12-1/1

Odlaganje filtra ispušnog sustava na otpad

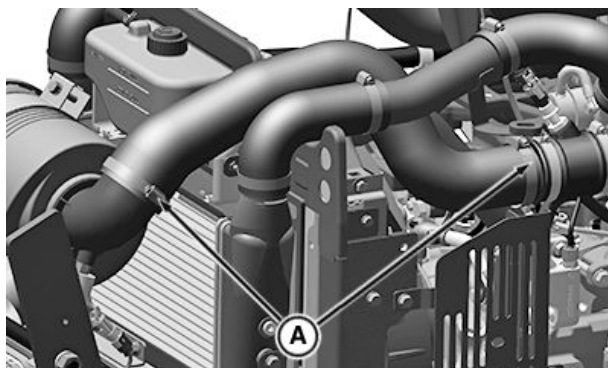
! POZOR: Potrebno je pravilno rukovanje ispušnim filtrom koji je došao do kraja korisnog radnog vijeka, budući da pepeo ili katalizatorski materijal u uređaju mogu biti klasificiran kao opasan

otpad prema saveznim, državnim i/ili lokalnim zakonima ili propisima. Iskorišteni filtri ispušnog sustava, što uključuje i dizel filter krutih čestica, mogu se zamijeniti kod John Deere distributera ili u drugom ovlaštenom servisu.

SP21231,00002A6 -A5-30MAY12-1/1

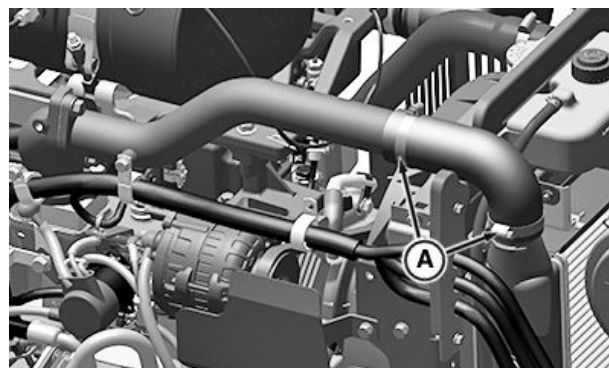
Stežanje obujmica za crijeva

Servisni intervali — 100 radnih sati



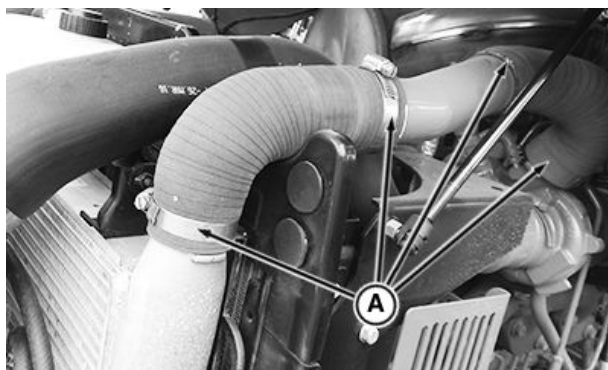
Filtar zraka na turbo punjač

PY31534 —UN—13SEP16



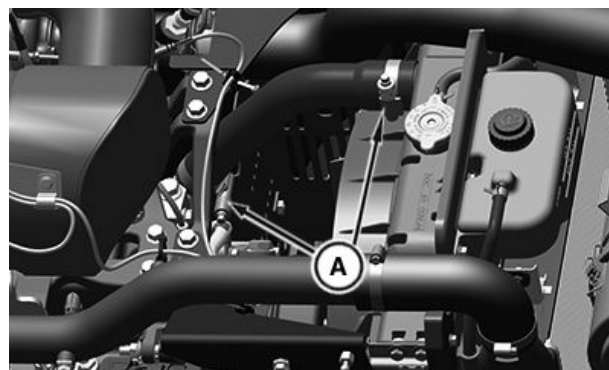
Međuhladnjak na usisnu razvodnu cijev

PY31535 —UN—13SEP16



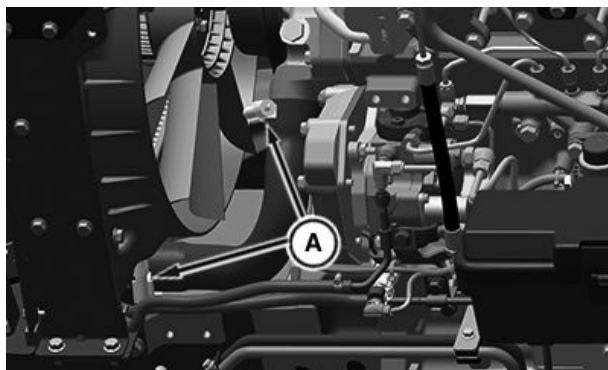
Međuhladnjak na turbo punjač

PY31531 —UN—13SEP16



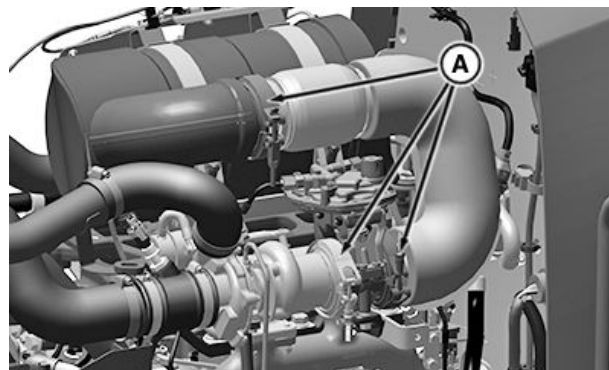
Radijator na poklopac termostata

PY40569 —UN—02AUG17



Pumpa za vodu

PY40570 —UN—02AUG17

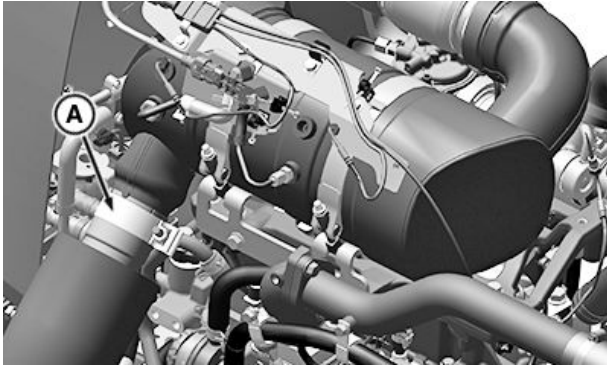


Turbopunjač na DOC/DPF

PY31536 —UN—13SEP16

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SJ15074,00002F9 -A5-02AUG17-1/2



PY31537—UN—13SEP16

DOC/DPF na prigušnik

A—Obujmica crijeva

VAŽNO: Ne prezatežite sponje jer time pretjerano komprimirate podloške.

Provjerite crijevne obujmice na sljedećem sustavu. Pritegnite prema potrebi.

- Prečistač zraka (filtar) prema usisu motora ili turbokompresoru
- Rashladni sustav motora
- Hidraulični sustav

• Sustav goriva

Provjerite sva crijeva jesu li napukla, što može dovesti do curenja ili otkazivanja. Zamijenite ako je potrebno.

Tehnički podaci

Obujmice
crijeva—Zatezni
moment.....5 N·m
(44 lb-in.)

SJ15074,00002F9 -A5-02AUG17-2/2

Provjera ima li na traktoru labavog sklopovlja

Stavka	Mjerenje	Tehnički podaci
Zadržni svornjak osnovnog utega	Zatezni moment	385 N·m (284 lb.-ft.)
Prilagodljiva prednja osovina na zavrtnje koljena	Zatezni moment	480 N·m (354 lb.-ft.)
Matice MFWD naplatka do diska osovine	Zatezni moment	245 N·m (181 lb.-ft.)
Matice MFWD diska na priрубnicu osovine	Zatezni moment	310 N·m (229 lb.-ft.)
Namjestivi disk prednje osovine na svornjake priрубnice	Zatezni moment	175 N·m (130 lb.-ft.)
Svornjaci naplatka zadnje osovine na disk	Zatezni moment	245 N·m (181 lb.-ft.)
Svornjaci diska zadnje osovine na priрубnicu	Zatezni moment	550 N·m (406 lb.-ft.)
Višepoložajni zadnji kotači naplatka do diska	Zatezni moment	175 N·m (130 lb.-ft.)
Svornjaci prednje osovine	Zatezni moment	480 N·m (354 lb.-ft.)
Montažni svornjaci ROPS-a (konstrukcije za zaštitu kod prevrtanja)	Zatezni moment	410 N·m (302 lb.-ft.)
Montažni svornjaci kabine	Zatezni moment	350 N·m (258 lb.-ft.)

RM87422,00005A2 -A5-12SEP16-1/1

Provjera sustava neutralnog kruga za pokretanje — SyncShuttle mjenjač (ako je opremljeno)

Vaš John Deere traktor je opremljen s blokadama za spriječiti nehotično kretanje kada je motor startan. Okretanje prekidača s ključem s pritisnutom papučicom spojke bi trebalo pokrenuti motor, ako postoje svi sljedeći uvjeti:

- Ručica mjenjača (A) u NEUTRALNOM položaju
- Ručica priključnog vratila (B) u razdvojenom položaju

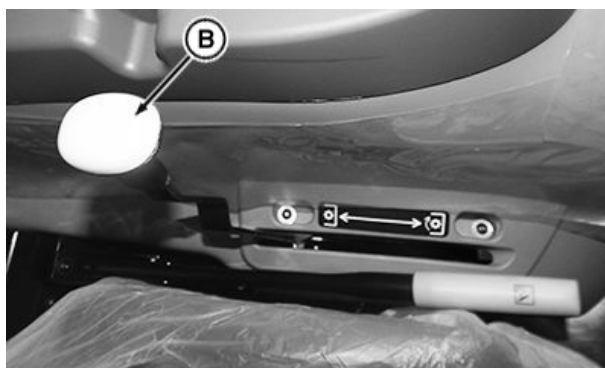
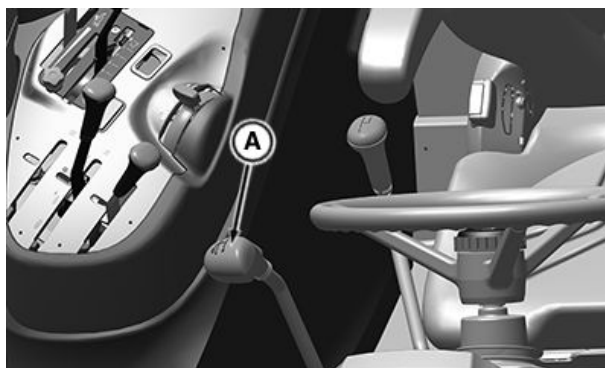
⚠ POZOR: Ako starter okreće motor u bilo kojim od sljedećih koraka, neka sustav neutralnog kruga za pokretanje popravi vaš John Deere servisier.

Okretanje prekidača s ključem u startni položaj NE smije startati motor, ako postoji išta od sljedećeg:

- Ručica mjenjača (A) u brzini (nije u NEUTRALNOM položaju)
- Ručica priključnog vratila (B) u uključenom položaju

A—Ručica mjenjača brzina

B—Ručica za upravljanje priključnim vratilom



PY31595 — UN — 21OCT16

PY31542 — UN — 13SEP16

RM87422,00005A6 -A5-21OCT16-1/1

Provjera sustava neutralnog kruga za pokretanje — PowrReverser™ mjenjač (ako postoji)



PY41956 —UN—29AUG17

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,00004F4 -A5-29AUG17-1/2

Razdoblje servisiranja — 250 radnih sati

Upravljanje mjenjačem

1. Provjerite da nema nikoga oko traktora.
2. Pritisnite do kraja papučice spojke i kočnice.
3. Pomaknite ručicu PowrReverser (A) u položaj FORWARD ili REVERSE.
4. Pokrenite motor. Ako se motor pokrene u bilo kojem od ovih položaja, trebalo bi popraviti sustav neutralnog kruga za pokretanje. Obratite se svom John Deere distributeru **odmah**.

Motor bi trebao startati samo kada je ručica u NEUTRALNOM položaju.

Prekidač elektro-hidrauličnog priključnog vratila

1. Pritisnite do kraja papučice spojke i kočnice.
2. **Kabina:** Pritisnite prekidač (B) dolje, a zatim naprijed, za prebaciti prekidač priključnog vratila u UKLJUČENI položaj.

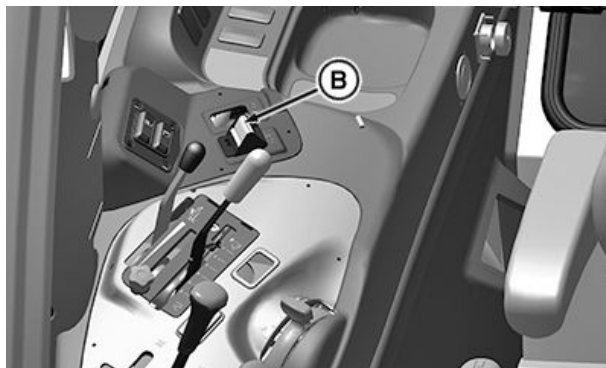
IOOS: Povucite prekidač za kontrolu priključnog vratila (B) prema van do UKLJUČENOG položaja.

3. Pokrenite motor. Ako se motor pokrene u ovom položaju, trebalo bi popraviti sustav neutralnog kruga za pokretanje. Obratite se svom John Deere distributeru **odmah**.

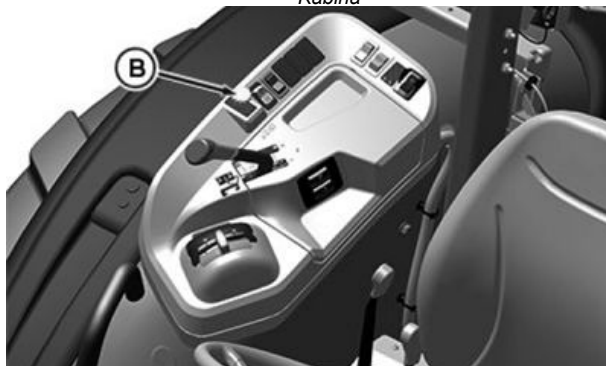
Motor treba pokrenuti samo kada je prekidač priključnog vratila (B) u položaju ISKLJUČENO.

A—Ručica smjera vožnje

B—Prekidač elektro-hidrauličnog priključnog vratila



Kabina



Prikazano za IOOS traktore 5058E, 5067E i 5075E



Prikazano za IOOS traktore 5050E

NM61126,00004F4 -A5-29AUG17-2/2

PY31594 —UN—20OCT16

PY41957 —UN—29AUG17

PY41805 —UN—04AUG17

Pregled sigurnosnog pojasa

Razdoblje servisiranja—Jednom godišnje

POZOR: Ako se na sustavu sigurnosnog pojasa, uključujući i sklopovlje njihovog pričvršćivanja, kopče, pojaseve i mehanizme za uvlačenje, uočite bilo kakve znakove oštećenja, kao što su rezovi, ispadanje vlakana, izrazito ili neuobičajeno trošenje, promjena boje ili trenje, čitav sustav sigurnosnog pojasa treba odmah biti zamijenjen. Pojaseve zamijenite isključivo zamjenskim dijelovima koji su odobreni za vaš stroj.

Pregledajte sigurnosne pojaseve (A) i pripadajuće mehanizme i mehaničke dijelove. Ako je potrebno zamijeniti sustav sigurnosnih pojasa, obratite se svom John Deere distributeru.

A—Sigurnosni pojas



100S



Kabina

RM87422,00005A8 -A5-13SEP16-1/1

PY16006 —UN—04JUN12

PY31541 —UN—25NOV16

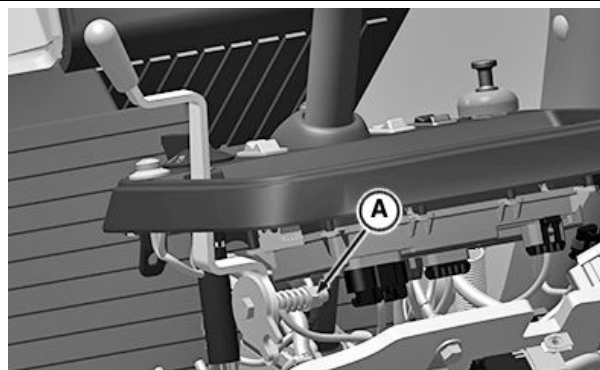
Namještanje trenja ručnog gasa

Namjestite napetost opruge popuštanjem ili zatezanjem vijka s glavom i sigurnosne matice (A) dok je kretanje ručice gasa glatko u svom području hoda samo s malim otporom povlačenja.

Namjestite vijak s kapičom za namještanje trenja ručice gasa sve dok navedena vrijednost otpora ne bude izmjerena na ručici gasa.

Tehnički podaci

Vijak s glavom trenja	
gasa—Otpor.....	49 N
	(sila od 11 lb)



Ispod ploče instrumenta

A—Vijak s kapičom i matica za blokiranje

RM87422,00005AB -A5-13SEP16-1/1

PY31545 —UN—14SEP16

Pregled guma

Razdoblje servisiranja — Tjedno/50 radnih sati

- Svakodnevno provjeravajte gume radi oštećenja ili uočljivog niskog tlaka.
- Pronađite bilo kakve rezove ili lomove i popravite što je prije moguće.
- Zaštitite gume od izlaganja sunčevom svjetlu, naftnim derivatima i kemikalijama.
- Vozite oprezno. Pokušajte izbjeći kamenje i oštre predmete.

VAŽNO: Minimalni tlakovi mogu biti upotrijebljeni samo za mala opterećenja i samo ako

traktor nema dodanih utega. Ako ugradite balast ili priključne uređaje, ili ako vučete teške terete, povećajte tlak.

- Provjerite gume točnim mjeracom koji ima podjeljke po 10 kPa (0,1 bar) (1 psi). Ukoliko gume sadrže vodeni balast, upotrijebite posebni mjerac zraka i vode i izmjerite kada je vreteno ventila postavljeno prema dnu.

Pogledajte TABLICU TLAKA ZRAKA U GUMAMA u poglavlju Kotači, gume i razmaci.

SD74272,00002FE -A5-24JUL12-1/1

Zamjena filtera zraka kabine

Servisni interval—500 radnih sati ili jednom godišnje*

* Razdoblje se može mijenjati prema radnim uvjetima

Cirkulacijski filtri (unutar kabine)

! POZOR: Filtri zraka za sustav kvalitete zraka nisu predviđeni za filtriranje štetnih kemikalija. Slijedite upute navedene u priručniku za rukovanje priključnom opremom i upute koje je dao proizvođač kemikalija kada upotrebljavate poljoprivredne kemikalije.

NAPOMENA: Postoje filtri na OBJE strane kabine. Prikazana je lijeva strana.

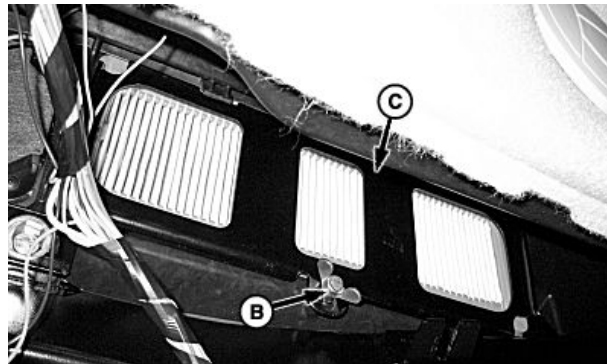
1. Skinite poklopac (A). (Povucite prema dolje duž prozora.)
2. Uklonite krilni vijak (B), držač (C) i filter (D).
3. Pregledajte filter na rupe ili oštećenja. Pregledajte gumenu brtvu na pukotine ili trošenje. Zamijenite ako je potrebno.

NAPOMENA: Nemojte čistiti filter pomoću vode ili komprimiranog zraka. Čišćenje filtra se ne preporučuje i treba ga zamijeniti ako je potrebno.

4. Zamijenite filter kada postane prljav. To može zahtijevati češću zamjenu filtra u uvjetima velike prašine.
5. Ugradite filter tako da je gumena brtva prema držaču (C).
6. Ugradite držač, vijak s krilnom glavom i poklopac.
7. Ponovite postupak na suprotnoj strani.

A—Poklopac
B—Vijak s krilnom glavom

C—Držač filtra
D—Filter



Nastavlja se na sljedećoj stranici

SD74272,0000300 -A5-04SEP24-1/2

P14487 —UN—30OCT07

P14488 —UN—30OCT07

P14490 —UN—30OCT07

Filtri svježeg zraka (izvan kabine)

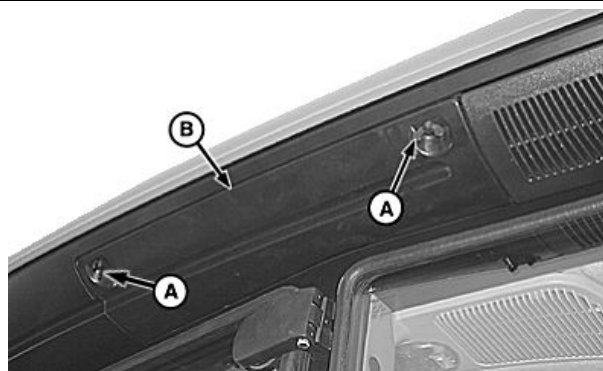
1. Uklonite dva krilna vijka (A) i poklopac (B).
2. Uklonite krilne vijke (C), držač (D) i filter (E).
3. Pregledajte filter na rupe ili oštećenja. Pregledajte gumenu brtvu na pukotine ili trošenje. Zamijenite ako je potrebno.

NAPOMENA: Nemojte čistiti filter pomoću vode ili komprimiranog zraka. Čišćenje filtra se ne preporučuje i treba ga zamijeniti ako je potrebno.

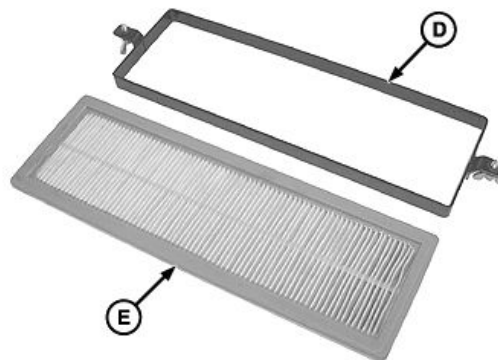
4. Zamijenite filter kada postane prljav. To može zahtijevati češću zamjenu filtra u uvjetima velike prašine.
5. Ugradite filter s gumenom brtvom prema kabini.
6. Ugradite držač i krilne vijke.
7. Ugradite poklopac i krilne vijke.
8. Ponovite postupak na suprotnoj strani.

A—Krilni vijci
B—Poklopac filtra
C—Krilni vijci

D—Držač filtra
E—Filter



Ispod krova, iznad vrata kabine



P14491 —UN—30OCT07

P14489 —UN—30OCT07

P14492 —UN—30OCT07

SD74272,0000300 -A5-04SEP24-2/2

Servisiranje klimatizacijskog uređaja (kabina)

⚠ POZOR: Rashladno sredstvo pod tlakom. Neispravno servisiranje može dovesti do toga da rashladni medij prodre u oči i pod kožu te izazove opekline.

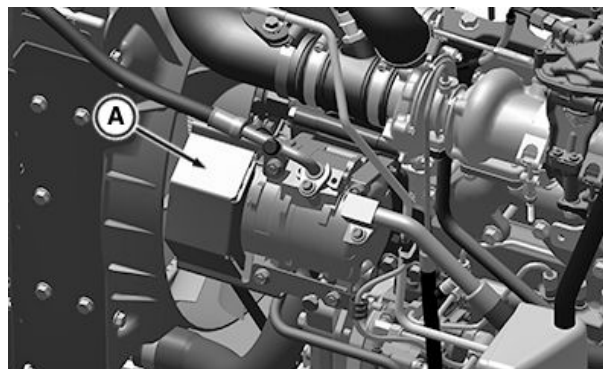
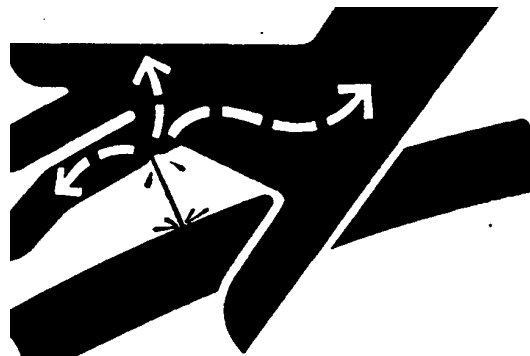
VAŽNO: Mora se koristiti R134A rashladno sredstvo. Za to su potrebni posebni postupci i oprema. Potražite pomoć servisera John Deerea.

NAPOMENA: Nešto malo kapanja ulja iz brtve osovine kompresora je normalno.

Provjerite sljedeće ako klimatski uređaj ne hladi ili ako je hlađenje isprekidano:

- Ako spojka klimatizacijskog uređaja proklizuje nakon skladištenja traktora, možda je kompresor zablokirao. Zaustavite motor i okrenite prekidač s ključem u OFF položaj. Uklonite vijke s glavom i poklopac spojke (A). Okrenite glavinu spojke nazad i naprijed kako biste oslobodili kompresor.

A—Poklopac spojke

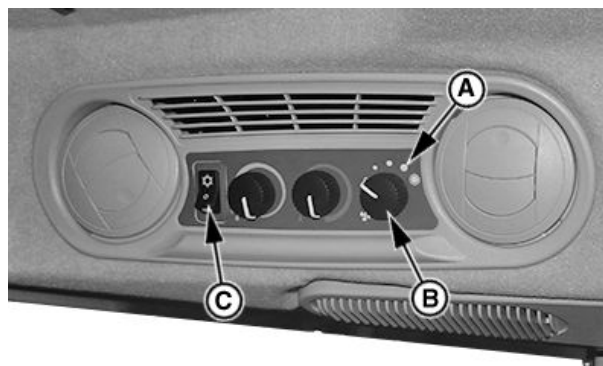


RM87422,00005A9 -A5-13SEP16-1/2

X9811 —UN—23AUG88

PY31549 —UN—23MAR17

- Neka motor radi na približno 2000 okr/min. Pritisnite gornju polovinu prekidača za klimatizaciju i odmrzavanje (C) i postavite dugme za regulaciju puhala (B) na položaj HIGH (jako) (A). Ako strujanje zraka nije hladno, u sustavu je možda niska razina rashladnog sredstva. Potražite pomoć servisera John Deerea.
- Ako je hlađenje isprekidano, očistite prednju rešetku, bočne otvore za ispuh, radiator i kondenzator. Ako problem time nije riješen, kontaktirajte vašeg John Deere prodavača.
- Pregledajte filtre prostora rukovatelja (kabina) radi zaprječenja. (Pogledajte **Čišćenje filtra zraka u kabini** u ovom poglavlju). Ako se problem i dalje javlja, obratite se svom John Deere distributeru.



A—Visoki položaj
B—Regulacijsko dugme puhala

C—Prekidač klimatskog uređaja i odmrzavanja

RM87422,00005A9 -A5-13SEP16-2/2

PY31544 —UN—13SEP16

Čišćenje odjeljka motora

Očistite kada je potrebno, posebno oko potencijalno vrućih mjesta kao što su turbopunjač, ispušna razvodna cijev i prigušnik.

VAŽNO: NEMOJTE koristiti parni čistač ili perač pod visokim tlakom u području pogona

ventilatora. Visoki tlak bi mogao ugurati nečistoću kroz brtve u glavinu kotača.

Nikada ne čistite parom i ne ulijevajte hladnu vodu na crpku za ubrizgavanje koja radi ili je vruća. Crpka bi se mogla zahvatiti.

SD74272,0000302 -A5-24JUL12-1/1

Zaštitni okvir treba biti pravilno ugrađen (IOOS)

⚠ POZOR: Provjerite jesu li svi dijelovi ugrađeni pravilno, ako je zaštitni okvir (ROPS) popustio ili uklonjen iz bilo kojeg razloga. Stegnite montažne svornjake na ispravni zatezni moment.

Zaštita ponuđena ROPS-om bit će smanjena ako je ROPS izvrnut strukturnim oštećenjima, kao u slučaju prevrtanja, ili je na bilo koji način promijenjen zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Oštećeni ROPS valja zamijeniti, a ne ponovno koristiti. Bilo kakve preinake na ROPS-u mora odobriti proizvođač.

Kada ugrađivanje opreme na stroju traži popuštanje ili uklanjanje konstrukcije za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) (A), montažni svornjaci (B) bi trebali biti zategnuti prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Montažni svornjaci
ROPS-a (konstrukcije
za zaštitu kod
prevrtanja)—Zatezni
moment..... 420 N m (310 lb-ft)

Provjerite ROPS sklopovlje nosača na svakih 250 sati, za odgovarajući moment zatezanja ili zamjenu.

ZA SPUŠTANJE ROPS POPREČNE LETVE (A):

1. Odstranite klinove za brzi zapor (Quick-lock) (D) i klinove s glavom (C) na obje strane ROPS-a.
2. Spustite ROPS poprečne letve (A) na graničnike.
3. Ponovno postavite pinove (C) u donje rupe u ROPS, kako biste blokirali poprečne letve prema dolje.

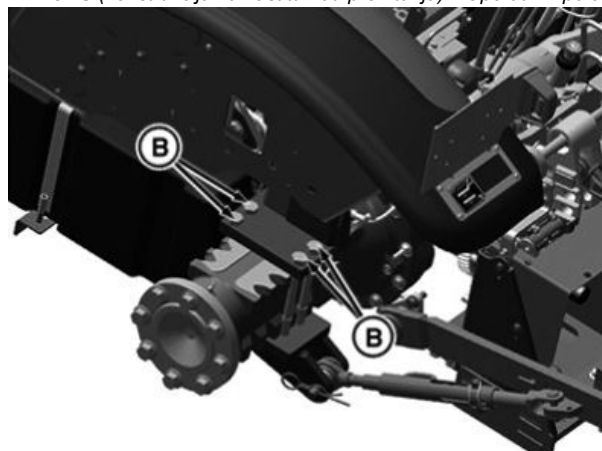
⚠ POZOR: Uvijek držite gornje dijelove ROPS-a klinovima u okomitom položaju (kao na slici) dok radite s traktorom. Ako traktor radi dok je ROPS preklopljen (tj. pri ulazenju u niske zgrade) vozite s krajnjim oprezom i NE upotrebljavajte sigurnosni pojas.

Zaštitni okvir vratite u normalni položaj što je prije moguće.

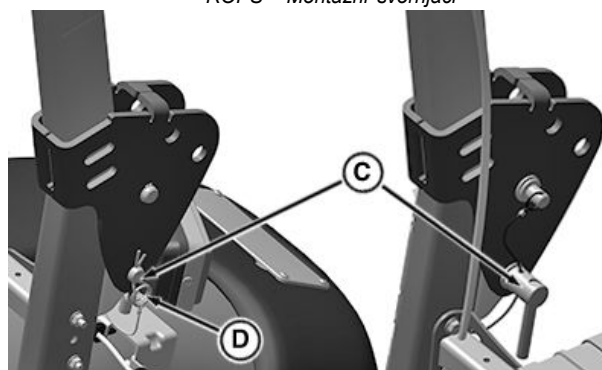
A—Poprečna letva ROPS-a C—Zatiki s glavom
B—Montažni svornjaci (8 kom.) D—Brzospojni zatik



ROPS (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)—Operativni položaj



ROPS - Montažni svornjaci



Ponovno postavite zatike

Nastavlja se na sljedećoj stranici

WKJQUWJ,0000958 -A5-07FEB21-1/2

PY41958 —UN—29AUG17

APY41803 —UN—07FEB21

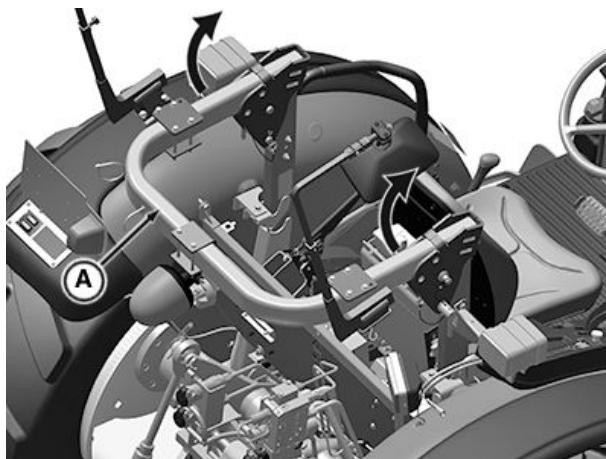
PY31591 —UN—20OCT16

ZA POSTAVLJANJE ROPS-A U RADNI POLOŽAJ:

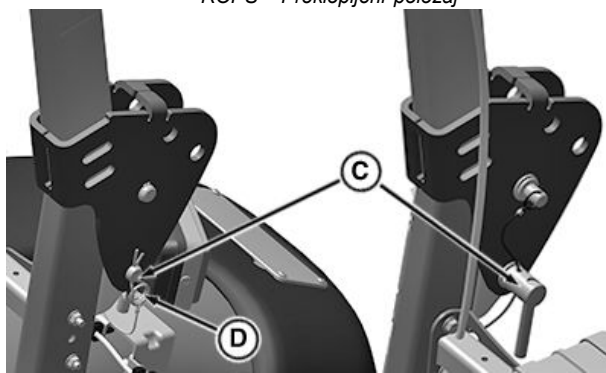
Podignite poprečnu letvu ROPS-a (A) u vertikalni položaj. Ugradite pinove (C) i pinove za brzi zapor (Quick-lock pins) (D) u donju rupu u ROPS da ga blokirate u tom položaju.

A—Poprečna letva ROPS-a
C—Zatisci s glavom

D—Brzospojni zatik



ROPS - Preklopljeni položaj



Ponovno postavite zatike

WKJQUWJ.0000958 -A5-07FEB21-2/2

PY31592 —UN—20OCT16

PY31591 —UN—20OCT16

Zaštitni okvir treba biti pravilno ugrađen- Fiksni ROPS (IOOS)

! POZOR: Provjerite jesu li svi dijelovi ugrađeni pravilno, ako je zaštitni okvir (ROPS) popustio ili uklonjen iz bilo kojeg razloga. Stegnite montažne svornjake na pravilni zatezni moment.

Zaštita ponuđena ROPS-om je smanjena ako je ROPS izvrnut strukturnim oštećenjima, kao u slučaju prevrtanja, ili je na bilo koji način promijenjen zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Oštećeni ROPS valja zamijeniti, a ne ponovno koristiti. Bilo kakve preinake na ROPS-u mora odobriti proizvođač.

NAPOMENA: ROPS na ovom traktoru je opremljen svornjacima (C) i maticama (B) koji drže konstrukciju fiksnom u uspravnom položaju.

Kada ugrađivanje opreme na stroju traži popuštanje ili uklanjanje sklopa konstrukcije za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) (A), montažni svornjaci (D) na stražnjoj osovini (E) trebaju biti zategnuti prema specifikaciji.

Tehnički podaci

Svornjaci (C) —Zatezni moment..... 200 N·m (147,5 lb.-ft.)
ROPS montažni svornjaci
(D) —Zatezni moment..... 420 N·m (310 lb.-ft.)

! POZOR: Uvijek držite gornje dijelove ROPS-a klinovima u okomitom položaju (kao na slici) dok radite s traktorom.

A—Sklop ROPS-a
B—Maticе
C—Svornjaci

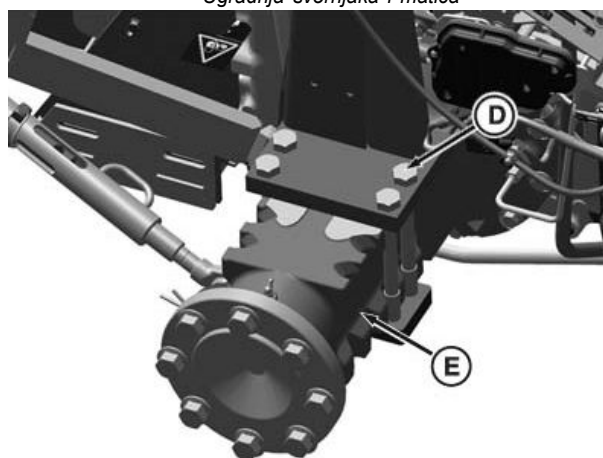
D—Montažni svornjaci (8 kom.)
E—Stražnja osovina



Fiksni ROPS—Položaj za rad



Ugradnja svornjaka i matica



ROPS - Montažni svornjaci

VP27597,0000C9B -A5-17SEP18-1/1

APY10309 —UN—24AUG18

APY10308 —UN—24AUG18

APY10310 —UN—24AUG18

Održavanje pravilne ugradnje sustava za zaštitu kabine

! POZOR: Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno ugrađeni ako je zaštitni sustav kabine olabavljen ili uklonjen iz nekog razloga. Zategnite montažne vijke s glavom u skladu s tehničkim podacima.

Zaštita koju pruža sustav za zaštitu kabine bit će smanjena ako je sustav za zaštitu kabine izložen strukturnim oštećenjima, kao što se događa kod prevrtanja ili na bilo koji način izmijenjen zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Ako je sustav za zaštitu kabine oštećen, treba ga zamijeniti, a ne ponovo koristiti. Sve preinake sustava za zaštitu kabine mora odobriti proizvođač.

Kada ugradnja opreme na stroju zahtijeva popuštanje ili uklanjanje sustava za zaštitu kabine, montažni vijci s glavom trebaju biti zategnuti prema tehničkim podacima

Podignite gumenu podnicu i izvadite čepove kako biste pristupili PREDNJEM sklopovlju nosača.

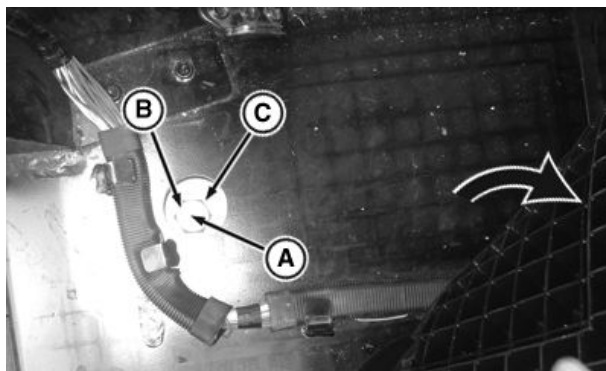
Provjerite prednje i stražnje sklopovlje nosača (A – C) na odgovarajući moment zatezanja.

Tehnički podaci

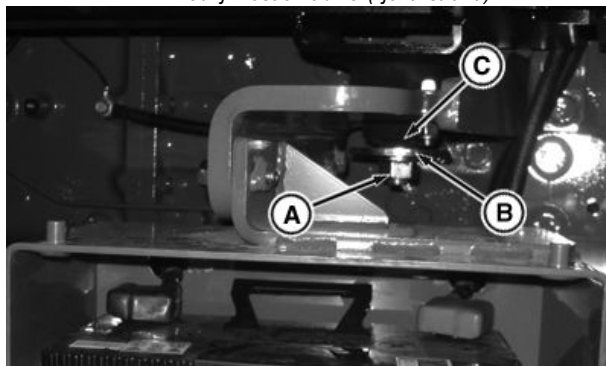
Montažni vijci s glavom sustava za zaštitu kabine—Zatezni moment..... 350 N•m (258 lb.-ft.)

A—Vijak s kapicom
B—Podloška

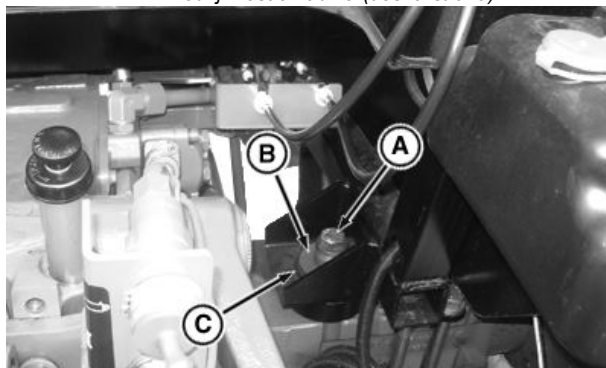
C—Izolator



Prednji nosač kabine (lijeva strana)



Prednji nosač kabine (desna strana)



Stražnji nosač kabine (desna strana)

SD74272.0000304 -A5-24JUN14-1/1

PY16229 —UN—17JUL12

PY16228 —UN—04SEP12

PY16300 —UN—17JUL12

Podmazivanje

Upotrebljavajte odgovarajuće mazivo

VAŽNO: Upotrebljavajte samo maziva koja ispunjavaju specifikacije opisane u sekciji

Goriva, maziva i rashladna sredstva, kada izvodite servisiranje traktora.

SD74272,000025F -A5-17MAR20-1/1

Provjera razine ulja u motoru

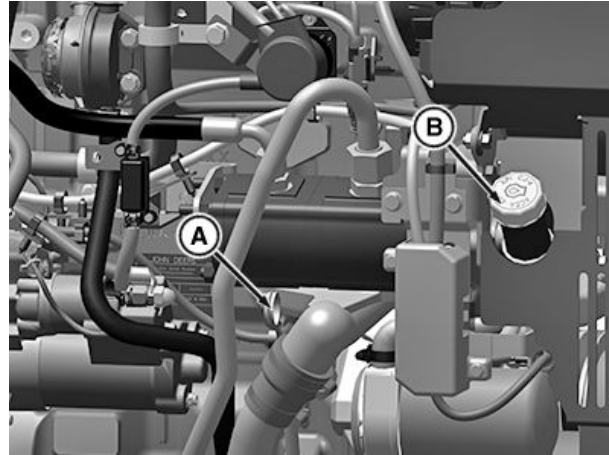
VAŽNO: Motori traktora su tvornički napunjeni John Deere uljem za dizelske motore Break-In Plus™. (Za specifikacije ulja pogledajte Gorivo, maziva i rashladno sredstvo u sekciji 85.)

NAPOMENA: Pobrinite se da mjernu šipku umetnete do kraja u otvor za provjeru razine ulja.

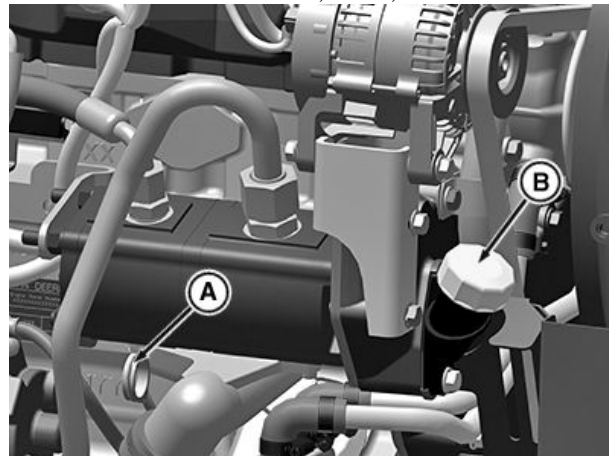
1. Parkirajte traktor na vodoravnoj podlozi i ugassite motor. Izvadite ključ.
2. Izvucite van mjernu šipku (A) motornog ulja. Razina ulja mora biti između dvije oznake punjenja na mjernoj šipci.
3. Ako je razina ulja niska, dodajte ulje kroz otvor za punjenje ulja tako da se razina ulja izjednači s gornjom oznakom. NEMOJTE prepuniti. Upotrebljavajte razrede viskoznosti ulja prema sezonama. (Vidi Ulje za dizelske motore u poglavlju 85, Gorivo, maziva i rashladno sredstvo.)

VAŽNO: Nemojte uključivati motor kada je razina ulja ispod oznake za nisku razinu ulja na mjernoj šipci.

A—Mjerna šipka motornog ulja B—Čep za punjenje motornog ulja



Samo 5050E, 5058E, 5067E



Samo 5050E

PY29224 —UN—28OCT16

PY32042 —UN—28OCT16

Break-In Plus je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

NM61126,000031A -A5-28OCT16-1/1

Zamjena motornog ulja i filtra

Servisni interval

Početno - 100 sati - motorno ulje i filter

Redovito - 500 sati - motorno ulje, filter motornog ulja i filter goriva

VAŽNO: Izmijenite motorno ulje svakih 125 radnih sati ako dizelsko gorivo ima visok sadržaj sumpora, pogledajte Ulje za dizelske motore u sekciji 85 Gorivo, maziva i rashladno sredstvo.

NAPOMENA: Motorno ulje i filter se moraju izmijeniti barem jednom godišnje.

1. Neka motor radi kako bi se ulje zagrijalo.
2. Parkirajte traktor na ravnoj podlozi i UGASITE motor. Izvadite ključ.
3. Odstranite ispusni vijak (A) i ispuštite ulje.

4. Otvorite poklopac motora.
5. Uklonite filter motornog ulja (B).

NAPOMENA: Pobrinite se da je stara brtva filtra uklonjena s kućišta prije ugrađivanja novog filtra.

6. Nanesite sloj ulja na novu brtvu filtra i stavite novi filter. Ručno stegnite plus 1/2 okreta.
7. Ugradite ispusni čep (A).
8. Dolijte ulje u punilo (C). (Vidi Ulje za dizelske motore u sekciji 85 Gorivo, maziva i rashladno sredstvo.)

Tehnički podaci

Ulje kućišta

koljenaste osovine

motora—Kapacitet..... 8,5 l
(2,24 gal)

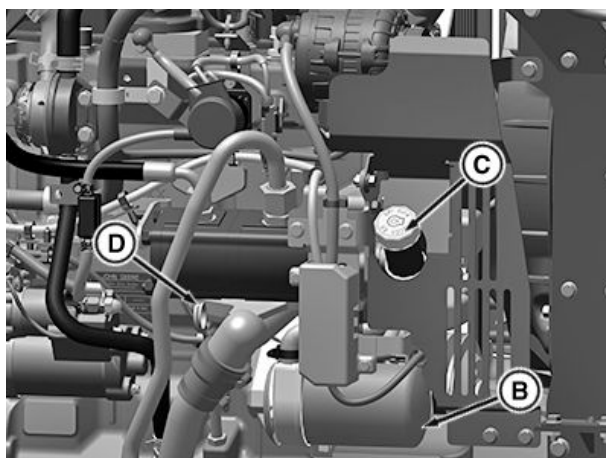
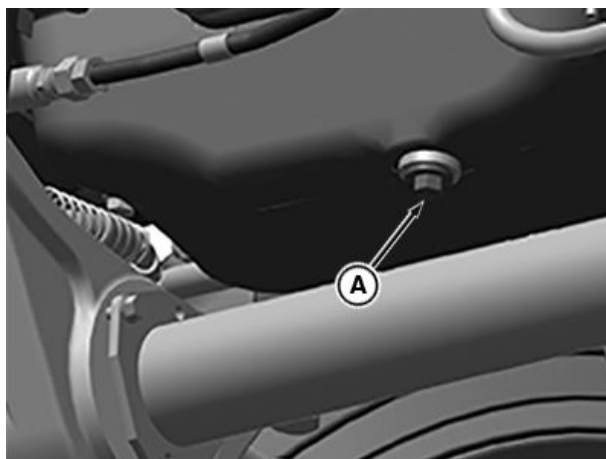
9. Pokrenite motor i provjerite ispusni čep (A) i filter (B) radi propuštanja.
10. Zaustavite motor i izvadite ključ.
- 11.

NAPOMENA: Ako se utvrdi pretjerano curenje ulja, posjetite John Deere servisera.

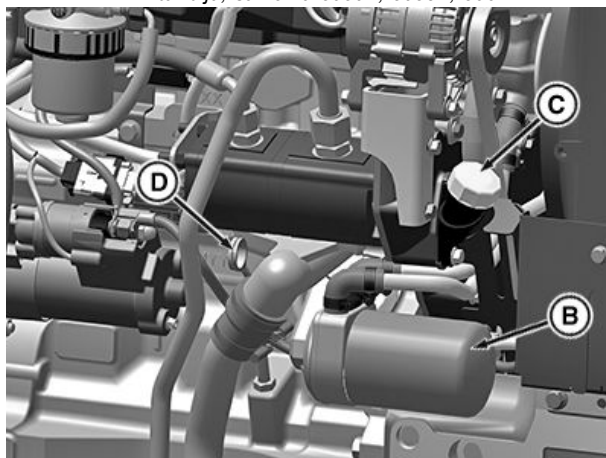
12. Ponovno provjerite razinu ulja, dopunite prema potrebi.
13. Spustite poklopac.

A—Ispusni čep
B—Filter motornog ulja

C—Čep za punjenje motornog ulja
D—Mjerna šipka



Filter ulja, samo za 5050E, 5058E, 5067E



Filter ulja, samo za 5050E

PY29226—UN—14SEP16

PY29225—UN—28OCT16

PY32041—UN—28OCT16

RP32883,0000B79 -A5-05MAY20-1/1

Provjera razine mjenjačkog-hidrauličnog ulja

Razdoblje servisiranja—Svakih 50 radnih sati

VAŽNO: Redovne provjere pomažu kod smanjivanja vremena zastoja. Vozač može pomoći u preventivnom održavanju tako što će bilježiti sve probleme sa curenjem i neispravnostima. Budući da mjenjač radi u ulju, vrlo je važno da ulje uvijek bude čisto i na odgovarajućoj razini.

1. Neka motor radi na oko 1000 o/min barem jednu minutu.
2. Pomaknite polugu podiznog uređaja do kraja naprijed kako biste u potpunosti spustili poteznicu.
3. Zaustavite motor i pričekajte dodatne tri minute prije provjere razine ulja.

4. Samo za Sync Shuttle mjenjač :

Izvadite mjernu šipku (A) i obrišite je. Umetnite mjernu šipku do kraja. Razina ulja mora ležati između oznake ispunjenosti i kraja mjerne šipke.

Ako je razina ulja ispod donje oznake, skinite čep za punjenje i dodajte ulje.

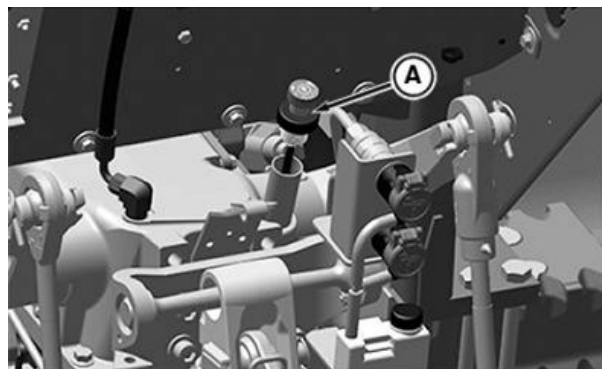
5. Samo za PowrReverser™ mjenjač :

Obrišite okno za provjeru i provjerite razinu ulja. Razina ulja bi trebala biti između pune oznake (Full) (B) u gornjem prozoru i oznake za dodavanje (Add) (C) u donjem prozoru.

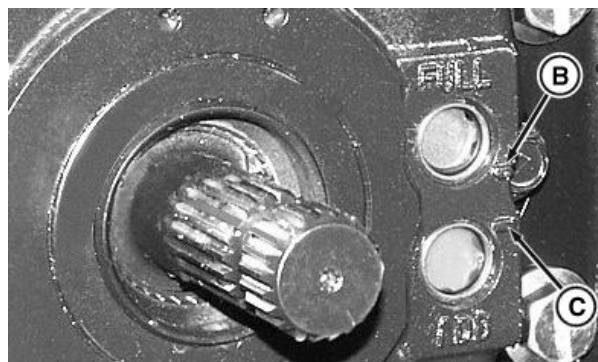
NAPOMENA: Dok god je oznaka za dodavanje (Add) (C) u donjem prozoru puna, nema zahtjeva za dopunu ulja. Oznaka Puno (Full) (B) u gornjem prozoru, pokazivač je pune razine ulja, i preko toga nije potrebno puniti ulje.

Dolijte ulje iz priključka (porta) za punjenje ulja (D) ako je razina ulja niska.

6. Ugradite poklopac za punjenje mjenjačkog/hidrauličnog ulja.

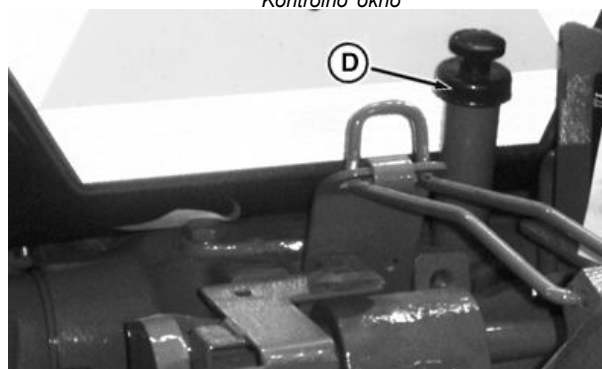


PY41959 —UN—29AUG17



PY17689 —UN—24JAN13

Kontrolno okno



PY16056 —UN—20DEC12

Priključak (port) za punjenje ulja

A—Mjerna šipka mjenjačkog/hidrauličnog ulja

B—Puna oznaka (Full)/gornje okno za provjeru

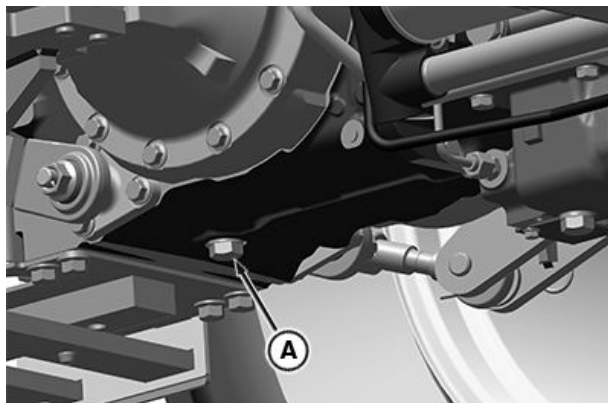
C—Oznaka za dodavanje/donje okno za provjeru

D—Priključak (port) za punjenje mjenjačkog hidrauličnog ulja

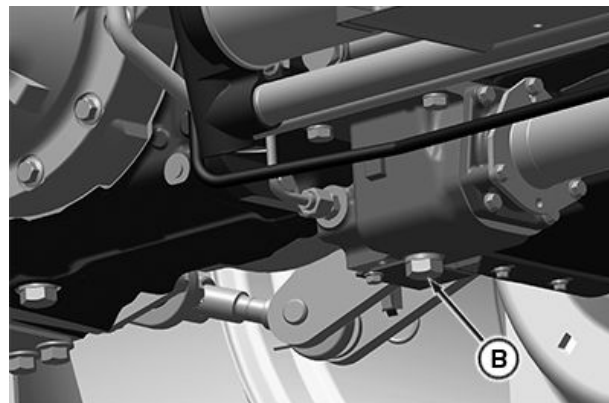
NM61126,0000344 -A5-29AUG17-1/1

Izmjena mjenjačkog/hidrauličnog ulja i filtra

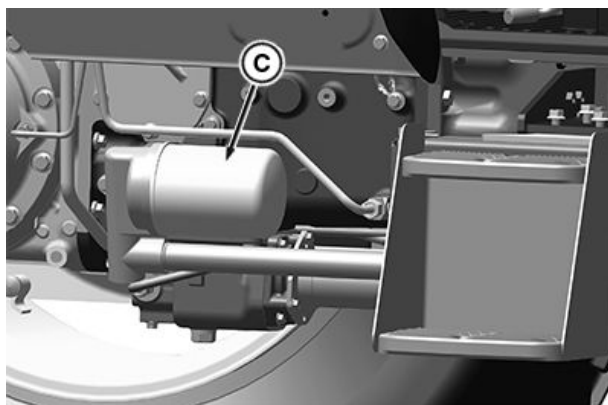
Razdoblje servisiranja — 1200 radnih sati



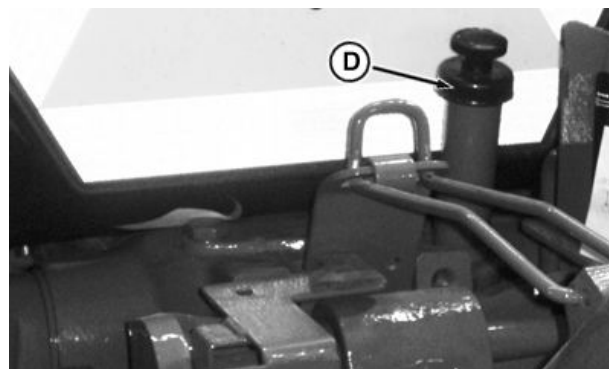
Ispusni čep prijenosa



Ispusni čep u donjem kućištu



Filtar ulja



Mjerna šipka

1. Spustite podizni uređaj kako biste odstranili zahvaćeno ulje.

NAPOMENA: Približan kapacitet ulja kućišta mjenjača za Sync Shuttle je 38 l (10 gal) i za PowrReverser™ je 43 l (11.35 gal).

2. Uklonite čep za ispuštanje (A) s kućišta mjenjača i ispuštite ulje. Otpadno ulje odložite na prikladan način.
3. Ako je opremljen s MFWD osovnom, također uklonite ispusni čep (B) u donjem kućištu.
4. Zamijenite filtarsku brtvu i stavite novi filtarski sloj ulja na novu filtarsku brtvu i stavite novi filtarski sloj ulja. Zategnite filtarski sloj sa specijalnim alatom.
5. Napunite sustav s mjenjačko-hidrauličnim uljem. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)

Tehnički podaci

Ulje za Sync Shuttle mjenjač (MFWD)—Količine punjenja..... 38 l (10 gal)

PowrReverser je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company



Uklanjanje hidrauličnog filtra / prilagodni alat

A—Čep za ispuštanje ulja iz kućišta mjenjača
B—Ispusni čep u MFWD donjem kućištu

C—Filtar ulja
D—Mjerna šipka

Ulje za PowrReverser mjenjač (MFWD)—Količine punjenja..... 43 l (11,35 gal)

6. Provjerite razinu ulja na mjernoj šipki (D) ili na oknu za provjeru (ako postoji) nakon punjenja, i ponovno nakon rada od pet minuta.

SJ15074,00001CF -A5-09JUN17-1/1

Čišćenje ulnog sita transmisijsko-hidrauličnog Pick-up-a

Servisni intervali — 1200 radnih sati

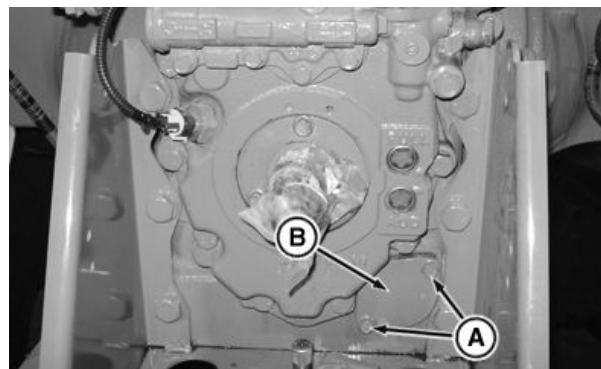
1. Ispustite mjenjačko-hidraulično ulje. (Pogledajte pod Izmjena mjenjačkog hidrauličnog ulja i filtra, u ovoj sekciji.)

NAPOMENA: Približan kapacitet ulja kućišta mjenjača za Sync Shuttle je 38 l (10 gal) i za PowrReverser™ je 43 l (11.35 gal).

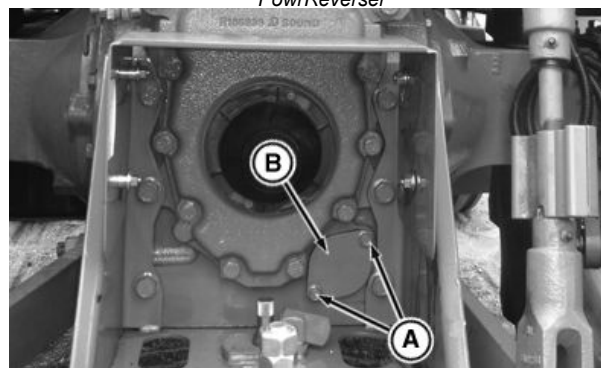
2. Uklonite dva vijka s glavom (A) i skinite poklopac sita (B).
3. Skinite sito i ispitajte njegova oštećenja. Zamijenite ako je potrebno. Očistite zaslon s otapalom i osušite komprimiranim zrakom.
4. Pažljivo ugradite zaslon tako da je prednji dio zaslona umetnut u rupu na prednjem dijelu kućišta diferencijala.
5. Napunite sustav s mjenjačko-hidrauličnim uljem. (Pogledajte pod Izmjena mjenjačkog hidrauličnog ulja i filtra, u ovoj sekciji.)

A—Vijci s kapičom

B—Poklopac sita



PowrReverser™



Sync Shuttle

PowrReverser je zaštićeni naziv tvrtke Deere & Company

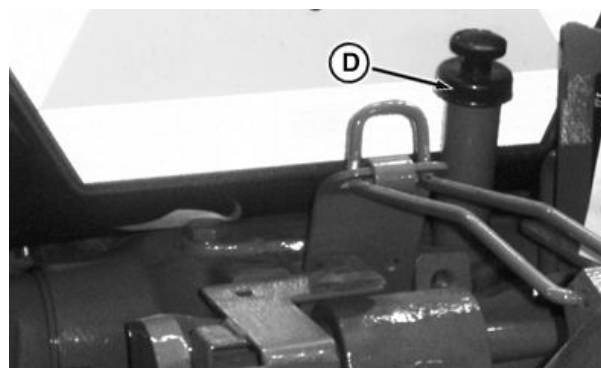
RM87422.00005DC -A5-05DEC16-1/2

PY16070 —UN—16AUG13

PY16232 —UN—17JUL12

6. Provjerite razinu ulja na mjernoj šipki (D) ili na oknu za provjeru (ako postoji) nakon punjenja, i ponovno nakon rada od pet minuta.

D—Mjenjač - Mjerna šipka
hidrauličnog ulja



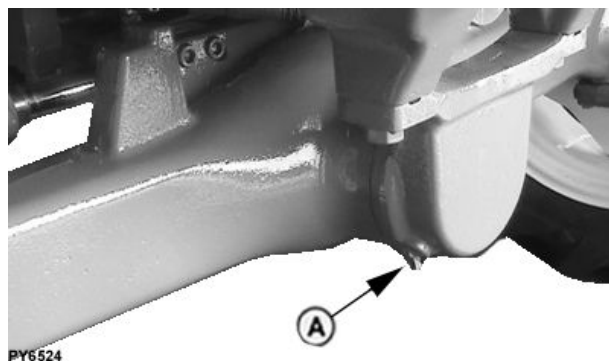
RM87422.00005DC -A5-05DEC16-2/2

PY16056 —UN—20DEC12

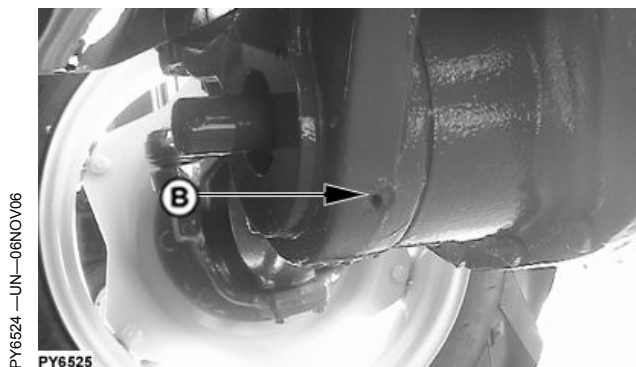
Podmazivanje zatika prednje osovine

Razdoblje servisiranja—Tjedno / 50 radnih sati*

* Svakodnevno / 10 radnih sati ako se radi u ekstremno vlažnim ili blatnjavim uslovima



Desna strana MFWD osovine - DANA



Stražnja strana MFWD osovine - DANA

A—Mazalica prednjeg okretnog zgloba MFWD osovine **B—Mazalica stražnjeg okretnog zgloba MFWD osovine**

Podmažite prednje MFWD osovine (A) i stražnje osovine (B) s nekoliko taktova višenamjenske masti. Podesivi klin zatika osovine (C) također zahtijeva podmazivanje

bradavica prednjeg i stražnjeg zatika s višenamjenskim mazivom. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)

NM61126,00002CB -A5-06DEC16-1/1

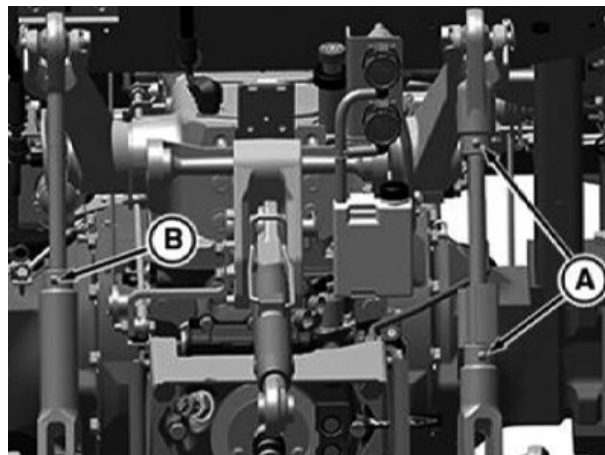
Podmazivanje sastavnica ovjesa

Podmažite desnu podiznu osovinu (A) i lijevu podiznu osovinu (B) s nekoliko taktova višenamjenske masti. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)

Servisni interval—250 sati rada

A—Desni podizni sklop

B—Lijevi podizni sklop



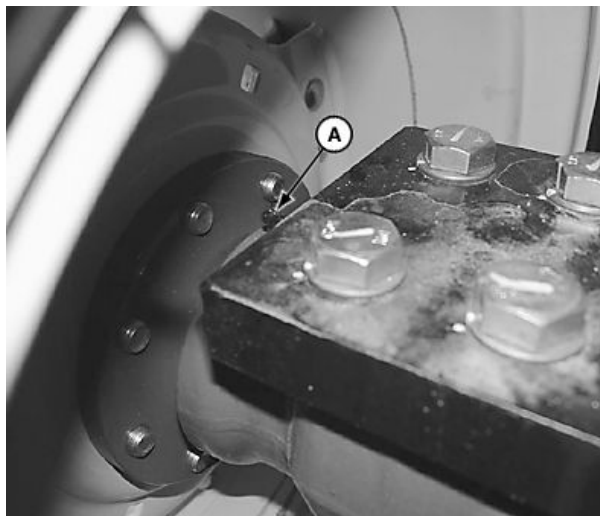
RQNGXK6,0000019 -A5-04JAN22-1/1

Podmazivanje ležajeva stražnje osovine

Podmažite točku za podmazivanje stražnje osovine (A) s nekoliko doza višenamjenskog maziva. (Pogledajte Maziva u sekciji 100 – Goriva, maziva i rashladna sredstva.)

NAPOMENA: Servisirajte češće ako radite u krajnje vlažnim ili blatnjavim uvjetima.

A—Točka podmazivanja

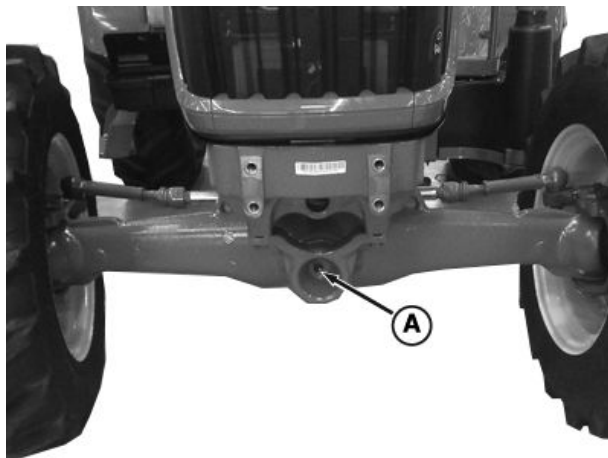


Prikazana je lijeva strana

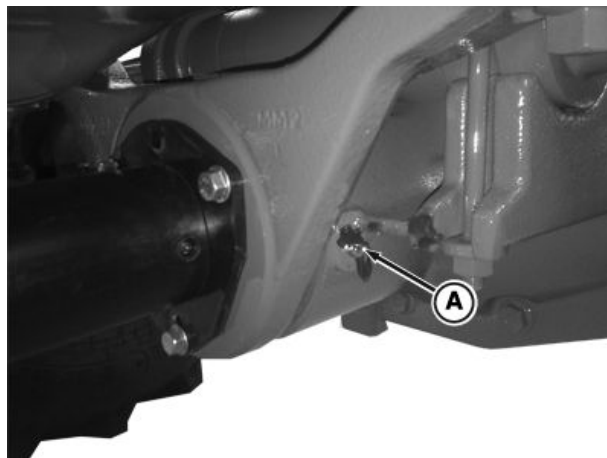
LV14653 —UN—17AUG11

NM61126,00002CC -A5-13JUL16-1/1

Podmazivanje točaka za podmazivanje prednje osovine



APY10353 —UN—25OCT18



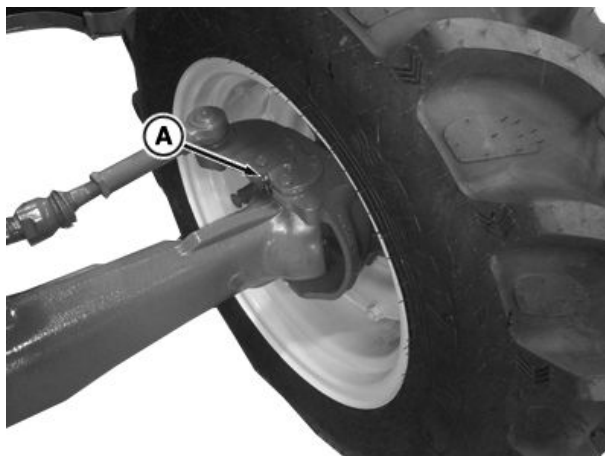
APY10354 —UN—25OCT18

Nanesite nekoliko doza višenamjenskog maziva na rukavac (vidi Maziva, sekcija 100).

NAPOMENA: Svakodnevno servisiranje je neophodno kada radite u vlažnim i blatnjavim uvjetima.

Previše učestalo podmazivanje može izazvati zamor brtve.

A—Točke podmazivanja



APY10355 —UN—25OCT18

Obje strane

VP27597,0000F0C -A5-26OCT18-1/1

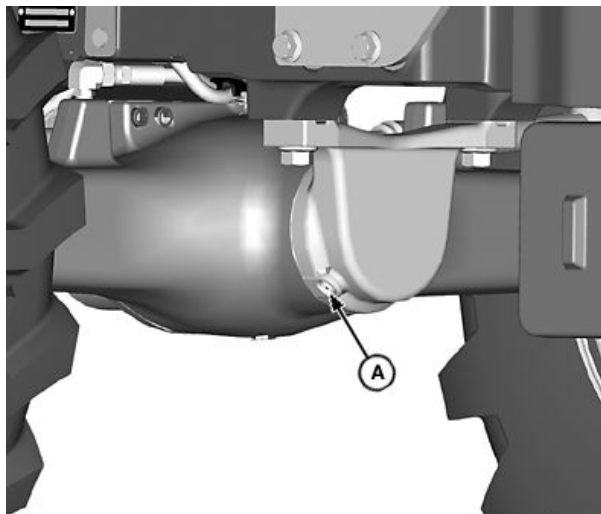
Podmazivanje rukavaca osovine MFWD

Nanesite nekoliko doza višenamjenskog maziva na rukavac (pogledajte Maziva, sekcija 100).

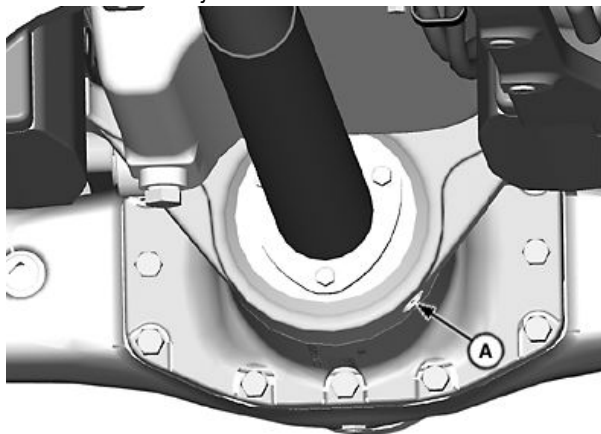
NAPOMENA: Svakodnevno servisirajte je neophodno kada radite u krajnje vlažnim i blatnjavim uvjetima.

Previše učestalo podmazivanje može izazvati zamor brtve.

A—Točke podmazivanja rukavca



Prednja strana rukavca osovine MFWD



Stražnja strana rukavca osovine MFWD

RM87422,00004C7 -A5-12MAY16-1/1

LV14409 —UN—08JUN11

LV14410 —UN—08JUN11

Provjera razine ulja u glavini kotača MFWD osovine

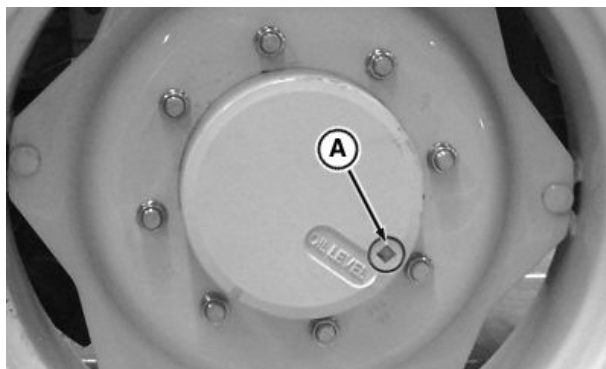
Razdoblje servisiranja — 50 radnih sati

1. Parkirajte traktor na čvrstoj, ravnoj površini.
2. Okrećite glavine kotača dok riječi OIL LEVEL (razina ulja) nisu vodoravne.
3. Skinite čep (A). Razina ulja mora biti ispod rupe od čepa.
4. Ako je niska, dodajte ulje kroz istu rupu. Dodajte John Deere Hy-Gard™ ili ekvivalent. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)
5. Nanesite brtvilo za cijevi s TEFLON®, ili istovjetnim sredstvom, na navoje čepa.
6. Ugradite čep i zategnite prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Čep na glavčini—Zatezni moment.....70 N·m
(52 lb·ft)

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company
TEFLON je trgovački naziv tvrtke Du Pont Co.



A—Čep

7. Ponovite postupak na suprotnoj glavini kotača.

SD74272,0000269 -A5-04SEP12-1/1

PY16236 —UN—17JUL12

Zamjena ulja u glavini kotača MFWD osovine

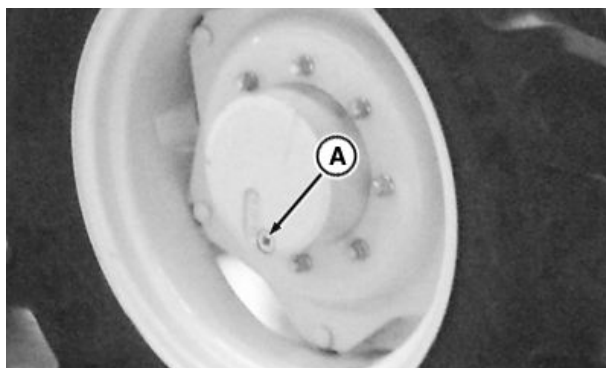
Razdoblje servisiranja

Redovito—600 radnih sati

NAPOMENA: Približna razina ulja glavine kotača (svaka strana) je 0,8 l (0.21 gal.) za DANA osovinu i 0,6 l (0.15 gal.) za CARRARO osovinu.

1. Parkirajte traktor na čvrstoj, ravnoj površini.
2. Okrećite kotač dok čep za ispuštanje/punjenje (A) ne bude na dnu glavine.
3. Izvadite čep i ispuštite ulje.
4. Nakon ispuštanja ulja, okrenite kotač dok čep za ispuštanje/punjenje ne bude postavljen horizontalno.
5. Dodajte ulje sve dok razina ne bude tek ispod ruba otvora. Preporuča se John Deere Hy-Gard™ mjenjačko/hidraulično ulje. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)
6. Nanesite brtvilo za cijevi s TEFLON®, ili istovjetnim sredstvom, na navoje čepa.
7. Ugradite čep i zategnite prema specifikacijama.

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company
TEFLON je trgovački naziv tvrtke Du Pont Co.



A—Čep za ispuštanje/punjenje

Tehnički podaci

Čep na glavčini—Zatezni moment.....70 N·m
(52 lb·ft)

8. Ponovite postupak na suprotnoj glavini kotača.

VP52664,0000535 -A5-13DEC17-1/1

PY16237 —UN—17JUL12

Provjera razine ulja u kućištu osovine pogona na prednje kotače

Razdoblje servisiranja — 50 radnih sati

1. Parkirajte traktor na čvrstoj, ravnoj površini.
2. Skinite čep (A). Razina ulja treba da bude približno 12 mm (1/2 in.) ispod ruba otvora čepa.
3. Ako je niska, dodajte ulje kroz istu rupu. Preporučeno ulje je John Deere Hy-Gard™. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)

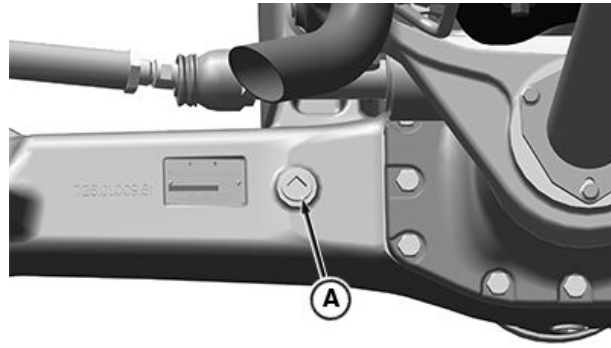
NAPOMENA: Približan kapacitet ulja kućišta MFWD osovine je 4,5 l (1,19 gal).

4. Nanesite brtvilo za cijevi s TEFLON®, ili istovjetnim sredstvom, na navoje čepa.
5. Ugradite čep i zategnite prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Čep na kućištu
osovine—Zatezni
moment.....70 N·m
(52 lb.-ft.)

Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company
TEFLON je trgovački naziv tvrtke Du Pont Co.



A—Čep

PY33075—UN—21OCT16

NM61126,0000348 -A5-21OCT16-1/1

Zamjena ulja u kućištu osovine pogona na prednje kotače

Razdoblje servisiranja

Redovito—600 radnih sati

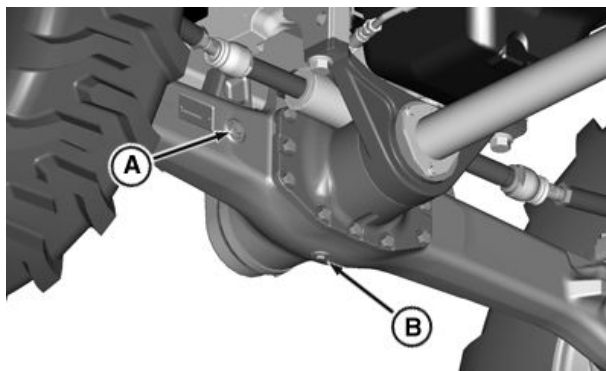
NAPOMENA: Približna razina ulja glavine kotača (svaka strana) je 4,5 l (1.19 gal.) za DANA osovinu i 3,9 l (1.03 gal.) za CARRARO osovinu.

1. Parkirajte traktor na čvrstoj, ravnoj površini.
2. Uklonite čepove (A i B).
3. Nakon ispuštanja ulja, nanosite cijevno brtvilo TEFLON®, ili njegov ekvivalent na navoje čepa (B).
4. Ugradite čep i zategnite prema specifikacijama.
5. Dodajte ulje dok razina ne bude približno 12 mm (1/2 in.) ispod ruba čepa (A). Preporuča se John Deere Hy-Gard™ mjenjačko/hidraulično ulje. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)
6. Ugradite čep i zategnite prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Čepovi do
diferencijala—Zatezni
moment.....70 N·m
(52 lb-ft)

TEFLON je trgovački naziv tvrtke Du Pont Co.
Hy-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company



A—Čep za kontrolu/punjenje

B—Čep za ispuštanje

VAŽNO: Kako biste spriječili oštećenja unutrašnjih komponenta osovine, provjerite razinu ulja nakon 30 minuta.

7. Nakon približno 30 minuta rada, ponovo provjerite razinu ulja. (Pogledajte postupak u ovoj sekciji.)

VP52664,0000534 -A5-13DEC17-1/1

PY16238—UN—17JUL12

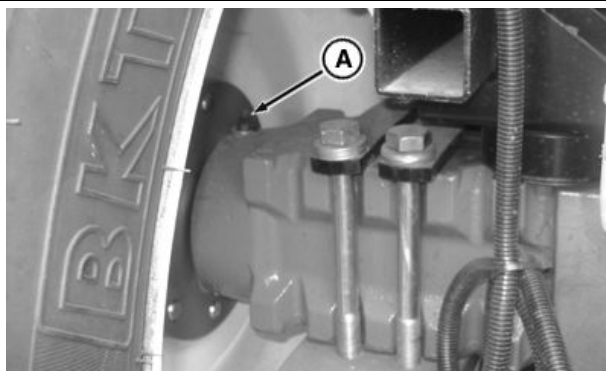
Podmazivanje ležajeva stražnje osovine

Podmažite nastavke stražnje osovine (A), obje strane, s nekoliko taktova višenamjenske masti. (Vidi poglavlje Goriva, maziva i rashladna tekućina.)

Razdoblje servisiranja — 600 radnih sati*

* Tjedno / 10 radnih sati ako se radi u ekstremno vlažnim ili blatnjavim uvjetima

A—Nastavci stražnje osovine



Prikazana je lijeva strana

SD74272,000026E -A5-18JAN13-1/1

PY16239—UN—17JUL12

Podmazivanje bočnih vodilica sjedala za vozača (IOOS)

NAPOMENA: Ovaj postupak je potreban samo nakon pranja pod tlakom.

Pomaknite sjedalo do kraja naprijed i primijenite višenamjensko mazivo na bočne vodilice.

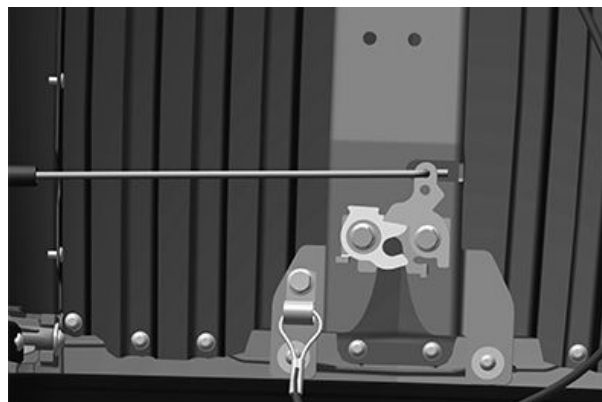


PY16240 —UN—17JUL12

SK35149,00003BA -A5-10JUL14-1/1

Podmazivanje zatvarača poklopca

NAPOMENA: Ovaj postupak je potreban samo nakon pranja pod tlakom.

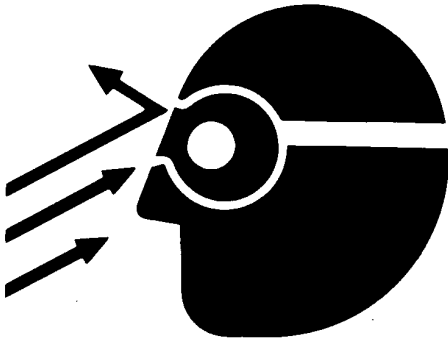


PY33076 —UN—21OCT16

NM61126,0000347 -A5-21OCT16-1/1

Održavanje—Rashladni sustav

Očistite rešetku, sklop sito, međuhladnjak, hladnjak goriva, hladnjak ulja i radiator — IOOS



TS266—UN—23AUG88



PY29255—UN—16SEP16

Sito (IOOS)

A—Sito

1. Uvijek kada se nakupi prljavština na prednjem situ (A), zaustavite motor i očistite prljavštinu četkom.

⚠ POZOR: Smanjite tlak komprimiranog zraka na manje od 210 kPa (2 bar) (30 psi) kada ga

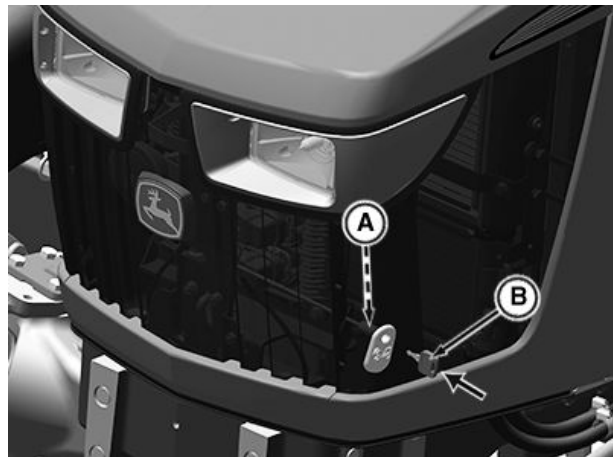
koristite za čišćenje. Udaljite osobe iz blizine, zaštitite od letećih krhotina i nosite zaštitnu opremu uključujući zaštitu za oči.

NM61126,000031C -A5-28OCT16-1/3

2. Gurnite unutra zasun za otpuštanje poklopca (A) uporabom ključa za paljenje (B) kako biste otkvačili i deblokirali poklopac.
3. Podignite poklopac. Cilindri će pomoći podignuti poklopac i zadržati ga u ovom položaju jednom kada je potpuno gore.

A—Otpuštanja zatvarača poklopca

B—Kontaktni ključ



PY31525—UN—14SEP16

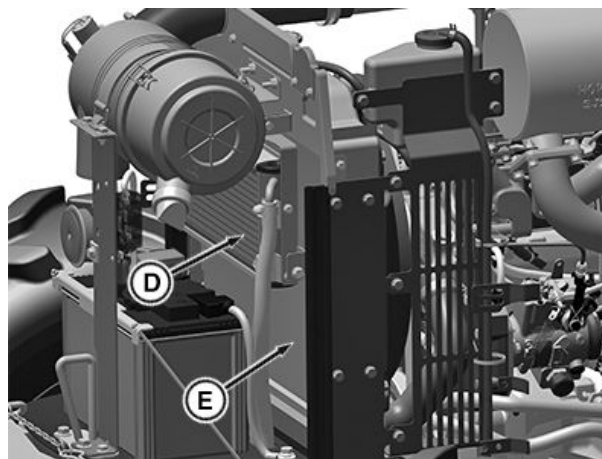
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,000031C -A5-28OCT16-2/3

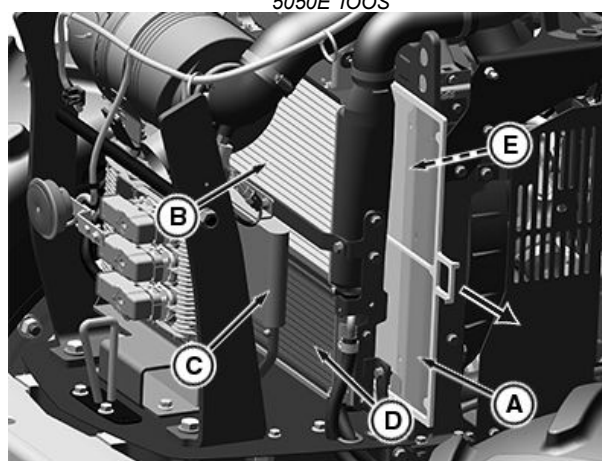
4. Uklonite sito (A) kao što je prikazano.
5. Očistite međuhladnjak (B), hladnjak goriva (C), hladnjak ulja (D) i radijator (E) pri ugrađenom stanju.
6. Ako je potrebno temeljitije čišćenje, očistite radijator otraga s komprimiranim zrakom ili vodom. Ispravite sva savinuta rebra.
7. Očistite sito (A) i ugradite.

A—Rešetka hladnjaka
B— Međuhladnjak
C— Izmjenjivač temperature goriva

D— Izmjenjivač temperature ulja
E— Hladnjak



5050E IOOS



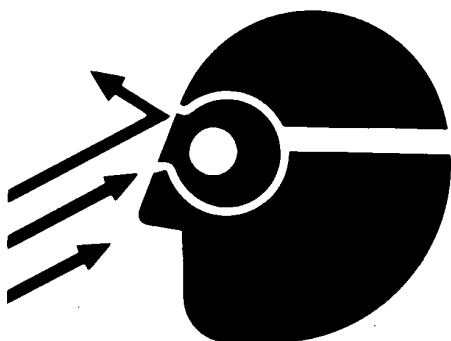
5058E, 5067E i 5075E IOOS

NM61126,000031C -A5-28OCT16-3/3

PY32039 —UN—26OCT16

PY29251 —UN—14SEP16

Očistite rešetku, hladnjak goriva, kondenzator pare, hladnjak ulja, međuhladnjak i radiator — Kabina



TS266 —UN—23AUG88



PY29250 —UN—14SEP16

A—Mrežica

1. Uvijek kada se nakupi prljavština na prednjem situ (A), zaustavite motor i očistite prljavštinu četkom.

⚠ POZOR: Smanjite tlak komprimiranog zraka na manje od 210 kPa (2 bar) (30 psi) kada ga

koristite za čišćenje. Udaljite osobe iz blizine, zaštitite od letećih krhotina i nosite zaštitnu opremu uključujući zaštitu za oči.

SJ15074,00002FA -A5-02AUG17-1/3

2. Gurnite unutra zasun za otpuštanje poklopca (A) uporabom ključa za paljenje (B) kako biste otkvačili i deblokirali poklopac.
3. Podignite poklopac. Cilindri će pomoći podignuti poklopac i zadržati ga u ovom položaju jednom kada je potpuno gore.

A— Otpuštanja zatvarača poklopca

B— Kontaktni ključ



PY31525 —UN—14SEP16

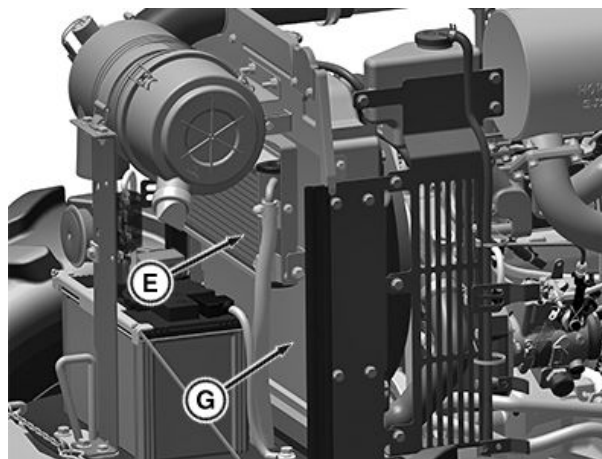
Nastavlja se na sljedećoj stranici

SJ15074,00002FA -A5-02AUG17-2/3

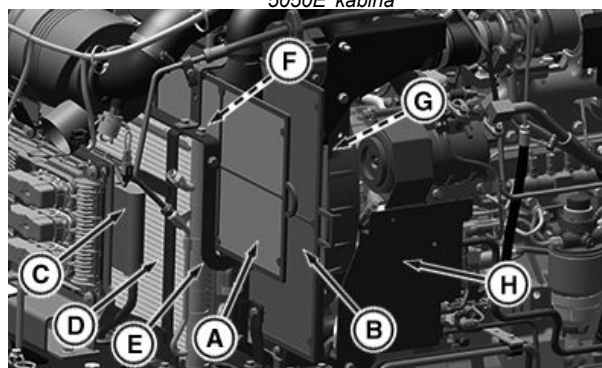
4. Uklonite sita (A i B) kao što je prikazano.
5. Očistite hladnjak goriva (C), kondenzator pare (D), hladnjak ulja (E), međuhladnjak (F) i radijator (G) pri ugrađenom stanju.
6. Ako je potrebno temeljitije čišćenje, očistite radijator otraga s komprimiranim zrakom ili vodom. Ispravite sva savinuta rebra.
7. Očistite sita (A i B) te ugradite.

A—CAC sito
B—Rešetka hladnjaka
C—Izmjenjivač temperature goriva
D—Kondenzator pare

E—Izmjenjivač temperature ulja
F—Međuhladnjak
G—Radijator
H—Štitnik



5050E kabina



Kabina 5058E, 5067E i 5075E

SJ15074,00002FA -A5-02AUG17-3/3

PY32040 —UN—26OCT16

PY40571 —UN—02AUG17

Provjera razine rashladne tekućine

Razdoblje servisiranja—Svakodnevno / 10 radnih sati

! POZOR: Naglo oslobađanje tekućine pod tlakom iz rashladnog sustava može izazvati ozbiljne opekline.

Isključite motor. Poklopac uklonite samo onda kada se dovoljno ohladio da se može dodirnuti golim rukama. Poklopac polagano otpustite do prvog graničnika da biste ispustili sav tlak prije nego što ga u potpunosti skinete.

Nikada ne ulijevajte hladnu vodu u rashladni sustav vrućeg motora, jer bi mogao puknuti blok cilindra ili glava cilindra. Nemojte raditi s motorom bez rashladnog sredstva čak ni nekoliko minuta.

1. Podignite poklopac.

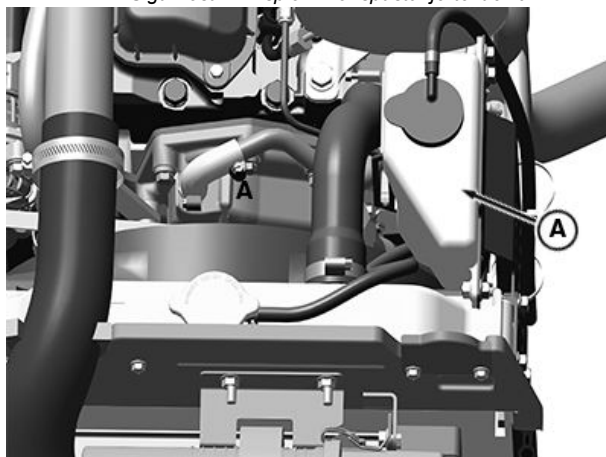
NAPOMENA: Razina rashladnog sredstva treba se provjeravati kada je motor **HLADAN**.

2. Provjerite razinu u spremniku rashladnog sredstva (A) PRIJE pokretanja traktora.
3. Ako je motor **HLADAN** i razina je ispod oznake **MIN COLD** skinite poklopac i dodajte rashladno sredstvo u spremnik tako da bude na razini između oznake **MIN** i **MAX COLD**.
4. Ugradite kapu. i spustite poklopac motora.

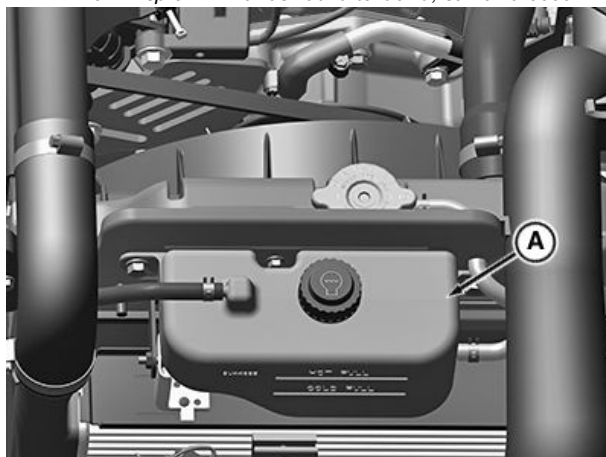
A—Spremnik rashladnog sredstva



Sigurnost – Eksplozivno ispuštanje tekućina



Prelivni spremnik za rashladnu tekućinu, samo za 5050E



Prelivni spremnik za rashladnu tekućinu, samo za 5050E, 5058E i 5067E

NM61126,000031E -A5-28OCT16-1/1

TS281 —UN—15APR13

PY29286 —UN—22SEP16

PY32043 —UN—28OCT16

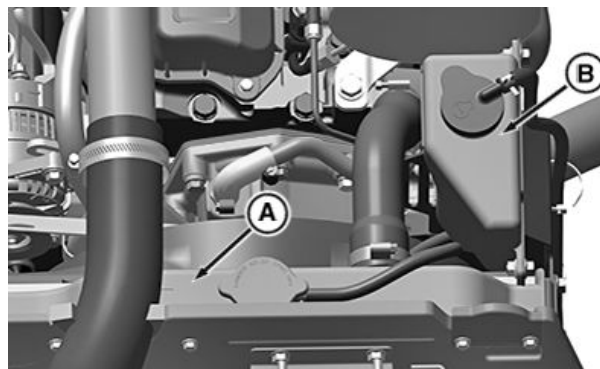
Provjera na propuštanja rashladnog sustava

Servisni intervali—600 radnih sati

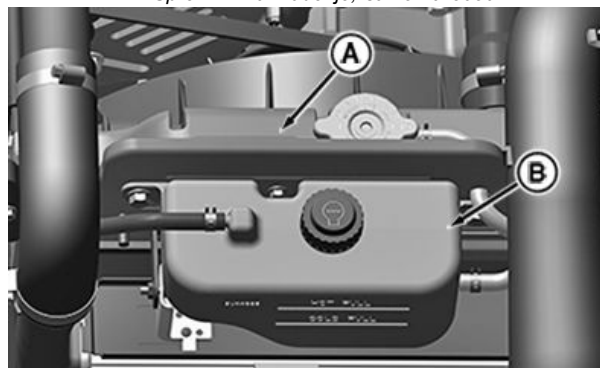
1. Provjerite oko postolja radijatora (A) na rupice, pukotine ili bilo koji drugi znak curenja rashladnog sredstva.
2. Pregledajte spremnik rashladnog sredstva (B) na rupice, pukotine ili bilo koji drugi znak curenja rashladnog sredstva.

A—Hladnjak

B—Spremnik rashladnog sredstva



Spremnik za hlađenje, samo za 5050E



Spremnik za hlađenje, samo za 5058E, 5067E i 5075E

NM61126,000031F -A5-03NOV16-1/2

PY29280 —UN—03NOV16

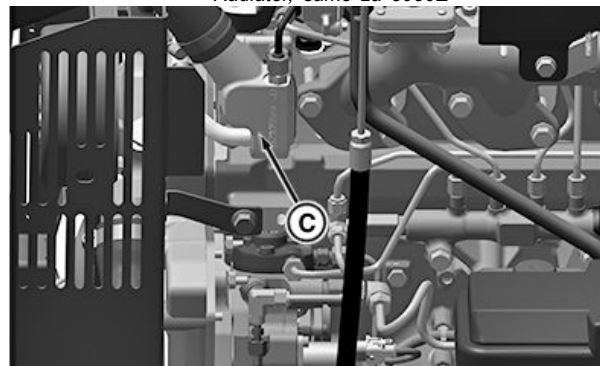
PY32044 —UN—03NOV16

3. Pregledajte područje oko kućišta termostata (C) na pukotine ili bilo koji drugi znak curenja rashladnog sredstva.

C—Kućište termostata



Radiator, samo za 5050E



Radiator, samo za 5058E, 5067E i 5075E

NM61126,000031F -A5-03NOV16-2/2

PY29281 —UN—02NOV16

PY32045 —UN—02NOV16

Ispiranje rashladnog sustava i zamjena termostata

Razdoblje servisiranja —2000 radnih sati / 2 godine*

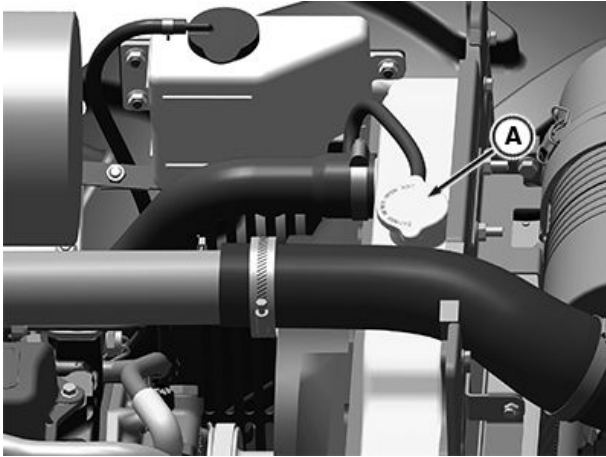
* **6000 radnih sati / 6 godina** : ako se koristi John Deere Cool-Gard™ II.

Neka vaš John Deere prodavač ispusti staro rashladno sredstvo, izvrši ispiranje kompletnog sustava, ugradi novi termostat i napuni čistim rashladnim sredstvom.

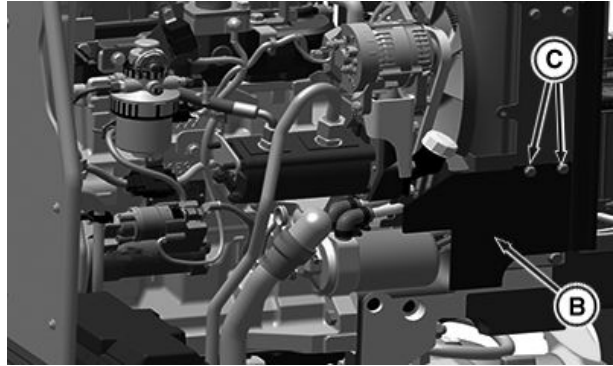
Cool-Gard je zaštitni znak tvrtke Deere & Company

NM61126,0000320 -A5-14SEP16-1/1

Ispiranje rashladnog sustava

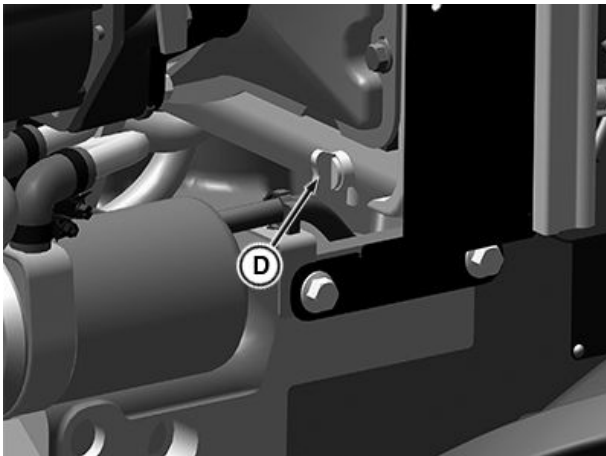


PY29282 —UN—22SEP16



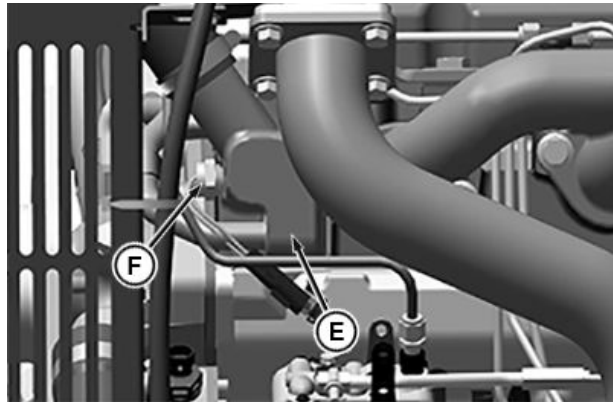
PY40572 —UN—02AUG17

Ventil za ispuštanje



PY29284 —UN—22SEP16

Čep hladnjaka



PY29285 —UN—22SEP16

Prekidač za hladno pokretanje

A— Čep hladnjaka
B— Štitnik

C— Vijci
D— Čep za ispuštanje

E— Poklopac termostata
F— Prekidač za hladno pokretanje

Za učinkoviti rad, ispuštiti staro rashladno sredstvo, isprati cijeli sustav i napuniti s čistim rashladnim sredstvom barem jednom u dvije godine.

1. Skinite zaštitu (B) tako da otpustite vijke (C).

POZOR: NE uklanjajte poklopac hladnjaka i ne ispuštajte rashladno sredstvo dok nije hladno (temperaturni pokazivač mora biti ispod zone sa zelenim trakama). Uvijek polako popustite poklopac radijatora ili ispusni ventil da biste otpustili bilo kakav suvišan tlak.

2. Ispustite rashladno sredstvo - uklonite poklopac hladnjaka (A). Otvorite ispusni ventil (D) na radijatoru te ispuštite rashladno sredstvo iz hladnjaka. Ispustite rashladno sredstvo iz bloka motora.

VAŽNO: Termostat mora biti izvađen da se osigura temeljito ispiranje.

3. Odstranite poklopac termostata (E), uklonite termostat i postavite poklopac (bez termostata). Zategnite zavrtnje prema specifikacijama.

Tehnički podaci

Glavati vijci poklopca termostata—Zatezni moment..... 47 Nm (35 lb-ft)

4. Isperite sustav s vodom - zatvorite sve ispusne ventile/čepove i napunite sustav čistom vodom. Neka motor radi oko 10 minuta da se pokrene moguća hrđa ili talog. Zaustavite motor i ispuštite vodu iz sustava prije nego što nastupi hrđanje ili se stvori talog.
5. Isperite sustav sa čistilom za radijator - Zatvorite sve ispusne ventile/čepove, ponovno postavite prekidač pomoći pri startu (F) i napunite rashladni sustav dobrim komercijalnim čistilom za hladnjake i vodom. Slijedite upute priložene s čistilom. Ugasite motor i odmah istočite vodu iz sustava.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SJ15074,00002FB -A5-02AUG17-1/4

6. Isperite sustav s vodom - Zatvorite sve ispusne ventile/čepove, ponovno postavite prekidač pomoći pri startu (F) i napunite sustav čistom vodom za ispiranje

sustava. Neka motor radi oko 10 minuta, a zatim ispraznite vodu za ispiranje.

SJ15074,00002FB -A5-02AUG17-2/4

7. Odstranite poklopac termostata (E) i očistite ostatak brtve. Nanesite brtvalo na novu brtvu i postavite termostad i poklopac. Zategnite zavrtnje prema specifikacijama.

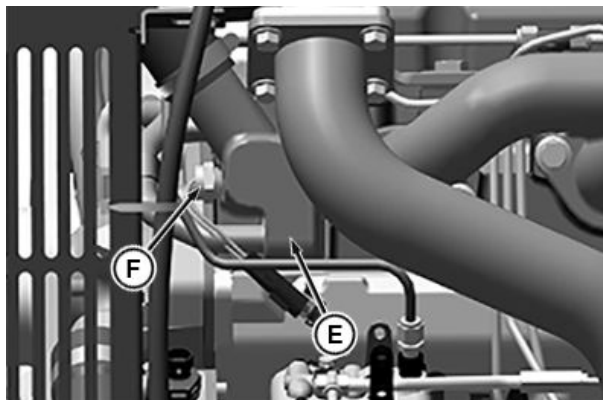
Tehnički podaci

Glavati vijci poklopca termostata—Zatezni

moment..... 47 Nm (35 lb-ft)

8. Napunite sa svježim rashladnim sredstvom - Zatvorite sve odvodne ventile/čepove i napunite rashladnim sredstvom kako je navedeno u poglavlju Goriva, maziva i rashladna sredstva.

9. Provjera razine rashladnog sredstva - Napunite radijator do vrha grla za punjenje i napunite posudu za nadoknadu do oznake "LOW". Neka motor radi sve dok nije postignuta radna temperatura. Neka se motor ohladi (najbolje preko noći), a zatim ponovno provjerite razinu rashladnog sredstva. Razina rashladnog sredstva kod hladnog motora bi trebala biti na oznaci "LOW". Motor na radnoj temperaturi treba imati razinu rashladnog sredstva na oznaci "FULL". Kada punite rashladni sustav, možda će biti potrebno nekoliko perioda rada i hlađenja, dok se razina sredstva ne



Poklopac termostata

E— Poklopac termostata

F— Prekidač za hladno pokretanje

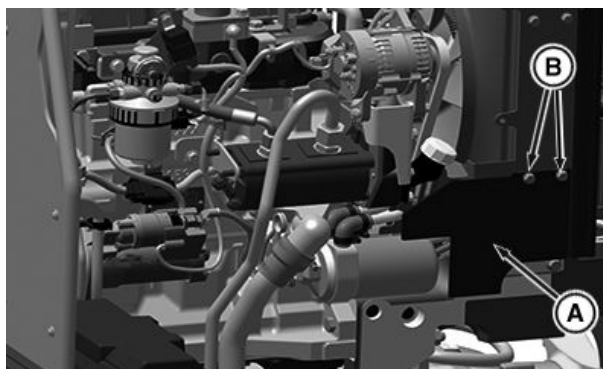
stabilizira u sustavu. Ako je potrebno, dodajte dodatnu količinu rashladnog sredstva u spremnik kako bi se razina dovela do odgovarajuće oznake.

SJ15074,00002FB -A5-02AUG17-3/4

10. Ugradite zaštitu (A) uporabom vijaka (B).

A—Štitnik

B—Vijci



SJ15074,00002FB -A5-02AUG17-4/4

Prilagođavanje rashladnog sustava zimskim uvjetima

VAŽNO: Drenaža rashladnog sustava NEĆE štititi od zamrzavanja ako je antifriz slab, jer se sustav nije potpuno drenirao.

1. Prije hladnog vremena, budite sigurni da rashladni sustav sadrži 50 do 67 posto antifrizu. (Vidi **Isptivanje**

točke smrzavanja rashladne tekućine u poglavlju Gorivo, maziva i rashladna tekućina.)

2. Nakon što ste dodali antifriz, držite motor u radu dok ne dosegne radnu temperaturu. To će ravnomjerno promiješati otopinu i procirkulirati je kroz sustav.

NM61126,0000322 -A5-14SEP16-1/1

Održavanje – Sustav goriva

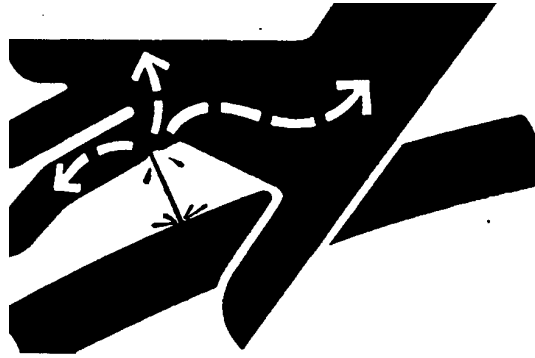
Ne vršite preinake na sustavu goriva

⚠ POZOR: Tekućine koje izlaze pod tlakom mogu prodrijeti kroz kožu i uzrokovati teške ozljede. Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka iz sustava prije odvajanja vodova pod tlakom. Moguća curenja tražite pomoću komada kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

U slučaju ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici koji s time nisu upoznati trebali bi pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve se informacije mogu nabaviti od odjela Deere & Company Medical Department u Molineu, država Illinois, SAD.

VAŽNO: Koristite samo gorivo navedeno u poglavlju "Goriva, maziva i rashladno sredstvo".

Modifikacija ili izmjena pumpe za ubrizgavanje, vremenske postavke pumpe za ubrizgavanje ili ubrizgavača goriva na načine koje ne



X9811 —UN—23AUG88

preporučuje proizvođač prekinut će jamstvene obveze prema kupcu. (Pogledajte obavijesti o jamstvu na unutrašnjoj strani korica.)

Ne pokušavajte sami servisirati pumpu za ubrizgavanje goriva ili brizgaljke goriva. Za to su potrebni posebna obuka i specijalni alati. (Kontaktirajte najbližeg zastupnika za John Deere).

SD74272,0000275 -A5-02JUL25-1/1

Ispuštanje vode i taloga iz filtera za gorivo (ako je nakupljeno)

NAPOMENA: Ako je nakupljeno, ispustite vodu i talog iz filtera za gorivo svakog dana ili svakih 10 sati.

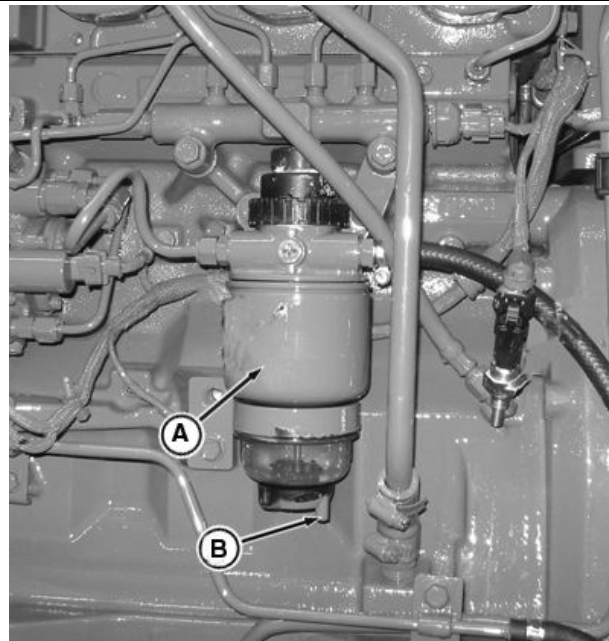
Servisni interval – svakodnevno / 10 sati

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod nastavka za ispuštanje, da biste uhvatili ispušteno gorivo. Propisno odložite otpad.

1. Spojite malo crijevo na kraj ispusnog čepa (B).
2. Postavite prikladan spremnik ispod odvoda.
3. Otvorite ispusni čep (B) da biste ispustili vlagu i talog iz filtra goriva (A).
4. Zategnite ispusni čep (B) kada čisto gorivo počne istjecati.
5. Uklonite ispusno crijevo.

A—Filtar goriva

B—Ispusni čep



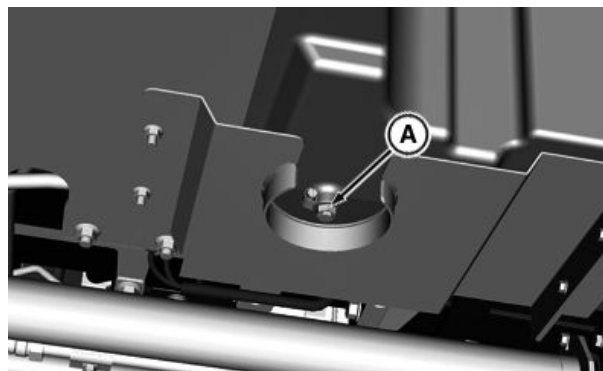
APY48737 —UN—13APR21

ZY5AXG6,00002E6 -A5-30JUN21-1/1

Ispustite vodu i talog iz spremnika za gorivo

Razdoblje servisiranja— Svakodnevno / 10 radnih sati

1. Uklonite čep za punjenje.
2. Postavite prikladan spremnik ispod ispusnog čepa (A).
3. Otpustite ispusni čep kako biste ispuštali vlagu i talog iz spremnika goriva.
4. Zategnite ispusni čep kada čisto gorivo počne istjecati.
5. Provjerite i temeljito očistite sve otvore čepa za punjenje.
6. Provjerite gumenu brtvu radi pukotina ili drugih nepravilnosti. Zamijenite ako je potrebno
7. Ugradite čep za punjenje.



Donji dio spremnika goriva

A—Čep ispusta spremnika goriva

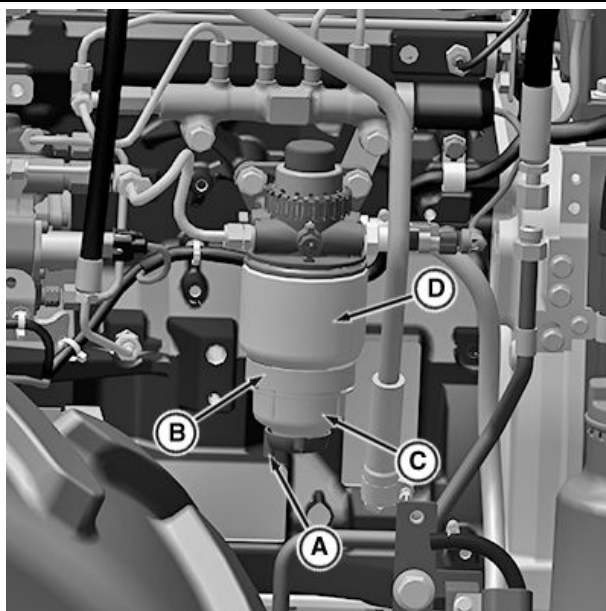
SK35149,000035B -A5-31MAR14-1/1

PY18046 —UN—22MAR13

Zamjena filtra goriva / odvajača vode

Servisni interval — 500 sati

1. Spojite vod za ispuštanje na priključak za ispuštanje (A) i postavite odgovarajuću posudu ispod mjesta ispuštanja.
2. Otpustite odvod te ispuštite gorivo iz filtra.
3. Otpustite donji zadržni prsten (B). Uklonite zdjelu separatora vode (C). Odspojite kabelski snop ožičenja.
4. Uklonite filter za gorivo (D) i brtvu filtra.
5. Odbacite stari filter. Pregledajte brtvu filtra na pukotine, prekide ili druge znakove propuštanja. Zamijenite ako je potrebno.
6. Očistite i osušite posudu separatora vode (C).
7. Ugradite posudu separatora vode na novi primarni filter za gorivo. Zatežite zadržni prsten (B) sve dok ne uskoči na svoje mjesto. Nemojte previše zategnuti.
8. Na stroj ugradite novi primarni filter za gorivo i brtvu filtra. Zatežite zadržni prsten (D) sve dok ne uskoči na svoje mjesto. Nemojte previše zategnuti.
9. Spojite kabelski snop.
10. Odzračite sustav goriva. (Vidi postupak u ovoj sekciji.)



A—Ispusni priključak (port)
B—Donji zadržni prsten

C—Posuda separatora vode
D—Filter goriva

RP32883,0000B7B -A5-05MAY20-1/1

PY31442 —UN—23AUG16

Odzračivanje sustava dovoda goriva

VAŽNO: U bilo koje vrijeme kada je sustav goriva bio otvoren za servis (linije odspojen ili filtri uklonjeni), bit će nužno ispustiti zrak iz sustava.

NAPOMENA: Za sljedeći postupak biti će potrebna pomoć druge osobe.

Sustav za napajanje gorivom može biti odzračen na dva mjesta:

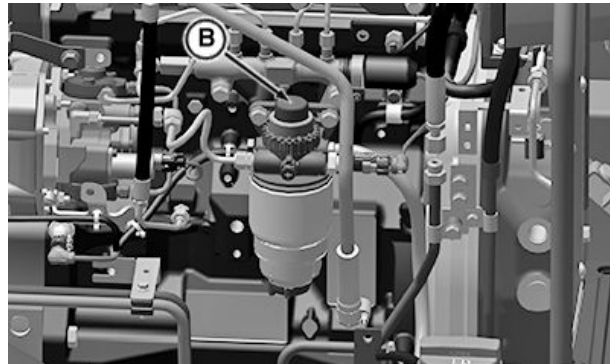
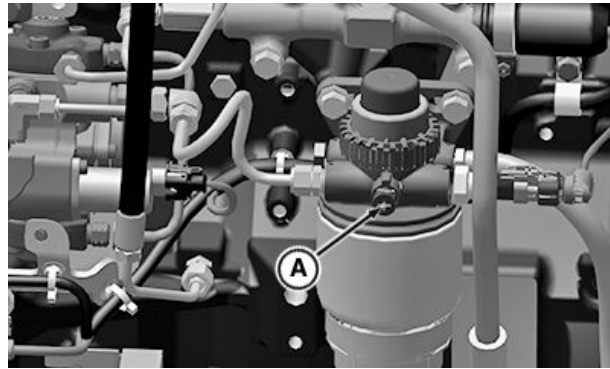
- Krajnji filter goriva
- Crpka za ubrizgavanje goriva

Krajnji filter goriva

1. Otvorite vijak ispusnog oduška (A).
2. Neka druga osoba pumpa ručnom crpkom (B) na crpki za pretakanje goriva.
3. Kada se ne vide mjehurići zategnite vijak za odzračivanje.
4. Pumpajte ručnom crpkom sve dok se ne osjeti otpor.
5. Ponovite postupak sve dok se mjehurići zraka ne prestanu pojavljivati na vijku za odzračivanje. Zatim stegnite vijak za odzračivanje (A).

A—Odzračni vijak

B—Ručni uređaj za nalijevanje goriva



PY31443 —UN—23AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,0000561 -A5-26AUG16-1/2

Crpka za ubrizgavanje goriva

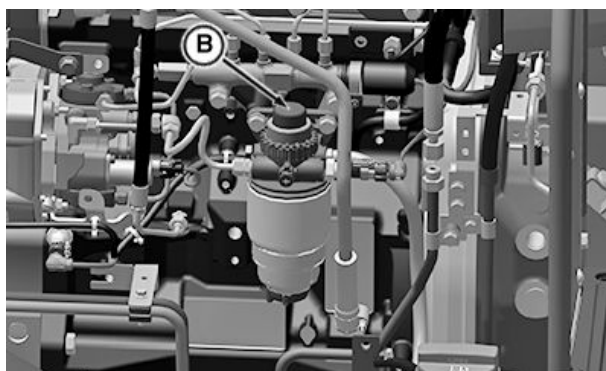
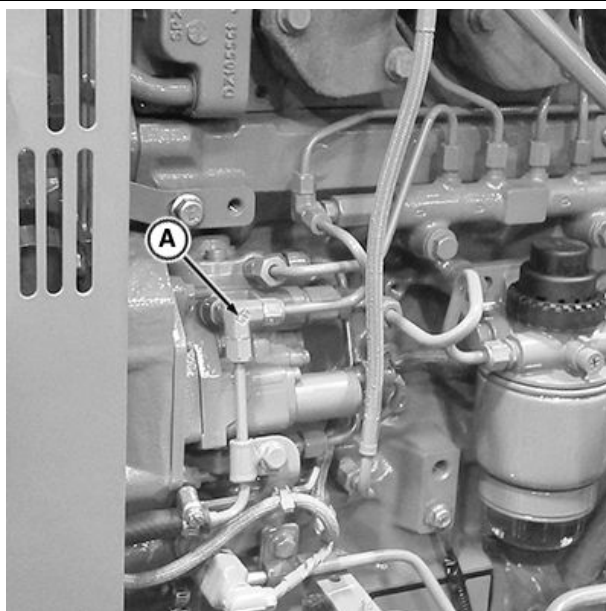
1. Popustite povratni vod goriva (A) na crpki za ubrizgavanje goriva.
2. Neka druga osoba pumpa ručnom crpkom (B) na crpki za pretakanje goriva.
3. Kada se ne vide mjehurići zraka, zategnite povratni vod goriva.
4. Pumpajte ručnom crpkom sve dok se ne osjeti otpor.
5. Ponovite tak postupak sve dok mjehurići zraka ne nestanu iz povratne linije goriva. Zatim stegnite povratnu liniju goriva (A).

Tehnički podaci

Povratni cjevovod
goriva—Zatezni
moment.....27 N·m
(20 lb.-ft.)

A—Povratni cjevovod goriva

B—Ručni uređaj za nalijevanje
goriva



PY31452 —UN—28AUG16

PY31444 —UN—23AUG16

RM87422,0000561 -A5-26AUG16-2/2

Održavanje – Električni sustav

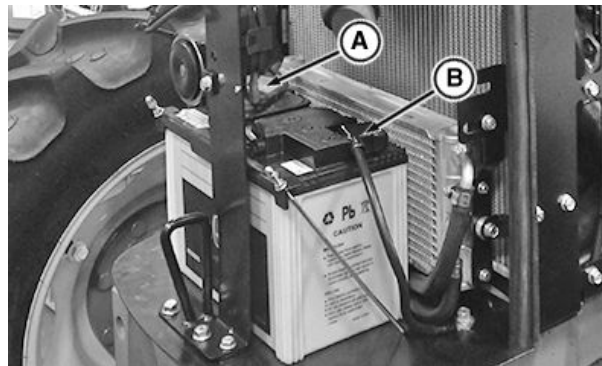
Upozorenja za servisiranje elektrike

⚠ POZOR: Iskrenje i otvoreni plamen držite podalje od akumulatora, jer je plin koji ispušta elektrolit eksplozivan. Kada se upotrebljava vanjski akumulator, slijedite upute u sekciji Rukovanje motorom.

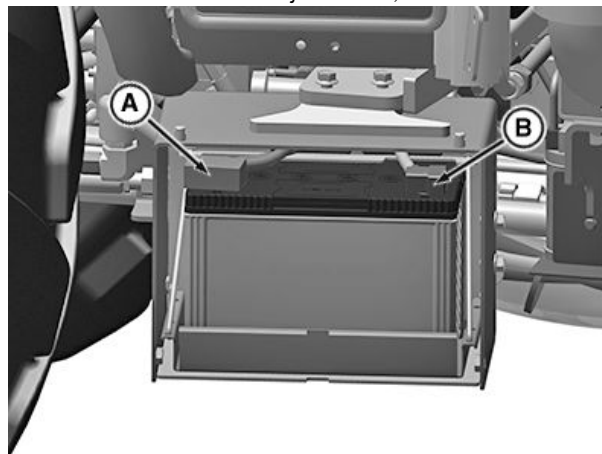
Kako biste izbjegli električne udare i opekline, odspojite negativni (-) kabel (B) prije servisiranja bilo kojeg dijela električnog sustava.

Držite poklopac akumulatora (nije prikazan) i sve električne štitnike na svom mjestu.

A—Pozitivan (+) akumulatorski kabel B—Negativni (—) akumulatorski kabel



Akumulator bez kutije za IOOS, samo za 5050E



Akumulator s kutijom za 5050E kabinu i 5058E, 5067E i 5075E IOOS i kabinu

RM87422,000056F -A5-06DEC16-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

Pregled zatezača remena alternatora/ventilatora

Servisni intervali — 250 radnih sati

Zamijenite ako je istrošen ili oštećen. (Pogledajte postupak u Servisnoj sekciji.)

NAPOMENA: Neka motor radi pet minuta da zagrije hladan remen. Omogućite vrućem remenu da se ohladi 15 minuta prije namještanja.

Zategnutost provjerite pritiskom na sredini remena između remenica. Remen bi se trebao ugibati oko 19 mm (3/4 in.) na 89 N (20 lb sile).

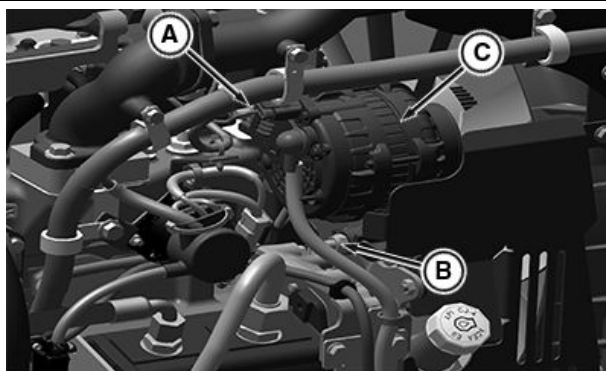
VAŽNO: Podupirite se samo o okvir alternatora.

Namjestite zategnutost popuštanjem matice (A) i matice nosača (B). Primijenite silu naspram alternatora (C) dok zategnutost remena nije ispravna. Stegnite vijak s glavom i svornjak.

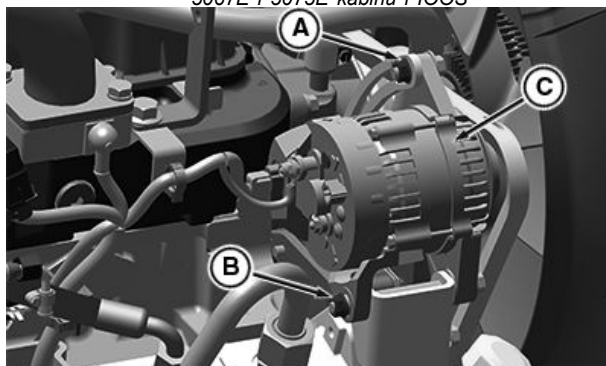
A—Sigurnosna matica
za prilagođavanje
zategnutosti

B—Matica nosača alternatora

C—Alternator



Namještanje remena alternatora/ventilatora samo za 5058E, 5067E i 5075E kabinu i IOOS



Namještanje remena alternatora/ventilatora samo za 5050E kabinu i IOOS

PY41806 —UN—04AUG17

PY41808 —UN—04AUG17

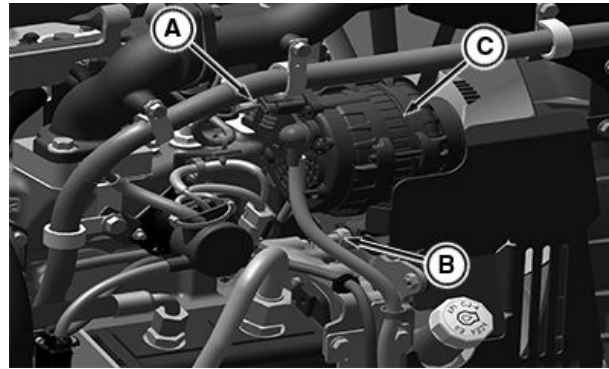
NM61126,00004F5 -A5-04AUG17-1/1

Zamjena pogonskog remena alternatora/ventilatora

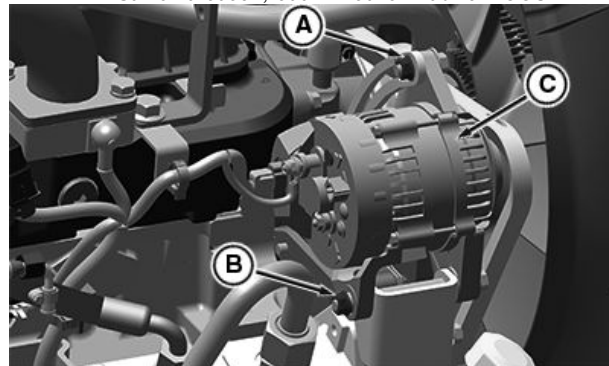
1. Podignite poklopac.
2. Popustite maticu (A) i maticu (B), te okrenite alternator (C) za osloboditi remen.
3. Skinite remen sa remenice.
4. Ugradite novi remen obrnutim redoslijedom od uklanjanja.
5. Prilagodite zategnutost remena.

A—Sigurnosna matica
za prilagođavanje
zategnutosti
B—Matica nosača alternatora

C—Alternator



Samo za 5058E, 5067E i 5075E kabine i IOOS



Samo za 5050E kabinu i IOOS

PY41806 —UN—04AUG17

PY41808 —UN—04AUG17

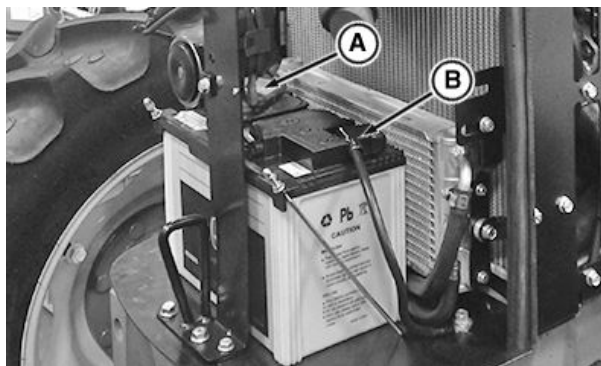
NM61126,00004F6 -A5-04AUG17-1/1

Punjenje akumulatora

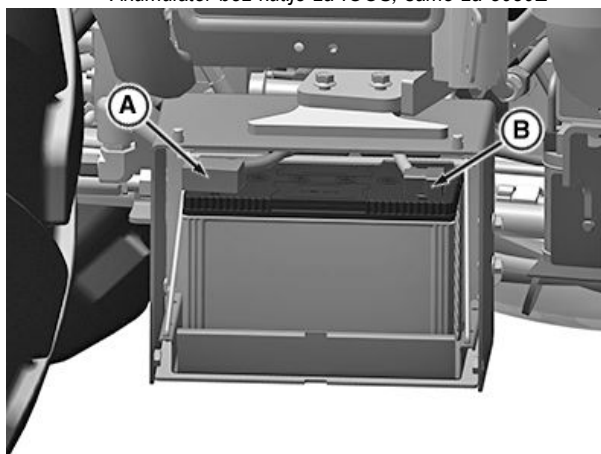
⚠ POZOR: Plinovi koji se stvaraju u akumulatoru vrlo su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Prije spajanja ili odspajanja punjača akumulatora, isključite punjač. Zadnje spajanje i odspajanje obavljajte u točki koja je udaljena od akumulatora.

1. Dok je punjač isključen, spojite pozitivni kabel punjača na pozitivni (+) pol akumulatora (A). Spojite negativni kabel punjača na okvir traktora, podalje od akumulatora.
2. Slijedite upute priložene uz punjač.
3. Prije odspajanja punjača akumulatora, isključite ga. Uklonite prvo negativni kabel punjača, a zatim pozitivni.

A—Pozitivna (+) akumulatorska stezaljka **B**—Negativna (-) akumulatorska stezaljka



Akumulator bez kutije za IOOS, samo za 5050E



Akumulator s kutijom za 5050E kabinu i 5058E, 5067E i 5075E IOOS i kabinu

RM87422,0000570 -A5-06DEC16-1/1

TS204 —UN—15APR13

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

Čišćenje akumulatora

Razdoblje servisiranja—50 radnih sati / tjedno

1. Isključite motor. (Vidi postupak u poglavlju Rukovanje motorom.)
2. Uklonite poklopac akumulatora. (Vidi PRISTUP AKUMULATORU u ovoj sekciji.)
3. Obrišite akumulator vlažnom krpom. Očistite i zategnute spojeve, ako treba.
4. Ugradite poklopac i spustite poklopac motora.

SD74272,000027F -A5-17JUL12-1/1

Čišćenje i provjera stanja akumulatora

⚠ POZOR: Sumporna kiselina u akumulatorskom elektrolitu je otrovna i tolike jačine, da može progorjeti rupe u odjeći i nadražuje kožu. Toli je jačine, da može opeći kožu, progorjeti rupe u odjeći, te prouzročiti sljepoću ako dospije u oči.

Razdoblje servisiranja—50 radnih sati / tjedno

Izbjegnite opasnost na sljedeći način:

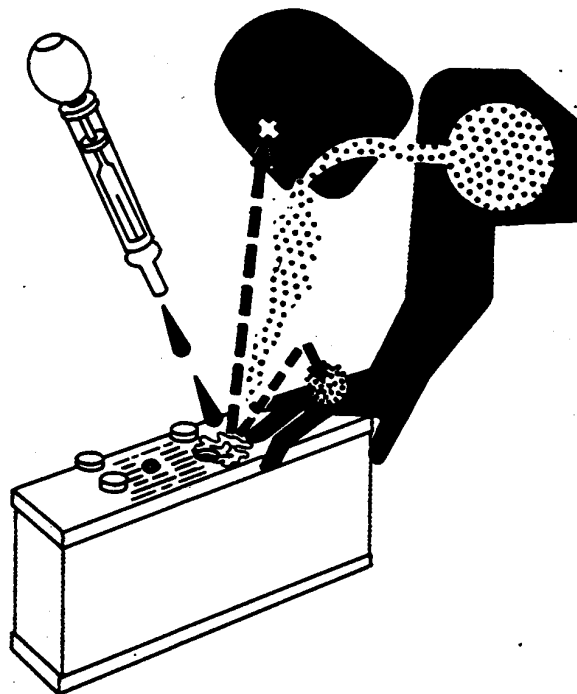
1. Akumulator punite samo u dobro provjetrenim prostorima.
2. Nosite zaštitu za oči i gumene rukavice.
3. Izbjegavajte udisati kiselinske pare.
4. Ne proljevajte elektrolit.
5. Pravilno pokrenite motor pomoću drugog akumulatora.

Ako dođete u dodir s kiselinom:

1. Pogođena mjesta na koži temeljito isperite vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili vapno kako biste neutralizirali kiselinu.
3. Isperite oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite liječničku pomoć.

Protumjere kod slučajnog gutanja kiseline:

1. Niti u kom slučaju ne izazivajte povraćanje.
2. Popijte veliku količinu vode ili mlijeka, ali ne više od 2 l (2 qt).
3. Odmah potražite liječničku pomoć.



TS203 —UN—23AUG88

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,00004CE -A5-01SEP16-1/2

1. Provjerite razinu elektrolita u svakoj ćeliji (A) najmanje svakih 300 sati. Pobrinite se da je razina tekućine u svakoj ćeliji IZNAD gornjeg ruba ploče. Za dopunjavanje razine elektrolita upotrijebite isključivo ČISTU I MEKU vodu.

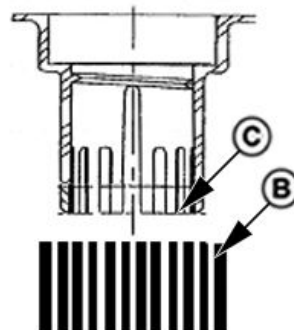
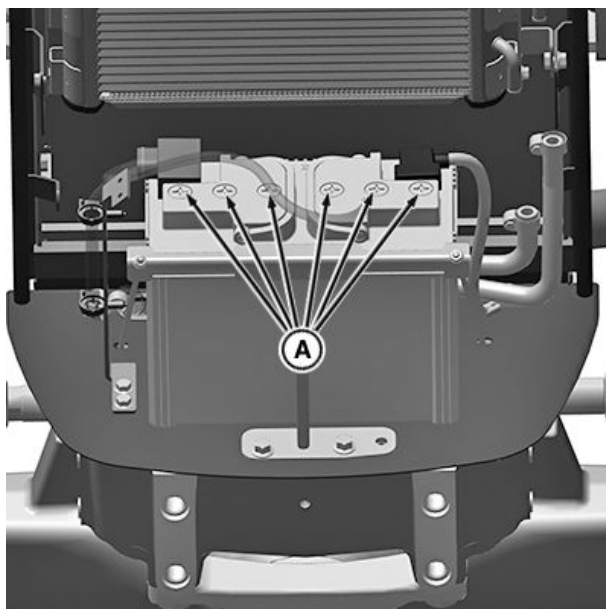
VAŽNO: NEMOJTE dodajte vodu kada je moguće smrzavanje, osim ako će traktor raditi najmanje 30 minuta, da se zajamči temeljito miješanje.

⚠ POZOR: Plinovi iz akumulatora su eksplozivni. Držite akumulator podalje od iskrenja i otvorenog plamena. Pomoću reflektora provjerite razinu elektrolita u akumulatoru.

Ne provjeravajte napunjenost akumulatora tako da kratko spojite polove nekim metalnim predmetom. Koristite voltmetar ili hidrometar.

Uvijek prvo uklonite uzemljenu stezaljku akumulatora (–) i vratite je posljednju.

2. Upotrijebite akumulatorski hidrometar da biste provjerili specifičnu težinu elektrolita u svakoj ćeliji. Napunite akumulator ako je očitavanje ispod 1,215. Zamijenite akumulator ako je razlika između ćelija viša od 0,050 ili ako se akumulator ne puni iznad 1,225.
3. Uvijek ispravite očitavanje specifične težine prema varijaciji temperature elektrolita. Dodajte 0,004 na očitavanje postignuto u prvom koraku za svakih 10 °F iznad 80 °F (0,007 na očitavanje za svakih 10 °C iznad 27 °C). Oduzmite isti postotak ako je temperatura elektrolita ispod 80 °F (27 °C). Korigirana specifična težina od do kraja napunjenog akumulatora je od 1,265 do 1,280.
4. Akumulator se smatra do kraja napunjenim kada tri uzastopna očitavanja hidrometra, uzeta u razmacima od jednog sata, ne pokazuju povećanje specifične težine.
5. Obrišite akumulator vlažnom krpom. Očistite i zategnute spojeve, ako treba.
6. Premažite stezaljke s malom količinom masti.



A—Ćelija
B—Ploče

C—Razina elektrolita

RM87422,00004CE -A5-01SEP16-2/2

PY31469—UN—01SEP16

PULV000655—UN—05MAY08

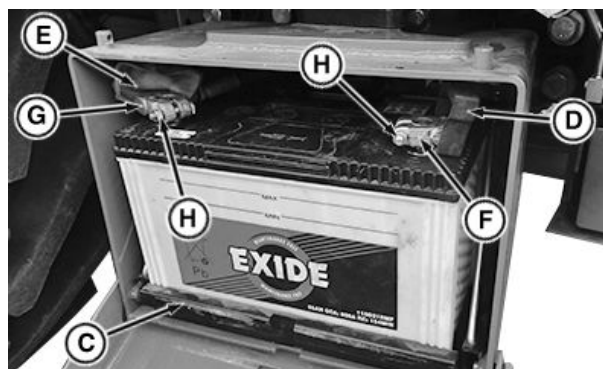
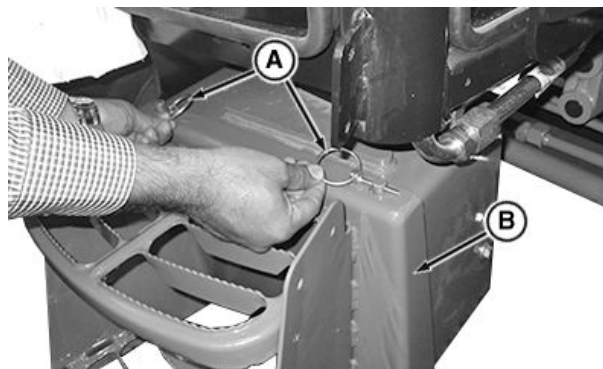
Uklanjanje akumulatora (IOOS i kabina)

⚠ POZOR: Za izbjeci iskre, prvo odspojite negativni kabel (—) i spojite ga posljednjeg.

1. Kao što je prikazano, uklonite i sačuvajte brzospojne zatike (Quick-lock) (A) s obje strane poklopca akumulatora (B).
2. Zadržite potporni rukavac poklopca akumulatora (B) i povucite prema gore iz zatika na obje strane kao što je prikazano te objesite poklopac akumulatora (B) prema dolje.
3. Kliznite akumulatorsku ladicu (C) s akumulatorom prema van.
4. Uklonite gumenu zaštitu (D i E) podalje od negativnog (—) i pozitivnog (+) akumulatorskog kabela (F i G).
5. Popustite maticu (H) na negativnom (—) i pozitivnom (+) akumulatorskom kabelu (F i G) pomoću viličastog ključa (10 mm).
6. Odspojite negativan (—) i pozitivan (+) akumulatorski kabel (F i G) s akumulatora (I).

A—Brzospojni zatik
B—Poklopac akumulatora
C—Ladica akumulatora
D—Gumena zaštita (crna)

E—Gumena zaštita (crvena)
F—Negativna stezaljka (—)
G—Pozitivna stezaljka (+)
H—Matica (2 kor.)



Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,0000565 -A5-31AUG16-1/3

PY29583 —UN—07JUL16

PY29584 —UN—07JUL16

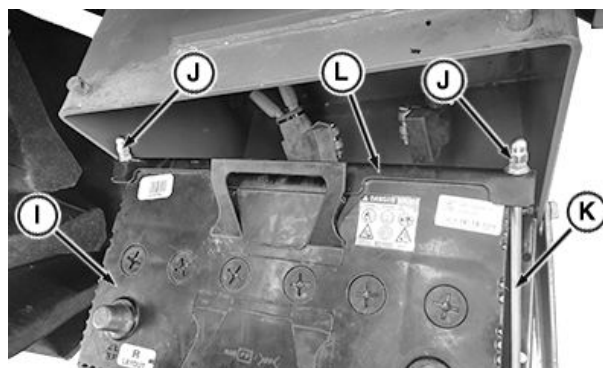
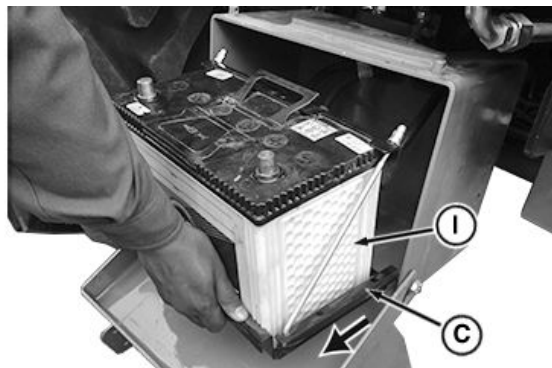
PY31463 —UN—31AUG16

PY31465 —UN—31AUG16

7. Kliznite akumulatorsku ladu (C) s akumulatorom (I) prema van od poklopca akumulatora.
8. Uklonite vijak s kapičom (J) na obje strane nosive konzole (L).
9. Uklonite nosivu konzolu (L) i šipke (K) od akumulatora (I).
10. Uklonite akumulator (I) sa stroja.

I— Akumulator
J— Vijak s kapičom
(upotrijebljeno ih je 2)

K—Šipka
L—Nosiva konzola



PY31464—UN—31AUG16

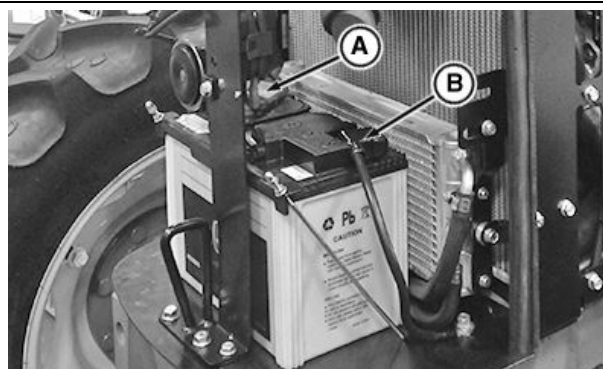
PY31466—UN—31AUG16

RM87422,0000565 -A5-31AUG16-2/3

Uklanjanje akumulatora (IOOS) - 5050E

⚠ POZOR: Za izbjeći iskre, prvo odspojite negativni kabel (A) i spojite ga posljednjeg.

1. Podignite poklopac.
2. Uklonite poklopac akumulatora.
3. Odspojite negativan (—) akumulatorski kabel (B).
4. Odspojite pozitivan (+) akumulatorski kabel (A).
5. Popustite matice osiguravajući držač akumulatora i okrenite nosač dolje, oslobađajući akumulator.
6. Podignite i kliznite akumulator iz akumulatorske posude.



A—Pozitivna stezaljka (+)

B—Negativna stezaljka (—)

PY31467—UN—31AUG16

RM87422,0000565 -A5-31AUG16-3/3

Tehnički podaci zamjene akumulatora — IOOS

Za 5050E

Kod zamjene akumulatora, upotrebljavajte John Deere akumulator ili ekvivalentan. Potražite pomoć servisera John Deerea.

Tehnički podaci

Akumulator—Volts..... 12 V (volt)
Nazivna vrijednost
Ampera..... 80 Ah
Cold Cranking Amps
(jačina startne struje) na
-18 °C (0 °F) 622 CCA

RM87422,0000563 -A5-06DEC16-1/1

Tehnički podaci zamjene akumulatora — IOOS i kabina

Za kabine a5058E, 5067E i 5075E i za 5050E

Kod zamjene akumulatora, upotrebljavajte John Deere akumulator ili ekvivalentan. Potražite pomoć servisera John Deerea.

Tehnički podaci

Akumulator—Volts.....	12 V (volt)
Nazivna vrijednost	
Ampera.....	85 Ah
Cold Cranking Amps	
(jačina startne struje) na	
-18 °C (0 °F)	800 CCA

RM87422,0000564 -A5-06DEC16-1/1

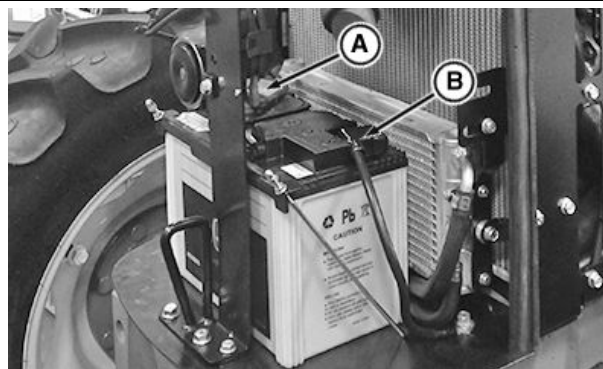
Servisiranje akumulatora

1. Održavajte akumulator čistim brišući ga vlažnom krpom. Održavajte priključke (A i B) čistim i zategnutim. Za uklanjanje korozije, operite stezaljke rastvorom od četiri dijela vode i jednog dijela praška za pecivo (glavni sastojak je natrij bikarbonat).

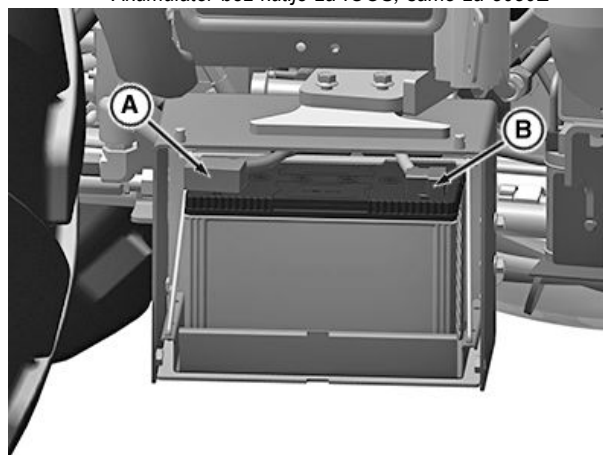
⚠ POZOR: Za izbjeći iskre, prvo odspojite negativni kabel (masa) i spojite ga posljednjeg.

2. Održavajte akumulator do kraja napunjen, posebno tijekom hladnog razdoblja. Ako je priključen punjač akumulatora, spojite pozitivni kabel na pozitivni (+) priključak akumulatora (A). Spojite negativni kabel (-) punjača akumulatora na dobru masu traktorovog okvira.
3. Premažite stezaljke s malom količinom masti.

A—Pozitivna (+) akumulatorska stezaljka B—Negativna (—) akumulatorska stezaljka



Akumulator bez kutije za IOOS, samo za 5050E



Akumulator s kutijom za 5050E kabinu i 5058E, 5067E i 5075E IOOS i kabinu

PY31467 —UN—31AUG16

PY31468 —UN—01SEP16

RM87422,0000571 -A5-06DEC16-1/1

Pristup osiguračima i relejima

Za odstraniti poklopac kutije s osiguračima:

- **IOOS** — Uhvatite jezičke i izvucite poklopac (A).
- **Kabina** — Polužno izdignite poklopac (B).

Nazivna vrijednost osigurača	Boja
5 A	Narančasta
10 A	Crvena
15 A	Plava
20 A	Žuta
30 A	Zelena

VAŽNO: Ne zamjenjujte originalni osigurač s osiguračem veće snage, jer mogu nastati oštećenja.

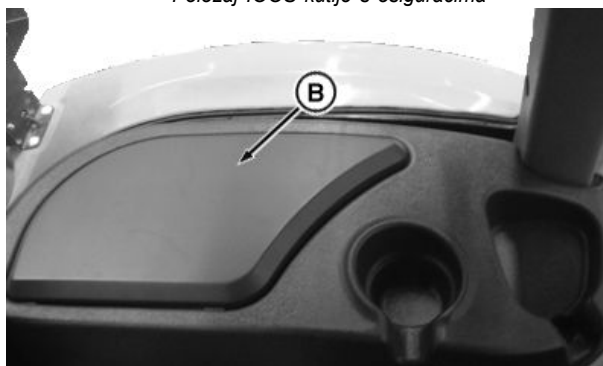
Ako originalni osigurač ne može podnijeti električno opterećenje i nastavlja pregarati, stupite u vezu s John Deere serviserom.

A—Poklopac kutije s osiguračima (IOOS)

B—Poklopac kutije s osiguračima (kabina)



Položaj IOOS kutije s osiguračima



Položaj kutije s osiguračima kabine

SK35149,00003C1 -A5-10JUL14-1/1

PY18054 —UN—22MAR13

PY16262 —UN—19JUL12

Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS (PowrReverser™ mjenjač)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F45	F4
	F44	F43	F35	F34	F30
			F30	F11	F14
F47	F13	F12	F10	F9	F6
				F48	
E12			E1		

Detalji smještaja osigurača za 5058E, 5067E i 5075E modele - IOOS

F4— Prekidač s ključem, 30 A
F6— ELX napajanje, 10 A
F9— Sustav EH, 10 A
F10— Sustav EH, 15 A
F11— Prekidač svjetla, 25 A
F12— Dugi snop svjetla, 20 A

F13— Kratki snop svjetla, 15 A
F14— Radna žarulja, 10 A
F16— Stop svjetlo, 15 A
F17— Prekidač opasnosti, 20 A
F18— Rotirajuće svjetlo, 10 A
F29— Skupina instrumenata, 20 A

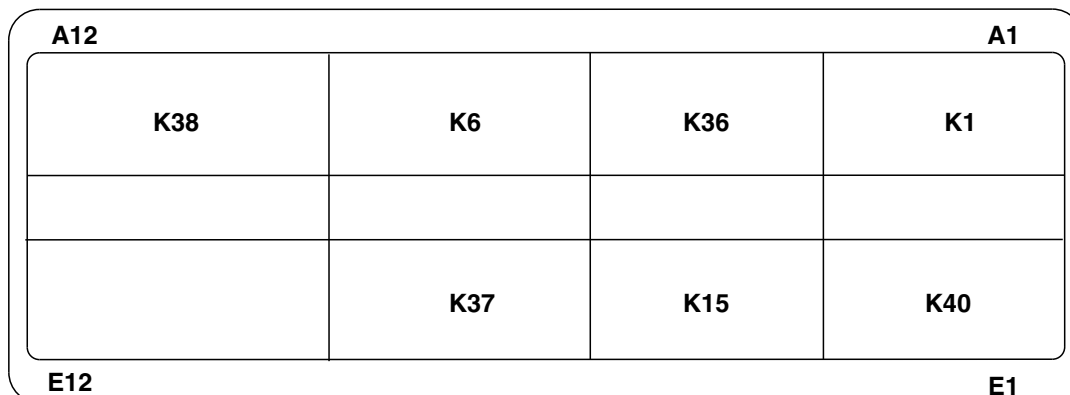
F30— Truba, 10 A
F34— Releji prikolice, 20 A
F35— Prekidač sjedala, 5 A
F43— Flex Box regulator, 10 A
F44— Palica utovarivača, 10 A
F45— Upravljačka jedinica motora, 20 A

F47— Desno parkirno svjetlo, 5 A
F48— Lijevo parkirno svjetlo, 5 A

Nastavlja se na sljedećoj stranici

RM87422,00005C1 -A5-06DEC16-1/2

PY35304 —UN—07NOV16



Detalji smještaja releja za 5058E, 5067E i 5075E modele - IOOS

K38— Relej žarulje radnog svjetla
K6—Relej za sustav EH

K36— Relej položaja izvan
neutralnog
K1—Neutralni relej

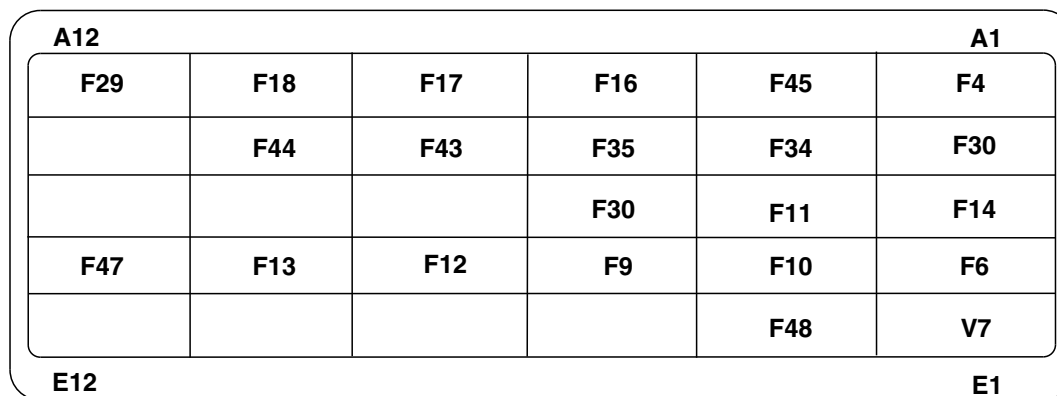
K37— Relej za omogućavanje
prijenosa
K15— Relej stop svjetla

K40— Relej parkirnog svjetla

RM87422,00005C1 -A5-06DEC16-2/2

PY35305 —UN—13NOV16

Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS— (Sync Shuttle mjenjač)



FRONT SIDE VIEW

Detalji smještaja osigurača (5058E, 5067E i 5075E modele) IOOS

F4— Prekidač s ključem, 30 A
F6— ELX napajanje, 10 A
F9— Sustav EH, 10 A
F10— Sustav EH, 10 A
F11— Prekidač svjetla, 25 A
F12— Dugi snop svjetla, 20 A

F13— Kratki snop svjetla, 15 A
F14— Radna žarulja, 10 A
F16— Stop svjetlo, 15 A
F17— Prekidač opasnosti, 20 A
F18— Rotirajuće svjetlo, 10 A
F29— Skupina instrumenata, 20 A

F30— Upravljački sklop EQRL, 10 A
F30— Truba, 10 A
F34— Relej prikolice, 20 A
F35— Prekidač sjedala, 5 A
F43— Flex Box regulator, 10 A
F44— Palica utovarivača, 10 A

F45— Upravljačka jedinica motora, 20 A
F47— Desno parkirno svjetlo, 5 A
F48— Lijevo parkirno svjetlo, 5 A

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NM61126,0000350 -A5-07NOV16-1/2

PY33099 —UN—06DEC16



FRONT SIDE VIEW

Detalji smještaja releja (5058E, 5067E i 5075E modele) IOOS

K6— Releji za sustav EH
K15— Releji stop svjetla

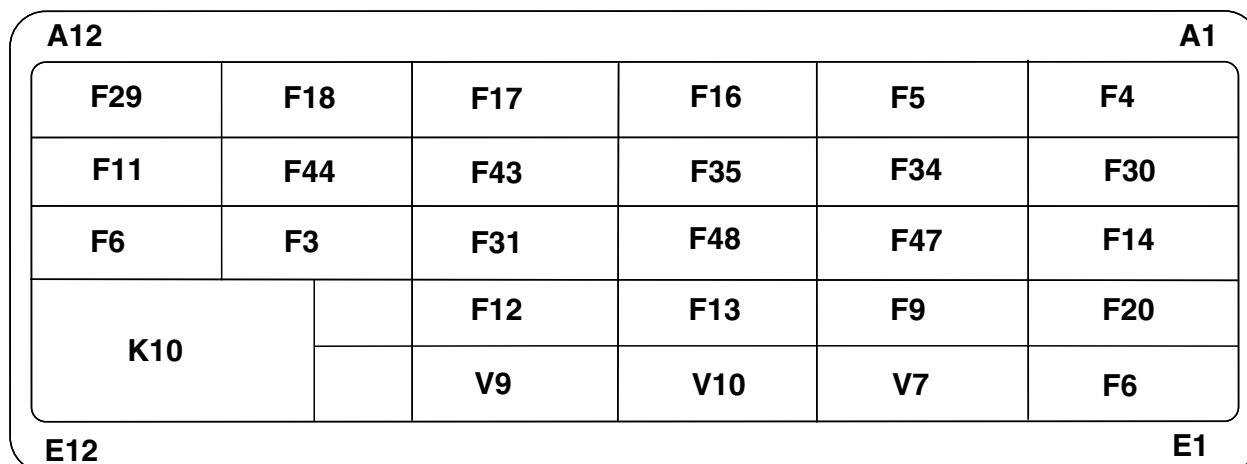
K38— Releji žarulje radnog
svjetla

K40— Releji parkirnog svjetla

NM61126,0000350 -A5-07NOV16-2/2

PY33100 —UN—06DEC16

Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS — (Sync Shuttle mjenjač)



Detalji smještaja osigurača samo za 5050E

F29— Osigurač skupine instrumenata, 20 A

F18— Osigurač rotacijskog svjetla, 10 A

F17— Osigurač treptavog svjetla, 20 A

F16— Osigurač stop svjetla, 15 A

F5— Osigurač crpke za gorivo, 10 A

F4— Osigurač kontaktnog ključa, 30 A

F11— Osigurač prekidača svjetala, 25 A

F44— Osigurač komandne palice (Joystick) utovarivača, 10 A

F43— FCC osigurač, 10 A

F35— Osigurač za prekidač sjedala, 5 A

F34— Osigurač prikolice, 20 A

K30— Osigurač trube, 10 A

F6— Osigurač solenoida isključenja goriva, 10 A

F3— Osigurač alternatora, 10 A

F31— Osigurač EQRL, 20 A

F48— Osigurač lijevog parkirnog svjetla, 5 A

F47— Osigurač desnog parkirnog svjetla, 5 A

K14— Osigurač radne žarulje, 10 A

F12— Osigurač za dugi snop svjetla, 20 A

F13— Osigurač za kratki snop svjetla, 15 A

F9— Osigurač EH sustava, 10 A

F20— Osigurač EH sustava, 10 A

F6— Osigurač ELX napajanja, 10 A

V9— Diodni modul

V10— Diodni modul

V7— Diodni modul

K10— Releji prekida dotoka goriva

Nastavlja se na sljedećoj stranici

HY01057,000007E -A5-06DEC16-1/2

PY35048 —UN—07NOV16



PY35049 —UN—07NOV/16

Detalji smještaja releja samo za 5050E

K13— Releј crpke za gorivo	K1—Neutralni releј	K15— Releј stop svjetla
K6—Releј za sustav EH	K38— Releј žarulje radnog svjetla	K40— Releј pakirnog svjetla
K41— Neutralni releј sa zaporom	K39— Releј prekida dotoka goriva za priključno vratilo	

HY01057,000007E -A5-06DEC16-2/2

Razdjelna ploča - Osigurači i releji - IOOS — (PowrReverser™ mjenjač)

A12			A1		
F29	F18	F17	F16	F5	F4
F11	F44	F43	F35	F34	F30
F8	F3	F31	F48	F47	F14
		F12	F13	F10	F9
				V7	F6
E12			E1		

Detalji smještaja osigurača samo za 5050E IOOS

F29— Osigurač skupine instrumenata, 20 A	F11— Osigurač prekidača svjetla, 25 A	F3— Osigurač alternatora, 10 A	F10— Osigurač H sustava, 10 A
F18— Osigurač rotacijskog svjetla, 10 A	F44— Osigurač komandne palice (Joystick) utovarivača, 10 A	F31— Osigurač EQRL, 20 A	F20— Osigurač EH sustava, 15 A
F17— Osigurač treptavog svjetla, 20 A	F43— FCC osigurač, 10 A	F48— Osigurač lijevog parkirnog svjetla, 5 A	F9— Osigurač EH sustava, 10 A
F16— Osigurač stop svjetla, 15 A	F35— Osigurač za prekidač sjedala, 5 A	F47— Osigurač desnog parkirnog svjetla, 5 A	F6— Osigurač ELX napajanja, 10 A
F5— Osigurač crpke za gorivo, 10 A	F34— Osigurač prikolice, 20 A	F14— Osigurač radne žarulje, 10 A	V7— Diodni modul
F4— Osigurač kontaktnog ključa, 30 A	F30— Osigurač trube, 10 A	F12— Osigurač za dugi snop svjetla, 20 A	
	F8— Solenoid isključenja goriva, 10 A	F13— Osigurač za kratki snop svjetla, 15 A	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

HS35416,00000FB -A5-05DEC16-1/2

PY35604 —UN—15NOV16



PY32049 —UN—13NOV16

Detalji smještaja releja samo za 5050E IOOS

K13— Releј crpke za gorivo
K6— Releј za sustav EH
K36— Releј položaja izvan
neutralnog

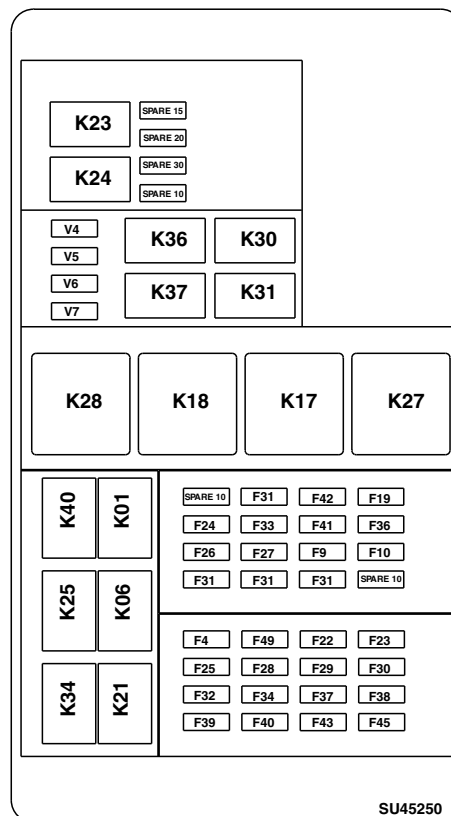
K1— Neutralni releј
K38— Releј žarulje radnog svjetla
K37— Releј za omogućavanje
prijenosa

K15— Releј stop svjetla
K40— Releј pakirnog svjetla

HS35416,00000FB -A5-05DEC16-2/2

Osigurači i releji razvodne kutije—Kabina (PowrReverser™ mjenjač)

F9— Osigurač EH sustava, 15 A	F49— Rotirajuće svjetlo, 10 A
F19— Osigurač prekidača svjetla, 20 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F20— Osigurač prednjeg svjetla, 15 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F22— Stražnje radno svjetlo, 30 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F23— Prednje radno etlo, 30 A	SPARE 15—Rezervni osigurač, 15 A
F24— Osigurač žmigavaca, 5 A	SPARE 20—Rezervni osigurač, 20 A
F25— Osigurač za upozoravajuće svjetlo, 20 A	SPARE 30—Rezervni osigurač, 30 A
F26— Lijevo parkirno svjetlo, 5 A	K1—Neutralni relej
F27— Desno parkirno svjetlo, 5 A	K6—Releji za sustav EH
F28— Stop svjetlo, 15 A	K17— Releji žarulje stražnjeg radnog svjetla
F29— Skupina instrumenata, 20 A	K21— ACC relej
F30— Truba, 10 A	K23— Releji za okret ulijevo
F31— EQRL, 20 A	K24— Releji za okret udesno
F32— Osigurač spojničkog bloka, 30 A	K25— Releji stop svjetla
F33— Osigurač akumulatora spojničkog bloka, 30 A	K27— Releji opskrbe naponom prikolice
F34— Osigurač upravljačkog sklopa prikolice, 20 A	K28— HVAC relej
F36— Osigurač difuznog reflektorskog svjetla prikolice, 15 A	K30— Releji lijevog puhalo
F37— Osigurač releja desnog ventilatora, 30 A	K31— Releji desnog puhalo
F38— Osigurač releja desnog ventilatora, 30 A	K34— Releji brisača
F39— Osigurač releja brisača, 30 A	K36— Releji položaja izvan neutralnog
F40— Osigurač prekidača stropne žarulje, 10 A	K37— Releji za omogućavanje prijenosa
F41— Osigurač radija, 10 A	K40— Releji stražnjeg / pozicijskog svjetla
F42— Osigurač za prekidač sjedala, 10 A	V4—Dioda, skretanje udesno
F43— FCC osigurač, 10 A	V5—Dioda, skretanje ulijevo
F44— Osigurač komandne palice (Joystick), 10 A	V6—Dioda, AC spojka
F45— Osigurač ECU napajanja, 20 A	V7—Dioda, EH sustav



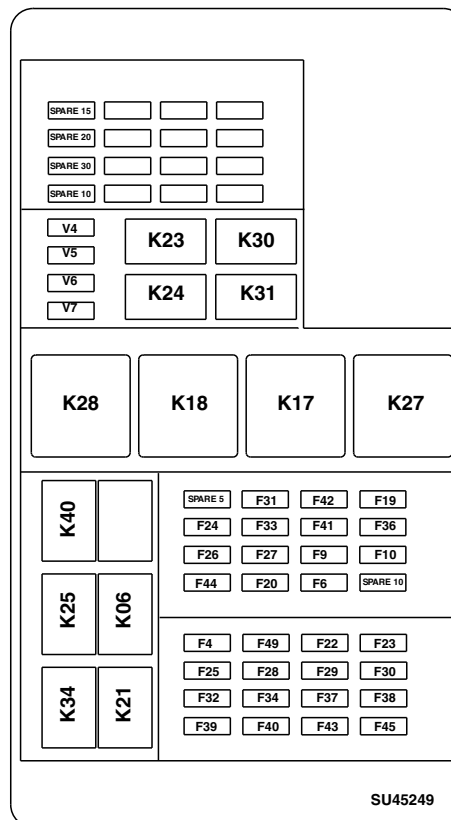
Osigurači razdjelne ploče za traktore 5058E, 5067E, i 5075E

HS35416,00000F6 -A5-10NOV16-1/1

PY35601—UN—09NOV16

Osigurači i releji razvodne kutije —Kabina (SyncShuttle™ mjenjač)

F4— Osigurač za prekidač s ključem, 30 A	F43— FCC osigurač, 10 A
F6— Osigurač ELX napajanja, 10 A	F44— Osigurač komandne palice (Joystick), 10 A
F9— Osigurač EH sustava, 10 A	F45— ECU osigurač, 20 A
F10— Osigurač EH sustava, 10 A	F49— Osigurač rotacijskog svjetla, 10 A
F19— Osigurač prekidača svjetla, 20 A	SPARE 5—Rezervni osigurač, 5 A
F20— Osigurač prednjeg svjetla, 15 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F22— Osigurač stražnjeg radnog svjetla, 30 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F23— Osigurač prednjeg radnog svjetla, 30 A	SPARE 15—Rezervni osigurač, 15 A
F24— Osigurač pokazivača smjera, 5 A	SPARE 20—Rezervni osigurač, 20 A
F25— Osigurač za upozoravajuće svjetlo, 20 A	SPARE 30—Rezervni osigurač, 30 A
F26— Osigurač za lijevo parkirno svjetlo, 5 A	K6—Releji za sustav EH
F27— Osigurač za desno parkirno svjetlo, 5 A	K17— Releji žarulje stražnjeg radnog svjetla
F28— Osigurač stop svjetla, 15 A	K18— Releji žarulje prednjeg radnog svjetla
F29— Osigurač skupine instrumenata, 20 A	K21— ACC releji
F30— Osigurač trube, 10 A	K23— Releji za okret ulijevo
F31— Osigurač EQRL, 20 A	K24— Releji za okret udesno
F32— Osigurač spojničkog bloka ACC, 30 A	K25— Releji stop svjetla
F33— Osigurač akumulatora spojničkog bloka, 30 A	K27— Releji prikolice
F34— Kočnica prikolice, 20 A	K28— HVAC releji
F35— Osigurač HVAC releja, 30 A	K30— Releji lijevog puhala
F36— Osigurač difuznog reflektorskog svjetla prikolice, 15 A	K31— Releji desnog puhala
F37— Osigurač desnog ventilatora, 30 A	K34— Releji brisača
F38— Osigurač lijevog puhala, 30 A	K40— Releji stražnjeg/ pozicijskog svjetla
F39— Osigurač brisača, 20 A	V4— Dioda, skretanje udesno
F40— Osigurač stropne žarulje, 10 A	V5— Dioda, skretanje ulijevo
F41— Osigurač radija, 10 A	V6— Dioda, AC spojka
F42— Osigurač za prekidač sjedala, 20 A	V7— Dioda, EH sustav



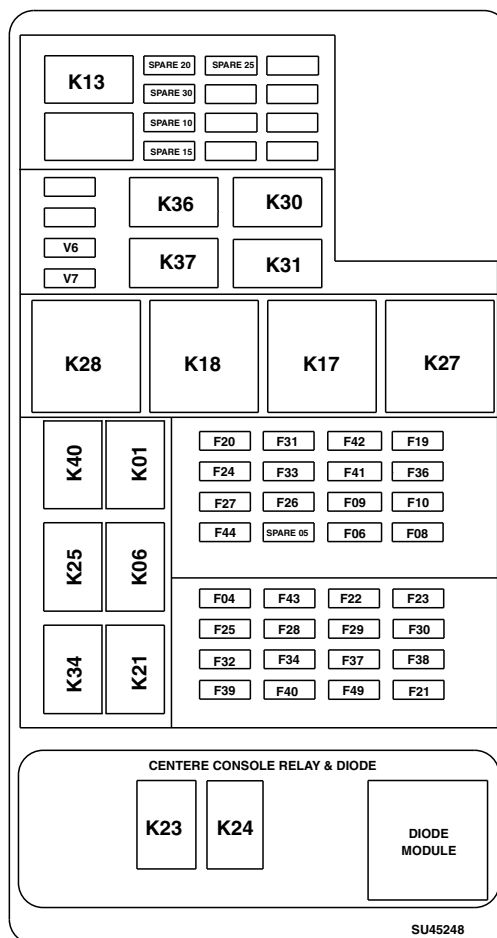
Osigurači razdjelne ploče za traktore 5058E, 5067E, i 5075E

PY35602 —UN—16NOV16

HS35416,00000F7 -A5-16NOV16-1/1

Osigurači i releji razvodne kutije—Kabina (PowrReverser™ mjenjač)

F04— Prekidač s ključem, 30 A	F43— FCC osigurač, 10 A
F06— ELX napajanje, 10 A	F44— Osigurač komandne palice (Joystick), 10 A
F08— Sol. prekidač dovoda goriva, 10 A	F49— Rotirajuće svjetlo, 10 A
F09— Osigurač EH sustava, 10 A	SPARE 05—Rezervni osigurač, 05 A
F10— Osigurač EH sustava, 10 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F20— Osigurač prednjeg svjetla, 20 A	SPARE 15—Rezervni osigurač, 15 A
F19— Prekidač svjetla, 25 A	SPARE 20—Rezervni osigurač, 20 A
F21— Kratki snop svjetla, 15 A	SPARE 25—Rezervni osigurač, 25 A
F22— Stražnje radno svjetlo, 30 A	SPARE 30—Rezervni osigurač, 30 A
F23— Prednje radno etlo, 30 A	K1—Neutralni relej
F24— Osigurač žmigavaca, 5 A	K06— Releji za sustav EH
F25— Osigurač za upozoravajuće svjetlo, 20 A	K13— Releji crpke za gorivo
F26— Desno parkirno svjetlo, 5 A	K17— Releji žarulje stražnjeg radnog svjetla
F27— Lijevo parkirno svjetlo, 5 A	K18— Releji žarulje prednjeg radnog svjetla
F28— Stop svjetlo, 15 A	K21— ACC relej
F29— Skupina instrumenata, 20 A	K23— Releji za okret ulijevo
F30— Truba, 10 A	K24— Releji za okret udesno
F31— EQRL, 20 A	K25— Releji stop svjetla
F32— Osigurač spojničkog bloka, 30 A	K27— Releji opskrbe naponom prikolice
F33— Osigurač spojničkog bloka akumulatora, 30 A	K28— HVAC relej
F34— Osigurač upravljačkog sklopa prikolice, 20 A	K30— Releji lijevog puhala
F36— Osigurač difuznog reflektorskog svjetla prikolice, 15 A	K31— Releji desnog puhala
F37— Osigurač releja desnog ventilatora, 30 A	K34— Releji brisača
F38— Osigurač releja desnog ventilatora, 20 A	K36— Releji položaja izvan neutralnog
F39— Osigurač releja brisača, 20 A	K37— Releji za omogućavanje prijenosa
F40— Osigurač prekidača stropne žarulje, 10 A	K40— Releji stražnjeg / pozicijskog svjetla
F41— Osigurač radija, 10 A	V6— Dioda, AC spojka
F42— Osigurač za prekidač sjedala, 10 A	V7— Dioda, EH sustav



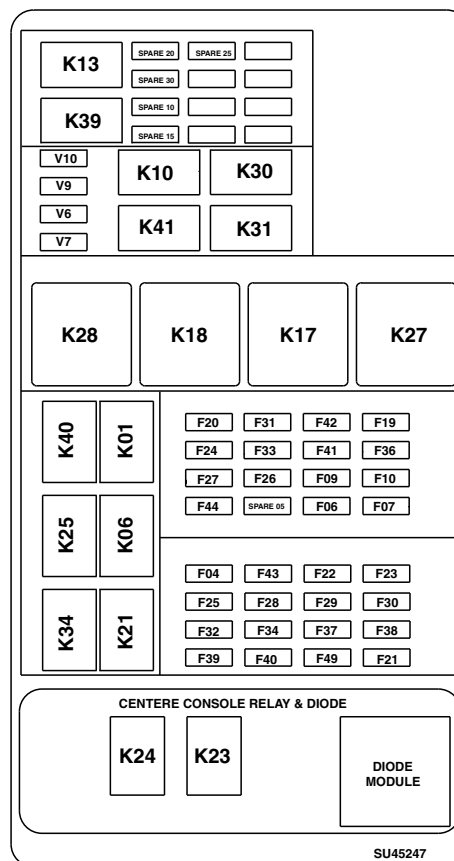
Osigurači razdjelne kutije i releji samo za traktor 5050E

PY32200 —UN—14NOV16

VP27597,000024F -A5-05DEC16-1/1

Osigurači i releji razvodne kutije—Kabina (SyncShuttle mjenjač)

F04— Prekidač s ključem, 30 A	F49— Rotirajuće svjetlo, 10 A
F06— ELX napajanje, 10 A	SPARE 05—Rezervni osigurač, 05 A
F07— Sol. prekida dovoda goriva, 10 A	SPARE 10—Rezervni osigurač, 10 A
F09— Osigurač EH sustava, 10 A	SPARE 15—Rezervni osigurač, 15 A
F10— Osigurač EH sustava, 10 A	SPARE 20—Rezervni osigurač, 20 A
F20— Osigurač prednjeg svjetla, 20 A	SPARE 25—Rezervni osigurač, 25 A
F19— Prekidač svjetla, 25 A	SPARE 30—Rezervni osigurač, 30 A
F21— Kratki snop svjetla, 15 A	K1—Neutralni relej
F22— Stražnje radno svjetlo, 30 A	K06— Releji za sustav EH
F23— Prednje radno etlo, 30 A	K10— Releji isključenja goriva
F24— Osigurač žmigavaca, 5 A	K13— Releji crpke za gorivo
F25— Osigurač za upozoravajuće svjetlo, 20 A	K17— Releji žarulje stražnjeg radnog svjetla
F26— Desno parkirno svjetlo, 5 A	K18— Releji žarulje prednjeg radnog svjetla
F27— Lijevo parkirno svjetlo, 5 A	K21— ACC relej
F28— Stop svjetlo, 15 A	K23— Releji za okret ulijevo
F29— Skupina instrumenata, 20 A	K24— Releji za okret udesno
F30— Truba, 10 A	K25— Releji stop svjetla
F31— EQRL, 20 A	K27— Releji opskrbe naponom prikolice
F32— Osigurač spojničkog bloka, 30 A	K28— HVAC relej
F33— Osigurač spojničkog bloka akumulatora, 30 A	K30— Releji lijevog puhala
F34— Osigurač upravljačkog sklopa prikolice, 20 A	K31— Releji desnog puhala
F36— Osigurač difuznog reflektorskog svjetla prikolice, 15 A	K34— Releji brisača
F37— Osigurač releja desnog ventilatora, 30 A	K39— PTO releji isključenja goriva
F38— Osigurač releja desnog ventilatora, 20 A	K40— Releji stražnjeg / pozicijskog svjetla
F39— Osigurač releja brisača, 20 A	K41— Neutralni releji sa zaporom
F40— Osigurač prekidača stropne žarulje, 10 A	V6— Dioda, AC spojka
F41— Osigurač radija, 10 A	V7— Dioda, EH sustav
F42— Osigurač za prekidač sjedala, 10 A	V9— Dioda, neutralni zasun
F43— FCC osigurač, 10 A	V10— Dioda, neutralni zasun
F44— Osigurač komandne palice (Joystick), 10 A	



Osigurači razdjelne kutije i releji samo za traktor 5050E

PY35701 —UN—16NOV16

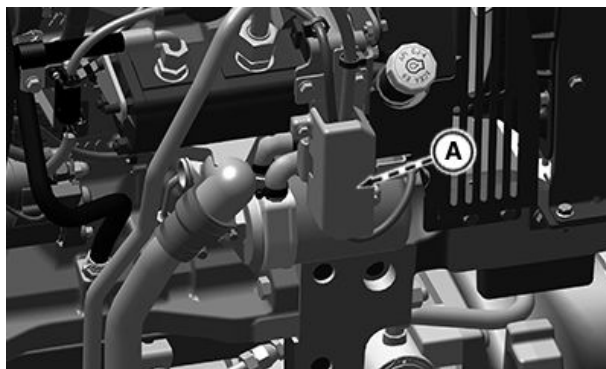
VP27597,000024E -A5-05DEC16-1/1

Položaj rastalne veze

Električni krugovi su zaštićeni rastalnom vezom.

Podignite poklopac. Rastalna veza spojničkog bloka (A) se nalazi na desnoj strani motora.

A—Rastalna veza spojničkog bloka



RM87422.0000572 -A5-01SEP16-1/1

PY31470 —UN—07DEC16

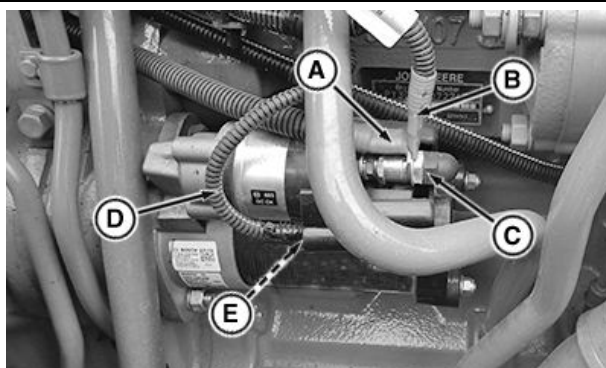
Priključci ožičenja elektropokretača

VAŽNO: Odspojite negativni (maseni) kabel akumulatora prije servisiranja bilo kojeg dijela električnog sustava. Uspostavite sve ostale priključke prije spajanja kabela mase.

Spojite pozitivni akumulatorski kabel (A) i alternatorski kabel (B) na solenoidni stup (C). Priključite malu bijelu žicu (D) na stezaljku solenoida (E).

A—Pozitivan akumulatorski kabel snopa ožičenja
B—Kabel alternatora
C—Solenoidni stup

D—Mala bijela žica
E—Stezaljka solenoida

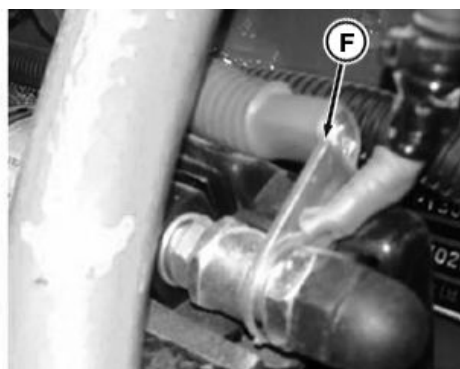


RP32883.0001041 -A5-29SEP21-1/2

APY42968 —UN—29SEP21

⚠ POZOR: Održavajte usmjerenje akumulatora do stezaljke ožičenja startera (F) prema motoru kad god se uklanja za servis.

F—Akumulator do stezaljke žice startera



RP32883.0001041 -A5-29SEP21-2/2

PY20824 —UN—04AUG14

Priključci ožičenja alternatora

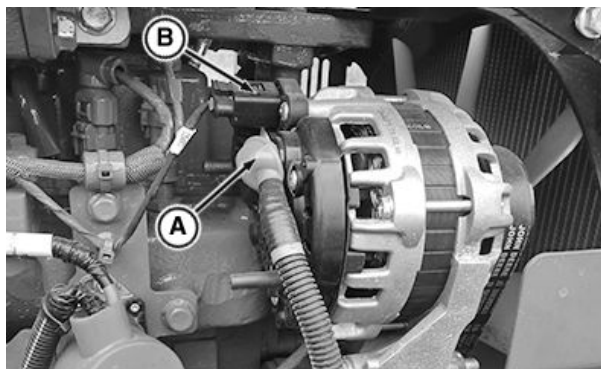
VAŽNO: Odspojite negativni (masa) kabel akumulatora prije servisiranja bilo kakvog dijela električnog sustava. Uspostavite sve ostale priključke prije spajanja kabela mase.

Radi sprječavanja oštećenja električnog sustava, odspojite alternator prije obavljanja bilo kakvih popravaka s električnim zavarivanjem. Ako spojeni priključni uređaj treba popravke zavarivanjem, odspojite ga od traktora prije zavarivanja, za spriječiti oštećenja električnog sustava traktora.

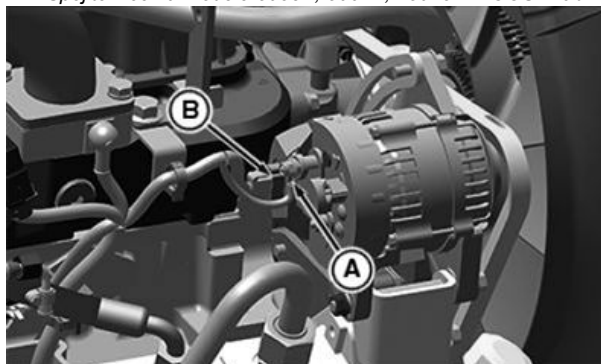
Ako je alternator odspojen iz bilo kojeg razloga, priključite žice (A) i (B) kako je prikazano desno.

A—Alternatorski energetski kabel

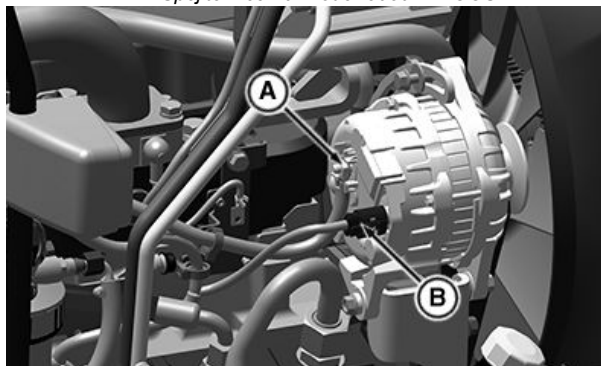
B—Alternatorska prenosnica kablaskog snopa ožičenja



Spojite žice za modele 5058E, 5067E, i 5075E - IOOS i kabina



Spojite žice za model 5050E - IOOS



Spojite žice za model 5050E - Kabina

RM87422,0000651 -A5-29AUG17-1/1

PY31471 —UN—01SEP16

PY41961 —UN—29AUG17

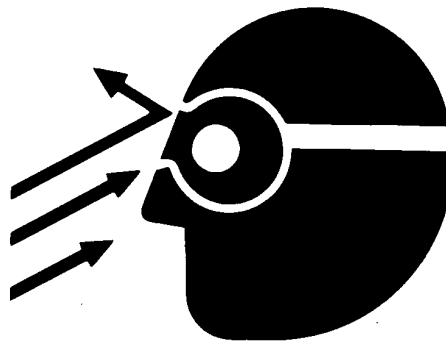
PY35485 —UN—24MAR17

Sigurno rukovanje žaruljama za halogensko svjetlo

⚠ POZOR: Halogene žarulje (A) sadrže plin pod tlakom. Nepravilno rukovanje žaruljom može dovesti do njezinog prskanja i letećih krhotina. Za izbjegavanje mogućnosti ozljede:

- Žarulju držite za njeno podnožje. Držite žarulju izvan dodira s uljem; nosite rukavice radi izbjegavanja dodirivanja stakla.
- Isključite prekidač svjetala i ostavite žarulje da se ohlade prije zamjene. Ostavite prekidač isključenim dok zamjena žarulje nije gotova.
- Nosite zaštitu za oči.
- Nemojte ispustiti ili ostrugati žarulju. Držite je dalje od vlage.
- Postavite iskorištenu žarulju u karton od nove žarulje i uklonite na odgovarajući način. Držite izvan doseg djece.

A—Halogena žarulja



TS286 —UN—23AUG88

H39474 —UN—30JUN00

SD74272.000028C -A5-17JUL12-1/1

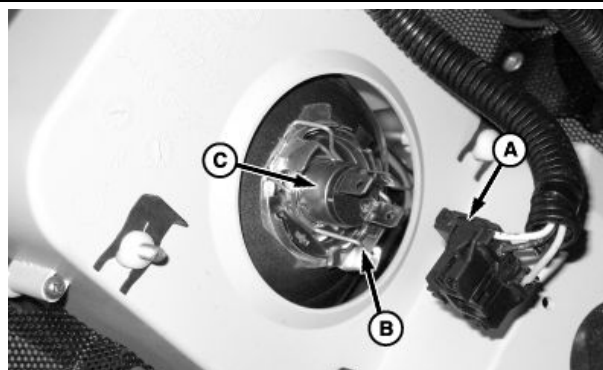
Zamjena elementa prednjeg reflektora

⚠ POZOR: Za zaštitu od osobnih povreda, nosite zaštitne naočale i odjeću dok rukujete sa žaruljom. Okrenite napajanje tijekom ugrađivanja i prije uklanjanja žarulje. Oprezno odlažite žarulju.

Omogućite da se žarulja ohladi prije uklanjanja.

Očitajte i slijedite sve proizvođačke upute za instaliranje žarulje.

1. Podignite poklopac.
2. Odstranite konektor (A).
3. Uklanjanje zadržne kopče (B).
4. Uklonite i bacite staru žarulju (C).
5. Umetnite novu žarulju i zatvorite zadržnu kopču.
6. Ponovno spojite priključak (A) na novu žarulju i zatvorite poklopac motora.



A—Priključak
B—Kopča

C—Žarulja

P14574 —UN—05NOV07

NS43404.000054D -A5-20NOV07-1/1

Namještanje prednjih svjetala

VAŽNO: Nanesite mazivo u spreju na navoje gornjeg i donjeg vijka za namještanje prije postupka pokretanja. Ako se to ne učini, vijci za namještanje teško će se okretati u svim smjerovima.

- Za podići snop svjetla, okrenite gornje vijke za namještanje (A) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu.
- Za spustiti snop svjetla, okrenite gornje vijke za namještanje (A) u smjeru obratno od kretanja kazaljke na satu.
- Za okrenuti snop svjetla prema unutra, okrenite donji vijak za namještanje (B) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu.
- Za okrenuti snop svjetla prema van, okrenite donji vijak za namještanje (B) u smjeru kretanja kazaljke na satu.



Prikazan desni prednji reflektor

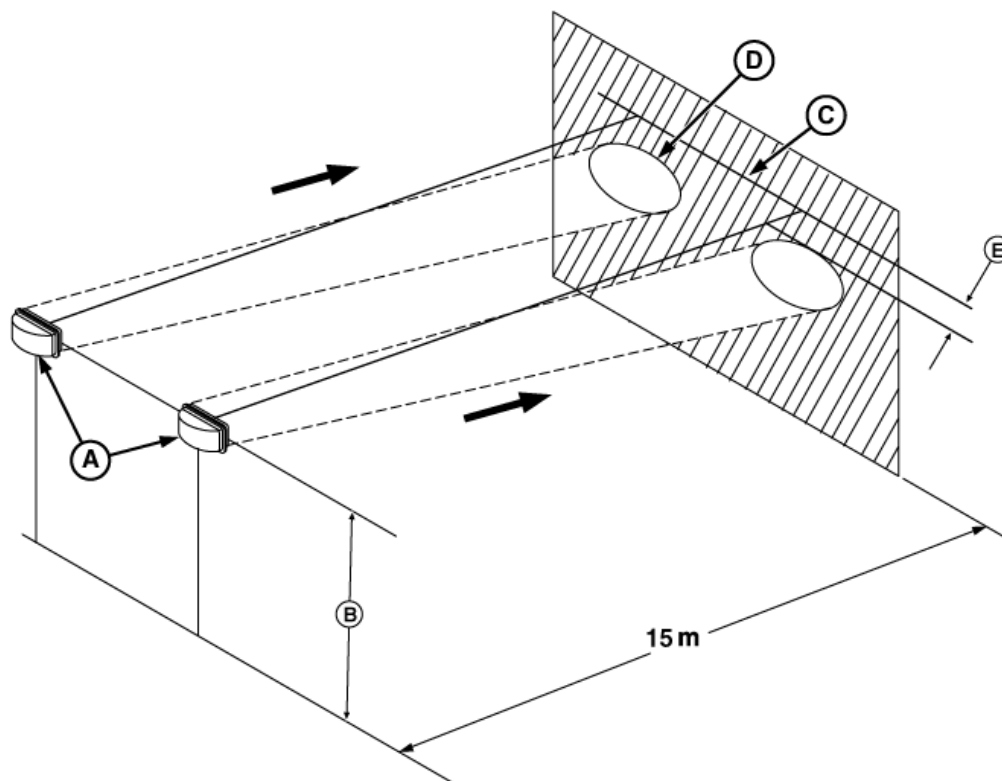
A—Gornji vijci za prilagodbu B—Donji vijci za prilagodbu

Nastavlja se na sljedećoj stranici

vynptis,1731909162441 -A5-17NOV24-1/3

PY18068 —UN—25MAR13

Prilagođavanje prednjeg svjetla



Dijagram namještanja svjetlosnog snopa prednjih svjetala

A—Prednja svjetla
B—Udaljenost od središta
prednjeg svjetla do tla

C—Vodoravna crta na zidu
D—Rub svijetlog područja

E—10% udaljenosti (B)

1. Parkirajte traktor na vodoravnoj površini s prednjim svjetlima (A) udaljenim 15 m (50 ft) od uspravnog zida.
2. Izmjerite udaljenost (B) od središta prednjeg svjetla do tla.
3. Označite vodoravnu crtu (C) na zidu, istog razmaka od tla kao (B).
4. Postavite prednja svjetla na kratki snop i promatrajte osvijetljena područja na zidu.
5. Upotrijebite vijke sa stražnje strane glavnih svjetala da biste izveli prilagođavanja.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

vynptis,1731909162441 -A5-17NOV24-2/3

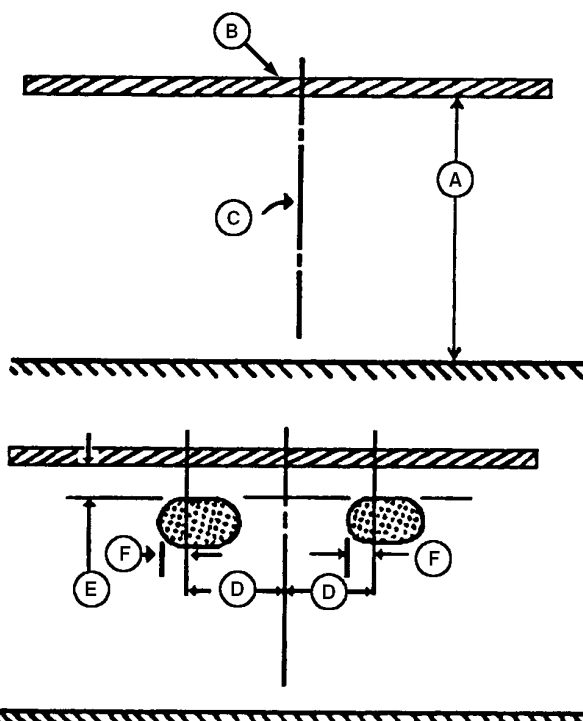
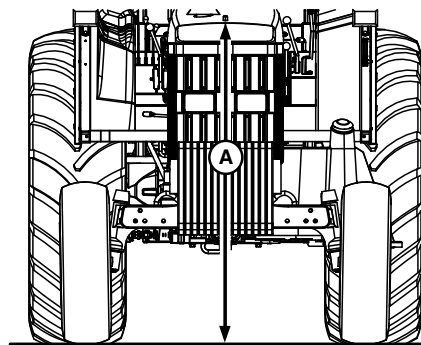
APY88356 —UN—16DEC23

Usmjeravanje prednjih svjetala

1. Parkirajte traktor na ravnoj podlozi, sa svjetlima 8 metara (25 ft) od okomitog zida.
2. Mjerenje od vrha poklopca motora do tla (A). Postavite vrpcu trake za prekrivanje (B) na zid, na istoj visini.
3. Postavite komadić trake, preklopite u sredini za načiniti točku, na vrh prednjeg središnjeg poklopca.
4. Uporabom trake poklopca kao vodiča, pogledajte preko upravljača i poklopca kako biste locirali središnju liniju traktora. Označite središnju liniju traktora (C) na stijenci.
5. Od središnje linije traktora (C), označite točku 130 mm (5 in.) van u svakom smjeru (D). Ova oznaka smješta točku izravno ispred središta svakog prednjeg svjetla.
6. Okrenite prekidač svjetala u položaj za cestovna svjetla, a zatim namjestite prekidač prigušenja na kratko svjetlo.
7. Nađite malu zonu jakog svijetla projiciranu od svake žarulje. Prekrijte druge žarulje ako je potrebno. Vršna zona (E) bi trebala biti 130 mm (5 in.) ispod trake. Lijevi rub zone (F) bi trebao biti 130 mm (5 in.) lijevo od mjesta žarulje označenog (D).
8. Prilagodite prema potrebi.

A—Udaljenost poklopca motora do tla
B—Zaštitna ljepljiva traka
C—Središnja linija traktora

D—Središte prednjih svjetala
E—Gornja zona
F—Lijevi rub zone



Pg136 —UN—22SEP00

LV3020 —UN—10JUN99

vynptis, 1731909162441 -A5-17NOV24-3/3

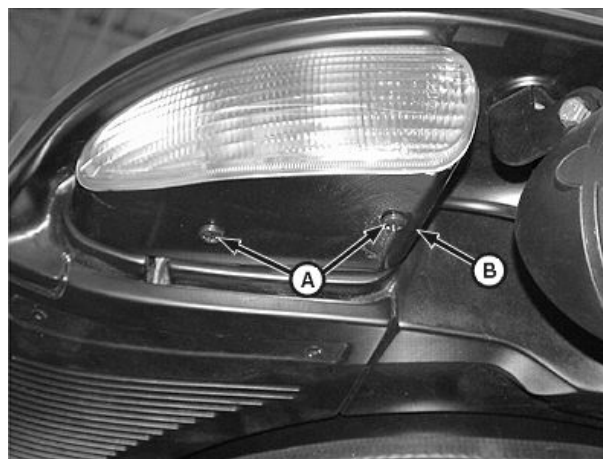
Zamjena žarulje upozoravajućeg svjetla na krovu—Kabina

NAPOMENA: Postupak je isti za sva upozoravajuća svjetla na mašini.

1. Uklonite vijke s glavom za usadne ključeve (A) i leću (B).
2. Zakrenite i povucite utičnicu za žarulju (C) kako biste je izvukli iz leće.
3. Lagano gurnite i zakrenite žarulju (D) kako biste je uklonili.
4. Postavite novu žarulju.
5. Ponovo ugradite utičnicu za žarulju na leću.
6. Pregledajte gumenu brtvu na pukotine koje mogu prouzročiti propuštanja. Zamijenite ako je potrebno.
7. Ponovo ugradite leću (B) sa prethodno uklonjenim vijcima s glavom za usadne ključeve (A).

A—Vijci s glavom za usadne ključeve
B—Leća

C—Utičnica za žarulju
D—Žarulja



Prikazano je zadnje lijevo svjetlo



LV5559 —UN—29NOV00

P14710 —UN—05NOV07

P14711 —UN—05NOV07

SD74272,000028F -A5-17JUL12-1/1

Zamjena žarulja stražnjeg svjetla i žmigavaca—Kabina

NAPOMENA: Postupak je isti za obje strane stroja.

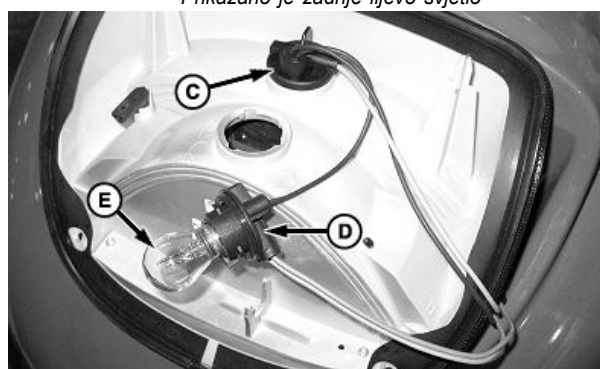
1. Uklonite vijke (A) i poklopac (B).
2. Zakrenite i povucite kako biste izvukli utičnice (C) i (D) iz leće.
3. Lagano gurnite i zakrenite žarulju (E) kako biste je uklonili.
4. Ugradite novu žarulju.
5. Ponovo ugradite utičnice na leću.
6. Pregledajte gumenu brtvu na pukotine koje mogu prouzročiti propuštanja. Prema potrebi zamijenite.
7. Ponovo ugradite leću (B) sa prethodno uklonjenim vijcima (A).

A—Vijci
B—Leća
C—Grlo pokazivača smjera

D—Utičnica stražnjeg svjetla
E—Žarulja



Prikazano je zadnje lijevo svjetlo



APY41819—UN—08FEB21

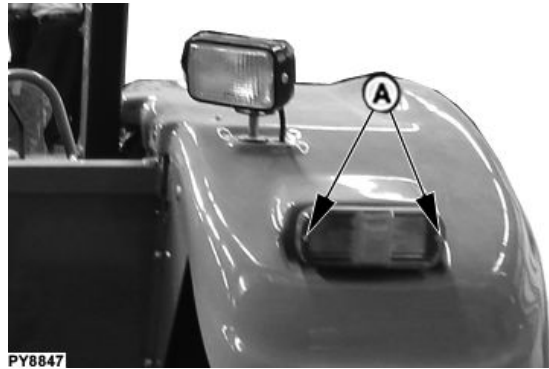
P14709—UN—05NOV07

WKJQUWJ,0000970 -A5-08FEB21-1/1

Zamjena žarulja stražnjeg svjetla i žmigavaca—IOOS

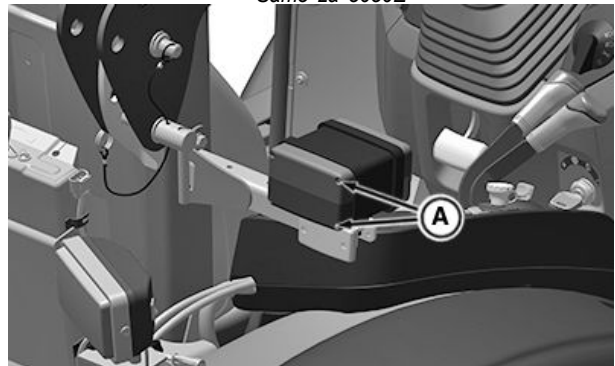
1. Uklonite vijke (A).
2. Odstranite leću.
3. Gurnite i okrenite za otpustiti žarulju iz grla.
4. Okrenite ovaj postupak za ponovno sastavljanje svjetla.

A—Vijci s kapičom



PY8847—UN—23DEC08

Samo za 5050E



PY35302—UN—27OCT16

Samo za 5058E, 5067E i 5075E

RM87422,00005BF -A5-27OCT16-1/1

Zamjena elementa radnog svjetla—Kabina

1. Skinite poklopac (A).
2. Uklonite vijke (B), zadržni prsten (C) i ukrasni okvir radnog svjetla (E) sa kućišta.
3. Odspojite priključke (D).
4. Otpustite kopču. Uklonite i bacite stari remen.
5. Pregledajte gumenu brtvu na pukotine koje mogu prouzročiti propuštanja. Zamijenite ako je potrebno.
6. Gurnite novu žarulju u ukrasni okvir radnog svjetla (E) i ponovo postavite kopču.
7. Spojite okvir na priključak.
8. Ponovo ugradite okvir, vijke i poklopac.

A—Poklopac

B—Vijak (4 se koriste)

C—Zadržni prsten

D—Priključak ožičenja

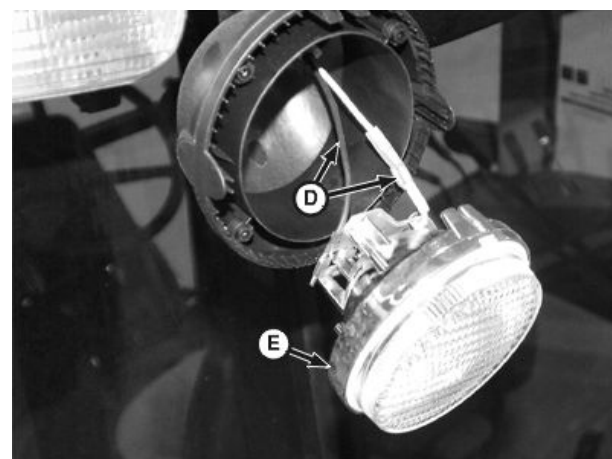
E—Ukrasni okvir radnog svjetla



LV5569 —UN—07DEC00



LV5570 —UN—07DEC00



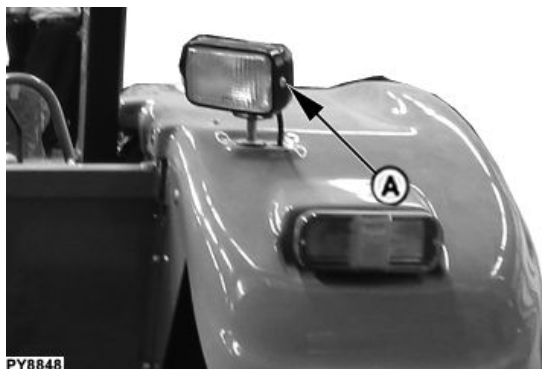
LV5571 —UN—07DEC00

RM87422,00005C0 -A5-27OCT16-1/1

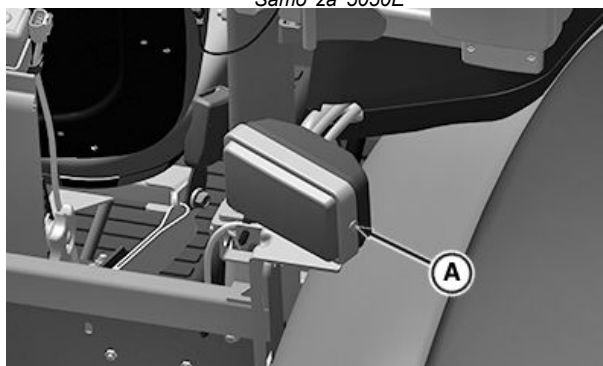
Zamjena elementa radnog svjetla—IOOS

1. Popustite sklopovlje nosača (A) i okrenite glavni reflektor da pristupite vijku za pričvršćivanje poklopca.
2. Uklonite vijak, poklopac svjetla i svjetlo s kućišta.
3. Odspojite linije ožičenja sa žarulje.
4. Okrenite žarulju suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu i uklonite je.
5. Okrenite ovaj postupak za ponovno sastavljanje radnog svjetla.

A—Sklopovlje nosača



Samo za 5050E



Samo za 5058E, 5067E i 5075E

RM87422,000059B -A5-27OCT16-1/1

PY8848 —UN—23DEC08

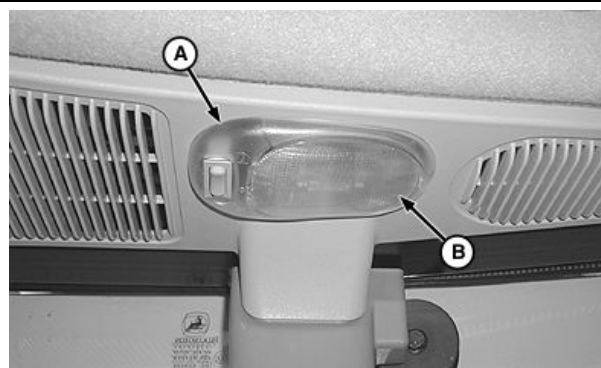
PY35301 —UN—27OCT16

Zamjena žarulju stropnog osvjetljenja – Kabina

1. Uklonite poklopac svjetla na stropu kabine (B) iz njegovog kućišta (A) pomoću odvijača.
2. Izvadite žarulju svjetla na stropu kabine (C) iz utičnice. Zamijenite žarulju stropnog osvjetljenja.
3. Ugradite poklopac svjetla na stropu kabine u stropno kućište.

A—Kućište stropnog
osvjetljenja kabine
B—Poklopac stropnog
osvjetljenja kabine

C—Žarulja stropnog svjetla



SD74272,0000294 -A5-17JUL12-1/1

LV8588 —UN—14AUG03

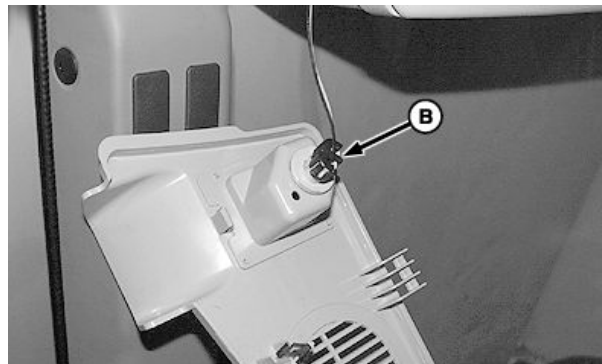
LV8587 —UN—14AUG03

Zamjena žarulje svjetla komandi (kabina)

1. Polužno izdignite panel (A).
2. Okrenite držač žarulje (B) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu približno 1/4 okreta i uklonite.
3. Izvucite žarulju.
4. Ugradite novu žarulju obrnutim redoslijedom od uklanjanja.

A—Ploča

B—Držač žarulje



PY31551—UN—19SEP16

LV9598—UN—07AUG04

RM87422,00005AD -A5-19SEP16-1/1

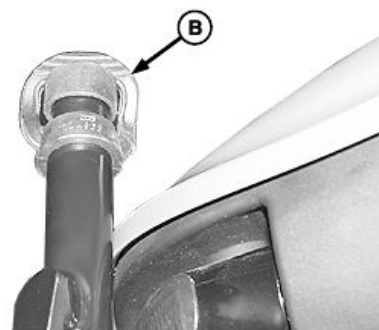
Zamjena žarulje rotacijskog svjetla (ako je ugrađeno)

⚠ POZOR: Halogene žarulje sadrže plin pod tlakom. Nepravilno rukovanje žaruljom može dovesti do njezinog prskanja i letećih krhotina. (Pogledajte pod SIGURNO RUKOVANJE ŽARULJAMA ZA HALOGENO SVJETLO u ovoj sekciji.)

1. Popustite krilnu maticu (A) i uklonite sklop rotacijskog svjetla.
2. Ugradite gumenu kapu (B).

A—Krilna matica

B—Gumeni čep



LV9693—UN—19AUG04

LV9694—UN—19AUG04

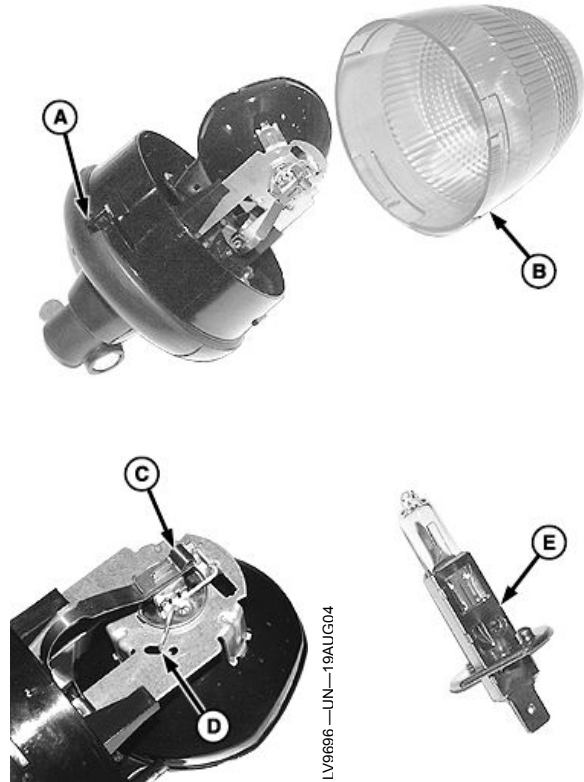
Nastavlja se na sljedećoj stranici

SD74272,0000296 -A5-17JUL12-1/2

3. Pritisnite jezičak (A) i okrenite leću (B) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu, kako biste je uklonili.
4. Povucite jezičak (C) podalje od žarulje.
5. Otkvačite zapornu (ustavljačku) oprugu (D) i uklonite žarulju (E).
6. Ugradite novu žarulju obrnutim redoslijedom od uklanjanja.

A—Jezičak
B—Leća
C—Jezičak

D—Zaporna (ustavljačka)
opruga
E—Žarulja



LV9695—UN—19AUG04

LV9696—UN—19AUG04

LV9697—UN—19AUG04

SD74272,0000296 -A5-17JUL12-2/2

Rješavanje problema

Kvarovi motora i njihovo otklanjanje

Simptom	Problem	Rješenje
Motor teško pali ili neće upaliti	Pogrešan postupak pokretanja.	Pregled postupka pokretanja.
	Nema goriva u spremniku.	Provjerite spremnik goriva.
	Zrak u spremniku goriva.	Drenirajte spremnik goriva.
	Lijevi uređaj za nalijevanje goriva podignut.	Gurnite uređaj za nalijevanje goriva prema dolje.
	Hladno vrijeme.	Upotrijebite postupak kod hladnog starta.
	Spora brzina elektropokretača.	Pogledajte pod Starter se polako okreće.
	Pregusto motorno ulje.	Upotrebljavajte ulje odgovarajuće gustoće.
	Pogrešna vrsta goriva.	Savjetujte se s dobavljačem goriva; upotrebljavajte primjereno gorivo za radne uvjete.
	Voda, prljavština ili zrak u sustavu goriva.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sustav.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filter element.
	Zaprljani ili oštećeni ubrizgivači.	Neka ovlašteni servis John Deere provjeri ubrizgivače.
	Poništavanje zatvaranja crpke za ubrizgavanje.	Okrenite glavni prekidač u položaj OFF - isključeno, a zatim ON - uključeno.
	Ventil isključenja goriva zatvoren.	Otvorite ventil isključenja goriva.
Motor "kuca"	Premalo ulja.	Dolijte ulje.
	Ubrizgavajuća crpka krivo podešena.	Potražite pomoć servisera John Deere.
	Niska temperatura rashladne tekućine.	Potražite pomoć servisera John Deere.
	Motor se pregrijava.	Pogledajte pod "Motor se pregrijava".

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SS01820,0000A95 -A5-12JUN07-1/5

Simptom	Problem	Rješenje
Motor radi nepravilno ili često zastaje	Niska temperatura rashladne tekućine.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filter element.
	Voda, prljavština ili zrak u sustavu goriva.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sustav.
	Zaprljani ili oštećeni ubrizgivači.	Neka ovlaštenu servisera John Deerea provjeri ubrizgivače.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
Temperatura motora ispod normalne	Neispravan mjerilo ili odašiljač temperature.	Provjerite mjerilo, davač i uvjete.
Nedostatak snage	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Mala brzina u gornjem praznom hodu.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Spriječen ulaz zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filter element.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Pregrijani motor.	Pogledajte pod "Motor se pregrijava".
	Temperatura motora ispod normalne	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Nepravilna zračnost ventila.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Zaprljani ili oštećeni ubrizgivači.	Neka ovlaštenu servisera John Deerea provjeri ubrizgivače.
	Ubrizgavajuća crpka krivo podešena.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Turbopunjač ne radi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Propuštanje kroz brtvu ispušne razvodne cijevi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SS01820,0000A95 -A5-12JUN07-2/5

Simptom	Problem	Rješenje
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Vidi priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Zastoj u liniji goriva.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Zastoj u povratnoj liniji.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravan balast.	Namjestite balast prema opterećenju.
Niski tlak ulja	Niska razina ulja.	Dolijte ulje.
	Pogrešna vrsta ulja.	Ispustiti, napuniti karter s uljem odgovarajuće gustoće i kakvoće.
Visoka potrošnja ulja	Prerijetko motorno ulje.	Upotrebljavajte prikladnu gustoću ulja.
	Propušta ulje.	Provjeriti propuštanje na linijama, oko brtvi i čepova za ispušt.
	Sužena ventilacijska cijev kartera.	Očistite ventilacijsku cijev.
	Neispravan turbopunjač.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Motor ispušta bijeli dim	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Temperatura motora niska.	Zagrijte motor na normalnu radnu temperaturu.
	Oštećen termostad.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravna mlaznica za ubrizgavanje.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Ubrzavanje hladnog pokretanja ili ubrzanje malog opterećenja ne funkcionira.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Motor ispušta crni ili sivi dim	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Začepljen ili zaprljan čistač zraka.	Servisirajte čistač zraka.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SS01820,0000A95 -A5-12JUN07-3/5

Simptom	Problem	Rješenje
Motor se pregrijava	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Mlaznice brizgaljke zaprljane.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Turbopunjač ne radi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Jezgra hladnjaka ili zaštitne rešetke zaprljani.	Odstranite sve smeće.
	Preopterećenje motora.	Izaberite niži stupanj prijenosa ili smanjite opterećenje.
	Niska razina motornog ulja.	Provjerite razinu ulja. Dodati ulje prema potrebi.
	Niska razina rashladnog sredstva.	Napunite hladnjak do odgovarajuće razine, provjerite radijator, ekspanzijsku posudu i crijeva na labave spojeve ili propuštanja.
	Neispravan poklopac radijatora.	Zamijenite kapu.
	Remen (remenje) ventilatora labav ili neispravan.	Namjestite zategnutost remenja.
Visoka potrošnja goriva	Rashladni sustav valja isprati.	Isprati rashladni sustav.
	Oštećen termostad.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravan mjerač ili odašiljač temperature.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravna gradacija goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Začepljen ili zaprljan čistač zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Nepravilna zračnost ventila.	Potražite pomoć servisera John Deerea.

Simptom	Problem	Rješenje
	Mlaznice brizgaljke zaprljane.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Vidi priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Temperatura motora niska.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Preveliki balast.	Namjestite balast prema opterećenju.
	Neispravan turbopunjač.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Smanjenje dotoka zraka u sustavu usisa.	Provjerite sustav.
	Začepljenje ventilacijske cijevi kartera.	Očistite ventilacijsku cijev.

SS01820,0000A95 -A5-12JUN07-5/5

Kvarovi mjenjača i njihovo otklanjanje

Simptom	Problem	Rješenje
Mjenjačko ulje se pregrijava	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
	Unutarnje curenje u hidraulici.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Pogrešno namještena povratna veza ovjesa.	Vratiti izvornu postavu veza. Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Hidraulični motor nije plombiran na pravilan način.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Tlak u mjenjaču nizak.	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.

MX,TSIP,BA2 -A5-24JUL95-1/1

Otklanjanje kvarova hidrauličnog sustava

Simptom	Problem	Rješenje
Cijeli hidraulični sustav ne radi	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačko-hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
	Začepljen transmisijsko-hidraulični Pick-up zaslon.	Očistite Pick-up zaslon.
	Unutarnje curenje pod visokim tlakom.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Hidraulično ulje prevruće	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
	Unutarnje curenje u hidraulici.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Pogrešno namještena povratna veza ovjesa.	Vratiti izvornu postavu veza. Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Hidraulični motor nije plombiran na pravilan način.	Potražite pomoć servisera John Deerea.

LV,5010T,B -A5-03JUN97-1/1

Otklanjanje grešaka selektivnog upravljačkog ventila (ako je opremljeno)

Simptom	Problem	Rješenje
Zapor ne može držati SCV ručicu ili je prerano oslobađa	Birač graničnika u pogrešnom položaju.	Okrenite birač u pravilan položaj.
	Postavka zapora neispravna.	Namjestite postavku.
Ručica selektivnog upravljačkog ventila ne može se otpustiti	Postavka zapora neispravna.	Namjestite postavku.
	SCV kabel nije pravilno namješten	Popravite postavku SCV kabela

NM61126,00004EF -A5-03AUG17-1/1

Otklanjanja kvarova na kočnicama

Simptom	Problem	Rješenje
Nema čvrstog osjećaja u papučici	Zrak u sustavu.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Papučica propada	Propušta brtva zadnjeg klipa kočnice.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Pretjerani slobodan hod papučice	Zrak u sustavu.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Kočnice pružaju otpor kod transporta	Kočnice sinu podešene.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.

MX,TSIP,DA1 -A5-24JUL95-1/1

Otklanjanje grešaka podiznog uređaja i ovjesa u 3 točke s brzom spojkom

Simptom	Problem	Rješenje
Nedovoljno razmaka za transport	Srednja veza (topling) preduga.	Namjestite topling.
	Podizne osovine preduge.	Namjestite podizne osovine.
	Radni priključak nije poravnat.	Poravnati priključni uređaj.
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Vidi priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Prednji dio toplinga u gornjim rupama.	Pomaknite srednju vezu (topling) u donje rupe.
	Zakretni lanci podešeni na kratko.	Produljite zakretne lance.
Prespora brzina spuštanja ovjesa	Brzina spuštanja podiznog uređaja nije dobro podešena.	Namjestite brzinu spuštanja podiznog uređaja.
Ovjes ne podiže ili podiže sporo	Teret pretežak.	Smanjite teret.
	Niska razina ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Temperatura hidrauličnog ulja preniska.	Omogućite zagrijavanje ulja.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
	Transmisijsko-hidraulični Pickup zaslon začepljen.	Očistite ili zamijenite Pick-up sito.
Priključni uređaj neće raditi na željenoj dubini	Podizne osovine prekratke.	Namjestite podizne osovine.
	Nedostaje prodornost.	Vidi priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Neispravna podešenost graničnika.	Vratiti ograničenje položaja na prvobitnu vrijednost.
	Neispravna podešenost poluge poteznice.	Pogledajte u sekciju Podizni uređaj i ovjes u 3-točke.
Nedovoljna regulacijska osjetljivost kod regulacije vlačnog otpora ili je uopće nema	Prednji priključak toplinga u gornjim rupama.	Pomaknite priključak srednje veze (topling) u donje rupe nosača.
	Upravljačka ručica vuče u "Isklj. (Off)" položaju.	Pomaknite polugu prema naprijed.
	Podizne osovine prekratke.	Namjestite podizne osovine.

Simptom	Problem	Rješenje
	Nedostaje prodornost.	Vidi priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Brzina spuštanja prespora.	Namjestite brzinu spuštanja ventila.
Prevelika osjetljivost ovjesa	Prednji priključak na srednjoj vezi (toplingu) u donjim rupama nosača.	Pomaknite priključak srednje veze (topling) u gornje rupe nosača.
	Neodgovarajuće namještanje raspoznavanja vuče.	Pomaknite ručicu naprijed.
Ovjes se spušta prebrzo	Brzina spuštanja prebrza.	Namjestite brzinu spuštanja.
Upravljačke ručice podiznog uređaja "skreću". Poluge prelabave.	Tarni diskovi su labavi.	Namjestite trenje upravljačke poluge podiznog uređaja. Pogledajte pod postupke u sekciji "Podizni uređaj i ovjes u 3-točke" ili posjetite John Deere serviseru.

LV,5010T,C -A5-03JUN97-2/2

Otklanjanje grešaka kod električnog brzog podizanja i spuštanja (EQRL)

Simptom	Problem	Rješenje
EQRL prekidači ne rade	Labava ili pogrešno ožičena veza na kraju prekidača	Provjerite i pravilno spojite kabelski snop ožičenja na kraju prekidača
	ECU EQRL-a ima problem	Provjerite funkcionira li pravilno ECU EQRL-a i kontaktirajte John Deere predstavnika
		Provjera priključaka ožičenja ECU EQRL-a
Polužje u 3 točke ne reagira na funkcije EQRL prekidača	Niska razina hidrauličnog ulja/ulja mjenjača	Napunite potrebnom količinom mjenjačkog/hidrauličkog ulja
	Mjenjačko/hidraulično ulje ne kruži sustavom podiznog uređaja	Pokrenite motor i držite ga u praznom hodu nekoliko sekundi tako da hidraulično ulje/ulje mjenjača započne kružiti sustavom podizne osovine
EQRL motor ne radi	Labava ili pogrešno ožičena veza na kraju motora	Provjerite i pravilno spojite kabelski snop ožičenja na kraju motora
	Motor je oštećen	Provjerite i zamijenite motor ako je oštećen
Indikator EQRL ne daje nikakvu indikaciju kada se pojavi problem EQRL	Labava ili pogrešno ožičena veza na kraju EQRL pokazivača	Provjerite priključke ožičenja kombiinstrumenta i EQRL pokazivača te ih pravilno spojite
	ECU EQRL-a ne šalje signale EQRL pokazivaču	Provjerite funkcionira li pravilno ECU EQRL-a i kontaktirajte John Deere predstavnika
		Provjera priključaka ožičenja ECU EQRL-a

ZY5AXG6,0000C4D -A5-15FEB22-1/1

Daljinski upravljani cilindar

Simptom	Problem	Rješenje
Smjer kretanja daljinskog cilindra je okrenut	Crijeva pogrešno spojena.	Okrenite priključke crijeva
Crijeva se ne mogu spojiti	Neispravni muški vrhovi crijeva.	Zamijenite vrh sa ISO standardnim vrškovima.
Daljinski cilindar ne diže teret	Preveliki teret.	Smanjite teret.
	Crijeva nisu kompletno instalirana.	Spojite crijeva na pravilan način.
	Neispravna veličina daljinskog cilindra.	Koristite točnu veličinu daljinskog cilindra.
Smjer kretanja cilindra se okreće na SCV br. 2	SCV poluga pomaknuta u položaj regeneracije.	Okrenite crijevne spojeve.

MX,TSIP,FA3 -A5-02JUN99-1/1

Otklanjanje kvarova električnog sustava

Simptom	Problem	Rješenje
Akumulator se ne puni	Priključci labavi ili oksidirani.	Očistiti i zategnuti spojeve.
	Sumporiziran ili istrošen akumulator.	Provjerite razinu i specifičnu težinu elektrolita.
	Labav ili oštećen remen alternatora/ventilatora.	Namjestite zategnutost remena ili zamijenite remen.
Pokazivač sustava punjenja akumulatora svijetli dok motor radi	Niska brzina motora.	Povećajte brzinu.
	Neispravan akumulator.	Provjerite razinu i specifičnu težinu elektrolita.
	Neispravan alternator.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Proklizava remen alternatora/ventilatora.	Namjestite zategnutost remena.
Starter se okreće sporo	Slab izlaz iz akumulatora.	Provjerite razinu i specifičnu težinu elektrolita.
	Pregusto motorno ulje.	Upotrebjavajte prikladnu gustoću ulja.
	Priključci labavi ili oksidirani.	Očistiti ili zategnuti.
Sustav rasvjete ne radi; ostatak električnog sustava radi	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
Cijeli električni sustav ne radi	Neispravni priključci akumulatora.	Očistiti i zategnuti spojeve.
	Sumporiziran ili istrošen akumulator.	Provjerite razinu i specifičnu težinu elektrolita.
	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
Releji zaglavljivi ili bez djelovanja; ponovljeno otkazivanje	Dioda koja zaštićuje strujni krug od električnog luka je zakazala.	Potražite pomoć servisera John Deerea.

LV,5010T,E -A5-09SEP97-1/1

Otklanjanje grešaka grijača i sustava klimatskog uređaja (kabina)

Simptom	Problem	Rješenje
Svi električni prekidači u kabini ne rade	Labavi, neispravni ili izgorjeli osigurači.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Ventilator ne radi	Ventilator ne radi.	Provjerite oba osigurača ventilatora.
Puhalo radi samo u položaju pražnjenja	Jedan od dva osigurača je pregorio.	Zamijenite osigurač.
	Izgorio otpornički sklop puhala.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Grijač ne radi	Niska razina rashladnog sredstva.	Provjerite razinu rashladnog sredstva i dodajte prema potrebi.
	Neispravan termostad.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Regulatorski ventil grijača ne funkcionira pravilno.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Jezgra grijača ili crijeva su začepljeni ili oštećeni.	Isprati rashladni sustav. Zamijenite jezgru grijača ili crijeva. Potražite pomoć servisera John Deerea.
Klimatski uređaj ne radi	Remen kompresora labav ili proklizava.	Zamijenite remen ako je potrebno.
	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravan prekidač.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravna spojka kompresora.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Poteznice	Slaba raspodjela zraka	Namjestite rešetkaste otvore usmjerivača zraka.
		Podesite prekidač ventilatora na srednji ili donji položaj.
Nedostatni protok zraka	Začepljeni filtri zraka.	Očistite filtre.
	Protok zraka jezgre isparivača blokirani.	Očistite isparivač i kućište s komprimiranim zrakom.

Simptom	Problem	Rješenje
	Greška na motorima ventilatora.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravan prekidač ventilatora.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Voda curi ili kaplje iz jezgre komore isparivača	Labava obujmica crijeva.	Stegnite obujmicu.
	Kondenzacijska posuda klimatskog uređaja je prljava.	Očistite isparivačku posudu i izlaz s komprimiranim zrakom.
	Začepljene A/C ispusne cijevi.	Očistite ispusne cijevi.
Čudni mirisi unutar vozačke kabine	Zaprljani zračni filter.	Očistite filtre.
	Prljav taložnik isparivača kondenzatora.	Očistite taložnik i izlaz s komprimiranim zrakom.
	Ispusne cijevi začepljene.	Očistite ispusne cijevi.
Djelomično prekrivene mrazom i vlažne linije u kombinaciji sa slabim hlađenjem	Duhanski dim i katran na vanjskom dijelu isparivača.	Očistite filtre.
	Remen kompresora proklizava.	Zamijenite remen.
	Gubitak rashladnog sredstva.	Provjerite propušta li rashladni sustav. Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Zastoj ili začepljena linija tekućine.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Ekspanzijski ventil ne radi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Ledene pahuljice su ispuhane iz isparivača	Kontrolni brojčanik postavljen prenisko.	Namjestite regulator temperature u topliji položaj.
Otkazivanje hlađenja	Nedovoljna brzina ventilatora.	Povećajte brzinu ventilatora.
	Zaprljani zračni filter.	Očistite filtre.
	Krhotine na prednjoj i bočnim zaštitnim rešetkama.	Očistite zaštitne rešetke i sita.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SV86979,0000154 -A5-14SEP12-2/3

Simptom	Problem	Rješenje
	Vlakna ili prljavština na rebrima kondenzatora.	Ispužite kondenzatorska rebra s komprimiranim zrakom.
	Rashladno sredstvo se gubi ili ga je vrlo malo.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Popustite pogonski remen kompresora.	Zamijenite remen.
	Spojka kompresora ne zahvaća.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Ekspanzijski ventil ne radi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Blokada u rashladnom sustavu.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravn regulacijski prekidač temperature.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Vanjska temperatura ulja preniska. Ispod 21° C (70° F).	Pričekajte dok dani ne postanu topliji. Ako postoji nepravilnost u radu sustava, posjetite John Deere servisera.
	Kondenzator se pregrijava.	Očistite zaštitne rešetke kondenzatora, jezgru i rebra kondenzatora i hladnjak.
	Jaka blokada u gornjoj strani.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Spaljeno polje spojke ili neispravno polje.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Kratki spoj u regulacijskom krugu ili greška prekidača u krugu.	Potražite pomoć servisera John Deerea.

SV86979,0000154 -A5-14SEP12-3/3

Rješavanje problema

Simptom	Problem	Rješenje
Šišteći zvuk na ekspanzijskom ventilu	Gubitak rashladnog sredstva.	Provjerite propušta li rashladni sustav. Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Blokada u rashladnom sustavu.	Provjerite ima li presavijanja crijeva. Provjerite prijamnik-sušač na homogenost temperature. Ako temperatura nije ujednačena, kontaktirajte vašeg John Deere servisera.

SV86979,0000154 -A5-14SEP12-4/3

Otklanjanje grešaka brisača, radnog svjetla, stropnog svjetla i radija (kabina)

Simptom	Problem	Rješenje
Svi električni prekidači u kabini ne rade	Labavi, neispravni ili izgorjeli osigurači.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Brisač(i) stakla i perač ne rade	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravan prekidač(i).	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Neispravan motor(i).	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Reflektorska difuzna svjetla ne rade	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravan prekidač.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Unutarnje svjetlo ne radi	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravna žarulja ili prekidač.	Zamijenite žarulju ili posjetite John Deere servisera.
	Neispravni prekidač(i) na vratima.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Potražite pomoć servisera John Deerea.
Radio ne radi	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.

SV86979,0000155 -A5-14SEP12-1/1

Skladištenje traktora

Postavljanje traktora u položaj za dugotrajno skladištenje

VAŽNO: Ako se traktor neće koristiti nekoliko mjeseci, sljedeće preporuke za skladištenje i uklanjanje iz skladišta će svesti koroziju i pogoršanje općeg stanja na minimum.

NAPOMENA: Koristite komplet za skladištenje motora koji možete nabaviti kod vašeg distributera John Deere opreme.

Obavite sljedeće korake za dugotrajno skladištenje traktora:

1. Servisirajte čistač zraka motora. (Pogledajte **SERVISIRANJE SUSTAVA ZA USISAVANJE ZRAKA MOTORA I PREDČISTAČA** u sekciji **Opće održavanje i pregledi**.)
2. Ako je rashladno sredstvo u traktoru starije od 2 godine, isperite rashladni sustav. (Pogledajte **PRAŽNJENJE, ISPIRANJE I PONOVO PUNJENJE RASHLADNOG SUSTAVA** u sekciji **Održavanje—Rashladni sustav**). Dodajte 50% mješavine antifrizu i vode. Ispitajte pruža li rashladna tekućina adekvatnu zaštitu po hladnom vremenu.
3. Zamijenite motorno ulje i filter (Vidi postupak u poglavlju **Podmazivanje**).
4. Obavite drenažu spremnika goriva. Skinite poklopac punila rezervoara goriva (A) i dodajte 4 l (1 gal) goriva. Vratite poklopac.
5. Uklonite remen alternatora/ventilatora nakon što su se ohladili.
6. Uklonite i očistite akumulator. Odložite na hladnom, suhom mjestu. Održavajte ga punim.¹
7. Zavežite ili blokirajte papučicu spojke u isključenom položaju.

¹Odspojite kabel za uzemljenje akumulatora tijekom kratkih razdoblja skladištenja (20 do 90 dana).



Lijeva strana traktora—Kabina



Lijeva strana traktora—IOOS

A—Poklopac punila spremnika goriva

8. Premažite izložene metalne površine, kao što su prilagodljive prednje osovine, ako su izdužene, mazivom ili inhibitorom hrđanja.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

LGCKF7U.0000587 -A5-27APR20-1/2

PY31449—UN—26AUG16

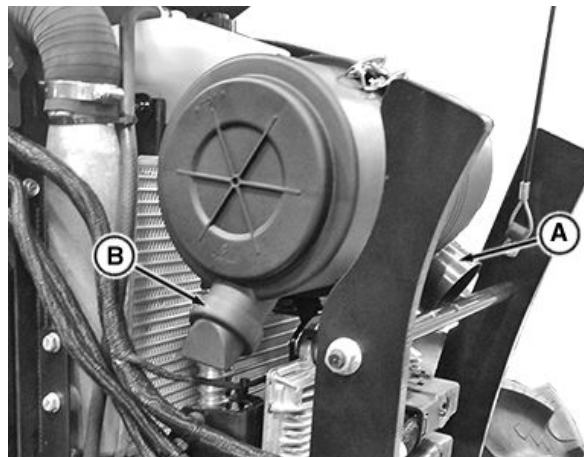
PY31450—UN—21OCT16

9. Upotrijebite traku za zaptivanje ulaza prečistača zraka (A), ventila za otprašivanje (B), ispušne cijevi, poklopca punila kućišta koljenastog vratila, posude za nadoknadu rashladnog sredstva i poklopca punila mjenjača/hidrauličnog sustava.
10. Prekrijte instrument ploču neprozirnim materijalom radi sprječavanja blijedenja instrument ploče.
11. Podignite gume s tla. Zaštitite od vrućine i sunčevog svjetla.
12. Temeljito očistite traktor. Popravite obojane površine koje su izgrebane ili napukle.
13. Ako se traktor skladišti na otvorenom, prekrijte ga vodonepropusnim materijalom.
14. **Kabina:** Jedanput mjesečno nekoliko puta okrenite remenicu kompresora klimatizacijskog uređaja (C), kako biste spriječili zaribavanje kompresora.

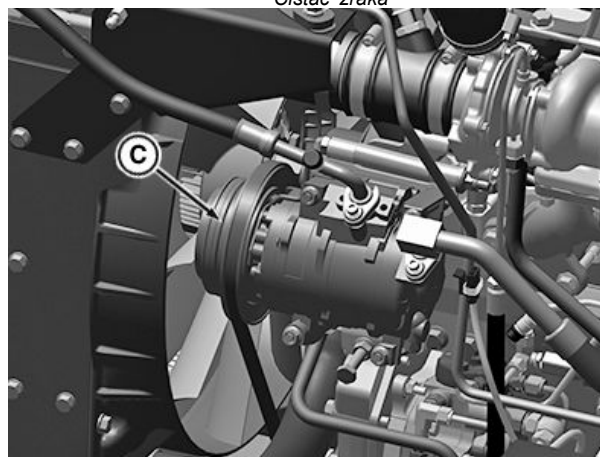
NAPOMENA: Kod skladištenja vozila, retrovizori kabine potrebno je pravilno preklopiti. Za dodatne informacije, vidi poglavlje Vozačka platforma - Kabina.

A—Ulaz čistača zraka
B—Ventil za otprašivanje

C—Remenica kompresora klimatizacijskog uređaja (kabina)



Čistač zraka



Kompresor klima uređaja

PY31455 —UN—30AUG16

PY31456 —UN—26AUG16

LGCKF7U,0000587 -A5-27APR20-2/2

Uklanjanje traktora iz skladišta

Izvedite sljedeće korake prilikom premještanja traktora iz skladišta:

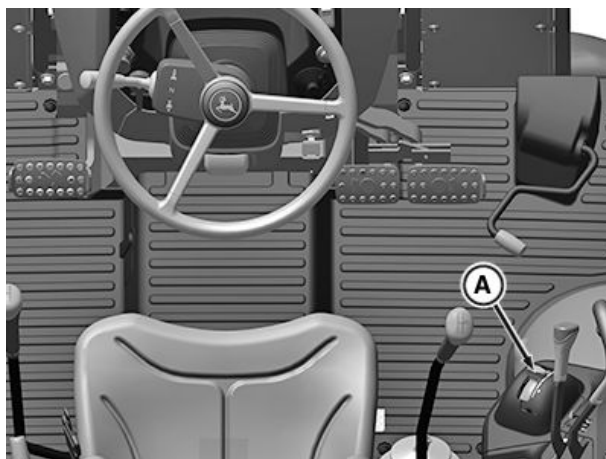
1. Provjerite tlak zraka u gumama. (Vidi poglavlje Kotači, gume i razmaci.) Spustite gume na tlo.
2. Uklonite sve oplate.
3. Uklonite brtvilo sa svih otvora zabrtvljenih tijekom uskladištenja traktora.
4. Ugradite akumulator.
5. Uklonite spone ili blok koji su učvrstili papučicu spojke prema dolje.

VAŽNO: Traktor s kabinom: Ako kompresor klimatskog uređaja zaglavi, rad motora s uključenom kompresorskom spojkom će oštetiti remen ili kompresor.

6. **Kabina:** Provjerite da li se kompresorska remenica klimatskog uređaja pomiče slobodno i nije zahvaćena.
7. Ugradite remen alternatora/ventilatora.
8. Provjerite razine motornog ulja, mjenjačkog/hidrauličnog ulja, i rashladne tekućine motora. Dodajte tekućine prema potrebi.
9. Ispustite malu količinu goriva iz spremnika goriva da biste uklonili moguću kondenzaciju vlage koja se sakupila.
10. Napunite spremnik goriva.
11. Provedite sve odgovarajuće servise navedene u poglavlju Razdoblja održavanja i servisiranja, kako to zahtijeva proteklo razdoblje skladištenja.
12. Provjerite instrumente i pokazivače okretanjem ključa paljenja u položaj RUN.

VAŽNO: Ne uključujte starter duže od 20 sekundi odjednom, i pričekajte barem dvije minute da se starter ohladi prije ponovnog pokušaja.

13. Provjerite jesu li ručica mjenjača brzina i PowrReverser™ ručica (ako postoji u opremi) u neutralnom položaju ("N"), a upravljačka ručica



Za IOOS traktore s kabinom 5058E, 5067E i 5075E



Za IOOS traktore 5050E i traktore s kabinom

A—Poluga ručnog gasa

priključnog vratila u položaj razdvajanja. Izvucite ručni gas (A) do kraja nazad, pritisnite papučicu spojke, i pokrenite motor dok se tlak ulja ne podigne. Okrenite prekidač s ključem u položaj ISKLJUČENO.

14. Spojite vodove ožičenja/priključke solenoida za isključivanje goriva.
15. Pritisnite papučicu spojke i pokrenite motor. Neka motor radi u donjem praznom hodu nekoliko minuta. Oprezno zagrijte i provjerite sve sustave prije stavljanja traktora pod opterećenje.

NM61126,00004FF -A5-14AUG17-1/1

PY31458 —UN—25NOV16

PY31457 —UN—26AUG16

Briga o vanjskom, završnom sloju boje

Redovito pranje traktora će održati vanjski, završni sloj boje. Traktor perite na neizravnom sunčevom svjetlu. Sva sredstva za čišćenje trebaju biti brzo isprana i ne smije im se dozvoliti sušenje na površini boje.

VAŽNO: Ne rabite vruću vodu, jake sapune ili kemijske deterdžente. Upotrebljavajte tekuće sapune za ruke, posuđe ili pranje automobila (bez sadržaja deterdženta). Sredstva za čišćenje koja sadrže kiselinu ili abrazive ne smiju se koristiti.

Povremeno premazivanje traktora voskom moglo bi biti nužno za uklanjanje ostataka sa završne boje. Ne koristite voskove koji u sebi imaju prah za brušenje.

Pregledajte površinu boje, tijekom pranja ili voštenja, ima li napuklina ili strugotina. Ponovno obojite područja gdje je boja odstranjena. Materijale za bojenje možete nabaviti kod svog John Deere distributera.

SD74272,00002AE -A5-19JUL12-1/1

Specifikacije

Opći tehnički podaci

NAPOMENA: Specifikacije i izvedba podložni su izmjenama bez prethodne obavijesti.

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Motor i pomoćni motor				
Tip motora	John Deere PowerTech M			
model motora	3029 T	3029 H	3029 H	3029 H
Certifikacija prema 97/68/EZ (CTQ)	Stupanj III A	Stage III B	Stage III B	Stage III B
Ukupna snaga zamašnjaka na nominalnom o/min, SAE J1349, ks.	49	60,3	68,5	74,7
IOOS				
Priključno vratilo KS (kW) na nazivnoj brzini	37,5 (28) @ 2400 o/min	45 (33,6) @ 2100 o/min	53 (39,6) @ 2100 o/min	60,3 (45) @ 2100 o/min
CAB				
Priključno vratilo KS (kW) na nazivnoj brzini	36 (26,9) @ 2400 o/min	41 (30,6) @ 2100 o/min	49 (36,6) @ 2100 o/min	57,6 (43) @ 2100 o/min
Nominalni broj okr/min motora	2400	2100	2100	2100
Nominalni zakretni moment motora	188 N m na 1600 o/min	247 N m na 1500 o/min	280 N m na 1500 o/min	304 N m na 1500 o/min
Maksimalni zatezni moment na brzini motora	1600 o/min	1500 o/min		
Broj cilindara	3			
Provrt, mm	106,5			
Hod klipa, mm	110			
Radna zapremina, litri	2,9			
Broj ventila po cilindru	2			
Sustav za ubrizgavanje goriva i upravljanje	Mehaničko ubrizgavanje	S električnim upravljanjem sustavom goriva s visokotlačnom zajedničkom tračnicom		
Tip naknadne obrade	—	Dizel oksidacijski katalizator (DOC) i ispušni filter dizelskih čestica (DPF)		
Omjer kompresije	16,9 : 1			
Redoslijed paljenja	1 - 2 - 3			
Spori prazni hod, okr/min	850, -50/+25	890-910		
Gornji prazni hod, o/min	2600, -25/+50	2190-2210		
Radno područje, o/min	1400-2400	1700-2100		
Isključenje goriva	Električno			
Hladno pokretanje	Dostupno			
Rashladni paket	Tekuće hlađenje prelivnim rezervoarom			
Ventilator	Rashladni sustav sa temperaturno upravljanim Viscous pogonom ventilatora (ECO pogon ventilatora)			
Radijator	56 mm			
CAC	Nije primjenjivo	Da	Da	Da
Usisavanje	S turbopunjačem	S turbopunjačem i naknadnim hlađenjem	S turbopunjačem i naknadnim hlađenjem	S turbopunjačem i naknadnim hlađenjem
Izgaranje	Izravno ubrizgavanje	Izravno ubrizgavanje	Izravno ubrizgavanje	Izravno ubrizgavanje

Nastavlja se na sljedećoj stranici

ZY5AXG6,00000B1 -A5-11FEB21-1/5

Specifikacije

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
FIP	Rotacijski			
Prigušnik	Ispod poklopca motora			
Hladnjak goriva	Nije primjenjivo	Predviđeno	Predviđeno	Predviđeno
Filtar zraka	FKB 07			
Tip čistača zraka	Dvostruki filtir suhog zraka (ispod poklopca motora)			
Motor isključen	Električno isključivanje			
Spremnik goriva	Napunjen do sredine, ispod platforme			
Podizna crpka	Da			
Anti-Freeze	50:50			
Mjenjač				
Rešetka mijenjanja brzina	H			
Tip spojke	Dvostruke gume			
Veličina spojke (inch)	11"	11"		
Materijal lamele spojke	Metalno keramički			
Servisna kočnica	Disk kočnica uronjena u ulju hidraulički aktivirana.			
Parkirna kočnica	Parkirni zapinjač			
Sekundarna kočnica	Hidraulično aktivirana pomoćna kočnica			
Tip kočnice	Dvostupanjski hidraulični kočni ventil			
Kočnice prikolice	Izborno			
Materijal ploče spojke priključnog vratila	Metalno keramički			
Br. brzina (9F/3R SyncShuttle mjenjač)	9 brzina za vožnju prema naprijed 3 brzine za vožnju unatrag			
Br. brzina (12F/12R PowrReverser™ mjenjač)	12 brzina za vožnju prema naprijed 12 brzine za vožnju unatrag			
Br. brzina (24F/12R PowrReverser™ mjenjač)	—	24 brzina za vožnju prema naprijed 12 brzine za vožnju unatrag		
Položaj mjenjača brzina	Desna strana			
Stražnje priključno vratilo				
Tip spojke	Suha spojka s jednostrukim diskom (samo za 9X3) / Multi disk mokra spojka (sa 12x12 PR i 24x12PR)			
Vrsta upravljanja	Mehaničko uključenje (9x3) / elektrohidraulično uključenje (12x12 PR i 24x12PR)			
Promjer osovine	34,8 mm			
Žlijebovi	6			
PTO- Standard	540 @ 2376 okr/min motora	540 @ 2084 okr/min motora		
PTO- Economy	540E na 1728 o/min motora	540E na 1588 o/min motora		
Blokada diferencijala	Standardna, djelovanje preko papučice			
Stražnja osovina	Serija 10	Serija 10	Serija 10	Serija 10
Pumpa				
Jednostruki ili tandem	Tandem			
Broj o/min crpke @ broj o/min motora	1:1			
Hidraulički sustav				
Tip sustava	Hidraulički sustav otvorenog središta			

Nastavlja se na sljedećoj stranici

ZY5AXG6,00000B1 -A5-11FEB21-2/5

Specifikacije

Model traktora		5050E	5058E	5067E	5075E
Tlak sustava - Najveći		205 bar			
Osnovna crpka (upravljač i upravljanje prijenosom)		12 cm³			
Osnovna Crpka - Brzina dostave u minuti na nazivnoj brzini		25,9 l (6.842 gal/min)	22,7 l (5.996 gal/min)		
Glavna crpka (SCV i ovjes)		23 cm³			
Glavna Crpka - Brzina dostave u minuti na nazivnoj brzini		49,7 l (13.129 gal/min)	43,5 l (11.491 gal/min)		
Maksimalan broj SCV-ova, kabina (straga/sredina)		2/2			
Maksimalan broj SCV-ova, IOOS (straga/sredina)		1/2 ili 3/0 (za 9x3 mjenjač)	2/2		
Maksimalan broj priključaka SCV-ova (straga/sredina), kabina		4/4			
Maksimalan broj priključaka SCV-ova (straga/sredina), IOOS		2/4 ili 6/0 (za 9x3 mjenjač)	4/4		
Podizni uređaj i SCV					
Izvedba podiznog uređaja		JD			
Izvedba upravljačkog ventila		Eaton			
Izvedbe SCV		Eaton			
Tlak upravljačkog ventila podiznog uređaja, bar		195±5	195±5		
Komande		Crtež i položaj			
Vanjsko odvajanje za povratni vod		Dostupno	Dostupno		
Brzina spuštanja		Dostupno			
Dodatna snaga (power beyond)		Dodatno kao komplet			
SCV-I		Standard s neutralnom blokadom			
SCV-II	CAB	Dodatno kao komplet	Dostupno	Dostupno	Dostupno
	IOOS	Dodatno kao komplet	Dodatno kao komplet	Dodatno kao komplet	Dodatno kao komplet
Ovjes s učvršćenjem u 3 točke - Stražnji					
Kategorija		II			
Tip donje poluge		Tip kugle			
Vrsta upravljanja		EQRL (brzo podizanje/spuštanje) i mehaničke upravljačke ručice ovjesa			
Tip detekcije		Detekcija povlačenja vršne veze			
Upravljački načini rada		Podizanje, spuštanje, linearna dubina, povlačenje/položaj/miješanje, brzina podizanja i spuštanja, brzo podizanje/spuštanje, ograničenje visine			
Maksimalni kapacitet podizanja na točki ovjesa		1800 kg			
Maksimalni kapacitet podizanja na točki ovjesa kroz vožnju		1800 kg			
Maksimalni kapacitet podizanja na 610 mm iza točke ovjesa		1450 kg			
Maks. kapacitet podizaja na 610 mm iza spojne točke kroz vožnju		1450 kg			
Kapacitet podizanja na 24" iza kugli ovjesa, kg		1450			
Držač		Dostupno			
Straga - Spajanje kola		Ljuljajuća poteznica s viličastom sponom.			
Sustav upravljanja					

Nastavlja se na sljedećoj stranici

ZY5AXG6,00000B1 -A5-11FEB21-3/5

Specifikacije

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Vrsta	Servo upravljač			
Upravljački stup - IOOS (PR) i kabina (SyncShuttle)	Standardni, bez mogućnosti preklapanja i naginjanja			
Upravljački stup - Kabina (PowrReverser™ mjenjač)	Standardni, bez mogućnosti preklapanja i naginjanja	Standard, bez mogućnosti preklapanja i s opcijom naginjanja		
Upravljački stup - Kabina (24/12 PowrReverser™ mjenjač)	—	Standard, bez mogućnosti preklapanja i s opcijom naginjanja		
Kotač upravljača - Promjer kotača / promjer naplatka, mm	406 / 26,2	406 / 26,2		
Odvaјаči ventila upravljača	Dostupno	Dostupno		
Tlak upravljača, bar	130 – 135 bar			
Šasija				
Kotači i gume				
Mehanički pogon na prednjim kotačima (MFWD)	U osnovi	U osnovi	U osnovi	U osnovi
Dimenzije stražnjih guma	340/85R28 (13.6R28) 160/95R46 (6.6R46) 380/85R28 (14.9R28)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16,9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)	340/85R28 (13.6R28) 380/85R28 (14.9R28) 380/85R28 (14.9R28) 420/85R28 (16,9R28) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16.9R30) 420/85R30 (16,9R30) 480/70R28 420/70R30 480/70R30 160/95R46 (6.6R46)
Veličina prednje gume	280/85R20 (11.2R20) 210/95R28 (8.3R28) 320/85R20 (12.4R20)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)	280/85R20 (11.2R20) 320/85R20 (12.4R20) 250/85R24 (9.5R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/85R24 (12.4R24) 280/85R24 (11.2R24) 320/70R24 320/70R24 320/70R24 210/95R28 (8.3R28)
Polumjer okretanja				
Mehanički pogon na prednjim kotačima (MFWD) uključen s kočnicama	3940 mm			
MFWD uključen bez kočnica	4650 mm			
Dodatni utezi				
Tip nosača prednjih utega	EU- 66 kg			
Stražnji utezi - Opcija	Dostupno	Dostupno	Dostupno	Dostupno
ROPS	Okvir kabine	Okvir kabine	Okvir kabine	Okvir kabine
Elektrika				

Nastavlja se na sljedećoj stranici

ZY5AXG6,00000B1 -A5-11FEB21-4/5

Specifikacije

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
Za IOOS				
Napon akumulatora	12 V			
Jačina struje napunjenog akumulatora	622 CCA			
Nazivna vrijednost Ampera	80 Ah	85 Ah		
Alternator	43 A	70 A		
Za kabinu				
Napon akumulatora	12 V			
Jačina struje napunjenog akumulatora	800 CCA			
Nazivna vrijednost Ampera	85 Ah			
Alternator	110 A			
Elektropokretač - sve	12 V, 3,2 kW	12 V, 2,4 kW		
Količine (L)				
Spremnik goriva	IOOS — 68 ± 3,5 l (18 ± 0.92 gal) Kabina— 82 ± 4 l (21.66 ± 1 gal)	IOOS — 82 ± 4 l (21.66 ± 1 gal) Kabina— 82 ± 4 l (21.66 ± 1 gal)		
Karter motora	8,5 l			
Mjenjač (SyncShuttle), 9X3	38 l			
Mjenjač (PowrReverser™), 12X12	43 l			
Mjenjač (PowrReverser™), 24X12	Nije primjenjivo	45,5 l		
Rashladni sustav IOOS	11,5 l (3,04 gal)			
Rashladni sustav, kabina	12,5 l (3,30 gal)			
Osovina mehaničkog pogona na prednje kotače (MFWD)				
Kućište diferencijala	4,5 l	4,5 l		
Glavčina kotača (svaka)	0,7 l	0,7 l		

NAPOMENA: (Specifikacije i dizajn podliježu promjenama bez prethodne obavijesti.)

ZY5AXG6,00000B1 -A5-11FEB21-5/5

Glavne izmjere i težine

NAPOMENA: Specifikacije i izvedba podložni su izmjenama bez prethodne obavijesti.

Sve izmjere su dane za strojeve opremljene osnovnim gumama.

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
IZMJERE				
Razmak između kotača po dužini — MFWD	2050 mm			
Ukupna duljina — MFWD	3774 mm			
Razmak od zemlje do vrha kabine	2716 ± 15 mm			
Središnja linija stražnje osovine do vrha kabine	1852 mm			

Za kabinu

Model traktora	5050E	5058E	5067E	5075E
IZMJERE				
Razmak između kotača po dužini—MFWD	2050 mm			
Ukupna duljina—MFWD	3774 mm			
Od tla do vrha ROPS-a	2485 ± 15 mm			
Središnja linija stražnje osovine do vrha ROPS-a	1785 mm			

Za IOOS

VP52664,0000531 -A5-13DEC17-1/1

Regionalne konfiguracije

Mjenjač	IOOS / CAB	MFWD	Model Stage III A	Modeli Stage III B		
			5050E	5058E	5067E	5075E
9F/3R	IOOS	EH MFWD	X	X	X	X
9F/3R	Kabina / grijanje	EH MFWD	X	X	X	X
9F/3R	Kabina / klimatizacija	EH MFWD	X	X	X	X
12F/12R	IOOS	EH MFWD	X	X	X	X
12F/12R	Kabina / grijanje	EH MFWD	X	X	-	-
12F/12R	Kabina / klimatizacija	EH MFWD	X	X	X	X
24F/12R	IOOS	EH MFWD	-	-	X	X
24F/12R	Kabina / grijanje	EH MFWD	-	-	X	X
24F/12R	Kabina / klimatizacija	EH MFWD	-	-	X	X

NAPOMENA: Svi R2 Stage III B modeli će imati EH mehanički pogon na prednjim kotačima (MFWD) koji ispunjava zahtjeve Zaustavnog razmaka i Prosječnog usporenja specificiranih u RVBR –EU-2015/68.

NM61126,000026E -A5-09DEC16-1/1

Specifikacije

Postavke motora

Modeli motora 3029 FT4 5E Gen 1.5					
Serijski br.	Model motora br.	Motor br.	Tier	Regija	Aplikacija
1	3029HPY85	DZ104543	Stage 3B	R2	IOOS
					CAB
2	3029TYP61	DZ108496	Stage 3A	R2	IOOS
		DZ108048			CAB

NM61126,0000271 -A5-26OCT16-1/1

Izmjere stroja

NAPOMENA: (Specifikacije i dizajn podliježu promjenama bez prethodne obavijesti.)

Opće izmjere				
	5050E MFWD	5058E MFWD	5067E MFWD	5075E MFWD
Međuosovinski razmak, mm	2050			
Ukupna duljina uključujući prednji nosač utega i ljuljajuću poteznicu, mm	3555	3695		
Ukupna duljina uključujući poklopac motora i ljuljajuću poteznicu, mm	3468	3640		
Visina od središta stražnje osovine do vrha krova kabine, mm	1760			
Polumjer okretanja s kočnicom, mm (DANA osovina)	3940			
Polumjer okretanja s kočnicom, mm (Carraro osovina)	3150			
Polumjer okretanja bez kočnice, mm (DANA osovina)	4650			
Polumjer okretanja bez kočnice, mm (Carraro osovina)	3900			

VP52664,0000533 -A5-13DEC17-1/1

Opterećenja za traktor

Spojnica		4WD (9 X 3)		4WD (12 X 12)		4WD (24 X 12)	
		Vučni priključak za kola	Ljuljajuća poteznica	Vučni priključak za kola	Ljuljajuća poteznica	Vučni priključak za kola	Ljuljajuća poteznica
Maksimalno okomito opterećenje (N)		1000	950	1000	950	1000	950
Vučena masa (kg)	Bez kočenja	2400		1500		1500	
	Neovisno kočeno	4000					
	Inercijski kočeno	8000					
	Potpomognuto kočenje	8000					
Kombinacija mase traktora + prikolice 4WD		13100 ^a		13100 ^a		13100 ^a	

^aTeh. dopuštena težina + 8000 kg

HY01057,00000C4 -A5-23JAN17-1/1

Razina buke

Najveća razina buke u visini uha rukovatelja	86 dB(A)	Mjerna metoda u skladu s uredbom (EU) 2018/830, dodatak III prema ispitnoj metodi 2

VP27597,0000C9E -A5-17SEP18-1/1

Snaga motora na nazivnoj brzini

Model traktora	Snaga motora pri nazivnoj brzini (2400 o/min) KS/kW	Snaga priključnog vratila pri nazivnoj brzini (2400 o/min), KS/kW	
5050E	48,3 / 36	IOOS	CAB
		37,5 / 28	36 / 26,9
Model traktora	Snaga motora pri nazivnoj brzini (2100 o/min) KS/kW	Snaga priključnog vratila pri nazivnoj brzini (2100 o/min), KS/kW	
		IOOS	CAB
5058E	59,5 / 44,4	45 / 33,6	41 / 30,6
5067E	67,5 / 50,4	35 / 39,6	49 / 36,6
5075E	73,6 / 55	60,3 / 45	57,6 / 43

VP52664,000060D -A5-30OCT18-1/1

Procjene brzina vožnje po tlu — (SyncShuttle™ mjenjač) - 9x3

NAPOMENA: Brzina vožnje po tlu (km/h) na 2100 o/min brzine motora. Brzine proračunate za maksimalnu veličinu stražnjih guma od 695 mm RR. Pogonski sklop postroja zupčanika bit će potvrđen na

maksimalnoj veličini stražnjih guma od 695 mm RR. MFD postroj zupčanika bit će potvrđen na maksimalnoj veličini prednjih guma od 522 mm RR.

	Gume	Veličina stražnjih guma: 16.9 x 28 (R 695 mm)
Stupanj prijenosa	Brzina stražnjih kotača (o/min)	Brzinu vožnje po tlu (km/h)
A1	9,1	2,3
A2	12,4	3,1
A3	17	4,3
A Rev	-13,5	-3,4
B1	23,1	5,8
B2	31,4	7,9
B3	43,2	10,9
B Rev	-34,2	-8,6
C1	58,9	14,9
C2	80,3	20,3
C3	110,3	27,9
C Rev	-87,3	-22,1

Sync Shuttle mjenjač (9X3)

NAPOMENA: Polagana brzina raspoloživa za R2 kao u polju ugrađen komplet sa sljedećim brzinama u km/h.

Stupanj prijenosa	Brzinu vožnje po tlu (km/h)
Gusjenica 1	0,4
Gusjenica 2	0,54
Gusjenica 3	0,75
Creeper Rev	-0,59

Sync Shuttle mjenjač (9x3) sa sporom brzinom

NM61126,00003AE -A5-02FEB17-1/1

Procjene brzina vožnje po tlu — (PowrReverser™ transmisija) - 12x12

NAPOMENA: Brzina vožnje po tlu (km/h) na 2100 o/min brzine motora. Brzine proračunate za maksimalnu veličinu stražnjih guma od 695 mm RR. Pogonski sklop postroja zupčanika bit će potvrđen na

maksimalnoj veličini stražnjih guma od 724 mm RR. MFD postroj zupčanika bit će potvrđen na maksimalnoj veličini prednjih guma od 551 mm RR.

	Gume	Veličina stražnjih guma: 16.9 x 30 (R 695 mm)
Stupanj prijenosa	Brzina stražnjih kotača (o/min)	Brzinu vožnje po tlu (km/h)
A1	6,2	1,6
A2	8,4	2,2
A3	11,4	3
A4	15,1	4
B1	17,9	4,7
B2	24,3	6,4
B3	32,8	8,6
B4	43,5	11,4
C1	51,8	13,6
C2	70,1	18,4
C3	94,8	24,8
C4	125,8	32,9
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-6,9
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,4
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20
Rev C3	-103,8	-27,1
Rev C4	-133,5	-35,9

NAPOMENA: Spora brzina stoji na raspolaganju kao u polju ugrađen komplet za inačicu ručne kočnice samo za R2 tržište sa sljedećim brzinama u km/h.

Stupanj prijenosa	Brzinu vožnje po tlu (km/h)
Gusjenica 1	0,28
Gusjenica 2	0,38
Gusjenica 3	0,52
Gusjenica 4	0,69
Creeper Rev 1	-0,31
Creeper Rev 2	-0,42
Creeper Rev 3	-0,56
Creeper Rev 4	-0,75

PowrReverser™ mjenjač (12x12) sa sporom brzinom

NM61126,00003AF -A5-02FEB17-1/1

Procjene brzina vožnje po tlu — (PowrReverser™ transmisija) - 24x12

NAPOMENA: Brzina vožnje po tlu (km/h) na 2100 o/min brzine motora. Brzine proračunate za veličinu stražnjih guma od 695 mm RR. Pogonski sklop postroja zupčanika bit će dozvoljen za

maksimalnu veličinu stražnjih guma od 695 mm RR da ograniči brzinu vozila kod 2350 o/min. MFD postroj zupčanika bit će potvrđen na maksimalnoj veličini prednjih guma od 522 mm RR.

	Gume	Veličina stražnjih guma: 16.9 x 30 (R 695 mm)
Stupanj prijenosa	Brzina stražnjih kotača (o/min)	Brzinu vožnje po tlu (km/h)
Lo A1	6,2	1,6
Hi A1	7,4	1,9
Lo A2	8,4	2,2
Hi A2	10	2,6
Lo A3	11,4	3
Hi A3	13,6	3,6
Lo A4	14,6	4
Hi A4	17,5	4,7
Lo B1	17,9	4,7
Hi B1	21,4	5,6
Lo B2	24,3	6,4
Hi B2	28,9	7,6
Lo B3	32,8	8,6
Hi B3	39,1	10,2
Lo B4	42,2	11,4
Hi B4	50,3	13,6
Lo C1	51,8	13,6
Hi C1	61,8	16,2
Lo C2	70,1	18,4
Hi C2	83,7	21,9
Lo C3	94,8	24,8
Hi C3	113,1	29,6
Lo C4	122	32,9
Hi C4	145,5	39,3
Rev A1	-6,8	-1,8
Rev A2	-9,2	-2,4
Rev A3	-12,5	-3,3
Rev A4	-16	-4,3
Rev B1	-19,6	-5,1
Rev B2	-26,6	-7
Rev B3	-35,9	-9,4
Rev B4	-46,2	-12,5
Rev C1	-56,7	-14,8
Rev C2	-76,8	-20,1

Specifikacije

Rev C3	-103,8	-27,2
Rev C4	-133,5	-36,1

PowrReverser™ mjenjač (24X12)

NAPOMENA: Spora brzina stoji na raspolaganju kao u polju ugrađen komplet za inačicu ručne kočnice samo za R2 tržište sa sljedećim brzinama u km/h.

Stupanj prijenosa	Brzinu vožnje po tlu (km/h)
Creeper L1	0,28
Creeper L2	0,38
Creeper L3	0,52
Creeper L4	0,69
Creeper H1	0,34
Creeper H2	0,46
Creeper H3	0,62
Creeper H4	0,82
Creeper Rev 1	-0,31
Creeper Rev 2	-0,42
Creeper Rev 3	-0,57
Creeper Rev 4	-0,75

PowrReverser™ mjenjač (24x12) sa sporom brzinom

NM61126,00003B0 -A5-02FEB17-2/2

Korekcijski faktori za druge veličine guma

Za izračunati brzine vožnje po tlu za traktore opremljene sa stražnjim gumama koje nisu 16.9-30 (R695 mm), R1 gume, pomnožite brzine kretanja prikazane za 16.9-30 (R695 mm), R1 gume iz gornje tablice s korekcijskim faktorom.

Korekcijski faktor je proračunat od: Polumjer valjanja novih guma/polumjer valjanja guma za koje su poznate brzine vožnje po tlu

Primjer: Korekcijski faktor za 16.9-28 (R671 mm) u odnosu na 16.9-30 (R695 mm)= 671/695

Primjer: Brzina vožnje po tlu od 16.9- 28 (R671 mm) na B-2, 2100 o/min motora

6,4 km/h)*(671/695)= 6,17 km/h

NAPOMENA: Informacije o brzini i korekcijskom faktoru temelje se na podacima o kotrljajućem opsegu koji variraju prema proizvođaču gume.

VP52664,0000606 -A5-22OCT18-1/1

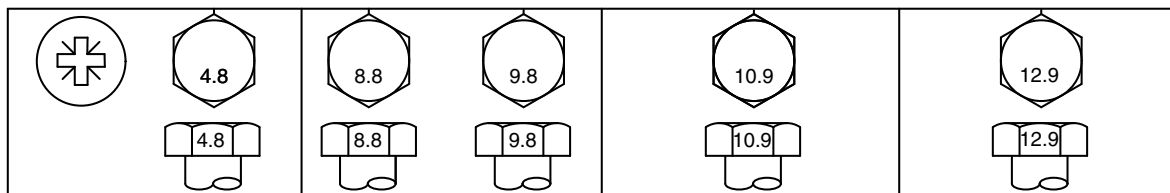
Dopušteni utezi za traktor

	Jedinica	Model Stage III A	Modeli Stage III B		
		5050E	5058E	5067E	5075E
Ukupna težina IOOS (4WD)	kg	2670	2950		
Distribucija težine sprijeda/straga	%	40/60			
Ukupna težina kabine, 4WD	kg	2950	3320		
Distribucija težine sprijeda/straga	%	40/60			
Najveća dopuštena težina 4WD	kg	5100			
Utezi utovarivača (ako ih ima)	kg	176.5			

vynptis,1730262584532 -A5-29OCT24-1/1

Metričke vrijednosti zateznih momenata zavrtanja i vijaka

TS1742 —UN—31MAY18



Veličina svornjaka ili vijka	Klasa 4,8				Klasa 8.8 ili 9.8				Klasa 10,9				Klasa 12.9			
	Šestero-kutna glava ^a		Prirubnička glava ^b		Šestero-kutna glava ^a		Prirubnička glava ^b		Šestero-kutna glava ^a		Prirubnička glava ^b		Šestero-kutna glava ^a		Prirubnička glava ^b	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
									23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Navedene nominalne vrijednosti zateznog momenta vrijede samo za opću uporabu s pretpostavljenom točnošću zatezanja alatom od 20%, kao što je ručni moment-ključ.

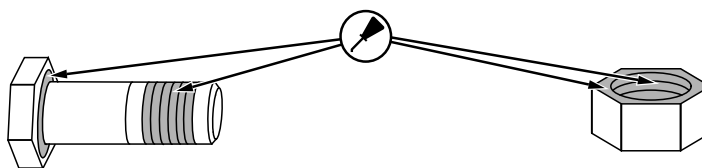
NEMOJTE upotrebljavati ove vrijednosti ako je za određenu primjenu navedena drugačija vrijednost zateznih momenata ili postupaka zatezanja.

Za protumatice, za učvršćivače od nehrđajućeg čelika ili za matice na U-svornjacima, vidi upute za pritezanje za pojedinu primjenu.

Zamijenite zatezače istom ili višom klasom svojstava. Ako se upotrijebe zatezači s višom klasom svojstva, treba ih zategnuti na snagu originala.

- Provjerite jesu li navoji učvršćivača čisti.
- Nanesite tanki premaz Hy-Gard™ ili ekvivalentnog ulja ispod glave i na navoje vijka, kako je prikazano na sljedećoj slici.
- Budite opazrivi s količinom ulja kako biste smanjili mogućnost hidrauličke blokade u slijepim rupama zbog prekomjernog ulja.
- Pravilno započnite sa zahvaćanjem navoja.

TS1741 —UN—22MAY18



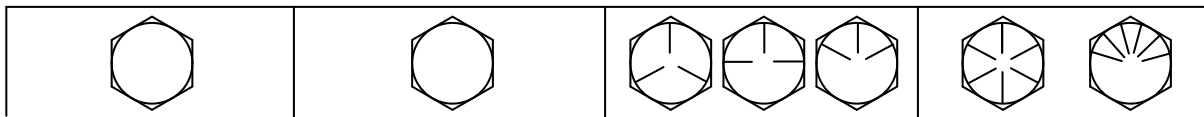
^aVrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za šesterokutne glave ISO 4014 i ISO 4017, imbus glave ISO 4162 i šesterokutne matice ISO 4032.

^bVrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ili EN 1665 šesterokutne prirubničke proizvode.

DX,TORQ2 -A5-09MAY22-1/1

Unificirane vrijednosti zateznih momenata za inčne zavrtnje i vijke

TS1671 —UN—01MAY03



Veličina svornjaka ili vijka	SAE gradacija 1 ^a				SAE gradacija 2 ^b				SAE gradacija 5, 5.1 ili 5.2				SAE gradacija 8 ili 8.2			
	Šestero-kutna glava ^c		Prirubnička glava ^d		Šestero-kutna glava ^c		Prirubnička glava ^d		Šestero-kutna glava ^c		Prirubnička glava ^d		Šestero-kutna glava ^c		Prirubnička glava ^d	
	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in	N·m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb·ft	N·m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb·ft	N·m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb·ft	N·m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb·ft	N·m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Navedene nominalne vrijednosti zateznog momenta vrijede samo za opću uporabu s pretpostavljenom točnošću zatezanja alatom od 20%, kao što je ručni moment-ključ.

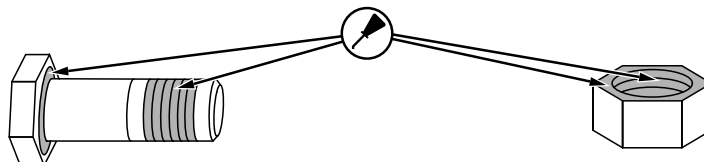
NEMOJTE upotrebljavati ove vrijednosti ako je za određenu primjenu navedena drugačija vrijednost zateznih momenata ili postupaka zatezanja.

Za protumatice, za učvršćivače od nehrđajućeg čelika ili za matice na U-svornjacima, vidi upute za pritezanje za pojedinu primjenu.

Zamijenite zatezače istom ili višom klasom svojstava. Ako se upotrijebe zatezači s višom klasom svojstva, treba ih zategnuti na snagu originala.

- Provjerite jesu li navoji učvršćivača čisti.
- Nanesite tanki premaz Hy-Gard™ ili ekvivalentnog ulja ispod glave i na navoje vijka, kako je prikazano na sljedećoj slici.
- Budite obazrivi s količinom ulja kako biste smanjili mogućnost hidrauličke blokade u slijepim rupama zbog prekomjernog ulja.
- Pravilno započnite sa zahvaćanjem navoja.

TS1741 —UN—22MAY18



^aKlasa 1 se primjenjuje na imbus vijke dulje od 6 in (152 mm) i za sve druge vrste zavrtnja i vijaka bilo koje duljine.

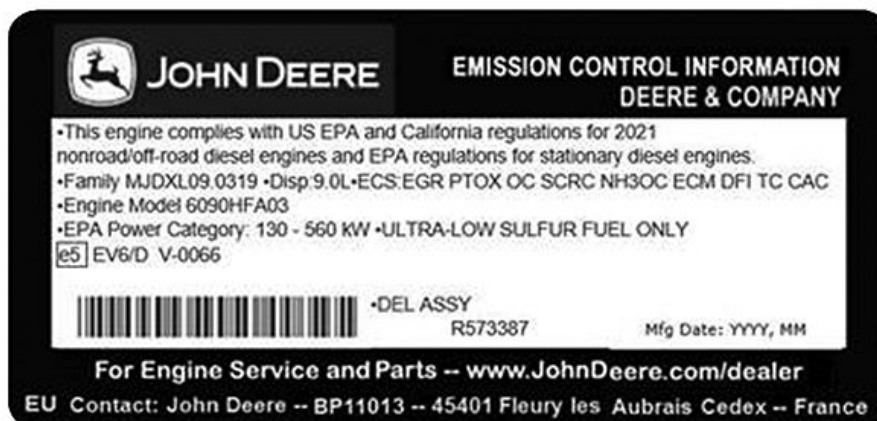
^bKlasa 2 se primjenjuje na vijke sa šestostranom glavom (ne na svornjake sa šestostranom glavom) do 6 in (152 mm) duljine.

^cVrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za šesterokutne glave ISO 4014 i ISO 4017, imbus glave ISO 4162 i šesterokutne matice ISO 4032.

^dVrijednosti za šesterokutne prirubnice u stupcu vrijede za ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 ili EN 1665 šesterokutne prirubničke proizvode.

DX, TORQ1 -A5-09MAY22-1/1

Certifikacijska naljepnica sustava za ograničenje emisija



Naljepnica o ograničenju emisija motora

! POZOR: Zakonske odredbe predviđaju stroge kazne za korisnike ili zastupnike ukoliko se manipuliraju sustavi za ograničenje emisija.

Jamstvo o ograničenju emisija odnosi se na motore koje je John Deere stavio na tržište i koji su certificirani od strane Agencije za zaštitu okoliša SAD-a (United States Environmental Protection Agency / EPA) i/ili Kalifornijske ustanove za zaštitu resursa zraka (California Air Resources Board / CARB), i koji se koriste u SAD-u i Kanadi u necestovnoj opremi. Prisutnost naljepnica emisija, poput prikazane, naznačuje da motor ima certifikat od strane EPA i/ili CARB. EPA i CARB jamstva odnose se samo na nove motore koji imaju certifikacijske naljepnice postavljene na motor i koji su prodani u gore navedenim geografskim regijama. Postojanje EU broja naznačuje da je motor certificiran za države Europske unije prema Propisu (EU) 2016/1628 i dopunskim zakonima. EPA i/ili CARB jamstva o ograničenju emisija ne primjenjuju se na zemlje EU-a.

Naljepnica o emisijama sadrži primjenjivu godinu US EPA i/ili CARB zakonske odredbe. Godina zakonske odredbe definira koja je jamstvena izjava primjenjiva na motor. Pogledajte "EPA Jamstvenu izjavu za sustave za ograničenje emisija kod necestovnih strojeva - motori sa samopaljenjem" i "CARB Jamstvenu izjavu za sustave za ograničenje emisija kod necestovnih strojeva - motori sa samopaljenjem". Za dodatne jamstvene izjave vezane uz godinu zakonske odredbe posjetite www.JohnDeere.com ili kontaktirajte najbližeg servisnog zastupnika tvrtke John Deere za pomoć.

Zakoni o sustavima za ograničenje emisija

Američka regulativa EPA i kalifornijska regulativa CARB zabranjuju uklanjanje uređaja ili elemenata konstrukcije koji su montirani u ili na motor/opremu, odnosno njihovo stavljanje izvan funkcije, sukladno primjenljivim zakonskim odredbama o ograničenju emisija prije ili poslije prodaje i isporuke motora/opreme krajnjem kupcu.

DX,EMISSIONS,LABEL -A5-05FEB21-1/1

RG33429 —UN—04FEB21

Sigurnosne napomene u vezi naknadne ugradnje električnih ili elektronskih uređaja i/ili komponenata

Traktor je opremljen elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti poremećene utjecajima elektromagnetskih polja drugih uređaja. Takvi utjecaji mogu biti opasni, zato imajte u vidu sljedeće sigurnosne upute:

Nije dozvoljeno nikakvo prepravljanje ili dogradnja električnog sustava traktora. Svi dodatni uređaji moraju se spojiti preko utičnica predviđenih za to. Uz to treba dodatno provjeriti da li dodatni uređaji imaju utjecaja na funkcije traktora. To se posebno odnosi na:

- Upravljačke jedinice uređaja/monitore
- Monitor performansi
- Audio/video i komunikacijske sustave

Dodatno, svi uređaji moraju biti u skladu s EMC smjernicom 2004/108/EC i biti označeni s oznakom CE.

Ako ugrađujete mobilne komunikacijske sisteme (npr. radio stanicu, telefon), sljedeći, dodatni uvjeti moraju biti zadovoljeni:

- Mogu se ugrađivati samo uređaji s dozvolom koja ispunjava vrijedeće nacionalne propise (npr. BZT dozvola u Njemačkoj);
- Uređaji moraju biti pravilno pričvršćeni;
- Mobilni uređaji smiju se koristiti u kabini samo ako su povezani na vanjsku, fiksnu antenu;
- Antena mora biti ispravno postavljena i uzemljena s traktorskim uzemljenjem;
- Kod ugradnje antene treba paziti na stručno izvedenu, dobru povezanost mase između antene i mase vozila.

Žice, instalacija i maksimalna potrošnja struje mora biti u skladu s uputama proizvođača traktora.

JB06590,000059C -A5-23JUL09-1/1

Ograničeno jamstvo za akumulator

NAPOMENA: Primjenjivo samo u Sjevernoj Americi. Za potpuno jamstvo stroja pogledajte kopiju John Deere jamstvene izjave. Za dobivanje kopije kontaktirajte svog zastupnika tvrtke John Deere.

Osiguravanje jamstvenog servisiranja

Kupac mora zatražiti jamstveno servisiranje kod zastupnika tvrtke John Deere koji je ovlašten za prodaju John Deere akumulatora, te zastupniku predložiti akumulator s nedirnutim kodovima na pločici gornjeg poklopca.

Zamjena

Svaka nova baterija koja postane neupotrebljiva (ne samo ispražnjena) zbog nedostataka u materijalu ili izradi će biti prihvatljiva za jamstvo.

Stavke koje nisu pokrivene jamstvom

Lom spremnika, poklopca ili stezaljki.

Obezvrjeđenje ili oštećenje uzrokovano nedostatkom razumnog i potrebnog održavanja ili nepravilnim održavanjem.

Transportiranje, isporučivanje ili naplate servisnih poziva za jamstveno servisiranje.

Ograničenja impliciranih jamstava i pravni lijekovi za kupca

Do mjere dopuštene zakonom, niti tvrtka John Deere, niti bilo koja njoj povezana tvrtka ne daje bilo kakva jamstva,

predstavljanja ili obećanja o kvaliteti, performansama ili odsutnosti neispravnosti za proizvode pokrivene ovim jamstvom. IMPLICIRANA JAMSTAVA TRŽIŠNE KONKURENTNOSTI I POGODNOSTI ZA ODREĐENU NAMJENU, TO PRIMJENJIVOG OKVIRA, BIT ĆE OGRANIČENA NA TRAJANJE OVDJE NAVEDENOG PRIMJENJIVOG RAZDOBLJA PORAVNAVANJA. JEDINI PRAVNI LIJEKOVI KUPCA U SVEZI S NARUŠAVANJEM ILI IZVOĐENJEM BILO KOJEG JAMSTVA NA AKUMULATORE TVRTKE JOHN DEERE, OVDJE SU NAVEDENI. NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE ZASTUPNIK, TVRTKA JOHN DEERE ILI BILO KOJA DRUGA TVRTKA POVEZANA S TVRTKOM JOHN DEERE BITI ODGOVORNA ZA NEHOTIČNU ILI POSLJEDIČNU ŠTETU. (Napomena: Neke države ne dopuštaju ograničavanje trajanje impliciranog jamstva, ili izuzimanje ili ograničavanje nehotične ili posljedične štete. Stoga se ta ograničenja i izuzeća možda ne odnose na vas.) Ovo vam jamstvo daje određena zakonska prava i također biste mogli ostvariti neka prava koja variraju od jedne do druge države.

Bez prodavačevih jamstava

Ovlašteni zastupnik ne daje vlastita jamstva i zastupnik nema ovlasti da izvede bilo kakva predstavljanja ili obećavanja u ime tvrtke John Deere, ili na bilo koji način mijenjati uvjete ili ograničenja ovog jamstva.

DX,BATWAR,NA -A5-09MAY25-1/1

Kako izračunati najveće dopušteno opterećenje na vučnom priključku prikolice

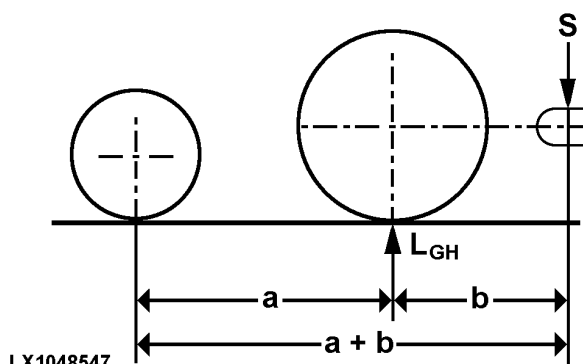
Izračun najvećeg dopuštenog opterećenja na vučnom priključku prikolice u odnosu na indeks opterećenja (LI)

- Indeks tereta možete očitati na bočnoj stijenci gume. Ako indeksa nema, pogledajte kapacitet opterećenja gume, kako je naveo proizvođač guma.
- Indeks opterećenja je naveden zajedno s indeksom brzine (SI)
- Po pravilu, kapacitet opterećenja gume u kg može biti izveden izravno iz LI; pogledajte sljedeću tablicu:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90....	600	111...	1090	132..	2000	153..	3650
91....	615	112..	1120	133..	2060	154..	3750
92....	630	113..	1150	134..	2120	155..	3875
93....	650	114..	1180	135..	2180	156..	4000
94....	670	115..	1215	136..	2240	157..	4125
95....	690	116..	1250	137..	2300	158..	4250
96....	710	117..	1285	138..	2360	159..	4375
97....	730	118..	1320	139..	2430	160..	4500
98....	750	119..	1360	140..	2500	161..	4625
99....	775	120..	1400	141..	2575	162..	4750
100..	800	121..	1450	142..	2650	163..	4875
101..	825	122..	1500	143..	2725	164..	5000
102..	850	123..	1550	144..	2800	165..	5150
103..	875	124..	1600	145..	2900	166..	5300
104..	900	125..	1650	146..	3000	167..	5450
105..	925	126..	1700	147..	3075	168..	5600
106..	950	127..	1750	148..	3150	169..	5800
107..	975	128..	1800	149..	3250	170..	6000
108..	1000	129..	1850	150..	3350	171..	6150
109..	1030	130..	1900	151..	3450	172..	6300
110..	1060	131..	1950	152..	3550	173..	6500

Kao opće pravilo, SI A8 podrazumijeva gornju brzinu od 40 km/h (25 mph), dok SI B podrazumijeva gornju brzinu od 50 km/h (31 mph). Ako je SI drugačiji, primijenite upute proizvođača.

Izračunajte najveće dopušteno opterećenje vučnog priključka prikolice na sljedeći način:



LX1048547

$$S = \frac{(H_{\text{maks.}} - L_{\text{GH}}) * a}{a + b}, \text{ gdje je}$$

$H_{\text{maks.}}$ = manja vrijednost od 2*kapaciteta opterećenja gume na stražnjoj osovini i najveće dopušteno opterećenje stražnje osovine u kg

L_{GH} = masa u kg koja djeluje na tlo putem stražnjih kotača (treba biti ustanovljeno vaganjem)

a = međuosovinski razmak (vodoravni razmak između prednjih i stražnjih osovina)

b = stražnji prevjes (vodoravni razmak između središta stražnje osovine i središta točke vučnog priključka)

Primjer kako izračunati najveće dopušteno opterećenje vučnog priključka prikolice:

Uz uvjet da je: Prazna masa na stražnjoj osovini $L_{\text{GH}} = 1800$ kg

Međuosovinski razmak $a = 2100$ mm

Prevjes $b = 600$ mm

Oznaka na gumama = 130A8

Maksimalno dozvoljena brzina traktora = 40 km/h (25 mph)

Dozvoljeno opterećenje stražnje osovine = 3500 kg

$H_{\text{maks.}} = 3500$ kg
($1900 \text{ kg} * 2 = 3800 \text{ kg}$, opterećenje stražnje osovine = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

POZOR: Barem 20% od ukupne neopterećene mase vozila mora biti na prednjoj osovini.

Opterećenje ovjesa prikolice ne smije premašivati granicu ovjesa prikolice navedenu od proizvođača.

Izračunavanje dozvoljene mase**Izračun dopuštene mase traktora i dopuštene mase prikolice na temelju vrijednosti D**

EC-odobrene, dinamički ispitane čeljusti uvijek imaju navedenu vrijednost D. Izračunava se na sljedeći način:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ gdje je}$$

D = D vrijednost ovjesa

G = Gravitacijska konstanta 9,81 m/s²

A = Masa traktora

B = Masa prikolice

Za izračunati masu prikolice za određenu D vrijednost i određenu masu traktora, i izračunati masu traktora za određenu D vrijednost i masu prikolice, upotrebljavati sljedeće formule:

$$\text{Masa traktora } A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Masa prikolice } B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*NAPOMENA: Ako, kada se proračunava A, umnožak od G*B je manji od D vrijednosti, ili ako, kada se proračunava B umnožak od G*A je manji od D vrijednosti, rezultat ove kalkulacije je negativan. Unatoč tomu, D vrijednost je dovoljna za svaku kombinaciju traktorske mase i mase prikolice.*

Primjer kako izračunati dozvoljenu masu prikolice:

Uz uvjet D vrijednost, D = 55 kN = 55000 N
da je:

Traktorova masa A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Obratite posebnu pozornost na dopuštenu teglenu masu i masu traktora!

Pažljivo biranje utega

! POZOR: Kod utvrđivanja utega prednje i stražnje osovine, pazite da se ne prekorače dopuštena opterećenje osovine kao i najveća dopuštena ukupna težina stroja (pogledajte Specifikacije).

Pridržavajte se lokalnih propisa o postavljanju i najvećem dopuštenom broju utega. Da bi se održala upravljivost, na prednjoj osovini mora biti najmanje 20% ukupne težine.

! POZOR: Upotrijebite prikladne podizne sklopove/dizalice kada rukujete utezima.

Sigurnost i radne karakteristike traktora ovise o pravilno odabranim utezima na prednjoj osovini (prednji utezi) i stražnjoj osovini (utezi za kotače, tekući balast za gume).

Uskladite količinu utega potrebnu za svaki posao. Ono što je ispravno za jedan posao, može biti pogrešno za drugi posao. Postavite utege za vuču i stabilnost.

Čimbenici koji određuju količinu balasta:

- Površina zemlje—Rahla ili tvrda
- Vrsta priključnih uređaja—Integralni/polu-integralni ili tegljeni
- Brzina vožnje—Spora ili brza
- Snaga traktora – djelomična ili puno opterećenje
- Veličina guma
- Vrsta prednje osovine – MFWD

Postavljanje tereta za pogon na dva kotača

Ako je potrebno, dodajte uteg na prednji kraj radi stabilnosti. Vuča teških tereta i teški priključni alati ugrađeni straga imaju tendenciju podizanja prednjih kotača. Dodajte dovoljno balasta da biste održali kontrolu nad upravljanjem i spriječili prevrtanje. Idealna raspodjela težine je 30% naprijed, 70% straga, od ukupne težine traktora.

Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim alatom, zajedno s "Korištenje kodova priključnog alata" u ovoj sekciji, kako biste utvrdili najmanji broj prednjih utega koji su potrebni za vaš model traktora.

Balansiranje traktora opremljenih s MFWD

Idealno proklizavanje guma za traktore s MFWD je 8—12%. Za smanjiti proklizavanje kotača do te razine, više utega je potrebno na prednjem nego s traktorima s pogonom na dva kotača. Idealna raspodjela težine je 40% naprijed, 60% straga, od ukupne težine traktora. U nekim će slučajevima biti potreban tekući balast u prednjim gumama kako bi se ostvarila ova razdioba težine.

Ako je traktor opremljen utovarivačem, osigurajte adekvatan balast na stražnjim kotačima.

NAPOMENA: Kodovi priključnih alata upotrebljavaju se da biste utvrdili odgovarajući teret za stabilnost i kontrolu upravljanja. Pogledajte kod za priključni

alat u priručniku za rukovanje priključnim alatom, zajedno s "Korištenje kodova priključnog alata" u ovoj sekciji, kako biste utvrdili najmanji broj prednjih utega koji su potrebni za vaš model traktora. U nekim se slučajevima zahtijeva dodatni prednji balast za optimalne performanse u polju. Ako je potrebno više pomoći, posjetite John Deere servisera.

Prilagođavanje balasta s radnim opterećenjem

Ne upotrebljavajte više balasta nego što je to potrebno, i uklonite balast kada više nije potreban.

Radije nego da postavljati veće utege na traktor kako bi povukao teške terete, pokušajte smanjiti teret. Vuča lakšeg tereta pri višoj brzini je ekonomičnija i učinkovitija.

Premalo balasta		Previše balasta	
1.	Pretjerano proklizavanje kotača	1.	Povećano opterećenje
2.	Gubitak snage uslijed protresanja tla	2.	Gubitak snage uslijed nošenja dodatnog tereta
3.	Trošenje guma	3.	Naprezanje guma
4.	Gubitak goriva	4.	Zbijenost tla
5.	Manja produktivnost	5.	Gubitak goriva
		6.	Manja produktivnost

Ograničenja balasta

! POZOR: Najveća težina traktora, s balastom, ne smije premašiti 4950 kg (10980 lb).

VAŽNO: Na prednje i stražnje gume može se dodavati tekući balast ili balast u komadima od lijevanog željeza.

Balast je ograničen ili kapacitetom guma ili kapacitetom traktora. Svaka guma ima preporučeni kapacitet opterećenja koji se ne smije premašiti (pogledajte sekciju "Kotači, gume i razmak kotača"). Ako je potrebna veća količina utega za prijanjanje guma, treba razmisliti o većim jednostrukim gumama.

	Najveća težina na osovini bez priključnih alata
Prednji balast za MFWD	1980 kg (4365 lb)
Stražnji balast	3960 kg (8730 lb)

Balast se može dodavati kao tekućina ili u komadima od lijevanog željeza.

Provjera odgovarajućeg balasta

Najbolji način da provjerite ispravnost balasta je da izmjerite iznos redukcije vožnje (% proklizivanja) pogonskih kotača. Pod normalnim uvjetima polja, prihvatljiva je redukcija hoda od 10 – 15%.

Specifikacije

Dodajte više utega na pogonske kotače ako je proklizivanje pretjerano. Ako ima manje od 10% proklizivanja, uklonite utege kotača.

HY01057,00000C5 -A5-23JAN17-2/2

Fluorirani staklenički plin

Sustav klimatskog uređaja sadrži fluorirani staklenički plin (F-plin)	
Vrsta F-plina:	R-134a
Masa F-plina (kg):	XXXX
CO ₂ ekivalent (tone):	XXXX
Potencijal globalnog zagrijavanja (GWP):	1430

NAPOMENA: Hladnjak kabine (ako je opremljeno) sadrži približno 0,040 kg rashladnog sredstva.

DX,FGAS,EU -A5-02FEB17-1/1

Identifikacijski brojevi

Identifikacijske tablice

Svaki traktor ima tablice prikazane na ovim stranicama. Slova i brojeke utisnute na tablicama identificiraju sastavni dio ili sklop. Svi ovi znakovi potrebni su kod naručivanja

dijelova ili identifikacije traktora ili komponente za bilo koji program potpore kod John Deere. Isto tako, potrebni su vam kod zakonskog postupka u slučaju da je vaš traktor ukraden. Točno zapišite ove znakove u mjesta koja se nalaze na svakoj od sljedećih fotografija.

SD74272,00002CE -A5-05SEP22-1/1

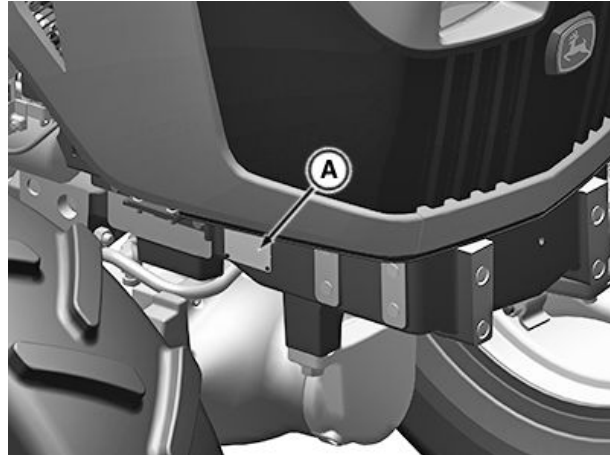
Identifikacijski broj proizvoda

Pločica s identifikacijskim brojem proizvoda (PIN) nalazi se na prednjem lijevom osloncu traktora.

Zapišite serijski broj ovdje dolje.

Serijski broj traktora _____

A—Identifikacijska pločica proizvoda



PY31486—UN—02SEP16

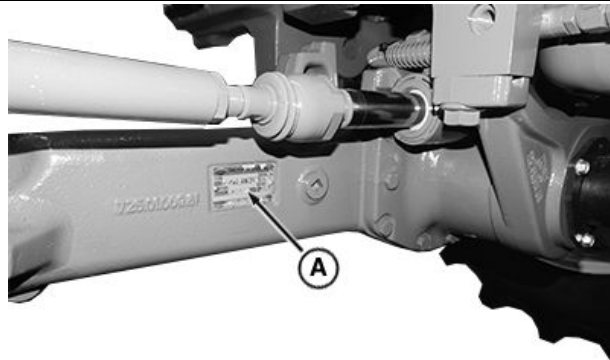
RM87422,000057F -A5-02SEP16-1/1

Zapišite serijski broj mehaničkog pogona prednjih kotača (MFWD)

Tablica sa serijskim brojem MFWD pogona prednjih kotača (A) se nalazi na stražnjoj strani desnog kućišta osovine.

MFWD serijski broj _____

A—Tablica sa serijskim brojem MFWD



PY31481—UN—02SEP16

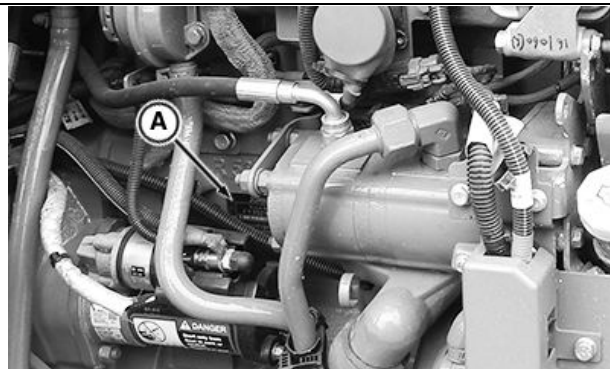
RM87422,000057B -A5-02SEP16-1/1

Zapišite serijski broj motora

Tablica sa serijskim brojem (A) se nalazi na desnoj strani bloka motora, između solenoida startera i hidraulične crpke.

Serijski broj motora _____

A—Pločica sa serijskim brojem



PY31485—UN—02SEP16

RM87422,000057E -A5-02SEP16-1/1

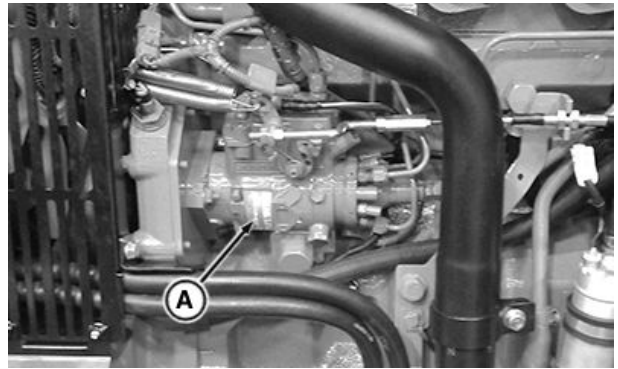
Serijski broj crpke za ubrizgavanje goriva

Tablica sa serijskim brojem (A) smještena je sa strane crpke.

Zapišite serijski broj ovdje dolje.

Serijski broj crpke za ubrizgavanje goriva _____

A—Pločica sa serijskim brojem
crpke za ubrizgavanje
goriva



RM87422,000057D -A5-02SEP16-1/1

PY31484 —UN—02SEP16

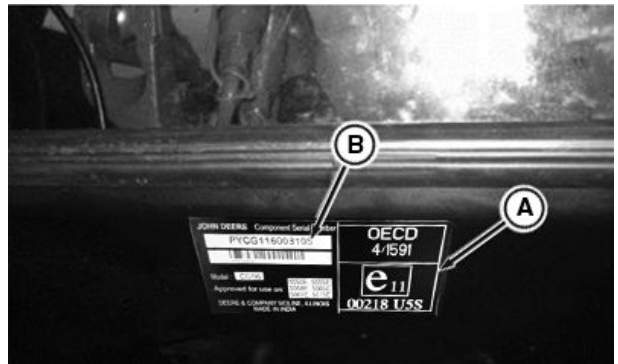
Serijski broj kabine

Serijski broj se nalazi ispod stražnjeg prozora, iza sjedala vozača.

Zapišite serijski broj ovdje dolje.

Serijski broj kabine _____

A—Pločica sa serijskim brojem **B**—Serijski broj kabine
kabine



Prikaz primjera pločice sa serijskim brojem kabine

NM61126,0000510 -A5-24AUG17-1/1

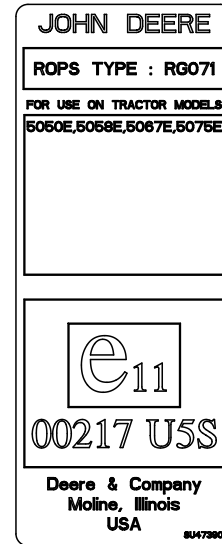
PY41866 —UN—24AUG17

Certifikacijska naljepnica ROPS-a

VAŽNO: Provjerite je li certifikacijska naljepnica ROPS-a vidljiva cijelo vrijeme, NE postavljajte retrovizor na certifikacijsku naljepnicu.



PY31482 —UN—20OCT16



PY41819 —UN—05AUG17

A—Certifikacijska naljepnica ROPS-a

Certifikacijska naljepnica ROPS-a (A) smještena je na ROPS-u (unutarnja strana).

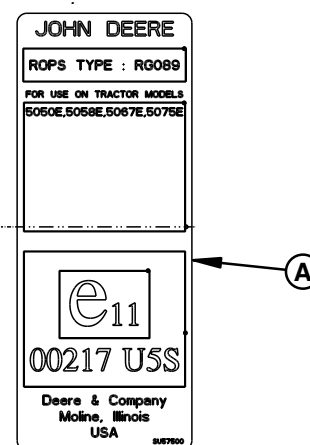
RM87422,000057C -A5-05AUG17-1/1

Certifikacijska naljepnica ROPS-a (fiksni ROPS)

VAŽNO: Pobrinite se da je certifikacijska naljepnica ROPS-a vidljiva cijelo vrijeme, NE postavljajte retrovizor na certifikacijsku naljepnicu.

Certifikacijska naljepnica ROPS-a (A) se nalazi na ROPS-u (unutarnja strana).

A—Certifikacijska naljepnica ROPS-a



APY10314 —UN—28AUG18

APY10313 —UN—28AUG18

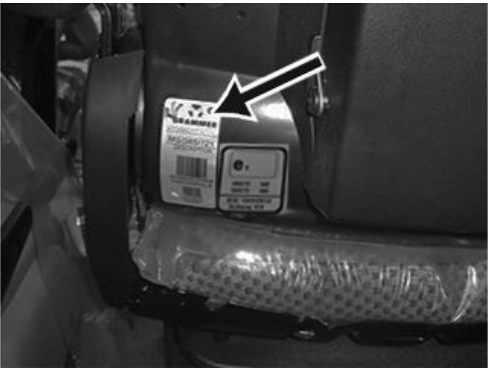
VP27597,0000C9D -A5-10SEP18-1/1

Serijski broj vozačkog sjedala (kabina)

Kao što je prikazano, serijski broj vozačkog sjedala je smješten straga na sjedalu.

A—Opis

B—Broj rezervnog dijela
(potreban kod naručivanja)



PY41863 —UN—24AUG17



PY41864 —UN—24AUG17

Mehaničko ovješeno sjedalo



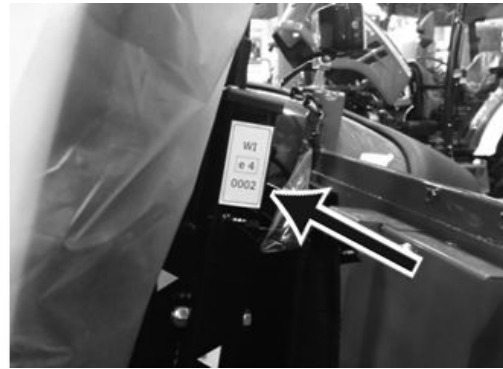
PY41865 —UN—24AUG17

Zračno ovješeno sjedalo

NM61126.000050F -A5-24AUG17-1/1

Tipsko odobrenje za vozačko sjedalo (IOOS)

Broj tipskog odobrenja za vozačko sjedalo smješten je na lijevoj strani okvira sjedala iza gornje strane leđnog naslona.



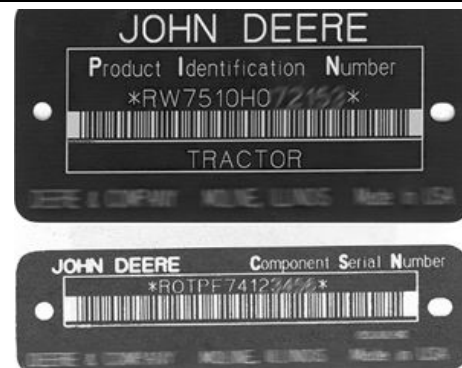
NM61126,000050E -A5-24AUG17-1/1

PY41861—UN—24AUG17

PY41862—UN—24AUG17

Zadržite dokaz vlasništva

1. Na sigurnom mjestu držite ažuriran popis serijskih brojeva svih proizvoda i sastavnica.
2. Redovito provjeravajte jesu li identifikacijske pločice bile uklonjene. Bilo kakav dokaz o neovlaštenim postupcima priopćite nadležnim organima, te naručite duplikat pločica.
3. Drugi koraci koje možete poduzeti:
 - Označite vaš stroj vlastitim sustavom brojeva
 - Svaki stroj fotografirajte u boji iz nekoliko kutova

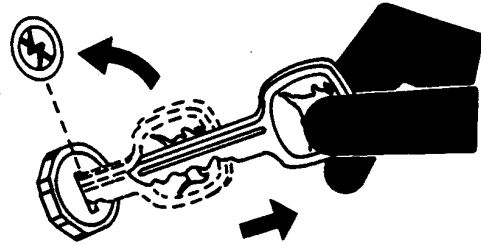


DX,SECURE1 -A5-18NOV03-1/1

TS1680—UN—09DEC03

Držite stroj na sigurnom

1. Ugradite uređaje protuprovalne zaštite.
2. Kada je stroj u skladištu:
 - Spustite priključak na zemlju
 - Namjestite kotače na najširi položaj kako biste opterećenje učinili težim
 - Odstranite sve ključeve i akumulatore
3. Kada parkirate unutar prostorija, stavite tešku opremu ispred izlaza i zaključajte skladišne zgrade.
4. Kada parkirate na otvorenom, uskladištite na dobro osvijetljenom i ograđenom mjestu.
5. Zabilježite sumnjive aktivnosti i odmah prijavite krađu kod nadležnih organa.
6. Izvijestite ovlaštenog servisera John Deerea o bilo kakvim gubicima.



TS230 —UN—24MAY89

DX, SECURE2 -A5-18NOV03-1/1

Potvrde o podmazivanju i održavanju

Svakodnevno / 10 satni servisni zapisnik

- Provjera razine ulja u motoru
- Provjera razine rashladne tekućine
- Ispuštanje vode i taloga iz spremnika goriva ili filtra za gorivo¹
- Podmazivanje zatika prednje osovine²
- Podmazivanje ležajeva zadnje osovine²

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

¹Iz filtra goriva mora se ispustiti voda ili kruti ostaci ako se uoče u taložnoj zdjeli. Ako se ta potreba zaredom pojavljuje u periodu od tri dana, ispustite talog iz spremnika goriva. Neka motor radi minimalno 20 sekundi, ponovno provjerite, i ako se prikuplja još vode, ispustite vodu iz spremnika goriva.

²Potrebno je samo u izuzetno vlažnim i blatnjavim uvjetima

HY01057,00000C6 -A5-23JAN17-1/1

Servisni zapisnik svakih 50 sati rada

- Čišćenje i provjera akumulatora
- Provjera svih guma
- Podmazivanje zatika prednje osovine

- Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu
- Provjera razine ulja glavine MFWD osovine
- Provjera ima li labavih svornjaka na traktoru

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

HY01057,00000C7 -A5-23JAN17-1/1

Servisni zapisnik prvih 100 sati rada

- ☐ Zamijenite filter ulja prijenosa/hidraulike.
- ☐ Zamijenite ulje za razrađivanje motora i filter.
- ☐ Pregledajte crijevne obujmice na sustavu za usisavanje zraka i rashladnom sustavu.

Datum: _____

Sati: _____

SD74272,00002D8 -A5-25MAR20-1/1

Potvrda o servisu nakon 250 sati rada

- Servisiranje čistača zraka ¹
- Provjera razine ulja u MFWD osovini i glavinama kotača
- Provjera remena alternatora/ventilatora
- Podmazivanje ovjesa u 3 točke
- Provjera sustava pokretanja iz praznog hoda
- Zamjena mjenjačkog/hidrauličnog filtra
- Zamjena motornog ulja ²
- Namještanje zračnosti spojke ³
- Provjera kočnice

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

¹Servisirajte češće ako radite u izuzetno prašnjavim uvjetima.

²Kada se upotrebljava bilo kakvo drugo mazivo osim TorqGARD ili PLUS 50, razdoblje servisiranje je 250 sati rada.

³Za mehaničku suhu spojku.

Servisni zapisnik o servisu nakon 500 radnih sati

- Čišćenje filtera zraka zatvorenog prostora vozačke kabine¹

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

¹ Servisirajte češće ako radite u izuzetno prašnjavim uvjetima.

SJ15074,0000579 -A5-12DEC18-1/1

Servisni zapisnik nakon 600 sati rada

- Čišćenje ventilacijske cijevi kartera motora (OCV)
- Zamjena ulja u MFWD osovini i glavini kotača
- Provjera propuštanja rashladnog sustava
- Podmazivanje ležajeva stražnje osovine
- Provjera broja okretaja motora u praznom hodu
- Provjera okretnog pina prednje osovine

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

HY01057,00000C8 -A5-23JAN17-1/1

Servisni zapisnik nakon 1200 radnih sati

- Izmjena mjenjačkog/hidrauličnog ulja i filtra

- Čišćenje uljnog sita transmisijsko-hidrauličnog Pick-up-a

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

SD74272.00002DC -A5-20JUL12-1/1

Potvrda o godišnjem servisu

- Zamjena motornog ulja i filtra
- Zamjena elemenata čistača zraka
- Provjera sigurnosnog pojasa

- Servisirajte ispušni filter
- Zamjena filtera zraka prostora vozačke kabine

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

SD74272.0000504 -A5-26MAR13-1/1

Servisni zapisnik nakon 2000 radnih sati / dvije godine

- Pražnjenje, ispiranje i ponovo punjenje rashladnog sustava motora ¹
- Prilagodite zračnost ventila motora ¹

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

¹Potražite pomoć servisera John Deerea ako vam je potreban servis.

SD74272,00002DE -A5-23JAN13-1/1

Servisni zapis po potrebi

Servisiranje prema potrebi

- Namještanje trenja ručnog gasa
- Pregled elemenata čistača zraka motora
- Servisirajte ispušni filter
- Provjera sustava usisa zraka motora
- Provjera filtra zraka/filtra zraka kabine koji okružuju vozača
- Servisiranje sustava klimatskog uređaja
- Očistite i provjerite akumulator
- Čišćenje prednje rešetke, bočnih sita, radijatora, kondenzatora (kabina) i hladnjaka ulja, goriva ili zraka (ako postoje)

- Ispuštanje vode i taloga iz spremnika goriva i filtra za gorivo
- Zamjena žarulja; reflektorska difuzna svjetla, prednja svjetla, stražnja svjetla/žmigavci i svjetla za upozorenje na opasnost
- Podmazivanje bočnih vodilica sjedala za vozača
- Namještanje prednjih reflektora

Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				
Sati					Sati				
Datum					Datum				

SD74272.0000503 -A5-26MAR13-1/1

Dostupna servisna dokumentacija tvrtke John Deere

Tehničke informacije

Tehničke informacije se mogu naručiti od tvrtke John Deere. Publikacije su dostupne kao otisnuta izdanja ili pohranjene na CD-ROM-u.

Narudžbe se mogu obaviti na jedan od sljedećih načina:

- John Deere trgovina tehničkih informacija:
www.JohnDeere.com/TechInfoStore
- Tel. 1-800-522-7448
- Kontaktirajte vašeg John Deere servisera

U dostupne informacije spadaju:

KATALOZI DIJELOVA s popisima dijelova za servisiranje vašeg stroja sa shematskim ilustracijama radi lakše identifikacije ispravnih dijelova. Također su korisni pri sklapanju i rasklapanju.



TS189 —UN—17JAN89

DX,SERVLIT -A5-07DEC16-1/4

PRIRUČNICI ZA RUKOVANJE pružaju sigurnosne, radne i servisne informacije te informacije o održavanju.



TS191 —UN—02DEC88

DX,SERVLIT -A5-07DEC16-2/4

TEHNIČKI PRIRUČNICI nude servisne informacije u svezi vašeg stroja. Obuhvaćaju specifikacije, ilustrirane postupke sklapanja i rasklapanja, dijagrame protoka hidrauličnog ulja i dijagrame električne instalacije. Neki proizvodi imaju zasebne priručnike za popravke i dijagnostiku. Neke sastavnice, kao što su motori, opisane su u odvojenom tehničkom priručniku za sastavnice.



TS224 —UN—17JAN89

Nastavlja se na sljedećoj stranici

DX,SERVLIT -A5-07DEC16-3/4

OBRAZOVNI PROGRAM uključuje pet sveobuhvatnih serija knjiga s detaljnim osnovnim informacijama bez obzira na proizvođača:

- Serija poljoprivrednih udžbenika obuhvaća tehnologiju obrađivanja zemlje i vođenju gospodarstava.
- Serija Upravljanje poljoprivrednim poslovanjem, razmatra stvarne probleme i nudi praktična rješenja u području marketinga, financiranja, odabira opreme i zakonskih propisa.
- Priručnici Osnovni servisi, objašnjavaju način obavljanja popravaka i održavanja opreme koja je namijenjena za uporabu na poljima.
- Priručnici Osnove rukovanja strojem, objašnjavaju kapacitete i namještanja stroja, način poboljšanja učinka stroja i način uklanjanja suvišnih postupaka u polju.
- Priručnici Osnove kompaktne opreme, daju upute o servisiranju i održavanju opreme do 40 PV konjskih snaga.



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERVLIT -A5-07DEC16-4/4

John Deere servis

John Deere rezervni dijelovi

U najkraćem roku ćemo vam osigurati originalne dijelove John Deerea i pomoći da izbjegnute duga vremena čekanja.

Budući da imamo dobro opskrbljeno, odlično raspoređeno skladište, uvijek smo za jedan korak ispred u odnosu na vaše potrebe.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -A5-04JUN90-1/1

Pravi alati

Precizni alati i ispitni uređaji naše servisno tehničke službe brzo prepoznaju i otklanjaju kvarove... te vam štede vrijeme i novac.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -A5-04JUN90-1/1

Dobro obučeno osoblje za rad s klijentima

Škola nikada nije završila za John Deere servisne tehničare.

Dodatno školovanje i obučavanje se redovito održava kako bismo bili sigurni da naše osoblje poznaje vašu opremu i kako je pravilno održavati.

Rezultat?

Tako se dolazi do iskustva na kojemu je moguće dalje graditi!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -A5-04JUN90-1/1

Brzo na licu mjesta

Naš je cilj da vam osiguramo brzu i efikasnu uslugu kad god i gdje god vam zatreba.

Popravak se može obaviti na licu mjesta ili u radionici, ovisno o okolnostima: Kad vam zatreba, obratite nam se i pouzdajte se u nas.

JOHN DEERE IMA SNAŽAN SERVIS ZA KLIJENTE:
Tamo smo gdje nas trebate.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -A5-04JUN90-1/1

John Deere Vam stoji na raspolaganju

ZADOVOLJSTVO KUPACA je važno tvrtki John Deere.

Naši distributeri nastoje vam pružiti kvalitetne dijelove i brzu uslugu:

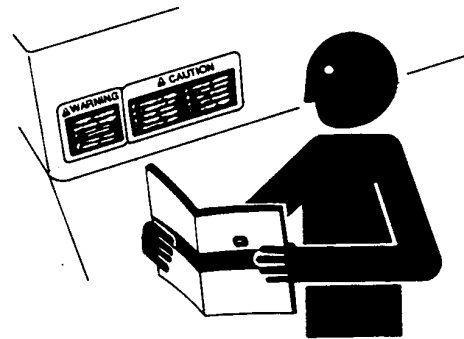
- Dijelove za održavanje i servisne dijelove da podržavaju vašu opremu.
- Obučene servisne tehničare te potrebne dijagnostičke alate i alate za popravak radi servisa vaše opreme.

RJEŠAVANJE PROBLEMA KADA KUPCI NISU ZADOVOLJNI

Vaš serviser opreme John Deere je posvećen pružanju podrške vašoj opremi i rješavanju svih problema koje možete iskusiti.

1. Kada kontaktirate sa svojim serviserom, unaprijed pripremite sljedeće informacije:

- Oznaka modela i serijski broj proizvoda
- Datum kupovine
- Prirodu problema



TS201 —UN—15APR13

2. Razgovor o problemu s rukovoditeljem servisa.

3. Ako je nemoguće riješiti, objasnite problem upravitelju zastupništva i zatražite pomoć.

4. Ako imate uporan problem koji vaše zastupništvo ne može riješiti, zamolite vašeg distributera da kontaktira John Deere radi pomoći. Ili kontaktirajte centar za kupce - Ag Customer Assistance Center 1-866-99DEERE (866-993-3373) ili elektronsku poštu na adresi www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -A5-02APR02-1/1

Indeks

Stranica

Stranica

A

Akumulator	
Čišćenje	115-4
Jamstvo	130-15
Pobuđivač ili punjač, uporaba	40-17
Punjenje	115-4
Servis	115-9
Specifikacije	115-8, 115-9
Uklanjanje	40-18
Ukloni	115-7
Zamjena	115-8, 115-9
Automatsko (AUTO) čišćenje ispušnog filtra	40-24

B

Balansiranje	
Prednji kraj za transport	70-3
Balast	70-1
Kódovi priključnih uređaja	70-7
Maksimalno sprijeda	70-4
Maksimalno straga	70-3
Ograničenja	70-3
Tekući balast	70-6
Biodizel gorivo	85-5
Biranje stupnja prijenosa	45-10
Blokada diferencijala	
Uporaba	45-12
Bočne vodilice sjedala, podmazivanje (OOS)	100-13
Bočno plivanje, namještanje	50-20
Briga o boji	125-4
Brisač vjetrobranskog stakla	
Rad	25-11
Brisač(i)	
Otklanjanje grešaka	120-17
Brzina motora	
Promjena	40-12
Brzina puhalo (kabina), namještanje	25-9
Brzine praznog hoda	95-5
Brzinomjer/brojilo radnih sati	40-14
Buka	130-7

C

CD uređaj	
Rukovanje	25-14
Cijev oduška	
Čišćenje	95-4
Cilindar, izvlačenje/uvlačenje	
Selektivni regulacijski ventil I (SCV I)	60-9
CoolScan	85-16
Crijeva cilindra, odspajanje	60-11
Crijeva hidrauličnog cilindra, priključivanje	60-3
Crijeva i obujmice na cijevima, provjera	95-7
Crpka za ubrizgivanje goriva	
Serijski broj	135-2

Č

Čišćenje akumulatora	115-5

D

Deluxe SCV	
Otklanjanje grešaka	120-6
Dizelski motori, učinak hladnih uvjeta	85-4
Dizelsko gorivo	85-3

E

Električne utičnice za dodatnu opremu	
Kabina	25-5
Električne utičnice, dodatna oprema	
Kabina	25-5
Električni sustav	120-12
Svjetla	
Prednja svjetla	
Namještanje	115-23
Usmjeravanje	115-25
Elektrika	
Akumulator	
Čišćenje	115-4
Punjenje	115-4
Servis	115-9
Specifikacije	115-8, 115-9
Uklanjanje	40-18
Ukloni	115-7
Zamjena	115-8, 115-9
Osigurači	
Mjesto	115-10
Rastalna veza	115-20
Svjetla	
Prednja svjetla	
Žarulja	115-22
Stražnja svjetla	
Kabina	115-27
Stropno osvjetljenje kabine	115-30
Upozoravajuća svjetla	
Kabina	115-26
Žmigavac	
Kabina	115-27
Upozorenja	115-1

F

Filtar dizelskih čestica	
Održavanje i servis	95-5
Filtar ispušnog sustava	
Rukovanje i zbrinjavanje čađe	95-6
Filtarski element prijenosa i hidrauličke	85-14

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica
Filtri	
Usis zraka motora	
Provjera	95-1
Zamjena	95-3
Zrak	
Čišćenje.....	95-13
Filtri goriva	
Ispuštanje vode i taloga	110-1
Zamjeni	
Primarno.....	110-2
Filtri zraka, kabina, čišćenje	95-13
Fluorirani staklenički plin, tehnički podaci.....	130-19

G

Geometrija kotača	
Namještanje	
MFWD osovina.....	75-9
Geometrija kotača, MFWD traktor	
Provjera.....	75-8
Goriva i maziva.....	85-1
Gorivo	
Biodizel	85-5
Dizel	85-3
Punjenje spremnika	85-7
Rukovanje i skladištenje	85-2
Skladištenje.....	85-1
Upozorenje.....	110-1
Graničnici upravljača (MFWD), postavljanje.....	75-10
Graničnik upravljačke ručice položaja, postava.....	50-3
Grijač	
Performanse, optimiziranje	25-10
Gume	
Kombinacije	75-10
Prednje, smjer okretanja	75-3
Provjera.....	95-13
Tablica sukladnosti.....	75-11
Tablica tlaka zraka u gumama	75-3
Tlak punjenja.....	75-2
Gume, sigurno servisiranje.....	05-20

H

Hidrauličko ulje	85-14
Hidraulika	
Ulje	
Razina, provjera	100-3
Hladnjak goriva, čišćenje.....	105-1, 105-3
Hladnjak ulja, čišćenje	105-1, 105-3

I

Identifikacija upravljačke ručice i spojnika	60-2
Identifikacijski brojevi	135-1
Ispuni filter, sigurnost	
Sigurnost, ispuni filter.....	05-17

Izbjegnite rizik pojave statičkog elektriciteta pri punjenju gorivom	05-4
Izlaz u slučaju opasnosti (kabina).....	45-7

K

Kabel	
Spojka priključnog vratila	
Namještanje	65-15
Kabelski snopovi i kablovi, usmjeravanje (kabina) ...	25-12
Kabina	
Brisač, rad	
Vjetrobransko staklo.....	25-11
Brzina puhalo, namještanje.....	25-9
Filtri zraka, čišćenje	95-13
Nosač.....	95-19
Performanse grijača i klimatskog uređaja, optimiziranje	25-10
Performanse klimatskog uređaja i grijača, optimiziranje	25-10
Pomoćno svjetlo.....	25-15
Serijski broj	135-2
Stropno osvjetljenje.....	25-15
Svjetla	
Reflektorska difuzna svjetla.....	20-7
Temperatura, reguliranje	25-9
Vjetrobransko staklo, odleđivanje, odmagljivanje ili odmrzavanje	25-10
Kablovi i kabelski snopovi, usmjeravanje (kabina) ...	25-12
Kapaciteti ispuštanja i ponovnog punjenja	130-7
Kapaciteti, ispuštanje i ponovno punjenje	130-7
Kasetofon	
Rukovanje	25-14
Klima uređaj	
Performanse, optimiziranje	25-10
Klimatizacijski uređaj, servis.....	95-15
Kočnice	
Uporaba	45-11
Kôdovi priključnih uređaja.....	70-7
Komande	
Stropni kontrolni panel (kabina)	15-29
Komande traktora	15-12
Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja.....	15-22
Komforna vožnja, namještanje	25A-6
Kontrole, informacijski zaslon	
Preklopnik načina rada	15-28
Korištenje držača Priručnika za rukovanje	25A-6
Korištenje preklopivog ROPS	25A-1, 25A-2
Kućiste koljenastog vratila	
Cijev oduška, čišćenje	95-4
Kuka prikolice, najveće dopušteno preuzimanje na vučnom priključku prikolice	
Dopušteno preuzimanje	130-16

LJ

Ljuljajuća poteznica	65-4

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica		Stranica
Ljuljajuća	65-3	Namještanja	
M		Trenje ručice osjeta ovjesa	50-20
Maziva, ispravna		Namještanje brzine spuštanja podiznog uređaja	
Upotreba	100-1	Brava priključnog uređaja	50-13
Maziva, sigurnost.....	85-8, 85-15	Neutralni položaj ručice	60-8
Mazivo		O	
Miješanje.....	85-15	Obučavanje vozača	45-1
Višenamjensko za ekstremne tlakove (EP)	85-15	Odaziv reverznog cilindra, korekcija.....	60-8
MFWD osovina		Odgovarajući vrhovi crijeva	60-1
Geometrija kotača		Oilscan.....	85-16
Namještanje	75-9	Onemogućeno čišćenje ispušnog filtra	40-25
Glavčina kotača		Osigurači	
Razina ulja, provjera.....	100-10	Mjesto	115-10
Kučiste		Osovina pogona na prednjim kotačima	
Razina ulja, provjera.....	100-11	Glavina kotača	
Svornjaci kotača, pritezanje	75-4	Ulje, izmjena.....	100-10
MFWD osovina i ulje glavine kotača.....	85-14	Kučiste	
Miješanje maziva	85-15	Ulje, izmjena.....	100-12
Mjenjač	120-5	Osovina za podizanje	
Rad		Namještanje brzine spuštanja.....	50-13
PowrReverser mjenjač (PRT) (ako postoji)	45-8	Upravljanje položajem.....	50-4
Rad po hladnom vremenu.....	85-2	Otklanjanja kvarova na kočnicama.....	120-7
Rad u vrućim uvjetima rada	85-2	Otklanjanje grešaka	
Ulje		Brisač(i).....	120-17
Razina, provjera	100-3	Daljinski upravljani cilindar	120-11
Mjenjačko-hidraulični sustav		Deluxe SCV	120-6
Čišćenje sita Pick-up-a	100-5	Električni sustav	120-12
Izmjena ulja i filtra	100-4	Hidraulični sustav	120-6
Motor		Kočnice	120-7
Brzine i radni postupci (preporučeni)	40-13	Mjenjač.....	120-5
Brzine praznog hoda.....	95-5	Motor.....	120-1
Grijač rashladne tekućine, uporaba	40-9	Ovjes u 3 točke	120-8
Kučiste koljenastog vratila		Podizni uređaj	120-8
Cijev oduška, čišćenje.....	95-4	Radio.....	120-17
Otklanjanje grešaka	120-1	Reflektorska difuzna svjetla i stropno osvjetljenje kabine.....	120-17
Pokazivači i mjerači, provjera	40-10	Sustav za grijanje i klimatizaciju	120-13
Promjena brzine.....	40-12	Otklanjanje grešaka daljinskih hidrauličnih cilindra	120-11
Termostat, zamjena.....	105-7	Otklanjanje grešaka kod brzog podizanja i spuštanja	120-10
Zaustavljanje.....	40-15, 40-16	Otklanjanje kvarova hidrauličnog sustava	120-6
Motorni prostor, čišćenje.....	95-15	Ovjes	
Motorno ulje		Poravnavanje.....	50-19
Dizel		Ovjes na tri točke, podmazivanje.....	100-6
Tier 2 i stupanj II	85-10	Ovjes, podmazivanje	100-6
Razrađivanje		Ožičenje alternatora	
Certificirano bez emisije i certificiran		Povezivanje.....	115-21
Tier 1, Tier 2, Tier 3, stupanj I, stupanj II i stupanj III	85-9	Ožičenje startera, spajanje	115-20
Motorno ulje za razrađivanje		P	
Certificirano bez emisije i certificiran Tier 1, Tier 2, Tier 3, stupanj I, stupanj II i stupanj III	85-9	Papučica sklopa blokade diferencijala.....	15-22
N		Parkirano čišćenje ispušnog filtra	40-26
Naknadna obrada ispušnog filtra			
Filtar, ispuh.....	95-5		

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica		Stranica
Pažljivo biranje utega	130-18	Priključno vratilo, upute za rukovanje	65-7
Pin zatika prednje osovine		Prilagođavanje sjedala	
Podmazivanje	100-6	Kabina	
Ploča s instrumentima	15-1,	Mehanički ovjes	25-3
15-6, 15-8, 15-10, 15-17, 15-25		Zračni ovjes	25-4
Podizni uređaj		Priprema priključnog alata	50-14
Dugme brzine spuštanja	15-22	Priručnik za rukovanje	10-1
Podmazivanje ležajeva stražnje osovine	100-7	Procjene brzina vožnje po tlu	130-8
Pohrana maziva		Korekcijski faktori za druge gume	130-11
Pohrana, maziva	85-8, 85-16	Proklizavanje kotača	
Pokazivač snopa dugog svjetla	20-3, 20A-2	Ručno mjerenje	70-2
Pokazivač sustava za brzo podizanje i spuštanje	50-7	Provjera razine motornog ulja	100-1
Pokazivači smjera	20-5, 20A-4	Provjera stanja akumulatora	115-5
Poklopac motora		Provjere prije starta	35-1
Otvaranje	95-1	Prozori, otvaranje (kabina)	25-7
Pokretanje			
Provjera instrumenata nakon starta	40-11		
Pokretanje motora	40-6		
Položaji monitora, ugradnja	25-15		
Poluga za vuču			
Duljina i odmak (offset), namještanje	65-2		
Ograničenja opterećenja	65-1		
Položaj, izabiranje	65-2		
Pomoćno svjetlo (kabina)	25-15		
Ponovno punjenje gorivom, izbjegnite rizik			
pojave statičkog elektriciteta	05-4		
Postavljanje razmaka			
Višepoložajni stražnji kotači	75-5		
Postupak pokretanja na hladnom vremenu	40-7		
Potvrde o servisiranju			
Prvih 100 sati	140-2		
PowrReverser mjenjač (PRT) (ako postoji), rad	45-8		
Pozicioniranje toplinga	50-15		
Prednja svjetla	20-2, 20A-1		
Prednji utovarivač			
Držači			
Ugradnja	90-6		
Pregled pokazivača	40-23		
Pregled pokazivača naknadne obrade	40-23		
Pregled sustava filtra ispušnog sustava	40-20		
Prekidač paljenja	40-1		
Prekidač svjetla			
Rad	20-1, 20A-1		
Prije pokretanja motora	40-2, 40-4		
Priključivanje alata na vučni priključak u tri točke	50-16		
Priključivanje cilindra s jednostrukim djelovanjem	60-7		
Priključivanje priključne opreme s pogonom			
na priključno vratilo	65-6		
Priključni alat, priprema	50-14		
Priključno vratilo			
Brzine	65-8		
Kabel spojke			
Namještanje	65-15		
Poluga i polužje 540/540E, prilagodba	65-14		
Rad	65-9, 65-11		
Učvrstite priključne alate	65-6		
Priključno vratilo traktora			
Rad	65-9, 65-11		

R

Rad motora	
Razrađivanje	30-1
Rad na obroncima	45-7
Rad po hladnom vremenu	
Mjenjač	85-2
Rad u vrućim uvjetima rada	
Mjenjač	85-2
Radijator, čišćenje	105-1, 105-3
Radio	25-13
Rashladna tekućina	
Dizelski motor	
Motor s mokrim košuljicama cilindra	85-11
Miješanje s koncentratom, kakvoća vode	85-12
Razina, provjera	105-5
Rashladni sustav	
Ispiranje	105-7
Ispiranje svake dvije godine	105-8
Prilagođavanje zimskim uvjetima	105-9
Provjera na curenje	105-6
Remen alternatora/ventilatora, zamjena	115-3
Termostat, zamjena	105-7
Rashladno sredstvo	
Rad u toploj klimi	85-12
Testiranje točke zamrzavanja	85-13
Rastalna veza	115-20
Razmak od alata do gume	75-1
Reflektorska difuzna svjetla	
Kabina	
Upotreba	20-7
Otklanjanje grešaka	120-17
Regulacijska hidraulika i ovjes u 3 točke	
Kvarovi i njihovo otklanjanje	120-8
Remen alternatora/ventilatora	
Pregled i namještanje (5410 i 5510)	115-2
Zamjena	115-3
Remen ventilatora/alternatora	
Zamjena	115-3
Rješavanje problema	
Brzo podizanje i spuštanje	120-10
ROPS	95-16, 95-18

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Korištenje preklopivog..... 25A-1, 25A-2	Sigurnost
Rotacijsko svjetlo..... 20-8, 20A-8	Gume, sigurno servisiranje 05-20
Rotacijsko svjetlo (kabina)	Obratite pozornost na padinama,
Žarulja, zamjena 115-31	neravnom i grubom terenu 05-11
Rukavac	Prikolice/priključni alati, sigurno tegljenje..... 05-11
Podmazivanje 100-9	Rotirajuće pogonske linije, držati se
Rukovanje akumulatorima, sigurno	podalje..... 05-6, 65-5
Sigurno, rukovanje akumulatorima 05-14	Sigurno održavanje, praksa 05-16
Rukovanje i zbrinjavanje čađe iz filtra	Suvozačevo sjedalo 05-10
ispušnog sustava	Traktor, sigurno rukovanje 05-8
Rukovanje i zbrinjavanje čađe iz dizel filtra	Vibracije 05-7
krutih čestica 95-6	Zaštita od buke 05-2
Rukovanje prekidačem za brzo podizanje i	Sigurnost, izbjegavanje tekućina pod
spuštanje 50-8	visokim tlakom
	Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom..... 05-21
S	Sigurnost, maziva 85-8, 85-15
Sat, postavka (kabina)..... 25-13	Sigurnost, nogostupi i rukohvati
Sedmopolna utičnica 20-10, 20A-10	Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata 05-7
Serijski broj	Sigurnost, pritezanje zateznih vijaka/matica
Crpka za ubrizgivanje goriva..... 135-2	na kotačima
Kabina..... 135-2	Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima 05-21
Servis	Sigurnost, protupožarna zaštita
10 radnih sati	Protupožarna zaštita 05-3
Provjera razine motornog ulja 100-1	Sigurnost, rad u šumarstvu
1200 radnih sati 100-4	Ograničena upotreba u šumarstvu..... 05-9
300 sati	Sigurnost, sigurno rukovanje s gorivom,
Očistite i provjerite stanje akumulatora 115-5	izbjegavanje pojave vatre
500 radnih sati	Izbjegavanje pojave vatre, sigurno
Zamjena motornog ulja i filtra 100-2	rukovanje s gorivom 05-3
600 sati	Sita zaštitne rešetke, čišćenje 105-1, 105-3
Podmazivanje ležajeva stražnje osovine..... 100-7	Sjedalo, standard
Prvih 100 sati	Odabir položaja 25A-6
Zamjena motornog ulja i filtra 100-2	Sjenilo za sunce (kabina) 25-8
Tjedno ili svakih 50 sati	Skladištenje
Podmažite rukavac osovine MFWD 100-9	Dugotrajno 125-1
Servis i održavanje dizel filtra krutih čestica 95-5	Uklanjanje sa skladišta 125-3
Servis tijekom razrađivanja..... 30-2	Skladištenje goriva 85-2
Servis traktora	Specifikacije
Sigurno..... 90-1	Izračunajte dopuštenu masu
Servis, po potrebi..... 90-4	Dopuštena masa 130-17
Servisna razdoblja, promatranje..... 90-4	Spojka
Servisni zapisnik	PTO kabel
1000 radnih sati 140-4, 140-5	Namještanje 65-15
2000 radnih sati / dvije godine 140-6	Spremnik goriva
250 radnih sati 140-3	Pustiti da isteče voda i talog 110-2
500 radnih sati 140-4	Stop/upozorenje vozaču
Godišnje..... 140-5	Indikator 40-11
Svakodnevno / 10 sati rada 140-1	Stražnja osovina
Tjedno / 50 sati rada 140-2	Ležajevi, podmazivanje..... 100-12
Servisno čišćenje ispušnog filtra 40-28	Stražnja osovina, svornjaci na kotačima
Signali..... 20-1, 20A-1	Zavrtnji, zatezanje..... 75-4
Signalni pojmovi, razumijevanje 05-1	Stražnje priključno vratilo
Sigurno servisiranje 90-1	Štitnik priključnog vratila 65-8
Sigurnosne oznake..... 10-1	Stražnje svjetlo 20-4, 20A-3
Sigurnosni pojas, pregled 95-12	Zamijenite žarulju 115-28
Sigurnosni pojas, uporaba..... 25A-4	Stropni kontrolni panel (kabina)..... 15-29
Kabina..... 25-1	Stropno osvjjetljenje
	Otklanjanje grešaka 120-17

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Stropno osvjjetljenje kabine (kabina)	Tekući balast, pražnjenje
Upotreba 25-15	Pražnjenje guma 70-7
Sustav goriva 110-1	Temperatura, reguliranje 25-9
Odzračivanje 110-3	Termostat, zamjena 105-7
Sustav grijanja	Topling
Otklanjanje grešaka 120-13	Položaj 50-15
Sustav klimatskog uređaja	Traktor, sigurno rukovanje 05-8
Otklanjanje grešaka 120-13	Traktor, zaustavljanje 45-15
Sustav rasvjete i signala 20-1, 20A-1	Trenje prigušnice, namještanje 95-12
Sustav sigurnosnog startanja, provjera 95-9	Trenje ručice osjeta ovjesa
PowrReverser mjenjač (ako je opremljeno) 95-10	Namještanje 50-20
Sustav usisa zraka motora, provjera 95-4	Trenje ručnog gasa, namještanje 95-12
Sustav usisa zraka, provjera 95-4	
Sustav za ograničenje emisija	U
Certifikacijska naljepnica 130-14	Učinak hladnih uvjeta na dizelske motore 85-4
Suvozačko sjedalo – kabina 25-5	Ulje
Svjetla	Hidraulika 85-14
Halogene žarulje	Mjenjač 85-14
Sigurno upravljanje 115-22	Mjenjačko-hidraulično
Prednja svjetla	Razina, provjera 100-3
Namještanje 115-23	Motor
Usmjeravanje 115-25	Tier 2 i stupanj II 85-10
Žarulja 115-22	Zagrijavanje hidrauličnog sustava 50-21
Reflektorska difuzna svjetla	Ulje glavine kotača 85-14
Kabina 20-7	Ulje MFWD osovine 85-14
Stražnja svjetla	Ulje mjenjača 85-14
Kabina 115-27	Ulje za dizelske motore
Stropno osvjjetljenje kabine 115-30	Tier 2 i stupanj II 85-10
Upozoravajuća svjetla	Uljni filter 85-10
Kabina 115-26	Unificirane vrijednosti zateznih momenata
Žmigavac	za inčne zavrtnje i vijke 130-13
Kabina 115-27	Unutarnji retrovizor (kabina) 25-8
Svjetlo	Uporaba
Rizik 20-6, 20A-6	Blokada diferencijala 45-12
Svornjaci kotača, pritezanje	Kočnice 45-11
MFWD osovina 75-4	Pokazivači smjera 20-5, 20A-4
Stražnja osovina 75-4	Stražnja svjetla 20-4
	Upravljanje položajem 50-4
Š	Uporaba, glavni reflektor 20A-7
Širina razmaka kotača	Upotreba
Ograničenja stražnjih kotača 75-4	Prednja svjetla 20-2, 20A-1
Štitnik priključnog vratila 65-8	Stražnja svjetla 20A-3
	Upravljanje zadržavanjem 50-6
T	Utezi od lijevanog željeza 70-4
Tablica servisnih intervala	Upotreba svjetla značajke "Go Home" 20-9, 20A-9
Svakodnevno ili 10 / tjedno ili 50 / PRVIH	Upozoravajuće svjetlo
100 / 250 radnih sati 90-2	Zamijenite žarulju 115-28
Tablice sa zateznim momentima	Upravljač, namještanje
Metričke 130-12	Kabina 25-5
Unificirani inč 130-13	Upravljačke poluge podiznog uređaja 50-2
Tegljenje traktora 80-7	Upravljački elementi
Tehnički podaci	Dugme brzine spuštanja podiznog uređaja 15-22
Glavne izmjere i težine 130-6	Papučica sklopa blokade diferencijala 15-22
Kapaciteti ispuštanja i ponovnog punjenja 130-7	Ploča s instrumentima 15-1,
Stroj 130-1	15-6, 15-8, 15-10, 15-25
	Stropni kontrolni panel (kabina) 15-29

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Upravljački elementi traktora 15-3, 15-14, 15-16, 15-19, 15-22	Unificirani inč..... 130-13
Papučica sklopa blokade diferencijala 15-22	Vrijednosti zateznih momenata metričkih zavrtnja i vijaka 130-12
Upravljanje položajem, uporaba 50-4	Vrijednosti zateznih momenata zavrtnja i vijaka
Upravljanje vučom, uporaba 50-6	Metričke 130-12
Usisni filtri zraka motora	Unificirani inč..... 130-13
Provjera..... 95-1	Vučni priključak
Zamjena 95-3	Komponente..... 50-1
Uskladite snagu traktora s priključnim alatom 65-7	Priključivanje alata na 50-16
Utezi	
Lijevano željezo 70-4	
Odabir 70-1	
Ugrađivanje stražnjeg lijevanog željeza 70-5	
Utezi od lijevanog željeza 70-4	
Ugrađivanje straga 70-5	
	Z
V	Zaglavljeni stroj, izvlačenje 80-8, 80-9
Višenamjenska kontrolna poluga	Zagrijavanje ulja hidrauličnog sustava..... 50-21
Identifikacija poluge i spojki 60-6	Zamjena motornog ulja i filtra 100-2
Višenamjensko mazivo za ekstremne tlakove (EP).. 85-15	Zatvarač poklopca, podmazivanje 100-13
Vjetrobransko staklo, odleđivanje, odmagljivanje ili odmrzavanje..... 25-10	Zbrinjavanje filtra ispušnog sustava 95-6
Vožnja javnim prometnicama..... 45-3, 80-3	Zbrinjavanje, filter ispušnog sustava 95-6
Vrata, otvaranje (kabina) 25-8	Zračni usisni filtri
Vrijednosti zateznih momenata	Provjera..... 95-1
Kotači/osovine..... 75-3	Zamjena 95-3
Svornjaci na kotačima stražnje osovine 75-4	Zrcalo, unutarnji retrovizor (kabina)..... 25-8
Svornjaci na osovini MFWD-a..... 75-4	
Vrijednosti zateznih momenata mehaničkih dijelova	Ž
Metričke 130-12	Žarulja rasvjete komandi, zamjena (kabina)..... 115-31
	Željezarijska oprema
	Kotač/osovina, pritezanje..... 75-3

